

# SÃO PAULO

## CHUTES D'IGUAÇU

CITY GUIDE

LOCATION DE VOITURES  
EN FRANCE ET PARTOUT DANS LE MONDE

**BSP-AUTO.COM**

01 43 46 20 74

TOUS LES GRANDS LOUEURS

A TARIFS **DISCOUNT**

EVADÉZ-VOUS ...

Ma location de voiture avec bsp-auto c'est :

- La garantie du meilleur tarif
- Une offre tout compris

Km illimités ✓

Assurances incluses ✓

Annulations et modifications sans frais ✓

- La moins chère des options "0 franchise"

♥ Je ne paie ma location que 5 jours avant le départ

Réservations  
gratuites

Tel: 01 43 46 20 74

Des conseillers spécialisés 7/7

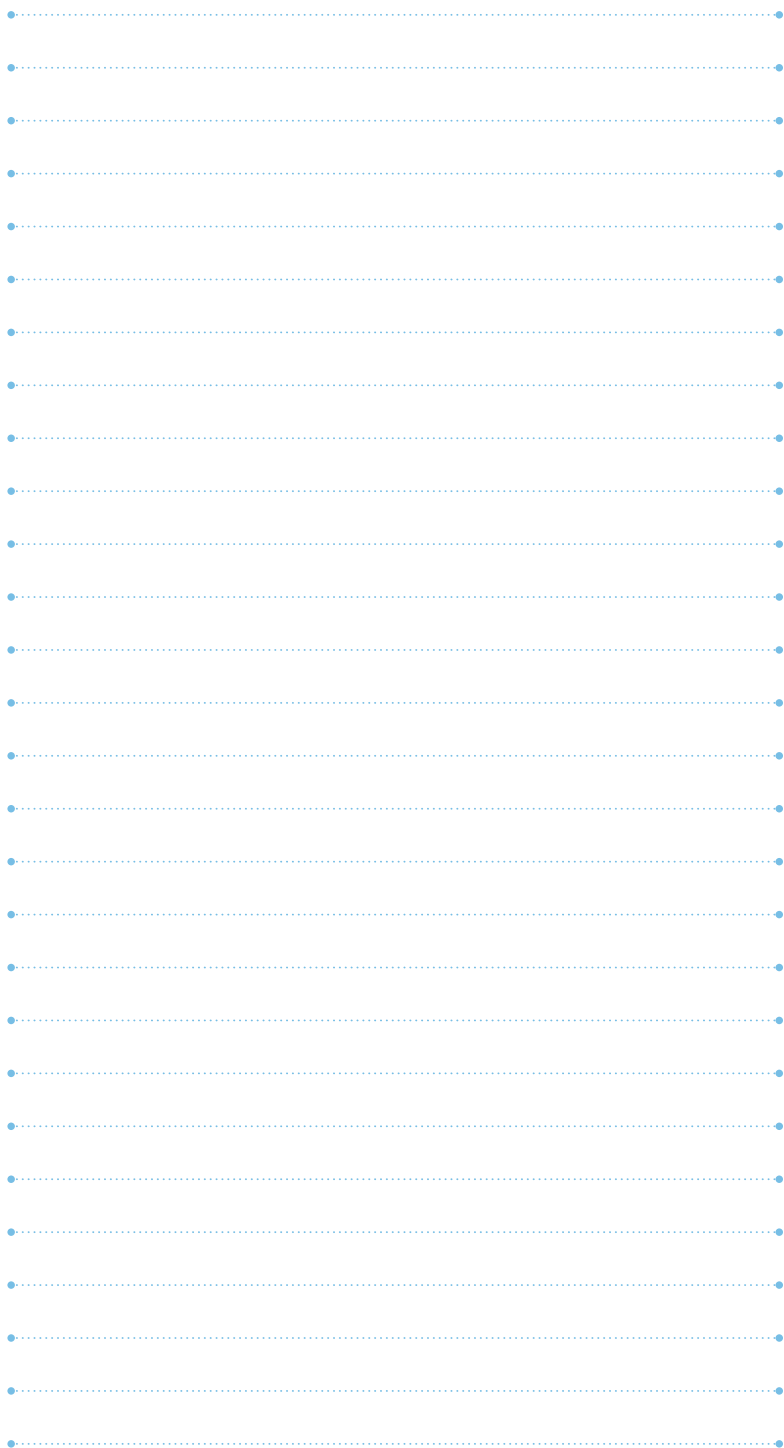


[www.bsp-auto.com](http://www.bsp-auto.com)



# SÃO PAULO

2016  
2017





## EDITION

### Directeurs de collection et auteurs :

Dominique AUZIAS et Jean-Paul LABOURDETTE

### Auteurs :

Camille GRIFFOULIERES,  
Juliana HACK, Hervé FOISSOTTE,  
Nicolas BLANQUET, Jean-Paul LABOURDETTE,  
Dominique AUZIAS et alter

### Directeur Editorial :

Stéphan SZEREMETA

### Responsable Editorial Monde :

Patrick MARINGE

### Rédaction Monde :

Caroline MICHELOT,

Morgane VESLIN, Pierre-Yves SOUCHET,

Talatah FAVREAU et Hector BARON

### Rédaction France :

François TOURNIE,

Maurane CHEVALIER, Silvia FOLIGNO

et Bénédicte PETIT

### FABRICATION

#### Responsable Studio :

Sophie LECHERTIER

assistée de Romain AUDREN

#### Maquette et Montage :

Julie BORDES,

Élodie CLAVIER, Sandrine MECKING,

Delphine PAGANO et Laurie PILLOIS

#### Iconographie et Cartographie :

Audrey LALOU

### WEB ET NUMERIQUE

#### Directeur Web :

Louis GENEAU de LAMARLIERE

#### Directeur technique :

Lionel CAZAUMAYOU

#### Chef de projet et développeurs :

Jean-Marc REYMUND, Cédric MAILLOUX,

Florian FAZER

#### Community Manager :

Cyprien de CANSON

### DIRECTION COMMERCIALE

#### Directrice des Régions :

Caroline CHOLLET

#### Responsable Régions locales :

Michel GRANSEIGNÉ

#### Relation Clientèle :

Virma MEETTOO

et Sandra RUFFIEUX

#### Chefs de Publicité Régie nationale :

Caroline AUBRY, François BRIANCAN-MARJOLLET,

Perrine DE CARNE MARCEIN, Caroline GENTELET,

et Caroline PREAU

### REGIE INTERNATIONALE

#### Chefs de Publicité :

Jean-Marc FARAGUET,

Guillaume LABOUREUR,

assistés d'Elisa MORLAND

### DIFFUSION ET PROMOTION

#### Directrice des Ventes :

Bénédicte MOULET

assistée d'Aissatou DIOP et Alicia FILANKEMBO

#### Responsable des ventes :

Jean-Pierre GHEZ

assisté de Nathalie GONCALVES

#### Relations Presse-Partenariats :

Jean-Mary MARCHAL

### ADMINISTRATION

#### Président :

Jean-Paul LABOURDETTE

#### Directrice Administrative et Financière :

Valérie DECOTTIGNIES

#### Directrice des Ressources Humaines :

Dina BOURDEAU assistée de Sandra MORAIS

et Vianney LAVERNE

#### Responsable informatique :

Pascal LE GOFF

#### Responsable Comptabilité :

Jeannine DEMIRDJIAN, Christelle MANEBARD

et Adrien PRIGENT

#### Recouvrement :

Fabien BONNAN

assisté de Sandra BRIJLALL

#### Standard :

Jehanne AUMEUR

### ■ PETIT FUTÉ SÃO PAULO 2016-2017 ■

Petit Futé a été fondé par Dominique AUZIAS.

Il est édité par Les Nouvelles Editions de l'Université

18, rue des Volontaires - 75015 Paris.

☎ 01 53 69 70 00 - Fax 01 42 73 15 24

Internet : [www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)

SAS au capital de 1 000 000 € -

RC PARIS B 309 769 966

Couverture : Estaiada Bridge Sao Paulo

© Thiago Leite

Impression : Imprimerie de Champagne -

52200 Langres

Dépôt légal : 31/07/2016

ISBN : 9782746998711

Pour nous contacter par email, indiquez le nom

de famille en minuscule suivi de @petitfute.com

Pour le courrier des lecteurs : [info@petitfute.com](mailto:info@petitfute.com)

# BEM VINDO A SÃO PAULO !

Imaginez une mégapole gigantesque qui collectionne les superlatifs : 20 millions d'habitants, 110 musées, 260 salles de cinéma, 12 000 restaurants, 15 000 bars... La liste des lieux de sortie est infinie et fait de la ville une capitale culturelle incontournable. São Paulo est truffée de ces petites adresses à l'accueil chaleureux : cafés branchés, boutiques de créateurs, bistros, restaurants gastronomiques, marchés d'artisanat n'y manquent pas. « Sampa », pour les intimes, captive par son bouillon culturel dans lequel on se plonge allègrement, ses musées et galeries de haut niveau et ses quartiers vivants et festifs. Rivale éternelle de sa voisine Rio, la grande ville n'offre pas les beaux paysages *carriocas*, mais attire par sa vibration urbaine, ses *buildings*, son rythme électrisant et sa qualité de grande métropole mondiale qui propose de nombreux rendez-vous d'envergure, allant de la mode à la musique ou au sport. Ses habitants adorent la comparer à New York et ont aussi leur grand parc, l'Ibirapuera, même s'il n'est pas aussi central que celui de la Grosse Pomme. Ici aussi les quartiers forment des villages communautaires à l'architecture et à la culture bien spécifiques. Ainsi, les quartiers centraux sont des villages cosmopolites qui dépassent. Vila Madalena et Pinheiros sont les temples bobo et hipster, Vila Mariana est un quartier résidentiel de classe moyenne d'une certaine mixité sociale, et Jardins, Itaim Bibi et les quartiers sud demeurent le repaire de la bourgeoisie citadine. Chacun sa tribu. Si sa taille démesurée peut de prime abord provoquer une certaine méfiance chez les touristes, les bonnes adresses, les monuments et les rues à arpenter se trouvent surtout dans la zone centrale et l'ouest de la ville, dans des quartiers plus verts et aérés. Ils sont facilement accessibles en métro ou à pied durant la journée et les taxis sont nombreux et fiables pour les déplacements en soirée. Hors de la ville, les découvertes sont aussi excitantes. La côte nord de l'Etat, de Maresias à Ubatuba, fait succéder les plages de rêve. Dans les terres, les villages perchés à plus de 1 500 m d'altitude offrent de beaux paysages et beaucoup de possibilités de trekking. A Campos do Jordão, le climat frais et les chalets montagnards sont une bonne occasion de randonnée. Ceux qui veulent aller un peu plus loin iront s'émerveiller devant le panorama époustouflant des chutes d'Iguaçu qui se trouvent dans l'Etat voisin du Paraná, à moins de deux heures de vol. Terre d'immigrants et concentré culturel du Brésil, São Paulo est le lieu idéal pour comprendre et connaître un peu plus ce pays de contrastes saisissants, où cohabitent riches et pauvres, nouveau et ancien, traditionnel et moderne.

L'équipe de rédaction

► **REMERCIEMENTS.** Un grand merci à tous les *paulistas* d'origine ou d'adoption qui nous ont aidés à préparer ce guide avec leurs conseils, indications précieuses et accueil chaleureux.



 **IMPRIMÉ EN FRANCE**

# SOMMAIRE

## ■ INVITATION AU VOYAGE ■

Les plus de São Paulo .....	7
Fiche technique .....	9
Idées de séjour .....	12
Comment partir ? .....	16

## ■ DÉCOUVERTE ■

São Paulo en 20 mots-clés .....	30
Survol de São Paulo .....	34
Histoire .....	38
Politique et économie .....	45
Population et langues .....	51
Mode de vie .....	53
Arts et culture .....	56
Festivités .....	65
Cuisine paulista .....	68
Jeux, loisirs et sports .....	72
Enfants du pays .....	75

## ■ SÃO PAULO ■

São Paulo .....	78
Quartiers .....	78
Se déplacer .....	86
Pratique .....	96
Se loger .....	99
Se restaurer .....	106
Sortir .....	120
À voir – À faire .....	127
Shopping .....	144
Sports – Détente – Loisirs .....	148
Les environs de São Paulo .....	149
Embu das Artes .....	149

## ■ LA CÔTE PAULISTA ■

La côte paulista .....	152
Littoral Sud-Ouest .....	152
Itanhaém .....	152
Peruíbe .....	155
Pariquera-Açu .....	155
Iporanga .....	155
Littoral Sud-Est .....	156
São Vicente .....	156

Santos .....	157
Guarujá .....	159
Bertioga .....	161
Maresias .....	162
São Sebastião .....	164
Ilhabela .....	165
Ubatuba .....	171
Trindade .....	173
Paraty .....	175
Parque Nacional da Serra da Bocaina .....	189
Cunha .....	190

## ■ L'ARRIÈRE-PAYS ■

L'arrière-pays .....	194
La Serra da Mantiqueira .....	194
São Francisco Xavier .....	196
Santo Antônio do Pinhal .....	197
Campos do Jordão .....	197
Aparecida .....	202
Parque Nacional do Itatiaia .....	202
Penedo .....	204
Visconde de Mauá .....	206
Campinas et le Nord .....	209
Campinas .....	209
Itu .....	209
Holambra .....	210
Brotas .....	211

## ■ ESCAPADE AUX CHUTES D'IGUAÇU ■

Escapade aux chutes d'Iguaçu .....	214
Foz do Iguaçu .....	214
Parque Nacional do Iguaçu .....	224
Puerto Iguazú (Argentine) .....	227
Parque Nacional Iguazú (Argentine) .....	234

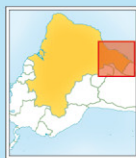
## ■ PENSE FUTÉ ■

Pense futé .....	238
S'informe .....	256
Rester .....	260
Index .....	263

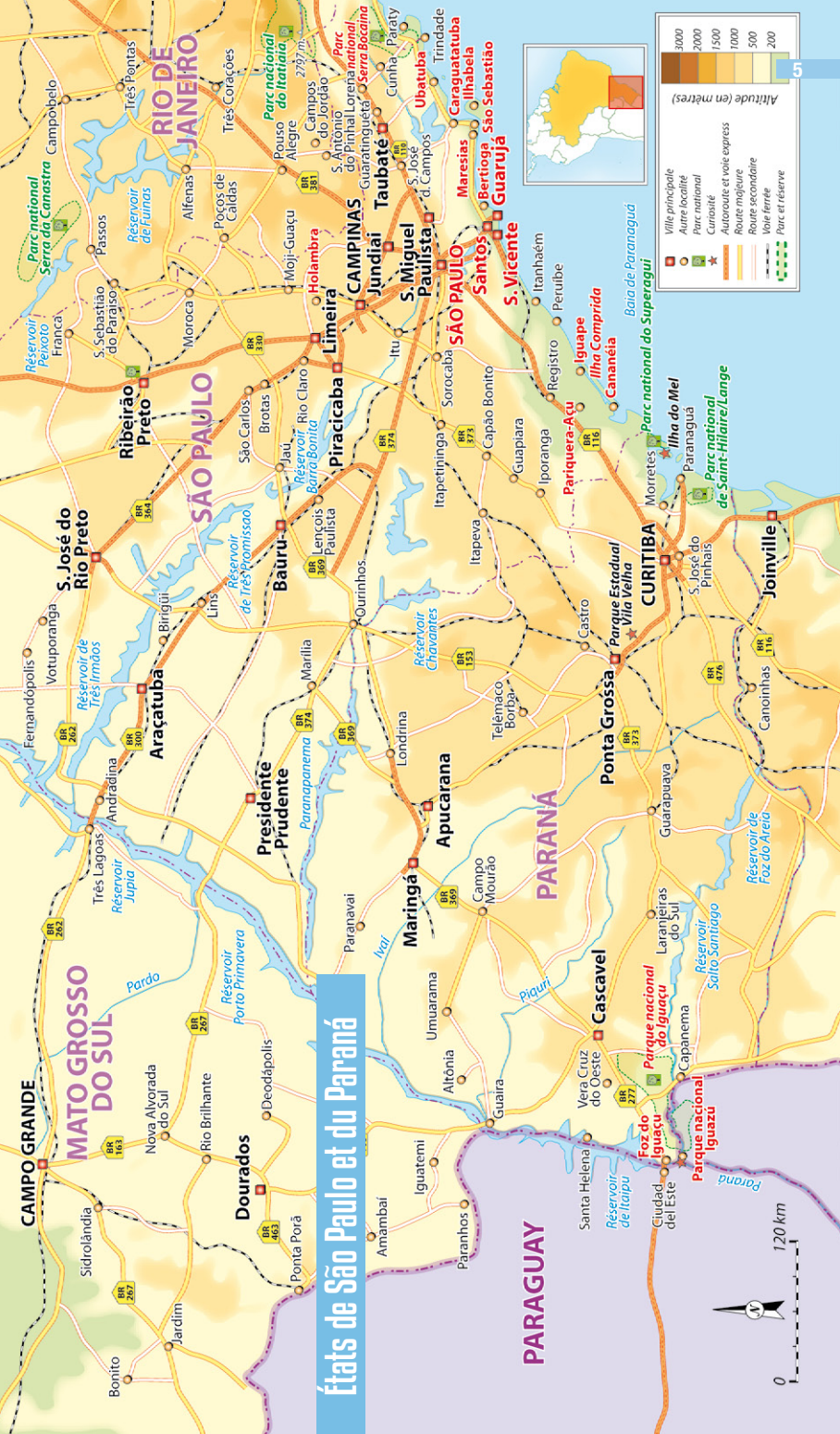
## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE





## États de São Paulo et du Paraná





*Pont Octávio Frias de Oliveira.*



*L'Estação Julio Prestes héberge la Sala São Paulo.*



*Chutes d'Iguazu.*



*São Paulo.*



# LES PLUS DE SÃO PAULO

## Une vie culturelle et artistique fascinante

Un voyage à São Paulo c'est l'occasion de fréquenter bon nombre de musées, de galeries d'art et de centres culturels. Le choix est toujours varié et la qualité de la programmation ne déçoit pas. A la Pinacothèque, vaste et beau bâtiment historique en briques rouge rosé, sont exposés les grands noms de la peinture et de la sculpture. Le dynamisme du MASP, musée d'Art de São Paulo, est aussi remarquable. De même pour le Musée d'Art moderne (MAM), le Musée d'Art contemporain (MAC) et le Musée Afro Brasil, tous situés dans le parc Ibirapuera, qui compte d'autres superbes lieux d'expositions. Les amateurs de photographie seront eux aussi comblés en visitant l'Instituto Moreira Salles, pour n'en citer qu'un. Les centres culturels de la Banque du Brésil ou de la Caixa Econômica sont également des références avec leurs expositions temporaires très diverses. Ceux qui arrivent au bon moment pourront encore profiter des grands événements de l'année : la Biennale d'art, la Biennale du livre, le Festival international de cinéma, la SP Fashion week et les nombreux festivals de musique.

## Vila Madalena, quartier bobo où il fait bon vivre

Perché dans le quartier de Pinheiros, Vila Madalena a sa propre âme et vit au rythme de la bohème et des petits créateurs qui y sont toujours présents. C'est dans ce quartier que

l'on trouve les adresses les plus originales et charmantes. Le soir, les rues sont agitées par des noctambules qui papillonnent d'un bar à l'autre. Durant la journée ce sont les bistrotts, épiceries bio, marchés et cafés qui attirent les locaux. Les boutiques de designers, couturiers, artistes et artisans en tous genres, souvent nichées dans des maisons historiques restaurées, font aussi partie du décor.

## Une gastronomie riche et variée

Avec des influences des quatre coins du pays et du monde, il ne faut pas s'étonner de la richesse et de la diversité de la gastronomie de Sampa. Du boui-boui à la maison étoilée, l'offre se décline pour tous les goûts et budgets. Le sandwich de mortadelle (*sanduíche de mortadela*) des halles est un classique inscrit dans le patrimoine culturel de la ville, il ne faut pas le louper. Le *pastel* (sorte d'*empanada* frite) à la morue est son grand concurrent, il se trouve aussi dans tous les marchés de rue et avec des multiples garnitures. On peut aussi découvrir la gastronomie libanaise dans les différentes enseignes présentes partout en ville ou déguster des plats asiatiques traditionnels dans le quartier de Liberdade. Les bonnes pizzas et les pâtes maison *della nonna*, on les trouve dans le quartier de Bela Vista. Dans un registre plus raffiné, allez découvrir la haute gastronomie nationale dans le restaurant D.O.M. du chef Alex Atala ou dans une autre maison réputée du quartier de Jardins.



© LUIZ ROSA - SHUTTERSTOCK.COM

Museu de Arte de São Paulo (MASP).

## Une animation constante

En plus des lieux culturels classiques, Sampa s'anime tout au long de l'année par de nombreux événements qui font vivre la ville. Les concerts dans les petites salles ou dans les stades ne manquent pas, les pièces de théâtre se disputent le haut de l'affiche et les marchés colorés font bouger les quartiers. La *Gay Pride* (*Parada gay*), la plus importante du monde, secoue une fois par an l'avenue Paulista, le carnaval fait vibrer le Sambodromo, le Grand Prix de Formule 1 fait vrombir l'autodrome, le marathon de la Saint-Sylvestre donne un avant-goût du réveillon et, bien entendu, le football réveille les dimanches après-midi. A chacun de choisir son activité !

## Une population cosmopolite et attachante

Vous apprécierez très vite la gentillesse des Paulistas, qui n'est pas différente de celle des Brésiliens en général. L'amitié vous sera donnée facilement et dès les premières rencontres. Vous pourriez être amené(e) à rencontrer un ou une Brésilien(ne) qui vous accompagnera plusieurs jours comme si vous étiez des ami(e)s de longue date, pour le simple plaisir de vous montrer sa ville et son pays. Vous rencontrerez des taxis qui exalteront les talents de leur équipe de foot préférée ou de leurs chanteurs de MPB (Musique Populaire Brésilienne) favoris. Cependant les promesses de rendez-vous futurs ne sont pas forcément tenues : les Brésiliens vivent aussi d'amitiés passagères. Vous pourrez vous faire des amis très rapidement, mais les perdre

tout aussi vite. *A gente se fala*, qui équivaut à notre « on s'appelle », signifie « à plus tard... peut-être ».

## Une ville qui respire

São Paulo est surnommée la « jungle de pierre », mais c'est aussi une ville qui possède plusieurs poumons verts. La place Buenos Aires à Higienópolis, le parc de la Republica et celui de la Luz dans le centre-ville en sont quelques exemples. On n'oublie pas bien sûr l'Ibirapuera, l'attraction verte principale de la ville, disposant de nombreuses options de loisirs. Durant les week-ends jusqu'à 17 000 personnes viennent ici profiter des pistes cyclables, des courses à pied ou des équipements sportifs. Pour les touristes le mieux est d'y aller en semaine, quand la fréquentation diminue un peu. Une visite à l'Ibirapuera est aussi l'occasion de se cultiver, car quatre musées y sont logés ainsi que le planétarium et le pavillon de la Biennale d'art.

## Des environs propices à l'évasion

Les fabuleuses chutes d'Iguaçu sont à seulement 1h30 de vol, ce qui rend la destination tout à fait accessible depuis São Paulo pour un week-end. L'arrière-pays réserve aussi de belles surprises avec ses parcs naturels et ses villages montagnards. Le littoral de l'Etat de São Paulo, méconnu des touristes étrangers, n'est pas non plus à mépriser. La côte nord, de Maresias à Ubatuba, en passant par Ilhabela, réserve son lot de plages superbes qui rivalisent avec celles de Rio.



São Paulo, capitale du shopping.



## Argent

### Monnaie

La monnaie brésilienne est le réal (symbole : R\$), qui se prononce « réais » au pluriel.

### Taux de change

En mai 2016 : 1 € = 4 R\$ ; 1 R\$ = 0,25 €.

### Idées de budget

Le Brésil est un pays émergent qui a eu une croissance dynamique ces dernières années mais qui est officiellement en récession depuis 2014. La crise politique qui est venue se greffer avec l'affaire Petrobras et la destitution de la présidente Dilma Rousseff a entamé la confiance des marchés au moins jusqu'en 2018 si l'on en croit les économistes, date des prochaines élections. En attendant, le réal est faible face à l'euro, un avantage pour les Français en voyage car le taux de change est favorable.

Les transports sont sûrs, les routes principales assez bonnes et les infrastructures hôtelières diversifiées. Cependant, l'hébergement et les loisirs à l'européenne peuvent être dispendieux. A l'image de l'Amérique latine en général, les routards devront être particulièrement vigilants dans la préparation du voyage s'ils veulent boucler un budget serré.

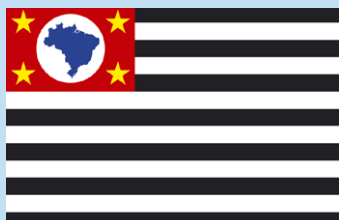
São Paulo est une des villes les plus chères du Brésil tant pour se loger que pour se nourrir. Pour profiter des bons restaurants, cafés branchés et faire du shopping, il faut s'attendre à payer des prix semblables à ceux pratiqués en France. Une bonne pizza ne coûtera pas moins de 50 R\$ à deux, par exemple. Les petits budgets devront fréquenter davantage les snacks-bars, kiosques et marchés et se loger dans les hostels et auberges de jeunesse.

► **Petit budget** : de 100 à 120 R\$ par jour et par personne avec nuit en dortoir (de 40 à 55 R\$), en mangeant sur le pouce (*acarajés*, *tapiocas*, sandwiches) ou des PF (*prato feito*, sorte de plat du jour) soit 15 R\$ par repas et en utilisant les transports en commun (de 3 à 4 R\$ le ticket).

► **Budget moyen** : de 150 à 200 R\$ par jour et par personne avec nuit en chambre double et en mangeant dans les restaurants « Bien et pas cher ».

► **Gros budget** : à partir de 250 R\$ par jour et par personne avec nuit en chambre double dans un hôtel confortable, restaurants et quelques trajets en taxi. Les sommes peuvent flirter avec les 1 000 R\$ par jour pour des hôtels et restaurants luxueux.

## Drapeau de l'État de São Paulo



Le drapeau pauliste proposé par le journaliste et écrivain Julio Ribeiro en 1888, peu après la déclaration de la République, n'a été officiellement reconnu qu'en 1946. Les couleurs rouge, blanc et noir désignent le métissage du peuple brésilien. Les quatre étoiles autour du globe contenant un dessin des contours géographiques du Brésil, représentent quant à elles la constellation de la Croix du Sud, indiquant l'hémisphère Sud et la latitude du pays.

► **Bon à savoir**, la plupart des restaurants offrent un menu ou plat à des prix attractifs à midi en semaine. Par ailleurs, les tickets dans de nombreux musées sont assez accessibles, voire gratuits certains jours de la semaine.

## São Paulo en bref

### La ville

► **Population** : 11,96 millions d'habitants pour la ville, 20 millions d'habitants si l'on considère la région métropolitaine avec ses 38 communes.

► **Nom des habitants** : les *paulistanos*, à ne pas confondre avec les « paulistes », habitants de l'État de São Paulo.

► **Superficie** : 1 530 km<sup>2</sup>.

► **Date de fondation** : 25 janvier 1554.

► **Région** : Sud-Est.

► **Etat** : São Paulo.

► **Maire de São Paulo** : Fernando Haddad depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

► **Surnom** : Sampa.

## Le pays

► **Capitale** : Brasília (2,5 millions d'habitants). Capitale depuis 1960.

► **Superficie** : 8,5 millions de km<sup>2</sup> (environ 16 fois la France).

► **Cinq grandes régions géographiques** : le Nord, le Nord-Est, le Centre, le Sud-Est et le Sud.

► **Langues** : le portugais. Le tupi-guarani et de nombreux dialectes sont parlés par les Indiens d'Amazonie et dans des réserves indigènes. Dans les zones frontalières, l'espagnol (ou plutôt le « portugol ») peut être utilisé.

► **Régime politique** : démocratie présidentielle.

► **Président de la République** : Dilma Rousseff, élue le 31 octobre 2010, a été destituée en mai 2016. C'est Michel Temer qui assure la présidence par intérim jusqu'aux prochaines élections en 2018.

► **Population** : 205 millions d'habitants (le 5<sup>e</sup> pays au monde), dont 70 % sont âgés de moins de 30 ans et 50 % sont d'origine noire ou métisse. Le Brésil reste cependant l'un des pays les moins denses de la planète, avec 22 habitants au km<sup>2</sup>. Près de 85 % de sa population est urbaine.

► **Grandes villes** : São Paulo (11,96 millions d'habitants), Rio de Janeiro (6,45 millions), Salvador (3 millions), Fortaleza (2,5 millions).

► **Taux de natalité** : 14,7 ‰ (2015).

► **Taux de mortalité** : 6,5 ‰ (2015).

► **Espérance de vie à la naissance** : 73,3 ans (2015).

► **Religion** : forte domination catholique, avec 73 % de fidèles ; 15 % de protestants, et de nombreux courants évangéliques, en forte croissance (10 % de la population).

► **PIB** : 2 365 milliards US\$ en 2014, 7<sup>e</sup> économie mondiale juste derrière la France.

► **PIB par habitant** : 11 130 US\$ en 2014, 58<sup>e</sup> rang mondial.

► **Population active** : agriculture 18 % – industrie 25 % – services 57 %.

► **Niveau de pauvreté** : 7,4 % de la population en 2014, contre 16 % en 2007.

► **Taux de chômage** : 6,9 % (2015).

► **Taux d'inflation** : 9 % (2015).

► **Exportations** : Chine 15,3 %, Etats-Unis 9,6 %, Argentine 9,2 %, Pays-Bas 5,1 % (2010).

## Téléphone

► **Opérateurs**. Les deux opérateurs principaux sont Oi et Embratel. Lors des appels d'un Etat à l'autre, voire d'une ville à l'autre, ou les appels internationaux, il faut composer le 31 pour Oi ou le 21 pour Embratel. Ils sont à composer sur tous les types de postes (fixes, cabines ou portables) brésiliens avant l'indicatif de la ville, précédés par un 0. Parfois les forfaits fixes ou mobiles ont déjà un opérateur pré-régulé et l'on peut composer le numéro du correspondant directement.

► **Téléphoner de France au Brésil** : 00 + 55 + indicatif régional + les chiffres du numéro local (ex : téléphoner à São Paulo : 00 + 55 + 11 + 3564 2433).

► **Téléphoner du Brésil en France** : 00 + code opérateur + 33 + les 9 chiffres du numéro local sans le 0 initial (exemple d'un appel vers Nancy avec l'opérateur Oi : 00 + 31 + 33 + 3 83 81 22 33).

► **Téléphoner du Brésil au Brésil** d'une ville à l'autre : 0 + code opérateur + indicatif régional + les chiffres du numéro local (exemple d'un appel de São Paulo à Campos do Jordão : 0 + 31 + 12 + 3666 1163).

► **Téléphoner du Brésil au Brésil en local** : les chiffres du numéro local (exemple d'un appel de São Paulo à São Paulo : 2364 8566).

# Le réflexe météo avant de partir

Par téléphone



# 32 64

1,35 € l'appel, puis 0,34 €/mn.



Museu Paulista.

## Décalage horaire

A São Paulo on compte entre 3 et 5 heures de décalage avec la France, selon l'horaire d'été ou d'hiver chez les uns ou les autres. Ainsi, lorsqu'il est midi à São Paulo en décembre, il est 15h en France. En juin, en revanche, lorsqu'il est midi à São Paulo, il est déjà 17h en France.

## Formalités

Les ressortissants français n'ont pas besoin d'un visa pour un séjour touristique de moins de 90 jours au Brésil (désormais sur une période de 6 mois maximum). Vous remplirez à votre arrivée une carte d'immigration dite « d'entrée et de sortie du territoire », à conserver durant tout votre séjour. On la demande à la sortie du pays.

► **Pensez à faire des copies** de votre passeport et à les conserver sur vous durant tous vos déplacements (l'original restant bien à l'abri à l'hôtel).

## Climat

São Paulo est connue nationalement comme étant la terre de la *garoa* (la bruine), cette pluie très très fine. Mais les études de l'USP, l'université de l'Etat, attestent qu'avec les changements climatiques survenus ces derniers 40 ans, l'adage n'est plus vrai...

Le climat à São Paulo est de type tropical d'altitude et les températures varient en moyenne dans l'année entre 19 °C et 27 °C. En été les pluies en fin de journée sont fréquentes et l'hiver est plutôt ensoleillé, sec et doux, les thermomètres descendent rarement au-dessous de 15 °C. En été, il peut faire assez chaud en ville, les températures au-dessus de 30 °C sont fréquentes.

## Saisonnalité

Le Brésil se situant dans l'hémisphère Sud, les saisons sont inversées par rapport au Nord. Le climat est de type tropical atlantique.

La ville de São Paulo se visite toute l'année. La période idéale pour arpenter le littoral paulista va de mars (après le carnaval) à mai. Durant cette période les prix sont plus doux, la haute saison touche à sa fin (moins de monde sur les plages et réseau hôtelier moins saturé) et le soleil est encore présent.

De décembre à février, l'été bat son plein, avec ses avantages et désavantages habituels : mouvement et animation, mais plages bondées et prix forts. Durant les vacances et week-ends prolongés au long de l'année, la situation est la même (sauf durant la période hivernale).

En hiver bon nombre de restaurants et d'hôtels ferment leurs portes et le climat n'est pas des plus propices aux baignades.

# IDÉES DE SÉJOUR

## Séjours courts

### 6 jours en ville

► **Jour 1.** Centre historique. Bain de foule et découverte du centre historique. Promenade à partir de la Praça da República jusqu'au Mosteiro de São Bento, en passant par les rues piétonnes de Barão de Itapetininga, Viaduto do Cha, Praça Antônio Prado et XV de Novembro. Déjeuner au restaurant du Patio do Colégio, lieu où la ville a été fondée. A pied ou en métro, direction de la station de la Luz, belle gare historique. Juste en face se situe la Pinacothèque, un des principaux musées d'art de la ville ; possibilité de visiter le musée de la Langue portugaise, se trouvant à côté.

► **Jour 2.** Retour dans le centre historique le matin et Higienópolis. Visite de la cathédrale et de la Praça da Sé. A pied, on traverse la mouvementée 25 de Março, la rue commerçante et populaire la plus fameuse de la ville, pour arriver jusqu'au marché central, le Mercado. Visite et pause déjeuner pour déguster au choix le sandwich de mortadelle (*sanduíche de mortadela*) ou le gâteau à la morue (*pastel de bacalhau*), tous deux des classiques ! Après-midi culturel dans le quartier d'Higienópolis. Visite de l'Institut Moreira Sales (expositions d'art contemporain et de photographies) et de la FAAP (musée d'Art brésilien). Dîner dans la charmante pizzeria Dona Veridiana, dans le même quartier.

► **Jour 3.** Ibirapuera et Jardins. La journée commence avec une bouffée d'air frais au parc Ibirapuera. C'est l'occasion de s'étirer les jambes, prendre un vélo, faire un footing ou simplement se promener. Quatre musées ainsi que le planétarium se trouvent dans l'enceinte du parc. Pour déjeuner, direction le quartier de Jardins, non loin. Nombreux choix entre bonnes tables et menus rapides du midi. Bonne option pour se promener, la rue Oscar Freire concentre les boutiques de luxe de la ville, dont un grand magasin Havaianas et un autre Melissa, qui vend principalement des sandales pour les femmes. Au numéro 136 se trouve un glacier à ne pas rater. Le soir, on optera selon la programmation pour un spectacle de danse ou un concert au Teatro Municipal, le principal de la ville.

► **Jour 4.** Avenida Paulista. Dès le matin balade dans la fameuse avenue Paulista (à partir de l'arrêt de métro de même nom), avec ses commerces, bureaux, musées et centres

culturels. Les amateurs de littérature passeront sans doute un bon moment dans la librairie Cultura, la plus grande d'Amérique latine. C'est l'endroit idéal pour trouver un beau livre sur le pays. La boutique de l'Instituto Moreira Salles, située dans la même galerie, possède aussi de nombreux ouvrages sur l'architecture et la photographie.

Pour se restaurer à midi, le mieux est de chercher un restaurant dans les rues parallèles, côté jardins. Durant l'après-midi la visite se poursuit vers le milieu et le début de l'avenue Paulista. Une visite au MASP (musée d'Art de São Paulo) s'impose ainsi qu'une promenade dans le parque Siqueira Campos, juste en face. Avant d'y arriver, on en profite pour admirer la belle bâtisse située peu avant l'office de tourisme au croisement avec la rue Min. Rocha Azevedo. C'est une des seules maisons à avoir résisté au temps (malgré son état d'abandon) et à la construction des tours qui dominent actuellement la rue. Malheureusement elle ne se visite pas.

► **Jour 5.** Quartier de Pinheiros et de Vila Madalena (samedi). La visite se fait de préférence le samedi, jour du marché d'antiquités de la place Benedito Calixto. Nombreux stands et un public jeune qui vient flâner et s'attabler dans les bars environnants. De nombreuses rues à parcourir : Rua dos Pinheiros, Arthur de Azevedo, Teodoro Sampaio et celles se trouvant entre la Francisco Leitão et la Mourato Coelho. Elles sont bordées de cafés, restaurants et petites boutiques.

Direction le quartier de Vila Madalena en montant la rue Fradique Coutinho. Une pause café au Coffee Lab, endroit original servant les meilleurs breuvages, s'impose. Samedi, c'est également le jour de marché de la rue Aspicuelta. Ambiance animée et fruits et légumes locaux à prix attractifs. Le soir se poursuit dans un des nombreux bars du quartier.

► **Jour 6.** Liberdade (dimanche). Le meilleur jour pour visiter le quartier de Liberdade est sans doute le dimanche, jour du marché typique. Dès la sortie du métro les arômes des stands vendant des snacks asiatiques se font sentir. Il y a la queue à midi, mieux vaut arriver tôt. Promenade le long de l'avenue de la Liberdade et de la Galvão Bueno, où les restaurants traditionnels sont installés.

Visite de l'Institut Tomie Ohtake à Pinheiros l'après-midi ou, pour les fans de sport, direction un stade pour assister à un match de foot.

## Une semaine entre ville et plage

En ciblant ses visites au centre de São Paulo (promenades plus courtes, exclusion du quartier de Higienópolis, par exemple), il est possible de partir dès le sixième jour en direction de la côte pour découvrir Santos. On vous suggère de dormir sur place pour connaître aussi la station balnéaire de Guarujá.

► **Jour 6 :** Santos. En voiture ou en bus, direction de la station balnéaire de Santos. Visite du musée du Café et pause pour une dégustation. Promenade dans le centre historique, et direction la plage. Transport en bac en fin de journée pour Guarujá.

► **Jour 7 :** Guarujá. Promenade en bord de mer et journée à la plage. Retour vers São Paulo en fin de journée, compter 1 heure et plus si c'est un retour de week-end ou de vacances à cause des bouchons fréquents.

## Séjour long : São Paulo, ses environs et escapade à Iguazu

Les déplacements sont plus aisés en voiture (routes de bonne tenue, attention toutefois au trafic intense durant l'été et les grands week-ends), mais les compagnies de bus desservent aussi bien la côte que les villes de l'arrière-pays.

► **Jours 1 à 4.** São Paulo. Même programme que dans le séjour court.

► **Jours 5 à 8.** La route continue jusqu'à Ihabela (environ 130 km depuis Guarujá). L'accès se fait par le village de São Sebastião, qui possède un centre historique pittoresque et un littoral de 100 km. Traversée rapide en bateau depuis le port. Farniente sur les belles plages de l'île qui possède aussi de nombreuses cascades et un centre historique charmant.

► **Jours 9 à 11.** Transfert en bus ou voiture jusqu'à Paraty plus au nord, village colonial classé à l'UNESCO qui a conservé son centre piéton et ses jolies maisons colorées. Balade en bateau dans la baie constellée d'îles et de jolies plages. Transfert de Paraty à Campos do Jordão, à 1 700 m d'altitude.

► **Jour 12.** Découverte du centre piéton de Campos do Jordão, la Vila Capivari. En téléphérique, montez jusqu'au Morro do Elefante. Déjeuner en ville. Voyage en train jusqu'à Pindamonhangaba (pause d'une demi-heure sur place) pour apprécier le paysage de la verdoyante Serra da Mantiqueira. Autre option : découverte du Horto florestal, le grand parc botanique de Campos.

► **Jour 13.** Belle journée pour les amateurs de nature et de trekking. Cette région montagneuse (comparée au reste du pays) est excellente pour

le tourisme sportif. Au choix, deux excursions : la Pedra do Baú, à 1 950 m d'altitude, et l'Aventura no Rancho, pour ceux qui aiment la tyrolienne. Les moins sportifs pourront profiter de la journée au parc botanique.

► **Jour 14.** Retour à São Paulo. Vol vers Foz de Iguaçu. Découverte du Marco das 3 Fronteras et dîner en ville.

► **Jour 15.** Découverte du splendide Parque nacional do Iguaçu l'après-midi, côté Brésil, suivie de la visite du parc des oiseaux et du barrage d'Itaipu.

► **Jour 16.** Visite du Parque Nacional Iguazu, en Argentine. C'est l'occasion d'avoir une vue plus proche des chutes. Possibilité de balade dans la ville de Puerto Iguazu.

► **Jour 17.** Retour à São Paulo et dernier shopping avant le départ.

## Séjours thématiques

### Serra da Mantiqueira et da Bocaina (13 jours)

Après quelques jours dans la ville de São Paulo, direction la zone montagneuse de l'état avec ses parcs naturels et ses beaux paysages. Vous pouvez adapter le rythme du voyage en fonction de votre temps disponible et de votre envie de faire plus au moins de trekkings ou de vous reposer.

► **Jour 1 à jour 3.** São Paulo centre historique, avenue Paulista, virée gastronomique à Jardins, et balade dans les quartiers de Pinheiros et de Vila Madalena.

► **Jour 4.** Départ tôt le matin par la rodovia Ayrton Senna. Premier arrêt à São Francisco Xavier (130 km environ). Petit village connu pour ses artistes et artisans qualifiés. Masques, fleurs en bois et céramiques sont vendus dans les ateliers. Plusieurs trekkings de différents niveaux sont possibles au départ du village, dont celui qui va jusqu'à la Pedra da Onça et permet d'avoir une vue de la région à 2 000 m d'altitude. Nuitée dans une *pousada rural* de charme. Pour se restaurer de façon simple, mais savoureuse, O pastel : en-cas sur commande, plusieurs options végétariennes.

► **Jour 5.** Départ pour Santo Antônio do Pinhal (40 km). Petit village qui garde encore ses airs rustiques. À visiter le parc Jardim dos Pinhais (sentier piéton pour une balade de deux heures et parcours accrobranche). Depuis le Pico Agudo, à 8 km environ, belle vue sur la vallée du Paraíba et, selon la météo, possibilité de faire du parapente (prix excessifs néanmoins). Rappel et canyoning sont aussi proposés au départ du village.



► **Jour 6.** Campos do Jordão (20 km). Journée reposante avec balade en ville, pause café et visite culturelle à la maison de la xylographie. Dîner : tournée de fondues (viande, fromage et chocolat), la spécialité locale. La bière artisanale locale est aussi réputée, grâce à la qualité de l'eau de la région. A déguster chez Baden Baden, par exemple.

► **Jours 7 et 8.** Cunha (125 km). Avant d'arriver à Cunha, petite pause à Aparecida, où se trouve la plus grande église catholique du pays (avenue Julio Prestes).

Au village de Cunha les options de balades avec cascade et trekking sont nombreuses, certaines sont gratuites et ne nécessitent pas de guide. Ne pas manquer le Parque Estadual da Serra do Mar et la Pedra da Macela (uniquement en cas de ciel dégagé !). Autre option intéressante, la Calçada do Ouro, trekking qui passe par l'ancienne voie utilisée par les esclaves pour amener l'or du Minas Gerais à Rio. Fin du parcours à la cascade Sete Quedas.

► **Jours 9 et 10.** Itatiaia (130 km). On pénètre dans l'Etat de Rio de Janeiro pour découvrir cette zone à cheval entre les deux Etats et le Minas Gerais. Itatiaia fut le premier parc national du pays et les options sportives et de loisirs y sont nombreuses. Les plus expérimentés pourront se lancer dans la montée de 2,5 km jusqu'au Pico das Agulhas, à 2 791 m d'altitude (accompagnement d'un guide obligatoire).

► **Jours 11 et 12.** Visconde de Maua. Dernière étape avec nombreuses options d'hébergement de charme en chalet. Le lieu est réputé pour ses cascades et pour l'ambiance hippie des marchés. Les bonnes tables raviront les gourmets, surtout les amateurs de truite, la spécialité locale.

► **Jour 13.** Retour à São Paulo ou suite du séjour à Rio !

## La route Rio - Santos (15 jours)

Un séjour thématique au bord de mer qui suit la route qui va de Santos à Rio de Janeiro.

► **Jour 1 à jour 3.** São Paulo centre historique, avenue Paulista, virée gastronomique à Jardins et balade dans les quartiers de Pinheiros et de Vila Madalena.

► **Jour 4.** Santos. Visite du musée du café et pause pour une dégustation. Promenade dans le centre historique et balade au bord de mer.

► **Jour 5.** Guarujá - Bertioga (40 km). Pour arriver à Bertioga depuis Santos, le plus simple c'est de passer par Guarujá en empruntant le bac. Visite du fort de São João et balade en goélette du fort jusqu'à la plage d'Iporanga avec une petite pause pour la baignade.

► **Jour 6.** Maresias (77 km). La station fait partie du littoral de 100 km de São Sebastião. C'est une très belle plage de 4 km avec une bonne infrastructure (hôtels, restaurants, loisirs) et beaucoup d'animation durant l'été. Spot de surf parmi les plus recherchés du pays.

► **Jour 7.** Journée à la plage de Maresias pour ceux qui ne veulent pas reprendre la voiture ou découvrir des plages environnantes. De la rivière Cubatão ou Una, il est possible de partir en kayak. Parcours d'environ trois heures au choix.

► **Jour 8.** São Sebastião - Ilhabela (30 km). Journée balade au centre historique de São Sebastião, puis traversée vers Ilhabela en fin de journée.

► **Jour 9.** Ilhabela. Visite du village et de la plage du Perequê. Découverte du côté nord-est de l'île.

► **Jour 10.** Ilhabela. Plage de la Feiteira avec ses cocotiers ou du Curral, pour ceux qui aiment l'ambiance jeune et festive. Possibilité de faire du surf, de la voile ou du *stand up paddle* dans l'île.

► **Jour 11.** Ubatuba (70 km depuis São Sebastião). Plus de 100 plages sur les côtes d'Ubatuba ! Ceux qui cherchent plus de restaurants et de commerces iront à praia Grande ou praia das Toninhas ; ceux qui veulent du repos iront du côté nord tandis que les surfeurs préféreront Itamambuca.

► **Jour 12.** Paraty (75 km). Dernière étape, déjà dans l'Etat de Rio de Janeiro. Le village colonial avec ses rues en pierres, ses maisons et églises coloniales, est un des plus charmants du Brésil. Les *cachaças* de Paraty sont aussi très réputées. Visite du centre historique et plage.

► **Jour 13.** Paraty. Journée en bateau, à la découverte des innombrables îles et plages de la baie de Paraty.

► **Jour 14.** Une troisième journée à Paraty ne serait pas de trop. Cascades et plages nombreuses à découvrir dans les environs.

► **Jour 15.** Retour vers São Paulo ou suite direction Rio.

## Street art à São Paulo

L'office de tourisme de São Paulo a préparé plusieurs brochures indiquant des tours thématiques en ville (en anglais et portugais). Nous avons apprécié celui dédié aux arts urbains, car le graffiti fait partie de l'identité visuelle de la ville, comme dans bon nombre des grandes métropoles mondiales. Le grand plus de ce document, c'est qu'il présente aussi les artistes en racontant un peu leurs origines et influences.

On regrettera la perte en février 2012 d'une des fresques géantes les plus emblématiques de la ville, *O Estrangeiro* (l'étranger). Signée Os Gêmeos, elle a disparu du paysage du centre-ville avec la destruction du bâtiment sur lequel elle figurait. 25 adresses ont été sélectionnées par l'office de tourisme, mais pour que la visite ne soit pas trop fatigante et que vous profitiez aussi des attractions environnantes à chaque point d'arrêt, on vous conseille de la faire en deux jours, avec un découpage par quartier. Voici notre sélection :

► **Jour 1.** Zona Norte. Le premier point de passage est le musée ouvert d'Art urbain, assez excentré, mais la station de métro Carandiru se trouve juste à côté. 50 artistes ont participé à la réalisation des graffitis sur les 33 colonnes du métro qui se trouvent sur l'avenue Cruzeiro do Sul.

► **Jour 2.** Centro. Bon nombre de graffitis se mêlent au paysage urbain, mais certains sont plus imposants, atteignant plusieurs mètres de hauteur. C'est le cas du panneau réalisé par Daniel Melim sur un immeuble de l'avenue Prestes Maia (Métro Luz).

► **Jour 3.** Centro. Pour continuer avec les grands formats, impossible de ne pas citer le travail de Os Gêmeos. Pour la réalisation de ce

mur de 680 m d'extension (proche du viaducto Jaceguai) où l'univers onirique des jumeaux est bien présent, ils ont travaillé avec d'autres artistes de renom : Nina Padolfo, Nunca Finok et Zefix.

► **Jour 4.** Liberdade. Le quartier asiatique a aussi ses graffitis. Deux frères sont encore les vedettes. Titi Frik et Whip, dont les styles rappellent leur origine japonaise, sont connus en ville. Passez par la Rua Galvão Bueno et la praça da Liberdade pour voir leurs graffitis, sans oublier de jeter un coup d'œil aux ruelles environnantes, vous tomberez peut-être sur un autre graffiti de Os Gêmeos.

► **Jour 5.** Zone Sud. Autre travail monumental, le panneau de 1 000 m<sup>2</sup> situé sur l'avenue 23 de Maio retrace une scène historique de la ville. Il a été conçu en 2009 lors de l'anniversaire de São Paulo et s'intitule *Muro das memórias* (mur des souvenirs).

► **Jour 6.** Pinheiros et Vila Madalena. Ne ratez pas le « Beco do Batman » (l'allée de Batman), entre les rues Gonçalves Afonso et Medeiros Albuquerque. Passez aussi par la rue Cardeal Arcoverde et ses rues environnantes. Pour finir, on vous conseille une autre galerie à ciel ouvert, le Beco Escola, avec 54 panneaux (entre les rues Belmiro Braga et Padre João Gonçalves).



© CMO PIMENTA, SPTURS

Street art dans les rues de Sampa.

# COMMENT PARTIR ?

## PARTIR EN VOYAGE ORGANISÉ

### Voyagistes

#### Spécialistes

Vous trouverez ici les tour-opérateurs spécialisés dans votre destination. Ils produisent eux-mêmes leurs voyages et sont généralement de très bon conseil car ils connaissent la région sur le bout des doigts. À noter que leurs tarifs se révèlent souvent un peu plus élevés que ceux des généralistes.

#### ■ ALTIPLANO VOYAGE

18, rue du Pré d'Avril

Annecy-le-Vieux

☎ 04 50 23 46 50

[www.altiplano-voyage.com](http://www.altiplano-voyage.com)

[info@altiplano-voyage.com](mailto:info@altiplano-voyage.com)

Altiplano compose avec vous votre voyage au Brésil sur mesure depuis votre aéroport et aux dates de votre choix. Dès le premier appel, vous parlez directement avec Mariana, qui est Brésilienne et qui vous suit de A à Z (billets d'avion, excursion, guide, transport, hébergement...). Le site web vous propose des idées de circuits, dont plusieurs mettent au programme la jolie petite ville coloniale de Paraty ainsi que les chutes d'Iguaçu.

#### ■ ANAPIA VOYAGES

7, clos du Château

Simiane-Collongue

☎ 04 42 54 21 52 / 06 88 62 62 66

[www.anapiavoyages.fr](http://www.anapiavoyages.fr)

[sylvia@anapiavoyages.fr](mailto:sylvia@anapiavoyages.fr)

Anapia voyages, basée en Provence, a été créée par Sylvia, une Péruvienne vivant depuis plus de trente ans en France. La richesse de ses programmes, à dominante culture et nature, s'appuie sur l'expérience de ses collaborateurs, guides ou producteurs de séjours et circuits, notamment en Amérique latine, mais aussi en Asie et en Afrique.

Le plus d'Anapia ? Panacher sur mesure des sites incontournables et des lieux inédits, de petites structures d'hébergement de charme avec de confortables hôtels typiques, mais surtout une vraie rencontre avec les populations grâce à des repas, des activités et des nuits chez l'habitant. Le mélange est très ouvert,

dosé selon un vrai cahier des charges élaboré avec chaque client.

Parmi les séjours proposés au Brésil, on retiendra l'escapade à São Paulo, logé dans le très chic Hôtel Boutique Emiliano, dans le quartier de Jardins.

#### ■ LA MAISON DES AMÉRIQUES LATINES

3, rue Cassette (6<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 53 63 13 40

[www.maisondesameriqueslatines.com](http://www.maisondesameriqueslatines.com)

[info@maisondesameriqueslatines.com](mailto:info@maisondesameriqueslatines.com)

Grâce à des itinéraires sans cesse renouvelés et à un calendrier proposant conférences, informations-voyages, la Maison des Amériques latines invite le voyageur à se plonger dans la culture du pays. Possibilité de circuits, de vols secs ou de séjours à la carte. Plusieurs options sont proposées pour aller découvrir São Paulo : un séjour « Rio & São Paulo design » de 9 jours, pour aller sur les traces d'Oscar Niemeyer ou des frères Campana, ou encore un séjour de 8 jours « Tributo a Niemeyer – Hommage à Niemeyer » sur les traces du grand architecte dans les villes de São Paulo, Brasília et Rio.

#### ■ LA ROUTE DES VOYAGES

10, rue Choron (9<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 55 31 98 80

[www.route-voyages.com](http://www.route-voyages.com)

[paris@route-voyages.com](mailto:paris@route-voyages.com)

M<sup>o</sup> Notre-Dame de Lorette

*Agences ouvertes du lundi au jeudi de 9h à 19h, le vendredi de 9h à 18h, le samedi sur rendez-vous.*

Spécialiste du voyage sur mesure, ce tour-opérateur construit des voyages personnalisés, en direct avec les prestataires locaux. L'équipe a une excellente connaissance du terrain et propose de très nombreuses possibilités d'itinéraires sur mesure.

L'agence propose un circuit de 10 jours très intéressant entre Rio et São Paulo (« De Rio à São Paulo : entre mer et terre »), qui vous fera passer par Paraty et les plus beaux endroits de la côte paulista (Ubatuba, São Sebastião et Guarujá).

► **Autres adresses** : Annecy : 4 bis, av. d'Aléry, 74000. ☎ 04 50 45 60 20. • Bordeaux : 10, rue du Parlement St-Pierre, 33000. ☎ 05 56 90 11 20. • Lyon : 59, rue Franklin, 69002. ☎ 04 78 42 53 58. • Toulouse : 9, rue Saint-Antoine-du-T, 31000. ☎ 05 62 27 00 68.

### ■ VOYAGEURS DU MONDE

55, rue Sainte-Anne (2<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 42 86 16 00

[www.voyageursdumonde.fr](http://www.voyageursdumonde.fr)

*Du lundi au samedi de 9h30 à 19h.*

Juste 1 800 m<sup>2</sup> consacrés aux voyages ! Depuis plus de trente ans, Voyageurs du Monde construit pour vous un univers totalement dédié au voyage sur mesure et en individuel, grâce aux conseils pointus transmis par des spécialistes qualifiés sur leur destination de cœur ou d'origine. Vous bénéficiez de leur aide pour la préparation du voyage mais aussi durant toute la durée du voyage sur place. Tous les circuits peuvent être effectués avec des enfants car tout est question de rythme. Vous invitez votre petite tribu familiale, enfants, petits-enfants, VDM vous propose des tarifs étudiés au cas par cas, des découvertes pour les adultes et des activités ludiques pour les enfants. Choisissez parmi la bonne centaine de voyages sur mesure proposés. Pour São Paulo, l'équipe peut vous concocter un voyage sur mesure « São Paulo – Arty addict » de 7 jours pour aller découvrir les endroits branchés de cette capitale de l'architecture de l'art et du design, ou bien un séjour « Mata Atlântica – De São Paulo à Rio en hôtels de charme ».

### Généralistes

Vous trouverez ici les tour-opérateurs dits « généralistes ». Ils produisent des offres et revendent le plus souvent des produits packagés par d'autres sur un large panel de destinations. S'ils délivrent des conseils moins pointus que les spécialistes, ils proposent des tarifs généralement plus attractifs.

### ■ ALMA VOYAGES

573, route de Toulouse

Villenave-d'Ornon

☎ 05 33 89 17 60

☎ 05 56 87 58 46

[www.alma-voyages.com](http://www.alma-voyages.com)

*Ouvert de 9h à 21h.*

Chez Alma Voyages, les conseillers connaissent vraiment les destinations. Ils ont la chance d'aller sur place plusieurs fois par an pour mettre à jour et bien conseiller. Chaque client est suivi par un agent attiré qui n'est pas payé

en fonction de ses ventes... mais pour son métier de conseiller. Une large offre de voyages (séjour, circuit, croisière ou circuit individuel) avec l'émission de devis pour les voyages de noces ou sur mesure. Alma Voyages pratique les meilleurs prix du marché et travaille avec Kuoni, Beachcombers, Jet Tour, Marmara, Look Voyages... Si vous trouvez moins cher ailleurs, l'agence s'alignera sur ce tarif et vous bénéficiez en plus, d'un bon d'achat de 30 € sur le prochain voyage. Surfez sur leur site !

### ■ OPODO

☎ 08 99 65 36 55

[www.opodo.fr](http://www.opodo.fr)

*Centre d'appel ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h et le samedi et dimanche de 9h à 14h.*

Pour préparer votre voyage, Opodo vous permet de réserver au meilleur prix des vols de plus de 500 compagnies aériennes, des chambres d'hôtels parmi plus de 45 000 établissements et des locations de voitures partout dans le monde. Vous pouvez également y trouver des locations saisonnières ou des milliers de séjours tout prêts ou sur mesure !

### ■ PROMOVACANCES

☎ 08 99 65 48 50

[www.promovacances.com](http://www.promovacances.com)

Promovacances propose de nombreux séjours touristiques, des week-ends, ainsi qu'un très large choix de billets d'avion à tarifs négociés sur vols charters et réguliers, des locations, des hôtels à prix réduits. Egalement, des promotions de dernière minute, les bons plans du jour. Informations pratiques pour préparer son voyage : pays, santé, formalités, aéroports, voyagistes, compagnies aériennes.

### Réceptifs

Il s'agit de tour-opérateurs présents dans le pays : de fait, ils connaissent extrêmement bien la zone.

### ■ AGENCE BRASIL FRANÇA

1<sup>er</sup> étage (salle n° 12)

Rua Soldado Arlindo Sardanha, 18

Jardim Guarulhos – Guarulhos

SÃO PAULO

☎ +55 11 2409 8994

☎ 08 11 43 73 12

[www.brasil-decouverte.com](http://www.brasil-decouverte.com)

[contact@brasil-decouverte.com](mailto:contact@brasil-decouverte.com)

Une agence francophone qui propose des circuits à la carte partout au Brésil. Rentrez en contact avec eux pour un séjour sur mesure : visite du centre-ville de São Paulo, circuit São Paulo – Rio, échappées dans la région...

**■ ECOLOGY**

Rua Coronel Joaquim Ferreira Lobo, 203  
Vila Nova Conceição  
SÃO PAULO

☎ +55 11 3845 0273

www.ecology.com.br

ecology@ecology.com.br

*Prix sur demande selon l'excursion et le nombre de personnes.*

Une agence complète proposant des services partout au Brésil. Vous pouvez choisir un séjour clé en main de trois jours, déjà tout organisé ou faire les excursions et tours proposés en ville et dans les environs de São Paulo. Au choix : architecture pauliste, tour historique, São Paulo by night, São Paulo verte (randonnée dans le Parque Estadual da Cantareira), Santos et Guarujá, Embu das Artes, Parque das neblinas, etc.

**■ ENJOY BRAZIL**

Rua Bernardino de Campos, 318  
Campo Belo  
SÃO PAULO

☎ +55 11 5044 1516

www.enjoybrazil.com.br

correio@enjoybrazil.com.br

*Prix sur demande.*

Enjoy Brazil a été créée par un couple ayant de l'expérience dans le tourisme et ayant vécu quelques années en Allemagne. L'équipe parle anglais et allemand (site web multilingue aussi) et ils travaillent uniquement avec des petits groupes. Leur spécialité est les séjours dans la zone de la Mata Atlântica (de São Paulo à Rio), ils y proposent des excursions et aussi quelques maisons en location sur la côte.

**■ FREE TRAVEL TURISMO**

Rua Almirante Barroso, 1660  
Centro  
FOZ DO IGUAÇU

☎ +55 45 3572 7988

www.freetravelbrazil.com

rak@freetravelbrazil.com

Fort de plus de 20 ans d'expérience, l'agence de tourisme Free Travel Brésil est une bonne référence pour l'organisation des activités et excursions à Foz d'Iguaçu et sa région. L'agence propose : découverte des chutes d'Iguaçu tant du côté brésilien qu'argentin, excursions au barrage hydroélectrique d'Itaipu, vols en hélicoptère au dessus des chutes, visites du parc des oiseaux, observations des trois frontières, randonnées, escalades, tours en bateau, courses en argentine et au Paraguay... L'agence peut aussi organiser des transferts entre l'aéroport et votre hôtel. Free Travel Brasil est située en plein centre-ville de Foz à l'intérieur de l'hôtel San Rafael, et son équipe parle français.

**■ LOUMAR TURISMO**

Hotel Bella Italia  
Avenida República Argentina, 1700  
FOZ DO IGUAÇU

☎ +55 45 3521 4000

www.loumarturismo.com.br

contato@loumarturismo.com.br

*Accueil durant la journée et en soirée dans le hall de l'hôtel Bella Italia.*

Avec plus d'une dizaine d'agences réparties dans le centre-ville, Loumar Turismo est un acteur incontournable tant pour la réservation d'hôtels à Foz do Iguaçu que pour l'organisation d'activités touristiques. L'agence propose des tours à la carte ou sur mesure. Au programme : découverte des chutes, rafting, rappel, vol en hélicoptère, tour en bateau, dîner dans les meilleurs restaurants de la ville, acrobbranche, cyclotourisme, tour en Argentine et au Paraguay transferts entre l'aéroport et les hôtels et bien d'autres options.

**■ TERRA BRAZIL**

Rua da passagem 83, sala 314  
Botafogo  
RIO DE JANEIRO

☎ +55 21 2543 3185 / +55 21 9250 5361

www.tourisme-bresil.com

contact@terra-brazil.com

L'équipe franco-brésilienne est installée au cœur de Rio et opère sur tout le pays et plus encore. Tête de pont du groupe Terra Explora (véritable multinationale à taille humaine) au Brésil, l'agence bénéficie également du réseau d'agences tissé pas à pas depuis des années sur le continent : Argentine, Bolivie, Pérou, Panama, Mexique... Spécialiste au rayon d'action étendu, Terra Brazil propose donc mille et une formules de voyages dans ce pays gigantesque, champ de tous les possibles, mais aussi sur toute l'Amérique du Sud. « A la carte », c'est presque la devise de l'agence : un trek dans les dunes du Lençóis Maranhenses ou dans le parc national de la Chapada Diamantina ? Envie de séjours thématiques, de découvrir une région en profondeur ? De faire un grand tour du Brésil ou de partir dans un itinéraire transfrontalier ? Chez Terra Brazil, on saura vous écouter et vous conseiller pour un séjour aux petits oignons. Vos envies et votre budget seront les seules limites !

**Sites comparateurs et enchères**

Plusieurs sites permettent de comparer les offres de voyages (packages, vols secs, etc.) et d'avoir ainsi un panel des possibilités et donc des prix. Ils classiquement renvoient ensuite l'internaute directement sur le site où est proposée l'offre sélectionnée. Attention cependant aux frais de réservations ou de mise en relation qui peuvent être pratiqués, et aux conditions d'achat des billets.



**■ ILLICOTRAVEL**[www.illicottravel.com](http://www.illicottravel.com)

Illicottravel permet de trouver le meilleur prix pour organiser vos voyages autour du monde. Vous y comparerez les billets d'avion, hôtels, locations de voitures et séjours. Ce site très simple offre des fonctionnalités très utiles comme le baromètre des prix pour connaître les meilleurs prix sur les vols à plus ou moins 8 jours. Le site propose également des filtres permettant de trouver facilement le produit qui répond à tous vos souhaits (escales, aéroport de départ, circuit, voyageur...).

**■ JETCOST**

[www.jetcost.com](http://www.jetcost.com)  
[contact@jetcost.com](mailto:contact@jetcost.com)

Jetcost compare les prix des billets d'avion et trouve le vol le moins cher parmi les offres et les promotions des compagnies aériennes régulières et *low cost*. Le site est également un comparateur d'hébergements, de loueurs d'automobiles et de séjours, circuits et croisières.

**■ LILIGO**[www.liligo.com](http://www.liligo.com)

Liligo interroge agences de voyage, compagnies aériennes (régulières et *low cost*), trains (TGV, Eurostar...), loueurs de voiture mais aussi 250 000 hôtels à travers le monde pour vous proposer les offres les plus intéressantes du moment. Les prix sont donnés TTC et incluent donc les frais de dossier, d'agence...

**■ PROCHAINE ESCALE**

[www.prochaine-escale.com](http://www.prochaine-escale.com)  
[contact@prochaine-escale.com](mailto:contact@prochaine-escale.com)

Pas toujours facile d'organiser un voyage même sur internet ! Prochaine Escale a la solution : à vous de décrire le voyage de vos rêves et l'équipe de Prochaine Escale s'occupe du reste, en sélectionnant les meilleurs experts de la destination en fonction de vos attentes. Vous échangez ensuite avec eux et recevez un devis personnalisé. Du sur-mesure en quelques clics.

## PARTIR SEUL

### En avion

Compter à partir de 500 € pour un vol Paris-São Paulo hors saison, jusqu'à 1 200 € en très haute saison. À noter que la variation de prix dépend de la compagnie empruntée mais, surtout, du délai de réservation. Pour obtenir des tarifs intéressants, il est indispensable de vous y prendre très en avance. Pensez à acheter vos billets six mois avant le départ !

### Principales compagnies desservant la destination

**■ AIR EUROPA**

☎ 01 42 65 08 00

[www.aireuropa.com](http://www.aireuropa.com)

Air Europa assure une liaison quotidienne de Paris à São Paulo via Madrid. Comptez environ 17 heures de trajet.

### Surbooking, annulation, retard de vol : obtenez une indemnisation !

**■ AIR-INDEMNITE.COM**

[www.air-indemnite.com](http://www.air-indemnite.com)  
[contact@air-indemnite.com](mailto:contact@air-indemnite.com)

Des problèmes d'avion (retard de vol, annulation ou surbooking) gâchent le séjour de millions de vacanciers chaque année. Bonne nouvelle : selon la réglementation, les voyageurs ont droit jusqu'à 600 € d'indemnité par passager ! Mauvaise nouvelle : devant la complexité juridique et les lourdeurs administratives, très peu de passagers parviennent en réalité à se faire indemniser.

► **La solution?** [air-indemnite.com](http://air-indemnite.com), pionnier et leader français depuis 2007, simplifiera toutes les démarches en prenant en charge l'intégralité de la procédure. Analyse et construction du dossier, échanges avec la compagnie, suivi de la procédure, versement des indemnités : [air-indemnite.com](http://air-indemnite.com) s'occupe de tout et obtient gain de cause dans 9 cas sur 10. [Air-indemnite.com](http://air-indemnite.com) se rémunère uniquement par une commission sur l'indemnité reçue. Si la réclamation n'aboutit pas, rien ne sera donc déboursé !

**■ AIR FRANCE**

☎ 36 54

www.airfrance.fr

La compagnie française propose plusieurs vols à destination de Rio, São Paulo ou même Brasília.

► **São Paulo.** Un vol quotidien direct : départ à 10h30 de Paris, pour une durée de 11 heures 40 de vol (d'autres vols avec une ou deux escales sont aussi proposés).

**■ IBERIA**

☎ 0 825 800 965

www.iberia.fr

Au départ de Paris Orly Ouest, la compagnie espagnole propose des vols quotidiens pour Rio et São Paulo avec escale à Madrid. Comptez environ 15 heures de trajet.

**■ TAM AIRLINES**50, ter rue de Malte (11<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 53 53 80 00

TAM Airlines, compagnie aérienne brésilienne, dont le siège est basé à São Paulo, dessert 42 destinations au Brésil et 20 destinations internationales, parmi lesquelles de nombreuses villes d'Amérique du Sud. Depuis le 13 mai 2010, la compagnie a intégré Star Alliance. Au départ de Paris, la compagnie propose plusieurs vols quotidiens à destination de São Paulo et Rio de Janeiro, puis de nombreuses connexions partout dans le Brésil.

► **Le site Internet de la compagnie possède une version en français** et il est possible d'acheter ses billets en ligne directement en euros.

**■ TAP PORTUGAL**

☎ 0 820 319 320

www.flytap.com

Au départ de Paris, la compagnie portugaise dessert quotidiennement les villes de Rio, Fortaleza, Recife, Belo Horizonte, Belém, Brasília, São Paulo et Salvador via Lisbonne.

**Sites comparateurs**

Certains sites vous aideront à trouver des billets d'avion au meilleur prix. Certains d'entre eux comparent les prix des compagnies régulières et *low cost*. Vous trouverez des vols secs (transport aérien vendu seul, sans autres prestations) au meilleur prix.

**■ EASY VOLS**

☎ 08 99 19 98 79

www.easyvols.fr

Comparaison en temps réel des prix des billets d'avion chez plus de 500 compagnies aériennes.

**■ KIW.COM**

fr.skypicker.com

info@skypicker.com

Kiwi.com (anciennement Skypicker) fut créé par un entrepreneur Tcheque Oliver Dlouhy en avril 2012 et est en passe de révolutionner le domaine de la vente de billets d'avion en ligne. Ce site permet à ses utilisateurs de débusquer les vols les moins chers et de les réserver ensuite. Il emploie pour cela une technologie unique en son genre basée sur le recoupement de données et les algorithmes, et permettant d'intégrer les tarifs des compagnies *low cost* à ceux des compagnies de ligne classiques créant ainsi des combinaisons de vols exceptionnelles dégagant des économies pouvant aller jusqu'à 50 % de moins que les vols de ligne classiques.

**■ MISTERFLY**

☎ 08 92 23 24 25

www.misterfly.com

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h. Le samedi de 10h à 20h.*

MisterFly.com est le nouveau-né de la toile pour la réservation de billets d'avion. Son concept innovant repose sur un credo : transparence tarifaire ! Cela se concrétise par un prix affiché dès la première page de la recherche, c'est-à-dire qu'aucun frais de dossier ou frais bancaire ne viendront alourdir la facture finale. Idem pour le prix des bagages ! L'accès à cette information se fait dès l'affichage des vols correspondant à la recherche. La possibilité d'ajouter des bagages en supplément à l'aller, au retour ou aux deux... tout est flexible !

**■ OPTION WAY**

☎ +33 04 22 46 05 23

www.optionway.com

Option Way est une agence de voyage en ligne qui offre une toute nouvelle façon d'acheter ses billets d'avion. En proposant à ses utilisateurs de fixer le prix qu'ils souhaitent payer, elle leur permet de profiter des fluctuations de prix des billets d'avion avant l'achat.

Après l'achat, elle continue de faire profiter ses utilisateurs des variations de prix en les remboursant automatiquement si une baisse se produit. Lancée en octobre 2014, cette jeune agence de voyage traque jour et nuit l'évolution des tarifs des vols afin de faire bénéficier ses clients des prix les plus avantageux.

**■ SKYSCANNER**

www.skyscanner.fr

Ce moteur de recherche permet de comparer les vols bon marché, mais aussi les hôtels et locations de voiture dans le monde

entier. Très populaire auprès des internautes, il dispose de sérieux atouts : une très grande rapidité, l'affichage en un clic de la durée du vol et des liaisons directes (ou non), la possibilité de comparer les prix sur un mois... Le site propose également de recevoir par mail une alerte en cas de changement de prix. Utile et pratique !

## Location de voitures

### ■ ALAMO

☎ 08 05 54 25 10  
www.alamo.fr

Avec plus de 40 ans d'expérience, Alamo possède actuellement plus de 1 million de véhicules au service de 15 millions de voyageurs chaque année, répartis dans 1 248 agences implantées dans 43 pays. Des tarifs spécifiques sont proposés, comme Alamo Gold aux États-Unis et au Canada, le forfait de location de voiture tout compris incluant le GPS, les assurances, les taxes, les frais d'aéroport, un plein d'essence et les conducteurs supplémentaires. Alamo met tout en œuvre pour une location de voiture sans souci.

### ■ AUTO EUROPE

☎ 08 00 94 05 57  
www.autoeurope.fr  
reservations@autoeurope.fr

Auto Europe négocie toute l'année des tarifs privilégiés auprès des loueurs internationaux et locaux afin de proposer à ses clients des prix compétitifs. Les conditions Auto Europe : le kilométrage illimité, les assurances et taxes incluses à tout petits prix et des surclassements gratuits pour certaines destinations. Vous pouvez récupérer ou laisser votre véhicule à l'aéroport ou en ville.

### ■ AVIS

☎ 08 21 23 07 60  
☎ 09 77 40 32 32  
www.avis.fr

Avis est un loueur de voiture. Mais pas seulement ! Au-delà de la seule location de voiture, les agents d'Avis, présents dans 165 pays, conseillent et renseignent sur le choix du véhicule, sur les services, les accessoires... De la simple réservation d'une journée à plus d'une semaine, Avis s'engage sur plusieurs critères, sans doute les plus importants. Proposition d'assurance, large choix de véhicules de l'économique au prestige (petites citadines, berlines équipées, 4x4, cabriolets, minibus, prestige etc.) avec un système de réservation rapide et efficace.

### ■ BSP AUTO

☎ 01 43 46 20 74  
www.bsp-auto.com  
*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h30 ; le week-end de 9h à 20h. Location de voitures sur votre mobile.*

La plus importante sélection de grands loueurs dans les gares, aéroports et centres-villes. Les prix proposés sont les plus compétitifs du marché. Les tarifs comprennent toujours le kilométrage illimité et les assurances. Les bonus BSP : réservez dès maintenant et payez seulement 5 jours avant la prise de votre véhicule, pas de frais de dossier ni d'annulation, la moins chère des options zéro franchise.

### ■ BUDGET

☎ 08 25 00 35 64  
www.budget.fr  
Budget possède de multiples agences à travers le monde. Les réservations peuvent se faire sur leur site, qui propose également des promotions temporaires. En agence, vous trouverez le véhicule de la catégorie choisie (citadine, ludospace économique ou monospace familial...) avec un faible kilométrage et équipé des options réservées (sièges bébé, porte-skis, GPS...).

### ■ CARIGAMI

☎ 08 00 73 33 33  
www.carigami.fr  
Ce site Internet vous permet de comparer les offres de plusieurs courtiers et de louer une voiture quelle que soit votre destination. Un large choix de voitures citadines, monospaces, cabriolets, 4x4... L'évaluation de l'assurance et les avis clients sont affichés pour chacune des offres. Annulation gratuite jusqu'à 24h à l'avance.

### ■ TRAVELERCAR

☎ 01 73 79 27 21  
www.travelercar.com  
contact@travelercar.com  
*Service disponible aux aéroports de Roissy-CDG, Orly, Beauvais et Lyon St-Exupéry.*  
Agir en éco-responsable tout en mutualisant l'usage des véhicules durant les vacances, c'est le principe de cette plateforme d'économie du partage, qui s'occupe de tout (prise en charge de votre voiture sur un parking de l'aéroport de départ, mise en ligne, gestion et location de celle-ci à un particulier, assurance et remise du véhicule à l'aéroport le jour de votre retour, etc.). S'il n'est pas loué, ce service vous permet de vous rendre à l'aéroport et d'en repartir sans passer par la case transports en commun ou taxi, sans payer le parking pour la période de votre déplacement ! Location de voiture également, à des tarifs souvent avantageux par rapport aux loueurs habituels.

# SÉJOURNER

## Se loger

L'offre d'hébergement est diverse et variée en termes de coût, de type et de qualité de l'offre, mais à part les campings et les dortoirs d'auberges de jeunesse, on trouve rarement des chambres doubles à moins de 100 R\$. En basse saison, et en dehors de certains week-ends, c'est-à-dire pendant la plus grande partie de l'année, trouver un endroit où dormir ne pose aucun problème. Mais en été, en juillet, pendant les jours fériés et dans certains sites touristiques tous les week-ends, on peut avoir du mal à se loger. Pendant la période du carnaval, il est préférable de réserver parfois plusieurs mois à l'avance et c'est souvent hors de prix.

## Hôtels

► **Hôtels/pousadas.** En théorie, il y a une différence entre les deux. Les *pousadas* sont, à l'origine, des pensions de famille ; l'accueil, l'atmosphère y seraient donc plus chaleureux, plus familiers et le cadre – parfois de grandes et antiques demeures, aménagées avec goût – y serait plus agréable et plus vivant. Par opposition, les hôtels seraient plus impersonnels. En pratique, ces différences de vocabulaire ne veulent souvent plus dire grand-chose. On trouve des hôtels petits, confortables et chaleureux, et des *pousadas* où l'on vous ignore superbement. La notion de pension de famille, avec l'industrialisation du tourisme, a quelque peu perdu de ce qui faisait son originalité. Dans les deux cas, les services proposés et les prix, à niveaux de confort et situation équivalents, sont les mêmes. Les *pousadas* ne sont donc pas forcément bon marché. Parfois, le côté « authentique », savamment entretenu, ajoute une importante plus-value, et certaines d'entre elles pratiquent les mêmes tarifs que des hôtels 3 ou 4-étoiles. Ailleurs, dans ces petites maisons où l'on a sommairement aménagé deux pauvres chambres, le terme « pension de famille » reprend tout son sens. Les tarifs indiqués dans ce guide (en reais/R\$) sont globalement par nuit, dans la chambre double la moins chère.

► **La haute saison** s'étend de mi-décembre à mars et de juillet à août. Cela ne tient pas compte des périodes de Noël, du nouvel an et du carnaval, où les prix sont largement plus élevés. Les hôtels proposent alors, en général, des forfaits pour cinq nuits au minimum. En basse saison, les prix sont bien sûr revus à la baisse et ils peuvent parfois être divisés par deux. Très logiquement, les prix sont moins chers dans les petites villes ou les villages que dans les grandes villes (à part les

grandes destinations touristiques). Les prix, soumis au contrôle d'Embratur, sont affichés à la réception, d'où l'absence de mauvaises surprises. Ces tarifs affichés sont toutefois souvent plus chers que lorsque l'on fait une réservation à l'avance. Cela n'empêche toutefois nullement de marchander, bien au contraire. On peut faire valoir à peu près n'importe quoi : la basse saison, un long séjour, que l'hôtel voisin propose un lit garni pour le même prix. En moyenne, on peut obtenir une réduction de 25 % sur les tarifs de basse saison. Cela dit, il n'est pas toujours possible de négocier. Certains hôtels affichent déjà des prix bas. D'autres vous proposent une réduction avant même toute négociation ! Les tarifs, hormis la différence haute et basse saison, sont soumis à d'autres variations, qui dépendent du niveau de confort des différentes chambres proposées. Un *apartamento*, c'est-à-dire une chambre avec salle de bains, coûte légèrement plus qu'un *quarto* (chambre), la même chose avec salle de bains dans le couloir. Les différentes options (air conditionné, TV, balcon, etc.) font également monter la note. Avant de vous décider, demandez à visiter la chambre. Le petit déjeuner, *café da manha* en brésilien, est inclus dans le prix de la chambre dans presque tous les hôtels et *pousadas* (sauf exception). Sa qualité varie légèrement avec celle de l'établissement, mais il est généralement savoureux. Au minimum, vous trouverez quelques fruits, du pain, du beurre et du fromage, un jus de fruit et bien sûr du café ; mais il y a aussi parfois des œufs, des gâteaux, du jambon, etc. Souvent, même dans les établissements bon marché (mais de qualité), on se sert à volonté. Il peut être utile (voire indispensable pendant le carnaval) de réserver en été, en juillet et les week-ends si vous descendez dans un hôtel de charme.

► **Motels.** Les motels facturent leurs services à l'heure. Certains ne sont guère fréquentables. Ils sont le refuge habituel de jeunes couples vivant chez leurs parents et d'adultes venant consommer le démon de midi. En général, évitez ces lieux !

## Auberges de jeunesse

C'est souvent l'option la plus économique pour dormir dans les grandes villes, mais dans les petites villes ou villages très touristiques, où la concurrence est féroce, on trouvera à se loger pour le même prix dans de petits hôtels ou *pousadas* bien plus confortables. On peut être entassés à 6 ou 10 dans des clapiers avec des lits superposés, mais l'offre est variée et certaines auberges de jeunesse proposent des



dortoirs et des chambres. Certaines sont très confortables, avec piscine, salle de lecture, TV, etc. Très populaire auprès des étudiant(e)s brésiliens, on s'y ennue rarement. Parfois, on a également la possibilité d'y cuisiner. La carte internationale des auberges de jeunesse n'est pas obligatoire, mais permet quelques réductions. L'accueil est variable, souriant et complice, quelquefois neutre, parfois presque désagréable. Le petit déjeuner, presque toujours inclus (sauf exception), est lui aussi variable, du rudimentaire et fade au buffet à volonté. Auberge de jeunesse se dit *Albergue da Juventude*. Les prix sont d'environ 50 R\$, pour un lit.

## Campings

Pour économiser, mais aussi pour visiter les parcs nationaux. Un hamac et une moustiquaire, à accrocher entre deux palmiers sur les plages désertes, ou chez l'habitant dans les petits villages (gratit ou moyennant quelques reais) suffisent si vous longez la côte. Le prix d'une journée varie de 20 R\$ à 30 R\$ par personne, selon la catégorie du camping.

## Bons plans

### AIRBNB

[www.airbnb.fr](http://www.airbnb.fr)

Créée en Californie en 2008, cette société de locations saisonnières meublées, de particulier à particulier, a la cote. Ce concept simple, sorte de réseau social où il faut s'identifier pour conclure une transaction, tend à se développer dans le monde entier. Tout se passe directement sur Internet où l'on accède aux petites annonces affichant plusieurs photos et informations pratiques, fournies par les propriétaires. La recherche est lancée par géolocalisation, selon les dates et l'hébergement souhaité (chambre, maison, villa à la plage, etc.). Hôtes et clients peuvent se renseigner en ligne, échanger directement et laisser des commentaires. L'entreprise, qui possède un bureau à Paris, veille au sérieux des offres et affiche des tarifs avantageux.

### BEDYCASA

[www.bedycasa.com](http://www.bedycasa.com)

[contact@bedycasa.com](mailto:contact@bedycasa.com)

Chez BedyCasa, pionnier de la location chez l'habitant, il est possible de louer une chambre, un appartement, une maison, une cabane (la liste est encore longue !) ou de trouver une famille d'accueil. BedyCasa propose aux voyageurs en quête d'échange une solution économique et sympathique.

### BEWELCOME

[www.bewelcome.org](http://www.bewelcome.org)

Le système est simple : se faire loger partout dans le monde chez l'habitant, contacté auparavant via le site Internet. Avec leur carte interactive,

les profils des « *welcomers* » s'affichent, avec leurs disponibilités. Certains font part de leurs projets de voyage afin de pouvoir être aidés par les membres du site. Pour un voyage solidaire !

### COUCHSURFING

[www.couchsurfing.com](http://www.couchsurfing.com)

Grâce au CouchSurfing, vous voyagez dans le monde entier en logeant gratuitement chez l'habitant. Il suffit de s'inscrire sur des sites Internet spécialisés pour accéder aux offres des membres prêts à mettre à disposition un couchage pour quelques nuits. Échange de bons procédés oblige, vous devez accepter en contrepartie (en principe) d'accueillir chez vous celle ou celui qui vous reçoit. Soyez rassuré, des systèmes de contrôle existent sur les sites : notation des membres, numéro de passeport exigé à l'inscription, etc. CouchSurfing est le service d'hébergement en ligne regroupant le plus d'adhérents. Les participants ont accès à des hébergements volontaires dans plus de 200 pays.

### EASYROOMMATE

[www.easyroommate.com](http://www.easyroommate.com)

Un site de colocation plutôt sympathique pour trouver une coloc' d'une durée plus ou moins longue (par semaine ou par mois) triée par pays. La bonne alternative pour ne pas rentrer dans une chambre d'hôtel morne, et vivre dans une maison ou un appartement avec des personnes qui rendront le séjour plus agréable.

### HELPIX

[www.helpix.net](http://www.helpix.net)

Des fermes biologiques, des ranchs, des B&B, des hôtels où l'étranger aide tout en bénéficiant (selon les pays et hôtes) de cours d'anglais, de randonnées à cheval, de repas selon le travail fourni. Un panel de lieux, partout dans le monde, où vivre durant une année ou moins, afin d'améliorer une langue ou vivre une expérience hors du commun pendant une année de césure. Le prix d'adhérent est symbolique, seulement 20 €, et permet d'accéder aux offres.

### HOSTELBOOKERS

[fr.hostelbookers.com](http://fr.hostelbookers.com)

Depuis 2005, cette centrale de réservation en ligne permet de planifier son séjour à prix corrects dans le monde entier. Afrique, Asie, Europe, Amérique... Hostelbookers est spécialisé dans les logements peu onéreux (auberges de jeunesse ou *hostels*...) mais proposant des services et un cadre plutôt soignés. Pour chaque grande ville, le site propose une sélection pointue d'enseignes partenaires et vous n'aurez plus qu'à choisir l'adresse la plus pratique, la mieux située, ou tout simplement la moins chère. Une plate-forme bien pratique pour les baroudeurs.

### ■ LOVE HOME SWAP

www.lovehomeswap.com  
info@lovehomeswap.com

Partir en vacances seul, en famille, ou avec un groupe d'amis sans payer le logement résume l'objectif du site. Échangez votre studio, appartement, maison, villa, château etc. contre une villa à Sidney ou une immense maison avec piscine à Miami. Tout est permis, mais il faut un échange qui convienne des deux côtés. Pour bénéficier de tous les avantages les frais d'adhésion sont de 80 US\$ environ et donnent l'accès au site.

### ■ TROC MAISON

05 59 02 02 02

www.trocmaison.com

Le slogan du site : « Échangez... ça change tout ». Un site pour échanger son logement (studio, appartement, villa...). Numéro 1 du troc de maison. Une aubaine quand on pense que 50 % du budget vacances des Français passe dans le logement. Propriétaire d'un appartement, trouvez l'échange idéal qui conviendrait au propriétaire de la maison désirée. Le choix est large : 40 000 offres dans 148 pays.

### ■ WORKAWAY

www.workaway.info

Ici, le système est simple : être nourri et logé en échange d'un travail. Des ranchs, des fermes, des maisons à retaper, des choses plus insolites comme un lieu bouddhiste à rénover. Une expérience unique en son genre.

## Se déplacer

### Transports urbains

► **Bus.** Très pratiques et souvent bondés, les bus sont en ville le moyen de transport le plus populaire. Ils sont faciles à utiliser (chaque ligne portant un numéro et un nom), nombreux, et couvrent la plupart des destinations. Pour les bus communs, les prix varient de 3 à 4 R\$ (prix unique quelle que soit la destination), ce qui est plutôt cher pour le pays ; il n'y a pas, sauf exception, de carte d'abonnement. On monte le plus souvent par l'arrière et l'on descend par l'avant. Regardez donc comment font les gens, sinon repérez où se trouve l'employé préposé à l'encaissement.

Il n'y a pas de ticket (sauf exception), on paie directement en liquide, dans le bus, au receveur. Il peut être judicieux de prévoir sa monnaie sur le trottoir, ce qui évite d'avoir à sortir son porte-monnaie dans une situation qui est loin d'être stable. En effet, il semble que tous les chauffeurs aient à cœur de vouloir perpétuer la mémoire d'Ayrton Senna : virages serrés, freinages virils et accélérations violentes. Les

bus sont relativement récents mais de conception très « basique », avec sièges sans amortisseurs, et leur tenue de route rappelle parfois celle des 2 CV. Le moteur, peu insonorisé, rugit dans les oreilles, et à 60 à l'heure on a l'impression d'être dans un *Mirage 2000*. Le receveur peut vous renseigner et vous faire signe quand c'est le moment de descendre mais on peut aussi lier conversation avec le voisin, enchanté de rendre service. Évitez de passer le tourniquet si vous n'êtes pas sûr d'être dans le bon bus et renseignez-vous auprès du receveur ; si c'est le mauvais bus et que vous descendez à l'arrêt suivant, on ne vous fera rien payer. Tous les itinéraires, avec une liste précise des arrêts et des lignes d'autobus de chaque ville, figurent dans les premières pages des annuaires téléphoniques.

► **Métro.** Le métro est étonnamment beau, propre et sûr ; hélas, il est limité à quelques grandes villes, dont Rio, Recife, São Paulo et Porto Alegre. C'est à Sampa qu'il est le plus développé.

### Avion

Vu la taille du pays et l'accès difficile de certaines régions, c'est un moyen de transport parfois indispensable pour ceux qui sont limités dans le temps. Un vol entre São Paulo et Foz do Iguaçu fera gagner un temps précieux. Les trajets en bus sont de plus en plus onéreux et parfois l'avion est une option plus rapide qui ne coûtera pas plus cher (ou presque), comparez toujours. La TAM a aujourd'hui deux compétiteurs sérieux : Gol et Azul qui font jouer la concurrence. On trouve désormais des billets pas très chers (mais il faut réserver à l'avance et choisir les jours de tarifs bas) pour aller aux chutes d'Iguaçu par exemple, depuis São Paulo comme depuis Rio. On peut trouver un billet à 200 € A/R. En bus il vous en coûtera la moitié du prix pour 16 heures de route ! Les trois compagnies desservent les principales villes du pays. Comparez, pour trouver les bons tarifs, les compagnies et les jours.

► **Conseil.** Si vous ne parlez pas portugais, optez pour les sites en anglais de ces compagnies, mais sachez que le billets sur les sites côté brésilien sont moins chers. Il faudra réussir à s'identifier comme étranger pour ne pas avoir à enregistrer son fameux document CPF obligatoire pour les Brésiliens au moment du paiement. Gol est le site le plus facile pour réserver son billet (et souvent le moins cher) en R\$ sans CPF, mais c'est réalisable aussi sur Tam et Azul. Sachez que si vous réservez directement sur le site des compagnies, il est souvent possible de modifier le billet gratuitement, ou, mieux, d'avancer votre

## A savoir sur les pass aériens

L'achat d'un forfait pass aérien est une option intéressante si l'on envisage de se déplacer dans beaucoup d'Etats au cours de son séjour, mais pas toujours la meilleure. Achetez votre pass seulement si vous voulez visiter le pays du Nordeste à Iguazu, car il coûte environ 500 US\$, ce n'est pas une petite somme ! Attention, ce pass ne peut pas être acheté au Brésil, il faut l'acheter dans votre pays de résidence (pour TAM, par exemple, il faut l'acheter en même temps que le vol international). Outre son prix, ce pass a d'autres inconvénients : il faut tout réserver au départ de Paris, ce qui oblige à prévoir quasiment à l'heure près son séjour, et il n'est valable que trois semaines (quatre vols en 21 jours). Pour acheter vos pass aériens : [www.brol.com/bresil\\_airpass\\_french](http://www.brol.com/bresil_airpass_french)

### Remarques et conseils au sujet des précieux pass :

- ▶ **On peut se procurer** des coupons valables pour des vols complémentaires, mais ils sont utilisables seulement dans les 21 jours. Ces un à quatre coupons complémentaires coûtent environ 100 US\$ chacun.
- ▶ **Ils sont remboursables** à condition que l'on n'ait pas utilisé un seul coupon des cinq principaux.
- ▶ **Ils sont théoriquement limités** à un seul par personne. Mais si vous restez plus longtemps que 21 jours, il est possible d'acheter deux pass à la même compagnie en insistant un peu ou d'acheter plusieurs pass à des compagnies différentes.
- ▶ **Il faut réserver** les destinations et les dates au départ de Paris. Les changements sur place se négocient (plus ou moins bien) selon les compagnies.

### Les pass actuels :

- ▶ **TAM Brazil Air Pass** : 532 US\$ + taxes + frais de dossier pour 4 vols sur la TAM au Brésil, avec un vol international sur cette compagnie.
- ▶ **GOL Brazilian Air Pass** : 505 US\$ + taxes + frais de dossier pour 4 vols sur GOL au Brésil, avec un vol international acheté à Air France, KLM ou Delta Airlines.
- ▶ **Azul Airpass** : 499 US\$ + taxes + frais de dossier pour 4 vols sur Azul au Brésil, avec un vol international acheté à n'importe quelle compagnie.

vol si vous arrivez en avance à l'aéroport. Si tout cela est trop compliqué, optez pour des sites français type Last minute, Bravofly, Opodo... Le prix sera le même mais pas la flexibilité du billet, alors non modifiable.

### Bateau

La compagnie Dersa assure des liaisons en ferry entre São Sebastião et Ilhabela, mais aussi entre Santos et Garujá et Guarujá – Bertioga. Les piétons sont gratuits, seuls les véhicules payent.

### Bus

En l'absence d'un circuit ferroviaire développé, le car est le moyen de transport le plus utilisé et bon marché au Brésil. Pour les longues distances, le meilleur moyen de se déplacer reste incontestablement l'avion. Plusieurs compagnies locales desservent régulièrement les principales villes du pays et offrent un service comparable aux lignes intérieures françaises. Pour les fauchés, les amoureux de l'asphalte ou tout simplement les personnes

qui souhaitent se fondre au beau milieu de la population brésilienne, le car représente cependant un excellent moyen de se déplacer. Pour les longues distances, les trajets peuvent durer quelquefois plus d'une journée. La qualité des cars est toutefois généralement bonne, le confort (et le prix) variant suivant les différentes catégories de car, allant de base à luxe.

▶ **Les routes.** Les gouvernements qui se succèdent depuis plusieurs décennies ont en effet eu à cœur d'améliorer les infrastructures routières du pays, considérées comme stratégiques. Le car est le moyen de transport accessible et généralement sûr et de qualité. On peut se déplacer quasiment partout de cette façon à travers le pays. L'état des routes est en général très correct, mais peut varier selon la région : dans le Sud et le Sudest – le poumon économique du pays – les routes sont généralement en bon état et bien entretenues. On peut néanmoins trouver à l'occasion, si l'on s'éloigne des grands axes et des villes les plus fréquentées, des pistes de terre.

► **Gares routières.** Les gares routières sont appelées *rodovias*. Ce sont généralement de véritables *hubs* et fourmillements. Elles sont le plus souvent bien faites et sûres. Dans la plupart, on trouve une zone de restaurants et *lanchonetes*, des toilettes (parfois payantes), un ou des kiosques à journaux, éventuellement des magasins de souvenirs, des téléphones publics, ainsi qu'une consigne à bagages et des distributeurs de billets. Souvent s'y niche un bureau d'information touristique.

Il y a des dizaines de compagnies de bus différentes, mais tous les départs, quelle que soit la destination, partent du même endroit. Les *rodovias* se trouvent généralement à la sortie de la ville. São Paulo et Foz do Iguaçu sont très bien desservies. Si vous arrivez pour prendre le premier bus possible pour votre destination, rendez-vous au bureau d'information de la gare qui vous dira quel bus part à quelle heure pour vous éviter de chercher toutes les compagnies et les horaires des bus dans la gare.

► **Les bus.** La plupart du temps, les bus sont fiables, modernes, rapides et plus ou moins ponctuels, selon le trafic si vous passez par de grandes villes. Le confort y est généralement très correct. Le prix du voyage peut varier en fonction de la quantité d'escales ou du confort du car. Il existe en effet divers types de places : l'*executivo*, *semi-leito* et *leito* (tous inclinables, plus ou moins large et inclinables jusqu'au «lit» pour les très long trajets la nuit). Pensez à prendre un jean, un pull et un foulard car les bus sont très climatisés et vous risquez de passer une nuit polaire en tee-shirt. Pensez à acheter de l'eau avant le départ. Les bus s'arrêtent dans des stations où vous pouvez acheter à manger à l'heure des repas. Enfin, les valises sont placées en soute contre un coupon numéroté que vous devez remettre au moment de la réception des bagages.

► **Les compagnies.** Au Brésil, il n'existe pas une grande compagnie nationale du style de Greyhound aux États-Unis. Une multitude de compagnies, certaines plus grandes que d'autres et desservant plus de liaisons, d'autres n'assurant que quelques liaisons régionales, se répartissent l'énorme réseau de routes. Dans la plupart des cas, vous trouverez une ou plusieurs compagnies qui relient deux grandes villes entre elles (la ligne phare étant la ligne Rio – São Paulo avec des départs sans interruption). Si vous allez dans une petite ville, vous devrez d'abord vous rendre dans la capitale la plus proche et emprunter ensuite un autre car d'une autre compagnie. Parmi les principales compagnies, on trouve notamment Expresso Brasileiro, Pluma, Gontijo, Itapemirim ou Real Expresso.

## Train

Comme dans le reste du continent sud-américain, le transport ferroviaire de voyageurs a pratiquement disparu. Il a été impitoyablement remplacé par le car et l'avion. Les seuls trains longues distances qui circulent aujourd'hui transportent des marchandises. Une notable exception concerne la ligne Rio – São Paulo, qui relie la fameuse Central do Brasil à la Estação da Luz, du centre de São Paulo. Elle est nocturne et met deux fois plus de temps que le bus car elle est vendue en train couchette.

## Voiture

La location d'une voiture est bon marché, surtout si vous êtes plusieurs, et très pratique si vous voulez bouger plus librement et vous arrêter où bon vous semble sur la route (près de Campos de Jordão par exemple, ou pour un *road trip* sur la côte). Il existe toujours les mêmes compagnies dans les aéroports, les gares et les centres-villes : Localiza, Movida, Unidas, Hertz et Avis. Comptez en moyenne à partir de 50 R\$ par jour pour une Golf ou une Fiat Uno avec climatisation (si vous n'avez pas de carte Visa Premier ou MasterCard Gold, l'assurance obligatoire sera de 20 R\$ par jour). Les voitures sont en bon état et économiques. L'essence n'est pas très chère (Ethanol = sans plomb, gazoline = diesel). Pour ne pas payer le GPS, partez avec un téléphone débloqué et achetez une carte SIM brésilienne à l'arrivée avec crédit Internet. Vous trouverez des magasins Claro, Oi, etc. dans les aéroports, les centres commerciaux. Avant de vous décider à louer une voiture, rappelez-vous que les distances sont considérables.

Il faut avoir une carte de crédit, le permis depuis 3 ans et au moins 21 ans comme dans tous les pays. Les routes ont la réputation d'être dangereuses, moins à cause de leur état que de la façon de conduire des Brésiliens. Certains comptent sur leur bonne étoile et appuient sur le champignon une fois pour toutes.

► **En ville,** c'est souvent la loi de la jungle : embouteillages, parkings payants mais surveillés pour se garer, braquages (rares) aux feux à São Paulo la nuit (nous vous déconseillons de conduire la nuit dans cette ville pour cette raison). Ne louez une voiture à Sampa que si vous êtes particulièrement sûr de vous au volant et habitué à une conduite urbaine. Faites bien attention aux deux-roues qui se fauillent entre les voitures à toute vitesse, de vrais dangers publics ! Les *pousadas* et hôtels ont souvent un parking gratuit à disposition, sauf dans le cœur de São Paulo, mais il y aura toujours un parking privé à proximité pour garer sa voiture à l'abri pour 15 ou 20 R\$ par nuit.



► **Hors des villes** et sur les routes secondaires, la conduite est plus tranquille et assez similaire à celle en Europe, quelques fous du volant en plus. La limitation de vitesse est ici une notion qui existe seulement devant les radars automatiques (visibles par les caméras en hauteur). Vous verrez tout le monde freiner pour passer à 40 km/h... pour repartir aussi sec à 80 km/h !

## Taxi

Les prix varient beaucoup d'une ville à l'autre, mais ils sont similaires entre taxis dans la même ville. Aux aéroports, des bureaux vendent des bons de transport à prix fixe, c'est souvent plus cher que devant l'aéroport. Passez votre chemin et cherchez les taxis en tête de station. Vous pouvez aussi téléphoner à une compagnie qui vous donnera le numéro d'immatriculation du véhicule qu'elle envoie. Assurez-vous que le taximètre fonctionne quand vous montez. Surveillez cependant le numéro du tarif au compteur. Le principe est le même qu'ailleurs : le tarif 1 est celui des jours de semaine jusqu'à 20h ; le 2 est celui des jours fériés et de la nuit de 20h à 8h. Munissez-vous de monnaie, c'est souvent un problème au Brésil en général. Les taxis sont aimables à São Paulo.

► **Passez par l'application smartphone** Easytaxi beaucoup plus simple qui vous donne la plaque, le nom et le téléphone du chauffeur qui arrive en moins de 2 ou 3 minutes. Vous pouvez entrer votre destination pour estimer le prix de la course et afficher d'office le chemin via le GPS, ce qui évitera à votre chauffeur de faire des détours.

► **La solution Uber** est moins chère (via l'application smartphone) mais moins intéressante pour les Européens pour les distances moyennes car vous serez ponctionné de 1 € pour cette transaction par CB à l'étranger. Les chauffeurs Uber sont de 30 à 50 % moins chers que les taxis (ex : du centre à Guarulhos : 120 R\$ en taxi, 60 R\$ en Uber).

► **Dans les petites villes** les courses sont fixes en fonction de la destination. Vous pouvez tenter de négocier en basse saison.

## Deux-roues

► **L'usage des motos** est très répandu à São Paulo, en raison des embouteillages et du prix des voitures. Le casque est obligatoire. La conduite est dangereuse et nous vous déconseillons d'en louer une.

► **Bicyclette.** Dans les grandes villes comme à São Paulo, elle s'est démocratisée grâce à l'apparition de quelques pistes cyclables, certaines voies sont aussi fermées aux voitures le dimanche (notamment l'avenida Paulista), et grâce à l'arrivée du Vélip' local. Mais la conduite est compliquée en raison du trafic. Dans les campagnes, elle constitue un bon moyen de circuler et de découvrir certains sites éloignés, mais, hélas, on ne trouve pas de loueurs de vélos partout (que dans les endroits touristiques). Les routes secondaires sont souvent dépourvues de toute signalisation précise (pensez à prendre un téléphone avec GPS), et enfin, même si le trafic est moins dense qu'en ville, il faut faire attention de ne pas se faire écraser.



Le Memorial de l'Amérique Latine.

*Estação da Luz.*

© THIAGO LEITE - SHUTTERSTOCK.COM



# DÉCOUVERTE





# SÃO PAULO EN 20 MOTS-CLÉS

## Avenida Paulista

C'est la grande avenue centrale et mythique de São Paulo. Elle divise le centre historique et le quartier des Jardins. Au long de ses trois kilomètres on y retrouve des banques, des bureaux, mais aussi quelques magasins, centres culturels et l'important musée d'Art, MASP.

## Botequim

Littéralement, « bistrot ». Ce sont plutôt de petits bars, avec souvent un comptoir central et quelques tables et chaises pliantes disposées sur la chaussée. On les appelle aussi *boteco*, *pé-sujo* (pied sale, pour les plus simples) ou *barzinho* (petit bar). On en trouve à chaque coin de rue, chacun a le sien et ses habitudes. Dans certains quartiers voués plutôt aux affaires (Vila Olimpia, par exemple) le mouvement en fin de journée est grand, c'est le moment de se retrouver entre collègues pour le *happy hour*. Informel ou branché, on y trouve boissons et en-cas sur le pouce à des prix variables. Plutôt que de se ranger à la froideur d'un *fast-food*, bien plus authentique et savoureux est le *bolinho*

de *bacalhau* (beignet de morue) ou la *coxinha* de *galinha* (beignet de poulet).

## Cafezinho

La langue brésilienne aime les diminutifs. Le « petit café » est une autre des institutions brési-liennes. C'est une tradition au Brésil et à l'instar des grandes capitales, São Paulo regorge de bonnes adresses spécialisées. Dans bon nombre de restaurants, il est gratuit, offert à la sortie. Attention, il est souvent servi sucré. Le petit café, modeste dans son appellation, est pourtant à la base de l'aristocratie pauliste, *mineira* et *carioca* du XIX<sup>e</sup> siècle. On peut toujours observer ces *fazendas* caféières au charme raffiné éparpillées entre São Paulo et Rio.

## Camelôs

Ce sont les vendeurs à la sauvette qui envahissent littéralement le centre-ville. Cette activité, souvent tolérée, quelquefois combattue par certaines équipes municipales, permet pourtant à toute une frange du petit peuple de maintenir un lien social, certes fragile, avec les autres.

© CAIO PIMENTA, SPTURIS



Avenida Paulista.





© CAC PIMENTA SP/UTUS

Vue aérienne de São Paulo.

## Disparité

Sixième économie mondiale, le Brésil s'est beaucoup transformé ces dernières années. La qualité de vie des Brésiliens a aussi été améliorée. Toutefois, les écarts entre les couches populaires et les plus riches sont encore énormément marqués. Différence de salaires, de qualité de l'habitat, de pouvoir d'achat, les disparités se trouvent à tous les niveaux. A São Paulo les voitures blindées et villas de luxe contrastent avec la mendicité du centre historique et les quartiers défavorisés de la banlieue, c'est assez saisissant.

## Feiras

Les marchés hebdomadaires ne manquent pas à Sampa. Partout en ville, selon les jours et les quartiers, les *paulistanos* profitent de ces endroits authentiques où la foule se mélange pour faire leurs achats et voir du monde. En plus des légumes et des fruits, c'est aussi le lieu idéal pour manger sur le pouce un *pastel* et se désaltérer avec un *caldo de cana* (jus de canne à sucre) frais. Essayez ce dernier avec du jus de citron vert, le mélange se marie très bien. Ne ratez pas la feira da Liberdade tous les dimanches, ni celle du samedi à Vila Madalena. Pour les antiquités et l'ambiance, allez voir le marché de la Praça Benedito Calixto (Pinheiros) tous les samedis.

## Futebol

Le sport favori des Brésiliens, tous veulent devenir Pelé ou Ronaldo. Le dimanche, foot obligatoire. Il y a toujours un match de grandes équipes à 16h à voir au stade ou en direct à la télé. A São Paulo, terre de Pelé, les stades (sept au total !) ne désespèrent pas. Santos, Palmeiras, Corinthians et São Paulo sont les principales équipes de la ville, évoluant au plus haut niveau national.

## Gratte-ciel

Comment ne pas associer la capitale économique du pays à ses grandes tours ? Banespa (ou Edifício Altino Arantes), Copan et Terraço Italia sont les plus connues. Lors de votre visite essayez d'aller dîner ou prendre l'apéritif au dernier étage de ces *arranha-céus* (gratte-ciel) pour avoir ainsi une vue panoramique et imprenable sur la ville.

## Ibirapuera

Le parc d'Ibirapuera est une bouffée d'air frais en pleine ville. Les espaces verts y sont vastes et les pistes cyclables nombreuses. Le parc est aussi un lieu où les rendez-vous culturels se multiplient car on y retrouve le musée d'Art moderne (MAM), le musée d'Art contemporain (MAC), le Musée afro brasil, l'Oca, qui abrite également des expositions temporaires, le planétarium et encore le pavillon de la Biennale d'art !

## Immigration japonaise

En 1908, dans le cadre d'un accord bilatéral entre le Japon et le Brésil, arrive au port de Santos le premier navire avec 781 immigrants japonais. Aujourd'hui plus d'un million de Japonais et leurs descendants habitent au Brésil, notamment à São Paulo. C'est le pays où se trouve la plus grande communauté de nippons en dehors du Japon.

## Lanche

*O lanche* (le goûter) au Brésil n'est pas que l'affaire des petits ! Il fait partie de la routine des Brésiliens qui ont toujours envie d'un en-cas ou d'une gourmandise pour couper la journée de travail ou d'études. Partout en ville, dans les campus ou à côté des bureaux il y a des *lanchonetes* ou petits kiosques qui vendent des beignets au poulet ou à la viande de bœuf, des *pães de queijo* (pains au fromage), de pains aux saucisses, *empanadas*, etc. On les mange souvent accompagnés d'un jus de cajou ou de n'importe quel autre fruit. C'est aussi le moment de prendre un *cafezinho* (petit café) et de parler avec les amis. Pour certains, le repas du soir est aussi appelé *lanche*, car au lieu de manger un repas copieux, on mange plutôt du pain, du fromage et du jambon, avec un café au lait ou un verre de lait chocolaté.

## Maior do Mundo

Le Brésil aime les superlatifs. Superficie, Amazonie, ressources minières, villes, ouvrages hydrauliques, stades de football... tout au Brésil est grand et les Brésiliens ont conscience de vivre dans le pays *maior do mundo* – c'est par ailleurs le surnom donné au stade Maracanã de Rio. Il est vrai qu'après avoir parcouru le Brésil en bus, pêché un *pirarucu* (poisson d'Amazonie) de plus de 80 kg et s'être fait voler une tong par un anaconda de 8 m, on admettra la pertinence des superlatifs en usage au Brésil (en fait, le *pirarucu* était un gobie et l'anaconda était un boa en plume... Maudite *cachaça* !).

## Mercado municipal

Le « *mercadão* » situé en plein centre-ville est un concentré de fruits et de légumes venus des quatre coins du pays et du monde. Lieu d'achats et de promenade, on y vient aussi pour déguster le traditionnel sandwich de mortadelle (à la taille monstrueuse) ou un pastel à la morue (tout aussi énorme).

## Novelas

Appelées aussi *telenovelas*, ce sont les feuilletons à rallonge diffusés en soirée sur les

télévisions brésiliennes, et qui ont en partie fait la fortune du réseau Globo, le premier groupe de média d'Amérique latine. Dans un pays où la télévision est très présente, les *novelas* constituent des rendez-vous incontournables, suivis par des dizaines de millions de fans. Une *novela* s'étale habituellement sur huit mois, et est diffusée tous les soirs de la semaine à heure fixe (la plus prestigieuse est la *novela* de 21h). Ces grandes sagas sirupeuses, qui mettent généralement en scène des familles riches (et blanches) mais déchirées par de nombreux drames, sont un élément constitutif de la culture populaire brésilienne, et leurs acteurs (Juliana Paes, Fernanda Montenegro, Marcos Pitombo...) ont le statut de stars incontestées.

## Paulistano

Ainsi appelle-t-on l'habitant de la ville de São Paulo, à ne pas confondre avec le Paulista, l'habitant de l'Etat de São Paulo. Le Paulistano est souvent décrit comme l'antithèse du Carioca, aussi sérieux et laborieux que l'autre est extraverti et hédoniste. Une maxime brésilienne dit ainsi : « Le Paulistano gagne l'argent, le Mineiro (habitant du Minas Gerais, réputé « radin ») le met au coffre, le Carioca le dépense ! ». La rivalité entre les deux villes est très forte, le Paulistano mettant en avant ses revenus et son prétendu « développement supérieur », quand le Carioca va étaler le cadre de vie de Rio... et le récent gain des jeux Olympiques de 2016 !

## Samba

C'est la musique omniprésente lors du carnaval, marquée par une cadence rapide et par les percussions, la *couica* et le *cavaquinho*, petite guitare à quatre cordes pour l'harmonie. Vous devez apprendre à « samber » sur ce rythme : il faut bouger très rapidement les pieds et faire rouler les fesses (*bum-bum*), et le tour est (presque) joué ! A partir du mois de novembre et jusqu'au carnaval à la fin février, vous pourrez écouter et danser dans les écoles de samba de la ville, où l'on prépare le carnaval et qui se transforment en bal populaire certains soirs. Le reste de l'année, vous pourrez samber, avec orchestre *ao vivo* (en live), dans les nombreuses *casas de musica* de São Paulo.

## Troco

Le *troco*, c'est la monnaie au sens « change ». Ayez toujours de la monnaie sur vous car c'est souvent un véritable casse-tête de régler avec un billet de 100 R\$, 50 R\$ ou même parfois 20 R\$,

une course de taxi, un billet de bus, un journal. Le vendeur vous dira systématiquement qu'il n'a pas de monnaie. Demandez donc toujours des petites coupures quand vous changez de l'argent et posez la question avant de consommer pour éviter les surprises.

## Tudo bem ? Tudo bem !

Littéralement « tout (va) bien », le « ça va ? » « ça va ! » local. On l'utilise aussi pour dire bonjour, pour saluer quelqu'un rencontré à l'improviste ou pour demander des nouvelles. « Oi, tudo bem ? » (Salut, ça va ?). Ne vous lancez pas dans un résumé de votre dernière semaine, il faut juste répondre « Tudo bem ! » et passer à autre chose. L'expression s'accompagne invariablement du geste de la main qui consiste à tendre le pouce vers le haut en repliant les autres doigts. Ce geste signifie également « bonjour », « merci »

ou « OK », selon le contexte. Si en plus vous remuez la main légèrement de haut en bas ou si vous y joignez votre autre main, vous aurez l'équivalent de « merci beaucoup ».

## Vai con Deus

Toute l'emphase et l'affection débordante des Brésiliens se retrouvent dans cette expression ! Les départs sont toujours difficiles... même avec un accompagnement divin.

## Vila Madalena

Quartier branché et bobo de São Paulo, Vila Madalena regorge de bonnes adresses. Restaurants végétariens, cafés, studios de web-crédation, boutiques indépendantes, marchés hebdomadaires... c'est l'endroit idéal aussi pour prendre un verre en soirée.

# Faire – Ne pas faire

## Faire

- ▶ **Discuter de football** et du club Corinthians pour rester de nombreuses heures à parler avec son interlocuteur.
- ▶ **Demander des renseignements** : les Paulistas, ainsi que les Brésiliens en général, sont très ouverts aux demandes de renseignement. Ils auront grand plaisir à vous aider.
- ▶ **Rester discret**. Pour éviter tout problème, évitez d'exhiber montres, grands sacs à main et autres objets de valeur. A São Paulo, lors de la visite du centre-ville, emportez avec vous le strict minimum et habillez-vous de manière simple.
- ▶ **Rester vigilant et attentif** à ce qui vous entoure. En fréquentant des Brésiliens, on se rend compte qu'ils sont munis d'un « radar » interne, pour détecter toute activité louche autour d'eux. Sans tomber dans la paranoïa, ouvrir les yeux et être attentif est la bonne manière d'être en sécurité à São Paulo. Toujours rester dans des zones assez fréquentées, et il n'y aura pas de problème.
- ▶ **Prévoir un budget conséquent** pour l'hébergement et les repas, surtout à São Paulo, qui est une ville chère. Pour les grands événements (carnaval, jour de l'an), on parle de package (*pacote* en portugais) et il faut réserver plusieurs mois à l'avance.
- ▶ **Essayer de communiquer en portugais** (quelques mots et des sourires suffiront) pour établir un contact. Restez ferme, toujours avec un sourire, si on vous sollicite dans la rue. S'énervner ne sert à rien en cas d'incompréhension.

## Ne pas faire

- ▶ **Comparer São Paulo à Rio**. Dire que Rio est la ville la plus intéressante et la plus belle du Brésil. Dire que vous préférez le club de foot de Flamengo (Rio) à celui de Corinthians (São Paulo).
- ▶ **Se promener seul tard le soir** dans les rues vides du centre-ville, et ce dès la nuit tombée quand les bureaux se vident. Il vaut mieux se renseigner à l'hôtel avant de s'aventurer quelque part à pied.
- ▶ **Désigner un Noir en utilisant le terme *preto***. C'est très mal vu, on utilise pour cela le terme *negro* (qui désigne le genre, quand *preto* est une couleur).
- ▶ **En dehors de cela, la liberté est la norme**. Et, compensation d'un certain manque de cartésianisme, la tolérance est plus grande.

# SURVOL DE SÃO PAULO

## GÉOGRAPHIE

Le Brésil est une république fédérale de vingt-six Etats, auxquels s'ajoute le district fédéral. Plus qu'un pays, le Brésil est un sous-continent qui s'étend sur 8,5 millions de km<sup>2</sup>. Cinquième du monde par sa superficie, il est grand comme seize fois la France ! Il est divisé en cinq grandes régions (le Nord, le Nordeste, le Centre, le Sud-Est, le Sud), avec des caractéristiques géographiques et humaines particulières, des cultures et des coutumes qui leur sont propres. Ce gigantisme géographique se décline en d'innombrables nuances humaines, sociales, économiques et régionales qui coexistent paradoxalement avec une identité nationale forte, véhiculée par un idiome unique : la langue portugaise. Le Nord, terre sans homme, est ceint de la verte forêt d'Amazonie. Le Nordeste a conservé sa couleur africaine des origines, sa gentillesse, mais aussi ses inégalités et ses pratiques politiques clientélistes. Le Centre-Ouest oscille entre nature du Pantanal, béton de Brasília et vieilles pierres de Goiás, la baroque. A l'image de Porto Alegre, le Sud est moderne architecturalement, plus avant-gardiste politiquement, blanc et riche. São Paulo et le Sudeste sont les moteurs économiques du pays. A travers une photo de la ville de la métropole pauliste et de ses hommes d'affaires affolés à la recherche du temps perdu, on comprend ce que le vocable « mondialisation » veut dire.

► **Le Sud-Est.** Etats : Espírito Santo, Minas Gerais, Rio de Janeiro et São Paulo. 925 000 km<sup>2</sup>.

Avec plus de 80 millions d'habitants, cette région est le cœur économique et politique du pays. Elle produit plus de la moitié du PIB brésilien. Elle a su maîtriser la succession des différents cycles

économiques, ponts entre l'histoire d'hier et celle d'aujourd'hui. 3 millions d'Italiens reculèrent les limites des terres caféières jusqu'au Paraguay. Les Anglais apportèrent capitaux, savoir-faire et les locomotives, construites à Southampton, dans lesquelles on brûla le café excédentaire en 1930. Les Japonais arrivèrent en masse au début du XX<sup>e</sup> siècle. On arracha les plants de café, replantés plus à l'ouest et au nord ; on développa l'élevage, la culture du blé, du riz et du soja, et l'industrie sidérurgique et chimique. Après qu'Européens et Japonais ont immigré en masse, les frontières se sont fermées et, aujourd'hui, ce sont les Brésiliens des régions déshéritées du Nordeste qui y cherchent l'espoir d'une vie meilleure et vont grossir les favelas de Rio ou de Sampa.

► **São Paulo ville et État.** São Paulo est la quatrième métropole mondiale, avec 19 millions d'habitants et 1 530 km<sup>2</sup>. La ville est la capitale de l'État homonyme. São Paulo avec ses 248 809 km<sup>2</sup>, fait frontière avec les États de Minas Gerais, de Rio de Janeiro, de Mato Grosso do Sul et du Paraná, ainsi qu'avec l'océan Atlantique. On y compte plus de 40 millions d'habitants dans ses 645 *municípios*.

Plus d'un million d'ouvriers travaillent dans 35 000 usines, qui bon an mal an produisent près de la moitié de la production industrielle du pays. Son port, Santos, est un des plus importants d'Amérique latine et le PIB de l'État représente 31% de celui du pays. L'agriculture et le secteur tertiaire sont aussi des ressources importantes. Les 80 grandes galeries commerciales emploient à elles seules plus de 200 000 personnes.

## CLIMAT

Les saisons sont inversées par rapport à notre hémisphère. Ainsi l'été s'étend de décembre à mars, et l'hiver de juin à septembre. Le climat va du tropical au tempéré. L'été, on s'en doute, est très chaud, humide, et correspond dans certaines régions à la saison des pluies. L'hiver est plus sec, plus frais, voire froid dans le Sud. Mais sur tout le littoral, le climat est imprévisible et peut être pluvieux ou chaud toute l'année.

► **Le Sud-Est.** Dans la partie océanique, les étés sont très chauds et humides (35 °C à São

Paulo n'est pas exceptionnel). Les hivers sont plus doux, parfois frisquets et pluvieux.

Dans l'intérieur, le climat est plus continental et donc plus contrasté. Dans les montagnes, dans le Minas Gerais par exemple, le climat est en général plus sec. La température est élevée l'été, rafraîchie par la pluie, mais moins que sur la côte, et les hivers sont frais.

► **São Paulo.** Le climat est moins chaud et plus pluvieux qu'à Rio et rafraîchi par des brises de nord-ouest. Pendant l'hiver, les journées et

surtout les nuits peuvent être très fraîches. São Paulo est à 70 km de la mer, à 800 m d'altitude, et à 430 km de Rio de Janeiro. Des orages assez

violents peuvent s'abattre sur la ville, en quelques minutes seulement, transformant quelquefois les rues de la ville en égouts à ciel ouvert.

## ENVIRONNEMENT – ÉCOLOGIE

### Un patrimoine naturel riche mais malmené

Avec l'Amazonie, le Brésil dispose de la plus vaste forêt tropicale au monde, véritable « poumon » de la planète et qui réunit en son sein près de 50 000 espèces de plantes ou encore plus de 2 000 espèces de poissons. Celle-ci n'a cessé, à travers les siècles, de subir les outrages de l'homme, jusqu'à aujourd'hui encore où l'équivalent en forêt d'un département français est coupé à blanc tous les 3 mois. Cependant, une lente prise de conscience écologique se fait jour, mais se heurte aux impératifs du développement économique dictés par l'Etat fédéral ou par les gouverneurs locaux aux intérêts souvent opposés à la protection de la forêt : ainsi le gouverneur de l'Etat du Mato Grosso Blairo Maggi est également le PDG de la principale compagnie de culture de soja du Brésil... Bref, le chemin à parcourir est encore long mais Chico Mendès a fait heureusement de nombreux émules.

### Les principaux ennemis de l'environnement

Nombreux sont les agresseurs du patrimoine naturel brésilien :

- ▶ **Les raffineries de pétrole**, et les conséquences souvent désastreuses de leur exploitation en matière écologique.
- ▶ **Les industries du bois** : première cause de la déforestation, recherchant des profits faciles, elles détournent la loi, en réduisant *manu militari* les oppositions des tribus indiennes dont elles envahissent illégalement le territoire.
- ▶ **L'agriculture industrielle** : elle est responsable des brûlis des terres, de la dévastation des forêts et des invasions des terres. En particulier la culture du soja, monoculture intensive championne de la déforestation, de la destruction d'immenses écosystèmes et de l'appauvrissement du sol.
- ▶ **Les paysans** : ils sont « responsables » d'un bon nombre de brûlis et d'incendies de forêts. Il faut imputer ceci à la pauvreté des petits agriculteurs (qui attendent depuis toujours la fameuse « réforme agraire » et une meilleure redistribution des terres arables), au coût trop élevé des intrants et au manque d'aide gouvernementale et de formation.

▶ **Les chercheurs d'or et de pierres précieuses**. Les *garimpeiros*, des chercheurs d'or qui existent depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle dans le pays, abandonnent tout simplement les terres dans l'état où elles se trouvent (cratères, contamination des rivières au mercure, etc.) après l'épuisement des gisements.

▶ **Les promoteurs immobiliers** : la spéculation effrénée favorise la réalisation de grands projets immobiliers, sans aucun souci de l'environnement.

▶ **Le gouvernement** : il devient indirectement responsable de la pollution lorsqu'il ferme les yeux sur les exactions des grandes entreprises liées au secteur de l'exploitation minière, forestière et/ou agroalimentaire. Ou il peut être aussi plus directement blâmable lorsqu'il décide de construire une centrale hydroélectrique géante (Belo Monte, en projet) en plein cœur de l'Etat du Pará... On se rend compte que la destruction de l'environnement est directement liée à l'activité économique.

### La catastrophe écologique de Mariana

Le 5 novembre 2015, deux barrages de la mine Samarco à Mariana (Minas Gerais) lâchaient brutalement, inondant la ville de boues toxiques emportant tout sur leur passage. Au-delà du drame humain, c'est un véritable drame écologique. L'environnement local a été contaminé à un niveau très élevé, tout comme le Rio Doce et même l'océan, car les boues se sont déversées dans l'Etat d'Espirito Santo, après 800 km de cheminement le long du fleuve. Les poissons, les écosystèmes, les champs des agriculteurs, tout est pollué pour des décennies. C'est officiellement le plus grave accident écologique et environnemental qu'a connu le Brésil... La mine Samarco, une *joint-venture* entre Vale et BHP Billiton, est accusée de négligence coupable, le groupe savait dès 2014 que les barrages étaient dangereux et pouvaient engendrer une catastrophe. Les dirigeants sont poursuivis pour crime environnemental. Samarco doit conclure un accord avec l'Etat brésilien sur les réparations à prévoir, mais l'enquête sur la cause de la rupture des barrages va encore durer de six mois à un an. En mai 2016, l'Etat a finalement décidé de réclamer 43 milliards de dollars aux deux multinationales pour la catastrophe de Mariana.



## La politique environnementale à São Paulo

L'Etat de São Paulo s'étend sur un territoire de chaînes montagneuses et compte dans son périmètre, entre autres, les Serra da Mantiqueira et Serra da Bocaina qui sont relativement bien préservées. La Mata Atlântica (forêt atlantique) qui recouvrait une grande partie du territoire côtier de São Paulo a disparu à plus de 90 % depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, sous les coups successifs de l'arrivée des premiers colons agriculteurs, du développement de la canne à sucre et du café ou de l'urbanisation galopante de la région. Son arrière-pays est encore préservé et fréquenté par

les amateurs d'un tourisme rural et écologique. Le grand mouton noir de l'environnement de la région est la pollution émise par les nombreuses usines et raffineries de pétrole, notamment autour de Campinas, dans la région de Santos (port industriel) et dans la vallée reliant São Paulo et Rio, autour de la ville industrielle de São José dos Campos. São Paulo elle-même est une ville tentaculaire congestionnée par un trafic automobile hallucinant (car sans politique de transport en commun digne de ce nom) qui voit régulièrement son air contaminé par des pics de pollution spectaculaires. Vous remarquerez alors ce ciel brumeux résultant de la formation d'ozone de pollution (un « smog »).

## PARCS NATIONAUX

Depuis 1933, lors de la création de la première zone écologique protégée d'Itatiaia à Rio de Janeiro, beaucoup d'autres réserves, unités de conservations et parcs, ont vu le jour au Brésil. Aujourd'hui plus de 1 000 unités privées, fédérales ou régionales existent. Elles se trouvent sur tout le territoire national.

A São Paulo on compte 26 parcs estadauais (administrés par l'Etat de SP), 30 APAs – Area de Proteção Ambiental, ainsi qu'un parc national.

► **Parque nacional da Serra da Bocaina.** Avec une superficie de 104 000 ha, il s'étend sur six *municípios* (Paraty et Angra dos Reis, dans l'Etat de Rio de Janeiro ; São José do Barreiro, Areias, Cunha e Ubatuba dans l'Etat de São Paulo), allant de l'arrière-pays, sur des zones à 2 000 m d'altitude, jusqu'au bord de mer. Sa

faune et flore sont diverses et regroupent des espèces endémiques. Le réseau hydrographique du parc est très important et sert directement aux populations de huit villes.

► **Parque nacional de Itatiaia.** Situé à cheval sur la frontière des Etats de Rio de Janeiro et du Minas Gerais, non loin de l'Etat de São Paulo, ce parc national est le plus ancien du pays et recouvre une partie des sommets et cascades de la Serra da Mantiqueira.

► **Parque nacional do Iguaçu.** L'un des parcs nationaux les plus spectaculaires du pays. Situé dans l'Etat du Paraná, il a été le deuxième parc national créé au Brésil, en 1939. Les gigantesques chutes d'eau sont la deuxième destination préférée des touristes étrangers venant au Brésil, juste après Rio.

## FAUNE ET FLORE

### Faune

Les presque 300 espèces d'oiseaux sont les représentants les plus importants de la faune de São Paulo (environ 65 % du total d'animaux). Parmi les mammifères l'on retrouve quelques renards, des coatis, des singes et des petits lous.

► **Le toucan.** Ce charmant volatile vit dans la forêt tropicale, à la cime et aux étages intermédiaires des arbres. Son bec énorme est une énigme. Il pourrait servir à manger des fruits éloignés sur des branches fragiles, à impressionner l'adversaire ou une femelle toucan lors de la parade nuptiale. Il est léger et sa structure est duale : à l'intérieur, lacunaire,

composé de grandes cellules ; à l'extérieur, dur et mince. On compte 37 espèces de toucans : arassaris communs, au bec jaune et noir et aux lunettes vertes ; arassaris à cou noir que l'on trouve jusqu'au sud de Rio, mangeant les fruits cultivés par les indigènes ; arassaris à bandes, à l'allure d'abeilles, qui, n'habitent que les fins fonds inhabités de l'Orénoque. Des beaux spécimens se trouvent au parc des oiseaux de Foz do Iguaçu.

► **Le colibri.** Seul oiseau dont le battement d'aile fournit poussée et propulsion, il peut faire marche arrière comme un insecte et est capable de départs fulgurants. Ses ailes battent de 20 à 24 fois par seconde. Pour soutenir cette intense activité, le colibri se délecte toutes les



© VITOR MARINO - SHUTTERSTOCK.COM

*Calliste à tête verte dans le parque nacional do Itatiaia.*

dix minutes du nectar de fleurs inodores que les insectes ne perçoivent pas, à raison de 50 % de son poids par jour ; son cœur volumineux bat au repos 500 fois par minute. La structure particulière de ses plumes décompose la lumière et lui donne cette beauté irisée, changeante selon l'éclairage.

► **Le perroquet** est un Psittacidé monogame ; les couples restent ensemble toute l'année, s'envolent ensemble au petit matin et se nourrissent et lissent leurs plumes mutuellement. C'est le seul oiseau qui prend son fruit avec la patte pour le manger. On en connaît 300 espèces, dont une quinzaine vient de disparaître. Il peut vivre 80 ans.

► **Les singes.** Les singes d'Amérique du Sud sont venus d'île en île, à l'époque de l'Eocène, depuis l'Amérique du Nord où leurs ancêtres étaient des lémuriens ou des tarsiers. A cette époque, on survivait en se réfugiant en hauteur, le sol étant périodiquement ou en permanence envahi par les eaux. Nombreuses aujourd'hui encore sont les espèces arboricoles à queue préhensile. A São Paulo l'on retrouve notamment le *macaco-prego* (*Cebus apella*).

## Flore

Quatre grandes zones de végétation se démarquent au Brésil. L'État de São Paulo se trouve entre la *Mata Atlântica* et le *cerrado*.

► **La Forêt humide atlantique ou Mata Atlântica** représente aujourd'hui moins de 10 % de sa superficie originelle. Cette bande

de 100 à 500 km de large longeait l'Atlantique et allait de l'extrême est, Natal, à l'extrême sud, Porto Alegre. Tom Jobim défendait cette forêt, qui lui a inspiré *Dindi*, *Matita Perê* et *Aguas de Março*. On y trouvait des jaguars et des muriquis carnivores, des jacutingas et, dans les rivières, le jiboia et le sucuri (à vos dicos !).

► **Les forêts à feuilles caduques**, situées à l'ouest de cette forêt atlantique. De Fortaleza à Iguaçu, le niveau des terres s'élève et fait place à une végétation traditionnelle des milieux plus tempérés.

► **La savane (*sertão*) et la forêt clairsemée, ou brousse (*cerrado*).** Ces plateaux semi-arides situés au sud de l'Amazonie couvrent un grand quart central du pays et les États du Mato Grosso, de Goiás, du Minas Gerais, du Maranhão et une majeure partie de celui de Bahia.

► **La forêt pluviale amazonienne.** Elle compte 50 000 sortes d'arbres et de plantes. Les vents alizés humides, soufflant depuis l'océan Atlantique vers les Andes, y déversent une grande quantité d'eau, surtout vers l'ouest, favorisant, en dépit d'un sol pauvre en sels minéraux, l'exubérance et la variété des espèces d'une forêt qui se nourrit de sa propre production organique. On y trouve six fois plus d'espèces pour un même espace que dans les forêts tempérées. La marée pénètre profondément à l'intérieur des terres et entretient d'immenses mangroves, ces lagunes envahies de végétation où prolifèrent crabes, hérons et ibis. La forêt pluviale descend jusqu'aux limites du Pantanal, dans le Mato Grosso.

# HISTOIRE

*L'histoire de São Paulo se mêle à celle du Brésil et est surtout liée aux « cycles » de l'or et du café – après que le cycle du sucre a permis le développement du Nordeste brésilien – et au mouvement des bandeiras, qui visaient la colonisation de l'intérieur du pays et la capture des Indiens.*

## De l'Inde à l'Amérique

En 1493, le pape Alexandre VI Borgia partage le monde atlantique en deux parties, léguant aux Portugais le monde connu, limité (croyait-on) à cent lieues à l'ouest des îles du Cap-Vert, et aux Espagnols le monde inconnu, situé au-delà. En 1494, le traité de Tordesillas repousse la limite vers l'ouest, à 50° de longitude, c'est-à-dire sur la ligne imaginaire qui traversait les futures villes de Belém et Florianópolis. Cette fin de XV<sup>e</sup> siècle est marquée par la course aux épicés, et ceux qui cherchent une route par l'ouest vers les Indes rencontrent par hasard les Amériques. En 1499, Manuel I<sup>er</sup> le Grand, roi du Portugal, accueille avec fastes et récompenses le retour de Vasco de Gama. Il s'empresse de profiter de « la porte ouverte sur un monde nouveau », d'autant qu'au même moment l'Espagne poursuit son action vers les Indes et que Christophe Colomb prépare son troisième voyage. Il nomme Pierre Alvarez Cabral, 32 ans, fils de navigateur, à la tête de treize bâtiments commandés par l'élite des navigateurs lusitaniens de l'époque : Bartolomeu Dias venait à peine de rentrer de Guinée et désirait fougueusement se mesurer de nouveau aux fureurs du géant Adamostor, dont il avait le premier violé les solitudes australes. Les instructions du roi sont doubles : rapporter des épicés et prêcher le christianisme. Les procédés doivent être pacifiques, mais l'usage de la force est permis. Le départ eut lieu non pas dans la frayeur et au milieu des pleurs, comme ce fut le cas lors de celui de Vasco de Gama, mais dans la joie et l'excitation. Ils levèrent l'ancre au son des canons.

Le 22 avril 1500, au terme d'une périlleuse traversée de l'Atlantique, Cabral, cherchant du regard des bâtiments écartés du gros de la flotte, aperçoit à l'ouest une terre inconnue, où il mouille l'ancre. Il la prend pour une île et la nomme Terra de Santa Cruz. A l'emplacement du futur Porto Seguro, entre Bahia et Rio, il venait par hasard de découvrir le Brésil. La plage n'est pas déserte. Les indiens accueillent leurs futurs colonisateurs.

## Les Indiens, la fondation de São Paulo et la ruée vers l'or

En 1537, le pape Paul III reconnaît que les Indiens sont des hommes à part entière et interdit l'esclavage. Les jésuites se chargent de protéger les Indiens, en créant des missions et en les accueillant par milliers, avec comme contrepartie de les christianiser. Mais en les sédentarisant de la sorte, ils les éloignent progressivement de leur culture. A la suite des guerres franco-portugaises du milieu du XV<sup>e</sup> siècle, les Tupinambas sont décimés et les Tupis réduits en esclavage ; tous sont victimes d'épidémies. Pour leur bonheur ou leur malheur, les Indiens sont de piètres esclaves, rétifs, fragiles, incompréhensibles, indisciplinés, nés pour être libres.

On choisit rapidement de leur substituer des Africains. Dès lors, ils ne seront plus que des gêneurs et seront progressivement chassés de leurs terres. Dès 1530, les missionnaires jésuites, chargés par l'empereur João III d'évangéliser les Indiens, avaient compris que leurs actions seraient plus efficaces à l'intérieur des terres, là où les indigènes n'avaient encore eu que peu de contacts avec les Blancs. Aussi, en 1554, le père Manuel de Nobrega décida de fonder le collège Saint-Paul à Piratininga, en amont du Rio Tietê. En suivant le cours de ce fleuve, le passage vers le bassin du Parana, où les nations guaranis étaient nombreuses et accueillantes, était relativement aisé. C'est ainsi qu'a été posée la première fondation de la future São Paulo.

En 1699, les *bandeirantes* de São Paulo s'enfoncent vers l'intérieur des terres et découvrent leur Eldorado, le Minas Gerais (Mines générales). Le cycle de l'or durera jusqu'en 1800 et, dans un certain sens, il dure encore, bien qu'à une échelle bien moindre et plus industrialisée, le Brésil étant depuis trois siècles l'un des premiers producteurs d'or du monde.

« Depuis le jour maudit d'octobre 1720 – raconte Marcel Niedergang dans *Brésil* – où les Indiens Carijos remirent à Mégousoutil 23 pépites d'or pesant près de deux livres et où ce prospecteur ébloui ramassa dans sa journée 38 kg de métal jaune, ce ne furent que razzias, pillages et assassinats. » Les *garimpeiros*, aigris par leurs désillusions ou obsédés par leur quête, s'entretuaient ou décimaient les Indiens. « Tout ce qu'on pourrait dire de la barbarie des premiers

colons reste au-dessous de la vérité », écrit Paul Le Cointe.

Des villes naissent – Ouro Preto, Sabara, São João del Rei – rivalisant de richesse et de raffinement. Elles deviennent des villes fantômes avec l'épuisement des filons. Le statut de capitale passe en 1763 de Salvador, ville du sucre, à Rio, port de l'or. A l'autre bout de la chaîne, comme le relate Pierre Chaunu : « Lisbonne est émerveillée par les arrivées des flottes de l'or : 725 kg en 1699, 4 350 kg en 1703, 14 500 kg en 1715, 25 000 kg en 1720. » De quoi reconstruire la ville après son tremblement de terre.

## Les négriers et l'esclavage africain

Le temps des négriers dure plus de trois siècles, du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. En remplacement de la force de travail indienne, on importe trois millions d'esclaves de Guinée, du Dahomey, de l'Angola, du Soudan, du Mozambique ou du Nigeria. Dans les plantations de canne à sucre, puis dans les mines d'or, les esclaves meurent, en moyenne, huit années après leur arrivée. Huit ans, c'est donc la durée choisie pour calculer leur amortissement.

Ce sort peu reluisant amène les esclaves à s'enfuir et à se regrouper en villages dissidents dans la forêt : les *quilombos* résistent pendant plus d'un siècle, menant parfois des expéditions punitives contre les villes. Le *quilombo* le plus célèbre, celui de Palmarés dans l'Alagoas, résiste quatre-vingt dix ans avant de tomber sous les assauts des Portugais, en 1694. Son roi, Zumbi, encore révééré aujourd'hui, est capturé deux ans plus tard, et l'on exhibe sa tête au bout d'une pique, pour l'exemple. Le tricentenaire de cette date a été intensément commémoré à Bahia.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, la ruée vers l'or intensifie le besoin de main-d'œuvre et le trafic négrier explose. En 1850, sous la pression anglaise, la traite des Noirs est abolie ; le Brésil est le dernier pays à abolir officiellement l'esclavage, le 13 mai 1888. A cette époque, le café constitue 61 % des exportations, complétées par le coton et le sucre, dont les plantations nécessitent alors une abondante main-d'œuvre, que la princesse Isabel délire du servage. La crise du café s'ensuit et Isabel abdique, payant de sa couronne la libération de son peuple. Les Noirs libérés, les Blancs pauvres n'ont d'autres ressources que de travailler pour des patrons rétribuant le fruit de leur sueur et de leur sang à des prix fantaisistes. Ainsi sont morts jusqu'au début du siècle, par dizaines de milliers, les seigneurs de caoutchouc, les planteurs de canne à sucre et de café.

## La lutte pour l'indépendance

Venues d'Europe, les idées d'indépendance germent dans le Minas Gerais, dont les habitants supportent de plus en plus mal la forte fiscalité portugaise, alors même que les revenus de l'or se tarissent. Des révoltes anti-coloniales ne tardent pas à apparaître, menées par Tiradentes (littéralement « tire-dents », il était dentiste). C'est l'épisode de l'Inconfidência mineira, dont le héros est pendu en 1792. D'autres révoltes ont lieu en 1798 à Bahia. En 1817, à Recife, les natifs s'opposent aux colons nés au Portugal. La révolte républicaine défie le pouvoir durant trois mois, et est durement réprimée par les troupes royales. C'est par une curieuse pirouette de l'histoire que le Brésil gagne son indépendance et il n'y a finalement ni grandes révolutions ni sanglantes batailles, comme c'est le cas dans le reste de l'Amérique latine. Au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, le roi João VI du Portugal, jusqu'alors attaché par sa fonction à l'intégrité des conquêtes lusitaniennes, doit fuir Lisbonne, menacé par les armées de Napoléon, et s'installe à Rio avec sa cour. Dans un premier temps, il s'emploie à la fois à renforcer et à émanciper la colonie. Sa présence contribue grandement à éviter l'éclatement du Brésil, à l'époque juxtaposition sans logique d'intérêts particuliers. Les ports brésiliens s'ouvrent au commerce étranger.

Des institutions administratives, artistiques et scientifiques sont créées à Rio, qui en font une véritable capitale. João VI doit toutefois repartir, dès 1820, car une autre révolution survient à Lisbonne. Il laisse son fils, le prince régent Dom Pedro I, à Rio. Celui-ci, tel Brutus, le 7 septembre 1822, trahit la royauté lusitanienne aux cris de « Fico » (je reste) et « l'indépendance ou la mort ! ». Il abdique en faveur de son fils Dom Pedro II, « Brésilien dans l'âme » et despote éclairé, de 1831 à 1880. L'empire prend fin avec la fin de l'esclavage. Le Nordeste colonial et sucrier ne va pas se remettre de cette évolution. C'est désormais la région sud du pays qui va insuffler la dynamique économique. Mais São Paulo ne bénéficie pas réellement des effets économiques de ce cycle nouveau. Pendant longtemps, la ville reste telle quelle ; en 1876, elle n'est encore peuplée que de 30 000 habitants. Geoffroy Saint-Hilaire la décrit jolie, charmante, et dotée d'un air pur. C'est alors qu'intervient l'explosion démographique. 20 ans plus tard la ville abrite 130 000 habitants, 240 000 en 1900 et 300 000 en 1905 ! Pourtant, des cartes mentionnent toujours, en 1920, à 20 km à l'ouest de « territoires inconnus habités par les Indiens ».

## La colonisation (jusqu'en 1822)

► **1502** > Découverte de la baie de Guanabara par Gonçalo Coelho, qui reçoit le nom de « Rio de Janeiro » (« Rivière de janvier », le Portugais croyant arriver à l'embouchure d'un grand fleuve, en ce mois de janvier 1502).

► **1548** > Tomé de Souza prend la tête du premier gouvernement général du Brésil, qui va favoriser une plus grande centralisation du pays depuis sa capitale, Salvador, qui est fondée en 1549 pour être le siège des capitaineries générales. La localisation de la ville est choisie tant pour son emplacement stratégique que pour les conditions naturelles propices à la culture de la canne à sucre. L'ère du sucre commence en effet et durera deux siècles, comme l'asservissement des Africains. Ceux-ci, lorsqu'ils parviennent à s'enfuir, se regroupent dans les *quilombos*, villages dissidents d'esclaves en fuite, qui commencent à se développer à cette même époque.

► **1554** > Le père Manuel de Nobrega décide de fonder le collège de São Paulo à Piratininga, en amont du Rio Tietê. C'est la première fondation de la future São Paulo.

► **1565** > Le gouverneur-général Mem de Sa expulse les Français de Rio et fonde São Sebastião do Rio do Janeiro.

► **Fin XVI<sup>e</sup> siècle** > Création des *bandeiras*, mouvements d'explorateurs au départ de São Paulo visant la colonisation de l'intérieur du Brésil, la découverte de nouvelles richesses et la capture des Indiens.

► **1612** > La France mène pour la deuxième fois un projet de conquête du sol brésilien et l'expédition conduite par Daniel de la Touche, qui débarque au nord-est du Brésil en 1612, a pour objectif de créer la France équinoxiale. La ville de Saint-Louis (aujourd'hui São Luis) est fondée mais l'expulsion des Français en 1615 sonne le glas des ambitions françaises de former une vaste colonie en Amérique du Sud. La France devra se contenter d'un lot de consolation : la Guyane !

► **1624** > Expulsion des jésuites de São Paulo (de 1640 à 1653) et recrudescence des expéditions de capture d'indiens de la part des *bandeirantes* (ayant eux-mêmes une bonne part de sang indien).

► **1699** > C'est au cours d'une *bandeira*, expédition vers l'intérieur du pays, que l'on

découvre de l'or dans le Minas Gerais. La ruée vers l'or commence et durera un siècle.

► **1763** > L'économie aurifère favorise le transfert de la capitale de Salvador à Rio.

► **1808** > Pressé par l'avancée napoléonienne sur Lisbonne, le prince régent du Portugal, Dom Joao VI, entouré de sa cour, se réfugie au Brésil et promeut le décollage économique du pays, en ouvrant les ports à l'Angleterre et en permettant l'installation de manufactures et d'usines. Il consolidera également l'unité brésilienne.

► **1815** > São Paulo devient la capitale de la province de même nom.

► **1817** > La présence de la cour portugaise à Rio renforce le pouvoir de la ville, au détriment de celui des provinces, par ailleurs pénalisées par les difficultés grandissantes de l'industrie sucrière.

► **1822** > Dom Pedro, fils du roi de Portugal Don João VI, refuse de rejoindre son père au Portugal et se déclare empereur d'un Brésil indépendant. Dom Pedro est couronné empereur du pays le 12 octobre et devient Dom Pedro I<sup>er</sup>.

## L'Empire (1822-1889)

► **1824** > La première Constitution brésilienne consacre la séparation entre l'ancienne colonie et la métropole lusitanienne.

► **1827** > Création de la faculté de droit de São Paulo, la ville devient un centre d'influence intellectuelle et politique.

► **1831** > Dom Pedro, dont l'attitude ambiguë vis-à-vis du trône portugais contribue à ternir le prestige auprès de ses sujets brésiliens, abdique en faveur de son fils, Pedro II, alors âgé de cinq ans. La régence s'ouvre et permet l'avènement du parlementarisme, au cours d'une période de forte instabilité politique et de grande agitation sociale, qui s'étendra jusqu'à 1840.

► **1840** > Stabilité politique et développement sous le règne cinquantenaire de Dom Pedro II, qui prendra fin en 1889. Basculément économique définitif du pays vers le sud.

► **1850** > Début de l'immigration massive européenne.

► **1865** > Accord de la « triplice » (Brésil, Argentine et Uruguay) et début de la guerre sanglante contre le Paraguay, qui s'achèvera en 1870.



► **1888** > Abolition de l'esclavage le 13 mai, proclamée par la princesse Isabel, fille de Dom Pedro II.

► **15 novembre de 1889** > Proclamation de la République.

► **1900** > La culture du café s'étend vers São Paulo, où la moitié des habitants est d'origine étrangère. On produit 13 millions de sacs de café, contre 130 000 en 1830. Forte immigration européenne et japonaise dans la région.

## Le XX<sup>e</sup> siècle

► **1930** > Coup d'Etat de Getulio Vargas, soutenu par les militaires. Création d'industries brésiliennes de produits de substitution aux importations.

► **9 juillet 1932** > Revolução constitucionalista : conflit entre les élites de São Paulo et l'Etat. Les *Paulistas* revendiquaient une nouvelle constitution. Le gouvernement national sort vainqueur mais la date reste un jour célébré à São Paulo.

► **1935** > Création de l'Université de São Paulo.

► **1937** > Vargas s'inspire du fascisme italien, décrète l'état d'urgence et institue l'Estado Novo.

► **1940** > L'industrie s'agrandit tout au long de la décennie à São Paulo, devenant l'activité principale de la région.

► **1950** > Getúlio Vargas revient démocratiquement au pouvoir.

► **1954** > Suicide de Vargas dans son palais de Catete, à Rio.

► **1960** > Rio cède le titre de capitale du Brésil à Brasília, nouvellement construite sous l'impulsion du président Juscelino Kubitschek. A partir de cette décennie São Paulo devient le principal pôle économique et la plus grande ville d'Amérique latine.

► **1964** > Les militaires renversent le président Goulart. Le régime militaire durera jusqu'en 1985.

► **1985** > Les militaires laissent la démocratie gérer la crise économique, et se placent en réserve de la dictature. Election de Tancredo Neves à la présidence, qui décède avant son investiture. Il sera remplacé par José Sarney. Adoption de l'élection au suffrage universel et tentative, interrompue en 1988.

► **1990** > Election de Collor de Mello, qui confisque les dépôts des Brésiliens. Il est destitué en 1992 pour corruption.

► **1992** > Massacre des prisonniers de Carandiru à São Paulo. Le 2 octobre, 111 détenus de cette prison sont tués par balles par des officiers de police suite à une émeute.

► **1994** > Le modéré Fernando Henrique Cardoso est élu président de la République. Lancement du plan Real, fixant la valeur du real par rapport à celle du dollar. L'inflation est jugulée et l'économie brésilienne retrouve une certaine stabilité. Les grands blocs commerciaux sont à la mode : création du Mercosul (Mercosur en espagnol), traité signé entre le Brésil, l'Argentine, l'Uruguay et le Paraguay pour établir un marché commun.

## Le Brésil aujourd'hui

► **2002** > L'ancien « métallo » Luis Inacio Lula da Silva est élu président de la République, premier président de gauche au pouvoir.

► **Le 16 juin 2005** > Démission du ministre José Dirceu, bras droit et ami de Lula, ainsi que plusieurs dirigeants du PT suite à des affaires de corruption. Des pots-de-vin auraient été versés à des parlementaires en échange de leur soutien politique. Dirceu et de nombreux membres du PT sont condamnés sévèrement en 2012 par la justice.

► **Octobre 2006** > Lula, grand favori de l'élection présidentielle au deuxième tour contre le social-démocrate Geraldo Alckmin, gouverneur de São Paulo, est réélu. Pourtant les espoirs que le peuple avait misés sur son champion ne se sont pas tous mués en réalisations concrètes.

► **Octobre 2010** > Elections présidentielles. C'est l'ancienne ministre Dilma Rousseff qui succédera Lula. Elle obtient 56 % des voix au deuxième tour de l'élection présidentielle et rentre dans l'histoire en tant que première femme présidente de la République.

► **Janvier 2011** > D'importants glissements de terrain suite aux fortes pluies font plus de 900 morts et plusieurs centaines de disparus dans la région de Rio de Janeiro.

► **Juin 2011** > A São Paulo, le premier mariage homosexuel est officiellement reconnu par le Tribunal fédéral Suprême.

► **Avril 2013** > Dans un premier jugement, 23 policiers sont jugés coupables du meurtre de 13 détenus lors du massacre qui a eu lieu en 1992 dans la prison de Carandiru où plus de 100 détenus ont été tués par balles.

► **Juin 2013** > Suite à l'augmentation du prix des transports, de grandes manifestations secouent São Paulo puis le pays tout entier pour protester contre le ralentissement économique et l'inflation galopante, la piètre qualité des services publics et la corruption politique, alors que de grosses sommes d'argent sont englouties pour préparer la Coupe du monde de football. La répression policière de ces manifestations ne font qu'amplifier le mouvement social. La présidente Dilma Rousseff tente de calmer le jeu en promettant de grandes réformes politiques et constitutionnelles.

► **Juin 2014** > Coup d'envoi de la Coupe du monde de football. Le climat festif n'est visible qu'à la veille de la compétition mais finit par s'installer. Près de 600 000 touristes débarquent du monde entier durant 30 jours mémorables de fête, la compétition se déroule sans incident majeur, malgré la débâcle historique de l'équipe brésilienne en demi-finale.

► **Octobre 2014** > Dilma Rousseff est réélue avec 51,64 % des voix contre 48,36 % pour Aécio Neves. Ces élections sont les plus disputées depuis 1989.

► **Novembre 2015** > La ville de Mariana, Minas Gerais, est au centre de la plus grande catastrophe écologique de l'histoire du Brésil : la rupture de deux barrages retenant des boues toxiques, qui se déverseront dans l'océan après avoir ravagé 800 km de parcours fluvial et détruit tous les écosystèmes existant sur leur passage.

► **Février 2016** > Alerte au virus Zika, le nombre de cas explose dans le Nordeste puis dans tout le Brésil et les pays voisins. Une démostication massive est opérée à São Paulo pour prévenir l'épidémie.

► **Mars 2016** > Le scandale Petrobras se transforme en feuilleton politico-judiciaire. Manifestations d'envergure et procédure de destitution de la présidente lancée par Cunha, à la tête de la Chambre des Députés.

► **Mai 2016** > Cunha, qui devait prendre la place de la présidente, est à son tour démis de ses fonctions car inculpé dans le scandale Petrobras. Le Sénat vote la destitution de Dilma. Le vice-président Michel Temer prend la tête du pays.

► **Du 5 au 21 août 2016** > Jeux olympiques à Rio de Janeiro.

© CAIO SILVEIRA / SHUTTER



Museu da Imigração do Estado de São Paulo.

## Le café et l'économie moderne

C'est cependant le formidable essor du café, à partir de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, qui va permettre l'affirmation économique de la région de São Paulo, où les « terres violettes » se prêtaient fort bien à cette culture. Devenues rares ou stériles à Rio, d'autres terres de plantation sont recherchées à l'intérieur du pays. Des Japonais et des Italiens débarquent ainsi à São Paulo au début de ce siècle, dont certains remplacent dans les plantations les esclaves libérés en 1888. Puis, les révolutions industrielles européenne et américaine trouvent en ces terres du Nouveau Monde un relais particulièrement réactif. Les importants capitaux et les infrastructures liés à l'exploitation du café, la présence de travailleurs qualifiés, vont définitivement arrimer São Paulo à l'heure industrielle.

## L'industrialisation de São Paulo

C'est le caractère moderniste et précurseur des Paulistes qui va être à l'origine de l'industrialisation de la région. Anticipant l'abolition de l'esclavage, le gouvernement de l'État va subventionner, dès 1850, des milliers de mouvements migratoires d'agriculteurs puis d'ouvriers qualifiés, en provenance d'Italie, d'Allemagne, d'Europe de l'Est et du Japon. Au total, des centaines de milliers d'immigrés, représentant des dizaines de nationalités différentes, allaient ainsi affluer dans la province. Les importants capitaux dégagés par la culture du café permirent la création d'infrastructures modernes (zones portuaires de Santos et voies ferroviaires) et l'émergence d'une classe d'entrepreneurs dynamiques (banquiers et industriels). Lorsque la demande en produits manufacturés locaux s'est fait plus importante, par les biais conjugués d'une forte croissance démographique et d'une rupture des approvisionnements européens lors de la Première Guerre mondiale, la politique de substitution aux importations trouva ici un terrain propice, doté d'infrastructures, de savoir-faire et de capitaux.

En 1932, forte des ses atouts, l'oligarchie locale mène une sécession contre Rio, qui ne sera pas soutenue par le petit peuple, et sera écrasée. La Seconde Guerre mondiale n'est pas sans incidence sur la ville et ses fortes communautés immigrées des deux camps. Mais la ville profitera à nouveau de l'isolement du continent, pour renforcer sa position hégémonique, servie par le port de Santos, les richesses du Minas Gerais et les usines de Volta Redonda. Au fur et à mesure de la réalisation du processus d'industrialisation, d'abord timide durant les

années 1930, puis plus résolu à partir de la Seconde Guerre mondiale et, surtout, au cours des années 1960 et 1970, lors du « miracle économique brésilien », la population croît de manière exponentielle. São Paulo et ses banlieues industrielles du triangle ABC (le sud de la ville, correspondant aux municipalités de Santo André, São Bernardo et São Caetano do Sul) vont alors se fondre en l'une des plus importantes mégapoles de la planète. Aujourd'hui encore, continuent d'y affluer des Nordestins fuyant la misère. Particulièrement réceptifs à la thèse du mirage pauliste, ils iront, pour les plus malheureux d'entre eux, grossir les rangs des exclus.

## La dictature militaire (1964-1985)

En 1865, la victoire sur le Paraguay fit prendre conscience aux militaires de leur force, ce qui scella l'avènement de fortes implications de l'armée dans les hautes sphères du pouvoir. Prenant comme prétexte la « crise caféière », l'armée déposa Pedro II le 15 novembre 1889. Appuyée par les grands propriétaires, partisans de l'esclavage (celui-ci ayant néanmoins été aboli en 1888 par la princesse Isabel), elle décréta la « république du café », sous la bannière positiviste « *Ordem e Progresso* ». En 1891, le Brésil se dota d'une Constitution prétendument laïque, inspirée de la Constitution américaine, à forte consonance fédérale. En 1922, Bernadès fut élu, mais de jeunes officiers appelés *tenentes*, soucieux de renouveler la République, se chargèrent de mener la rébellion de l'armée à Rio. En 1930, les militaires et les *gauchos* vinrent à cheval du Rio Grande do Sul jusqu'à Rio porter Getúlio Vargas au pouvoir et instaurer un régime populiste. En 1937, prétextant un complot communiste, Vargas décréta l'état d'urgence, suspendit la Constitution et institua l'Estado Novo, régime inspiré du fascisme italien, tout en entrant en guerre contre l'Axe, par opportunisme, en 1942.

Selon Vargas : « pour mettre de l'ordre au Brésil, il faudrait une loi de plus : elle précisera que les autres lois sont à appliquer. » De 1945 à 1954, les militaires autorisent un intermède « démocratique », pendant lequel Dutra et Vargas se succèdent au pouvoir et interdisent le parti communiste. Vargas a-t-il des états d'âme ? Il instaure un régime populiste et s'oppose à l'oligarchie conservatrice. En 1954, les militaires ont le regret de lui annoncer sa déposition et lui tendent fort civilement un revolver. Désappointé, cédant à la pression de ses nombreux « amis », il se suicide d'une balle en plein cœur dans son palais présidentiel du Catete.

En 1956, Juscelino Kubitschek remporte la présidentielle et, sur le slogan de « 50 ans de progrès en 5 ans », fait édifier ex nihilo, dans un souci de rééquilibrage économique, une capitale futuriste, Brasília, au centre géographique du pays, et lance d'ambitieux programmes d'industrialisation, interrompus en 1964. Le 21 avril 1960, Brasília est inaugurée et remplace Rio en tant que capitale du Brésil.

En 1960, l'armée impose Goulard et un régime parlementaire affaibli, puis, trois ans plus tard, sur fond d'agitation sociale, un nouveau régime présidentiel. Mais le 1<sup>er</sup> avril 1964, Goulard est renversé par le très martial maréchal Castelo Branco. Les militaires qui prennent le pouvoir en 1964 vont tenter de réduire ce bassin de sédition en diminuant de manière drastique le budget alloué à São Paulo. La ville entre alors dans une longue phase de dégradation sociale et de violence.

Les heures les plus noires de la dictature sont marquées par les exactions commises par la police, par l'armée, mais aussi par les fameux escadrons de la mort, terrorisant la population civile par des enlèvements, des tortures et le meurtre de près de 350 opposants politiques taxés de « communistes ». Les inégalités augmentent entre les plus riches et les plus démunis. L'Eglise se renforce dans son pouvoir moral au cours des années en soutenant les pauvres. Parallèlement, une industrialisation à tout-va génère un endettement important du pays, ce qui entraîne, à l'initiative du FMI, une austérité économique obligatoire pour un retour à l'équilibre.

Le choc pétrolier de 1974 met fin au bref « miracle économique brésilien ». Face au mécontentement des Brésiliens, l'armée organise des élections législatives au cours desquelles les députés se retournent contre le pouvoir. L'arrivée à la présidence de Tancredo Neves en 1985 marque la fin des années de dictature et un retour aux libertés politiques et individuelles.

## La démocratie

En 1989, on élit pour la première fois le président de la République au suffrage universel. Fernando Collor de Mello, 40 ans, beau et jeune, s'impose grâce à son image. Sa présidence sera désastreuse.

Fernando Collor est destitué pour corruption, ce qui marque une première dans l'histoire du pays. Fernando Henrique Cardoso, ex-sociologue de gauche ayant enseigné à Nanterre, auparavant banni par les militaires et interdit de séjour aux États-Unis, est élu président en 1995, après trois ans de gouvernement du vice-président de Collor. Sa principale réussite est la relative stabilisation de la monnaie, le réal, mise en

place par lui-même, lors qu'il était ministre de l'Economie en 1994.

En 2002, l'ancien métallurgiste Lula da Silva récupère les espoirs des classes les plus défavorisées. Son programme « Fome zero » (faim zéro) soulève l'enthousiasme des foules.

Lula met en œuvre, tout au long de ses deux mandatures, plusieurs mesures sociales : la Bolsa Familia attribue jusqu'à 95 R\$ par jour aux familles les plus pauvres – sous condition d'éducation des enfants et de vaccination des membres de la famille ; augmentation du salaire minimum ; mise en œuvre d'un grand Programme d'accélération de la croissance (résultats mitigés tout de même), mené par sa « ministre de la Maison civile » Dilma Rouseff, désormais présidente du pays (depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011) ; *Minha Casa minha vida* (Ma maison ma vie), programme de création de plus d'un million de maisons pour loger les plus déshérités... Si les résultats sont probants et loués par les grandes OIG, la violence reste la résultante d'une des sociétés qui restent les plus inégalitaires au monde. A São Paulo, le préfet élu en 2012 promet de « casser les murs » qui séparent les riches des pauvres, mais le travail se révèle ardu. Car à São Paulo, les familles riches ont repoussé la pauvreté à la périphérie de la ville dès la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. On peut citer le fameux quartier de Paraisópolis, à 15 km du centre, qui ne compte à lui seul que près de 100 000 habitants, mais n'est que l'une des 612 *favelas* de l'agglomération paulista, elles-mêmes principalement localisées dans la zone sud-est de la ville.

Aujourd'hui, la région de São Paulo demeure le moteur économique du Brésil et sa grande puissance industrielle et financière, à la tête du triangle São Paulo-Rio-Belo Horizonte. L'Etat à lui seul représente plus de 31 % du P.I.B. du Brésil.

Mais la population accepte difficilement les sommes considérables englouties pour préparer les grands événements organisés par le pays – Coupe du monde de foot 2014 et Jeux Olympiques 2016 –, alors que les services publics, la santé notamment, sont chers et parfois sinistrés, et que la corruption continue de gangrener la classe politique et toute l'économie du pays, scandale Petrobras en tête. Dans un Brésil qui se transforme, cette classe moyenne émergente a de nouvelles exigences (éducation, santé, emploi, etc.) et la destitution en cours de la présidente Dilma va faire peser une incertitude politique, financière et économique sur le pays jusqu'aux nouvelles élections prévues en 2018. Dilma a été suspendue de ses fonctions par le Sénat le 12 mai 2016 pour une durée de 180 jours, laissant les manettes au vice-président Michel Temer.

# POLITIQUE ET ÉCONOMIE

## POLITIQUE

### Structure étatique

Au Brésil, le vote est obligatoire pour les citoyens âgés de 18 à 70 ans. Le vote n'est facultatif que pour les Brésiliens âgés de 16 à 18 ans ou ayant plus de 70 ans, et pour les illettrés. Le Brésil est une république présidentielle, ce qui implique une forte séparation du pouvoir exécutif, législatif et judiciaire. La république est composée de 26 Etats, tous ayant une constitution propre (mais qui ne peut pas aller à l'encontre de la Constitution nationale), et du district fédéral. Les Etats sont partagés en cinq régions géographiques : Nord, Nordeste, Centro-Oeste, Sudeste et Sud. Les régions ne possèdent pas de gouvernement propre, ni de conseils. Chaque Etat dispose d'un gouvernement local, dont le gouverneur est élu par suffrage universel tous les quatre ans. Les Etats sont aussi représentés par deux sénateurs et par des députés fédéraux (le nombre varie en fonction de la taille du territoire).

► **Le gouvernement fédéral** s'occupe des sujets d'intérêt national (diplomatie et relations internationales, directives pour le développement urbain, les télécommunications).

► **Les Etats fédérés** gèrent les décisions relatives au patrimoine, à l'environnement, la santé publique, la culture, l'éducation – décisions prises par chaque Etat.

► **Les communes** (*municipes*) délibèrent et interviennent dans de nombreux domaines de manière autonome.

### Les pouvoirs politiques

► **Le pouvoir exécutif.** Elu pour un mandat de 4 ans, le président de la République est le représentant fédéral du pouvoir exécutif. Etant donné que le Brésil est doté d'un régime présidentiel, la séparation des pouvoirs exécutif et législatif est respectée et le président possède à la fois des attributions de chef d'Etat et de chef du gouvernement. C'est le président de la République qui nomme les ministres d'Etat. Il a également le pouvoir de les destituer à sa convenance.

► **Le pouvoir judiciaire.** La mise en place des lois et leur application est à la charge du pouvoir judiciaire. Etant donné l'organisation particulière de la République brésilienne (Etats indépendants), la constitution brésilienne de 1988 prévoit l'existence de juges d'Etat et de juges fédéraux. Le pouvoir judiciaire est attribué aux institutions suivantes : tribunal fédéral suprême ; tribunal supérieur de justice ; tribunaux régionaux ; tribunaux spécialisés : tribunal électoral ; tribunal du travail ; tribunal militaire.



© PRESLEY VILARINO - SPTURIS

L'Edificio Copan.



► **Le pouvoir législatif** est exercé par le Congrès national. Celui-ci est constitué de la Chambre des députés et du Sénat fédéral. Le nombre de députés et de sénateurs présents au Congrès national est déterminé de la façon suivante : les députés sont élus pour un mandat de quatre ans et leur nombre est proportionnel aux populations des Etats. Ainsi, la Chambre de députés est composée de 513 membres. Les sénateurs sont élus pour un mandat de huit ans. Chaque Etat et le District fédéral ont le droit d'élire trois sénateurs.

## Partis

Après une éclipse de plus de 20 ans, le Brésil a renoué en 1989 avec la démocratie et le multipartisme. Les élections y sont toujours l'objet d'un intérêt populaire majeur. Avec le Japon et les Etats-Unis, le Brésil apparaît comme le pays dont les dépenses pour les élections sont les plus importantes et où les partis politiques sont les plus nombreux, même si la durée de vie de certains de ces partis ne dépasse pas le temps d'une campagne électorale. Actuellement il existe environ une trentaine de partis politiques au Brésil. Les plus importants, c'est-à-dire ceux qui sont représentés par les gouverneurs, sénateurs et le président, sont le parti du mouvement démocratique brésilien (parti de l'ancien président Sarney), soit le PMDB, le parti de la sociale démocratie brésilienne de Fernando Cardoso (le PSDB) et le parti des travailleurs (PT) de Lula et de l'ex-présidente Dilma Rousseff.

► **Le PT** a été fondé en 1980, pendant le gouvernement militaire, à São Paulo. Pour les démocrates de gauche, il fallait opposer aux deux partis « officiels » de la dictature une nouvelle structure indépendante et socialiste. Ce nouveau parti, relais des résistances syndicales et populaires de la société civile, allait dès ses origines affronter avec ses dirigeants charismatiques historiques, Lula et Olívio Dutra, la répression des militaires. Il apparaissait comme un défi au sectarisme. Parti de masse, démocratique et socialiste, il cherchera une voie alternative à celle des démocraties populaires ou des sociales démocraties. Consacré par quatre élections successives (Lula par deux fois puis Dilma Rousseff deux fois), le parti a réussi à faire reculer la pauvreté avec entre autres sa politique sociale de « bourse familiale »... mais le chemin vers une société égalitaire est encore long pour la sixième puissance économique du monde. Des scandales (comme celui des Mensalão ou énormes salaires et bien sûr celui de Petrobras qui a conduit à la destitution de Dilma Rousseff) ternissent l'image d'un parti qui se veut celui du peuple, tout en respectant la logique d'une économie capitaliste.

► **Le PMDB** apparaît dès ses origines comme un parti d'alliance regroupant des conservateurs, des libéraux de gauche, des libéraux, des nationalistes et même d'anciens guérilleros marxistes du MR-8. José Sarney a été le seul président issu de ce parti de 1986 à 1990 (Tancredo Neves étant mort avant son investiture en 1986), mais il possède un nombre important de députés, de sénateurs et de gouverneurs. Son poids dans la vie politique brésilienne est incontournable, même si, en 2006, le PMDB prit la décision de ne pas présenter de candidat à l'élection présidentielle pour être libre de former les coalitions de son choix au niveau des élections des députés et gouverneurs.

► **Le PSDB** est un courant social démocrate créé en 1988. Il était le principal parti d'opposition pendant les présidentielles de 2002 et 2006 remportées par Lula. Aujourd'hui, 8 Etats sont gouvernés par le PSDB.

## Le gouvernement de l'Etat de São Paulo

L'actuel gouverneur de l'Etat est Geraldo Alckmin du parti PSDB, réélu en 2015 pour la quatrième fois (premier mandat en 2001-2003, deuxième en 2003-2006, troisième en 2011-2014). Alckmin a aussi brigué la présidence de la République en 2006 face à Lula au second tour et s'est incliné avec 39,17 % des votes.

## La mairie de São Paulo

Fernando Haddad, du parti des travailleurs (PT), est l'actuel maire de la ville de São Paulo. Elu en 2013 face à l'ancien gouverneur de l'Etat José Serra, Haddad a créé la surprise, car il ne figurait pas initialement parmi les favoris. Ancien ministre de l'Education (2005-2012), il est diplômé en économie et docteur en philosophie. Son élection en octobre marque le retour de son parti à la tête de la grande métropole, après huit ans de gouvernance du PSDB (centre-droit) et du PSD (parti social-démocrate). Elle a aussi été une bouffée d'air frais pour le parti des travailleurs, puisque, durant la période, de nombreux députés et anciens membres du premier gouvernement Lula ont été condamnés par la Cour suprême pour blanchiment d'argent, corruption active et formation de bande organisée. Parmi ses promesses de campagne, le nouveau maire dit vouloir « casser les murs » qui séparent la ville pauvre de la ville riche et mettre en place une vraie politique de transport en commun qui manque cruellement à São Paulo. Il avait promis 150 km de couloirs de bus de campagne, en septembre 2014, 37 km sont déjà construits et 60 km étaient « programmés et en cours ». En 2015, 150 lignes de bus de nuit ont remplacé la

## Affaire Petrobras : un scandale de corruption généralisée

Le Brésil est secoué par un scandale politico-économique sans précédent qui a placé la lutte anti-corruption au cœur de l'actualité. Cette affaire concerne l'entreprise étatique pétrolière Petrobras et les géants du BTP qui collaborent avec elle sur des chantiers pharaoniques, notamment dans la création de plate-formes pétrolières pour exploiter les réserves de pétrole découvertes au large du Brésil en eaux profondes.

Tout commence en 2014. Les entreprises du bâtiment auraient formé un cartel pour se partager le marché et surfacturer les devis, le tout avec la bienveillance des partis de la coalition centre-gauche au pouvoir depuis l'élection de Lula en 2003, moyennant des pots de vin faramineux en contrepartie. Des dessous de table qui ont notamment servi à financer des campagnes électorales, mais aussi participé à l'enrichissement personnel de dirigeants d'entreprises et hommes politiques. Dans ce scandale, c'est l'ampleur de la corruption qui donne le vertige : toutes les entreprises du BTP sont concernées (OAS, Odebrecht, Camargo Corrêa, Mendes Junior, Galvão, Iesa, Engevix, UTC/Constran, etc.), ainsi que tous les partis politiques et leurs dirigeants, le PT de Lula et Dilma à gauche, comme le PMDB au centre et le PP à droite. En deux mots : « tous pourris » !

L'ex-Présidente n'est néanmoins pas citée par le procureur général de la République dans la liste des personnalités suspectées d'avoir touché des commissions. En revanche, Cunha, qui devait prendre sa place en cas de destitution, a été démis de ses fonctions car accusé de corruption dans cette affaire comme de nombreux hommes politiques.

Au total, le préjudice s'élèverait à plus de 3 milliards de *reais* (700 millions d'euros). Une somme astronomique dans un contexte de crise économique et de coupes budgétaires. Le feuilleton judiciaire qui a débuté début 2016 devrait durer des années. Dilma Rousseff a été destituée le 12 mai 2016 pour une durée de 180 jours au terme d'une véritable *telenovela* pleine de rebondissements. La crise politique a commencé à déstabiliser l'économie nationale déjà en récession : les entreprises du CAC 40 brésilien voient leur cours chuter, les investissements sont suspendus dans un climat attentiste instable jusqu'aux élections de 2018 et le dénouement du procès, et la majorité parlementaire et le gouvernement par interim de Michel Temer sont sous tension face à un peuple exaspéré qui demande à voir tomber de nouvelles têtes.

centaine qui existait, elles sont plus régulières et fonctionnent de minuit à 4h. Sa politique de développement des pistes cyclables, de limitation de vitesse et du nombre d'automobiles le dimanche (notamment sur l'avenue Paulista) s'inspire des politiques urbaines de New York, Berlin ou Paris. Le *New York Times* le décrit comme défiant la suprématie des voitures engendrée par une politique de transports et d'urbanisation désastreuse pendant des années. Aujourd'hui, São Paulo est la 7<sup>e</sup> ville la plus embouteillée du monde.

## Enjeux actuels

Aujourd'hui, les enjeux de la démocratie et de la politique brésiliennes résident dans la réduction des inégalités sociales et une certaine redistribution des fruits de la croissance de ce pays qui s'affirme comme un géant aux pieds d'argile à cause des poches de pauvreté que les différentes politiques de Lula n'ont pu que réduire de manière trop partielle. Le consensus établi entre les politiques et les milieux capitalistes et industriels ralentit la lutte contre la pauvreté. Certaines lois vont apparemment à l'encontre

d'une vision durable du développement, comme la nouvelle loi sur l'environnement qui assouplit l'exploitation des forêts et des milieux naturels. Enfin, la corruption des hommes politiques limite la confiance des Brésiliens envers leurs élites dirigeantes.

## Sortir de la crise politique

► **La destitution de la Présidente Dilma Rousseff** votée par la Chambre des députés le 17 avril 2016 et confirmée par le Sénat le 12 mai, fut un véritable *imbroglio*. On pourrait parler de *novela* politico-judiciaire à la brésilienne, si l'heure n'était pas si grave. Car ce mauvais feuilleton, avec en toile de fond le scandale Petrobras, met à jour un système de corruption qui touche toutes les grandes sociétés de construction du pays et tous les partis politiques, provoquant une véritable crise des institutions et affectant durablement l'économie du pays : pendant ce temps, la bourse chute et le réel se dévalorise, alors que le pays est déjà entré officiellement en récession depuis 2015, provoquant une véritable crise politico-économique durable.

► **Coup d'état institutionnel.** Le processus « d'impeachment » (de destitution) de la Présidente est qualifié de « coup d'Etat institutionnel » par la principale intéressée mais aussi par les observateurs internationaux qui ne voient pas dans l'accusation qu'on lui fait d'avoir maquillé les comptes publics pour masquer les dépenses du pays une charge suffisante pour lancer une procédure de destitution. Ce processus a été orchestré par Eduardo Cunha, ex-président de la Chambre des députés, mis en cause officiellement, lui, dans le scandale de corruption de l'affaire Petrobras et qui a failli prendre la place de Dilma avant d'être écarté du pouvoir *in extremis*. C'est aujourd'hui un nouveau gouvernement par interim dirigé par le vice-résident Michel Temer qui a pris les rênes du pouvoir. Il est constitué exclusivement d'hommes, conservateurs, dont la majorité d'entre eux ont eux-mêmes des déboires avec la justice. Le ministère de la Culture a été supprimé et les Brésiliens ne connaissent pas ce nouveau président qui n'est jamais passé par les urnes et qui s'oppose à la tenue d'élections présidentielles anticipées... Une situation tendue qui ne va pas aider le pays à sortir du marasme économique avant les prochaines élections présidentielles de 2018.

## Les autres enjeux

► **Réduire les inégalités.** Après 8 ans de gouvernement Lula, le président le plus populaire et charismatique de l'histoire du pays, le Brésil a entamé une nouvelle ère avec la présidence de Dilma Rousseff, réélue de justesse en 2014 mais qui est accusé par ses partisans d'avoir mis à mal la politique sociale de son prédécesseur. Aujourd'hui, les enjeux de la démocratie résident dans la réduction des inégalités sociales et une certaine redistribution des fruits de la croissance de ce pays qui s'affirme comme un géant aux pieds d'argile. Car les poches de pauvreté que les différentes politiques de Lula n'ont pu que réduire de manière trop partielle sont aujourd'hui problématiques. Le consensus établi entre les politiques et les milieux capitalistes et industriels ralentit la lutte contre la pauvreté. Certaines lois vont à l'encontre d'une vision durable du développement, comme la récente loi sur l'environnement qui assouplit l'exploitation des forêts et des milieux naturels.

► **Sortir de la récession.** Les manifestations qui ont précédé la Coupe du monde de football en 2014 ont été les premiers symptômes d'une période de récession dans laquelle le Brésil est

entré en 2015, pour la première fois depuis 2009, pénalisé par le prix des matières premières dont elle est dépendante. Face à ces résultats, la présidente a remanié son gouvernement en octobre 2015, réduisant le nombre de ministres de 8 postes et leurs salaires de 10 %, ainsi que 3 000 postes de fonctionnaires pour réduire les dépenses de l'Etat. La tenue des J.O. à Rio en 2016 dynamise néanmoins l'économie, même si le feuilleton politico-judiciaire qui a abouti à la destitution de la présidente en mai 2016 a refroidi les investisseurs qui craignent une instabilité jusqu'aux prochaines élections présidentielles de 2018. L'après-J.O. dira si le pays parviendra à sortir de cette récession liée au contexte économique mondial plus qu'à la politique intérieure qu'a menée Dilma Rousseff.

► **Réduction de la violence.** Aujourd'hui, le taux de pauvreté est de 22 %. L'ancienne classe moyenne inférieure, appelée « classe C », représente désormais la moitié de la population du pays. Des millions de Brésiliens ont bénéficié de l'ascenseur social sous les gouvernements Lula. Cependant, si 53 millions de Brésiliens ont échappé à la pauvreté durant la dernière décennie, le Brésil est toujours plus violent. Ainsi le pays a enregistré 56 337 homicides en 2012, un record depuis 1980, soit quinze fois plus qu'en France en nombre d'homicides par habitant.

► **L'arrivée du virus Zika.** Transmis par le moustique tigre responsable des épidémies de dengue, le virus Zika risque de perturber durablement l'économie du pays, notamment pendant les J.O. Arrivé au Brésil lors de la Coupe du monde de football 2014, il s'est propagé à grande vitesse dans le pays et tout particulièrement dans le Sud-Est du pays, très peuplé, ce qui inquiète grandement la communauté scientifique. Les cas de microcéphalie chez les nouveaux-nés, causés par l'infection de femmes enceintes par le virus fait très peur, et les complications neurologiques de certains patients sont également inquiétants. L'armée a été chargée de nettoyer les zones de prolifération du moustique afin de limiter la propagation du virus. Une démostication intense de São Paulo a été opérée pendant le carnaval en février 2016, et l'hiver arrivant, l'épidémie a baissé dans cette région plus tempérée du pays. Les observateurs craignent en revanche une reprise aiguë de la propagation du virus dans la région au printemps, avec l'arrivée des premières chaleurs.

## ÉCONOMIE

L'histoire et l'économie brésiliennes ont été marquées par des phénomènes récurrents de croissance et de crises, et d'alternance entre

les régimes démocratiques et autoritaires. Une succession de cycles, plus ou moins importants et longs, ont coïncidé avec l'hégémonie

ou l'essor économique de certaines régions. Ces théories « mécanistes » ont souvent séduit les géographes et les économistes, et même si cette apparente simplicité est remise en cause partiellement aujourd'hui, elles permettent une bonne lecture des phénomènes spatio-historiques de la construction du pays.

► **Le bois de braise** qui donna son nom au pays (*pau brasil*) inaugura l'ère des cycles économiques. Au XVI<sup>e</sup> siècle, l'écorce de bois exotique rouge de cet arbre appelé aussi pernambouc (comme la région) était une teinture très recherchée au Moyen Âge. Les premiers conquérants du Brésil en ramenèrent des bateaux entiers depuis le Nordeste et la région de Rio. La déforestation et l'exploitation des esclaves comme main-d'œuvre à cette économie débuta à cette époque également.

► **Au XVII<sup>e</sup> siècle**, ce fut le cycle de la canne à sucre qui fit la richesse des colons portugais. Le Nordeste, avec un climat tropical et un sol argileux similaires à ceux du Sud-Est asiatique d'où est originaire cette plante, fut choisi pour la production de sucre dans la colonie. Des milliers d'esclaves débarquèrent dans le port de Salvador pour être exploités dans les plantations des régions de Bahia, Pernambuco et Paraíba, sur la côte nordestine. Le trafic négrier ne fut interrompu qu'en 1850, soit trois siècles plus tard, ce qui permit au Portugal d'accumuler la plus grande main-d'œuvre d'esclaves de l'histoire coloniale dans la région, qui est aujourd'hui le cœur de la culture afro-brésilienne.

► **Au XVIII<sup>e</sup> siècle** vint le cycle des minéraux, avec la découverte de l'or et des pierres précieuses (notamment le diamant) dans certaines régions du Minas Gerais (« les Mines générales ») principalement, et dans une moindre mesure dans les régions de Bahia, Goiás et Mato Grosso. La fièvre de l'or provoqua un afflux massif de *garimpeiros* (chercheurs d'or) qui vinrent peupler les régions de São Paulo et de Belo Horizonte, et toutes les villes sur le chemin de l'or (Ouro Preto, Tiradentes, Rio et Paraty). Un premier grand bouleversement économique et démographique du pays qui préfigura la réorientation politique interne du pays. L'affirmation de la suprématie des régions du sud du pays au détriment d'un Nordeste en déclin et d'un Nord encore peu exploré se confirma avec le cycle suivant.

► **Au XIX<sup>e</sup> siècle et jusque dans les années 1930**, le cycle du café va instaurer la toute puissance de São Paulo, métropole postmoderne, et de l'arrière pays du Sud-Est brésilien. A la fin du siècle, l'abolition de l'esclavage et – déjà – la

chute des cours internationaux entraînent une crise du café et la chute du roi.

► **En parallèle, l'ère industrielle** débuta au début du XIX<sup>e</sup> siècle, dans la région de Rio, du Minas Gerais (Belo Horizonte) et plus tard dans celle de São Paulo. L'avènement des usines et des « manufactures », notamment la métallurgie dans la région de Rio ou le textile dans celle de Salvador, créa de nouvelles richesses, mais l'abolition de l'esclavage et la guerre contre le Paraguay au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle freina l'essor économique du Brésil.

► **A la fin du XIX<sup>e</sup> siècle**, le cycle du caoutchouc relança néanmoins l'économie du Brésil grâce à l'exploitation de cet arbre de la région amazonienne pour fabriquer des pneumatiques indispensables à l'industrie automobile alors en plein boom, le latex remplaça les roues en bois. Également appelé le cycle Belle Époque en Amazonie, il fit la richesse de Manaus qui se dota d'édifice à l'architecture éponyme et gagna le surnom de Paris tropical.

► **Le début du XX<sup>e</sup> siècle** fut marqué par un développement économique industriel, comme partout, notamment entre 1969 et 1973, période faste appelée « milagre economico », le miracle économique, notamment sur l'axe São Paulo – Rio, qui vit apparaître les villes de Campinas ou São José do Campos. Ce nouveau bouleversement géographique de l'économie entraîna une migration massive de la main-d'œuvre (en réalité les descendants d'esclaves) du Nordeste vers le Sudeste, créant un métissage sans précédent entre Blancs, Indiens et Noirs. Mais cette exode entraîna la création massive de bidonvilles, les favelas, aux abords des grandes villes de la région, et avec son lot d'injustices sociales, la montée de la criminalité et de la violence.

► **Depuis les années 1970**, un nouveau cycle fait la richesse du Brésil, celui du soja, premier produit d'exportation du pays, qui a pour principal méfait de créer une déforestation massive de l'Amazonie et un appauvrissement des sols car il s'agit d'une monoculture intensive.

► **Un Etat dynamique.** Aujourd'hui encore, l'Etat de São Paulo est la locomotive incontestable du Brésil. Avec 41 millions d'habitants répartis sur une superficie 248 000 km<sup>2</sup>, il produit un tiers du PIB du pays, et s'est doté d'une industrie moderne et diversifiée. Mais cette puissance indéniable cache cependant une faiblesse de taille : les fortes inégalités qui affectent sa population.

Au-delà de cette seule dimension économique, l'Etat de São Paulo offre au visiteur parcs naturels, plages, villes coloniales et événements culturels d'une incroyable diversité.

## Principales ressources

Le Brésil est aujourd'hui la septième puissance économique de la planète. Avec ses 202 millions d'habitants en 2016 et ses immenses ressources naturelles, le Brésil a depuis longtemps dépassé l'économie du sucre et du café et produit des voitures, des avions (Embraer est le second constructeur d'avion léger au niveau mondial). A l'image des autres BRIC, ce pays émergent s'affirme comme concurrent des grandes nations occidentales. Son industrie puissante et diversifiée, ses services performants attirent chaque jour un peu plus les IDE (investissements directs à l'étranger) car les investisseurs y trouvent des avantages comparatifs (main-d'œuvre nombreuse et moins chère à compétence égale, présence de matières premières, vaste marché intérieur, environnement professionnel favorable) qui garantissent la compétitivité de la production brésilienne.

Néanmoins, cette affirmation du Brésil comme puissance économique moderne ne doit pas occulter le dualisme de ces structures économiques et sociales. Certaines régions et certaines classes sociales peinent à franchir les pas qui mènent au bien-être et au développement.

► **L'État de São Paulo** avec sa forte industrie et ses cinq raffineries de pétrole est responsable de 31 % du PIB brésilien. Près de 38 % de l'industrie nationale se concentre à São Paulo. Elle est très diversifiée : aéronautique (Embraer), automobile (Volkswagen, Toyota, Ford...), pharmaceutique (Bayer, Johnson & Johnson, Pfizer, Roché, Sanofi...), pétrochimique (cinq raffineries), etc. De plus, 9 % des revenus nationaux de l'agriculture – sucre, alcool, viande et jus de fruits principalement – et 43 % du secteur de services proviennent de l'État.

## Place du tourisme

Ces dernières années, le tourisme international au Brésil a été considérablement stimulé par l'organisation de la Coupe du monde de foot en 2014 et celle des Jeux Olympiques en 2016. En 2015, plus de 6,3 millions de

personnes ont débarqué dans le pays en provenance de l'étranger. Les étrangers qui arrivent au Brésil viennent majoritairement de l'Argentine (2,08 millions de visiteurs en 2015), suivis des Américains (575 800) et des Chiliens (306 300). Les Français restent en 6<sup>e</sup> position avec environ 261 000 visiteurs en 2015. C'est une première car ils sont désormais les touristes européens les plus nombreux au Brésil, devant les Allemands (224 500), les Italiens (202 000), les Britanniques (189 300), les Portugais (162 300) et les Espagnols (151 100). Les principales portes d'entrée sont São Paulo (2,25 millions de visiteurs en 2015), Rio de Janeiro, mais Salvador et Fortaleza sont aussi parmi les principales villes réceptives. Rio de Janeiro est la ville la plus visitée, suivie de Foz do Iguaçu, dans l'État du Paraná.

## Enjeux actuels

Si aujourd'hui le Brésil s'inscrit dans le groupe encore assez fermé des pays émergents avec les autres « BRIC » et dispose à la fois d'une économie moderne et compétitive, le pays connaît une récession depuis 2014 qui s'est accentuée en 2015, en raison de la chute des prix des matières premières dont le pays est dépendant. Les défis actuels consistent à réduire les dépenses étatiques et éviter une surchauffe économique et le développement sélectif du pays. Ce développement inégal laisserait une partie des Brésiliens en dehors du processus de croissance, alors même que les avantages comparatifs à la base d'une partie de la croissance sont liés aux différentiels de salaire par rapport aux pays hautement industrialisés de la Triade. Le scandale Petrobras qui met à jour la corruption qui mine l'économie du pays a fait plonger la Bourse, effrayant les investisseurs qui demeuraient jusque-là très actifs au Brésil. La crise politique qui se joue actuellement promet deux ans d'incertitude politique minimum, jusqu'à la tenue des prochaines élections présidentielles en 2018, qui devraient se solder par deux ans de crise économique en parallèle.

## Le tourisme à São Paulo

- **2,25 millions de visiteurs étrangers** en 2015 (n°1).
- **56 %** des visiteurs viennent pour le travail.
- **22 %** des touristes viennent pour participer à un grand événement.
- **Les étrangers** viennent majoritairement des États-Unis, d'Argentine et du Chili.
- **La moyenne** des séjours est de 3 jours pour les Brésiliens, et de 5 jours pour les personnes venant d'autres pays.



# POPULATION ET LANGUES

## Démographie

La population du Brésil s'est fortement accrue ces 50 dernières années : elle est passée de 70 millions d'habitants en 1960 à plus de 204,26 millions en estimation en 2015. Le Brésil est le géant latino-américain d'un point de vue démographique, et le 5<sup>e</sup> pays le plus peuplé au monde. La population brésilienne représente plus de la moitié de celle de l'Amérique du Sud. Pour continuer les comparaisons, la population brésilienne représente trois fois celle de la France ou encore celle de la France, de l'Italie, de l'Espagne et du Portugal réunis. La maîtrise croissante de la fécondité (1,8 enfant par femme) devrait amener la population à se stabiliser prochainement. Le taux de natalité ne s'élève ainsi plus qu'à 14,5 ‰ en 2013 (contre 35 ‰ en 1970). L'espérance de vie a progressé, atteignant aujourd'hui 73,5 ans en moyenne, mais la mortalité infantile reste très élevée : 18,6 ‰ en 2015 (3,4 ‰ en France). La population reste très jeune, avec 23 % des habitants âgés de moins de 15 ans (contre seulement 14 % en France).

Malgré son poids démographique incontestable, le pays demeure, compte tenu de son immensité, largement sous-peuplé, avec un taux moyen de densité de 25 habitants au km<sup>2</sup> (110 pour la France). Mais le taux d'urbanisation de près de 85 %, marquant la concentration énorme de la population dans les villes, crée une inégalité de répartition de la population. L'Etat de Rio recense ainsi 350 habitants au km<sup>2</sup> quand l'Etat du Roraima (Amazonie) n'en compte seulement que... 2 !

## Le « melting-pot » brésilien

► **L'immigration européenne.** « Tu étais un étranger mais le Brésil t'accueille. » La pancarte, écrite en portugais, allemand, tchèque et russe, qui se balançait au début du XIX<sup>e</sup> siècle dans le port de Rio, a dû réchauffer le cœur de plus d'un immigrant. En 1819, des Européens s'installent dans le froid des montagnes du sud : des Suisses fondent Nova Friburgo. En 1824, le médecin allemand Blumenau organise le premier regroupement des « Teutons-Brésiliens ». En 1884 des intellectuels libéraux viennent grossir la vague germanique. Les Allemands restent loyaux au Brésil en 1917, alors que le pays s'engage aux côtés de la France. Par prudence, le gouvernement accélère les démarches de

naturalisation pendant la Seconde Guerre mondiale. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, les besoins de main-d'œuvre des exploitations caféières du sud attirent un million et demi d'immigrants italiens. L'ampleur du mouvement migratoire est telle, que le gouvernement italien l'interdit dès 1902. Ils sont suivis de centaines de milliers d'Allemands, Espagnols, Polonais, Russes, Proche et Moyen-Orientaux (baptisés « Turcs ») et, dans les années suivantes, de Japonais. Les Français seront moins nombreux. Parmi eux, le grand-père de Marcel Pagnol, qui travaille sur les bateaux. L'écrivain ne le connaîtra jamais car « il fit comme tout le monde », en mourant peu après son arrivée de la fièvre jaune. Le Brésil a fermé ses frontières aux non Portugais dans les années 1980, après avoir accueilli plus de cinq millions d'Européens.

Aujourd'hui, l'immigration en provenance de pays tiers a laissé sa place à des migrations internes. Les chiffres mettent en évidence d'importantes migrations internes partant des zones en déclin économique (Nord et Nordeste) vers les zones dynamiques du Sudeste et du Sud. Le vaste mouvement de peuplement et de conquête des régions pionnières du nord et de l'ouest est cependant secondaire.

► **La population brésilienne présente une palette de variations passionnantes** autour du métissage « Indien/Africain/Blanc ». Le « type » brésilien n'existe donc pas (si tant est qu'un tel type puisse exister dans un quelconque pays), et les Brésiliens eux-mêmes tirent une certaine fierté de ne pouvoir être « identifiés » de prime abord par leur « couleur » ou leur morphotype. Par ailleurs, lors de la dernière enquête démographique menée en 2006, la question « de quelle couleur êtes-vous ? » avait été posée : il a été recensé plus de 140 expressions différentes en réponses (!), de café au lait à cuivre, de brun à crème...

De manière un peu schématique, on peut néanmoins considérer que les Blancs d'origine européenne restent très légèrement majoritaires, avec 50 % de la population « déclarée ». On trouve parmi eux, bien sûr, des descendants de Portugais, mais aussi des Allemands, des Italiens, des Espagnols ou des Polonais, issus des différentes vagues d'immigration qui ont eu lieu au fil des siècles. Suit de très près désormais la population métisse ou noire, avec 49 % des recensés. Quant aux Indiens « de souche », ils ne représentent désormais plus qu'un petit 0,3 % de la population.

Laissons la parole à Stefan Zweig, qui écrivait en 1941 *Brésil, terre d'avenir* : « La formation de la nation brésilienne repose uniquement, et cela depuis des siècles, sur le principe du mélange libre et sans obstacles, sur l'égalité absolue des Noirs et des Blancs, des Jaunes et des Bruns... S'est créé un type qui n'a aucune des caractéristiques de «décomposition» que les fanatiques de la «pureté» des races dénoncent... il est difficile de rencontrer des femmes, enfants plus beaux que chez les métis. »

Même si depuis le gouvernement Lula on assiste à l'émergence d'une classe moyenne noire et métisse, une étude de l'IBGE (l'INSEE brésilien) datant de 2004 montre ainsi que les deux tiers des 10 % des Brésiliens les plus pauvres sont noirs ou métis. A Rio, les habitants des quartiers chics d'Ipanema ou de Leblon sont en très grande majorité blancs. La couleur de peau tend à se foncer au fur et à mesure que l'on grimpe sur les morros où s'accrochent les favelas : ici, comme ailleurs, les préjugés restent tenaces.

## São Paulo, la ville cosmopolite par excellence

On peut trouver le Paulistano pragmatique et le comparer en ceci à ses lointains voisins nord-américains. L'histoire, dans son expression architecturale, a souvent été sacrifiée sur l'autel de la fonctionnalité urbaine et économique. On est bien loin de l'hédonisme *carrioca*. S'il adore se divertir, comme tout Brésilien, le Paulista se définit comme un *homo economicus*. Le Brésil a troqué ici une partie de sa bonne humeur contre certaines manières occidentales ; on vous bouscule dans la rue ou dans le métro car le monde va vite.

Avec une tolérance plus grande qu'aux Etats-Unis, les composantes ethniques différenciées des quartiers confèrent à la ville son aspect caractéristique de manteau d'Arlequin : à Liberdade, rua Galvão Bueno, des Asiatiques – la plus grande concentration de Japonais hors Japon du monde –, rue 23 de Maio, des Italiens, ailleurs, près du Mercado, ce sont les populations moyen-orientales qui ont pignon sur rue. Au-delà de son modernisme et de son mode de vie effréné, le Paulistano est souvent aussi francophile et cordial. On pourra, dans les bus, les supermarchés, les boutiques, amorcer des conversations, en goûtant à la poésie d'une certaine solidarité entre des gens perdus dans un cadre de vie écrasant.

### ► L'immigration japonaise à São Paulo.

On estime aujourd'hui à environ 1,5 million la population de « Nissei », le surnom donné aux descendants de Japonais au Brésil. Ces « Nippo-Brésiliens » vivent principalement à São Paulo et à Santa Catarina. La fin de la féodalité

au début du XX<sup>e</sup> siècle et la mécanisation de l'agriculture plongent les campagnes japonaises dans une pauvreté qui pousse bon nombre d'agriculteurs à émigrer. Un accord signé entre les deux gouvernements facilite cette émigration car le Brésil a besoin de pallier le manque de main-d'œuvre italienne en forte baisse dans les plantations de café en plein essor à São Paulo. Le premier groupe d'un millier de migrants japonais, principalement des agriculteurs, débarque à bord du *Kasato Maru* depuis le port de Kobe au Japon. La grande migration a lieu après la Première Guerre mondiale, de 1917 à 1940, mais la Seconde Guerre mondiale coupe les relations diplomatiques entre les deux pays. Beaucoup d'entre eux sont aujourd'hui le symbole de la réussite nippo-brésilienne. Certains ont bâti des empires dans le secteur primaire, l'industrie ou les services. D'autres sont propriétaires de plantations de café. A partir des années 1980, le flux migratoire s'est inversé, le Brésil traversant alors une crise économique tandis que le Japon a alors besoin de main-d'œuvre. Près de 85 000 descendants japonais retournèrent travailler là-bas.

## Un pays soudé par son idiome

Le Brésil est un pays dont l'unité est liée à son idiome unique. En 1498, le traité de Tordesillas sépare officiellement l'Amérique espagnole et hispanophone de l'Amérique portugaise, lusophone. Malgré la persistance des langues amérindiennes (dont malheureusement un grand nombre a aujourd'hui disparu), le portugais a été et est toujours le ciment du Brésil. Certes, certains vieux Allemands de Santa Catarina parlent encore un dialecte pomérânien, mais la maîtrise relative du portugais ou de quelques mots seulement permet d'être compris dans ce véritable sous-continent. Les jeunes Brésiliens de deuxième ou troisième génération ont souvent perdu la langue de leurs origines et n'ont conservé qu'un prénom en souvenir de la terre d'origine de leurs parents (comme les Nissei japonais de São Paulo). Des nuances régionales peuvent cependant se percevoir à travers l'accent où certaines expressions.

► **L'accent** se distingue de celui du Portugal et devient plus chantant sous les tropiques. A l'intérieur du pays les tonalités changent aussi et chaque région possède sa façon de parler. Si à São Paulo capitale on aura du mal à reconnaître un accent local particulier – à part quelques mots du vocabulaire populaire brésilien (« *mano* » pour désigner un garçon et « *mina* » une fille, par exemple), dans l'arrière-pays on se rendra compte vite de la façon dont les Paulistanos prononcent le « r ».

# MODE DE VIE

## VIE SOCIALE

### Education

Les cycles scolaires sont semblables à ceux du système européen. Les enfants, tous habillés en uniforme scolaire, étudient cinq heures par jour, matin ou après-midi. Les statistiques montrent que la pauvreté est souvent corrélée à un enseignement primaire écourté. La législation brésilienne est en théorie très contraignante. La scolarisation est obligatoire jusqu'à 14 ans et les parents peuvent être sanctionnés par des amendes, voire de la prison. Dans les faits, la « bolsa familiar » a encouragé la scolarisation et la situation est aujourd'hui bien meilleure qu'il y a une dizaine d'années. L'analphabétisme est passé de 33 % en 1969 à 10 % aujourd'hui. Pourtant, les inégalités sont encore nombreuses et les Brésiliens aisés et les classes moyennes envoient leurs enfants dans les écoles privées, souvent fort dispendieuses. L'école publique, surtout dans les quartiers pauvres, est souvent synonyme d'échec et d'absence d'équipements. L'absentéisme est important et l'école ne peut y remplir sa fonction d'ascenseur social. C'est un des grands chantiers d'un Brésil sur le chemin du développement.

Seules les universités publiques et gratuites, inspirées du modèle français, restent un symbole de l'enseignement public de qualité. Pour la petite histoire, en 1934, Claude Lévi-Strauss, encore jeune professeur, accepte de venir à São Paulo et de faire partie du projet qui donnera naissance à l'Université de São Paulo (USP). Néanmoins, les demandes d'inscription sont plus nombreuses que le nombre de places disponibles, d'où la nécessité de passer un concours, le « Vestibular ». Ce manque de moyens de l'enseignement supérieur contribue à creuser encore plus les inégalités sociales, car les étudiants venus des lycées privés ont parfois plus de chance de réussir le concours que ceux qui ont étudié dans le système public.

### Famille

Les Paulistas et les Brésiliens en règle générale sont très attachés à leur famille et les jeunes quittent difficilement le foyer des parents avant le mariage.

### Hospitalité

Le Brésil est souvent défini par son hospitalité, la beauté de son peuple métissé et une certaine

joie de vivre qui s'affiche paradoxalement en opposition avec une *saudade* (nostalgie), tirée peut-être de ses lointaines origines portugaises. Les clichés ont en général la vie dure, mais il est vrai que les contacts sont faciles, presque bon enfant, malgré, rappelons-le, une violence sociale et urbaine omniprésente. Les Parisiens toujours un peu pressés déploreront le manque d'organisation de certains services et surtout, peut-être, l'absence d'une certaine « urbanité » mais toujours avec un sourire. On est un peu individualiste parce qu'on a l'habitude de ne compter que sur soi-même, sans que cela soit désagréable. Les gens sont souriants malgré les difficultés économiques. On deviendra facilement copain avec un serveur de *barracas* payé une misère, ou avec un voisin dont on écrase involontairement les pieds dans un bus municipal. La facilité du contact et l'entrain des Brésiliens surprendront toujours les voyageurs, avec de petites nuances selon les régions.

► **A São Paulo**, capitale financière du pays, les gens sont pressés et, comme dans une immense fourmilière, courent dans tous les sens et s'évitent de justesse. Ils sont fiers d'être le cœur économique du Brésil et mettent régulièrement en avant leur acharnement au travail, que certains, selon eux, feraient mieux d'imiter au lieu de passer leur temps à se prélasser sur la plage (allusion à peine voilée aux éternels rivaux *cariocas*, bien sûr).



L'un des nombreux parcs de la ville.

## Pauvreté et insécurité

Le Brésil est un des pays les inégalitaires au monde. Les transferts sociaux ont certes permis une réelle amélioration des conditions de vie des plus pauvres mais les inégalités n'ont jamais été aussi importantes, en partie parce que les classes supérieures ne tirent pas leurs revenus du travail mais de la rente foncière ou des placements bancaires.

Le gouvernement Lula a dû composer avec les acteurs financiers de l'économie, le développement économique brésilien ne pouvait s'affranchir de l'économie financière et des investissements étrangers. Certains économistes ont même montré que les industriels, les capitalistes et autres investisseurs brésiliens et étrangers se sont montrés satisfaits de la politique économique de Lula et Dilma. Les inégalités sociales brésiliennes se traduisent par une insécurité permanente qui fait de la violence un mal endémique au Brésil. Si tout s'est bien passé pendant la Coupe du monde de football en 2014, la lutte contre la violence est bien sûr une des conditions de la réussite

des J.O. en 2016. Un accent précis a été mis sur la formation de la police (militaire).

## Protection sociale

Les hôpitaux publics existent, mais ils manquent fortement de personnel, d'équipements et de médicaments et sont ainsi destinés aux plus démunis, sauf rares exceptions. Les Brésiliens dès qu'ils le peuvent, souscrivent à un *plano de saúde*, un service privé mensualisé (assez cher) qui donne accès aux soins privés. Car dans les hôpitaux et cliniques n'appartenant pas au gouvernement, les prestations sont souvent hors de prix.

Quant au système des retraites, il est aussi assez inégal et complexe. Les pensions ne sont jamais très élevées, à part pour les fonctionnaires publics haut gradés. L'âge légal de la retraite est de 65 ans pour les hommes et 60 pour les femmes, les travailleurs ruraux peuvent faire la demande cinq ans avant. Les travailleurs ayant contribué à la sécurité sociale au moins 35 ans (30 ans pour les femmes), ont aussi droit de demander leur retraite anticipée.

# MŒURS ET FAITS DE SOCIÉTÉ

## Homosexualité

Relativement acceptés dans les grandes villes comme Rio et BH ou São Paulo, les gays ont de nombreux lieux où ils peuvent se retrouver (boîtes de nuit, restaurants, bars, plages...). Aujourd'hui, le Brésil est un des rares pays où les homosexuels peuvent se marier. Pourtant, dans certaines zones « traditionnelles » comme le Nordeste ou les quartiers populaires des grandes villes, par exemple, les violences envers les homosexuels sont nombreuses. Des assassinats sont perpétrés assez régulièrement contre des personnes dont le seul tort est d'aimer des personnes du même sexe. Il semblerait que certains mouvements protestants radicaux œuvrent contre l'homosexualité et les homosexuels. La ville de Rio, soucieuse de développer son image « d'ouverture » face aux événements majeurs à venir, lutte activement contre l'homophobie et pour une attitude de tolérance vis-à-vis des différentes orientations sexuelles (gays, lesbiennes, travestis et transsexuels). De gigantesques banderoles affichent clairement la couleur... ou les couleurs arc-en-ciel « Rio contre l'homophobie ». A Rio, l'étendard gay flotte fièrement sur le poste d'Ipanema. Les quartiers d'Ipanema et de Copacabana sont les quartiers de prédilection des gays et lesbiennes

et les regards entre garçons ou entre filles y sont fréquents. Attention cependant, certains jeunes éphèbes brésiliens échangent des amours furtifs contre des écus sonnants et trébuchants. En bref, en dehors des grandes villes, il est préférable d'être discret.

## Place de la femme

Etre une femme au Brésil n'est pas toujours aisé mais l'élection de Dilma Rousseff à la tête du pays en 2010 et 2014 semble changer la donne. Cependant, le cas de Dilma ne doit pas être l'arbre qui cache la forêt. Pays de paradoxes, les femmes sont peu nombreuses dans les plus hautes fonctions politiques et économiques – le gouvernement provisoire de Michel Temer, qui a remplacé celui de Dilma Rousseff en 2016, ne compte aucune femme ministre – et les disparités salariales sont encore très importantes, alors que le chef de l'Etat était une femme jusqu'à mai 2016... et que « l'autre » présidente, celle du club de football de Flamengo (deuxième personne la plus importante du pays selon les *menguistes*), est également de sexe féminin. Le catholicisme a souvent ralenti l'émancipation des femmes. Aujourd'hui encore, l'avortement est interdit. Les femmes ont pourtant été à la pointe des combats égalitaires, en particulier

lors des gouvernements militaires. Le féminisme y est un des plus avant-gardistes de toute l'Amérique latine. Elles ont obtenu le droit de vote 12 ans avant les Françaises. De puissantes associations féministes interviennent auprès des femmes pour les informer de leurs droits, pour les aider à se défendre ou à se former. Des unités de police féminine, dans les grandes villes, interviennent dans les cas de violences physiques ou sexuelles et ont ainsi grandement contribué à apporter un regard nouveau sur

les violences faites aux femmes. Ici encore, la promotion des femmes est un chantier majeur pour le développement brésilien. La lutte contre la pauvreté passe également par la formation scolaire et professionnelle des femmes et l'aide aux mères isolées, souvent victimes de violences et de discrimination. Le cas de l'adolescente de 16 ans victime d'un terrible viol collectif fin mai 2016 dans une *favela* de Rio vient rappeler que le chemin est encore long dans ce pays à la société encore très machiste.

## RELIGION

Le Brésil se dit volontiers le plus grand pays catholique au monde. Mais il est aussi le pays de toutes les religions. Il n'est pas rare qu'un catholique fréquente aussi les *terreiros* (maisons) de candomblé ou d'umbanda, religions afro-brésiliennes nées à Bahia. Les églises protestantes ont aussi gagné beaucoup de terrain ces vingt dernières années. Les juifs, les bouddhistes, les mormons et les fidèles des Eglises orientales ont aussi leurs lieux de culte. Le candomblé et l'umbanda sont aussi largement pratiqués au Brésil, ainsi que le spiritisme, religion chrétienne fondée par Allan Kardec (un Français) au XIX<sup>e</sup> siècle.

Quelle que soit la croyance, la religion irrigue en profondeur la société brésilienne. Ne pas croire en un dieu semble être une aberration aux yeux d'une écrasante majorité de Brésiliens. Les conversations au quotidien sont d'ailleurs truffées d'expressions renvoyant à la religion : *Se Deus quiser* – « si Dieu le veut », *Vai com Deus* – « que Dieu t'accompagne », *Nossa* – « Bon Dieu » (une interjection très répandue). Cette religiosité marquée impacte aussi fortement les mœurs, qui restent sous certains aspects très (trop) traditionnels : l'avortement est interdit et pénalement répréhensible, l'homosexualité est peu acceptée chez les religieux conservateurs et difficile... et ce même si la société brésilienne évolue (mais doucement) vers une plus grande tolérance des mœurs « non majoritaires ».

### Le catholicisme

Ex-colonie portugaise, le Brésil est historiquement un pays de tradition catholique. Une grande majorité de ses habitants aujourd'hui encore se réclame de cette obédience (plus de 70 % de Brésiliens selon les enquêtes). C'est le plus grand pays catholique du monde et ce même si le catholicisme est en nette perte de vitesse au profit des Eglises évangéliques « dissidentes ». Ces dernières, en particulier l'Eglise universelle du Royaume de Dieu et l'Assemblée de

Dieu, attirent de plus en plus de fidèles, qui se disent déçus par l'orthodoxie et l'« éloignement spirituel » de l'Eglise de Rome. Ces « nouveaux chrétiens » sont en majorité issus des couches populaires du pays, et n'hésitent pas à consacrer une bonne partie de leurs (maigres) revenus aux (plus ou moins) bonnes œuvres de ces églises parallèles. Leurs représentants (comme Emir Macedo, le « patron » de l'Eglise universelle...) sont des hommes d'affaires chevronnés et possèdent de puissants médias (TV, Radio, presse). Assister sur Record (une des chaînes de TV appartenant à Macedo) à une « messe » en plein air d'un prédicateur passionné face à une foule de fidèles en extase est un spectacle assez... étonnant. Vous croiserez à coup sûr dans les rues de Rio ou de l'une des petites bourgades de l'Etat des enseignes aux noms originaux signalant la présence d'un établissement évangélique. Officiellement, près de 15 % des Brésiliens sont « adhérents » à telle ou telle Eglise évangélique.

### L'animisme

Le Brésil est également la terre originelle du candomblé et d'un certain nombre d'autres religions afro-brésiliennes synchrétiques comme l'umbanda ou le quimbanda. Issues des cultes africains pratiqués par les esclaves (en particulier les yorubas, l'ethnie majoritaire du Nigéria), ces religions sont le fruit d'un savant mélange entre les rites et les divinités africaines d'un côté, et les saints chrétiens de l'autre : les esclaves n'étaient en effet pas autorisés à pratiquer leurs propres cultes vaudous, et ont au fil du temps maquillé les figures des orixas (les esprits africains) sous des apparences plus « catholiques ». Cela a finalement produit des religions nouvelles, d'une grande richesse spirituelle et aux rituels complexes. 10 % des Brésiliens pratiquent aujourd'hui l'une de ces religions à l'inspiration africaine, en particulier dans le Nordeste du pays.



# ARTS ET CULTURE

## ARCHITECTURE

Peu de vestiges historiques et de maisons de l'époque des seigneurs du café subsistent à São Paulo. Ce sont les constructions modernes, voire post-modernes, qui dominent la ville. À défaut d'être historique, l'architecture se remarque par la présence massive des tours. Souvent banales et immergées dans le paysage urbain, certaines possèdent cependant un intérêt culturel. C'est le cas de l'edifício Martinelli, le premier gratte-ciel de la ville, l'Italia, la tour du Banespa (edifício Altino Arantes), qui sont ouverts au public et offrent une vue époustouflante sur le centre. L'edifício Altino Arantes, un des symboles de la ville, et l'ancien siège du Banco de São Paulo, sont des exemples splendides d'architecture moderniste et Art déco.

Symbole de São Paulo, la résidence Copan (Avenida Ipiranga), signée Oscar Niemeyer, a été inaugurée en 1966. Le bâtiment majestueux avec ses lignes courbes – aujourd'hui caché en partie par les nouvelles constructions – et

ses 115 m de hauteur divisés en 32 étages, abrite 1 160 appartements et 70 établissements commerciaux.

Niemeyer est aussi l'auteur de certaines constructions singulières situées dans l'immense Parque do Ibirapuera, comme le pavillon OCA, le Pavilhão da Bienal ou l'Auditório Ibirapuera, respectivement lieux d'expositions et salle de spectacles.

Tout aussi original, le bâtiment rectangulaire du MASP (musée d'Art de São Paulo) de 11 000 m<sup>2</sup>, suspendu à deux colonnes rouges, est signé Lina Bo Bardi et a été inauguré en 1968. L'architecte a également signé la maison de verre (Casa de Vidro), son premier projet et sa demeure jusqu'à son décès. Une autre maison intéressante est la Casa modernista dans le quartier de Vila Mariana, construite en 1928 par l'architecte Gregori Warchavchik. Elle est considérée comme le premier exemple d'architecture moderne édifié au Brésil.

## Que rapporter de son voyage ?

► **Des beaux-livres** : profitez d'un passage sur l'avenue Paulista pour visiter Cultura, la plus grande librairie d'Amérique latine. Vous aurez l'embarras du choix. La boutique de la fondation Moreira Salles, située dans le même bâtiment, édite de très beaux ouvrages sur la photographie et l'architecture.

► **De la *cachaça***, l'eau-de-vie brésilienne fabriquée à Paraty.

► **Des canettes de Guaraná** si l'alcool n'est pas votre truc.

► **Des savons, des crèmes** et autres cosmétiques aux composants naturels d'origine brésilienne : noix du Brésil, *açaí*, beurre de karité... Cherchez les produits de Natura, une marque haut de gamme qui travaille exclusivement les produits du pays. Phebo et Granado sont des marques traditionnelles que l'on trouve dans les grandes surfaces et qui produisent des savons végétaux parfumés de qualité.

► **Du *pão de queijo*** à préparer à la maison : la saveur n'est pas la même, mais les sachets vendus au supermarché peuvent vous aider à retrouver le goût de ces petits pains chauds si savoureux.

► **Des tongues** : profitez de votre présence au pays des Havaianas pour trouver un modèle original non commercialisé en France !

► **Des pierres semi-précieuses et précieuses** : améthystes, aigues-marines, diamants, tourmalines, émeraudes, saphirs, opales, turquoises, cristaux...

► **Des *carrancas*** : amulettes de bois – sortes de mini-totems répulsifs – destinées à éloigner le percepteur ou la police des mœurs. Ce genre d'amulettes ornaient la proue des bateaux sur le São Francisco. Elles les préservaient des démons aquatiques en mugissant lorsqu'ils apparaissaient.

► **Des disques de musique brésilienne** bien sûr !

Autre construction à ne pas manquer : le contemporain dard en acier et béton de la Praça do Patriarca. L'auteur du projet, l'architecte Paulo Mendes da Rocha, a reçu en 2006 le prestigieux prix Pritzker. Il fut également responsable des travaux de rénovation de la pinacothèque et finaliste de la compétition du projet du Centre Pompidou à Paris en 1972.

► **Roberto Burle Marx (1909-1994).** Cet artiste plasticien naturaliste est un architecte paysagiste avant-gardiste qui est connu pour avoir façonné les jardins de musées et de villes. S'il a passé la majeure partie de sa vie à Rio où se trouvent bon nombre d'œuvres, il a aussi créé quelques jardins dans sa ville de

naissance, São Paulo. On peut citer le Parque Burle Marx bien sûr, qui se trouve éloigné du centre dans le quartier de Vila Andrade en zona sul, mais aussi le jardin de la fondation Ema Klabin à Jardins et l'immanquable Parque do Ibirapuera.

► **Dans l'Etat de São Paulo,** Itu, une ville prospère à l'époque du café, et Embu das Artes conservent encore des traits architecturaux du passé colonial (maisons, fermes et églises). A la frontière, dans l'Etat de Rio de Janeiro, Paraty a aussi conservé son architecture portugaise et est devenu grâce à ça un haut lieu touristique. Ses maisons et églises du XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles attirent un grand nombre de visiteurs.

## CINÉMA

Après une période faste durant les années 1960 (le *cinema novo* incarné par les réalisateurs Carlos Diegues, Glauber Rocha ou l'initiateur du mouvement Nelson Pereira dos Santos et son œuvre *Rio, 40°*, 1955), le cinéma brésilien semblait être rentré dans une profonde léthargie sur fond de régime militaire puis de crise économique. Une loi de 1993 favorisant fiscalement l'investissement dans la production et un organisme de la ville de Rio, Riofilme, ont redonné une vigueur nouvelle à la production cinématographique brésilienne. Des cinéastes talentueux ont émergé, comme Walter Salles (*Central do Brasil*, Ours d'or à Berlin en 1998, *Carnets de voyage* en 2003), Fernando Mereilles (*La Cité de Dieu*, sur la favela éponyme de Rio, qui a remporté un grand succès international, ou *L'Aveuglement* en 2008) et Karim Ainouz (*Madame Satã*, 2002), ou encore le controversé José Padilha qui, avec *Tropa de Elite* (2007, Ours d'or à Berlin également), a décrit avec un réalisme froid les méthodes des forces spéciales de la police carioca, tout comme *Tropa de Elite 2* sorti en 2010. Si les films des années 2000 ont eu un écho international important, ces dernières années le cinéma brésilien a été peu prolixe, mais on peut noter néanmoins la sortie de *Praia do Futuro* (2014) de Karim Ainouz.

► **Central do Brasil, Walter Salles, 1998.** Dora, ex-institutrice, gagne sa vie comme écrivain public, en aidant les migrants nordestins, souvent analphabètes, à écrire leur courrier. A la fin de la journée, lorsque Dora rentre dans son petit appartement de banlieue, elle fait le tri des lettres de la journée. Certaines sont envoyées, d'autres sont détruites et d'autres enfin sont conservées dans un tiroir. C'est ce qui arrive par hasard à la lettre de Josué. Josué demande

à Dora de l'aider à retrouver son père après que sa mère est décédée dans un tragique accident. D'abord insensible, Dora finit par accepter de l'aider.

► **La Cité de Dieu, Fernando Mereilles, 2002.** Dans la misère de la favela éponyme sortie de terre dans les années 1960, Fusée est un gamin noir, pauvre, qui rêve d'autre chose que d'un travail mal payé qui ne pourrait l'extraire de la misère. Rêveur et fragile, il semble bien loin de la violence qui l'entoure. Pour échapper à son quotidien, Fusée a un rêve : devenir photographe professionnel. Petit Dé, jeune garçon de onze ans, s'installe dans la même cité. Il rêve au contraire de « devenir le plus grand criminel de Rio ». Il est plein d'admiration pour Tignasse et son gang, qui font les quatre cents coups. Tignasse propose à Petit Dé de commettre un meurtre, le premier d'une longue série...

► **Tropa de Elite 1, José Padilha, 2008.** En 1997, les favelas de Rio sont contrôlées par des milices puissantes et sanguinaires qui s'accaparent le marché de la drogue. La police semble avoir abandonné le terrain et est gangrénée par la corruption. Les BOPE (Bataillon des opérations spéciales de police) sont livrées à elles-mêmes dans leur lutte sans merci contre les trafiquants. La lutte contre les trafiquants se fait quelquefois en utilisant leurs propres lois et en oubliant l'Etat de droit. Le capitaine du BOPE Nascimento n'est plus aussi convaincu de la justesse de son combat : il doit choisir et former son successeur, dans l'espoir de quitter cette vie de violence et de rester auprès de son épouse, qui s'apprête à donner naissance à leur premier enfant. Il devra choisir entre deux amis d'enfance, Neto et Matias : l'un n'hésite pas à tuer pour faire progresser l'Etat de droit, tandis que l'autre reste accroché à ses idéaux de justice.

► **Se Eu Fosse Você 2, Daniel Filho, 2009.** Le plus grand succès du cinéma brésilien est une œuvre plus mineure du réalisateur de télévision Daniel Filho, et qui a en 2009 réunit plus de 6 millions de spectateurs dans les salles obscures du pays.

► **Praia do Futuro, Karim Ainouz, 2014.** Ce film dramatique germano-brésilien raconte l'histoire d'un maître-nageur, Donato, qui part en Allemagne à la recherche de son amant allemand, Konrad, qu'il a sauvé de la noyade.

## La production cinématographique à São Paulo

Avec Rio, elle concentre la production nationale, et c'est aussi une des villes mieux desservies au niveau de la distribution et de salles de cinéma. La Mostra Internacional de Cinema, festival annuel, est un rendez-vous traditionnel qui a lieu à Sampa depuis 35 ans, diffusant durant environ deux semaines plus de 250 films de différents pays et de thématiques diverses. Plusieurs films exhalent l'atmosphère urbaine de São Paulo, de sa périphérie et de ses lieux emblématiques.

► **Une famille brésilienne (Walter Salles, 2009)** a rencontré un fort succès national et international. Le parcours de quatre frères et sœurs issus de Cidade Líder dans la banlieue de São Paulo, qui cherchent un sens à leur vie.

► **O cheiro do ralo (Heitor Dhalia, 2007),** film noir qui raconte l'histoire d'un revendeur d'objets usés, interprété par le grand Selton Mello, a été primé dans divers festivals nationaux.

► **Carandiru (Hector Babenco, 2003),** du best-seller éponyme du médecin Drauzio Varella, raconte les mésaventures des prisonniers du plus grand complexe pénitentiaire de l'Amérique latine (détruit en 2002).

► **Une seconde mère (2015, d'Anna Muylaert)** remporte l'Oscar du meilleur film en langue étrangère en 2016. Val est une employée de maison d'une famille de classe moyenne émigrée du Pernambuco à São Paulo qui a laissé derrière elle sa fille élevée par sa grand-mère jusqu'à ce que celle-ci décide de la rejoindre, pour tenter sa chance de faire un *vestibular* pour étudier. Le film critique les inégalités sociales inhérentes à la société brésilienne.

# LITTÉRATURE

On lit peu au Brésil : 13 % de la population (sinon davantage) est analphabète et la télévision (sans compter Internet maintenant) écrase tout. Pourtant, le pays a fourni à l'humanité un grand nombre d'écrivains, de poètes et de penseurs. La production littéraire contemporaine est à l'image du pays, riche et variée.

## Les grands écrivains brésiliens

► **Jorge Amado (1912-2001)** est certainement l'écrivain le plus célèbre du Brésil. Son œuvre est incontournable pour qui veut comprendre le Brésil et son évolution depuis près d'un siècle. Prolifique, il a écrit 30 romans, picaresques et carnavalesques, qui ont façonné une image exotique, forte et sensuelle du Brésil. C'est un enfant de Salvador de Bahia, dont il restitue à merveille les ambiances. Communiste convaincu, ses premières œuvres restituent le combat pour une société plus juste (*Suor*, paru en 1934, ou *Terre violente* en 1943). Ses livres les plus connus (et les meilleurs) sont *Bahia de tous les Saints* (1938) et *Dona Flor et ses deux maris* (1966).

► **Joaquim Machado de Assis (1839-1908)** est considéré quant à lui comme le plus grand nom de la littérature brésilienne. Premier président de l'Académie des lettres brésiennes (en 1897), il est doté d'un style flamboyant et ironique. On lui doit quelques chefs-d'œuvre

de la littérature mondiale, comme les *Mémoires posthumes de Bras Cubas* (1880), *L'Aliéniste* (1881) ou encore *Don Casmurro* (1899).

► **Carlos Drummond de Andrade (1902-1987)** est l'un des plus grands poètes brésiliens. Sa poésie subtile démontre une profonde maîtrise de la langue portugaise.

► **Quant à l'histoire et la sociologie,** ces disciplines sont représentées par deux maîtres brésiliens : Sergio Buarque de Holanda (1902-1982 – le père du grand chanteur Chico Buarque), dont le livre *Racines du Brésil* (1936) fait référence ; et Gilberto Freyre (1900-1987), qui a écrit avec *Maîtres et Esclaves* (1933) une œuvre clé pour comprendre la constitution de la société brésilienne.

► **La scène littéraire contemporaine** est dominée par l'omniprésent Paulo Coelho (né en 1947), que l'on ne présente plus, et qui obtint avec *L'Alchimiste* un colossal succès mondial en 1988. Citons également l'auteur – à succès – de romans policiers Rubem Fonseca (né en 1925), dont le meilleur livre est certainement *Du grand art* (paru en 1983).

## Quelques écrivains paulistas

► **Mário de Andrade (1883-1945).** Écrivain paulista né en 1893, il a marqué son époque par un style nouveau qui se cherche alors en

## Carandiru : de prison à best-seller

Le plus gros complexe pénitencier d'Amérique latine – l'ancienne prison de Carandiru située à São Paulo – est devenu célèbre en 1992, après le massacre de 111 prisonniers par la police militaire. En 1999, l'établissement est au centre de l'actualité littéraire grâce aux récits de Drauzio Varella, qui décrit dans un livre son expérience en tant que médecin volontaire en contact direct avec les prisonniers. *Estação Carandiru* raconte ainsi des anecdotes sans juger les parties et est révélateur du système D qui régnait dans la prison. Devenu *best-seller* – plus de 500 000 exemplaires vendus –, le livre a été adapté en 2003 au cinéma par Hector Babenco. Quant au complexe, il a été démoli par le gouvernement de l'Etat en 2002. Après *Estação Carandiru*, Varella a continué de travailler dans différentes prisons d'Etat et s'est rapproché des agents pénitenciers. Suite à plusieurs rencontres et réunions informelles, le médecin a pu sortir en 2012 un deuxième livre intitulé *Carcereiros* (agents pénitenciers). Pour clore la trilogie, on attend le troisième volume *Prisoneiras* (prisonnières), basé sur l'expérience du médecin à la prison des femmes de l'Etat de São Paulo, qui devrait sortir prochainement.

littérature comme dans l'art : le modernisme. Avec les artistes Anita Malfatti et Emiliano Di Cavalcanti, le compositeur Heitor Villa-Lobos et l'écrivain Oswald de Andrade, il participera à la Semaine d'Art Moderne en 1922 qui a lieu au Théâtre municipal de São Paulo. Il représente le renouveau de la culture brésilienne par son œuvre prolifique. A la fois écrivain, poète, musicien et chercheur, il est notamment connu pour son roman *Macunaíma*. Publié en 1928, il met en scène des thèmes de la mythologie dans un univers amazonien et un anti-héros, Macunaíma (qui signifie « le grand mal »).

► **Lygia Fagundes Telles (née en 1923 à São Paulo)**. C'est l'une des écrivains majeurs du Brésil contemporain, qui est plus particulièrement romancière et nouvelliste. Lauréate du très prestigieux prix Camões en 2005 pour l'ensemble de son œuvre, elle fait partie de l'Académie brésilienne des Lettres. Parmi ses livres les plus connus, on peut citer *O Cacto Vermelho* (1946) qui a reçu le prix Afonso Arinos de l'Académie, *Ciranda de Pedra* (1954), *Verão no Aquário* (1963), *Les Pensionnaires* (As

*Meninas*, 1973), *Seminário dos Ratos* (1977), *La Structure de la bulle de savon* (*A Estrutura Da Bolha De Sabão*, 1978) et *L'Heure nue* (*As Horas Nuas*, 1989).

► **Hilda Hilst (1930-2004)**. Cette femme remarquable s'est illustrée comme écrivain, poétesse, chroniqueuse et dramaturge (pièces de théâtre). Petite fille d'un immigré d'Alsace-Lorraine, et fille unique d'un *fazendeiro* brésilien lui-même journaliste et poète, Hilda Hilst a baigné dans la culture et les livres toute sa vie. Elle publie son premier recueil de poésies *Presságio* en 1950, et après quelques années, elle quitte la trépidante São Paulo pour s'installer dans sa nouvelle maison près de la *fazenda* natale, dans l'arrière-pays *paulista*, avec son mari le sculpteur Dante Casarini. La Casa do Sol accueillera bien des artistes et écrivains en recherche d'inspiration. Hilda a écrit pendant près de 50 ans des dizaines de livres. On retiendra *Sete Cantos do Poeta para o Anjo* (1962), *Ficções* (1977) *A obscena senhora D* (1982), *Cantares de Perda e Predileção* (1983) et *Com os meus olhos de cão* (1986).

## MÉDIAS

### Presse

Contrairement à la France, au Brésil la plupart des grandes villes éditent leurs propres journaux, même si *O Globo* (Rio), *Estadão* et la *Folha de São Paulo* restent des références nationales incontournables.

► **Folha de São Paulo** ([www.folha.uol.com.br](http://www.folha.uol.com.br)), le premier quotidien du Brésil en tirage (plus de 1,4 million d'exemplaires vendus par jour). Très présent dans la capitale pauliste, naturellement.

► **Estado de São Paulo** ([www.estadao.com.br](http://www.estadao.com.br)), ou *Estadão*, est le deuxième quotidien paulista d'ampleur nationale. L'édition de dimanche est bien étoffée avec les cahiers destinés aux loisirs et à la vie pratique.

► **O Globo**, édité par le groupe de médias éponyme, le plus puissant d'Amérique latine. *O Globo* est le quotidien de référence, à Rio en particulier. Le supplément du samedi *Revista* présente les principaux événements culturels du week-end et de la semaine à venir. Très bon site Internet également ([www.oglobo.co](http://www.oglobo.co)).

► **Jornal do Brasil** ([www.jb.com.br](http://www.jb.com.br)) est le plus ancien quotidien du pays, mais il a beaucoup perdu de sa superbe (et des lecteurs) depuis une vingtaine d'années. Il édite néanmoins lui aussi un supplément culturel, le vendredi, baptisé *Programa*, de qualité.

## Presse magazine

Elle est nationale et dominée par deux grands groupes.

► **Abril** édite une multitude de titres dans toutes les thématiques imaginables. Citons en particulier *Veja* ([www.veja.com.br](http://www.veja.com.br)), le premier newsmagazine du pays, qui édite tous les ans des suppléments régionaux dédiés aux bonnes adresses pour se restaurer. Son parti pris conservateur et anti-luliste primaire peut néanmoins parfois agacer... Abril édite également un excellent magazine de voyages, *Viagem* ([viajeaqui.abril.com.br](http://viajeaqui.abril.com.br)) ou *Exame* ([www.exame.com.br](http://www.exame.com.br)), peut-être le plus complet des magazines économiques.

► **Globo** publie *Epoca* ([www.epoca.com.br](http://www.epoca.com.br)), un hebdomadaire concurrent de *Veja*, et bien d'autres magazines sur une grande variété de centres d'intérêt (dont la version brésilienne de *Marie-Claire*).

## Télévision

La télévision au Brésil est une institution, le passe-temps favori de ses habitants, une véritable drogue nationale. Ses principales chaînes gratuites sont TV Globo (la chaîne à la plus forte audience), Record, Bandeirantes et SBT. Selon certains, le contenu de celles-ci

est franchement indigent, telle la TVGlobo qui fabrique des *novelas* dont les scénarios s'élaborent selon les thèmes du moment et que les gens regardent bouche bée. Selon d'autres, ces feuilletons peuvent être de qualité, inspirés d'écrivains d'envergure, comme Jorge Amado lui-même, dont on a adapté *Tocaia Grande*, en 1995. Les informations nationales penchent quand même franchement vers le sensationnel, dans un mélange de télé-réalité et de populisme de bas étage. Certaines chaînes sont la propriété d'hommes publics, telles que Record qui appartient à Edir Macedo, l'une des plus grandes fortunes du pays et accessoirement fondateur de l'Eglise universelle du royaume de Dieu... Parfois, on donne un bon film en version originale. Avec cinq coupures de publicité, on a le temps d'avoir soif.

Quant au football, c'est le dimanche à 16h. *Gooooooooooooooooo* ! Le réalisateur filme les deux vestiaires avant la rencontre ; on entend les instructions de l'entraîneur aux joueurs, en rond, main dans la main. On repasse les buts sous plusieurs angles à vitesse réelle et au ralenti. Le Brésilien est scotché à son poste, il y en a partout dans les bars, les restaurants, jusqu'aux pharmacies de quartiers qui affichent fièrement leur *telão* (écran de TV) !

## Radio

La radio est également un média générant beaucoup d'audience au Brésil, mais surtout pour la musique très commerciale. A l'instar de la télé, beaucoup de coupures publicitaires. CBN et Band News sont les principales chaînes dédiées exclusivement à l'info.

# MUSIQUE

En 1824, Jean-Ferdinand Denis, historien français spécialiste du Brésil, déclarait : « J'ai vu des hommes accablés sous la servitude retrouver une sorte de liberté avec leurs chants. Les esclaves ne font rien sans chanter, ceux qui portent des fardeaux règlent leur pas sur la mesure répétée d'un chant monotone et lent auquel se joignent des chansons dont les paroles sont presque toujours improvisées. » Le Brésil occupe dans la musique populaire contemporaine la même place que celle qu'occupe son football dans le monde du sport. Pas une soirée musicale sans bossa-nova ou samba. Après le jazz et le rock'n'roll, les rythmes brésiliens ont été l'innovation du siècle. Mais le Brésil s'est trahi. La bossa-nova s'efface au Brésil même. On ne l'entend plus que rarement. Elle a été remplacée par une soupe métronomique sans

âme, imagination ni technique. Il faut croire que, là aussi, le Brésil est une terre de disparités, que la bossa-nova n'avait pas d'assise populaire et n'a pas survécu à ses créateurs.

## Les styles musicaux brésiliens

► **Le samba** date du début du siècle. Ici, ce mot est masculin. Son nom, d'origine africaine, est né dans le port de Rio, parmi les esclaves libérés du Nordeste, venus chercher du travail dans la capitale. Sa musique se caractérise fréquemment par un rythme à deux temps, avec un coup de grosse caisse (le tambour s'appelle le *surdo*), sur le deuxième, une exceptionnelle richesse de percussions, un chant collectif et extraverti, et la gaieté lumineuse de son thème. La danse est très sautillante et emmène les



carnavals de tout le pays. Citons : *Mas que Nada*, la *samba de Salgueiro*, reprise par les hooligans du monde entier (*O lé lé, O la la, Pega no Ganzé, pega no ganza*), *Brazil pais tropical*, *Bri-gi-tte-Bar-dot-Bar-dot...*

► **La bossa-nova** est née à la fin des années 1950. Pour la définir, disons que c'est une samba en plus intimiste et sophistiquée, avec des accords jazzy, c'est-à-dire qu'on y trouve des altérations. Une chanson toute en quintes diminuées et septièmes majeures s'appelle *Desafinado* (désaccordé). Ça sonne juste. On doit sa création, entre autres, au Bahianais João Gilberto.

► **Le forró**, originaire du Nordeste, se joue avec un accordéon et des percussions dont une grosse caisse (le *zamia*). On trouve également ce type de formation envoûtante à Saint-Domingue, où elle fraie avec la biguine. Plusieurs sortes de forró existent, certains plus cadencés que d'autres. On le danse toujours à deux, telle la lambada. Ce rythme est très répandu dans le Nordeste.

► **Le tropicalisme**, aux influences de pop rock, de blues passés dans le shaker de la samba ou de la bossa-nova, est né à la fin des années 1960 en réaction à la répression militaire. Ses principaux représentants sont les Bahianais Caetano Veloso (*Canção de Amor*) et Gilberto Gil (*Toda Menina Baiana*), accompagnés de Gal Costa, Tom Zé ou encore Os Mutantes. Du courant tropicaliste est issu le grand mouvement dit du MPB (*Musica Popular Brasileira*), dont les principaux noms sont Jorge Ben Jor (*Pais Tropical*, *Taj Mahal*), Chico Buarque (*Essa moça 'ta diferente*), Djavan (*Pedro Brasil*) et encore beaucoup d'autres.

► **La MPB**. Désormais moins populaire que le pagode ou l'axé, la MPB (musique populaire brésilienne) a connu un renouveau dans les années 2000 avec un groupe d'artistes qui, souvent, portent des noms de famille déjà connus du grand public, tels Moreno Veloso (fils de Caetano), Leo Maia (fils de Tim Maia), Maria Rita (fille d'Elis Regina) ou Jairzinho et Luciana Mello (fils de Jair Rodrigues). D'autres tracent leur chemin aussi avec succès comme Vanessa da Mata, Cêu, Renata Rosa ou encore Maria Gadu. Marisa Monte, Carlinhos Brown et Arnaldo Antunes, eux aussi, ont apporté originalité et poésie au public brésilien avec le groupe Tribalistas.

Dans un registre plus populaire, le chanteur Michel Teló a fait danser le monde entier en 2011 avec son tube *Ai se eu te pegoi*.

► **Le maracatu et le Mangue beat**. Plus qu'une musique, le maracatu est une manifestation culturelle afro-brésilienne dont l'origine se

situerait entre le XVII<sup>e</sup> et le XVIII<sup>e</sup> siècle dans la région où se trouve actuellement l'Etat de Pernambuco. Le maracatu serait une représentation des cérémonies de couronnement du « roi du Congo », une pratique permise durant l'esclavage. Ces rois et reines au Brésil étaient les représentants des esclaves face au colonisateur. Dans le maracatu, cette cérémonie est devenue une procession folklorique dansante et colorée, toujours accompagnée des percussions. Durant le XX<sup>e</sup> siècle la pratique est devenue décadente, mais elle a connu un nouveau souffle dans les années 1990 avec l'ascension du mouvement noir et du Mangue beat, ou « le rythme du marais ». Ce dernier est en effet un mouvement musical de contre-culture initié principalement par le musicien Chico Science et le groupe Nação Zumbi. Ils ont mélangé au maracatu des éléments du rock, du hip-hop, du funk et de la musique électronique pour créer un style nouveau. Le groupe Mundo Livre S/A a aussi été responsable de l'impulsion nationale du Mangue beat. Le vocaliste du groupe, Fred Zero Quatro, a écrit en 1992 le manifeste *Caranguejos com Cérebro* (Crabes avec un cerveau) où il conceptualise le mouvement.

## São Paulo, une ville rock'n'roll

Concentré culturel du pays, São Paulo est aussi une terre de diversité musicale. Toutefois la scène locale est plutôt marquée par la pop rock et le hip hop. La ville est le berceau et le lieu de rencontre des groupes nationaux à succès qui ont émergé dans les années 1980 : Titãs, RPM, Ultraje a Rigor et plus récemment Charlie Brown Jr. La reine nationale du rock, Rita Lee, est aussi une Paulistana et a fait fureur à São Paulo dès la fin des années 1960 avec son groupe décalé Os Mutantes. Aujourd'hui la Rua Augusta est bordée de bars plutôt rock, ce groupe a d'ailleurs composé une chanson éponyme.

## Les grands musiciens brésiliens

► **Vinicius de Moraes (1913-1980)** : figure réjouissante, généreuse et poétique, ambassadeur du Brésil, il recevait dans sa baignoire et il y est d'ailleurs mort. Il a été un excellent et prolifique parolier de la bossa-nova, compositeur, collaborateur de Baden Powell (*Cansado do Amor Ausente*) et Jobim (*Orfeu*). Il aurait pu figurer à la rubrique littéraire, avec ses *Cinq Elogias*, que l'on déclamait dans les bars et d'autres romans, ou à la rubrique cinéma, car il a été critique et élève d'Orson Welles. A écouter : *Canção do amor demais*, 1959. Comme on le voit, touche-à-tout – il s'est marié neuf fois !

► **Antonio Carlos Jobim**, dit Tom Jobim (1927-1994) : compositeur, pianiste, flûtiste. Autodidacte, il associe les notes sans interdit et crée des harmonies neuves. Puis il gagne péniblement sa vie en tant que pianiste de café ou copiste. Le succès vient vers la trentaine, avec *Se todos fossem iguais a você*, *Bim Bom*, en 1956, et *Chega de Saudade* en 1958, marquant l'entrée fracassante de la bossa-nova dans le monde de la musique, après un concert au Carnegie Hall de New York en 1962. Tom Jobim a composé 500 chansons, dont, en 1964, *Girl from Ipanema*, la cinquième chanson la plus diffusée au monde, exécutée 13 millions de fois dans 200 versions différentes, dont les paroles sont de Vinicius de Moraes. Tom a composé d'autres merveilles, dont *Aguas de Março*, *Corcovado* : (*Quiet Nights*), *Agua de Beber*, *Modinha*, *So dança samba*, *Tristeza não tem fim*, *Samba de uma nota só*, *Retrato em branco-e-preto* et *Wave*, chantée par Sinatra. Tom reste célèbre pour ses panamas, ses cigares et son combat pour la forêt Atlantique.

► **Baden Powell (1937-2000)**. Baden Powell fut un virtuose de la guitare, né dans l'Etat de Rio. Techniquement, le néophyte se demande, comme pour Hendrix, où est le deuxième guitariste. Chaque corde joue son contre-chant – c'est également un interprète de Vivaldi. Baden est un virtuose, mais là n'est pas l'essentiel. Ses phrases musicales sont celles de la beauté espérée, de l'être aimé qui vous attend ; elles se répondent et se relaient comme des pluies d'été. Combien de fois est-on déçu, chez d'autres, par une composition sans intérêt, un machin technique ne chantant pas ? Ici, chaque note parle, est nécessaire. Après l'exposé d'un motif, on entend la suite que l'on rêvait, et plus encore ; de somptueux inattendus se découpent en architectures chaudes et lumineuses. Powell ne mesure ni la justesse ni la générosité lyrique de ce qu'il échafaude. Il sait ménager des silences faisant rebondir l'intrigue, respectant l'émotion de chaque morceau, à la manière d'un Thelonius Monk, dont il interprète d'ailleurs *Round Midnight*. Comme le piano de Chopin, le bandonéon d'Astor Piazzola ou la voix des Beatles ou de Jim Morrison, la guitare de Powell emporte et déchire. *Cansado do Amor Ausente*, c'est l'innocence indienne perdue, la misère des *favelas*, les jardins secrets de chacun. Tout ce qui bouleverse et était enfoui nous revient à la surface en quelques mesures d'une richesse ahurissante. Powell, le métis pauvre, et Jobim, le petit Blanc, tous deux *cariocas*, sont, avec Pelé, les plus grands ambassadeurs du Brésil. Son meilleur disque est *Tristeza on guitar*, où figurent *Canto de Xango*, *Tristeza*, *O Astronauta*. Un monument.

► **João Gilberto (1931)** : Un des créateurs de la bossa-nova. Poète, introverti, solitaire : mauvais caractère mais arrangements parfaits. Voix superbe et railleuse, ne se donne jamais beaucoup. Fut le mari d'Astrud, et est le père de Bebel Gilberto, deux des très belles voix de la bossa-nova. Disque recommandé : *Eu sei que vou te amar, ao vivo*. Enregistré en public, accompagné d'une simple guitare et d'applaudissements, sublime.

► **Chico Buarque de Holanda (1944)** : compositeur, chanteur et écrivain, il est né à Rio mais a grandi à Sao Paulo. Chico Buarque a composé de nombreux standards brésiliens : *Pedro Pedreiro*, en 1965, *A banda*, en 1966, *Construção*, *O meu Amor*, *Apesar de Você*, tous interdits par les militaires. Hors des succès musicaux, il a écrit des pièces de théâtre et des romans (*Estorvo* a fait un fameux foin), des opéras pour enfants, des scénarios de films (*Quando O carnaval chegar*) et le bel *Opera do Malandro*, adaptation de l'*Opéra de quat'sous* de Brecht. Voix chaude et chansons de haut vol. Il est l'auteur de *O que sera* reprise par Claude Nougaro (*Tu verras*). Deux ans après *Estorvo* (*Embrouille*), son premier roman, il remporte en 1993 avec *Budapest*, la plus prestigieuse récompense littéraire brésilienne, le prix Jabuti. En 2011, le chanteur sort son 54<sup>e</sup> disque intitulé *Chico*, cinq ans après son dernier album *Carioca*.

► **Caetano Veloso** : c'est certainement le compositeur le plus connu actuellement au Brésil et un symbole national. Avec Gilberto Gil il a introduit le mouvement Tropicalista et a su suivre les nouvelles tendances de la musique brésilienne pour rester toujours au goût du jour. On peut le voir dans le film d'Almodovar *Parle avec elle*. Il a notamment immortalisé la ville de São Paulo dans une chanson très populaire ici baptisée *Sampa*.

► **Gilberto Gil** : depuis les années 1960, Gil est un musicien d'importance dans la culture brésilienne. Toujours très actif et créatif le musicien flirte avec différents styles musicaux. On doit à Gil plusieurs chansons à succès comme *Aquele Abraço*, *Expresso 222*, *Toda menina baiana*... Entre temps, Gil a aussi été ministre de la Culture de 2003 à 2008.

► **Heitor Villa-Lobos (1887-1959)**. Compositeur au style assez unique, il mêla avec brio le classicisme de ses maîtres (Bach en tête) et les sonorités du Nouveau Monde. Ce talent hors norme a dit de son œuvre : « Ma musique est naturelle, comme une chute d'eau » ou encore « Un pied dans l'académie et vous êtes déformé ». Il voyagea pendant huit ans dans les régions les plus reculées du Brésil, sillonna l'Amazonie et vécut en Europe (à Paris), avant

d'entamer une belle carrière pédagogique (il organisait l'enseignement musical dans les écoles). Il a laissé pas moins de 12 symphonies, 17 quatuors à cordes, des opéras, des ballets... Son œuvre la plus réussie s'intitule *Bachianas Brasileiras*.

## Les musiciens paulistas

► **Adoniran Barbosa (1910-1982)** est considéré comme le père de la samba paulista. Mais en plus d'être compositeur et musicien, il était acteur et humoriste et incarnait de nombreux personnages à la radio. Sa chanson *Trem da Onze* est un hommage à São Paulo et c'est l'une des plus populaires dans la région.

► **Criolo.** Rappeur paulista peut-être le plus connu en Europe, qui s'appelle en réalité Kleber

Gomes. Il lança son premier album *Ainda ha tempo* en 2006 et créa les fameuses *Rinha dos MC's*, *battle de freestyle* entre MC, mais aussi des concerts, expositions, performances de graffitis et de photos qui participa à l'effervescence de ce courant musical urbain qui dénonce les inégalités, la violence, la pauvreté des *favelas*, la corruption... Il a notamment écrit une chanson assez critique sur São Paulo : *Não existe amor em SP*.

► **Francisco Mignone (1897-1986).** Sur les pas de son aîné Heitor Villa-Lobos, ce compositeur né à São Paulo, pianiste et chef d'orchestre de génie, écrit des pièces contemporaines classiques : musique de chambre, symphonies, opéras, musiques de film... Il a notamment été chef d'orchestre de l'Orchestre Philharmonique de Berlin dans les années 1930.

# PEINTURE ET ARTS GRAPHIQUES

## Peinture

► **La peinture hollandaise.** Au XVII<sup>e</sup> siècle, suite à l'invasion hollandaise dans le Nordeste, plusieurs peintres flamands se rendent au Brésil. Le plus réputé d'entre eux est Frans Post, qui réalise une série de tableaux dans la tradition hollandaise des paysages, représentant notamment la faune et la flore de la région. En plus de sa beauté esthétique, son œuvre a aussi valeur de document historique.

► **Le romantisme brésilien.** Ce sont ensuite les Français qui seront les inspirateurs d'une peinture brésilienne académique romantique, où l'exubérance de la nature et la lumière auront une place prépondérante. Ainsi la «mission artistique française» fait venir des peintres sous la houlette de Joaquim Lebreton en 1816, notamment Nicolas-Antoine Taunay, Jean-Baptiste Debret ou François-René Moreaux. En grand amateur d'art, l'empereur Don João VI est à l'origine de cette initiative à son retour du Portugal, mais se heurte aux partisans de la tradition baroque. Cette nouvelle Academia Imperial de Belas Artes (AIBA) créée en 1826 à Rio fait émerger dans la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle une scène picturale propre au pays. Des artistes talentueux comme Victor Meirelles (*Panorama de Rio*, 1890) ou Pedro Américo (*Batalha de Avai*, 1879) formeront une pinacothèque consistante.

► **Le modernisme brésilien est né à São Paulo.** Le modernisme brésilien est un mouvement clé de la culture artistique du pays. Dans l'Europe d'avant-guerre, les courants d'avant-garde tels le futurisme, le dadaïsme

ou le cubisme secouent la création artistique. Au Brésil, leur influence se fera sentir dans les années 1920. Les Brésiliens ne se contentent pas de copier ces courants, ils veulent créer un art s'appuyant sur des éléments de leur propre culture, ce mélange de leurs racines africaines et indigènes. Une véritable rupture pour l'époque. Le modernisme brésilien se veut un mouvement anthropophage, où on se nourrit des influences étrangères, on les avale pour mieux les régurgiter dans un style national ensuite. Les arts plastiques et la littérature sont les principaux champs d'expression. Dans l'œuvre du peintre Anita Malfatti et du sculpteur Victor Brecheret, précurseurs du mouvement, on verra la manifestation des valeurs expressionnistes. Tarsila do Amaral et Vicente do Rego Monteiro, tous deux peintres, puiseront dans le courant cubo-futuriste.

À l'époque, São Paulo est le centre de l'effervescence culturelle et le lieu de rencontre des jeunes intellectuels, à l'opposé de Rio qui concentre la bourgeoisie traditionnelle. La Semana de Arte Moderna, ou Semana de 22 (1922), pensée par le talentueux peintre Di Cavalcanti et qui se tint dans le Théâtre municipal de São Paulo, marque le début du modernisme où les bases théoriques du mouvement sont développées. Les artistes de la première phase du mouvement A Primeira Geração (La première génération) développent un art expérimental, selon le projet des écrivains Mario et Oswald de Andrade. Cette première phase est la plus radicale, brisant les mœurs de la société. La deuxième et la troisième phase, dites postmodernes, exerceront leur influence sur le mouvement jusque dans les années 1960.



Pinacothèque de l'État de São Paulo, dans le centre.

## Street art

Le Beco do Batman, un passage piéton dans le quartier de Vila Magdalenaj, est bien connu pour ses fresques murales de *street art* fantastiques qui sont régulièrement renouvelées par les artistes de la ville.

► **Os Gêmeos**, les jumeaux Gustavo et Otavio Pandolfo, originaires de São Paulo, sont aujourd'hui une référence dans le monde du graffiti. Avec leurs personnages jaunes et leur univers poétique et coloré, ils construisent un monde onirique, mais pas moins critique de la réalité.

► **Eduardo Kobra**. Inimitable, on reconnaît la patte de ce graffeur emblématique de Sampa par son style «arlequin» de portraits et fresques en kaléidoscope, très colorés, sur les murs de la ville. Aujourd'hui, l'artiste est plébiscité dans le monde entier pour réaliser ses œuvres de *street art* gigantesques dans le centre-ville des plus grandes capitales. Ses fresques sont très nombreuses partout à São Paulo. On notera la série *Mur des Mémoires* dédiée à des personnalités historiques et la série *Green Pincel* dans laquelle le graffeur militant sert des causes écologistes et humanistes (anti-corrida, déforestation de l'Amazonie...). À São Paulo, sa ville natale, il a notamment réalisé les portraits de Niemeyer, d'Ayrton Senna, du groupe de rap Racionais MC's, de Chico Buarque et de l'écrivain Ariano Suassuna. Récemment à Vila Madalena, il a peint le portrait des Beatles rue Girassol, et également de Tom Zé, chanteur

bahianais qui a composé plus d'une vingtaine de chansons sur Sampa.

Les plus belles fresques de Kobra à São Paulo : Oscar Niemeyer (praça Oswaldo Cruz et avenida Paulista), *L'Art du but* (projet *Mur des Mémoires*, av. Hélio Pellegrino, à l'angle de l'avenue Santo Amaro), *Chico et Ariano*, soit Chico Buarque et Ariano Suassuna (sur l'avenida Pedroso de Moraes, Pinheiros, à côté de la Fnac), *23 de Maio* (projet *Mur des Mémoires*, av. 23 de Maio, à côté du viaduc Tutóia), fresques du Parc Ibirapuera, à côté du MAM, *Le Penseur*, *Senac Tatuapé*, *Vivre, revivre et oser* (église du Calvaire à Pinheiros), *Sans Rodeo* (av. Faria Lima), *Racionais MC's* (Capão Redondo), *Beatles* (rue Girassol à Vila Magdalenaj), *Génie à vélo* (*Einstein à vélo*, rue Oscar Freire).

## Design contemporain : les Irmãos Campana

Les frères Campana sont une référence dans l'univers créatif paulista. Le duo de designers a franchi les frontières du pays et expose aussi dans les plus grandes galeries et musées d'art contemporain du monde entier, dont le prestigieux MoMa de New York. Fernando et Humberto travaillent régulièrement sur des objets du quotidien, les transformant de façon inusitée et produisant des pièces uniques. Ils signent également plusieurs campagnes en partenariat avec des grandes marques de luxe tel le bijoutier H. Stern ou Lacoste.



# FESTIVITÉS

## Janvier

### ■ JOUR DE LA FONDATION DE SÃO PAULO

25 janvier. Nombreuses attractions gratuites partout en ville, durant toute la journée et en soirée.

Commémoration de la fondation de la ville de São Paulo.

### ■ RÉVEILLON DU NOUVEL AN

Musique, concerts gratuits et feux d'artifice sur la Paulista pour fêter l'arrivée du nouvel an !

## Février

### ■ CARNAVAL DE SÃO PAULO

☎ +55 11 2853 4555

[www.ligasp.com.br](http://www.ligasp.com.br)

[ligasp@ligasp.com.br](mailto:ligasp@ligasp.com.br)

Deux jours de défilé du groupe principal, dit « especial », et un troisième jour de fête pour le groupe « de acesso » (deuxième division). Le vendredi de la semaine suivante les champions défilent à nouveau. Les prix varient énormément selon l'emplacement, allant de 130 à 2 000 R\$. Ventes sur place à partir de janvier, beaucoup plus tôt pour le balcon de Brahma (sur Internet).

La fête n'a pas la réputation de celle de Rio, mais elle est tout aussi grandiose et les codes sont les mêmes : écoles de samba en compétition, filles dénudées et beaucoup de bière pour hydrater le public. Les défilés se déroulent le long de la piste de 530 m de longueur et de

14 m de largeur du *sambódromo* situé dans le parc Anhembi. Le local peut accueillir jusqu'à 30 000 personnes.

Le pré-carnaval officiel de la ville a lieu un week-end avant le carnaval. La grande répétition générale voit défilier 26 écoles de samba et *blocos* de rues. Les meilleurs quartiers pour y assister sont Vila Madalena et Pinheiros. Le programme varie d'une année à l'autre et les dates également.

## Mars

### ■ LOLLAPALOOZA FESTIVAL

[www.lollapaloozabr.com](http://www.lollapaloozabr.com)

Un week-end de mars.

Ce festival de musique est l'un des plus importants en Amérique latine et existe d'ailleurs dans les autres grandes villes du continent. En 2016, Eminem et Tame Impala étaient parmi les têtes d'affiche.

### ■ SÃO PAULO FASHION WEEK

Parque Ibirapuera

Avenida Pedro Álvares Cabral s/n

Bâtiment de la Bienal de arte

[ffw.com.br/spfw](http://ffw.com.br/spfw)

Entrée par le portail 3.

Collection été en mars et hiver en novembre.

Dates variables d'une année à l'autre.

Le grand rendez-vous international de la mode a lieu à São Paulo depuis 1996, deux fois dans l'année.



Carnaval de São Paulo, char de l'école de samba Mocidade Alegre.



## Avril

### ■ PÂQUES

*Dates variables.*

Les festivités de Pâques sont très suivies au Brésil. Pour l'occasion, les grandes surfaces alimentaires couvrent leurs étagères et aussi les plafonds des magasins d'œufs de chocolat de différentes tailles, parfums et emballages colorés. Les chocolats sont distribués le dimanche de Pâques. Il est aussi dans la tradition de manger du poisson le vendredi de la passion, un jour férié.

► **Dans le registre religieux**, en plus des messes, la mort du Christ donne lieu à des représentations théâtrales. De la crucifixion à la résurrection, le public est toujours très nombreux à suivre les cortèges qui se déroulent le plus souvent dans la campagne.

### ■ VIRADA CULTURAL

[viradacultural.prefeitura.sp.gov.br](http://viradacultural.prefeitura.sp.gov.br)

*Entre avril et mai selon l'année.*

La préfecture de São Paulo s'est inspirée de la nuit blanche parisienne pour créer cet événement qui a lieu depuis 2005 dans le centre élargi de la ville. Durant 24h, de nombreuses activités culturelles destinées à tout public se déroulent dans les lieux classiques, tel le Teatro Municipal, mais aussi sur les places publiques, le marché central, les parcs... Pour faciliter le transport, le métro fonctionne aussi durant 24h sans interruption.

## Mai

### ■ SAO PAULO INDY 300

Av. Olavo Fontoura s/n

Anhembi

[www.indycar.com](http://www.indycar.com)

*En mai. Vente de tickets à partir de janvier. Prix de 50 à plus de 800 R\$.*

Depuis 2010 São Paulo est une ville étape du championnat de Formula Indy, la catégorie la plus rapide de l'automobilisme. Le circuit

d'environ 4 km passe par le *Sambódromo*, l'avenue du carnaval, et possède 11 virages où les pilotes doivent faire preuve d'habileté !

## Juin

### ■ FESTAS JUNINAS OU DE SÃO JOÃO

*Tout au long du mois de juin et aussi en juillet.*

*Les suppléments culturels des quotidiens diffusent les adresses et le calendrier des fêtes.* Partout dans le pays, et bien entendu à São Paulo, on fête les jours de saint Antoine (23 juin), saint Jean (24 juin), et saint Pierre (29 juin). Ce sont des fêtes foraines sans les manèges, mais avec une décoration colorée par des banderoles, animées par de la musique traditionnelle, des jeux et de la danse et aussi par de la nourriture typique. Les festas juninas font partie de la culture brésilienne. Tout le monde adore ces festivités qui se prolongent tout au long du mois de juin et même de juillet. Il n'y a pas qu'une seule fête : toutes les églises, écoles, clubs et quartiers font la leur avec la communauté locale.

### ■ FESTIVAL DE INVERNO

#### CAMPOS DO JORDÃO

CAMPOS DO JORDÃO

[www.festivalcamposdojordaio.art.br](http://www.festivalcamposdojordaio.art.br)

*De juin à juillet.*

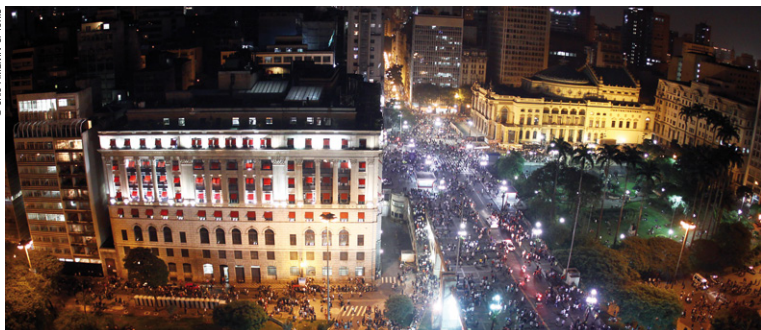
Un grand festival renommé de musique classique. Depuis 40 ans plusieurs artistes et orchestres symphoniques fameux ont participé à l'événement qui attire aujourd'hui des milliers de personnes. Un chapiteau est monté sur la place Capivari, mais les concerts ont aussi lieu à la salle Claudio Santoro.

### ■ PARADA DO ORGULHO LGBT

Avenida Paulista

*Dates variables en juin.*

La gay pride de São Paulo est la plus importante d'Amérique du Sud. Tout a commencé en 1996 avec 300 personnes seulement, aujourd'hui on compte plus de 3 millions de participants. C'est un grand défilé festif et un concert pour clôturer l'événement.



*La Virada cultural de São Paulo.*

Attention tout de même si vous comptez vous y rendre, le grand rassemblement attire aussi un public malveillant trop alcoolisé et qui entraîne parfois certains débordements. Mieux vaut arriver tôt (à partir de 11h) et repartir en début d'après-midi.

## Juillet

### ■ FESTA LITERÁRIA INTERNACIONAL DE PARATY (FLIP)

PARATY

[www.flip.org.br](http://www.flip.org.br) – [flip@flip.org.br](mailto:flip@flip.org.br)

*Fin juillet-début août. Entrée payante, quelques attractions et rencontres gratuites.*

Depuis 2003 ; la pittoresque ville de Paraty, entre Rio et São Paulo, reçoit pendant cinq jours des écrivains, des cinéastes et des historiens renommés du monde entier pour débattre et présenter leur travail. Concerts et ateliers d'écriture ponctuent la fête. Festival très attendu, il faut penser à réserver.

## Août

### ■ BIENAL DO LIVRO

Pavilhão de Exposições do Anhembi  
Avenida Olavo Fontoura, 1209 - Santana  
Zona Norte ☎ +55 11 3060 5000

[www.bienaldolivrosp.com.br](http://www.bienaldolivrosp.com.br)

Ligne spéciale de bus depuis le métro Portuguesa (ligne 1, bleue) et de la station Palmeiras/Barra Funda (ligne 3, rouge). Gratuit.

*Durant 10 jours, tous les deux ans (dernière édition août 2016).*

Lieu de rencontre entre éditeurs, écrivains, libraires et lecteurs. Une vaste programmation culturelle anime l'événement.

### ■ EXPOFLORA

Rodovia SP 340

HOLAMBRA ☎ +55 19 3802 1499

[www.expoiflora.com.br](http://www.expoiflora.com.br)

*Vendredi, samedi et dimanche fin août début septembre. De 9h à 19h.*

Expoiflora attire les foules tous les ans. Les passionnés de fleurs viennent à Holambra, village de colonisation hollandaise et grand producteur national, pour voir l'immense exposition. Tous les jours à 16h30 les visiteurs ont droit à une pluie de pétales de fleurs, un must !

## Septembre

### ■ BIENAL DE ARTE DE SÃO PAULO

Pavilhão da Bienal

Avenida Pedro Álvares Cabral s/n

Parque Ibirapuera – Portão 3

[www.bienal.org.br](http://www.bienal.org.br)

Lors de l'événement une ligne de bus spéciale circule depuis le métro Ana Rosa (ligne

bleue). Départ tous les 15 minutes environ, du mardi au dimanche de 8h à 22h30. 3 R\$. *De septembre à décembre (à priori). Entrée libre. Prochaine édition en 2016.*

La première édition de la Biennale d'art de São Paulo a eu lieu en 1951 et avait déjà le propos d'enquêter sur l'art contemporain d'un point de vue brésilien. Rencontres, projections, séminaires et ateliers sont aussi au programme.

## Octobre

### ■ MOSTRA INTERNACIONAL DE CINEMA

[www.mostra.org](http://www.mostra.org) – [info@mostra.org](mailto:info@mostra.org)

*Au mois d'octobre.*

Rendez-vous annuel des cinéphiles, la Mostra présente durant une quinzaine de jours plus de 200 films variés et d'origines diverses. Les projections ont lieu partout en ville et pas uniquement dans les salles de cinéma, certains musées et centres culturels participent aussi à l'événement.

## Décembre

### ■ CORRIDA DE SÃO SILVESTRE

Avenida Paulista

[www.saosilvestre.com.br](http://www.saosilvestre.com.br)

*31 décembre. 15 km. Départ et arrivée : Avenida Paulista.*

Depuis 88 ans a lieu tous les 31 décembre la course à pied de la São Sylvestre à São Paulo. Une manifestation qui compte avec la participation massive d'athlètes nationaux et étrangers. Le parcours et les détails de la course ont évolué au fil des années. Depuis une première modification d'horaire en 1989, en 2012 elle a eu lieu pour la première fois le matin, un changement pour éviter les conflits avec la programmation du réveillon sur l'avenue Paulista. Hélas, lors de sa création en 1924 par le journaliste Casper Libero, inspiré d'une course nocturne à Paris, l'idée était justement d'un événement festif, en syntonie avec le nouvel an. Jadis l'événement sportif comptait avec la participation de 15 000 inscrits (uniquelement des Brésiliens jusqu'à 1945) et commençait à minuit. Aujourd'hui plus de 25 000 coureurs y participent.

### ■ NATAL ILUMINADO

Avenida Paulista

*Durant le mois de décembre.*

L'avenue Paulista, ainsi que plusieurs autres zones de la ville sont parées d'une illumination spéciale pour célébrer Noël. Musique, expositions et autres activités ont lieu tout au long du mois de décembre sur l'avenue, qui est aussi l'endroit phare de la fête de nouvel an. Le plus grand sapin de São Paulo est, lui, installé plus au sud de la ville, dans l'Ibirapuera. En 2012 l'arbre faisait 58 mètres de haut !

# CUISINE PAULISTA

La gastronomie brésilienne naît de l'union des multiples influences qui imprègnent la culture du pays. Si les plus importantes sont les influences portugaises, africaines et indiennes, les plus petites communautés contribuent également à faire sa richesse, comme c'est le cas des Japonais, des Italiens, des Arabes, des Allemands, des Espagnols ou des Européens de l'Est. C'est incontestablement du syncrétisme culinaire.

► **La cuisine du monde.** Fièbre de ses origines métisses, la cuisine de São Paulo est un concentré des mets et des plats nationaux. La nourriture asiatique, italienne et arabe est aussi très présente dans la capitale pauliste. On trouvera d'excellents kebabs et restaurants orientaux, notamment syriens (et avec la guerre qui sévit actuellement, certains sont de nouveaux arrivants au Brésil). Vous y goûterez la meilleure cuisine du Moyen-Orient.

Idem pour s'évader au Japon depuis le Brésil : il suffit de s'asseoir autour d'un tatami traditionnel ou d'un buffet de sushis à volonté pour goûter les spécialités nippones le plus incroyables préparées fidèlement à la tradition. Car à São Paulo, l'immigration japonaise a été très importante dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Ainsi, le menu sera difficile à déchiffrer. Il faudra y revenir plusieurs fois pour bien comprendre ses subtilités, pour nous, européens habitués à avaler des sushis basiques et sans goût.

Petit lexique du menu des restaurants japonais : *shitake* ou *shimeji* : champignons nippons ; *harumaki*, *trouxinha* et *gyoza* : entrées sous forme de beignets ou raviolis ; dans les sushis on trouve les *niguirizushi* (*nigiris* comme chez nous), les *uramaki* (les *makis* chez nous), *hossomaki* (le plus simple avec une feuille de poisson roulée à l'extérieur), on trouve parfois des *djos*, sortes de petits *rolls* créatifs avec du poisson en chapeau sur le dessus, des *temakis* (cônes de feuilles de poisson), des *tempan Yaki* (grillades), des *tempuras* (wok de légumes sautés) et bien sûr des *sashimis*, des *carpaccios*, des *chirashis*...

► **Spécialités brésiennes que l'on retrouve sur les tables paulistas.** Les Indiens animistes cuisinaient le manioc, le poisson, le maïs et les haricots. Les catholiques portugais apportèrent les épices et le riz d'autres colonies, la canne à sucre puis le café, ainsi que les pâtisseries – héritage de l'époque maure. Les protestants introduisirent la bière et les viandes d'élevage. Le lait de coco et l'huile de palme viennent d'Afrique. Dans cet immense territoire chaque région a développé ses propres spécialités. Au Nordeste on mangera du poisson et des fruits de mer dans les *moquecas*, mais aussi beaucoup de fruits de la région, comme le cajou et le caju. Plus au nord, en plus des fruits amazoniens comme le guarana et l'açaï, les spécialités sont souvent préparées avec du manioc ou sa feuille, la *manissa*. Dans la région de Minas Gerais, les plats seront à base de la viande de porc et de haricots. A Rio on ne pourra pas partir sans manger une *feijoada* et au sud sans goûter un véritable *churrasco* (barbecue) préparé par les *gauchos* (personnes originaires des pampas, dans le sud du Brésil et aussi de l'Argentine).

► **Une gastronomie de haute volée.** On trouve à São Paulo des tables dignes d'une grande capitale. Au menu de ces belles tables, beaucoup de cuisine fusion, fidèle au cosmopolitisme de la cuisine pauliste, et toute une génération de bistrots gourmets dans les quartiers *hipster* de Vila Madalena et Pinheiros. La très haute voltige gastronomique internationale est menée à la baguette par des toqués internationaux comme le chef français Emmanuel Bassoleil, responsable du Skye restaurant & bar de l'hôtel Unique. Le plus emblématique est le chef brésilien Alex Atala, connu pour être dans le top 10 des meilleurs chefs mondiaux. Son restaurant D.O.M., mondialement connu, est spécialisé dans la création de plats à partir de la biodiversité amazonienne, tout un programme ! Au menu de ces tables les plus prestigieuses : sophistication, design, *beautiful people* et carte de vins triés sur le volet pour accompagner les divines assiettes. Les prix grimpent alors vite.

## PRODUITS CARACTÉRISTIQUES

### Les plats et les ingrédients de base

► **Aipim.** Un synonyme régional pour le manioc.

► **Arroz com feijão.** Riz et haricots noirs. La base de l'alimentation brésilienne. Lorsque vous expliquez à un Brésilien que l'on ne

mange pas de haricots noirs en France et pas de riz tous les jours, il vous regarde un peu comme si vous étiez un extraterrestre. Ici, le riz et les haricots noirs sont comme le pain en France : on en mange tous les jours à tous les repas, comme accompagnement. Il y a toujours une casserole au frigo avec ces aliments.

► **Bacalhau.** La morue. De par son influence portugaise, le Brésil est un grand consommateur et amateur de morue. Si vous aimez ce poisson à la chair assez ferme, c'est l'occasion. Les méthodes *a espanhola* et *zé do pipo* sont les plus populaires.

► **Casquinha de siri.** Littéralement « petite coque de Siri », le *siri* étant une sorte de crabe. C'est une purée de crabe servie chaude dans une coquille. C'est excellent comme hors-d'œuvre.

► **Farofa.** Farine de manioc cuite. La *farofa*, qui ressemble à une sorte de poudre jaune, se mange chaude mélangée à de la viande, du riz et des haricots noirs. Elle devient très savoureuse si vous la demandez mélangée avec des œufs (*farofa com ovos*). Le grand jeu consiste à faire dire « farofa » à quelqu'un en train d'avaler une bouchée de *farofa*.

► **Feijoada.** Elle est omniprésente. Le terme vient de *feijão*, haricots. Elle se compose des haricots noirs, de *carne de sol*, d'abats de porc (pas toujours), de saucisses et de côtes de porc (comme dans un grand cassoulet) et est servie avec du riz, du chou portugais, de la farine de manioc et des oranges. Elle se déguste le samedi à midi, au restaurant, où tout le monde parle à tout le monde.

► **Vatapa.** Il vient du littoral du Nordeste : plus ou moins épicé, il se compose de poissons, de crevettes, de langoustes, de cacahuètes, de fruits de mer, d'huile de palme, de *dendé*, de lait de coco. La consistance est grumeleuse. Dans le Nordeste, à l'intérieur des terres, les produits de base sont la viande séchée, la farine de manioc, les abattis, le caramel.

► **Xinxim do galinha.** Il est à base de poulet et de crevettes, de cacahuètes et de tomates. On adore ou on déteste.

► **Moqueca de peixe.** Il se compose de poisson, de lait de coco et de légumes.

► **Quelques fruits :** Parmi les fruits, citons l'*açaí*, que les gamins vont chercher en haut de palmiers de 30 m, le *bacaba*, le *cupuaçu*, la châtaigne du Para, le *bacuri*, le *pupunha*, le *tucum*, sorte d'artichaut jaune, le *muruci*, le *piquia*, le *tapereba*, l'*acerola*. Beaucoup d'autres sont intraduisibles pour la seule et bonne raison qu'on ne les trouve pas en Europe ! Essayez le jus de *cupuaçu* ou la crème d'*açaí* !

## Les boissons

► **La bière (cerveja).** Elle est un mode de vie. Elle est servie au litre et sur les plages, dans des bouteilles entourées de polystyrène pour la garder fraîche.

► **La cachaça.** C'est un alcool courant de canne à sucre, assez fort pour arracher les papilles. Elle sert de base à la fameuse *caipirinha* et peut être utilisée pour l'élaboration de cocktails de fruits appelés *batidas*.

► **La caipirinha.** C'est un cocktail à base de *cachaça* complétée de citron, sucre et glaçons. Impossible de résister. La glace doit être bien pilée, car le contact est différent au palais et c'est mieux refroidi. Dosez le mélange alcool-citron au goût de chacun. Depuis quelques années les Brésiliens ont diversifié la *caipirinha* et la *caipiroska* (à base de vodka et non de *cachaça*) en changeant le citron pour d'autres fruits. Pour une *caipiroska de morango* demandez une *morangoska*. Essayez aussi la *cajaroska*, faite avec du *caja*, un fruit du Nordeste. Autres possibilités : kiwi, fruit de la passion (maracuja), mangue...

► **La batida.** Mélange de jus de fruits et de la *cachaça* (ou de la vodka).

► **Le vin.** L'extrême sud du pays est viticole et les vins se sont bien améliorés, même s'ils n'ont pas encore atteint la qualité des productions chiliennes. Le castel-chatelet est un rouge excellent. En vin blanc, le chardonnay aurora est exquis. Le champagne national, le chandon, est une filiale de la maison française ; forestier est également une filiale de la bordelaise. Les cépages des pinots noirs et des cabernets sont vendus sous cette étiquette. On importe beaucoup du Chili.

► **Le guaraná.** C'est un soda sans alcool, qui rappelle le cidre ou l'antésite, fait à base du guaraná amazonien. C'est bon et rafraîchissant. L'Antártica est la version commerciale la plus vendue. Le soda n'a rien à voir avec le guaraná traditionnel vendu en poudre et qui a des vertus dynamisantes. Certaines tribus le commercialisent par le biais de sociétés de commerce équitable.

► **Les jus de fruits étranges et variés.** A presque chaque coin de rue, on trouve un bar à jus de fruits. Les fruits frais pendent au-dessus du comptoir. Préparés devant vous, les jus de fruits sont merveilleux. La seule limite à leur consommation est votre capacité à les digérer : un fruit s'assimilant mieux, quelle que soit son origine, que son jus. Les classiques (fraise, citron, orange) sont délicieux.

► **Vitamina.** La même chose que le jus de fruits, mais on remplace l'eau par du lait et il n'y a pas d'alcool. Hyper consistant et nourrissant. La vitamina de banane avec de l'avoine remplace un repas !

► **Le café brésilien.** Il est connu pour son amertume. Il se prépare « à la chaussette », c'est-à-dire fort et filtré dans un tissu, le *coador*. Le *cafezinho* est un café sucré servi dans un dé à coudre à tout bout de champ ; certains magasins en proposent aimablement à la clientèle.

► **Agua de coco.** Littéralement « l'eau de (noix de) coco ». Les noix de coco sont consommées encore vertes. La noix est coupée à une extrémité à la machette et on insère deux

petites pailles pour aspirer l'eau à l'intérieur. Si vous êtes un grand fan du goût de la coco, vous pouvez demander que l'on vous ouvre la noix de coco vidée de son jus, vous pourrez ainsi racler la chair blanche à l'intérieur. De nombreux bars vendent des aguas de coco qui coûtent environ 5 R\$. Il faut un sacré coup de main pour ouvrir les cocos à la machette, ne vous amusez pas à le faire vous-même. Ses qualités diététiques sont reconnues par les nutritionnistes.

## HABITUDES ALIMENTAIRES

### Modes de restauration

► **Les restaurants *comer a kilo*** ou self-service sont la meilleure façon de bien manger sans se ruiner. On se sert soi-même au buffet, puis on pèse l'assiette. On ne paie donc que ce que l'on veut manger. Les prix sont variables, entre 20 et 60 R\$ le kilo. La qualité inégale de la nourriture explique ces variations de prix. Du plus simple au plus sophistiqué, il y en a pour tous les goûts et budgets. On trouve au minimum des crudités, du poulet, du bœuf, du riz, des haricots, des spaghettis, des fruits ; mais bien souvent, il y a aussi du poisson, des frites, des dizaines d'autres choses. Généralement, 500 g par personne suffisent.

► **Les restaurants au buffet libre** et au prix fixe. Le principe est le même que celui des restaurants au kilo, la différence c'est qu'au lieu de payer au kilo le prix est payé d'avance et le client peut se resservir autant qu'il veut. Dans certains restaurants les clients peuvent aussi commander à la carte autant qu'ils veulent, la seule contrainte est de ne pas laisser de restes dans l'assiette. Cette formule est aussi très répandue et marche bien pour les restaurants japonais, mexicains, crêperies et *mineiros*.

► **Les *rodizios*** de pizzas et de viande existent depuis longtemps au Brésil. Dans ces restaurants, les serveurs tournent dans la salle avec plusieurs types de pizzas qui viennent de sortir du feu ou des broches de viande et les clients choisissent à leur goût. Normalement un buffet de salades est aussi proposé. Boissons et desserts sont souvent à part. Il n'y a pas de quantité limitée par personne. A São Paulo on trouve aussi des *rodizios* de sushis.

► **Les *churrascarias*** sont ces *rodizios* spécialisés dans la viande grillée, le barbecue. Pour un prix forfaitaire (de 30 à 80 R\$) on

peut manger une énorme variété de viandes servies par les garçons qui circulent dans la salle et aussi se servir dans le buffet central qui propose une quantité de salades, des bananes à la milanaise, des cœurs de palmier et aussi d'autres plats chauds. La formule est tellement répandue que certains établissements ont opté pour un cadre plus luxueux (et l'addition qui va avec). *Porcão*, *Boi Preto* et *Spettus* en sont les chaînes les plus connues. Elles offrent une variété impressionnante de viandes d'excellence et poissons grillés, mais aussi de sushis, de fruits de mer, de fromages et de charcuteries, même les non adeptes du *churrasco* y trouveront leur compte. Les morceaux de viande plus nobles et prisés sont la *picanha* et la *maminha*, très tendres et un délice quand le morceau est grillé de l'extérieur et saignant à l'intérieur (demander « mal passado »). La variante avec de l'ail est aussi à essayer. Une petite astuce à savoir est qu'en rentrant dans une *churrascaria*, chaque client aura droit à une petite fiche de couleur verte d'un côté et rouge de l'autre. Ainsi, quand il veut que le serveur s'arrête sur sa table pour lui proposer de la viande, il laisse le côté vert visible. S'il préfère attendre un peu, il suffit de montrer le côté rouge.

► **Les *galeterias***, aussi originaires du sud du pays, sont des restaurants spécialisés dans le poulet. En effet, le *galeto* est un poulet jeune, encore petit. Il est cuit à la broche et servi déjà tranché sur un réchaud qui reste au centre de la table. Dans certains cas les serveurs circulent aussi en salle et proposent différents morceaux. C'est la nourriture typique des émigrants italiens qui se sont installés au sud du Brésil. En plus du *galeto*, on pourra manger des pâtes à bolognaise maison, des raviolis aux garnitures savoureuses et originales, des lasagnes, de la polenta frite en petits morceaux et une salade verte. Le style ressemble à celui des *churrascarias*, on paye un prix fixe et on peut aussi se servir dans le buffet central.



► **Les mineiros** sont des restaurants originaires de Minas Gerais. Au choix beaucoup de plats typiques accompagnés ou préparés avec de la viande de porc. Il y a aussi le *tutu mineiro* (à base de haricots, de saucisses, d'oignons, le tout formant presque une purée), *feijão tropeiro* (haricot coco avec de la farine de manioc, du chou et des œufs), *couve frita* (du chou portugais), *torresmo* (le gras du porc frit – très gras, mais si bon...). C'est une nourriture globalement lourde, avec beaucoup de friture, mais très savoureuse et qu'il vaut la peine d'essayer au moins une fois.

► **Dans les restaurants traditionnels** : beaucoup de plats italiens, de la viande, du poisson, etc. Les portions sont copieuses (parfois suffisantes pour deux personnes), les prix bien évidemment variables, mais comptez grosso modo une vingtaine de réais pour un endroit correct.

Pour les petites faims, il y a les *lanchonetes*, ouvertes toute la journée, qui servent des sandwiches (hamburgers, parfois excellents), des *pastéis* (pâtisseries salées, beignets, soufflés, etc.) et des jus de fruits.

► **P.F. Prato feito** ou plat fait, signifiant plat déjà préparé et servi immédiatement. En général, on les trouve dans les restaurants bon marché et dans les *botequins*. C'est le meilleur rapport quantité-prix, un repas complet pour environ 10 R\$. Outre les haricots noirs et riz, l'accompagnement obligatoire, le P.F. est

généralement composé de viande de bœuf, *farofa* et/ou frites. Les restaurants de qualité n'ont évidemment pas de P.F., mais un plus traditionnel *prato do dia* (plat du jour).

## Savoir doser

Sachez que la plupart des plats sont conçus en général pour deux personnes, même si rien ne l'indique et que le garçon vous dit le contraire. Dans le doute, commandez un premier plat, puis un second si vous avez encore faim. N'hésitez pas à prendre un plat pour deux, une entrée pour deux, un dessert pour deux et même un soda pour deux si vous le souhaitez, aucun serveur désagréable ne va vous regarder de travers. Demandez simplement deux assiettes (ou verres) ou indiquez que c'est pour diviser (*dividir*). Bien sûr, si c'est écrit « pour deux personnes », vous pourrez manger aisément à trois ou quatre.

## Horaires

Les restaurants sont en général ouverts entre midi et 15h ou 16h pour le déjeuner et entre 18h et minuit/1h pour le dîner. Nombre de restaurants sont simplement ouverts de 11h du matin jusqu'à 2h sans interruption, même les samedis, dimanches et jours fériés.

► **A São Paulo** il est aussi possible de trouver des boulangeries, des snack-bars et des supermarchés fonctionnant toute la nuit, voire 24h/24, surtout le week-end.



A l'intérieur du Mercado Municipal.

# JEUX, LOISIRS ET SPORTS

## DISCIPLINES NATIONALES

### Football

Le football est le premier ambassadeur du Brésil. Le jeu comme les spectateurs sont l'expression d'une société, du caractère et du talent d'une nation. Ses composants sont : technique, adresse, imagination, générosité, pragmatisme, intelligence, forme physique, goût du jeu et du spectacle. Ça tient du combat et de la danse, de la force et de la prestidigitation ; on juge un style et un résultat.

Les clubs *cariocas* de Fluminense et du Flamengo, sont nés avec le siècle dans un milieu aristocratique et britannique. Charles Miller, né en 1874 à São Paulo, part étudier en Angleterre pour ses études en 1884 et apprend à jouer au football à Southampton. Il revient au pays en 1894 avec deux ballons et des maillots dans ses bagages. Le 15 avril 1895, il inaugure un premier match entre l'équipe du Gaz et celle des chemins de fer de São Paulo. D'autres équipes naissent et, en 1900, on transforme le vélodrome en terrain de football. Le premier match officiel a lieu en 1902. En 1910, les enfants africains y jouent sur les mornes. Puis, en 1919, le Brésil gagne à Rio le championnat sud-américain et le peuple fête cette victoire comme la sienne. Dans les années 1920, le débat s'engage sur la possibilité de ne plus jouer qu'entre Blancs, vite tranché au vu des résultats et clos à tout jamais par Garrincha, Didi et Pelé. Le stade du Maracanã est construit en 1950 à Rio. En 1958, le président de la République interrompt ses consultations pour aller chercher Pelé et son équipe, revenant de Suède avec la Coupe du monde. Le roi Pelé, le dieu du stade, a illuminé la compétition ; « Oh ! What a genius ! », le commentateur de la BBC en perdit son flegme. On pourra retourner sur les traces du roi Pelé dans la ville de Santos ; le Memorial das Conquistas de l'Estádio do Santos célèbre les exploits de son plus grand joueur et un petit musée est dédié à la star. A São Paulo, une visite au Museu do Futebol s'impose également, installé en plein centre-ville, dans le stade Pacaembu qui accueillait entre 1940 et 2013 l'équipe locale des Corinthians.

► **Edson Arantès do Nascimento, dit Pelé** (1940), la légende du foot national, est né à

Três Corações dans le Minas Gerais. Il a été tout d'abord l'étoile du club de Santos, dans l'Etat de São Paulo, où il a débuté sa carrière professionnelle. En 1957, il est incorporé à 17 ans dans la sélection nationale qu'il ne quittera qu'en 1971. Il remporte avec le Brésil les Coupes du monde de 1958 et 1962. La suivante, en 1966 ne lui portera pas chance, car il est blessé par ses adversaires – c'est le seul moyen de l'arrêter – mais il se rattrape en 1970, où le Brésil remporte encore une fois la Coupe du monde. Avant ses 29 ans, il comptabilise 1 000 buts en championnat, pour le compte de son club de Santos. En 1974, il s'envole pour les Etats-Unis et joue au club Cosmos de New York jusqu'en 1977, date à laquelle il met fin à sa carrière à l'âge de 37 ans. Depuis, il est devenu un homme d'affaires à succès. Lors de la venue de Pelé en Afrique du Sud en 1995, Nelson Mandela fait attendre la reine d'Angleterre pour le voir d'abord. En 2011, Pelé est nommé par la présidente Dilma Rousseff ambassadeur honoraire du Brésil pour la Coupe du monde de 2014.

► **La Seleção.** La grande fierté nationale demeure, bien entendu, l'équipe nationale – appelée Seleção ou Auriverdes – le Brésil étant le seul pays au monde à avoir participé à toutes les phases finales de la Coupe du monde. Il est également arrivé sept fois en finale et a remporté le trophée cinq fois, ce qui en fait la nation la plus récompensée. La dernière Coupe du monde en 2014, jouée à domicile, demeure un traumatisme pour le pays tout entier. La Seleção est humiliée en demi-finales par l'Allemagne sur le score de 7 à 1. Neymar est capitaine de l'équipe nationale du Brésil depuis 2014.

► **Neymar.** Après des débuts prometteurs au club de Santos, juste au sud de São Paulo, Neymar est vite devenu la grande promesse du football brésilien. Promesse tenue car d'aucuns le considèrent comme l'un des tous meilleurs joueurs du monde, et le FC Barcelone l'a bien compris en recrutant l'attaquant en 2013 pour l'aligner aux côtés de Messi.

Lors de la Coupe du monde 2014 sur le sol brésilien, Neymar avait plutôt bien commencé la compétition, portant presque à lui seul une



© CAC PIMENTA/SPUTNIK

Stade de Pacaembu.

*Seleção* peu convaincante. Blessé lors du quart de finale contre la Colombie, c'est à la télévision qu'il verra le naufrage historique de son équipe au tour suivant face à l'Allemagne. Il est depuis la fin du tournoi devenu capitaine de cette *Seleção*.

### Les principaux clubs de São Paulo

► **Corinthians.** Corinthians a été fondé en 1910 et, en plus des nombreux titres nationaux (5 fois champion national, 3 fois vainqueur de la Coupe du Brésil) et internationaux (2 fois champion du monde des clubs), le club compte le plus grand nombre de fans après le club *carioca* de Flamengo, avec 35 millions de supporters ! Depuis la Coupe du monde 2014, Corinthians a désormais un stade tout neuf baptisé Arena Corinthians.

► **São Paulo Futebol clube.** Le SPFC est un des principaux clubs du pays. Les titres nationaux et internationaux sont nombreux : tri champion mondial et six fois champion national. C'est aussi le club qui a consacré le joueur Raí. Pour trouver les bureaux du club, allez au mythique stade Morumbi.

► **Santos Esporte Clube.** C'est au sein du club de la ville homonyme (à environ 70 km au sud-est de São Paulo) que la légende Pelé est née. Le footballeur le plus réputé de l'histoire a intégré l'équipe de Santos en 1956, ne la quittant qu'en 1974 pour aller jouer au Cosmos de New York. Robinho a aussi vêtu le maillot noir et blanc du club entre 2002 et 2010. En

mai 2013, le jeune prodige Neymar fait des adieux émouvants au club qui l'a formé pour aller rejoindre les étoiles du Barça.

► **Palmeiras.** Actuel champion de la Coupe de Brésil, Palmeiras a gagné face à Santos en 2015. C'est l'un des clubs les plus populaires du pays, vainqueur de nombreux titres nationaux. En 1951, le club a été vainqueur du Championnat du monde des clubs et en 1999 il a remporté la Libertadores da América.

### Capoeira

La capoeira est l'un des aspects les plus fascinants de la culture brésilienne. Le capoeiriste est à la fois athlète, danseur, acrobate, farceur, comédien et musicien. Ayant l'interdiction de pratiquer les arts martiaux (ceci pouvant les rendre plus redoutables en cas de révolte contre leurs maîtres), les esclaves ont travesti leurs luttes en spectaculaires mouvements de gymnastique, créant ainsi un rituel unique, en réalité une véritable préparation au combat. Ainsi naquit la capoeira, danse autant qu'art du combat, et résultat de la rencontre forcée des différentes cultures africaines sur le territoire du Brésil au cours des 300 ans que dura l'esclavage. La musique qui l'accompagne est sobrement jouée par des tambours, des tambourins et sur l'instrument emblématique de la capoeira, le *berimbau* – arc en bois tendu par un fil de fer et orné d'une calebasse faisant office de caisse de résonance.

## Volley-ball

On a coutume de dire que le volley-ball est le sport n°1 au Brésil... le football étant une religion. Ce sport, que l'on peut pratiquer sans grande infrastructure, consacre régulièrement le Brésil comme meilleure équipe du monde, les femmes comme les hommes. Les joueuses et joueurs brésiliens jouent dans tous les grands championnats européens. L'admission du beach-volley comme discipline olympique a bien sûr insufflé une dynamique supplémentaire à ce sport hautement brésilien, voire *carioca*. On y joue à tout âge, sur toutes les plages de Rio. La version revisitée par les footballeurs (*futevolei*) est particulièrement spectaculaire. L'ex-footballeur Romário, sénateur de Rio depuis 2014, y excellait !

## Formule 1

Senna, Piquet, Massa, Barrichello, Bruno Senna (neveu d'Ayrton), Fittipaldi... Les pilotes brésiliens de Formule 1 occupent les plus hautes marches du podium depuis plus de quatre décennies. C'est surtout Ayrton Senna, pilote légendaire et charismatique issu d'une grande famille pauliste, qui va rendre ce sport particulièrement populaire. Son décès lors de la course d'Imola (Italie) en 1994 va prendre la dimension d'une tragédie nationale. Il lui survit *Senninha*, une BD dont les bénéfices sont reversés aux associations qui travaillent dans les *favelas*. Les courses de Formule 1 sont très suivies au Brésil. Le Grand Prix du Brésil à Interlagos (São Paulo) est une épreuve phare du Championnat du monde.

# ACTIVITÉS À FAIRE SUR PLACE

La ville de São Paulo en soi n'est pas vraiment propice au sport en dehors du footing ou des salles de gym. Cependant, dans l'arrière-pays et sur la côte de l'Etat les options sont nombreuses pour les amateurs de nature et du sport d'aventure (trekking, parapente, rafting, canyoning, tyrolienne...)

## Surf

Les Brésiliens sont parmi les meilleurs surfeurs de la planète et glisser sur la vague avec eux est forcément une expérience magique. Il est aisé de trouver du matériel de surf sur les plages propices à la pratique de ce sport. Dans les lieux touristiques, les clubs et écoles de surf sont faciles à trouver et il est possible de parfaire

sa technique ou d'apprendre les rudiments de base. Une journée d'apprentissage de surf est éprouvante et on ne saurait trop vous conseiller de parfaire votre condition physique avant de vous jeter à l'eau avec votre planche. Les surfeurs pourront prendre de bonnes vagues à Maresias et tout au long de la côte nord en suivant la route Rio-Santos.

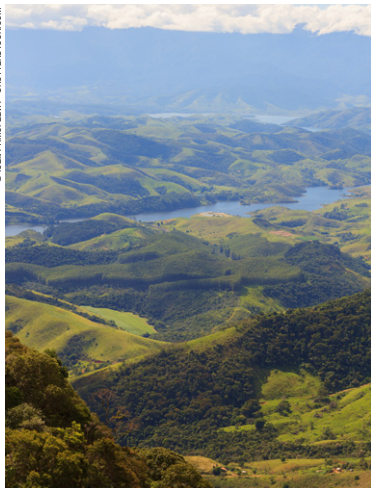
## Plongée

Les fonds marins de l'île d'Ilhabela sont les plus recherchés de São Paulo. La Praia de Saco do Eustaquio, du côté nord-est de l'île, avec sa mer transparente est superbe. La côte nord possède aussi des bons spots. En plus des poissons et des tortues, il sera possible également d'observer quelques épaves le long de la côte. Le bateau de pêche *Moréia* se trouve à Laje de Santos. Il a coulé en 1989 et se trouve à une profondeur d'environ 25 m. Le navire de charge *Tocantins* de 114 m de longueur et coque en acier, disparu en 1933, se trouve à l'île de Queimada Grande, à 35 km de la côte de Itanhaém. Ses vestiges, entre 8 et 30 m de profondeur.

## Randonnée et trekking

Pour les randonnées dans les parcs nationaux, les guides officiels sont vivement conseillés pour leur connaissance du terrain et leur formation, d'une part en terme de sécurité et d'autre part parce qu'ils pourront vous apporter des réponses et des éclairages pertinents sur l'environnement. Pour les séjours à thème qui incluent également des marches et des randonnées, la qualité du guide sera un élément majeur de la réussite des visites. Nombreuses options de trekkings sur la Serra da Bocaina et de la Mantiqueira, au parc do Itatiaia, ainsi qu'à Brotas.

© JULIA TIMOFEEVA - SHUTTERSTOCK.COM



Parque nacional da Serra da Bocaina.



# ENFANTS DU PAYS

## Alex Atala

Le chef Alex Atala, né en 1968 à Mooca, district de São Paulo, a mis la haute gastronomie brésilienne dans le top des palmarès des meilleurs restaurants du monde. Sur sa table, les ingrédients locaux sont mis en évidence et on découvre des parfums et des saveurs qui font la force de l'Amazonie. A São Paulo, son restaurant D.O.M. est une halte obligée pour les gastronomes en quête de nouvelles découvertes.

## Caetano Veloso

Compositeur célèbre, sa carrière débutée dans les années 1960 lui a procuré plusieurs récompenses et partenariats à l'étranger. On peut le voir notamment dans le film d'Almodovar *Parle avec elle*. Originaire de Bahia, Caetano a rendu hommage à plusieurs reprises à la ville de São Paulo, où il habite depuis de nombreuses années. À écouter : *Sampa*.

## César Cielo

Le nageur né à Santa Barbara d'Oeste, dans l'Etat de São Paulo, a détrôné tous les anciens champions brésiliens des piscines. Cielo compte actuellement parmi les plus grands nageurs du monde et détient les records des 50 m et des 100 m nage libre. Champion olympique à Pékin en 2008 (50 m nage libre), il ne remporte que le bronze aux J.O. de Londres en 2012. Il ne s'est en revanche pas qualifié pour les J.O. de Rio en 2016 au grand étonnement de tous.

## Fernando Mereilles

Cinéaste *paulistano*, il est, avec Walter Salles, à la base du renouveau du cinéma brésilien à partir des années 1990. Mereilles obtient son premier succès avec la série pour enfants *Ra-Tim-Bum* en 1989. *La Cité de Dieu* (2002), film magnifique et violent sur la *favela* éponyme de Rio, lui vaut une reconnaissance critique et publique de premier plan. Il est aujourd'hui certainement le cinéaste brésilien le plus célèbre, et a conquis Hollywood avec ses films les plus récents (*The Constant Gardener*, en 2005, *Blindness*, en 2008, *360* en 2012).

## Gabriel Medina

Né en 1993 à Maresias, sur la côte *paulista*, et debout sur une planche depuis ses 9 ans, Medina est le grand nom du surf mondial actuellement. Même le champion Kelly Slater a fait les éloges du jeune brésilien. Gabriel enchaîne les victoires et est l'un des 36 surfeurs au monde à faire partie du select groupe de l'ASP World Title (WT). Il a été sacré champion du monde de surf en 2014 à seulement 20 ans !

## Mauricio de Sousa

Né en 1935 à Santa Isabel, dans la campagne de l'Etat de São Paulo, Mauricio de Sousa est le créateur des cartoons de la *Turma da Mônica*. Destinées au jeune public, les histoires de Mônica et de sa bande, étaient à l'époque publiées dans la presse locale, puis ont gagné leurs propres revues colorées. Plus de 50 ans après leur création, les personnages de Mauricio de Sousa n'ont pas pris une ride et continuent d'amuser les enfants brésiliens !

## Viviane Senna

Sœur du grand champion de Formule 1, et mère de l'actuel pilote Bruno, Viviane a choisi de perpétuer la mémoire de son frère en créant l'Instituto Ayrton Senna. Cette association à but non lucratif cherche depuis 1994 à améliorer la qualité de l'enseignement au Brésil. Environ 2 millions de jeunes étudiants bénéficient directement tous les ans des activités de l'institut.

## Michel Temer

Le nouveau président par intérim du Brésil, au pouvoir depuis le 12 mai 2016 et la destitution rocambolesque de Dilma Rousseff, est originaire de São Paulo. Il est issu plus exactement d'une famille d'immigrés libanais maronites arrivés au Brésil en 1925. Il est donc catholique, vient de la classe moyenne *paulistana*, est avocat et homme politique, chef de file du PMDB. Cet inconnu du grand public va devoir convaincre par ses actions jusqu'aux élections de 2018.





*Centre-ville de São Paulo.*

© iStockphoto - quadratoquadrato.com



# SÃO PAULO



# SÃO PAULO



*Centre névralgique et économique du pays, São Paulo, vit toujours à un rythme accéléré. Toutefois, malgré la misère dans son centre-ville, la criminalité assez présente, une circulation chaotique et la pollution sonore, l'agglomération n'est pas exactement la jungle de pierres que l'on aime tant décrire. De cette apparente homogénéité urbaine se dégage en fait une multitude de quartiers à l'identité propre, et qui proposent une offre diversifiée. São Paulo est une ville active, où les nouvelles initiatives, tant sociales qu'artistiques, sont toujours en train de naître. C'est une cité bohème, remplie d'adresses*

*originales et inventives. Partout ou presque, la vie nocturne est intense. Les Paulistanos aiment travailler, mais adorent également sortir. L'offre, gastronomique, festive ou culturelle, est infiniment variée. C'est aussi un lieu où les espaces verts sont bien présents. Ville recherchée pour ses nouvelles opportunités de travail, São Paulo reste encore une métropole où les écarts entre riches et pauvres sont toujours visibles. Les prix assez élevés dans l'immobilier, dans la restauration et des biens de consommation en font aussi une des communes les plus chères du pays.*

## QUARTIERS

A la monotonie d'une architecture éclectique s'oppose l'extrême diversité des quartiers de Sampa. Si la ville n'est pas réellement généreuse en bâtiments historiques, les différents quartiers centraux ont conservé des cadres de vie variés, teintés encore souvent de la spécificité ethnique ou économique des origines. On flânera la journée dans le centre historique, ou dans la japonaise Liberdade, on appréciera la fraîcheur des parcs du sud de la ville, on mangera à Bela Vista, on sortira à Vila Madalena et on rentrera, épuisé, dormir à Jardins. C'est de cette diversité, où l'on trouve forcément un lieu qui nous ressemble, que naît souvent le plaisir de la vie pauliste.

### Centro Histórico et Higienópolis



#### Centro Histórico

Il est délimité par la praça da Republica, la praça da Sé et la station Luz. Ce quartier est très animé et agréable la journée, rempli de passants toujours pressés et de vendeurs ambulants.

Dans les rues piétonnes autour de la Bourse, courtiers et touristes se partagent les rues, dans un cadre mixte et vivant.

## Les immanquables de São Paulo

- ▶ **Le centre** avec ses bâtiments historiques, ses gratte-ciel et ses rues piétonnes (XV de Novembre, Barão de Itapetininga, etc.).
- ▶ **L'Estação da Luz**, une gare centenaire d'architecture anglaise.
- ▶ **La Pinacothèque** pour son décor et pour la qualité des œuvres exposées.
- ▶ **Le parc Ibirapuera**, le poumon vert de la ville.
- ▶ **Le MASP**, le grand musée d'Art de São Paulo.
- ▶ **Le marché public** avec ses saveurs et ses fameux sandwichs de mortadelle et *pastéis de bacalhau*.
- ▶ **Le monastère de São Bento**, pour son histoire, son architecture et ses petits pains traditionnels.
- ▶ **La cathédrale da Sé**, un bâtiment et une place emblématiques.
- ▶ **Le Pateo do Collegio**, bâtiment historique majeur de la ville, il marque la fondation de São Paulo.
- ▶ **Le quartier de Vila Madalena** avec ses galeries, bistrot et cafés branchés.
- ▶ **La rue Oscar Freire** avec ses boutiques de luxe, cafés et restaurants.

*L'Edifício Altino Arantes.*

© CAIO PIMENTA \_ SPTURIS





	Edifice religieux
	Musée
	Site et curiosité
	Théâtre
	Marché
	Métro

PERDIZES

Musée des Arts brésiliens

HIGIENOPOLIS

Stade de Pacaembu

CONSOLAÇÃO

Cimetière d'Araçá

Clinicas

Consolação

PINHEIROS

MASP

Parque Triângulo

JARDINS

JARDIN PAULIST

ITAIM  
BIBIFundação  
Ema Klabin

0 300 m

Vers le musée de art  
le monumento as l  
et le parque IbirVers le quartier  
Vila MadalenaVers l'Instituto  
Butantã, Beco do Batman  
et Instituto Tomie OhtakePraça  
Benedito  
Calixto

Clinicas

PINHEIROS

MASP

Parque Triângulo

JARDINS

JARDIN PAULIST

ITAIM  
BIBIFundação  
Ema Klabin

0 300 m

Vers le musée de art  
le monumento as l  
et le parque Ibir





Le soir l'ambiance change. Sur les principales artères et dans les rues adjacentes, c'est le point de rencontre des prostitués, des trafiquants et des délinquants. La violence est assez présente, il est donc déconseillé de s'y rendre après le coucher du soleil.

► **La Praça da Sé** (place de la Cathédrale) est une des places les plus authentiques de São Paulo. C'est le centre géographique de la ville, le kilomètre 0 de l'Etat, très animé la journée. La cathédrale da Sé (acronyme de « siège épiscopal »), achevée en 1954, dans un style néogothique, peut contenir jusqu'à 8 000 personnes. La présence de prédicateurs exaltés au milieu de badauds, mi-amusés, mi-tolérants, confère à la place des allures d'Hyde Park.

► **Quelques blocs plus au nord**, on trouve le site du patio do Colégio (ou Pateo do Collegio), où fut fondé le collège de Saint-Paul qui allait marquer la naissance de la ville, en 1554, sous l'égide des pères jésuites José de Anchieta et Manoel da Nobrega.

► **Pour rejoindre la Praça da Republica**, il faut passer sur le Viaduto de Cha (le viaduc du Thé, importé de Belgique en 1894 et le plus ancien de la cité). L'influence des écoles d'urbanisme françaises du XIX<sup>e</sup> siècle se lit encore dans les aménagements du centre et sa ceinture de parcs. L'immeuble Banespa, que l'on peut visiter, domine cette partie de la ville, symbole de la prégnance financière. A proximité, le largo de São Fransisco héberge la prestigieuse faculté de droit de l'Etat, rénovée

en 1995, que jouxte la belle église du même nom, construite en 1644. Une multitude de petites rues piétonnes et populaires partent de la praça da Republica, chacune spécialisée dans un commerce particulier. La place en elle-même est constituée d'un très beau parc où se déroule une foire hippie tous les dimanches.

## Higienópolis

A l'ouest du centre historique, encore dans l'enceinte centrale de la ville, le quartier d'Higienópolis offre un tout autre décor. En prenant la rue Marques de Itu, depuis la Praça da Republica, on observe nettement les changements dans le paysage urbain. Les magasins et *botecos* populaires laissent place aux bâtiments de standing et aux zones vertes. En effet, le quartier de Higienópolis, au nord de l'Avenida da Consolação, est un des plus riches de la capitale *paulista*. On y retrouve quelques bons restaurants, des musées, un centre commercial où les clients viennent faire leur shopping accompagnés de leurs animaux de compagnie (normalement c'est interdit) et aussi l'agréable Parque Buenos Aires, un petit parc arboré.

## Consolação

Ce n'est pas à proprement parler un quartier, mais cette zone autour de la grande avenue de la Consolação, au sud-ouest du centre-ville et proche de l'avenida Paulista est très animée et regroupe plusieurs adresses intéressantes et plutôt populaires.

## Bela Vista et Liberdade



### Liberdade

A quelques pâtés de maison de la praça da Sé, vous voici transporté comme par miracle en plein « little Tokyo ». C'est à partir de la décennie 1910 que les premiers migrants japonais s'installent dans le quartier. Délogée – dans le climat que l'on imagine – durant la Seconde Guerre mondiale, la communauté nippone réinvestit les lieux dans les années 1950 et cohabite, à partir des années 1970, avec d'autres communautés asiatiques (Chinois et Coréens en tête), qui viennent renforcer encore plus la spécificité du quartier. Population, mobilier urbain, inscriptions, tout ici rappelle l'Asie. Il ne faut pas oublier que São Paulo regroupe la plus importante communauté japonaise hors du Japon. Celle-ci, très certainement atypique au Brésil, a néanmoins connu un succès certain dans les affaires. En témoignent de nombreuses entreprises et marques derrière lesquelles on trouve des hommes d'affaires japonais aguerris, le plus souvent imprégnés de leur double culture nippo-brésilienne.



Quartier de Bixiga ou Bela Vista.



*Centre-ville de São Paulo.*

© CESARIO DA FONSECA - ICONOTEC



► **En débarquant** dans la station Liberdade du métro, vous pouvez vous promener le long de l'avenue de même nom et aussi des rues Galvão Bueno, dos Estudantes ou encore da Gloria pour avoir un bon aperçu du quartier.

## Bela Vista

Du côté ouest de Liberdade se trouve un autre quartier ethnique de São Paulo. Bela Vista, populairement connu sous le nom de Bixiga, est le quartier traditionnel de l'immigration italienne. Aujourd'hui, s'il ne subsiste guère d'architecture caractéristique et si la communauté italienne s'est clairsemée un peu partout dans la ville, on y trouve toujours la plus grande concentration de restaurants italiens. Bixiga fut longtemps une partie bohème de la ville où vinrent s'installer jadis d'humbles migrants italiens.

## Jardins et Avenida Paulista ★★★★★

### Avenida Paulista

Cette avenue ancienne, qui divise les quartiers de Bela Vista et des Jardins, est un symbole de l'évolution urbaine et économique de la ville et de l'influence architecturale et urbaine française. C'est le centre de São Paulo, le carrefour des affaires, une forêt de gratte-ciel. Aujourd'hui longue de près de 3 km, l'avenue Paulista s'est constituée progressivement à partir de la dernière décennie du XIX<sup>e</sup> siècle, en plein âge d'or du cycle du café. Destinée à accueillir les somptueuses demeures des barons du café, elle a vu rapidement pousser les petits palais – dont certains existent encore aujourd'hui – abritant des musées, des institutions culturelles ou même un McDonald's ! Preuve de son opulence, l'avenue fut la première de São Paulo à être asphaltée, dès 1903. Par

la suite, sa physionomie s'est transformée radicalement au cours de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, au fur et à mesure de la construction de tours et immeubles à l'architecture moderne, voire futuriste, qui allait peu à peu donner à l'avenue le visage qu'on lui connaît actuellement. Abritant banques, sociétés financières ou de conseil, sièges de multinationales, centres culturels, les tours se dressent fièrement entre les panneaux publicitaires, les écrans électroniques, les antennes géantes des chaînes de télévision. Disputant de plus en plus au vieux centre le titre de centre financier de la capitale financière d'Amérique latine, l'avenue Paulista est, les jours de semaine, investie par les cadres pressés, en costume-cravate impeccable. C'est ici aussi que se situe le MASP, musée d'Art de São Paulo, et la plus grande librairie du pays, mais les bonnes adresses pour se restaurer se trouvent plutôt dans les rues parallèles, côté Jardins.

### Jardins

L'origine du nom de ce quartier fait référence aux cités-jardins anglaises du XIX<sup>e</sup> siècle. En termes de fonctionnalité urbaine, cette couronne arborée se voulait être le pendant vert des quartiers industriels et résidentiels denses. Aujourd'hui encore, ces quartiers (en réalité, ce sont trois quartiers en un puisqu'on distingue Jardim Paulista, Jardim América et Jardim Europa) offrent une vision radicalement différente du reste de la ville, alternant arbres, jardins et luxueux bâtiments. C'est la partie chic de la ville, au cadre de vie agréable, presque bucolique. On y trouve boutiques de mode, restaurants sophistiqués et résidences de luxe. Jardim Paulista s'étend entre l'avenue Paulista et l'avenue Estados Unidos.



Jardins, partie aisée de la ville.





*Parque do Ibirapuera.*

© CAIO PIMENTA\_SPTURIS



## Pinheiros et Vila Madalena ★★★★★

Au nord de l'avenida Rebouças, ces quartiers bohèmes et fréquentés par une population jeune offrent une bonne qualité de vie. C'est dans cette zone de la ville que créatifs et designers ont choisi de s'installer et où pullulent les adresses branchées et les bons petits bistros, plus accessibles que dans les Jardins. On peut se promener aisément à pied, même le soir si l'on reste sur les voies movimentées. Les rues qui traversent la Teodoro Sampaio sont parfaites pour trouver de bonnes adresses pour se restaurer. Pour découvrir la Vila Madalena, montez la Fradique Coutinho et perdez-vous dans les rues aux noms marqués par une ancienne influence hippie : rues Girassol, Purpurina, Wisard, Harmonia...

## Vila Mariana, Moema et le sud ★★

### Vila Mariana et Moema

Vila Mariana et Moema sont deux quartiers chics et dynamiques qui jouxtent le parc d'Ibirapuera. L'architecture élégante, la verdure et une population où se mêlent avantageusement carabins, mandarins de l'université de São Paulo, classes moyennes et supérieures en font des quartiers fort agréables.

### Ibirapuera

Ce parc immense et magnifique est un véritable poumon dans une ville qui compte peu d'espaces verts. C'est aussi un pôle culturel de premier choix car on y trouve plusieurs musées, principalement le musée Afro Brasil, le Musée d'art moderne (MAM) mais aussi beaucoup

d'autres édifices qui accueillent des expos temporaires (l'OCA, la fondation Bienal...). C'est ici que se retrouvent les joggeurs du dimanche, les skateurs, les familles... Un endroit incontournable pour les touristes comme pour les Paulistas.

### Itaim Bibi

Plus à ouest, Itaim Bibi est aussi un quartier chic, connu pour sa vie nocturne sophistiquée. Le nom Itaim vient du tupi guarani et veut dire « petite pierre ». Pour les touristes, le grand attrait de cette zone reste sans doute le grand parc d'Ibirapuera avec ses zones de loisirs et ses musées d'art.

### Brooklin, Brooklin novo et Vila Olimpia

Dans les environs de l'aéroport de Congonhas, ces quartiers sud sont aussi le centre financier de la ville.

Brooklin, et sa subdivision Brooklin novo, apparaît comme le plus grand quartier des affaires de toute l'Amérique latine. La densification de l'espace construit a petit à petit fait disparaître ce petit coin d'Europe, où les chalets semblaient toujours prêts à affronter une neige qui ne tombait jamais. La modernité a transformé ce petit quartier périphérique en un espace économique-résidentiel. Chic et sûr, à l'instar des quartiers voisins Itaim Bibi et Pinheiros, Brooklin est un quartier tranquille qui peut apparaître comme reposant par rapport à l'hyperactivité de la mégapole. Vila Olimpia regroupe aussi plusieurs gratte-ciel. En fin de journée les bars sont animés par les jeunes hommes d'affaires qui sortent du travail.

# SE DÉPLACER

## L'arrivée

São Paulo est le centre névralgique des transports brésiliens. La majorité des liaisons internationales passent par la métropole. Air France, TAM ou TAP (vols depuis Lisbonne, mais plusieurs liaisons autres que Paris depuis la France) assurent la destination régulièrement. Pour se rendre à São Paulo depuis une autre ville brésilienne, on peut emprunter le bus ou l'avion. Le bus (*leito* ou *executivo*) est très confortable et fiable. L'avion est beaucoup plus rapide (mais n'oubliez pas que dans le cas d'un vol du soir, il faudra prendre un taxi pour se rendre à l'aéroport ou pour rejoindre son hôtel. Selon les villes ils peuvent être très coûteux). En s'y prenant à l'avance, il est possible d'avoir des billets à des prix très compétitifs.

## Avion

Deux aéroports desservent São Paulo. Congonhas reçoit plutôt les vols nationaux, il se trouve au sud de la ville, à 8 km du centre. Guarulhos, le plus grand, est destiné en grande partie aux vols internationaux et est situé dans la ville homonyme, à 25 km de la capitale paulista. Attention, certains vols domestiques, voire internationaux, arrivent aussi à l'aéroport de Viracopos, dans la ville de Campinas, à environ 90 km du centre de São Paulo.

### ■ AEROPORTO DE CONGONHAS

Avenida Washington Luiz s/n

☎ +55 11 5090 9000

[www.aeroportocongonhas.net](http://www.aeroportocongonhas.net)

En ville, à 8 km au sud-est.

Surtout pour les vols domestiques, même si ceux-ci partent également de l'aéroport international de Guarulhos (pensez à vérifier).

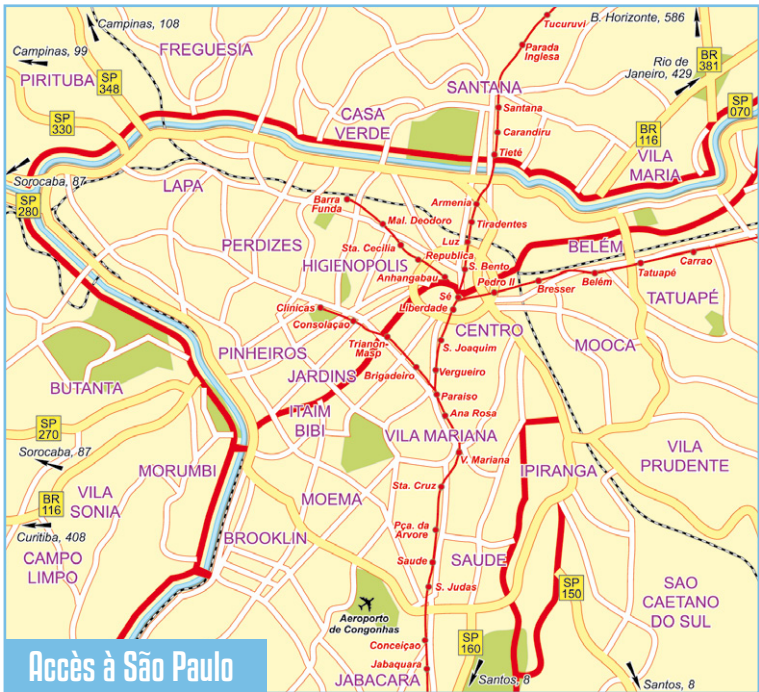






*Avenida Paulista*

© PRISCILLA VILARINHO\_SPTURIS



► **Pour se rendre à l'aéroport** : En arrivant à São Paulo, prenez le métro jusqu'à la station São Judas (ligne 1 – azul), puis le bus 6751 – Terminal João Dias, qui passe par l'aéroport. Certaines compagnies offrent à leurs clients le trajet vers l'aéroport de Guarulhos (TAM, GOL) et vers Viracopos (Azul). Airport Bus Service assure la liaison avec Guarulhos pour 48 R\$ ([www.airportbusservice.com.br](http://www.airportbusservice.com.br)).

► **Un taxi « prépayé » vers le centre** revient à 50 R\$ environ. Nous vous conseillons cette option car l'aéroport est très mal desservi par les transports en commun.

#### ■ AEROPORTO INTERNACIONAL DE GUARULHOS

Rodovia Hélio Schmidt (SP-019)  
Guarulhos

☎ +55 11 6445 2945

[www.aeroporto guarulhos.net](http://www.aeroporto guarulhos.net)

A 25 km du centre de São Paulo.

On y trouve des vols pour de nombreuses destinations, au Brésil et à l'étranger.

► **Pour s'y rendre** : plusieurs options sont possibles avec Airport Bus Service. La compagnie propose entre autres les circuits : Terminal rodoviário Tietê et Barra Funda (desservis par le métro), Avenida Paulista,

Praça da República, Brooklin Novo (World Trade Center) et aussi aéroport de Congonhas. Le tarif est de 45,50 R\$ et les départs se font environ toutes les heures. À l'aéroport on achète les billets devant le hall d'arrivée terminaux 1 et 4.

► **En taxi** compter 120 R\$ environ du lundi au samedi durant la journée, et entre 60 et 70 R\$ pour un Uber.

► **TAM** : si vous arrivez avec la TAM, vous pouvez prendre gratuitement la navette jusqu'à l'aéroport de Congonhas, plus central, où le taxi vous reviendra moins cher.

► **Bus régional** : en arrivant vous pouvez prendre un bus pour aller directement vers la côte ou la campagne pauliste. Routes et itinéraires disponibles sur le site de l'aéroport.

#### ■ AEROPORTO INTERNACIONAL DE VIRACOPOS

Rodovia Santos Dumont Km 66  
CAMPINAS

☎ +55 19 3725 5000

[www.viracopos.com.br](http://www.viracopos.com.br)

A 14 km du centre de Campinas, 90 km du centre de São Paulo. Accès par les routes Santos Dumont (SP-075), Anhanguera (SP-330), Bandeirantes (SP-348) et Dom Pedro (SP-065).

L'aéroport de Campinas dessert sans escales 4 villes à l'étranger (Buenos Aires, Lisbonne, Montevideo et Santiago du Chili) et 18 villes brésiliennes (Rio de Janeiro, São Paulo, Fortaleza, Salvador, etc.). C'est surtout la compagnie Azul qui assure les vols via cet aéroport. C'est le « Beauvais » de São Paulo, les vols y sont *low cost*.

► **De l'aéroport à São Paulo** : des navettes VB Transportes ([www.vbtransportes.com.br](http://www.vbtransportes.com.br)) partent directement de l'aéroport vers São Paulo Rodoviária Tietê (compter 20 R\$ et 1h40 de trajet). Azul et TAP proposent aussi une navette gratuite pour leurs passagers (plusieurs arrêts en ville, se renseigner auprès des compagnies).

### ■ AZUL

Aéroports de Congonhas et Guarulhos

☎ +55 800 887 1118

[www.voeazul.com.br](http://www.voeazul.com.br)

Agences ouvertes de 5h à 21h dans les aéroports. Pas d'agence en ville.

Troisième compagnie nationale à proposer des vols domestiques compétitifs dans tout le Brésil.

### ■ GOL

Aéroports de Congonhas et Guarulhos

☎ +55 0800 704 0465

[www.voegol.com.br](http://www.voegol.com.br)

Ventes au +55 0300 115 2121

Bureaux ouverts 24h/24 à Guarulhos, de 5h à 23h à Congonhas, et de 10h à 19h du lundi au vendredi et de 10h à 14h le samedi à Pinheiros. Vols sur tout le Brésil, à prix très compétitifs, souvent la compagnie la moins chère pour les vols domestiques.

► **Autre adresse** : R. Teodoro Sampaio, 2183, quartier Pinheiros, São Paulo.

### ■ TAM

Aéroport de Congonhas ou Guarulhos  
Campo Belo

☎ +55 11 5090 9340 / +55 11 3774 7554 / +55 300 777 2000

[www.tamviagens.com.br](http://www.tamviagens.com.br)

Tous les jours de 5h à 23h dans les aéroports. Compagnie nationale la plus importante qui assure des vols internationaux pour Paris, toutes les capitales d'Amérique du Sud et toutes les villes brésiliennes pour les vols domestiques.

► **Autres adresses** : dans le centre commercial Eldorado • Dans le supermarché Pão de Açúcar, rua Teodoro Sampaio, 1933, quartier de Pinheiros

## Bus

### ■ LITORANEA

☎ +55 0800 285 30 47

[www.litoranea.com.br](http://www.litoranea.com.br)

Départs de la gare de Tietê.

*Compagnie de bus, horaires et prix disponibles sur le site Internet.*

Plusieurs départs par jour pour Maresias (50 R\$ et 5h de route), São Sebastião – Balsa Ilhabela (58 R\$ et 3h30 de route), Campos do Jordão (46 R\$ et 3h de route).

► **Autres adresses** : Aeroporto de Guarulhos

• Guarujá : Avenida Santos Dumont, s/n • Santos : Praça dos Andradas, 45 • São Paulo : Rodoviária Tietê (Avenida Cruzeiro do Sul, 1800) • São Sebastião : R. Capitão Luis Soares, 179 (Rodoviária)

### ■ TERMINAL BARRA FUNDA

Avenida Auro Soares de Moura Andrade, 664

☎ +55 11 3866 1100

M° Barra Funda

Gare routière. Liaison avec le métro Barra Funda.

La gare dessert six États du Brésil, mais surtout l'État de São Paulo et la région de Foz do Iguaçu. Ouvert 24h/24. Consignes, douches, Wi-fi et autres services disponibles. Pratique si vous ne voulez pas aller jusqu'à Tietê et si votre bus passe par là, car la station est plus centrale.

### ■ TERMINAL RODOVIARIO TIETÊ

Avenida Cruzeiro do Sul, 1800

Santana

☎ +55 11 3090 3292

[www.rodoviariaonline.com.br](http://www.rodoviariaonline.com.br)

M° Portuguesa-Tietê

Gare routière. Accueil téléphonique de lundi au vendredi de 8h à 23h.

Vous y trouverez des bus pour à peu près n'importe quelle destination du Brésil et cinq pays d'Amérique latine (Argentine, Chili, Paraguay, Pérou et Uruguay). La gare fonctionne 24h/24, 365 jours par an et 90 000 personnes y circulent quotidiennement. On y trouve également *lanchonetes*, restaurants, consignes à bagages, distributeurs d'argent, wi-fi, magasins de souvenirs et librairies.

► **Destinations longues distances** : Rio (6 heures de trajet, 85 R\$, départs toutes les 15/30 minutes) ; Foz do Iguaçu (15 heures de route, 200 R\$) ; Belo Horizonte (entre 8 et 10 heures, 120 R\$) ; Florianópolis (12 heures, 140 R\$) ; Curitiba (6 heures, 80 R\$).

► **Destinations locales**. La compagnie Litoranea dessert les principales destinations touristiques de l'État de São Paulo.

## Voiture

Les loueurs de voitures sont toujours les mêmes dans les aéroports de Guarulhos et de Congonhas, ainsi que dans la rue Consolação. Il est également facile de louer une voiture directement à l'hôtel.



PARCE QUE VOUS ÊTES  
**UNIQUE...**

... VOUS RÉVIEZ D'UN GUIDE  
**SUR MESURE**



**A VOUS DE JOUER !**

**my**  **petit fute**  
mon guide sur mesure

**WWW.MYPETITFUTE.COM**

## ■ AVIS

Aéroport Guarulhos ☎ +55 11 2445 4345  
www.avis.com.br

Loueur international qui dispose d'un bon maillage sur le territoire brésilien.

► **Autres adresses** : Aéroport Campinas ☎ +55 19 3725 6222 • Aéroport Congonhas ☎ +55 11 5090 9300 • Rua da Consolação, 382, Centro ☎ +55 11 3259 6868 • Rua Tito, 66 – Vila Romana ☎ +55 11 3594 4015

## ■ HERTZ

Aéroports Guarulhos et Congonhas  
☎ +55 11 2445 2945 / +55 11 5041 3099  
www.hertz.com.br

Hertz est un loueur international qui dispose d'un bon réseau d'agences au Brésil et pratique des prix compétitifs.

► **Autre adresse** : R. da Consolação, Centro, 429 ☎ +55 11 3258-9384

## ■ LOCALIZA

Rua da Consolação, 419  
☎ +55 11 3231 3055  
www.localiza.com

Ouvert du lundi au samedi de 7h à 20h, dimanche et jours fériés de 8h à 14h.

Loueur de voitures brésilien qui propose des voitures en excellent état et à des prix souvent moins chers que les concurrents.

► **Autre adresse** : Aéroports de Guarulhos et de Congonhas

## ■ UNIDAS

Rua da Consolação, 345, ou dans les aéroports Guarulhos et Congonhas  
☎ +55 08 0012 1121 / +55 11 5536 3584  
www.unidas.com.br

Loueur international peu connu mais qui au Brésil est efficace en termes de prix. S'occupe aussi des marques National et Budget.

## En ville

## Métro

## ■ METRO SÃO PAULO

Estação da Sé  
☎ +55 11 3371 7274 / +55 0800 770 7722  
www.metro.sp.gov.br  
M° Sé

Accueil Sé : du lundi au vendredi de 7h à 20h.  
Ticket 3,80 R\$.

Le métro fonctionne de 4h40 jusqu'à minuit environ en semaine et le dimanche (selon l'arrêt), et jusqu'à 1h du matin le samedi. Le ticket donne droit à un voyage avec connexion. Le pic de fréquentation est entre 8h et 9h le matin et 18h et 19h le soir. Il existe des stations de taxi à chaque sortie de métro si vous devez rentrer la nuit à

vos hôtels. Gardez vos sacs à dos devant vous en raison des *pickpockets* et faites attention à la sortie des stations du centre (Liberdade, etc.) après 22h. De manière générale, le métro de São Paulo est pratique, sûr, rapide et propre. Il est moderne et sécurisé, très fréquenté. Les stations et les rames de métro sont presque neuves, plutôt agréables et bien conçues. Les fréquences sont excellentes. Attention aux heures de pointe, à déconseiller aux claustrophobes !

► **Deux lignes principales** sont indiquées pour les touristes : la linha azul (nord-sud), et la linha verde. Elles se croisent à la station Paraisópolis. Une troisième ligne est encore intéressante pour les visiteurs, la jaune, qui passe par Luz, República, Consolação, Pinheiros et va jusqu'au parc de Butantã.

## Bus

Certaines des principales artères de Sampa sont équipées de couloirs spéciaux pour les bus. Plusieurs lignes partent de la Praça da República ou y passent. Plusieurs desservent également la ville, au terminal Bandeira (situé à la sortie du métro Anhangabau). On y monte par l'avant. Tarif : 3,80 R\$.

► **Il y a désormais un nouveau bus touristique circulaire à São Paulo depuis avril 2016.** Baptisé le Circular Turismo Sightseeing SP, il part de la Estação da Luz et compte 11 arrêts : Mercado Municipal, Praça da República, Estádio do Pacaembu, MASP, Parque Ibirapuera, Liberdade, Pátio do Colégio, Theatro Municipal, Centro Cultural São Paulo et la Casa das Rosas. Les billets sont vendus uniquement dans le bus sans réservation à 40 R\$.

## ■ SPTRANS

☎ 156  
www.sptrans.com.br  
Tarif : 3,80 R\$.

SPtrans s'occupe du système municipal de transports. Sur leur site web il y a toutes les informations sur les lignes de bus.

► **Billet unique (Bilhete Único)** : ce billet est valable durant 3 heures et permet d'effectuer trois correspondances (bus et métro). Le tarif ne change pas, mais il faut d'abord se procurer une carte *Bilhete Único* rechargeable. Elle est disponible dans les points de vente partenaires (kiosques, boulangeries, épiceries...) et, lors du premier achat, il faut la créditer au minimum de cinq billets.

## Taxi

Les taxis de São Paulo sont plutôt sûrs. Pensez à les prendre à une tête de station (très nombreuses) ou faites les appeler. Cela revient plus cher que les transports en commun, mais

c'est un moyen sûr et donc conseillé lorsqu'on se déplace le soir.

► **Tarifs indicatifs.** Tarif 1 : 4,50 R\$ de prise en charge + 2,75 R\$ par kilomètre parcouru, compter aussi le temps d'arrêt (33 R\$/heure), de 20h à 6h supplément de 30 % (tarif 2).

► **Conseil.** Téléchargez absolument l'application Easytaxi pour vous faciliter la vie. D'abord parce que les taxis sont tracés, vous ne risquez pas de tomber sur un faux taxi clandestin, ensuite parce que vous pouvez avoir le montant approximatif de la course en rentrant votre destination dans le GPS, enfin parce qu'il est préférable et facile de pouvoir appeler un taxi n'importe où.

► **Uber.** Les Uber X appelés via l'application sont beaucoup moins chers que les taxis, comptez 40 à 50 % de réduction environ sur la course. Mais ils sont valables surtout pour de grosses courses car en payant avec votre CB française la commission à l'étranger est de 1 €. Bien si vous allez loin ou à la gare routière, à l'aéroport, dans un quartier éloigné...

#### ■ ALO TAXI

☎ +55 11 3229 7688  
www.alotaxi.com.br  
Taxi 24h/24

#### ■ COOPERTAX

Avenida Celso Garcia  
☎ +55 11 3511 1919 / +55 11 2095 6000  
www.coopertax.com.br  
*Compagnie de taxi et autres services (transport de documents et de petits objets, par exemple).*

### Vélo

Ce n'est pas encore très aisé de rouler à vélo à Sampa, mais la préfecture s'y colle pour essayer d'éduquer les chauffeurs et de motiver les citoyens. Actuellement 125 km de piste sont réservés en permanence aux vélos, et 120 km supplémentaires fonctionnent en mode loisir, c'est-à-dire uniquement les dimanches et jours fériés de 7h à 16h. Il existe aussi une centaine de bornes de vélos en libre-service.

► **L'avenida Paulista** est fermée aux voitures le dimanche, parfaite pour les vélos.

► **L'agence Bem São Paulo** organise des sorties à vélo tous les dimanches, l'idéal pour visiter la ville !

#### ■ BIKE SAMPA

☎ +55 11 4003 6055  
www.mobilicidade.com.br/bikesampa.asp  
*Premières 60 minutes gratuites, puis 5 R\$ par heure ou si le vélo est retiré à nouveau dans un intervalle de moins de 15 minutes. Stations ouvertes de 6h à 22h. App Bike Sampa disponible.*

Depuis 2012, la ville de Sampa compte avec un service de vélo public comme notre Vélip' français. Le nombre de stations augmente peu à peu, mais elles sont déjà nombreuses (une centaine). Sur Internet ou avec Bike Sampa pour smartphones, il est possible de consulter la station la plus proche et de savoir en direct le nombre de vélos et de places libres disponibles grâce au système Wi-fi des bornes. L'utilisation est moins aisée pour les touristes, mais il est toujours possible moyennant une inscription préalable sur Internet – un numéro de carte de crédit sera demandé en garantie. Il faudra aussi avoir un téléphone portable pour pouvoir retirer le vélo, ceux qui sont équipés d'un smartphone peuvent utiliser directement l'application Bike Sampa.

### À pied

Il est facile et agréable de se déplacer à pied à São Paulo, en respectant les consignes élémentaires de sécurité. Les balades la journée dans les quartiers centraux permettent d'entendre battre le cœur de la ville. Au-delà de l'apparence froide et déshumanisée de la cité pauliste, c'est le meilleur moyen de s'imprégner de ce kaléidoscope dans lequel il est très agréable de se glisser. Considéré par beaucoup comme une caricature de grande ville, où l'homme de la cité aurait été sacrifié sur l'autel du capital, São Paulo n'en est pas moins une destination fort intéressante dont les nombreux attraits, architecturaux, gastronomiques et culturels sont à la hauteur de son énormité. Si vous n'avez qu'une demi-journée à consacrer à sa découverte, suivez le parcours touristique dans le centre historique, seul, avec un « tour » organisé par l'office du tourisme ou avec un guide. Les richesses insoupçonnables car non matérielles de Sampa vont alors se révéler.

### Voiture

La voiture n'est peut-être pas la meilleure solution, la conduite étant peu aisée, les embouteillages nombreux et le parking souvent onéreux. Ne rien laisser dans la voiture. Pour les déplacements en ville, on vous conseille vivement de prendre le métro ou le taxi.

► **Rodizio de carros.** Il n'y a pas qu'à la *churrascaria* ou à la pizzeria que l'on entend parler de *rodizio* à São Paulo. Face au grand nombre de véhicules circulant en ville et les embouteillages monumentaux, la préfecture a instauré un système de *rodizio* (roulement) aux heures de pointe (de 7h à 10h et de 17h à 20h). Ainsi selon le chiffre final de la plaque d'immatriculation de la voiture, elle ne pourra pas circuler en ville.

Prenez note : le lundi est interdit aux chiffres 1 et 2, le mardi au 3 et au 4, le mercredi au 5 et au 6, le jeudi au 7 et au 8 et le vendredi au 9 et au 0.

# Le métro de São Paulo



Ligne 1- Bleu	Ligne 10- Turquoise	Terminal de bus métropolitain
Ligne 2- Vert	Ligne 11- Corail	Correspondance gratuite
Ligne 3- Vermelle	Ligne 11- Corail Express Est	Correspondance payante
Ligne 4- Jaune	Ligne 12- Saphir	Station avec ascenseur
Ligne 5- Lillas	Ligne de bus spéciale	Parking voiture
Ligne 7- Rubis	Express touristique	Ligne gérée par CPTM
Ligne 8- Diamant	Navette ORCA	Ligne gérée par EMTU
Ligne 9- Émeraude	Corridor de bus métropolitain ABD	Ligne gérée par METRÔ
		Attache vélo
		Terminal parking vélo
		Terminal parking et location de vélo

**AZUL**  
**1**





► **Parking.** Le parking en ville se fait dans les zones bleues (*zona azul*) et il faut avoir acheté au préalable chez un partenaire (boulangeries, kiosques, épicerie...) son « cartão azul » (ticket bleu), vendu à l'unité ou en carnet. A chaque fois que vous vous garez sur une *zona azul*, vous allez poser sur votre pare-brise une des feuilles de votre carnet en faisant attention de bien la remplir avec le jour et l'heure d'arrivée. Chaque feuille coûte 3,5 R\$ et donne droit à une heure de stationnement. Il est possible de rester sur une place *azul* un maximum de deux heures.

► **Bon à savoir :** certains *flanelinhas* (personnes qui s'occupent de « garder » votre voiture en ville moyennant un pourboire) revendent des feuilles de parking à un prix majoré pouvant

aller jusqu'à 5 R\$ la feuille. Cela vous évite de risquer une amende, mais sachez que cette vente est illégale et il se peut que le document soit falsifié.

Vous trouverez aussi des grands parkings privés, dont la moyenne des prix est de 15 R\$ l'heure. Par ailleurs, grand nombre de restaurants, magasins haut de gamme, clubs et discothèques, proposent le service de « valet parking ». Dans ce cas vous n'aurez qu'à vous arrêter devant la borne en face de l'établissement et laisser vos clés au fonctionnaire, le service sera pris en compte avec votre consommation, n'oubliez pas de le signaler. Les *shopping-centers* possèdent aussi des parkings privés pour leur clientèle (service payant).

## PRATIQUE

### Tourisme - Culture

Optez pour un contact par mail ou par téléphone avec les agences réceptives, car elles sont souvent éloignées du centre-ville. Les professionnels chargés de l'accueil parlent souvent l'anglais et le guide viendra vous chercher directement à l'hôtel. Si vous avez des doutes, demandez conseil à l'hôtel ou à l'office de tourisme.

#### ■ AGENCE BRASIL FRANÇA

1<sup>er</sup> étage (salle n° 12)  
Rua Soldado Arlindo Sardanha, 18  
Jardim Guarulhos – Guarulhos  
☎ +55 11 2409 8994  
Voir page 17.

#### ■ ECOLOGY

Rua Coronel Joaquim Ferreira Lobo, 203  
Vila Nova Conceição  
☎ +55 11 3845 0273  
Voir page 18.

#### ■ ENJOY BRAZIL

Rua Bernardino de Campos, 318  
Campo Belo  
☎ +55 11 5044 1516  
Voir page 18.

#### ■ TURISMO SÃO PAULO

Avenida Paulista, 1853  
☎ +55 11 2226 0400  
[www.cidadedesao paulo.com](http://www.cidadedesao paulo.com)  
Tous les jours de 9h à 18h.  
La qualité des prestations du Centro de Informação turística (CIT) est au top. Sur le site web ou la page Facebook on découvre l'agenda culturel et sportif, les activités, les visites et les

balades à faire sur place. Les centres d'accueil sont aussi bien équipés et peuvent vous fournir plusieurs brochures et cartes.

► **Autres adresses :** Aeroporto Guarulhos : zone débarquement. Tous les jours de 6h à 22h. • Mercado municipal (rua da Cantareira, 306). Ouvert du lundi au samedi de 8h à 17h, dimanche de 7h à 16h. • Praça da República (centro). De 9h à 18h. • Rodoviária Tietê (gare bus, M° Tietê). De 6h à 22h.

#### ■ VILA MUNDO

Rua Padre João Gonçalves, 152  
Vila Madalena  
☎ +55 11 3096 3900  
[www.vilamundo.org.br](http://www.vilamundo.org.br)  
[vilamundo@aprendiz.org.br](mailto:vilamundo@aprendiz.org.br)  
L'équipe de ce site journalistique dévoile toutes les attractions et curiosités de Vila Madalena. L'onglet *Acontece* donne les dernières nouvelles du quartier, l'agenda propose un calendrier des festivités, événements et fêtes et vous pouvez aussi consulter un plan interactif de la zone en cliquant sur *Mapa da vila*.

### Représentations - Présence française

#### ■ ALLIANCE FRANÇAISE

Rua General Jardim, 182  
Centro  
☎ +55 11 3017 5699  
[www.aliancafrancesa.com.br](http://www.aliancafrancesa.com.br)  
[centro@aliancafrancesa.com.br](mailto:centro@aliancafrancesa.com.br)

► **Autres adresses :** Alameda Ministro Rocha Azevedo, 419 – Jardins-Trianon – ☎ +55 11 3017 5699 • Avenida

## Sécurité

São Paulo souffre de tous les maux des grandes métropoles du Brésil. La violence est ici exacerbée par la juxtaposition de l'extravagante richesse du capitalisme pauliste et d'un dénuement extrême. Néanmoins, en suivant les consignes de sécurité élémentaires valables pour toutes les grandes villes du monde, et en évitant de vous aventurer dans des quartiers non touristiques et les favelas, vous ne devriez vraisemblablement pas avoir de problème au cours de votre séjour à São Paulo. Les quartiers centraux et touristiques sont en général sûrs la journée et sous surveillance policière active. S'y balader à pied ou en empruntant les transports en commun, bus et métro, ne pose en principe aucun problème en pleine journée. Le soir, il est fortement conseillé d'emprunter des taxis, que l'on aura appelé au central de taxi ou que l'on aura pris à la tête de station. De nuit, il faut éviter le triangle Praça da Sé – Rua Santa Ifigênia – Praça da República et le centre globalement. Évitez également de conduire le soir si vous avez loué une voiture. Les rues mouvementées où se trouvent les bars et restaurants de Vila Madalena et de Pinheiros restent sûres en début de soirée, mais ne vous aventurez pas très loin, demandez conseil aux locaux. Ne conservez sur vous qu'une photocopie du passeport et l'argent dont vous aurez besoin pour votre journée. Laissez votre billet d'avion à l'hôtel (certains disposent de coffres). Évitez d'arborer tout signe extérieur de richesse (un appareil photo discret est préconisé pour des photos en pleine ville). En cas de problème, restez calme et donnez sans discuter vos biens au voleur.

Dr. Altino Arantes, 598 – Vila Mariana –  
 ☎ +55 11 3017 5699 • Rua Heitor Penteado,  
 680 – Vila Madalena – ☎ +55 11 3017 5699

### ■ CONSULAT DE BELGIQUE

Edifício Horsa I  
 Avenida Paulista, 2073  
 13<sup>e</sup> étage  
 ☎ +55 11 314 575 00  
[www.diplomatie.be/saopaulofr](http://www.diplomatie.be/saopaulofr)  
[saopaulo@diplomel.fed.be](mailto:saopaulo@diplomel.fed.be)  
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 13h30.*

### ■ CONSULAT DE SUISSE

Edifício Grande Avenida  
 Avenida Paulista, 1754  
 4<sup>e</sup> étage  
 ☎ +55 11 3372 8200  
[www.eda.admin.ch](http://www.eda.admin.ch)  
[sao.vertretung@eda.admin.ch](mailto:sao.vertretung@eda.admin.ch)  
*Accueil sur place du lundi au vendredi de 9h à 11h30. Par téléphone du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 14h à 16h, vendredi uniquement le matin.*

### ■ CONSULAT DU CANADA

16<sup>e</sup> étage  
 Avenida Nações Unidas, 12901  
 Brooklin Novo  
 ☎ +55 11 5509 4321  
[www.canadainternational.gc.ca](http://www.canadainternational.gc.ca)  
[spalo-cs@international.gc.ca](mailto:spalo-cs@international.gc.ca)  
*Ouvert du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 13h à 17h, le vendredi de 8h à 13h30.*

### ■ CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE À SÃO PAULO

Avenida Paulista, 1842  
 14<sup>e</sup> étage ☎ +55 11 3371 5400  
<http://saopaulo.ambafrance-br.org>  
[cgfsaopaulo@yahoo.fr](mailto:cgfsaopaulo@yahoo.fr)  
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15, sur rendez-vous uniquement.*

## Argent

Les banques sont nombreuses et diverses à Sampa (ouverture de 10h à 16h). Les quartiers centraux disposent d'une offre assez complète de banques brésiliennes et internationales. Les grandes banques brésiliennes permettent en général le retrait d'argent avec les cartes Visa, MasterCard et American Express.

► **Conseil.** Dans les aéroports, les gares, avenida Paulista, les lieux très touristiques, on trouve des distributeurs qui ne surtaxent pas les retraits et acceptent les CB européennes... Pensez à retirer dans ces lieux quand cela est possible. En ville, dans les quartiers peu touristiques, beaucoup de distributeurs n'acceptent néanmoins pas les cartes bleues étrangères. Pas d'affolement, ce n'est pas votre compte qui est à découvert ! Sachez que les distributeurs « 24 heures », dont beaucoup se trouvent dans les stations-service et les centres commerciaux, vous prendront une commission extra de 24 R\$, ce qui fait cher le retrait, donc retirez le maximum dans ce cas pour minimiser la surtaxe.

### ■ CONFIDENCE CÂMBIO

Centre culturel Conjunto Nacional  
Avenida Paulista, 2027, Loja 100 C  
☎ +55 4004 5700 / +55 0800 400 0800  
www.confidencecambio.com.br  
M° Consolação, Paulista ou Trianon Masp  
*Du lundi au vendredi de 9h à 18h, samedi de 9h à 15h.*

Grand réseau de maisons de change, plusieurs magasins en ville et partout dans le Brésil.

### ■ HSBC

Av. Pedroso de Moraes, 1553, Pinheiros  
HSBC est une banque internationale qui n'applique jamais de surtaxe à 24 R\$.

► **Autre adresse** : 1708 et 2064 Avenida Paulista

## Moyens de communication

Le Wi-fi, souvent gratuit, est présent dans les lieux culturels, restaurants, hôtels, bars et cafés de São Paulo. De plus, 120 places, parcs et autres lieux publics partout dans la capitale pauliste proposent du Wi-fi gratuit. Pour les non équipés, la plupart d'hôtels et auberges possèdent un ordinateur avec connexion Internet à disposition de leurs clients.

### ■ CORREIOS CENTRAL

Praça do Correio, s/n  
Centro ☎ +55 11 33125184  
www.correios.com.br  
spmaccap@correios.com.br  
M° São Bento  
*En semaine de 9h à 18h, samedi de 9h à 13h.*  
Agence centrale de la poste de São Paulo. Toutes les adresses sont disponibles sur le site web des Correios.

► **Autre adresse** : Rua Fadrique Coutinho, 490. Vila Madalena. ☎ +55 11 3817 4074. Du lundi au vendredi de 9h à 17h30.

## Santé - Urgences

São Paulo possède de nombreux hôpitaux réputés, mais ils sont pour la plupart privés et très onéreux pour ceux qui ne possèdent pas un *plano de saúde* (assurance maladie). Le réseau public est comme partout dans le pays, déficitaire. Les consultations avec un spécialiste ou généraliste restent toutefois abordables dans le privé, mais renseignez-vous au préalable sur les tarifs pour toute autre procédure, l'addition peut vite grimper. Sachez aussi que certains vaccins (fièvre jaune, rougeole, grippe...) sont

gratuits dans les *postos de Saúde*, des unités d'accueil de quartier.

### ■ HOSPITAL DAS CLINICAS

Av. Dr. Enéas de Carvalho Aguiar, 255  
Cerqueira César ☎ +55 11 2661 0000  
www.hc.fm.usp.br  
*Urgences 24h/24. Public.*

L'hôpital de la faculté de médecine de l'Université de São Paulo existe depuis 1944. Le complexe de 320 000 m<sup>2</sup> possède six instituts spécialisés, dont le cardiologique, une référence dans le pays. Il accueille aussi les urgences.

### ■ HOSPITAL ISRAELITA ALBERT EINSTEIN

Av. Albert Einstein, 627  
Morumbi ☎ +55 11 2151 1233  
www.einstein.br  
*Urgences 24h/24. Vaccins en semaine de 7h à 21h, samedi de 7h à 15h. Privé.*

Un centre hospitalier réputé en Amérique latine. Intéressant pour les touristes ne parlant pas portugais, car l'International patient center accueille en anglais les patients ayant besoin de renseignements ou de prendre rendez-vous avec un spécialiste. Leur site web possède aussi une version en anglais indiquant leurs services et prestations.

### ■ POSTO DE SAÚDE

Rua Ferreira de Araujo, 789  
☎ +55 11 3031 7763  
*En semaine de 8h à 17h.*  
Pour se faire vacciner contre la grippe ou la fièvre jaune, par exemple.

► **Autres adresses** : Unidade Basica de Saude (UBS) Bela Vista : Rua Almirante Marques Leão, 684. ☎ +55 11 3284 4601. • Unidade Basica de Saude (UBS) Vila Madalena : Rua Purpurina, 280. ☎ +55 11 3032 9891.

## Adresses utiles

### ■ DEATUR - POLICE

Avenida Brigadeiro Tobias, 527 - 14° Andar  
Luz - Centro ☎ +55 11 3311 3389  
www.policiaivil.sp.gov.br  
M° Luz  
Police spécialisée dans l'accueil des touristes.

► **Autres adresses** : Aeroporto de Guarulhos. ☎ +55 11 2611 2686. • Rua São Bento, 380, 5° andar, Centro. ☎ +55 11 3107 5642.

### ■ POLICE - URGENCES

☎ 190

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

## SE LOGER

► **Pour les touristes aisés et voyageurs d'affaires.** L'offre d'hébergements à São Paulo est sans doute large, mais elle est monopolisée par les grandes chaînes hôtelières internationales dans les beaux quartiers, près de l'avenida Paulista, des Jardins et dans tous les quartiers d'affaires. Les pousadas sont en revanche rares et éparées. On trouve ici de grandes avenues arborées mais aucune vie dans les rues, personne ne marche à pied, tout se fait en voiture !

► **Pour les jeunes et les bobos.** Vous trouverez d'excellentes auberges de jeunesse et des hôtels design à Vila Madalena, Pinheiros et Vila Mariana. Ce sont aussi des quartiers très sûrs, pas très loin du centre, accessibles en métro, très vivants et assez sûrs. Pinheiros et Vila Madalena sont reposants et silencieux car en mode « village dans la ville », très animés de restaurants, bars et galeries d'art, avec des reliefs qui coupent les grandes avenues pour former des petites rues arborées. La vie de rue est très agréable, on découvre tout à pied.

► **Pour les baroudeurs.** Si vous logez près du centre, assurez-vous de la fréquentabilité des lieux la nuit. C'est ici que se trouveront les hôtels les moins chers, mais aussi les plus basiques. Les quartiers sont laids, très fréquentés en journée et désertés la nuit. Préférez Bela Vista si vous devez loger au centre ou près de Republica, à la limite.

► **Conseil.** Tant pour les options bon marché que pour les hôtels de moyenne et haute gammes, mieux vaut réserver à l'avance. Les hôtels et auberges les plus recherchés affichent régulièrement complet.

Les tarifs week-end sont en général moins chers que les tarifs semaine. Pour voyager moins cher, allez à São Paulo le week-end profiter des concerts et animations pour vous reposer sur la côte paulista la semaine quand les plages sont désertes. A l'inverse des Paulistas qui fuient la ville le week-end !

### Locations

#### ■ ALUGUE TEMPORADA

[www.aluguetemporada.com.br](http://www.aluguetemporada.com.br)

Ce site du groupe américain Home Away, met en ligne de nombreuses petites annonces pour trouver une location de vacances. Les négociations se font directement avec le propriétaire par le biais du site.

### Centro Histórico et Higienópolis

L'association des hôteliers du centre-ville avait choisi comme slogan incitatif « Aujourd'hui tout se trouve dans le centre-ville, alors pourquoi choisir un hôtel ailleurs ? ».

Il est vrai que l'offre est souvent de qualité et qu'une grande part de l'intérêt touristique de Sampa s'y concentre. Pourtant, à l'animation de la journée succède le monde interlope de la nuit. Certaines zones sont alors déconseillées. Le triangle déjà évoqué Praça da Republica – Rua Santa Ifigênia – Praça da Sé est à éviter. Les établissements présentés ci-après sont sûrs, même si les déplacements nocturnes nécessitent un minimum de précaution.

► **Une bonne option** est de partager son séjour en restant quelques nuits au centre pour faciliter les déplacements et les visites durant la journée, puis de s'installer dans un autre quartier pour explorer les zones moins centrales.

► **Higienópolis.** Le quartier d'Higienópolis possède quelques établissements corrects et situés proche du centre commercial. Toutefois, vous risquez d'être moins mobile et d'avoir un peu plus de mal pour vous rendre dans les autres quartiers (pas de métro dans le coin).

### Bien et pas cher

#### ■ HOTEL ITAMARATI

Avenida dr. Vieira de Carvalho, 150  
Centro

☎ +55 11 3222 4133

[www.hotelitamarati.com.br](http://www.hotelitamarati.com.br)

[info@hotelitamarati.com.br](mailto:info@hotelitamarati.com.br)

M° Republica.

*Chambre simple de 145 à 196 R\$, double de 185 à 254 R\$, triple de 234 à 286 R\$, en B&B. Parking 19 R\$ par jour.*

Dans un bel édifice du centre-ville, cet hôtel à l'ancienne est une bonne adresse pour les petits budgets. Les salles de bain sont anciennes mais propres, et les chambres assez basiques sont équipées de télévision, de climatisation et d'un coffre-fort. Les matelas sont plutôt confortables et le petit déjeuner buffet est correct. A ce niveau de prix, on ne peut pas demander plus. L'hôtel est actuellement en travaux mais néanmoins ouvert. Choisissez votre chambre si vous le pouvez car elles sont assez inégales et plus ou moins éloignées des travaux. L'emplacement est intéressant, à côté du métro Republica. Wi-fi, laverie et parking.



**■ HÔTEL JOAMAR**

Rua Dom José de Barros, 187  
Centro ☎ +55 11 3221 3611  
www.hoteljoamar.com.br  
reserva@buenashoteis.com.br

*A partir de 114 R\$ la simple, 164 R\$ la double et 195 R\$ la triple. Ajoutez entre 15 et 30 R\$ pour la climatisation.*

Cet hôtel de 60 chambres est une charmante maison jaune du XIX<sup>e</sup> siècle qui détonne dans ce quartier assez moche. Simple et agréable, c'est une bonne adresse. Les chambres sont vieillottes, mais ont la télé, un ventilateur, ainsi qu'une salle de bains privée, le tout toujours propre. Les chambres supérieures ont la climatisation. L'accueil est très sympathique. Dans une petite rue très animée le jour et proche du métro Republica, il faudra néanmoins prendre le taxi pour rentrer le soir car elle est très étroite et se transforme alors en coupe-gorge.

**■ SÃO PAULO HOSTEL DOWNTOWN**

Rua Barão de Campinas, 94  
Centro ☎ +55 11 3337 3305  
www.hostelsp.com.br  
info@hostel.com.br  
M° República

*À partir de 60 R\$ en dortoir, 105 R\$ la simple, 140 R\$ la double, 190 R\$ la triple et 250 R\$ la quadruple. Petit déjeuner et wi-fi inclus. Réductions pour les membres du réseau Hostelling International.*

Localisation centrale et pratique pour cette auberge située à proximité du Largo do Arouche (à 400 m de la station de métro Praça da República). Chambres privées pour 1, 2 ou 4 personnes et dortoirs de 4 à 8 personnes, féminins ou masculins, basiques mais propres. L'accueil reste ouvert 24h/24, la cuisine collective est correcte et l'on trouve au septième étage un bar avec des instruments de musique. Sur la terrasse, les voyageurs peuvent se réunir pour un barbecue collectif ou simplement pour bavarder. Attention : zone déconseillée le soir.

**Confort ou charme****■ 155 HOTEL**

Rua Martinho Prado, 173  
Consolação ☎ +55 11 3150 1555  
www.155hotel.com.br  
contato@155hotel.com.br  
M° Anhangabaú

*A partir de 190 R\$ la double standard. Petit déjeuner inclus.*

A cheval entre le centre, la rua Augusta et le quartier d'Higienópolis, l'hôtel possède une bonne localisation pour ceux qui veulent découvrir cette partie de la ville sans être dans les rues plus centrales et mouvementées. Les tarifs un peu au-dessous de la moyenne sont

aussi à considérer. Chambres confortables de style contemporain et bien équipées (télévision, Internet, frigobar), plancher en bois.

**■ HERITAGE COMFORT INN**

Rua Fernando de Albuquerque, 122  
Consolação ☎ +55 11 3258 4088  
www.hotelheritage.com.br  
reservas@heritageresidence.com.br  
*A partir de 300 R\$ la double avec petit déjeuner et à partir de 350 R\$ la suite avec baignoire spa. Parking.*

Voilà une excellente nouvelle adresse stratégiquement située au centre, près de l'Avenida Paulista et des restaurants du quartier de Jardins. Cet hôtel a été entièrement rénové et propose de belles chambres, claires, à la décoration discrète et moderne, bien équipées (climatisation, TV câblée, wi-fi, coffre) à prix raisonnable. L'hôtel dispose d'équipements luxueux : une piscine intérieure relaxante, un sauna, une salle de gym, un spa et un restaurant qui sert un petit déjeuner délicieux en buffet. On apprécie les balcons, les fenêtres lumineuses des chambres qui offrent une jolie vue sur la rue. Les suites de luxe avec baignoire spa sont situées au dernier étage de l'immeuble.

**■ NORMANDIE DESIGN HOTEL**

Avenida Ipiranga, 1187  
Centro ☎ +55 11 3311 9855  
www.normandiedesign.com.br  
contato@normandiedesign.com.br  
M° República

*À partir de 230 R\$ la chambre double, 290 R\$ la triple, 360 R\$ la quadruple, petit déjeuner inclus.* Le designer de cet ancien hôtel du centre s'est inspiré de Philippe Starck lorsqu'il a refait la déco de l'établissement tout en noir et blanc. Situé en plein centre de São Paulo, dans une rue animée la journée, l'hôtel Normandie Design Hotel est un excellent choix car il allie confort, design et prix modérés. La couleur du hall donne le ton des 171 jolies chambres, gaies, modernes, à la déco de bon goût et aménagées avec le souci du détail (lumières douces, lits douillots, fauteuil design et bureau). Elles disposent des équipements habituels : sèche-cheveux, télévision écran plat, coffre-fort et wi-fi inclus. Le petit déjeuner est un somptueux buffet. Le service est impeccable. Parfait si vous préférez rester au centre, proche des sites à visiter.

**■ NOVOTEL JARAGUÁ SÃO PAULO CONVENTIONS**

Rua Martins Fontes, 71  
Centro ☎ +55 11 2802 7000  
www.novotel.com  
reservas.novoteljaragua@accor.com.br  
M° Anhangabaú

*À partir de 275 R\$ la double. Offres sur le site Internet de l'hôtel.*

Standing assuré Novotel pour cet hôtel inauguré en 1954 mais remis au goût du jour. Décor moderne et 415 chambres accueillantes et lumineuses. Une option un peu plus raffinée pour ceux qui souhaitent se loger en centre-ville. Restaurant, bar et salle de fitness.

### POUSADA DONA ZILAH

Rua Minas Gerais, 112

Higienópolis ☎ +55 11 3062 1444

[www.zilah.com](http://www.zilah.com) – [info@zilah.com](mailto:info@zilah.com)

*Chambre double 315 R\$ avec la climatisation, triple 390 R\$, petit déjeuner inclus. wi-fi.*

Charmante petite *pousada* aménagée dans une maison ancienne de caractère avec un beau jardin qui se trouve à côté de l'intersection entre l'avenida Paulista et la rua da Consolação, en plein centre de São Paulo. Sa terrasse permet d'embrasser la vue sur la ville, magnifique ! L'accueil par l'adorable Caique y est très chaleureux. Elle pourra vous donner tous les renseignements souhaités sur São Paulo. Les chambres sont jolies, décorées avec goût, confortables et extrêmement originales : les salles de bains sont plantées d'espèces végétales purificatrices d'eau qui poussent dans des cailloux filtrants. Ainsi l'eau de votre douche va arroser le jardin. Pas de climatisation ici, mais des ventilateurs et des murs épais qui gardent la fraîcheur. On apprécie le magnifique jardin, havre de paix au milieu de la ville turbulente. Le petit déjeuner est excellent et la maison privilégie les produits bio. Toujours dans un souci écologique, des panneaux solaires alimentent les douches en électricité, on effectue ici le tri des déchets et le compost des matières organiques. La seule éco-*pousada* de ce genre dans la ville.

### REAL CASTILHA HOTEL

Rua dos Timbiras, 472

Centro ☎ +55 11 3331 9455

[www.buenashoteis.com.br/real.php](http://www.buenashoteis.com.br/real.php)  
[reserva@buenashoteis.com.br](mailto:reserva@buenashoteis.com.br)

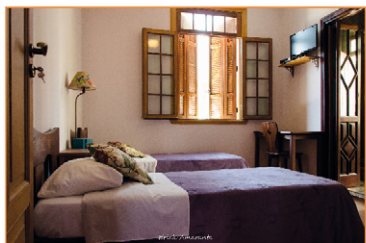


**NORMANDIE  
DESIGN HOTEL**

[www.normandiedesign.com.br](http://www.normandiedesign.com.br)  
+55 11 3311 9855  
Avenida Ipiranga, 1187 - Centro

*A partir de 196 R\$ la chambre double en B&B.*

Grand hôtel aux chambres agréables (TV, climatisation, wi-fi gratuit, frigo-bar, double vitrage) à l'accueil et au service professionnels. Les suites de luxe possèdent baignoire avec hydromassage et peuvent accueillir deux couples. Proche de la place de la République. Bon petit déjeuner. Une option correcte dans le centre-ville.



Une *pousada* écologique en plein centre à Sao Paulo

## Bela Vista et Liberdade

On ne vous conseille pas forcément de vous loger dans ces quartiers. A Liberdade les options sont plutôt précaires (peu nombreuses et leur qualité laisse à désirer). Mieux vaud prendre le métro et venir s'y promener durant la journée. Quant à Bela Vista, quelques options bon marché proches de la Paulista sont intéressantes.

### ■ MAMA BRASIL

Rua Itapeva, 88, Bela Vista

☎ +55 11 2306 2851

☎ +55 11 9 5400 2851

[www.mamabrasil-hostel.com](http://www.mamabrasil-hostel.com)

*Dortoir de 45 à 55 R\$ (de 4 à 9 lits), chambre double avec ventilateur 130 R\$, avec climatisation 140 R\$, petit déjeuner inclus.*

Voilà un des meilleurs hostels de la ville en plein centre, dans le quartier animé de Bela Vista. Dortoirs propres et confortables, avec casier pour chacun et climatisation, chambres doubles basiques un peu plus confortables... L'ensemble est chaleureux, accueillant, bien tenu, les salles de bain sont modernes. On s'y sent comme à la maison. En prime : une cuisine collective bien équipée, un bar et une belle terrasse arborée pour profiter du soleil et discuter. Wi-fi, réception 24h/24.

### ■ PAULICEIA HOSTEL

Rua Herculano de Freitas, 250  
Bela Vista

☎ +55 11 2503 2774

[www.pauliceiahostel.com.br](http://www.pauliceiahostel.com.br)

[pauliceiahostel@gmail.com](mailto:pauliceiahostel@gmail.com)

*A partir de 50 R\$ pour les chambres en dortoir, 60 R\$ chambre avec deux lits et 160 R\$ pour la suite pour 2, 200 R\$ pour 3. wi-fi gratuit. Petit déjeuner, consigne avec clés et draps inclus.*

Le Pauliceia Hostel est certainement l'une des plus confortables et charmantes auberges de jeunesse de São Paulo. Sa situation, à quelques pas de l'avenue Paulista, au pied des bars, restaurants et boîtes de nuit de ce quartier toujours en mouvement, fait du Pauliceia un excellent point de départ pour découvrir la ville. L'établissement propose 5 confortables chambres collectives pouvant recevoir jusqu'à 9 personnes ainsi qu'une suite. D'une propreté irréprochable, les chambres sont parfaitement équipées et décorées avec beaucoup de goût par la propriétaire sur le thème de São Paulo. Les parties communes sont de véritables espaces de convivialité : salle de télévision, cuisine équipée, un bar, une petite terrasse, un espace Internet. L'équipe du Pauliceia, professionnelle et sympathique, est à même de renseigner sur la programmation culturelle de la ville. Un hostel grand confort à l'ambiance chaleureuse où l'on se sent reçu en ami.

### ■ POUSADA DOS FRANCESES

Rua dos Franceses, 100 – Bela Vista

☎ +55 11 3288 1592

[www.pousadadosfranceses.com.br](http://www.pousadadosfranceses.com.br)

M° Brigadeiro.

*Chambre collective 55 R\$ par personne, chambre simple avec salle de bain commune 100 R\$, double à partir de 148 R\$, triple 210 R\$, petit déjeuner inclus.*

Dans le quartier animé de Bela Vista, à 60 m de l'avenue Paulista, une petite pousada modeste mais sûre, idéalement située, à proximité de stations de métro et de lieux d'animation nocturne et diurne. Les chambres sont variées, du dortoir à la chambre familiale, simples, claires et propres. Le petit déjeuner y est particulièrement soigné. Un bon choix.

## Jardins et Avenida Paulista

Les établissements haut de gamme ne manquent pas dans les Jardins et les prix sont de standing international.

### ■ AUGUSTA PARK

Rua Augusta, 922

Jardins

☎ +55 11 3124 4400

[www.augustapark.com.br](http://www.augustapark.com.br)

[augusta@augustapark.com.br](mailto:augusta@augustapark.com.br)

*Compter à partir de 220 R\$ la double en B&B.* Simple, classique, sérieux et confortable, cet établissement apparaît comme une bonne adresse dans un quartier chic et tranquille (la localisation fait pourtant monter les prix). Piscine sur le toit et sauna. Non loin, dans la fameuse rua Oscar Freire, cet hôtel propose des appartements avec petit salon et cuisine et de belles vues depuis les étages supérieurs. Wi-fi.

### ■ EMILIANO HOTEL

Rua Oscar Freire, 384

Jardins ☎ +55 11 3069 4369

[www.emiliano.com.br](http://www.emiliano.com.br)

*Comptez à partir de 1 520 R\$ la chambre double.* Belles chambres à la déco minimaliste. Les prestations assurées sont haut de gamme (massage de bienvenue, minibar personnalisé, literie de premier ordre, marbre blanc dans les salles de bains), le service excellent et le Spa de qualité. Préférez les chambres deluxe aux studios, à peine moins chers. Piscine et Jacuzzi japonais sur le toit. On peut venir depuis l'aéroport en hélicoptère.

### ■ FASANO HOTEL

Rua Vitório Fasano, 88

Jardins

☎ +55 11 3896 4000

[www.fasano.com.br](http://www.fasano.com.br)

*Comptez à partir de 1 680 R\$ la chambre double.*

Un établissement luxueux, d'une rare élégance : parquet, boiseries, tapis, salles de bains en marbre blanc... On se croirait revenu dans les années 1930. Grande piscine, plusieurs bars : l'ensemble a du cachet. La plupart des 60 chambres (dont 10 suites) jouissent d'une superbe vue. Les restaurants Fasano, dont un trône dans le hall, sont considérés parmi les meilleurs au Brésil.

#### ■ PORTO BAY L'HÔTEL

Alameda Campinas, 266

Jardins

☎ +55 11 2183 0500

www.lhotel.com.br

recepcaosp@lhotel.com.br

*A partir de 1 000 R\$ en B&B et en offre Internet.*

Très bel hôtel-boutique de 80 chambres, qui a su conserver un caractère intime et convivial. Chambres classiques, bien insonorisées, entourant un atrium central et proposant un confort très convenable (lit king size, mobilier ancien, salle de bains avec baignoire). De superbes antiquités dignes de Sotheby's agrémentent les lieux de vie (dont une tapisserie flamande originale du XVI<sup>e</sup> siècle). Piscine sur le toit avec petite cascade. Excellent service.

## Pinheiros et Vila Madalena

Pinheiros et Vila Madalena sont une bonne option pour les jeunes et les férus de culture et de street art, car la zone regroupe les restaurants branchés, les bars et les galeries d'art. C'est le quartier « bobo hipster » de la ville. A Vila Madalena, il faudra se tourner vers les auberges de jeunesse, à Pinheiros quelques options d'hôtels design existent. C'est ici que la vie y est la plus agréable et animée, surtout le week-end.

### Bien et pas cher

#### ■ CALIFORNIA HOSTEL CAFÉ BAR

Rua João Moura, 607

Pinheiros

☎ +55 11 2619 6007

www.hostelcalifornia.com.br

contato@hostelcalifornia.com.br

*Réception ouverte en journée, sur rendez-vous la nuit et le dimanche. Comptez à partir de 50 à 60 R\$ le lit en dortoir de 5 à 6 lits, 165 R\$ la chambre double avec salle de bains partagée et 210 R\$ avec salle de bains privée. wi-fi.*

Cette belle maison coloniale est un nouvel *hostel* qui a ouvert à la place d'un ancien boutique hôtel. Les infrastructures héritées sont logiquement de qualité, puisque chaque chambre est équipée d'un climatiseur (ce qui est rarement le cas dans les auberges à São Paulo), les lits sont douillet et les chambres pourvues de casiers individuels. Une double est dotée d'une salle de bains privative, mais les autres chambres ont une salle de bains partagée. Toutes sont rénovées et très agréables. On peut profiter d'une cuisine collective bien équipée, d'un patio agréable à l'arrière avec des tables conviviales, et à l'avant d'une terrasse où il fait bon regarder les gens passer dans ce quartier animé et bobo à souhait. Le petit déjeuner est délicieux et l'accueil de Juliano et son équipe, toute familiale. Bon système de sécurité avec ouverture de la porte par identification digitale. L'une des meilleurs adresses de la ville.

#### ■ Ô DE CASA HOSTEL

Rua Inácio Pereira da Rocha, 385  
Vila Madalena

☎ +55 11 3063 5216

odecasahostel.com

info@odecasahostel.com

*A partir de 50 R\$ en dortoir, 65 R\$ la chambre double, 75 R\$ avec salle de bain privée. Petit déjeuner et wi-fi inclus.*

Cet *hostel* coloré est un endroit charmant et reste à la taille humaine, car la capacité d'accueil ne dépasse pas les trente personnes. Une terrasse en partie couverte est agrémentée de plusieurs plantes tropicales. Les dortoirs possèdent 8, 6 ou 4 lits avec draps, ventilateur, casiers et prises individuelles. Ils disposent aussi d'une chambre double privative (avec un lit d'appoint) sans salle de bains et d'une autre avec salle de bains, serviettes incluses pour les deux. Le bar est ouvert du matin au soir et propose aussi un service de petite restauration. Il est très animé le week-end. Wi-fi.





**■ SAMPA HOSTEL**

Rua Girassol, 519

Vila Madalena

☎ + 55 11 3031 6779

www.hostelsampa.com.br

contato@hostelsampa.com.br

Entre 49 et 54 R\$/personne en dortoir de 4 à 8 lits. *Chambres privées (avec salle de bains et serviettes) : 130 R\$ l'individuelle, 160 R\$ la double, 225 R\$ la triple, 280 R\$ la quadruple. Petit déjeuner, draps et casiers individuels inclus. Réduction pour les membres Hosteling international.*

Une grande maison colorée et bien située à Vila Madalena. Dortoirs et chambres privées, jardin, petit déjeuner, cuisine équipée ouverte, service de transfert depuis l'aéroport ou des gares de bus et encore d'autres services. Les dortoirs possèdent des casiers avec cadenas individuels. Certains sont mixtes. L'équipe d'accueil est trilingue (portugais, espagnol et anglais) et peut renseigner les clients sur les activités et les points touristiques en ville. Installations simples, mais coquettes. Wi-fi.

**■ VILA MADALENA HOSTEL**

Rua Francisco Leitaó, 686

☎ + 55 11 3034 4104

www.vilamadalenahostel.com

contact@vilamadalenahostel.com

*Dortoirs de 47 à 61 R\$ avec petit déjeuner. Les prix varient en fonction des dates.*

Situé entre Vila Madalena et Pinheiros, cet hostel est au calme dans une rue peuplée de restaurants. Les dortoirs sont assez exigus (comme c'est souvent le cas), mais l'endroit a du charme et on apprécie la climatisation dans toutes les chambres. On évitera néanmoins le dortoir de 12 lits pour privilégier ceux de 4 ou 6 lits, plus intimes. Pas de chambre double. Touches artistiques et ambiance décontractée. Billard, hamacs, instruments de musique, bonne cuisine collective à disposition et véranda. wi-fi, réception 24h/24.

**Confort ou charme****■ GUEST URBAN HOTEL**

Rua Lisboa, 493

Pinheiros

☎ + 55 11 2924 1014

www.guesturbansp.com.br

reservas@guesturbansp.com.br

*A partir de 199 R\$ la double, jusqu'à 325 R\$ la double de luxe, de 300 R\$ à 375 R\$ la triple en B&B. Réception 24h/24, parking voisin, wi-fi.* Cet hôtel est à l'image du quartier branché et bohème de Pinheiros : jeune, design et arty. Pas plus de 14 chambres, toutes différentes mais décorées avec des photos d'auteurs et aménagées dans un style loft, gris et blanc. Elles sont très actuelles et confortables (climatisation, mini-bar, salle de bains privative, TV satellite, wi-fi). En raison d'un nombre réduit de clients, on profite pleinement du jardin extérieur planté devant les chambres à l'arrière, de la jolie terrasse en bois sur lesquelles ont trouvé quelques petites tables, ou de la cuisine ouverte où se prend le petit déjeuner. Le service et le ménage sont très professionnels et la literie très confortable. L'hôtel organise aussi des événements, spécialement le week-end, loue des vélos et propose divers services (café expresso, carte de métro, de stationnement, transfert à l'aéroport, etc.). Excellent rapport qualité/prix.

**■ L'OPERA**

Avenida Pedrosa de Morais, 323

Pinheiros

☎ + 55 11 3035 1111

www.loperahotel.com.br

reservas@loperahotel.com.br

*Comptez 289 R\$ la double, 229 R\$ tarif spécial vendredi, samedi et jours fériés. Petit déjeuner inclus.*

Une grande tour aux prestations classiques. Chambres au décor un peu froid, mais bien équipées : télévision câblée, climatisation,



bureaux, minibar, sèche-cheveu, téléphone. Le restaurant se trouve au septième étage et dispose d'une vue panoramique sur la ville. Tapas et cocktails sont servis au bar au rez-de-chaussée.

## Luxe

### ■ MERCURE PINHEIROS

Rua Capote Valente, 500  
A l'angle de Teodoro Sampaio, Pinheiros  
☎ +55 11 3069 4000  
www.mercure.com

À partir de 360 R\$ la double. Piscine intérieure chauffée et salle de fitness. Offres sur Internet. Qualité et standing Mercure pour ce quatre étoiles. Les 203 chambres, simples ou doubles, sont *cosy* (parquet ou moquette au choix) au décor contemporain et bien équipées (télé écran plat, climatisation, téléphone, mini bar, sèche-cheveux). A Pinheiros, mais non loin des Jardins et de la rue commerçante Oscar Freire. Restaurant et bar ouverts tous les jours de midi à 24h.

## Vila Mariana, Moema et le sud

Ces quartiers sont agréables, mais moins touristiques que les précédents. En optant pour se loger dans cette zone, il faudra utiliser régulièrement les transports en commun ou prendre des taxis, car ils sont assez éloignés du centre. Vila Mariana est desservie par le métro.

### ■ BRAZILODGE ALL SUITES HOSTEL

Rua Rio Grande, 167  
Vila Mariana  
☎ +55 11 2362 6495  
☎ +55 11 94046 2488  
www.brazilodge.com.br  
reservas@brazilodge.com.br

À partir de 55 R\$ le lit en dortoir, à partir de 150 R\$ la double, 265 R\$ la triple, 275 R\$ la quadruple en B&B. Wi-fi, réception 24h/24. Parking.

Voilà un nouvel *hostel* pratique, moderne sympa et bien tenu. Dortoirs ultra-modernes (certains exclusivement féminins), avec casier, prise et lampe de lecture pour chaque lit, climatisation, salle de bains récente et pour un confort optimal. Les chambres doubles sont nombreuses ; décorées et équipées comme celles d'un hôtel en réalité (climatisation, frigo bar, TV, coffre, wi-fi...). L'ambiance est très jeune et cosmopolite. On apprécie le patio extérieur à l'arrière et la petite terrasse à l'avant. Ici sont organisés chaque week-end des événements (DJ, *food truck*) qui mettent un peu d'ambiance. L'*hostel* est en revanche un peu loin du métro dans ce quartier résidentiel très calme.

### ■ GRAND MERCURE SÃO PAULO IBIRAPUERA

Rua Sena Madureira, 1355  
Ibirapuera  
☎ +55 11 3201 0800  
www.mercure.com  
À partir de 419 R\$ sur Internet, petit déjeuner inclus.

L'un des hôtels les plus luxueux de São Paulo. Ses 212 chambres très vastes sont de grand standing et raffinées. On y trouve le réputé restaurant Aquarelle et le café Boulangerie Mercure, proposant croissants, brioches, quiches et cakes. Le prix est à la hauteur des prestations exemplaires. Centre de remise en forme, piscine, court de tennis, sauna et salon de beauté sont les plus de l'établissement. Le tout à côté du fameux parc Ibirapuera qui compte de nombreux musées. Le poumon vert et culturel de la ville.

### ■ HÔTEL UNIQUE

Avenida Brigadeiro Luis Antônio, 4700  
A côté de l'Ibirapuera  
☎ +55 11 3055 4700  
www.hotelunique.com.br  
hotelunique@hotelunique.com

À partir de 1 300 R\$ la double en B&B.

Un hôtel design qui porte bien son nom : il propose une ambiance recherchée et un service de premier ordre. Le bâtiment est signé Ruy Ohtake et le design intérieur et les aménagements paysagers sont également l'oeuvre de professionnels de renom. Les chambres, bien agencées, lumineuses et dotées de toutes les commodités imaginables, dont un bain bouillonnant, sont très confortables. Piscine et lounge sur le toit. Centre de fitness et piscine intérieure chauffée.

### ■ PRAÇA DA ARVORE HOSTEL

Rua Pageu, 266  
Vila Mariana  
☎ +55 11 3589 5319  
www.spalbergue.com.br  
info@spalbergue.com.br

À partir de 46 R\$ en dortoir, 90 R\$ en chambre simple et 120 R\$ en chambre double, petit déjeuner et wi-fi inclus.

Un peu excentrée mais à deux pas de la station de métro Jabaquara et Praça do Arvore, cette auberge de jeunesse agréable possède une cuisine bien équipée. Deux salles avec télévision, karaoké et console de jeu animent les soirées sur place ou bien l'on peut encore s'aventurer au barbecue. Les dortoirs peuvent accueillir 4 ou 10 personnes, mais il existe aussi des chambres individuelles, doubles, avec ou sans salle de bains (propres et modernes), toutes avec ventilateur. Wi-fi.

## SE RESTAURER

São Paulo s'est autoproclamée capitale gastronomique mondiale. On ne peut nier la variété et la qualité de la cuisine pauliste. Le choix y est à l'image de la ville : immense, cosmopolite, métissé. La qualité des prestations culinaires de Sampa se savoure néanmoins au prix d'une addition assez souvent salée, même si, à midi en semaine, les bistrots et restaurants sont nombreux à proposer un plat du jour, voire un menu à des prix très abordables. Certaines chaînes de cafés, pâtisseries ou restaurants rapides, dispersées dans de nombreux points de la ville, sont d'un excellent rapport qualité-prix. Pour ceux qui aiment les ambiances vivantes, le Mercado municipal est à ne pas rater. Les stands de fruits, légumes, viandes et autres se trouvent au rez-de-chaussée et à l'étage l'on retrouve plusieurs bars et restaurants servant les typiques sandwiches de *mortadela* et *pastel de bacalhau*.

### Centro Histórico et Higienópolis

En plus de quelques tables classiques et raffinées, on trouve dans le centre d'innombrables *lanchonetes* et petits restos où il est possible de manger de bons sandwiches ou des plats pas chers (souvent en service buffet au kilo à midi). Le marché public est incontournable pour le sandwich de mortadelle (charcuterie) et le *pastel de bacalhau*, tous deux de taille XL !

### Sur le pouce

#### ■ CAFÉ DO THEATRO MUNICIPAL

Theatro Municipal  
Praça Ramos de Azevedo, s/n  
Centro ☎ +55 11 3331 1874  
M° São Bento

*Du lundi au samedi. Café de 9h à 11h et déjeuner de midi à 15h. Buffet 42 R\$ ou 53 R\$ avec une grillade.*

Une excuse de plus pour connaître le Theatro Municipal. En se promenant dans le centre-ville, profitez pour faire une pause midi classe sans trop dépenser. Le buffet est varié et on n'a pas besoin de se vider les poches pour profiter du beau cadre qui mêle l'ancien à une décoration plus moderne avec du mobilier des frères Campana.

#### ■ CASA GODINHO

Rua Líbero Badaró, 340  
Centro  
☎ +55 11 3105 1625  
www.casagodinho.com.br  
casagodinho@casagodinho.com.br  
*Du lundi au vendredi de 7h à 19h. Empada 6,50 R\$.*

Depuis cent vingt-cinq ans, cette épicerie fine ravit les Paulistes. En plus du *bacalhau* séché, la maison est renommée par ses *empadas*. Ce petit encas salé à la pâte brisée est garni avec de la sauce béchamel et de la morue, entre autres déclinaisons. Il faut y goûter !

#### ■ MERCADO MUNICIPAL – MERCADÃO

Rua Cantareira, 306  
Centro  
☎ +55 11 3313 3365  
www.oportaldomercadao.com.br  
M° São Bento.  
*À partir de 6h pour le public et jusqu'à 18h environ. Dimanche et jours fériés de 6h à 16h. Comptez 15 R\$.*  
Impossible de partir du *mercadão* sans avoir goûté le gros sandwich de mortadelle ou le

## Restaurant Week São Paulo

Ce festival gastronomique mondial né à New York possède aussi sa version brésilienne (dans 15 villes) et bien sûr à São Paulo où il en est à sa 18<sup>e</sup> édition en 2016. L'idée est de démocratiser la gastronomie et les restaurants participants jouent le jeu en proposant un menu avec entrée, plat et dessert à un prix fixé à l'avance par les organisateurs qui sera le même partout. Deux fois dans l'année (été et hiver) le public peut ainsi découvrir durant environ deux semaines de nouvelles adresses à prix promotionnels.

Pour vous donner une idée, lors de son édition d'avril 2016, le menu à midi était proposé à 42,90 R\$ et le soir à 53,90 R\$ (service non inclus), plus un supplément optionnel de 1 R\$ destiné à la Fondation Ayrton Senna. Presque 200 établissements participent à l'événement. Restez attentifs au calendrier !

#### ■ RESTAURANT WEEK

www.restaurantweek.com.br  
Consultez sur le site Internet les villes, le calendrier et les restaurants participant au festival.

*pastel* à la morue. Les bars/restaurants se trouvent à l'étage et partout les garnitures sont plus que généreuses !

### ■ O GATO QUE RI

Largo do Arouche, 37

☎ +55 11 3221 2699

M° República. Ouvert tous les jours jusqu'à minuit. Plats à partir de 80 R\$ pour deux personnes.

Ouvert en 1951, cet établissement sert pizzas (le soir), salades, poissons, lasagnes. Les mercredis et samedis soir, *feijoada*. Le vendredi soir, c'est *bacalhau* et pommes de terre au four. Une institution.

### ■ RAFUL

Rua Comendador Abdo Schahin, 118

Centro

☎ +55 11 3229 8406

www.raful.com.br

Du lundi au vendredi de 7h à 18h, samedi jusqu'à 16h. A partir de 7 R\$.

Une *lanchonete* libanaise où on mange des savoureuses *esfihas*, *kebbs* et autres en-cas. Les pâtisseries sont aussi à essayer. Idéal pour un goûter ou un déjeuner rapide lors d'un passage dans la rue commerçante mouvementée de 25 de Março.

### ■ VERIDIANA

Rua Dona Veridiana, 661

Higienópolis

☎ +55 11 3120 5050

www.veridiana.com.br

Ouvert tous les soirs de la semaine à partir de 18h30. Pizzas à partir de 60 R\$ (huit tranches fines).

Pas d'enseigne pour ce resto logé dans une résidence restaurée de 1903. Une pizzeria, l'une des meilleures en ville. Les convives sont souvent impressionnés par la beauté du lieu. A connaître, forcément.

► **Autre adresse :** Rua José Maria Lisboa, 493 - Jardins. ☎ +55 11 3559 9151. A partir de 18h30.

## Pause gourmande

### ■ BRIGADERIA

Shopping Patio Higienópolis

Avenida Higienópolis, 618

Piso Pacaembu (sous-sol)

☎ +55 11 2373 0211

www.brigaderia.com.br

contato@brigaderia.com.br

Du lundi au samedi de 10h à 23h, dimanche et jours fériés jusqu'à 22h. 3,50 R\$ l'unité.

Le *brigadeiro*, petite confiserie à base de chocolat et de lait concentré sucré, est toujours au rendez-vous lors des fêtes d'anniversaire des

enfants. Depuis peu, la Brigaderia (entre autres) l'a transformé en produit gourmet avec plusieurs variantes de parfums : cacahuète, noix, citron vert, *doce de leite* (confiture de lait), capuccino, fruit de la passion... Le prix n'est pas donné, mais les produits sont savoureux. A manger sur place avec un café ou à emporter.

### ■ CAFÉ NO VIDRO

Rua Sete De Abril, 111

Centro

☎ +55 11 3129 8523

M° República ou Anhangabaú.

En semaine de 7h30 à 18h.

Une option simple et économique pour prendre un petit café accompagné d'un gâteau en centre ville. La maison propose uniquement le café de la ferme Pessegueiro, préparé au filtre par lots de 2 litres. Chaque fois qu'il est prêt on entend la sonnette ! Parmi les gâteaux maison, essayez le *engorda marido* (littéralement : fait grossir le mari), à base de lait concentré sucré, lait de coco et parmesan !

### ■ SANTA TEREZA

Praça Doutor João Mendes, 150

Centro

☎ +55 11 3101 9631

www.padariasantatereza.com.br

M° Sé.

Du lundi au samedi de 6h à 22h, dimanche de 7h à 21h.

Santa Tereza est la boulangerie la plus ancienne de la ville, ouverte en 1872. En plus des pains, gâteaux et sucreries, des plats et des sandwiches généreux sont également proposés. Si vous ne voulez pas grignoter au comptoir, vous pouvez aussi vous installer à l'étage. Un endroit au charme d'antan.

## Bien et pas cher

### ■ APFEL

Rua Dom José de Barros, 99

À l'angle de la rue Barão de Itapetininga. À

l'étage. Centro ☎ +55 11 3256 7909

www.apfel.com.br

Du lundi au samedi de 11h30 à 15h. Buffet à 28 R\$/personne.

Petit restaurant végétarien qui propose des plats à base d'ingrédients bio venus en grand partie de la ferme du propriétaire. Buffet varié et créatif proposant différentes recettes tout au long de la semaine. Pour finir en douceur : tarte aux poires et aux figues, gâteaux à la citrouille, pâtisserie à la carotte...

► **Autre adresse :** Rua Bela Cintra, 1343 - Jardins. ☎ +55 11 3062 3727. Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 15h, samedi et dimanche jusqu'à 16h.



**■ ATHENAS**

Rua Augusta, 1449  
 Consolação ☎ +55 11 3262 1945  
 www.athenasrestaurante.com.br  
 M° Consolação.

*De 7h à 2h30. Compter à partir de 30 R\$ le repas.*  
 Un self-service de bon rapport qualité-prix. Salades, grillades et plats chauds sont disposés dans le buffet central. Ici on paye au kilo, raison de plus pour faire attention aux gâchis. Dans une autre salle le restaurant propose plusieurs spécialités grecques à la carte.

**■ ECO MERCATO**

Edifício Copan  
 Avenida Ipiranga, 200, loja 62  
 Centro  
 ☎ +55 11 3151 6099

www.ecomercato.com.br  
 contato@ecomercato.com.br  
*Ouvert en semaine de 11h à 20h, repas à midi. Compter à partir de 25 R\$.*

Dans ce petit marché de produits naturels, on sert des déjeuners équilibrés et végétariens. Le menu propose environ 6 plats différents par jour.

**■ SUJINHO**

Rua da Consolação, 2078  
 Consolação  
 ☎ +55 11 3231 5207  
 www.sujinho.com.br  
 M° Consolação.

*Tous les jours de midi à 5h. Pas de carte bancaire.*

Pour ses grillades bon marché. Sujinho est connu pour ses plats bien exécutés et copieux. La *bisteca* accompagnée de frites est un classique de la maison. Deux fois par semaine, mercredi et samedi, on peut aussi commander une *feijoada* complète. Terrasse au troisième étage.

**Bonnes tables****■ ALMANARA**

Rua Basilio da Gama, 70  
 Centro  
 ☎ +55 11 11 3082 2211 /  
 +55 11 3352 2000

www.almanara.com.br  
 contato@almanara.com.br  
 M° Republica.

*Au comptoir en-cas à partir de 5 R\$. Côté restaurant compter 59 R\$/personne à midi ou à partir de 35 R\$ le plat à la carte.*

Considéré comme le meilleur restaurant arabe de la ville, le Almanara fait partie d'une chaîne de restauration arabe dont le premier établissement a été ouvert dans la rue 25 de Maio. A côté du restaurant un espace *lancheonete* sert aussi en-cas et petits plats, pour les budgets plus serrés.

**■ CAFE GIRONDINO**

Rua Boa Vista, 365  
 Centro  
 ☎ +55 11 3229 4574  
 www.cafegirondino.com.br

A proximité de la station de métro Sao Bento.  
*Du lundi au jeudi de 7h30 à 22h30, vendredi jusqu'à 23h. Samedi de 8h à 20h et dimanche de 8h à 19h. Café, restaurant et bar. Compter 50 R\$ pour un repas.*

Ce petit restaurant proche de la Torre Italia est une véritable institution où mangent les hommes d'affaires pressés dans un décor à l'ancienne où l'on souhaiterait prendre son temps. Les pâtes et les gnocchis ainsi que l'impressionnante carte des vins sont les éléments attractifs du lieu.

**■ MESTICO**

Rua Fernando de Albuquerque, 277  
 Consolação ☎ +55 11 3256 3165  
 www.mestico.com.br  
 M° Consolação.

*Ouvert de 11h45 à minuit, tous les jours. Entre 30 et 50 R\$.*

Cuisine thaïlandaise qui épouse des saveurs de Bahia : une fusion dans la cuisine comme dans la vie pour le couple de propriétaires ! Les salades remportent nos suffrages. A découvrir : Ko Phai (*robalo* – un poisson en cubes au lait avec asperges) ou un mouton aux tomates grillées (Casablanca). Bon service. Attendez-vous à une longue file d'amateurs le week-end.

**■ PIERO IN CITTA**

Pateo do Collegio  
 Rua Roberto Simonsen, 122  
 Centro ☎ +55 11 3107 4205  
 www.pieropastaecafe.com.br  
 M° Sé ou São Bento

*Du lundi au vendredi de 12h à 15h30. A partir de 27 R\$.*

Un endroit calme et agréable en plein centre de São Paulo. La carte est plutôt classique et d'influence italienne, avec pâtes faites maison et viandes. Tous les jours vous pouvez opter pour une suggestion du chef. Les gnocchis de manioc sont un régal.

**■ ROTA DO ACARAJÉ**

Rua Martim Francisco, 529  
 Higienópolis  
 ☎ +55 11 3668 6222

www.rotadoacaraje.com.br  
*Du mardi au samedi de 11h55 à 23h30, dimanche de 11h55 à 24h (fermeture de la cuisine à 23h30), dimanche jusqu'à 20h (cuisine jusqu'à 18h30). Acarajé à l'assiette 25 R\$.*

Si vous ne passez pas par Bahia au cours de votre voyage au Brésil, allez à la Rota do Acarajé pour goûter à sa cuisine épicee à base de fruits de mers. L'*acarajé*, beignet frit garni de *vatapa*

(purée épicée) et de crevettes, est un classique ! Il peut être servi aussi en mini portions en entrée. *Muqueca, carne seca, boba de camarão...* Le menu est vaste.

## Luxe

### ■ CARLOTA

Rua Sergipe, 753  
Higienópolis ☎ +55 11 3663 0911  
www.carlota.com.br  
carlota@carlota.com.br

*Déjeuner du mardi au vendredi de midi à 15h, samedi jusqu'à 16h et dimanche jusqu'à 18h. Dîner du lundi au samedi de 19h à minuit. Plats à partir de 65 R\$.*

La chef Carla Pernambuco porte haut les couleurs de la gastronomie brésilienne, mâtinée d'influences new-yorkaise et italienne, forcément puisqu'elle a fait ses classes à New York et que sa famille est originaire du pays en forme de botte (près de Tricarico). Essayez le bar accompagné d'une purée de banane terra ou les *bolinhos de carne de sol* et manioc en entrée. Cuisine contemporaine et raffinée. Le menu change régulièrement.

### ■ TERRAÇO ITALIA

Edifício Italia, 41<sup>e</sup> étage  
Avenida Ipiranga, 344  
Centro ☎ +55 11 2189 2929  
www.terracoitalia.com.br  
reservas2@teracaitalia.com.br

*De midi à 15h et de 19h à minuit. Compter environ 100 R\$ le plat, menu dégustation à 170 et 185 R\$. Piano-bar.*

On y vient pour son excellente cuisine italienne et pour le point de vue unique sur la ville. Quatre salles, dont un bar et un restaurant dansant au 42<sup>e</sup> étage. Très chic. Mais relativement cher.

## Bela Vista et Liberdade

Même si aujourd'hui la Liberdade n'a plus forcément les *sushismen* les plus réputées comme c'était le cas dans les années 1970 et que certaines bonnes tables ont quitté le quartier pour d'autres plus bourgeois, il y reste encore de bonnes adresses traditionnelles à fréquenter. L'atmosphère pittoresque vaut aussi le détour. Autour de la rua Galvão Bueno, il y a un grand choix de restaurants japonais et orientaux. A noter que la communauté nipponne n'a plus l'exclusivité des lieux depuis l'arrivée des immigrants chinois et coréens dans les années 1980. Du côté de Bela Vista, les plats copieux et savoureux d'une communauté italienne toujours palpitante attirent aussi les amateurs de la bonne chère. La rua Avanhandava et la rua dos Ingleses (proche de l'escalier) y sont des passages obligés.

## Sur le pouce

Ne ratez pas le marché du dimanche de l'avenue Liberdade (juste à la sortie de la station de métro) avec ses stands proposant beignets et autres gourmandises asiatiques.

### ■ BAKERY ITIRIKI

Rua dos Estudantes, 24  
Liberdade ☎ +55 11 3277 4939  
www.bakeryitiriki.com  
*Ouvert de 8h à 19h, tous les jours (jusqu'à 18h jours fériés). Kare pan 9 R\$ frit, 10 R\$ cuit au four. Jus de Poba 14 R\$.*

Pour un succulent petit déjeuner ou un goûter aux touches orientales asiatiques, cette boulangerie est très recommandée. Un peu chère, mais quel délice ! Ne manquez pas les spécialités orientales comme le *karê pan*, un pain chaud au curry (frit ou cuit au four) fourré au poulet, aux pommes de terres et aux carottes, ou encore le jus de *poba*, une spécialité de Taiwan. Le gâteau au thé vert est aussi à ne pas rater !

### ■ BELLA PAULISTA

Rua Haddock Lobo, 354  
Bela Vista ☎ +55 3214 3347  
www.bellapaulista.com  
contato@bellapaulista.com  
*24h/24. Buffet petit déjeuner à partir de 7h les week-ends et jours fériés, soupes à partir de 18h (40 R\$/personne). Delivery 24h/24. Beignets 7 R\$ environ.*

Les Paulistanos adorent les boulangeries, surtout quand elles proposent beaucoup plus que le simple pain blanc. Le menu de la Bella Paulista possède une quarantaine de sandwiches (certains assez chers, compter 30 R\$). Le buffet matinal est copieux, offrant une grande variété de pains, gâteaux et fruits. Le seul problème, c'est que l'endroit a tendance à se remplir très vite ! Il est parfois difficile d'avoir une table tout de suite et l'attente peut être longue.

### ■ PADARIA BASILICATA

Rua Treze de Maio, 614  
Bela Vista  
☎ +55 11 3289 3111  
www.basilicata.com.br  
*Ouvert du lundi au samedi de 7h à 20h, dimanche et jours fériés de 7h à 14h. Pains, antipasti et biscuits sucrés.*

Basilicata est le nom de la région italienne dont est originaire le fondateur de cette boulangerie très gourmande inaugurée en 1914. Tous les jours trois fournées de 400 pains sortent des fours et sur place on peut les déguster encore chauds. Essayez les pains avec de la *sardela* (antipasto à base de sardines et de poivrons rouges) ou de l'*alicella* (antipasto à l'anchois) faites maison.

## Bonnes tables

### ■ AMAZONIA

Rua Rui Barbosa, 206  
Bela Vista ☎ +55 11 3142 9264  
www.restauranteamazonia.wordpress.com  
restaurantamazonia@yahoo.com.br  
*Ouvert tous les jours à midi et du mercredi au dimanche aussi le soir. Samedi et dimanche midi le restaurant propose aussi un buffet avec sept classiques du Pará. Compter environ 70 R\$/personne.*

Dans une ancienne maison jaune, ce restaurant met en valeur l'Amazonie. Ici, « pas d'invention culinaire ni même de réécriture, mais le seul plaisir de la cuisine d'Amazonie ». Les propos du critique gastronomique de la *Folha de Sampa* résument bien ce qui fait l'intérêt de cette table. *Tacacá, maniçoba* (la *feijoada paraense* avec les feuilles du manioc), jus de fruits... L'Amazonie se pare ici de ses plus beaux atours.

### ■ CANTINA ROPERTO

Rua 13 de Maio, 634  
☎ +55 11 3288 2573  
www.cantinaroperto.com.br  
*Tous les jours à partir de 11h30 et jusqu'au soir. A partir de 45 R\$.*

Excellente table italienne traditionnelle du quartier. Depuis 1942 on se régale avec les entrées, soupes, salades et bien sûr, les pâtes : cannelloni, spaghetti, gnocchi, penne... Les plats sont assez consistant pour deux personnes. Musique *live* tous les soirs et le samedi midi.

### ■ FAMIGLIA MANCINI

Rua Avanhandava, 81  
Bela Vista  
☎ +55 11 3256 4320  
www.famigliamancini.com.br  
M° Anhangabaú  
*Du dimanche au mercredi de 11h30 à 1h, jeudi de 11h30 à 2h, samedi et dimanche jusqu'à 3h. Compter 130 R\$ le kilo, parking avec voiturier 25 R\$.*

Vénérable maison pauliste d'excellente réputation, icône de la cuisine italienne de Sampa pour certains. Dans un cadre typique et sympa, on y vient déguster les pastas accompagnées d'une trentaine de sauces au choix. Chaque plat peut nourrir facilement deux personnes. Dans la même rua la famille possède encore une boutique et deux restaurants (de pizzas et de poissons) !

### ■ HINODÊ

Rua Thomaz Gonzaga, 62  
Liberdade ☎ +55 11 3208 6633  
www.restaurantehinode.com.br  
*Du lundi au samedi de 11h30 à 14h et de 18h30 à 23h, le dimanche de midi à 16h et de 18h30 à*

*22h30. A partir de 35 R\$. Choix entre 90 options. Certains plats servent deux personnes.*

C'est le plus ancien restaurant japonais de la ville. Ambiance et présentation de plats très japonisantes ; de l'art dans les assiettes ! Délicieux *ramen* (soupe de pâtes au bouillon de poisson), *gyoza* et *sukiyaki* (fondue japonaise) et autres plats nippons dont il faudra déchiffrer le contenu sur place. Dépayasant.

### ■ SUSHI YASSU

Rua Tomas Gonzaga, 98  
Liberdade  
☎ +55 11 3209 6622  
www.sushiassu.com.br  
M° Liberdade  
*Du mardi au vendredi de 11h30 à 15h et de 18h à 23h, samedi de midi à 16h et de 18h à 23h30, dimanche de midi à 22h. Pour un plateau de sushis à partager, compter dans les 100 R\$. Plats à la carte à partir de 40 R\$.*

Ambiance japonaise garantie pour ce grand classique de la ville de près de 40 ans d'existence. La carte propose des plats traditionnels du quotidien et d'autres plus difficiles à trouver à Sampa, on se régale ! *Sashimis*, assortiments incroyables de *suhis* et *rolls*, *teishoku* (menu à base de viande), *shiitakes* (champignons), *yakisoba* (nouilles sautées) et autres curiosités gastronomiques se dégustent à table ou sur des *tatamis* traditionnels privatisables (12 R\$) qui nécessitent une certaine souplesse des genoux.

► **Autre adresse :** Rua Américo de Campos, 46. ☎ +55 11 3288 2966. Ouvert en 2013.

### ■ VILLA TAVOLA

Rua 13 de Maio, 848  
Bela Vista  
☎ +55 11 2842 9620  
www.villatavola.com.br  
villa@villatavola.com.br  
*Service à la carte 24h/24. Buffet de pâtes et des grillades de midi à 15h. Buffet de soupes de 22h à 6h (vendredi et samedi à partir de 23h). Service bar aussi.*

Un grand lieu destiné à la gastronomie italienne dans un cadre typique. Le restaurant se divise en plusieurs ambiances. La Terrazza est celle qui vous transporte dans une villa d'Italie ! Buffet à midi, piano-bar le soir, soupes et antipasti durant la nuit.

## Jardins et Avenida Paulista

Des très bons restaurants (et souvent assez onéreux) se trouvent dans les Jardins et les environs de la Paulista (n'oubliez pas de demander si les plats sont individuels ou pour deux personnes). L'offre est large et variée et les cafés et *lanchonetes* sont aussi nombreux.

On conseille aux petits budgets de profiter des formules du midi ou du plat du jour pour bien se restaurer.

## Sur le pouce

### ■ FEED FOOD

Rua Artur de Azevedo, 517

☎ +55 11 4305 7727

[www.facebook.com/czofeedfood](http://www.facebook.com/czofeedfood)

*Du mardi au samedi à midi, dimanche de 13h à 17h. Plats et encas. Compter à partir de 15 R\$ pour un sandwich, 30 R\$ le plat et 80 R\$ pour un menu complet et plus raffiné.*

Au fond du magasin Cartel 011, une cour arborée et très agréable accueille les clients. Cuisine d'auteur et menus changeants, la maison propose aussi beignets et sandwiches. Risottos, lasagnes, salades avec viande et desserts gourmands s'alternent à la carte.

## Pause gourmande

### ■ ALASKA

Rua Doutor Rafael de Barros, 70

☎ +55 11 3889 8676

*M<sup>re</sup> Brigadeiro.*

Réputé pour ses glaces maison : plus d'une trentaine de saveurs différentes. Lui aussi va bientôt fêter ses 100 ans d'existence ! Les plus gourmands se délecteront de bananas split, de pêches melba et du fameux Alaska, qui constitue presque un plat à lui seul !

### ■ BACIO DI LATTE

Oscar Freire, 136

Jardins ☎ +55 11 3662 2573

[www.bacioidilatte.com.br](http://www.bacioidilatte.com.br)

*De 11h à 23h, dimanche fermeture 22h. 11 R\$ la glace une boule et jusqu'à 3 parfums, 6 R\$ le café. Plusieurs magasins en ville.*

Excellent glacier proposant également quelques desserts, le Bacio di latte ne désemplit pas. Et pour cause, les glaces sont crémeuses et préparées avec du lait frais, des ingrédients sélectionnés et sans conservateurs. Les fruits sont locaux et varient selon les saisons, les noisettes, le chocolat et les pistaches viennent d'Europe et le sucre est bio. Laissez-vous tenter...

► **Autres adresses :** Avenida Rouxinol, 576 - Moema. ☎ +55 11 5041 1690. Ouvert de 11h à 23h, dimanche fermeture à 22h • Rua Bela Cintra, 1829 - Bela Vista. ☎ +55 11 3063 2084. Ouvert de 11h à 23h (24h du mercredi au samedi), dimanche fermeture à 22h.

### ■ CRISTALLO

Rua Oscar Freire, 914

☎ +55 11 3082 1783

[www.cristalloonline.com.br](http://www.cristalloonline.com.br)

*De 9h30 à 22h, le week-end à partir de 10h.*

La confeitaria la plus fameuse de São Paulo peut-être : saveurs italiennes et espresso d'excellente facture ! Variété de petits fours délicieux.

### ■ DILETTO

Rua da Consolação, 3338

Jardim Paulista

☎ +55 11 4371 4454

*De 11h à 22h, dimanche de 11h à 20h. Shake 10 R\$, boule 13 R\$.*

Diletto est connu pour ses glaces vendues dans les grandes surfaces et, depuis fin 2013, il possède son propre magasin. C'est une très belle boutique où l'on peut choisir de manger sur place ou à emporter. Les glaces sont divines et la carte propose également de milkshakes (gourmands, mais pas très grands). Dommage que les prix ne soient pas accessibles aux bourses les plus modestes...

### ■ LECKERHAUS LOJA DE DOCES

Rua Doutor Melo Alves, 293

☎ +55 11 2528 1234

[www.leckerhaus.com.br](http://www.leckerhaus.com.br)

*Du lundi au mercredi de 11h à 20h, du jeudi au samedi de 9h à 20h, dimanche de 10h à 19h. Gâteaux au poids, compter environ 10 R\$ la tranche. Machiatto 6 R\$.*

Un petit bijou de pâtisserie ! Les gâteaux et tartes sont délicieux et délicats et le décor nous enchante avec ses petites tables et chaises dépareillées. Le service s'étale tout au long de la journée et le matin on a également la possibilité d'y prendre le petit déjeuner avec œufs brouillés, toasts, café ou jus d'orange.

### ■ SUPILY CAFÉ

Alameda Lorena, 1430

☎ +55 11 3083 0666 / +55 11 3061 0195

[www.supilycas.com.br](http://www.supilycas.com.br)

*Du lundi au vendredi de 7h30 à 21h, samedi de 8h à 21h, dimanche de 8h30 à 21h. 6 R\$ le café coado.*

Un des cafés les plus réputés en ville, proposant de crus spéciaux et autres boissons. Vente et torréfaction sur place.

## Bien et pas cher

### ■ MANAI GASTRONOMIA

Alameda Santos, 1219

Jardins

☎ +55 11 4329 0401

[www.manaigastronomia.com.br](http://www.manaigastronomia.com.br)

*Ouvert de 11h30 à 15h30. 65 R\$/kilo.*

Pas vraiment bon marché si vous voulez faire un repas copieux, mais l'endroit vaut le coup. Les options dans le buffet central sont nombreuses et variées. Bon choix de salades pour ceux qui cherchent du frais. Décor accueillant.



**■ SAJ – COMIDA LIBANESA**

Rua Joaquim Antunes, 260  
Jardins

☎ +55 11 2574 3665

www.sajrestaurante.com.br

*Du lundi au jeudi de 12h à 15h30 et de 18h30 à 23h, vendredi jusqu'à 1h, samedi de 12h à 1h, dimanche de 12h30 à 22h30. Entre 19 et 35 R\$ pour un Beirute (sandwich), de 20 à 45 R\$ pour un plat.*

Plusieurs spécialités libanaises et sandwiches. Plats à composer par soi-même ou profitez des en-cas : *kebbs, esfihas...*

► **Autre adresse :** Vila Madalena : Rua Girassol 523. Ouvert de 12h à 16h et de 18h30 à 23h, samedi de 12h à 24h et dimanche de 12h30 à 22h30.

**■ SUPER NATURAL**

Rua Augusta, 2992  
Jardins

☎ +55 11 3181 7808

*Restaurant de 11h30 à 15h, épicerie de 9h à 21h en semaine, samedi de 10h à 22h, dimanche de 10h à 18h30. Déjeuner 30 R\$/personne, jus du jour 8 R\$.*

Une épicerie proposant des produits bio et un restaurant avec un buffet savoureux composé de salades, graines et autres petits plats bons pour la santé. Bien pour un déjeuner rapide, mais tout aussi agréable et de bon rapport qualité/prix.

**■ SUSHIMASA**

Rua Haddock Lobo, 895

☎ +55 11 3083 7306

*Rodizio de sushis à 30 R\$ la journée et 60 R\$ le soir, réductions sur la page Facebook du restaurant.*

Ici, on ne vient pas pour la déco (des tables quelconques dans un restaurant sans grand charme), mais pour l'assiette : des sushis par centaines, servis à volonté en *rodizio*. Le midi, c'est particulièrement bon marché, mais le soir ça ne reste pas si cher, et la qualité est honnête. Une bonne adresse pour les petits budgets.

**Bonnes tables****■ ARABIA**

Rua Haddock Lobo, 1397  
Jardins

☎ +55 11 3061 2203

www.arabia.com.br

*De midi à minuit. Plateaux de mezzes 86 R\$ pour 2, aubergine au four 40 R\$.*

Etablissement libanais. On y vient pour es plats traditionnels comme les *mezze*. *Falafel* délicieux ! Menu proposant un bel aperçu de cette très bonne cuisine.

**■ COLHER DE PAU**

Rua Doutor Mario Ferraz, 563  
Jardins ☎ +55 11 3168 8068

www.colherdepau.com.br

*Lundi de midi à 15h, du mardi au samedi de midi à 23h30, dimanche de midi à 17h30. Moqueca de fruits de mer à 90 R\$/2 personnes.*

Excellente cuisine du Ceará, où se trouve la maison mère du restaurant, dans un cadre simple. Recettes traditionnelles du Sertão et du littoral comme la *carne de sol* et crevettes...

**■ DINHO'S**

Alameda Santos, 45

☎ +55 11 3016 5333

www.dinhos.com.br

M° Paraíso.

*Du lundi au vendredi de 11h30 à 15h30 et de 19h à minuit, samedi en continu, dimanche de 11h30 à 18h. Buffet à midi du lundi au jeudi et le dimanche et lundi, mardi et jeudi le soir. Compter à partir de 70 R\$/personne.*

Un restaurant connu pour ses viandes. Qui n'est pas allé chez Dinho pour savourer une *feijoada*, ne connaît pas les délices du plat national brésilien. Le samedi à midi de préférence, ce qui donne le temps d'apprécier l'animation bon enfant des tables familiales ! Accueil avec des *batidas* (cocktails à base de fruits et de *cachaça* ou de vodka) colorées et délicieuses et un buffet tout aussi multicolore de hors-d'œuvre. Recommandé pour ceux qui n'ont pas le budget serré.

**■ DO MASP**

MASP

Avenida Paulista, 1578

☎ +55 11 3253 2829

*De 11h30 à 15h en semaine, de midi à 16h le week-end. Buffet 42 R\$/personne en semaine, 62 R\$ le week-end.*

Un bon choix pour déjeuner lors de la visite au musée. Le prix est accessible et le buffet assez varié. Bien qu'au sous-sol, les fenêtres laissent entrevoir un cadre vert à l'extérieur. Des salades variées sont disponibles au buffet froid, des viandes et des poissons du côté chaud. En entrée, essayez les petits encas, certains sont servis à table. Le buffet de desserts est également inclus dans le prix.

**■ MERCEARIA DO CONDE**

Rua Joaquim Antunes, 217  
Jardins

☎ +55 11 3081 7204

www.merceariadoconde.com.br

*Lund, mardi et mercredi de 12h à 16h et de 19h à 24h, du jeudi au dimanche sans interruption ; vendredi et samedi fermeture à 1h, dimanche à 23h. Plats à partir de 50 R\$. Menu économique à midi.*

Carte contemporaine et créative, mêlant les recettes internationales aux produits brésiliens. Décor assez fouillis tout à fait intéressant, avec plein d'objets accrochés au plafond, héritage de l'époque où le restaurant était une véritable *mercearia* (une épicerie). Grand plus pour les familles, les plats à la carte sont disponibles en portion réduite pour les enfants à 75 % du prix original.

#### ■ TORDESILHAS

Alameda Tietê, 489 ☎ +55 11 3107 7444  
www.tordesilhas.com

*Du mardi au vendredi de 18h à 1h, samedi de 12h à 17h et de 19h à 1h, dimanche de 12h à 17h. Tacaca une fois par mois. Feijoada le samedi midi 65 R\$. Menu dégustation le soir. Plats entre 55 et 80 R\$.*

Ce restaurant propose des plats traditionnels de la gastronomie brésilienne avec toujours une touche personnelle de la chef Mara Salles. Le menu change régulièrement, mais les plats régionaux à base de viande et les desserts composés des fruits tropicaux sont à l'honneur. Quelques spécialités de la cuisine de Belém aussi. Si vous êtes curieux pour découvrir les saveurs de l'Amazonie essayez le *tacaca* ou le *pirarucu* au *tucupi* (explications sur place !). Le trio de glaces *açaí*, *cupuaçu* et *tapioca* vient aussi tout droit de la forêt amazonienne. Si vous préférez finir plutôt avec une note du Nordeste, essayez la *Cocada* ou la glace de *tapioca*, sauce tamarin.

#### Luxe

#### ■ D.O.M.

Rua Br. De Capanema, 549  
Jardim Paulista ☎ +55 11 3088 0761  
www.domrestaurant.com.br

*Du lundi au vendredi de 12h à 15h et de 19h à 24h, samedi uniquement le soir. Réservations conseillées. Le soir menu dégustation de 4 ou 8 plats à 400 ou 560 R\$ (sans boissons), menu végétarien à 280 R\$. Plat executivo à midi en semaine 100 R\$. A noter : le menu du midi ne propose pas la cuisine inventive du chef, mais plutôt des plats traditionnels brésiliens.*

Figurant parmi la crème de la crème des restaurants grâce à son chef Alex Atala, considéré comme l'un des dix meilleurs cuisiniers du Monde, le D.O.M. est toujours plein à craquer. Pensez à réserver très tôt ! Il sera un choix sans regret pour les fins gourmets qui sont prêts à faire chauffer leur carte bleue pour goûter la cuisine la plus délicate et subtile de la ville. Atala propose une cuisine contemporaine, inspirée de la cuisine française, italienne et orientale, qui met subtilement en valeur la richesse des produits brésiliens, tout spécialement ceux de

l'Amazonie. Le chef se fait un plaisir d'aller aux sources pour mieux connaître ses ingrédients, issus de la biodiversité de la grande forêt, et être en symbiose avec les producteurs. Il a introduit des insectes dans son menu, comme la *sauva*, une grosse fourmi d'Amazonie, dont le goût de citronnelle se marie fort bien avec l'ananas. Il se sert également du *tucupi*, le jus du manioc typique de la forêt, ou de la *priprioca*, une herbe rare de ces mêmes contrées sauvages. En véritable chercheur gastronomique, il n'hésite pas à changer ses menus au fur et à mesure de ses découvertes. Une véritable aventure culinaire pour vos papilles.

#### ■ A FIGUEIRA RUBAIYAT

Rua Haddock Lobo, 1738  
Jardim Paulista ☎ +55 11 3087 1399  
www.rubaiyat.com.br  
figueira@rubaiyat.com.br

*Ouvert de midi à midi 30, vendredi, samedi et jours fériés jusqu'à 1h, dimanche midi 30-24h. Compter à partir de 80 R\$ le plat.*

L'un des restos les plus élégants en ville, orné du figuier multicentenaire qui lui a donné son nom. Les viandes sont de premier choix : elles viennent de la *fazenda* des propriétaires. On peut aussi porter son choix sur une excellente paella ou des poissons grillés. Le décor est à la hauteur de la carte. Un exemple de la magie pauliste.

#### ■ MANI

Rua Joaquim Antunes, 210  
Jardim Paulistano  
☎ +55 11 3085 4148  
www.manimanioca.com.br  
mani@manimanioca.com.br

*Le midi : du mardi au vendredi de midi à 15h, le week-end de 13h à 16h. Le soir : mardi et mercredi de 20h à 23h30, le jeudi jusqu'à minuit, le vendredi et le samedi de 20h30 à minuit 30. Plats à partir de 70 R\$, menu « Temporada » 185 R\$, dégustation (le soir) 360 R\$ ; plat du jour le midi en semaine 40 R\$.*

Helena Rizzo, trophée Veuve Clicquot de meilleur chef femme au monde 2014, prépare à côté de son mari et chef Daniel Redondo des plats exquis constamment renouvelés à la carte du Mani – élu 36<sup>e</sup> meilleur au monde par le *The World's 50 Best Restaurants 2014*. Avec leur touche personnelle, ils travaillent les ingrédients locaux et revisitent les classiques de la gastronomie brésilienne. Vous trouverez le *picadinho* de filet mignon en plat du jour, l'*escondidinho de carne seca* en entrée et d'autres plats plus élaborés, comme le riz aux langoustines avec une émulsion au safran. Le menu dégustation vous permettra de plonger dans cette cuisine gracieuse. Excellent choix pour un repas gastronomique.

■ **VECCHIO TORINO**

Rua Tavares Cabral, 119

☎ +55 11 3816 0592

www.vecchiotorino.com.br

*Du mardi au samedi de midi à 16h et de 19h à minuit. Dimanche de midi à 16h. Compter plus de 180 R\$/personne.*

Le Vecchio Torino, c'est un sens du décor, agréable et chaleureux, une exquise mise en scène de la table avec des assiettes et des verres subtilement dépareillés, une superbe cuisine qui réconcilie avec les pâtes, et de somptueux desserts au chocolat. Il faut ajouter à cela une excellente cave de vins italiens et français. L'addition, en revanche, peut être salée.

## Pinheiros et Vila Madalena

On trouve de bons petits bistrots et des cafés à la mode dans ces quartiers jeunes. Le samedi midi, on aime se retrouver autour du marché de la place Benedito Calixto pour boire une bière et manger quelques *petiscos*.

## Sur le pouce

■ **KING OF THE FORK**

Rua Artur de Azevedo 1317

Pinheiros

www.kingofthefork.com.br

*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 20h et le samedi de 9h à 18h.*

Ce petit endroit sympathique est un « café bike » branchouille où il est bon de prendre un café, accompagné ou non d'un sandwich gourmet, d'une bière artisanale ou d'un dessert maison. Bien pour une halte rapide.

■ **PITA KEBAB BAR**

Rua Francisco Leitão, 282

Pinheiros

☎ +55 11 3774 1790

www.pita.com.br

*De 12h à 1h (lundi jusqu'à 24h), samedi et dimanche à partir de 13h. A partir de 20 R\$.*

Les kebabs de ce bar restaurant sont plutôt fins et gourmets, ne vous attendez pas à avoir un gros sandwich bien gras. Au menu neuf options (poulet, kafta, agneau...), dont quelques-unes végétariennes (choux-fleur, courgette, fromage, falafel). Des plats de la cuisine libanaise servis en portions à partager et de salades sont aussi proposés : *chanchliche* (fromage), taboulé, *falafels*, *kaftas*... Joli cadre et bonne ambiance. Le soir, c'est toujours bien rempli ; arrivez tôt pour avoir une table.

► **Autre adresse** : Rua José Félix de Oliveira, 884, Granja Viana. ☎ +55 11 4551 5745. Plats de la cuisine libanaise.

## Pause gourmande

■ **BRIGADEIRO DOCERIA E CAFÉ**

Rua Padre Carvalho, 91

☎ +55 11 3813 6656

www.brigadeirodoceria.com.br

*Lundi de 12h à 19h, du mardi au samedi de 10h à 19h, dimanches et jours fériés de 11h à 18h. A partir de 3 R\$ le brigadeiro.*

Située dans une charmante petite maison, cette pâtisserie est spécialisée dans les traditionnels *brigadeiros* (confiseries à base de lait concentré sucré), mais ici ils deviennent plus sophistiqués et plusieurs variantes, en plus du chocolat au lait, sont proposées. Tout est fait maison par la propriétaire Bia Forte et son équipe. Cafés et club sandwiches sont aussi au menu.

■ **COFFEE LAB**

Rua Fradique Coutinho, 1340

Vila Madalena

☎ +55 11 3375 7400

www.coffeelab.com.br

*Du lundi au samedi de 10h à 20h. Café 5 R\$, chocolat « mamie » maison avec café 10 R\$, rituels 9-13 R\$.*

Ah, si toutes les cafétérias étaient comme ça... Vous pouvez y venir simplement pour prendre un café ou, si vous êtes curieux, pour véritablement vous plonger dans l'univers de cette boisson. Les commandes se prennent directement auprès des machines, dans la zone Cuisine, cela permet aux serveurs d'avoir un contact plus proche avec le client. Vous pouvez choisir votre *blend* et aussi la méthode de préparation : espresso, filtre papier, pression... La maison propose aussi plusieurs rituels de dégustation pour réveiller vos papilles. Dites que c'est votre première fois sur place et ils vont tout vous expliquer !

■ **CONFEITARIA DAMA**

Rua Ferreira de Araujo, 376

Pinheiros

☎ +55 11 5182 5088

www.confeitariadama.com.br

*Du lundi au vendredi de 10h30 à 18h30, samedi de 11h à 19h, dimanche de 12h à 18h. Café 4 R\$, pâtisseries compter 10 R\$.*

Quel est l'intérêt de venir dans une pâtisserie qui s'inspire des créations françaises ? C'est de pouvoir goûter à des classiques revisités aux parfums brésiliens. Les éclairs ont ainsi gagné 10 parfums différents durant leur festival réalisé en 2013, le *prestigio* (à la noix de coco) et le *doce de leite* étant exclusifs. Profitez-en aussi pour déguster la charlotte à la noix de cajou ou le *bolo de rolo*, une spécialité de Recife faite avec un coulis de goyave.

► **Autre adresse** : Avenida Higienópolis, 467, Higienópolis. ☎ +55 11 3361 5852.

## ■ LA DA VENDA

Rua Harmonia, 161  
Vila Madalena

☎ +55 11 3037 7702

www.ladavenda.com.br

*Du mardi au vendredi de 11h à 21h, samedi de 10h à 12h, dimanche de 10h à 17h30.*

Dans cette épicerie bazar, l'on vient aussi pour prendre un café, faire une pause gourmande et même pour une restauration rapide à midi. Leur *pão de queijo* est un des plus réputés en ville, fait avec du bon fromage de la Serra da Canastra (Minas Gerais). Le week-end on profite aussi du petit déjeuner maison.

## ■ FRIDA & MINA

Rua Arthur de Azevedo, 1147  
Pinheiros

☎ +55 11 2579 1444

*Ouvert du lundi au samedi de 12h à 21h.*

Sacrés meilleurs glaciers artisanaux par les bobos du quartier, Frida & Mina sont victimes de leur succès : il y a souvent la queue. Mais l'attente en vaut la délicieuse glace deux boules. Large choix de parfums alléchants pour des produits élaborés au naturel avec des fruits soigneusement sélectionnés. A moins que vous n'optiez pour un café et un dessert... Il y a du choix.

## ■ JULICE BOULANGÈRE

Rua Dep. Lacerda Franco, 536  
Pinheiros

☎ +55 11 3097 9144

www.juliceboulangerie.com.br

*Ouvert de 8h30 à 20h, du lundi au samedi.*

Plus raffinée que la plupart des boulangeries, Julice propose des produits de qualité qui ne seront pas inconnus du public français (pain de campagne, baguettes, croque monsieur et madame, crêpes...). Bon endroit pour prendre le petit déjeuner, se restaurer rapidement, prendre un café ou simplement acheter son pain.

## ■ THE GOURMET TEA

Rua Mateus Grou, 89  
Pinheiros

☎ +55 11 2936 4814

www.thegourmettea.com.br

comercial@thegourmettea.com.br

*Tous les jours de 10h à 21h. Thés à partir de 40 R\$, gâteaux 10 R\$.*

C'est le salon de thé à la mode à São Paulo. Avec son décor design aux touches colorées, la maison propose plus de 30 *blends* à ses clients. Les *mugs* transparents arrivent à table avec un récipient spécial pour l'infusion (signé Bodum) et un minuteur. Dès que vous entendez le bip votre thé est prêt à être dégusté. Boissons fraîches et pâtisseries sont aussi au menu, le gâteau aux noix est un délice !

## Bien et pas cher

### ■ DONA CONCEIÇÃO

Rua Lisboa 177 ☎ +55 11 3061 0154

*Buffet 37 R\$ avec boisson comptez 50 R\$ par personne. Ouvert du lundi au samedi de 12h à 15h jusqu'à 16h le samedi.*

Ce restaurant ouvert uniquement pour le déjeuner est une cantine idéale à Pinheiros. On paye ici un prix fixe pour le buffet, et on essaye de goûter à tous les plats très alléchants qui se trouvent sur deux grandes tables. De la gastronomie créative, légère, délicieuse et variée, d'inspiration brésilienne mais aussi européenne, composée avec les ingrédients du marché : beaucoup de légumes assaisonnés et cuisinés à merveille, des viandes, des poissons,... Tout est bon. Des jus de fruits maison parfaits pour se requinquer et des desserts divins complètent les réjouissances. L'endroit est assez vaste, avec un grand jardin arboré sur l'arrière parfait pour les déjeuners d'été, et une petite terrasse à l'avant. A l'intérieur la déco fait honneur à Paris. Le lieu est poétique.

### ■ EL GUATON

Rua Arthur de Azevedo, 906

Pinheiros ☎ +55 11 3085 9466

www.elguaton.com.br

*En semaine de midi à 15h et de 17h à minuit, samedi de midi à minuit et dimanche de midi à 16h30. Plats variés. Empanadas à partir de 6 R\$. Delivery possible.*

Bienvenue chez les Chiliens ! Dans cette accueillante petite maison vous dégusterez de savoureuses *empanadas* chiliennes aux différents parfums : viande, poulet, maïs, cœur de palmier (très bonne !), fromage... Entre autres plats typiques vous trouverez le *pastel de choclo* (tourte de maïs) et le traditionnel *cebiche* (poisson cru coupé en lamelles, mariné dans le jus de citron). Familial et agréable.

### ■ GOA VEGETARIANO

Rua Conego Eugenio Leite, 1152

Pinheiros ☎ +55 11 3031 0680

www.goavegetariano.com.br

contato@goavegetariano.com.br

*Du mardi au vendredi de 12h à 15h30, samedi et dimanche jusqu'à 16h30. Menu complet 32,50 R\$ en semaine, 44,90 R\$ le week-end.*

Une salle colorée et agréable et une cuisine bio savoureuse et inventive. C'est aussi une option plus chic pour les végétariens que l'on côtoie souvent dans des établissements plus *roots*. La formule change de temps en temps, mais en règle générale, vous pouvez opter pour un menu quotidien où l'on peut redemander la boisson, l'entrée et le plat si les portions n'ont pas été suffisantes.

■ **MAHA MANTRA**

Rua Fradique Coutinho, 766  
Vila Madalena

☎ +55 11 3032 2560

www.mahamantra.com.br

*Du mardi au vendredi de 11h30 à 15h, samedi et dimanche de 12h à 16h. 31 R\$/personne durant la semaine, 37 R\$/personne le week-end.* Un restaurant végétarien proposant uniquement des ingrédients bio, frais et complets. Ambiance simple, mais accueillante. Bon buffet où l'on peut se servir à volonté.

■ **MEATS**

Rua dos Pinheiros, 320  
Pinheiros

☎ +55 11 2679 6323

www.restaurantemeats.com.br

*Du mardi au jeudi de 12h à 15h et de 19h à 24h, vendredi et samedi jusqu'à 1h, dimanche de 13h à 24h. Compter à partir de 30 R\$ le burger.* Ce restaurant spécialisé dans les burgers gourmets attire les fans de bons *fast food*, même si les prix sont un peu salés. Il faut dire que les produits sont de qualité. Le chef diplômé met au service de ses clients son expérience en boucherie pour préparer des plats qui donnent envie ! La carte est originale et propose des steaks bien copieux au cœur saignant. Le Hooligan avec *pickles*, cheddar anglais et poitrine fumée est excellent, certains préféreront remplacer les *pickles* par des poivrons et du bleu. En guise de dessert, on choisira le *pudim de leite*, un classique brésilien.

■ **QUITANDA**

Mateus Grou, 159  
Pinheiros

☎ +55 11 3081 7901

www.quitanda.com

*Restaurant ouvert tous les jours à midi. Magasin ouvert en semaine de 7h30 à 22h, le week-end de 8h à 20h. Salades entre 28 et 36 R\$, grillades entre 42 à 45 R\$, plats de 35 à 50 R\$ environ, buffet de salades inclus. Dimanche petit déjeuner à la carte.*

Sur la mezzanine de ce bel et grand entrepôt dédié aux produits d'épicerie fine, viandes sélectionnées, laitages et fruits et légumes frais, se retrouve un restaurant proposant une cuisine saine et savoureuse. La formule buffet avec salades diverses et graines est très pratique et de bon rapport qualité/prix. Les amateurs de viande pourront inclure une grillade à leur formule. Quelques plats sont aussi proposés à la

carte. Le dimanche matin on peut se faire plaisir avec les pancakes au blé complet et bananes.

■ **SANPO BENTO DELI**

Rua Fradique Coutinho, 166

☎ +55 11 2579 0066

*A partir de 25 R\$ le bento.*

Ce restaurant est fantastique : pas cher, délicieux et facile à comprendre pour un restaurant japonais brésilien. On choisit entre des *bentos* (combinaison de plats à la carte) tous très appétissants, ou on se laisse tenter par des *onigiri* de saumon et *edamame*, ou des *karepans* de champignons nippons... Délicieux ! Le service de livraison est très efficace.

■ **Z DELI SANDWICH SHOP**

Rua Haddock Lobo 1386

☎ +55 11 3083 0021

*Comptez à partir de 30 R\$ par personne.*

Idéalement situé, ce restaurant de burgers et sandwiches gourmet est la pause idéale pour déjeuner ou dîner sur le pouce. Le long d'un comptoir convivial ou sur des tables, des habitués du quartier viennent dîner entre amis. Au menu : des burgers à la viande très fraîche et des combinaisons de saveurs convaincantes, accompagnés de frites maison. Essayez d'éviter les heures de pointe car le restaurant est plein à craquer.

## Bonnes tables

■ **BUTTINA**

Rua João Moura, 976  
Pinheiros

☎ +55 11 3083 5991

www.buttina.com.br

*De 12h à 14h30 et de 20h à 23h30 (vendredi jusqu'à 0h30), samedi de 13h à 0h30, dimanche de 13h à 17h. Fermé le lundi. Compter à partir de 40 R\$ environ le plat.*

Une des meilleures tables italiennes de la ville. Les pâtes faites maison sont très recherchées, allant des classiques rigatonis sauce tomate et saucisses piquantes aux plus osées tel le *spaghettine* au cacao, sauce au mascarpone et jambon cru. Durant la semaine, à midi, la maison propose un buffet d'entrées, salades et desserts à combiner avec un plat à la carte.

■ **CONSULADO MINEIRO**

Rua Cônego Eugênio Leite, 504  
Pinheiros

☎ +55 11 3898 3241

www.consuladomineiro.com.br





*Du mardi au vendredi de midi à 15h service de buffet, compter 36 R\$/personne. Le soir en semaine (18h-23h), samedi et dimanche (midi à minuit), à la carte. Plats à partir de 85 R\$, peuvent être partagés.*

Restaurant spécialisé dans la gastronomie *mineira*, en particulier un excellent *feijão tropeiro*. Vous trouverez également : *torresmos*, *tutu*, *quibebe* – explications sur place ! Déconseillé à ceux qui ne veulent pas sortir de leur régime ! Les prix ont quelque peu grimpé ces derniers temps, mais la cuisine est toujours aussi bonne.

► **Autres adresses** : Praça Benedito Calixto, 74, Pinheiros. ☎ +55 11 3088 6055 • Rua Arthur Ramos, 187- Jardins. ☎ +55 11 3034 3249

### ■ EMPORIO SAO JOÃO

Rua dos Pinheiros, 456  
Pinheiros ☎ +55 11 3063 0114  
www.emporiosaojoao.com.br  
*Buffet à midi compter entre 22,90 et 27 R\$. Plats entre 28 et 32 R\$. Café 4 R\$. Repas tous les jours midi et soir et service cafeteria à partir de 9h.*

Une adresse à connaître sur la rue dos Pinheiros. Le cadre est très agréable et à midi la maison monte un buffet de salades accompagnées de grillades ou du plat du jour. Carte variée à base de viandes, mais quelques plats végétariens sont aussi proposés. On peut y venir également juste pour prendre un café, servi avec une gourmandise.

### ■ HAMAKI SUSHI

Rua Figalda, 501  
☎ +55 11 2532 5007  
www.hamakisushi.com.br  
*Ouvert du mardi au vendredi de 11h30 à 15h et de 18h à 1h. Ouvert le week-end de 13h à 1h. Comptez 70 R\$ le rodizio de sushis.*

Ce restaurant japonais gastronomique propose un *rodizio* vraiment exceptionnel. Vous pouvez goûter absolument toutes les entrées et plats à la carte : carpaccio, spécialités flambées, puis demander tous les *sashimis* (poisson, poulpe), sushis très créatifs et la spécialité de la maison : les sushis tropicaux qui mêlent poisson cru et fruits. Prenez votre temps pour goûter un maximum de plats. L'endroit est spacieux, climatisé, avec un patio extérieur magnifique, arboré de plantes rafraichissantes.

### ■ HUACO RESTOBAR PERUANO

Rua Fradique Coutinho, 832  
Vila Madalena  
☎ +55 11 3969 3893  
*Ouvert du mardi au vendredi de 12h à 15h et de 19h à minuit, le samedi de 13h à 17h et de 20h à 1h, et le dimanche de 13h à 17h. Comptez 60 R par personne.*

Excellent restaurant péruvien à Vila Madalena. Pour se mettre en bouche, on peut siroter un excellent cocktail créatif avec des ingrédients sud-américains. Le choix sera ensuite difficile, entre les *ceviches* (très copieux), *planchas* (celle aux fruits de mer est excellente), plats péruviens et brésiliens revisités, ou la spécialité de la maison, le poulpe entier « pulpo anticuchero », préparé selon une recette péruvienne, ou encore des « taku taku » tout aussi dépaynants. Bonne carte des vins et musique de fond. Les tables en terrasse sont les plus agréables à la fraîche. Service chaleureux.

### ■ ORA POIS !

Rua Fidalga, 408  
☎ +55 11 3815 8224  
www.orapoisrestaurante.com.br  
*Du mardi au jeudi de midi à 15h et de 18h30 à 23h, le vendredi et samedi de midi à minuit, le dimanche de midi à 17h.*

Restaurant portugais au cœur des rues tranquilles de Vila Madalena, avec une agréable terrasse. A la carte des spécialités lusophones délicieuses, un peu chères mais copieuses même en commandant un plat pour deux. Incontournable *bacalhau* à tous les goûts. Vins portugais importés originaux.

### ■ A PEIXARIA BAR E VENDA

Rua Inácio Pereira da Rocha, 112  
Vila Madalena  
☎ +55 11 2589 3963  
*Prix très variable en fonction du poisson.*  
C'est un incontournable à Vila Madalena pour qui veut manger du bon poisson. Ce restaurant est immanquable sur cette rue large avec ses tables en terrasse ou à l'intérieur, dans une grande salle à la déco rustique. Vous découvrirez à l'intérieur la poissonnerie avec d'immenses spécimens à vendre, des homards et fruits de mer alléchants. La carte compte des plats brésiliens typiques, un vrai régal.

### ■ SANTINHO

Instituto Tomie Ohtake  
Rua dos Coropés, 88  
Pinheiros  
☎ +55 11 3034 4673  
www.restaurantesantinho.com  
*Du mardi au vendredi de 12h à 15h, samedi et dimanche de 12h30 à 17h. Buffet : compter 58 R\$ sans boissons, ni dessert en semaine, 86 R\$ le week-end, avec les desserts.*  
Commencez ou terminez la visite de l'Instituto Tomie Ohtake par un déjeuner chez Santinho. Ouvert uniquement à midi, on vous propose un grand buffet brésilien aux accents italiens, japonais et orientaux, varié et savoureux. Le décor est très charmant, prenez le temps d'apprécier votre repas.

■ **TARTAR&CO**

Avenida Pedrosa de Morais 1003  
Pinheiros ☎ +55 11 3031 1020  
www.tartarandco.com

Comptez environ 50 R\$ par personne.

On trouve vraiment de tout à São Paulo, y compris des tartares ! Pour ceux qui auraient la *saudade* de la France et qui rêvent de s'envoyer un peu de viande crue comme dans une bonne brasserie parisienne, ce restaurant est taillé pour vous. Au menu : des tartares de bœuf au couteau bien de chez nous, mais aussi huîtres, foie gras poêlé et autres réjouissances hexagonales. Mais aussi des recettes revisitées avec des ingrédients locaux, comme le tartare de saumon à la mangue et avocat, ou le tartare de thon en brunoise au sel de guérande... un délice. C'est le chef français Erick Jacquin qui est en cuisine, très connu ici puisqu'il fait partie du jury de l'émission de télé-réalité *Masterchef*. Le restaurant est bien situé à Pinheiros, non loin du métro, à la fois branché, élégant et cool. Belle adresse.

■ **Vila Mariana, Moema et le sud**

Itaim, Brooklin et Moema étant des quartiers bourgeois, ils regroupent des adresses plutôt haut de gamme. À Vila Mariana les options sont plus éclectiques.

■ **Sur le pouce**■ **BOLADOS SUCOS**

Rua Joaquim Floriano, 373  
Itaim Bibi ☎ +55 11 3168 5723  
www.boladossucos.com.br

En semaine de 8h à 21h, samedi de 11h à 19h.  
Compter 12 R\$ le sandwich et 6 R\$ le jus.

Un bon endroit pour prendre un jus de fruits exotiques au bon et véritable sens du mot ! La gamme proposée est ample et les fruits très divers – parfois même méconnus des Brésiliens. Essayez les Copacabana (melon, ananas, goyave et orange), ou Pacifico (noix, lait et lait concentré sucré) ou les plus simples avec uniquement un fruit, qui peut être de saison, du nord du pays ou endémiques – et là vous serez en terrain inconnu !

■ **PÉ NO PARQUE**

Rua Inhambu, 240  
Vila Uberabinha – Ibirapuera  
☎ +55 11 5051 3376  
www.penoparque.com.br

Du lundi au vendredi de 11h à 1h, samedi et dimanche à partir de 8h. Petit déjeuner le week-end jusqu'à 13h, sandwiches et salades de 25 à 35 R\$.

Juste à côté du parc Ibirapuera, cette sandwicherie et bar à jus attire un grand nombre de

sportifs, surtout le week-end. Après une séance de footing ou une simple promenade avec son chien, on se retrouve pour manger une salade, un *wrap* ou les crémeux *açaïs*. Les fruits sont exposés sur le comptoir et l'on peut les choisir pour composer un jus bien frais ou une *batida* (fruits frappés avec du lait).

■ **Pause gourmande**■ **FRUTOS DO BRASIL**

Rua Áurea, 351  
Vila Mariana  
☎ +55 11 5084 8014  
www.frutosdobrasil.com.br

Du lundi au jeudi et dimanche de 10h à 23h, vendredi et samedi jusqu'à 24h. Glaces au kilo. Ce glacier propose des parfums classiques (chocolat, citron, vanille...), mais les spécialités sont les sorbets et glaces aux fruits du Brésil. C'est l'occasion idéale de goûter à une multitude de nouvelles saveurs venues d'un peu partout dans le pays : *buriti*, *caja-manga*, *araticum*, *cupuaçu*, *jatoba*, *mangaba*... même un Brésilien initié aura du mal à vous conseiller !

■ **Bien et pas cher**■ **INAZUMA SUSHI**

Rua Clodomiro Amazonas, 129  
Itaim Bibi ☎ +55 11 3078 5739  
www.inazumasushi.com.br

Comptez 40 R\$ le *rodizio* de sushi.

De l'extérieur, le restaurant ne paye pas de mine. Mais à l'intérieur, les tables parlent d'elles-mêmes ; elles sont couvertes de sushis à volonté. On peut choisir parmi les carpaccios et entrées finement préparées ou jeter son dévolu sur des assortiments de sushis et sashimis en tout genre. Excellent rapport qualité/prix pour le quartier, on a vite envie d'en faire une cantine.

■ **Bonnes tables**■ **BOLINHA**

Avenida Cidade Jardim, 53  
Itaim

☎ +55 11 3061 2010  
www.bolinha.com.br  
sac@bolinha.com.br

En limite du quartier Jardim Europa.

Tous les jours midi et soir, sauf lundi soir. 99 R\$ la *feijoada*/personne en semaine, 125 R\$ le week-end.

La maison du *feijão* a ouvert ses portes en 1946 et elle ravit toujours les amateurs de *feijoada* et de *cachaça*. À côté de la grande casserole l'on retrouve : riz pilaf, choux portugais, manioc frit, banane à milanaise, saucisses, bacon, *torresmo* (couenne frite) et côtes de porc grillées, le service est complet !

Malheureusement le prix n'est pas à la portée de toutes les bourses. On peut se faire livrer.

### ■ CONDESSA CAFÉ

Rua Bueno Brandão 66  
Vila Nova Conceição  
☎ +55 11 3842 5141  
www.condessacafe.com.br  
Proche de l'Ibirapuera.

*Du mardi au jeudi de midi à 15h et de 19h à 23h30, vendredi de midi à 16h et de 19h à minuit 30, samedi de midi à 17h et de 19h à minuit 30, dimanche de midi à 17h. Compter à partir de 50 R\$ les plats. Déjeuner « executivo » en semaine à 50 R\$ (entrée, plat et dessert).*

Une adresse décalée et colorée, on dirait presque une maison de poupée, mais dans une version plus loufoque. La carte aux influences françaises propose des plats contemporains créatifs et de repas légers. Plusieurs quiches et salades gourmandes, toujours avec beaucoup de légumes. Les viandes, poissons et volailles sont aussi présents. Pour déguster les saveurs locales, essayez le *risotto de carne seca* (viande typique du nordeste) et potiron avec *mandioquinha* (manioc) et moutarde. Le risotto au canard avec des pommes au curry est une option plutôt originale.

### ■ GALLO I VINO

Rua João Cachoeira, 278  
Itaim Bibi ☎ +55 11 3078 6268  
www.galloivino.com.br  
contato@galloivino.com.br

*De 12h à 15h en semaine et de 12h à 17h le week-end, aussi de 19h à 23h du mardi au samedi. Compter 42 R\$/personne en semaine et 53 R\$ le week-end.*

Dans la tradition des *galeterias* du sud du Brésil, Gallo i Vino propose un *rodizio* de poulet cuit à la broche au barbecue, des *babyribs* de porc et aussi des plats de pâtes. En accompagnement, également de la polenta frite et plusieurs salades. Un peu cher pour ce que c'est, mais ce sont les prix du quartier.

### ■ P.J. CLARKE'S

Rua Dr. Mário Ferraz, 568  
Itaim Bibi ☎ +55 11 3078 2965  
www.pjclarkes.com/sao-paulo  
*Ouvert du lundi au jeudi de midi à minuit, vendredi et samedi jusqu'à 1h et dimanche de 9h30 à minuit. Compter 30 R\$ les burgers. Brunch samedi et dimanche 65 R\$.*

Après New York, Washington et Las Vegas, São Paulo est la première ville en dehors des États-Unis à recevoir cette maison réputée pour ses hamburgers ! Les recettes ont bien sûr gagné un parfum brésilien, avec les viandes locales et les salades du pays. En plus des grillades, la carte propose différentes sortes de spécialités

américaines, toutes délicieuses même si l'on regrette un peu les prix élevés. Le Cadillac croquant, préparé avec du cheddar et du bacon croquant, est le plus réputé. Le VG s'adresse aux végétariens, car les burgers sont à base de lentilles et de légumes et accompagnés d'emmental. Le Pig est quant à lui composé de crème de maïs, sauce barbecue et de la viande de porc. Pour finir, optez par le traditionnel *cheese cake* proposé en différentes versions durant l'année. Brunch le dimanche.

### ■ PRÊT NO MAM

Museu de Arte Moderna  
Portão 3  
Parque do Ibirapuera  
☎ +55 11 5574 1250

*Du mardi au vendredi de 12h à 16h, samedi et dimanche de 12h30 à 17h. Café ouvert de 10h à 18h. Compter 60 R\$ sans dessert.*

Si vous êtes venu à l'Ibirapuera pour voir les musées d'Art du parc, profitez-en pour faire un repas branché, sous les auspices de la collection du MAM. La salle en demi-lune a du cachet et donne sur le jardin des Sculptures, imaginé par le grand Burtle Marx. Les options du buffet changent en fonction du marché du jour.

### ■ RITZ

Rua Jerônimo da Veiga, 141  
Itaim ☎ +55 11 3079 2725  
www.restauranteritz.com.br

*Du lundi au mercredi de midi à 15h et de 20h à minuit, jeudi et vendredi de midi à 15h et de 20h à 1h, samedi de 12h30 à 1h, dimanche jusqu'à minuit. Plats à partir de 40 R\$. Plat du jour à midi.*

Le Ritz est niché dans un décor d'entrepôt industriel très design : lumière naturelle, jardin, sofas rouges et tables en marbre. On y trouve les meilleurs *cheeseburgers* de la ville, ainsi que des pennes à l'asperge et jambon cru. Certains diront que, pour des sandwiches, c'est un peu cher, mais les plats sont savoureux et le cadre soigné.

### ■ RUELLA

Rua João Cachoeira, 1507  
Vila Olímpia  
☎ +55 11 3842 7177  
www.ruella.com.br

*Du lundi au samedi de 20h à 1h, le dimanche de 13h à 17h. Plats entre 46 et 70 R\$.*

Un charmant bistrot au décor soigné servant une nourriture d'influence française (magret et confit de canard, filet mignon...). Parfait pour les couples romantiques. Sofas dans la mezzanine et petite terrasse. La cuisine est excellente.

► **Autre adresse** : Rua Vupabussu, 199, Pinheiros, ☎ +55 11 3842 7177.

## Luxe

## ■ KAA

Avenida Presidente Juscelino Kubitschek,  
279

Vila Nova Conceição

☎ +55 11 3045 0043

www.kaarestaurante.com.br

*Du lundi au jeudi de 12h à 15h et de 19h à 24h,  
vendredi jusqu'à 1h, samedi de 12h à 17h et de  
19h à 1h, dimanche de 12h à 17h.*

Derrière un mur blanc assez discret se cache un jardin tropical vertical des plus intéressants et un restaurant où gastronomie et design se marient très bien. Si l'avenue Juscelino Kubitschek est une des plus mouvementées de la ville, chez Kaa les clients retrouvent la paix et

s'éloignent de la cacophonie urbaine le temps d'un repas. Les lieux, tout en tons neutres, bois et autres matières naturelles, ont été signés par l'architecte Arthur Casas. Il a conçu l'endroit comme un espace sans contact visuel avec l'extérieur. Les volumes sont amples, découpés en différentes zones : le toit en verrière peut s'ouvrir, et le jardin qui s'étale sur 8 m de hauteur et 70 de longueur est composé de milliers de plantes tropicales – en effet Kaa veut dire forêt en langue tupi. Les repas préparés par le chef João Vergueiro Leme, qui propose une carte aux influences franco-italiennes avec des touches asiatiques, font aussi la réputation du lieu. Pour vous donner une idée, la nouvelle carte propose un magret de canard à la bière brune accompagné d'une purée de pommes de terre au curry. Réservation conseillée.

## SORTIR

São Paulo dispute à Rio la suprématie de la vie culturelle. La densité, la variété et la qualité de l'offre en matière de bars, de boîtes de nuit, de *botequims* (estaminets) ou de cafés-concerts font assurément de Sampa une des capitales de l'Amérique latine en la matière. C'est à Vila Madalena que l'on trouvera le plus d'animations dans une ville en ébullition permanente.

La programmation culturelle est publiée tous les jours dans la presse locale (cahiers culturels), et l'office de tourisme édite également un programme hebdomadaire des concerts, expositions, danse, théâtre... Les guides online sont également des bonnes références pour trouver les concerts et les sorties à São Paulo.

## ■ CHIKEN OR PASTA

www.chickenorpasta.com.br

Site Internet *underground* avec mille informations sur les derniers restaurants et bars branchouilles. Immanquable, l'agenda « As boas do fim de semana » à São Paulo comme à Rio. Le meilleur agenda des réjouissances du week-end à Sampa.

## ■ FOLHA DE SÃO PAULO

guia.folha.uol.com.br

Le journal *Folha de São Paulo* sort un cahier spécial tous les vendredis avec l'agenda culturel et une sélection de restaurants. Toutes ces infos sont disponibles aussi sur le site Guia Folha.

## ■ GUIA SÃO PAULO 24HORAS

www.guiasp24h.com.br/

Guide culturel éclairé et jeune, avec des bonnes adresses et beaucoup d'idées de visites originales.

## ■ TIME OUT SÃO PAULO

L'éditeur de guides et de magazines culturels possède une rédaction à São Paulo. Il édite un mensuel (versions en portugais et anglais) et un site Internet où divers reportages et les options de loisirs sont publiés.

## ■ UIA

www.uiadiario.com.br

Guide online apprécié par les jeunes adultes. La page d'accueil affiche la programmation de la journée.

## Cafés – Bars

Il y a de nombreux bars aux différents styles à Sampa. Seul bémol, pour les établissements huppés des quartiers riches, l'entrée est payante ou bien il faut consommer un minimum – et pour les garçons c'est souvent plus cher que pour les filles. C'est une manière de sélectionner le public et d'éviter que le lieu devienne trop populaire. Les *caipirinhas* sont aussi parmi les plus chères du pays, mais vous allez voir que depuis quelque temps ce cocktail n'est plus préparé uniquement avec du citron vert. Une multitude de variantes avec les fruits les plus inusités affluent sur les cartes des bars, certains mélanges sont assez créatifs et inattendus ! Dans les autres quartiers, c'est plus démocratique et métissé.

▶ Dans le centre, la rua Augusta est la rue de la soif paulista, toujours bondée jusqu'au petit matin jusqu'à la praça Roosevelt. Les bars organisent, comme dans tout le Brésil, des concerts tous les jours, et ici on est au cœur de la zone rock, ou pop rock, avec quelques

clubs électro. C'est LE rendez-vous des jeunes, étudiants jusqu'aux trentenaires, là encore avec des *sound systems*, des guitares, un *barulho* festif et bordélique comme on les aime. Attention aux *pickpockets*, restez vigilant même si la police veille, ne vous isolez pas sur la place Roosevelt ou dans les environs.

► **Pinheiros et Vila Madalena** sont des lieux de sortie par excellence, avec des dizaines et des dizaines de bars et clubs, plutôt branchés, *hipster*, *underground*. De même le quartier de Agua Branca compte des usines désaffectées transformées en lieux culturels incroyables, à la londonienne, et son lot de clubs aux musiques pointues, plutôt électro, mais aussi bien brésiliennes urbaines : baile funk, rap, funk, tropical, etc.

## Centro Histórico et Higienópolis

### ■ BAR BRAHMA

Avenida São João, 677

Centro

☎ +55 11 3367 3600

www.barbrahmasp.com

M° Republica.

*Lundi de 17h à 2h, du mardi au dimanche à partir de 11h et jusqu'à 1h environ, un peu plus tard le samedi. Entrée les soirs de concert de 15 à 60 R\$, plus rarement jusqu'à 100 R\$.*

Inauguré en 1948, c'est l'une des icônes du São Paulo festif. Malgré un voisinage pour le moins détérioré, le bar Brahma est un *must*, au charme très rétro.

### ■ BAR CAOS

Rua Augusta, 584

☎ +55 11 2365 1260

www.facebook.com/caosaugusta

*Ouvert tous les jours à partir de midi, sauf le dimanche à partir de 15h. Lundi et mardi, fermeture à 19h, du mercredi au samedi fermeture à 3 ou 4h, le dimanche à 21h. Consommation minimum de 40 à 50 R\$.*

Institution de la Rua Augusta, la journée il s'agit d'une boutique d'antiquités, et la nuit d'un bar aux délicieux cocktails. Ce bar est le rendez-vous des fans de concerts en tout genre : soul, groove, funk et hip hop de préférence, mais aussi punk, rock, la programmation est éclectique et l'endroit branché sans être prétentieux.

### ■ BAR O PESCADOR

Rua Augusta, 1946

☎ +55 11 3237 4698

*Ouvert tous les jours de 6h à 2h.*

Ce bar sans prétention est le lieu idéal pour boire une bière bien fraîche pas chère sur le trottoir. La simplicité même en fait un point de rendez-vous des Paulistanos.

### ■ IGREJINHA

Rua Fernando de Albuquerque, 302

Centro ☎ +55 11 2769 8794

www.igrejinhabar.com.br

M° Paulista.

*Du mercredi au samedi de 20h30 à 2h30, dimanche de 20h à 1h. Wi-fi.*

Igrejinha expose sur ses murs images et objets religieux, mais ses soirées n'ont rien de très catholique ! La particularité du bar ? Des téléphones fixes colorés éparpillés partout dans la salle. Si vous avez repéré quelqu'un qui vous intéresse mais un peu éloigné, vous pouvez passer un coup de fil gratuitement (les numéros sont attribués selon les couleurs des postes) et tenter votre chance !

### ■ LEKITSCH

Praça Franklin Roosevelt, 142

Consolação

☎ +55 11 3120 2384

*Du mardi au jeudi de 17h à 1h, vendredi et samedi de 13h à 1h, dimanche de 13h à minuit.*

Ici on assume le côté volontairement kitsch de la décoration et le résultat est réussi. Ce bar avec terrasse et salle à l'étage avec vue sur la place Roosevelt est une option pour ceux qui veulent profiter du côté bohème-branché du centre-ville. Pour les palais sucrés, on conseille la *caipirinha* raisin-piment rose, une spécialité de la maison.

### ■ Z CARNICERIA

Rua Augusta, 934

Consolação

☎ +55 11 2936 0934 / +55 11 3231 3705

www.zcarniceria.com.br

M° Consolação.

*Mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi jusqu'à 2h. Fermé le dimanche.*

Inspirés par les anciens locataires du bâtiment, c'est-à-dire la première boucherie et abattoir de la rue Augusta, ouverte dans les années 1950, les propriétaires ont créé un bar underground où les ustensiles liés à la viande sont exposés un peu partout dans les lieux. Outre les crochets en métal, couteaux et têtes de bœuf, on exhibe aussi de temps en temps les œuvres des artistes locaux. Pour accompagner les boissons diverses, plusieurs encas et un menu viande, bien sûr !

## Bela Vista et Liberdade

### ■ IZAKAYA ISSA

Rua Barão de Iguape, 89

Liberdade

☎ +55 11 3208 8819

*Du lundi au samedi de 20h30 à 23h30, dimanche de 18h à 23h. Saquê Sayuri 35 R\$ la dose, sochus à partir de 20 R\$. Comptez 100 R\$ par personne entrée + plat + boisson.*



*Izakaya*, c'est l'équivalent japonais du bar à tapas qui vous plongera dans l'ambiance traditionnelle du pays du soleil levant. Venez ici pour boire du saké ou du *shochu* (alcool à base de différentes céréales) ou encore des bières. Pour accompagner votre boisson ne demandez pas des sushis ou des sashimis, car vous serez déçu. Au comptoir ou attablé, demandez conseil aux serveurs et profitez-en pour déguster d'autres spécialités japonaises moins connues. Les prix sont un peu salés, mais vous êtes ici dans une maison réputée.

## Jardins et Avenida Paulista

### ■ BALCÃO

Rua Doutor Melo Alves, 150

☎ +55 11 3063 6091

Tous les jours de 18h à 1h. Burgers à 25 R\$ environ. Bières à partir de 6 R\$.

Un bar toujours à la mode. *Balcão*, qui veut dire comptoir en portugais, ne possède pas de tables dans son salon principal, mais un long comptoir de 25 m de longueur forme une sorte de spirale où l'on peut s'asseoir des deux côtés. Fréquenté par une clientèle intelto et branchée, l'établissement est *gay friendly*.

### ■ SANTO GRÃO

Rua Oscar Freire, 413

Jardins ☎ +55 11 3062 9969

www.santograo.com.br

De 8h à 1h, lundi à partir de 9h, vendredi et samedi jusqu'à 2h, dimanche jusqu'à minuit. 4,50 R\$ le café.

Le Santo Grão possède plusieurs filiales en ville. Celle de l'Oscar Freire est ouverte tard le soir, un bon point de rencontre où s'attabler, et voir le mouvement de la rue. La maison propose différents types de crus.

► **Autre adresse** : Avenida Moema, 493. A l'intérieur de la Livraria da Vila. De 12h à 21h en semaine, samedi de 10h à 20h, dimanche de 11h à 18h.

### ■ THE SAILOR

Avenida Brigadeiro Faria Lima, 2776

Jardim paulista ☎ +55 11 3044 4032

www.thesailor.com.br

Du mercredi au vendredi à partir de 18h, samedi à partir de 20h. Entrée payante, entre 20 et 45 R\$ pour les filles et 30 et 60 R\$ pour les garçons, selon la programmation. *Caipirinha* 30 R\$, bière 12 R\$.

Un grand pub sur trois étages avec une scène pop rock. Coup de cœur pour la terrasse au dernier étage avec vue sur la grande avenue Faria Lima. Large carte de cocktails élaborés par une spécialiste ; pour des parfums brésiliens optez pour les cocktails assez originaux à base de *cachaça*. Le *cumbuquinho* est fait avec du

potimarron parfumé aux clous de girofle, du gingembre, du citron vert et de la noix de coco. Seul hic, préparez-vous à faire chauffer votre carte bleue, et un prix homme/femme pour une entrée de bar... un peu ringard.

### ■ WALL STREET BAR

Rua Jerônimo da Veiga, 149

Jardim Europa

☎ +55 11 3873 6922

www.wallstreetbar.com.br

Du lundi au vendredi à partir de 18h. Vendredi et samedi consommation obligatoire de 30 R\$ pour les femmes et 50 R\$ pour les hommes.

Si vous avez rêvé un jour de devenir trader, c'est votre chance. Ici le prix de la bière oscille selon les commandes. Les clients guettent les écrans pour connaître la cotation de chaque boisson et, s'ils veulent profiter du cours bas de la *cachaça*, ils passent commande directement sur les tablettes installées sur chaque table. Le prix des mini-burgers et autres *petiscos* ne suit pas, lui, les cours fluctuants du marché ! Un concept original mais une ambiance *bling* oblige, en mode « lounge ». Quelle que soit la cotation de la bière, ça sera toujours assez cher, ne rêvez pas nous sommes à Itaim Bibi. Retransmission des matchs de foot.

## Pinheiros et Vila Madalena

Vila Madalena est le cœur de la nuit *paulista*. On y trouve des bars, des cafés, des restaurants et des boîtes à tous les coins de rue. Les rues sont noires de monde les soirs de week-end c'est le quartier bobo de la ville, *arty* et toujours vivant.

### ■ BAR DO BIU

Rua Cardeal Arcoverde, 776

☎ +55 11 3081 6739

Ouvert de 11h à 18h lundi et mardi, jusqu'à 22h du mercredi au samedi et le dimanche jusqu'à 18h.

Bar de quartier qui fait l'angle entre deux rues avec des néons peu aguicheurs et une déco toute brésilienne de troquet du coin. On vient ici pour boire sa bière fraîche sur le trottoir et pour goûter les spécialités nordestines de la *mamma bahianaise* qui s'active derrière le comptoir. Un vrai délice à prix dérisoires. Un secret bien gardé à Pinheiros.

### ■ BAR FLOR DA CARDEAL

Rua Cardeal Arcoverde, 1574

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 1h.

Petit bar de quartier comme on les aime, avec ses tables et chaises en plastique et sa foule qui déborde sur le trottoir. Dernière lumière à s'éteindre dans cette rue le soir, il draine une foule assoiffée qui vient chercher ici de simples bières *bem gelada*, comme le veut la coutume brésilienne. A l'intérieur, aucun meuble, mais

des extraits de journaux collés sur les murs pour la touche *arty*. On aime la foule, l'ambiance bon enfant et jeune de ce lieu sans prétention.

### ■ CANTO MADALENA

Rua Medeiros De Albuquerque, 471  
Vila Madalena

☎ +55 11 3813 6814

*Du mardi au vendredi de 18h à 1h, samedi à partir de midi, dimanche de midi à 18h.*

Un endroit prisé pour ses bières et ses *pingas* (*cachaça*). Les portions à partager et petits plats sont aussi au menu : *acarajé*, bol de *feijoada* (le samedi), *arrumadinho* (viande et purée de manioc)...

### ■ EMPANADAS BAR

Rua Wizard, 489

Vila Madalena

☎ +55 11 3032 2116

[www.empanadasbar.com.br](http://www.empanadasbar.com.br)

*En semaine de midi à 2h30, samedi jusqu'à 3h, dimanche à partir de midi à 1h. 7 R\$ l'empanada, bières 600 ml à partir de 8 R\$.*

Un endroit simple, mais sympa pour prendre une bière et grignoter des en-cas salés. La spécialité de la maison sont les *empanadas*, servies à l'unité ou en portions de six. Au choix : fromage, viande ; poulet, épinards...

### ■ JARDIM DAS DELÍCIAS BAR & BISTRÔ

Rua Belmiro Braga, 96

Vila Madalena ☎ +55 11 30326878

*Ouvert de midi à 15h le lundi, de 18h à 1h du mardi au jeudi, le vendredi de 12h à 15h et de 18h à 3h, le samedi de 17h à 3h et le dimanche de 17h à 1h.*

Voici l'endroit où atterrir quand tous les rideaux de fer se ferment un à un le week-end. Refuge apaisant par son épaisse végétation luxuriante très décorative, le Jardim das Delícias est situé dans une petite rue calme et programme toujours une musique de bon goût, la plupart du temps *live*. Le week-end, il ferme à 3h et on vient prendre un dernier verre avant de rentrer chez soi ou de sortir en club. Concert de *chorinho* le vendredi, jazz le samedi, *roda de samba* le dimanche, consultez le programme sur leur page Facebook. Côté cuisine, le lieu se défend, avec une carte gastronomique intéressante et pas très chère. Population du quartier, jeune et branchée.

### ■ NONAME BOTEÇO

Rua dos Pinheiros, 585

☎ +55 11 3083 2329

*Ouvert du lundi au samedi de 18h à 2h.*

Ce petit bar de quartier discret et sans prétention est l'endroit idéal pour faire une halte sur cette rue de la soif et de la faim à Pinheiros. On côtoie ici les habitués du quartier qui viennent boire une

mousse à la fin de la journée. A l'extérieur, un *bartender* tatoué jusqu'aux oreilles prépare ses mixtures créatives avec attention. A l'intérieur, on trouve de nombreuses tables pour se poser et accompagner son verre de quelques tapas ou plats colmateurs d'estomac. L'idée est plutôt de rester debout et de se mêler à la foule qui déborde sur le trottoir.

### ■ O CAO VEIO

Rua João Moura, 871

Pinheiros

☎ +55 11 4371 7433

[www.caoveio.com.br](http://www.caoveio.com.br)

Mi-rocker, mi-hipster, le Cao Veio oscille entre bar à cocktails et tapas raffinés, déco branché (des portraits de chiens réalisés comme des toiles classiques), et ambiance un brin rock-métal. Si vous avez une barbe, des tatouages et que vous aimez le cuir, vous vous sentirez chez vous. Le lieu est ouvert à tous bien sûr. La musique est plutôt de bon goût et pas trop forte, permettant de discuter entre amis. Les plats sont abordables et créatifs, parfaits à partager autour d'une bière. Le lieu se remplit très vite à l'heure des repas, arrivez tôt surtout pour avoir une table en terrasse. Sinon il faudra attendre à l'entrée. On aime les pipettes pharmaceutiques détournées en distributeurs de sauce chili maison.

### ■ PIRAJA

Avenida Brigadeiro Faria Lima, 64

Pinheiros

☎ +55 11 3815 6881

[www.piraja.com.br](http://www.piraja.com.br)

*Du lundi au mercredi de 12h à 1h, du jeudi au samedi de 12h à 2h, dimanche de 12h à 20h. Wi-fi gratuit. Encas à grignoter et pression (7 R\$). Un coin de Rio à São Paulo où l'on vient pour le happy hour et pour goûter au réputé *bolinho carioca*, un beignet au potiron garni avec de la viande. Les *caipirinhas* sont aussi fameuses et variées. La *guaratiba* est préparée avec des clous de girofle, de la cannelle et une variété spéciale de citron. Les tables s'étalent sur le trottoir aux motifs portugais, et on pourrait bien se croire à Copacabana...*

### ■ SÃO CRISTOVÃO

Rua Aspicuelta, 533

Vila Madalena ☎ +55 11 3097 9904

*Tous les jours de midi à 1h30. Plats et petiscos. Pression 6 R\$.*

Incontournable pour son l'ambiance tellement locale ! C'est le bar des trois passions : le foot, la samba et la *feijoada*, servie en plat du jour le mercredi et à volonté le samedi. Happy hour deux bières au prix d'une en semaine de 15h à 19h30, mardi jusqu'à 22h30. Le dimanche profitez des cocktails en double de 20h30 à 2h.

**■ VENGA**

Rua Delfina, 196  
Pinheiros

☎ +55 11 3097 9252

www.venga.com.br

*De 18h à 1h le lundi, de 18h à 2h le mardi et le mercredi, de 18h à 3h le jeudi et le vendredi, de 12h à 3h le samedi et de 12h à 18h le dimanche.* Beau comptoir et belles tapas à déguster en soirée. Ce bar espagnol propose une carte variée. En plus des bières et des cocktails, ils servent aussi de la sangria, l'idéal pour se mettre à l'heure espagnole ! Le décor n'est pas en reste, les jambons au plafond et les boîtes de conserve sur les étagères ne passent pas inaperçus.

**Vila Mariana, Moema et le sud****■ BAR DO ARNESTO**

Rua Ministro Jesuino Cardoso, 207

☎ +55 11 3848 9432 / +55 11 3848 6041

www.bardoarnesto.com.br

*En semaine à partir de 17h et samedi à partir de 13h. Couvert artistique entre 6 et 10 R\$ à partir de 20h30 et aussi de 13h à 17h le samedi.* Le must de ce bar c'est la carte des *cachaças* avec plus de 500 références ! La musique *live* attire aussi le public amateur de samba et de MPB. Pour grignoter, la spécialité de la maison est la *carne desfiada* (sorte de viande émincée) à la menthe et à l'huile d'olive.

**■ BAR ORIGINAL**

Rua Grauna, 137

Moema ☎ +55 11 5093 9486

www.baroriginal.com.br

socialmedia@baroriginal.com.br

*Ouvert du lundi au mercredi de 17h30 à 2h, jeudi et vendredi jusqu'à 3h, samedi de 12h à 3h, dimanche de 12h à 22h.*

Un bar animé proposant de bonnes bières pression (*chopp claro et black*), mais attention, si vous n'aimez pas la mousse faites-le savoir ! Pour accompagner les boissons, la maison propose plusieurs *petiscos* à partager : *pastéis*, beignets au fromage ou au poulet, boulettes de riz, acras de morue... De plus l'ambiance est charmante et conviviale.

**■ BAR SALVE JORGE**

Rua Bandeira Paulista, 327

Itaim Bibi ☎ +55 11 3071 3389

www.barsalvejorge.com.br

*De 17h à 24h, ouvre aussi le midi pour déjeuner. Le week-end sans interruption, de midi au soir.* Ambiance animée au Salve Jorge. On vient ici pour prendre une bière bien fraîche et pour papoter avec les amis. Les *caipirinhas* sont servies avec un sorbet, assez original. La façade en bois et fer forgé est assez classe,

les terrasses semi ouvertes s'intégrant à la salle sont fort sympathiques. Les dessins et les photos sur les murs et les bouteilles de bière pendues au plafond donnent une touche décontractée au décor.

► **Autres adresses** : Praça Antônio Prado, 33 – Centro. ☎ +55 11 3111 1123 • Rua Aspicuelta, 544 – Vila Madalena. ☎ +55 11 3815 0705

**■ VELOSO BAR**

Rua Conceição Veloso, 56

Vila Mariana

☎ +55 11 5572 0254

www.velosobar.com.br

*Du mardi au vendredi de 17h30 à 0h30, samedi à partir de 12h45 et dimanche de 16h à 22h30. Caipirinhas à partir de 17 R\$.*

Etablissement réputé à Vila Mariana, il faut donc arriver tôt pour avoir une place. Les assoiffés viennent pour les caipirinhas délicieuses et variées. Parmi la quinzaine qui compose la carte, la caipirinha à la mandarine et au piment *dedo de moça* est une exclusivité de la maison !

**Clubs et discothèques**

La programmation musicale des discothèques est très éclectique, regardez l'agenda culturel pour trouver les soirées à votre goût. Les garçons devront souvent déboursier plus que les filles pour rentrer dans les clubs. Parfois l'option « consommation » est proposée ; cela veut dire que vous ne payez pas l'entrée, mais vous êtes obligé de consommer un minimum.

**Centro Histórico et Higienópolis****■ D-EDGE**

Avenida Auro Soares de Moura Andrade, 141

Barra Funda ☎ +55 11 3665 9500

www.d-edge.com.br

*Ouvert du jeudi au dimanche de 23h à 6h.*

Club électro par excellence, sorte de Rex local, le D-Edge est connu pour son excellente programmation de *lives* et DJ *sets* d'artistes brésiliens et internationaux. Programmation sur leur site et leur page Facebook.

**■ LAB CLUB**

Rua Augusta, 523 ☎ +55 11 3159 1745

www.labclub.com.br

labclub@labclub.com.br

*Du mardi au samedi à partir de 23h, tarifs selon la programmation.*

L'ancien entrepôt de la rue Augusta est devenu en 2010 le Lab Club, un lieu moderne illuminé par des LED et des projections vidéo. Outre le *dancefloor*, plusieurs ambiances sont possibles. On peut ainsi se poser dans le lounge, se rafraîchir au jardin (pour les accros à la nicotine) ou s'aventurer sur la deuxième piste de danse,

## Sampa gay

Sampa est connue pour son ouverture d'esprit et la ville offre de nombreux lieux gay et *gay friendly*. Depuis mai 2013 c'est encore plus facile de repérer ces endroits, car l'éditeur Guya, spécialisé dans la publication de guides destinés au public LGBT, vient de se lancer à São Paulo. Cette brochure, actualisée tous les trimestres, est disponible gratuitement partout en ville et aussi sur Internet. La ville organise également la plus grande *gay pride* d'Amérique latine.

### ■ GUIA GAY SÃO PAULO

[www.guiagaysaopaulo.com.br](http://www.guiagaysaopaulo.com.br)

Un guide pratique regroupant plusieurs adresses de différentes catégories (shopping, services, bars, restaurants...) destinées au public LGBT. Une version papier est éditée tous les trois mois et est disponible à l'office de tourisme.

plus intimiste. Le bar propose une carte de cocktails exclusifs, dont certains sont élaborés selon les préceptes de la cuisine moléculaire, qui transforme la texture et la couleur des ingrédients. La programmation musicale va de l'électro au pop-rock.

### Bela Vista et Liberdade

#### ■ CAFE PIU PIU

Rua 13 de Maio, 134

Bela Vista ☎ +55 11 3258 8066

[www.cafepiupiu.com.br](http://www.cafepiupiu.com.br)

[piupiu@cafepiupiu.com.br](mailto:piupiu@cafepiupiu.com.br)

*Du mardi au mercredi et dimanche à partir de 20h30, du jeudi au samedi à partir de 21h30. Payant : environ 25 R\$.*

La rua 13 de Maio fut l'un des hauts lieux de la nuit paulista, à l'époque où Bixiga était le quartier bohème de la ville. De cette époque dorée reste le superbe Café Piu Piu. Dans un décor traditionnel, sont donnés des mini-concerts live de jazz, rock, MPB, country ou flamenco.

### Pinheiros et Vila Madalena

#### ■ BAR SECRETO

Rua Alvaro Anes, 97

Pinheiros

☎ +55 11 3032 4334

[www.barsecreto.com.br](http://www.barsecreto.com.br)

[infos@barsecreto.com.br](mailto:infos@barsecreto.com.br)

*Comptez de 60 à 80 R\$ l'entrée avec consommation. Document d'identité obligatoire à la porte. Ouvert du jeudi au samedi de 23h jusqu'à l'aube.*

Le secret est déjà bien éventé : ce bar-club de quartier est une excellente adresse pour sortir sans aller dans une vraie boîte avec entrée exorbitante et queue interminable. Ici on est dans son quartier, dans un lieu très petit, *trendy* et *arty*. La décoration rétro reproduit l'ambiance des *speakeasy*, ces bars clandestins du temps

de la prohibition à New York, avec des sofas *vintage*, des lumières tamisées, des photos d'époque, etc. Les soirées sont thématiques : le jeudi c'est hip-hop et musiques brésiliennes urbaines, le vendredi et samedi c'est house et électro, plutôt commerciale mais honnête, qui nous fait danser jusqu'au matin. Fumoir à l'étage.

#### ■ CASA 92

R. Cristóvão Gonçalves, 92

☎ +55 11 3032 0371

[www.92casa.com.br](http://www.92casa.com.br)

*Ouvert du jeudi au samedi de 22h30 à 6h.*

Ce club branché de Pinheiros est aménagé dans une maison avec des meubles rétro de caractère. Jardin avec terrasse, barmain, groupes de musique *live* ou bons DJs aux sets variés, la programmation et l'ambiance sont toujours au top. Excellente adresse.

#### ■ A LANTERNA

Rua Fidalga, 531

Vila Madalena

☎ +55 11 3031 0483

[www.lanterna.com.br](http://www.lanterna.com.br)

*Du mardi au samedi à partir de 20h30.*

*Entrée payante, prix selon la programmation (normalement entre 10 et 25 R\$).*

Les DJ y composent une musique mêlant les sons rock, MPB et house. L'établissement peut accueillir près de 450 personnes. Un agréable jardin permet de siroter tranquillement son verre, loin des décibels, ou de goûter une intéressante cuisine méditerranéenne.

## Spectacles

De nombreuses salles de spectacles animent la vie culturelle de la ville. Regardez l'agenda culturel pour savoir où aller, car la programmation est vaste et changeante. Les centres culturels Banco do Brasil, Caixa ou Itau proposent régulièrement de spectacles de danse ou de théâtre.

## Centro Histórico et Higienópolis

### ■ BAR AUGUSTA 472

Rua Augusta 472 ☎ +55 11 3159 2896

*Ouvert du mardi au samedi de 10h à minuit, jusqu'à 3h le jeudi et 5h le vendredi et samedi.* Temple rock de la rue la plus rock'n'roll de São Paulo, ce bar est le rendez-vous incontournable des amateurs de guitares saturées rock, pop, punk, métal, qui voudraient assister à un bon concert. L'endroit ferme tard et attire les derniers noctambules de la rue.

### ■ SALA SÃO PAULO – ESTAÇÃO JULIO PRESTES

Praça Júlio Prestes, n 16  
Centro ☎ +55 11 3367 9500  
www.osesp.art.br  
salasaopaulo@osep.art.br  
M° Luz.

*Billetterie ouverte en semaine de 10h à 18h, le samedi de 10h à 16h30 si concerts dans la journée, dimanche deux heures avant le spectacle.* L'Estação Julio Prestes est une gare historique de São Paulo qui fut inaugurée en 1930 et dont l'architecture est inspirée de l'ancienne gare new-yorkaise de Pennsylvania Station. Aujourd'hui la gare est encore en fonctionnement (la ligne 8 « Diamante » du réseau de train paulista) et abrite le Secrétariat de la Culture de São Paulo et la Sala São Paulo, la salle de concerts de l'orchestre symphonique de l'Etat de São Paulo, la plus grande d'Amérique latine avec ses 1 500 places sur 1 000 m².

► **Bon à savoir :** environ deux dimanches par mois il est possible d'assister gratuitement à un récital. Les tickets sont néanmoins à retirer à l'avance.

### ■ THEATRO MUNICIPAL DE SÃO PAULO

Praça Ramos de Azevedo, s/n  
Centro  
☎ +55 11 3397 0327 / +55 11 3053 2100  
www.theatromunicipal.org.br  
M° República ou Anhangabaú.

*Ouverture et prix selon la programmation. Billetteries ouvertes en semaine de 10h à 19h, le week-end de 10h à 17h ou jusqu'au spectacle. Visites guidées uniquement sur réservation. Pour les concerts et opéras, les prix varient de 10 à 100 R\$. L'imposant théâtre se São Paulo est aussi un lieu vivant qui propose régulièrement spectacles, ballets et opéras. Programmation disponible sur place ou voir avec l'office de tourisme.*

## Bela Vista et Liberdade

### ■ SAMBA DA TREZE – SAMBA DO BIXIGA

Rua Treze de Maio  
Bela Vista  
Devant l'église de Achiropita.  
*Tous les vendredi à 20h, gratuit.*

Ne manquez pas ce rendez-vous authentique : chaque vendredi se tient une traditionnelle *roda de samba* de rue, sur le trottoir directement, devant l'église. La Samba de Treze est organisée par le groupe Madeira de Lei qui veut renouer avec la tradition première de cette musique populaire, célébrée sur les pavés de Bela Vista plutôt que dans des salles confinées. Le répertoire du groupe est varié : Roberto Ribeiro, Cartola, Jorge Aragão, Noel Rosa, Paulinho da Viola, João Nogueira, Benito de Paula, Nelson Cavaquinho... Les musiciens sont excellents et le spectacle est finalement de regarder les Brésiliens danser si bien leur samba nationale. Allez-y en taxi et ne vous éloignez pas de la fête ; le quartier la nuit est glauque.

## Jardins et Avenida Paulista

### ■ INSTITUTO CULTURAL ITAU

Avenida Paulista, 149 ☎ +55 11 2168 1777  
www.itaucultural.org.br  
M° Brigadeiro.

*Du mardi au vendredi de 9h à 20h, samedi et dimanche de 11h à 20h.*

Expositions temporaires, concerts et théâtre. Egalement un centre de documentation avec une base de données de photographies de São Paulo.

### ■ JAZZ NOS FUNDOS

Rua João Moura, 1076  
Pinheiros ☎ +55 11 3083 5975  
jazznosfundos.net  
contato@jazznosfundos.net

*Prix et horaires selon la programmation.*

Comme son nom l'indique, c'est bien un club de jazz dans un endroit improbable. Au fond d'un parking, un club qui fait référence. Excellente programmation. On a l'impression de retourner dans les lieux originels de cette musique honnie par la bonne société. S'il n'y a qu'un lieu à visiter, c'est celui-ci.

## Pinheiros et Vila Madalena

### ■ BODEGA DAS IDÉIAS

Rua Cardeal Arcoverde, 1548  
Pinheiros  
☎ +55 11 3578 0240

*Ouvert tous les jours de 17h à 1h.*

Bar de quartier par excellence qui programme bien souvent des concerts (samba, jazz, chorinho) et des DJ pour des soirées groove funk ou autre. A la carte, quelques plats permettent de combattre sa faim de soupes maison et de portions salvatrices de nourriture brésilienne à prix dérisoires.

### ■ GRAZIE A DIO !

Rua Girassol, 67  
Vila Madalena ☎ +55 11 3031 6568  
www.grazieadio.com.br



*Du vendredi au dimanche de 22h à 5h. Payant, prix variables.*

Dans un cadre spacieux à la décoration dépouillée, baigné par la douce lumière des bougies, Grazie a Dio dispense une musique *ao vivo* variée (*chorinho*, bossa-nova, jazz, rock...). L'un des endroits les plus courts de Vila Madalena.

#### ■ O DO BOROGODO

Rua Horácio Lane, 21  
Pinheiros

☎ +55 11 3814 4087

*En semaine de 21h à 3h (2h le lundi), samedi de 13h à 3h, dimanche de 19h à 24h. Compter 25 R\$ l'entrée. Bières 600 ml à partir de 7 R\$. Pour danser et écouter de la samba et du chorinho sans chichi. L'entrepôt est fréquenté par un public bigarré, aussi bien les vieux habitués du quartier gouailleurs que des étudiants, des trentenaires et beaucoup de musiciens. Excellent niveau des groupes qui se produisent ici, l'endroit est très authentique. La plupart des gens dansent bière à la main, car le*

lieu est petit et toujours bondé, en mode collé-serré. Vous pourrez vous entraîner à danser la samba au milieu des Brésiliens. Le week-end la porte ferme quand la jauge de personnes est atteinte, n'arrivez pas trop tard. Vers 3h du matin, des musiciens du quartier viennent rejoindre le groupe en place pour quelques morceaux. Seul hic, la *caipirinha* est immonde, rabattez-vous sur la bière.

#### Vila Mariana, Moema et le sud

#### ■ ALL OF JAZZ

Rua João Cachoeira, 1366  
Itaim Bibi

☎ +55 11 3849 1345

[www.allofjazz.com.br](http://www.allofjazz.com.br)

*Du lundi au vendredi à partir de 19h30, samedi à partir de 21h. Programmation sur le site. Intimiste et sympa, le meilleur endroit de Sampa pour écouter du jazz en live. Au premier étage un magasin avec plus de 3 000 CD, livres, affiches...*

## À VOIR - À FAIRE

Si l'on peut déplorer l'absence relative de vestiges du riche passé de la ville, cela ne saurait nullement signifier que São Paulo est dépourvue en monuments et autres points d'intérêt artistiques, culturels, architecturaux ou paysagers.

### Visites guidées

#### ■ BEM SÃO PAULO

Sala 02

Rua Camilo, 583

Vila Romana ☎ +55 11 4272 0895

[www.bemsaopaulo.com](http://www.bemsaopaulo.com)

*Visites guidées à différents horaires selon le jour, mais tous au même prix : 99 US\$ pour 5h de visite et plus si vous prolongez la soirée au bar. Cette agence propose une approche différente de São Paulo par rapport à un circuit classique. Pas d'explication laconique devant chaque*

monument, ici c'est l'expérience sensorielle et humaine qui est privilégiée, une véritable exploration urbaine d'un São Paulo vibrant, artistique et historique. Chaque jour, le parcours proposé est différent, suivant une thématique originale. Il mêle par exemple la visite de lieux culturels, musées classiques, galeries d'art, à l'exploration des quartiers historiques ou décorés de fresques de *street art*. Sur le chemin on apprécie des explications sur le détail d'une façade, l'histoire de la ville, et à travers des expériences de musique, danse, visite, on rencontre des Brésiliens acteurs de cette culture. C'est vraiment passionnant. Et toujours en fin de balade : une sortie dans une bar emblématique de São Paulo pour trinquer tous ensemble. Le « downtown mix tour » du samedi et le « street stuff bike tour experience » (tour à vélo) du dimanche figurent parmi les plus populaires car très complets, mais il est difficile de faire un choix.

## ■ BUS TOURISTIQUE CIRCULAIRE SIGHTSEEING

Praça da Republica ☎ +55 800116566

Départ Praça da Republica, près de l'office de tourisme, mais possibilité de monter dans le bus à n'importe quel arrêt.

*Ticket 40 R\$ pour la journée. Pas de réservation, paiement en CB ou espèce directement au conducteur. Horaires de départ : du lundi au vendredi à 9h, 11h20 et 14h10. Le samedi à 8h, 10h30 et 13h30, le dimanche et jours fériés à 10h, 11h40, 13h20, 15h30 et 17h10.*

Vous l'avez sûrement déjà vu ailleurs dans les grandes villes du monde : ce bus rouge à deux étages qui balade les touristes dans le centre et les lieux les plus touristiques a débarqué à São Paulo en mars 2015. C'est la Préfecture qui assure l'exploitation de cette ligne circulaire réservée aux touristes, qui peuvent monter à tout moment dans le bus et payer leur ticket au conducteur. Certes vous avez l'air d'un gros touriste dans votre bus, mais l'intérêt est d'avoir une visite guidée de la ville en portugais, en anglais ou en espagnol (malheureusement pas en français) via l'audioguide – il suffit de brancher le casque audio que l'on vous donne et choisir la langue – au fur et à mesure que vous la traversez. Le bus s'arrête à tous les points touristiques de la ville en suivant un parcours circulaire de 3h30 de route. Vous économisez en taxi en payant un ticket à la journée, mais on peut critiquer le manque de bus qui oblige à attendre longtemps à chaque point d'arrêt ou à rejoindre à pied certains points entre eux pour gagner du temps.

► **Le billet donne accès à sept musées** sur le parcours : Catavento Cultural, Estação Pinacoteca,

Museu Afro Brasil, Museu de Arte Sacra, Museu do Futebol, Pinacoteca do Estado e Museu de Arte Moderna (MAM). Au Museu de Arte de São Paulo (Masp), le ticket sert de coupe-file.

Grâce à l'application, vous pouvez scanner un QR code à chaque arrêt pour connaître le temps d'attente, mais il est relativement long (environ 1h30 entre chaque bus). Le wi-fi est disponible à bord.

► **Liste des arrêts** : Luz, Mercado Municipal, República, Estádio Pacaembu (Museu do Futebol), Avenida Paulista (Masp), Avenida Paulista (Casa das Rosas) sauf le dimanche car l'avenue est fermée aux véhicules, Parque do Ibirapuera, Centro Cultural São Paulo, Praça da Liberdade, Pátio do Colégio et Teatro Municipal.

## ■ CIRCUITO SÃO PAULO

1° Andar

Américo Brasiliense, 1827

Chácara Santo Antônio

☎ +55 11 5182 3974

[www.circuitosaopaulo.com.br](http://www.circuitosaopaulo.com.br)

[atendimento@circuitosaopaulo.com.br](mailto:atendimento@circuitosaopaulo.com.br)

*A partir de 75 R\$ les tours quotidiens de 3 heures, et à partir de 195 R\$ les tours thématiques de 4 heures (en individuel à partir de 3 personnes). Les dates de chaque tour sont disponibles sur Internet.*

Plusieurs *city tours* thématiques sont proposés par cette agence : circuit sur l'art urbain, culture afro-brésilienne, centre-ville à pied, églises et temples religieux, points de vue sur la ville (*mirantes*), musées...

## ■ SAMPA ESCALE

[www.sampaescale.com.br](http://www.sampaescale.com.br)

[contact@sampaescale.com](mailto:contact@sampaescale.com)

Gaëlle Pierson propose des visites thématiques de São Paulo en français ; visites guidées de musées (Museu Afro Brasil, MAC) ou de quartiers (Vila Madalena, centre historique). Si vous ne parlez ni anglais ni portugais, c'est le plan parfait ! Il faut constituer un groupe de 6 personnes minimum. Sampa Escala organise également des conférences en français sur des sujets culturels variés. Un vrai relais d'informations pour la communauté francophone.

## Centro Histórico et Higienópolis



Le centre regroupe les constructions historiques et les grands buildings de la ville. C'est au Pateo do Collegio que la ville de São Paulo de Piratininga a été fondée, avant de devenir l'immense mégapole qu'elle est aujourd'hui. Musées, places, églises coloniales, prenez le temps d'arpenter les rues animées du centre, découvrir ses trésors et prendre un bain de

© JOSE CORDERO - SPTURIS



Cathédrale métropolitaine de São Paulo  
(Catedral da Sé).

foule. La Pinacothèque, la Estação da Luz et la Catedral da Sé sont les immanquables du quartier. Le métro facilite le transport, mais ceux qui aiment les balades à pied n'auront pas de souci.

Pour les amateurs d'art et surtout de photographie et d'architecture, l'Instituto Moreira Salles à Higienópolis propose toujours des belles expositions. Quittez le centre vers les 17h-18h à la fermeture des bureaux lorsque la nuit arrive, car il devient alors dangereux de marcher à pied ici même.

### ■ CAIXA CULTURAL



Praça da Sé, 111

Centro

☎ +55 11 3321 4400

[www.caixacultural.com.br](http://www.caixacultural.com.br)

M° Sé.

*Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h, fermé le lundi. Entrée libre.*

Expositions artistiques temporaires de qualité et variées, produites par la fondation culturelle de la Caixa Economica Federal. Egalement quelques concerts organisés, des performances... Consultez le site pour avoir tous les détails.

### ■ CATEDRAL DA SÉ



Praça da Sé

Centro ☎ +55 11 3107 6832

[www.catedraldase.org.br](http://www.catedraldase.org.br)

M° Sé.

*Du lundi au vendredi de 8h à 19h, samedi de 8h à 17h, dimanche de 8h à 13h. Entrée libre. Visites guidées possibles, 5 R\$.*

Cette cathédrale est la plus massive et importante de São Paulo et peut accueillir jusqu'à 8 000 fidèles. Elle a été restaurée en 2000. C'est l'un des quatre édifices de style néogothique les plus imposants au monde, qui a nécessité 800 tonnes de marbre ! Sa construction qui a débuté en 1913 a duré 40 ans, car les deux guerres mondiales ont largement contribué à retarder son inauguration. L'édifice a finalement été inauguré pour la célébration des 400 ans de la ville.

On s'étonne de ne pas trouver à cet endroit une belle cathédrale baroque comme on en trouve partout dans le pays, mais en réalité l'Igreja Matriz initiale, qui existait à cet emplacement depuis sa construction en 1589, fut détruite et reconstruite une première fois en 1764 en une belle cathédrale baroque qui fut elle-même détruite en 1911... La dernière est donc néogothique, même si sa coupole impressionnante est de style Renaissance. Les mosaïques, les sculptures et le mobilier furent importés d'Italie, notamment l'orgue imposant qui vient de Milan, le plus grand d'Amérique du Sud avec 12 000 tuyaux.



© ALEXANDAR TODOROVIC - SHUTTERSTOCK.COM

*Le gratte-ciel Altino Arantes.*

Dans sa crypte, on trouve notamment la tombe du cacique indigène Tiririca, de la tribu des Guaianás, qui à partir de 1530 aida les Portugais à coloniser la ville de São Paulo et à endoctriner les indiens avec l'aide des pères jésuites Manuel da Nóbrega e José de Anchieta. On trouve aussi la tombe du régent Diogo Antônio Feijó (XVIII<sup>e</sup> siècle), religieux et politique progressiste, personnage majeur de l'histoire du Brésil.

### ■ CENTRO CULTURAL



**BANCO DO BRASIL**

Rua Álvares Penteado, 112

Centro ☎ +55 11 3113 3651

[www.culturabancodobrasil.com.br](http://www.culturabancodobrasil.com.br)

[ccbbsp@bb.com.br](mailto:ccbbsp@bb.com.br)

M° São Bento.

*Ouvert du mercredi au lundi de 9h à 21h. Café sur place. Entrée libre.*

Le centre culturel est installé dans un superbe bâtiment de style néoclassique qui abrita la première agence et le premier siège du Banco do Brasil. Expositions temporaires variées (arts plastiques, photographie, mode...), toujours gratuites. Mais aussi pièces de théâtre, concerts, séances de cinéma... Consultez le programme pour en savoir plus.

### ■ EDIFÍCIO ALTINO ARANTES - EDIFÍCIO BANESPA



Rua Joao Bricola, 24

Centro

☎ +55 11 3249 7180

M° Sé.

*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 15h. Entrée libre.*

Ce gratte-ciel de 35 étages est l'un des symboles de la ville de l'ère progressiste, lorsqu'elle attirait des millions de migrants du début du XX<sup>e</sup> siècle. Sa construction a commencé en 1939 et a pris huit ans. Le projet du building s'inspirait de celui de l'Empire State de New York. Pendant 40 ans, il fut considéré comme la construction en béton la plus haute au monde. Imaginez un gratte-ciel de 161 mètres de haut, 35 étages, 14 ascenseurs, 1 120 fenêtres... De son sommet, la vue panoramique à 360° sur la ville est incroyable et s'étend sur 40 km. En 2000, la banque Santander-Banespa a acheté le bâtiment et a ouvert un musée avec 2 000 objets liés à l'histoire de la ville, à son essor grâce à la culture du café et de la banque. La silhouette de ce gratte-ciel est l'une des cartes postales de São Paulo.

### ■ EDIFÍCIO COPAN



Bloco S – Sobreloja  
Avenida Ipiranga, 200  
Bela Vista, Centro  
☎ +55 11 3259 5917  
www.copansp.com.br  
M° Republica.

*Visite guidée gratuite sur rendez-vous du lundi au vendredi (réservation par téléphone).*

Œuvre d'Oscar Niemeyer, il s'agit de la plus imposante structure en béton de São Paulo, un édifice emblématique de la ville alors en pleine transformation et en expansion effrénée dans les années 1950. Il est né en pleine urbanisation débridée, et surtout dans un élan de « verticalisation » de São Paulo, à l'américaine, comme d'ailleurs à Rio ou à Belo Horizonte. Son créateur surnommé le « génie des courbes » a pensé cette structure grandiose en une forme sinuose rappelant une vague, dans le style moderniste le plus osé. Celui-ci avait d'ailleurs écrit « ce n'est pas l'angle droit qui m'attire, ou la ligne droite, dure, inflexible... ce qui m'attire c'est la courbe libre et sensuelle ».

Le bâtiment offre un contraste saisissant avec les autres édifices du vieux São Paulo. Imaginez un bâtiment de 115 mètres de hauteur, une façade de 45 000 m<sup>2</sup>, 35 étages, 1 160 appartements et près de 2 000 résidents. Commandé pour la commémoration des 400 ans de la ville, cette œuvre pharaonique a connu de nombreux arrêts de travaux, faute de financements, et c'est avec la participation de banques qu'il fut achevé en 1957.

L'idée était de s'inspirer du Rockefeller Center de New York en combinant dans un même édifice services, emplois et lieux de vie. Une ville dans la ville ! En France on peut citer l'exemple de la Cité radieuse à Marseille, du Corbusier, qui suit le même concept. Dans l'édifice Copan, on

trouve ainsi 72 magasins et un ancien cinéma qui fonctionna jusqu'en 1986 et fut remplacé par une église qui ferma en 2008. Seul un hôtel et un théâtre prévus dans les plans initiaux ne furent pas réalisés. L'édifice Copan tomba en désuétude dans les années 1970, tout comme le centre de la ville, et attira à nouveau des classes moyennes à partir des années 1990, lorsque le quartier fut rénové. La Fondation Niemeyer envisage aujourd'hui d'installer un musée en l'honneur de son créateur ici même. On peut aujourd'hui visiter l'édifice en visite guidée, sur rendez-vous.

### ■ EDIFÍCIO MARTINELLI



Avenida São João, 11-65  
Entrée possible aussi rua Líbero Badaró,  
504 à 518 et rua São Bento, 397 à 413.  
Centro

☎ +55 11 3104 2477

www.prediomartinelli.com.br

M° Republica.

*Entrée gratuite, mais visite seulement guidée et sur réservation, du lundi au vendredi de 9h30 à 11h et de 14h à 16h. Par téléphone ou formulaire en ligne.*

Inauguré en 1929 avec vingt étages – il en possède aujourd'hui 30 –, il s'agit du deuxième gratte-ciel de la ville. Commandé par le riche entrepreneur immigrant italien Martinelli, ce bâtiment se devait d'être le plus haut d'Amérique du sud. À l'époque les *buildings* de plus de dix étages étaient rares.

### ■ ESTAÇÃO DA LUZ



Praça da Luz s/n

Centro

☎ +55 0800 55 0121

M° Luz.

*Ouverte tous les jours de 4h à minuit. Entrée libre. Zone déconseillée le soir et les dimanches.*  
Inaugurée en 1901, la station de train Estação da Luz est impressionnante par son architecture grandiose et par sa taille. Elle est à l'image de la ville à cette époque, gigantesque et riche, grâce à l'essor du commerce du café. Dominée par sa tour de l'horloge, inspirée du fameux Big Ben de Westminster à Londres, elle a été construite en plein jardin botanique de la ville, dans le quartier de Bon Retiro.

Porte d'entrée des illustres personnages de la ville qui faisaient fortune en pleine révolution industrielle, elle était celle des migrants, la main-d'œuvre nécessaire à la réalisation de ces grands chantiers, qui vinrent peupler massivement la ville. Partiellement détruite par un incendie en 1946, elle est rouverte 5 ans plus tard, mais a connu bien des rénovations.

C'est l'une des plus importantes gares de la ville encore aujourd'hui, alors que le train a été délaissé pour l'avion et le bus. Cœur névralgique d'un réseau de transport urbain peu développé par les rails, elle est néanmoins aussi une station de métro (lignes 1 et 4), et elle compte en ses murs l'intéressant Musée de la langue portugaise (Museu da Língua Portuguesa). Malheureusement un nouvel incendie, cette fois-ci en 2015, a partiellement détruit le musée et le patrimoine architectural de la gare.

### ■ MUSEU DA LINGUA PORTUGUESA ★

Estação da Luz  
Praça da Luz, s/n  
Centro ☎ +55 11 3322 0080  
www.museudalinguaportuguesa.org.br  
museu@museulp.org.br  
M° Luz.

*Du mardi au dimanche de 10h à 18h (billetterie 17h). Entrée : 6 R\$, gratuit le samedi.*

Sur trois étages le musée parle de façon interactive à l'aide de panneaux multimédias de la langue portugaise, ses origines et ses évolutions. Au premier étage on retrouve les expositions temporaires et au dernier l'auditorium où une projection de dix minutes a lieu plusieurs fois par jour.

### ■ MUSEU DA IMIGRAÇÃO DO ESTADO DE SÃO PAULO ★

Rua Visconde de Parnaíba, 1316  
Moóca ☎ +55 11 2692 1866  
museudaimigracao.org.br  
M° Moóca ou Brás. Juste à l'est du centre historique.

*Ouvert du mardi au samedi de 9h à 17h et le dimanche de 10h à 17h. Entrée 6 R\$, gratuit le samedi.*

Passionnant musée, indispensable pour mieux comprendre la ville d'immigration qu'est São Paulo.

### ■ IGREJA DE SANTO ANTÔNIO ★★

Centro  
Praça do Patriarca, 49  
M° Sé  
☎ +55 11 3242 2414

*Du lundi au vendredi de 7h à 18h30, samedi de 7h à 9h30 et de 17h30 à 18h30, dimanche de 8h à 10h30 et de 17h30 à 18h30. Entrée libre.* Cette église serait la plus ancienne de la ville de São Paulo encore debout. Elle daterait du début du XVII<sup>e</sup> siècle, mais des registres témoignent de son existence dès 1592. Les premiers franciscains s'y établirent avant la construction de leur couvent. Il s'agit d'une construction simple bâtie par des anonymes et qui durant quatre siècles a connu plusieurs phases de travaux.

En 2005, les peintures et dorures baroques du XVII<sup>e</sup> siècles ont été restaurées.

### ■ INSTITUTO MOREIRA SALLES ★★

Higienópolis  
Rua Piauí, 844  
M° Republica ☎ +55 11 3825 2560  
www.ims.com.br

*Visites du mardi au vendredi de 13h à 19h, le week-end de 13h à 18h. Entrée libre.*

Cet institut sans but lucratif, fondé en 1992 par le riche banquier et ambassadeur Walther Moreira Salles (le père du cinéaste Walter Salles), a pour mission la promotion et le développement de programmes culturels. Divisé en trois centres (São Paulo, Rio et Poços de Caldas au Minas Gerais), sa collection est composée de 550 000 photographies, 100 000 œuvres musicales, une bibliothèque de 400 000 documents et une pinacothèque de 3 000 œuvres. A São Paulo, dans son vaste espace installé à Higienópolis, des expositions temporaires de haut niveau sont présentées tout au long de l'année au public.

### ■ LARGO DE SÃO FRANCISCO ★★★

Cette rue ancienne est considérée comme la plus riche en constructions religieuses baroques de São Paulo. Les trois édifices (faculté de droit, église São Francisco et église du 3<sup>e</sup> Ordre de Pénitence) faisaient partie d'une petite *fazenda* (ferme) qui exista jusqu'en 1642. Aujourd'hui, la rue est au cœur de la vie turbulente du centre.

### ■ CONVENTO E IGREJA SÃO FRANCISCO ★★★

Largo de São Francisco, 133  
Sé, Centro  
☎ +55 11 3106 0081  
M° Sé.

*Ouvert tous les jours de 7h30 à 20h, entrée libre.*

Le couvent de São Francisco fut inauguré en 1647, en pleine époque coloniale, par l'ordre des franciscains. Il fut au XIX<sup>e</sup> siècle transformé en faculté de droit par le gouvernement impérial et fut malheureusement détruit en 1933 (comme beaucoup de constructions coloniales de la ville) pour laisser place à un couvent de style néocolonial.

Son église, l'église São Francisco, baptisée « Eglise du Premier Ordre », dont certains détails rappellent les églises des villes historiques du Minas Gerais, fut construite en torchis en 1647. Elle gagna son aspect actuel au XVIII<sup>e</sup> siècle, lorsqu'elle fut restaurée et remaniée dans un style baroque. Son intérieur est simple, orné de peintures contant la vie de saint François, mais aussi des peintures représentant la Vierge et saint Benoît.



## ■ IGREJA DAS CHAGAS DO SERÁFICO PAI SÃO FRANCISCO ★★★★★

Largo São Francisco, 173

M° Sé

*Ouverte tous les jours de 7h30 à 20h, entrée libre.* Elle est attenante à l'église São Francisco et fut construite en 1787, en pur style baroque. À l'intérieur, la coupole octogonale est décorée de peintures remarquables de l'époque baroque, la plupart réalisées par José Patrício da Silva Manso, représentant saint François livrant les règles aux frères, ou ce même saint emporté au ciel sur son char de feu. Admirez aussi l'autel dédié à saint Michel et les deux retables, le premier de style rococo, le second de style João V – une nouveauté à l'époque – avec des anges atlantes soutenant des colonnes salomoniques, réalisés par le sculpteur Luis Rodrigues Lisbão. Le chœur est en bois de jacaranda.

## ■ MARCO ZÉRO ★

Praca da Sé

En face de la cathédrale da Sé, Centro

M° Sé.

Inauguré en 1934, il marque le centre géographique et historique de la ville et de l'Etat de São Paulo, à partir duquel se calculent les distances entre Sampa et les autres localités brésiliennes.

## ■ MEMORIAL DA AMÉRICA LATINA ★★★★★

Avenida Auro Soares de Moura Andrade, 664

☎ +55 11 3823 4600

[www.memorial.org.br](http://www.memorial.org.br)

M° Barra Funda.

*Du mardi au dimanche de 9h à 18h. Entrée libre.* Impressionnant complexe culturel signé Oscar Niemeyer, proposant des expositions et autres manifestations culturelles et scientifiques (théâtre, danse, cinéma, conférences...), temporaires et permanentes. Inauguré en 1989, sa mission est de rapprocher les relations culturelles, politiques, économiques et sociales du Brésil avec les autres pays d'Amérique latine. Ainsi fut créé initialement l'Institut latino-américain comprenant 10 000 œuvres bibliographiques, qui appartiennent aujourd'hui à la bibliothèque du Memorial.

Pour exploiter au mieux cet immense espace de 90 000 m<sup>2</sup>, Niemeyer imagine six édifices curvilignes, distribués autour de deux places reliées par une passerelle. Le Salon de Atos, la bibliothèque, la Galerie Marta Traba (qui compte deux salles d'exposition), le Pavillon de la Créativité (qui abrite une collection de 4 000 œuvres d'art populaire brésilien et latino-américain dont des instruments de musique, des objets folkloriques...), l'auditorium Simon Bolívar et un centre d'études.

Le mémorial compte également une statue, *La Main (Mão)*, de Niemeyer, de 7 mètres de haut,

qui est le principal symbole du monument. La carte du continent est peinte en rouge, pour rappeler le sang versé dans l'oppression et les souffrances de l'histoire de l'Amérique latine. On peut y voir aussi la *Grande fleur tropicale* de Franz Weissmann en acier soudé ; rouge également, le *Torse Noir* sculpté par Vera Torres aux formes curvilignes et voluptueuses et une statue de marbre de Bruno Giogi baptisée *L'Intégration*.

L'ensemble a été conçu pour s'intégrer dans le paysage et pour être fréquenté par les Paulistas au quotidien. La Praça do Sol (ou Praça civica) a été pensée pour accueillir des événements culturels de 40 000 personnes tandis que la Praça da Sombra compte 160 palmiers. Ici ont eu lieu bon nombre de concerts gratuits, entre autres de Mercedes Sosa, Caetano Veloso ou Tom Jobim. Depuis 2006, le Mémorial accueille le festival de cinéma latino-américain de São Paulo.

## ■ MERCADO MUNICIPAL – MERCADÃO ★★

Rua Cantareira, 306

Centro

☎ +55 11 3313 3365

[www.oportaldomercadao.com.br](http://www.oportaldomercadao.com.br)

M° São Bento.

*Ouvert du lundi au samedi de 6h à 18h, dimanche jusqu'à 16h.*

Inauguré en 1933, il s'agit de l'un des bâtiments les plus représentatifs de l'architecture de la métropole du café à cette époque, construit par Francisco de Paula Ramos de Azevedo, l'architecte de la Pinacothèque et du Théâtre municipal.

A noter, ses vitraux colorés, qui décrivent des scènes agricoles. C'est encore aujourd'hui un important marché de la ville (il s'étale sur près de 12 500 m<sup>2</sup>), présentant une grande variété de produits. Dans ce lieu populaire et attachant, on goûtera les spécialités brésiliennes les plus célèbres, notamment les *pasteis de bacalhau* (gâteau de morue), des sandwiches de mortadella et les sushis en mezzanine. On a toujours plaisir à se balader dans ce fourmillement humain et cet étalage d'odeurs, de couleurs et de saveurs.

## ■ MOSTEIRO DA LUZ ET MUSEU DE ARTE SACRA ★★

Avenida Tiradentes, 676

Bom Retiro, Centro

☎ +55 11 3311 8745 / +55 11 5627 5393

[www.mosteirodaluz.org.br](http://www.mosteirodaluz.org.br)

[mas@museuartesacra.org.br](mailto:mas@museuartesacra.org.br)

M° Tiradentes

*Eglise du monastère ouverte tous les jours de 7h à 16h. Musée ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h. Entrée 6 R\$, gratuit le samedi.*

Le « Monastère de la Lumière » fut fondé en 1579, tout d'abord avec une petite église en hommage à Nossa Senhora da Luz. En 1600, l'église fut déplacée et le monastère érigé à cette même place pour héberger les Sœurs Conceptionistas, qui étaient responsables de la confection des fameuses pilules miraculeuses do Frei Galvão, un « saint remède » qui était distribué deux fois par jour dans l'église. C'est l'un des édifices les plus importants encore debout de l'histoire de São Paulo.

► **Le musée.** Il abrite le musée des Arts Sacrés qui compte 800 pièces d'art religieux provenant de toutes les églises de la région. La collection compte notamment des reliques de l'art baroque florissant au XVI<sup>e</sup> siècle dans la région, notamment de l'orfèvrerie, des peintures, des sculptures, du mobilier, des autels, des vêtements sacrés et des livres liturgiques rares. On peut voir une étonnante collection d'encensoirs (*láparios*) et d'icônes russes, des œuvres des principaux maîtres du baroque de l'époque, notamment Antonio Francisco Lisboa, o « Aleijadinho » (1730-1814), qui décora les églises baroques du Minas Gerais, Frei Agostinho da Piedade (1580-1661), Frei Agostinho de Jesus (1600 ou 1610-1661), Manuel da Costa Athayde (1762-1830), mais également une collection de pièces de monnaie de l'époque coloniale et des médailles pontificales. Pour les passionnés d'art sacré surtout.

### ■ MOSTEIRO DE SÃO BENTO



Largo São Bento

Centro

☎ +55 11 3328 8799

[www.mosteiro.org.br](http://www.mosteiro.org.br)

M<sup>o</sup> São Bento.

*Messe avec chant grégorien en semaine à 7h, samedi à 6h, dimanche à 10h. En semaine de 6h jusqu'à la fin de la messe de 18h, le jeudi fermeture entre 8h et 11h30. Week-end de 6h à midi et de 16h à 18h. Entrée libre. Pains et gâteaux vendus à l'intérieur (en semaine de 7h à 18h, samedi de 7h à midi, dimanche de 11h à midi). Brunch le dimanche (réservations au +55 11 2440 7837).*

C'est l'un des principaux monastères de São Paulo. Initiée en 1911 et terminée en 1922, l'actuelle abbaye est la cinquième reconstruction de l'édifice ! De style éclectique avec des éléments néogothiques, elle présente de nombreux vitraux, sculptures et tableaux, et notamment l'impressionnant crucifix baroque de 1777, l'image portugaise de Nossa Senhora da Conceição du XVIII<sup>e</sup> siècle ou l'icône de la vierge de Kasperovo de 1893.

Le complexe compte une église (Basilica de Nossa Senhora da Assunção) et un couvent

de 40 moines. Les messes sont célébrées avec des chants grégoriens accompagnés d'un grand orgue tous les jours et surtout le dimanche. Si vous pouvez, allez-y ce jour-là. On trouve sur place une petite boutique de douceurs confectionnées par les moines (gâteaux, bonbons, etc.) notamment le Pão São Bento, un pain de « mandioquinha ».

### ■ MUSEU DO FUTEBOL



Stade Pacaembu

Praça Charles Miller, s/n

Higienópolis

☎ +55 11 3663 3848

[www.museudofutebol.org.br](http://www.museudofutebol.org.br)

[contato@museudofutebol.org.br](mailto:contato@museudofutebol.org.br)

*Du mardi au vendredi de 9h à 17h (ticket jusqu'à 16h), samedi, dimanche et jours fériés de 10h à 18h (ticket jusqu'à 17h), sauf les jours de match. Entrée 9 R\$, gratuit le samedi.*

L'un des seuls musées au monde dédié à ce sport sans être lié à aucun club de football. D'aspect futuriste et doté d'un grand fonds documentaire multimédia, ce musée de presque 7 000 m<sup>2</sup> est intéressant et interactif. La visite se déroule autour de trois thématiques : émotion, histoire et divertissement. On passe d'abord par la salle des supporters pour ensuite se mêler aux grands joueurs du foot brésilien : Pelé, Romario, Bebeto, Ronaldo... Vers la fin de la visite, dans la salle *jogo de corpo* (« jeu de corps ») on se lance dans une compétition de pénalités et il est possible de connaître l'intensité de son coup de pied. On finit par la salle Pacaembu, dédiée à ce stade (dans lequel se trouve le musée), l'un des plus anciens du Brésil. Construit entre 1938 et 1940, sa belle façade de style Art déco a accueilli l'équipe vedette des Corinthians de 1940 à 2013, avant la récente construction de l'Arena Corinthians, à la périphérie de la ville.

### ■ PARQUE DA LUZ



Praça da Luz, s/n<sup>o</sup>

Bom Retiro, Centro

☎ +55 11 3227 3545

M<sup>o</sup> Luz. Juste en face de la gare.

*Entrée libre du mardi au dimanche de 9h à 18h.*

C'est le plus ancien parc de la ville, situé entre la gare Estação da Luz, le Monastère da Luz et la fameuse Pinacothèque (qui était au départ la Chambre des Arts et Métiers). Créé en 1825, ce jardin botanique de toute beauté a été tracé avec des miroirs d'eau, des petites cascades, des aires de jeux pour enfants, un havre de paix et de verdure au cœur de la ville. Situé au milieu d'un quartier dégradé au XX<sup>e</sup> siècle, il a été malheureusement le théâtre de trafics de drogue et de prostitution, avant d'être entièrement repensé dans les années 2000, dans le cadre de la rénovation du centre de São Paulo.

## ■ PATEO DO COLLEGIO

Praça Páteo do Collégio, 2  
Centro

☎ +55 11 3105 6899

[www.pateocollegio.com.br](http://www.pateocollegio.com.br)

[pateocollegio@pateocollegio.com.br](mailto:pateocollegio@pateocollegio.com.br)

Entrée du musée 6 R\$. Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 16h30.

Au milieu des gratte-ciel et de l'effervescence des commerces du centre-ville a survécu le Pateo do Collegio, une construction coloniale qui marque la naissance de cette grande métropole, car c'est là qu'officiellement São Paulo fut créée. Ici se tenait une cabane où vécurent 13 jésuites, dont José de Anchieta et le père Manoel da Nóbrega, chargés d'évangéliser les indiens natifs de la région. C'est sur cette colline à proximité des rivières Tamanduaeté et Anhangabaú que le charmant village de São Paulo de Piratininga fut fondé. La cérémonie officielle de la fondation de la ville eut lieu en décembre 1556, mais la modeste maison fut agrandie pour devenir un collège de jésuites. L'expulsion des religieux par le marquis de Pombal fut l'occasion de transformer le lieu en Palais des Gouverneurs entre 1765 et 1908. L'édifice retrouva sa vocation originale entre 1932 et 1953, avant d'être à nouveau transformé en ministère de l'Éducation par le gouvernement. À partir de cette date, les jésuites construisirent le Musée du Père Anchieta et l'église Beato Anchieta à proximité. Aujourd'hui le musée compte sept salles dédiées à l'art sacré, une pinacothèque, des objets du quotidien des indiens et une maquette de São Paulo au XVI<sup>e</sup> siècle. Les visiteurs peuvent entrer dans la bibliothèque historique et assister à la messe des jésuites. Chaque troisième dimanche du mois, l'événement « Vem pro Pateo no Domingo » est organisé ici même, où se trouvent des boutiques d'artisanat et de peinture et des concerts de musique classique.



## ■ PINACOTECA DO ESTADO

Praça da Luz, 2  
Centro

☎ +55 11 3324 1000

[www.pinacoteca.org.br](http://www.pinacoteca.org.br)

M<sup>o</sup> Luz.

Ouvert du mardi au dimanche, de 10h à 17h30.

Entrée : 4 R\$, gratuit le samedi. Café et boutique sur place.

Installée dans un superbe édifice créé par l'architecte Ramos de Azevedo en 1895 (également auteur du Théâtre municipal et du mercado central), qui avait pour vocation première d'abriter le Liceu de Artes e Ofícios, l'équivalent des Arts et Métiers à Paris, qui formait les techniciens et artisans de la ville. En 1911 se déroula ici même la première exposition brésilienne des beaux-arts. La Pinacothèque fut l'un des tout premiers musées de la ville et compte aujourd'hui près de 100 000 œuvres dans sa collection permanente. Une partie seulement de la collection est exposée dans les dix salles de la Pinacothèque qui a été remarquablement rénovée par Paulo Mendes da Rocha en 1998, qui en a fait une institution dynamique sur la scène internationale des arts. On peut y admirer notamment de nombreuses sculptures et gravures d'artistes brésiliens, parmi lesquelles figurent les paysages, portraits et natures mortes du peintre du XIX<sup>e</sup> siècle Almeida Junior, ou les paysages immortalisés par Antônio Parreiras et Benedito Calixto. L'atout indéniable de ce musée est sa collection de peintures modernistes du XX<sup>e</sup> siècle, notamment de Victor Brecheret, Lasar Segall, Flávio de Carvalho ou des très féminines Tarsila do Amaral et Anita Malfatti. On peut encore citer les sculptures des Français Rodin et Maillol, ou encore les œuvres des artistes contemporains brésiliens Paulo Monteiro et Nuno Ramos. Expositions temporaires également. Incontournable pour tous les amateurs d'art.



© JOSÉ CORDERO/SPT/US



Pinacothèque de l'État de São Paulo.

### ■ SOLAR DA MARQUESA

Rua Roberto Simonsen, 136  
Centro ☎ +55 11 3105 6118  
www.museudacidade.sp.gov.br  
museudacidade@prefeitura.sp.gov.br  
M° Sé.

*Visite guidée du mardi au dimanche, de 9h à 7h. Entrée gratuite.*

Construit au XVIII<sup>e</sup> siècle, ce bâtiment fut acheté en 1843 par la marquise de Santos, qui en fit l'une des demeures les plus aristocratiques de São Paulo. C'est le dernier exemple de l'architecture résidentielle urbaine du XVIII<sup>e</sup> siècle de São Paulo et c'est en cela l'un des biens culturels les plus importants de la ville. Il est aujourd'hui classé musée de la ville pour cette raison. Pour la petite histoire, Dona Maria Domitila de Castro e Mello, la marquise de Santos, était l'amante de l'empereur Dom Pedro I<sup>er</sup>. Elle organisa dans sa vaste demeure des *Sarau* (événement culturel brésilien traditionnel où se réunissent des cercles de connaissances dans des maisons privées pour s'exprimer et qui mêle lecture de livres, musique, poésie, danse...), mais aussi des grandes fêtes masquées. Elle avait coutume de fumer d'innombrables cigarettes à son balcon. La visite aujourd'hui permet de découvrir des ustensiles et objets du quotidien de l'aristocratie de l'époque, ainsi que les meubles et la baignoire de la marquise. Son aspect néoclassique actuel date de la rénovation du lieu après sa mort en 1867. Ne manquez pas l'intéressante collection de photos de São Paulo à l'époque qui décore les murs de la maison.

### ■ THEATRO MUNICIPAL DE SÃO PAULO

Praça Ramos de Azevedo, s/n  
Centro  
☎ +55 11 3397 0327 / +55 11 3053 2100  
www.theatromunicipal.org.br  
M° República ou Anhangabaú.

*Billetteries ouvertes en semaine de 10h à 19h, le week-end de 10h à 17h ou jusqu'au spectacle. Visites guidées uniquement sur réservation. Pour les concerts et opéras, les prix varient de 10 à 100 R\$.*

En 1911, la ville de São Paulo inaugure son grand théâtre, haut lieu culturel, prêt à recevoir les grands opéras. Il vous semblera familier car son architecture est inspirée de l'Opéra Garnier de Paris. Créé par Cláudio Rossi, Domiziano Rossi et Ramos de Azevedo, ce théâtre a notamment accueilli la Semaine d'Art Moderne en 1922, une exposition moderniste historique. Avec l'important commerce du café et l'installation d'une bourgeoisie italienne, la ville se devait d'avoir un lieu culturel de standing international. Juste avant son centenaire, le théâtre a été restauré pendant trois ans et a regagné son lustre d'antan avec de nouveaux fauteuils en velours rouge et des

moquettes neuves. Les quelque 14 000 vitres et vitraux et la centaine de peintures qui le décorent ont à nouveau leur éclat originel. Aujourd'hui, il compte de nombreux spectacles et concerts, principalement de musique et de danse classique.

### ■ VIADUTO DO CHA

Rua Viaduto do Cha  
Centro  
M° Anhangabaú.

Le Viaduto de Cha (le viaduc du Thé), inauguré en 1892, est le plus ancien de la cité. De structure métallique, il fut importé d'Allemagne contre l'avis de la population locale qui n'en voulait pas. Il passe au-dessus du Val de Anhangabaú (« vallée du diable » en guarani), autrefois couvert de plantations de thé et dominé par le Théâtre municipal, d'où son nom. Le viaduc, long de 204 mètres, mène aux rues piétonnes de la City paulista, opulente dans ses habits de gratte-ciel, et symbolise une improbable jonction entre deux mondes que tout oppose : les courtiers et les banquiers de la première place financière d'Amérique latine, et les vendeurs ambulants et exclus de toutes sortes qui peuplent cette zone. Aujourd'hui il relie la rua Barão de Itapetininga, anciennement rua do Chá, à la rua Direita.

## Bela Vista et Liberdade

Quartiers d'immigrants, Liberdade et Bela Vista sont surtout connus des touristes pour leurs attractions gastronomiques. Profitez ainsi d'une virée gourmande pour vous balader dans les rues pittoresques de Liberdade (autour de la rue Galvão Bueno) ou de Bixiga (surnom de Bela Vista). Le dimanche, jour du marché, la praça da Liberdade est remplie de locaux et de touristes.

### ■ ESCADARIA DO BIXIGA

L'escalier relie la rua dos Ingleses (en haut) à la Treze de Maio (en bas). Le bel escalier du Bixiga, avec ses 84 marches et ses 16 mètres de haut, relie la partie haute du quartier (Rua dos Ingleses) à la partie basse (Rua Treze de Maio), où se trouvent une grande partie des *cantinas* et le marché d'antiquités.

### ■ FEIRA DA LIBERDADE

Praça da Liberdade  
M° Liberdade  
*Samedi et dimanche de 9h à 17h.*  
Ce marché qui a déjà fêté ses 30 ans est un des plus traditionnels de Sampa avec plus de 200 stands éparpillés autour de la praça da Liberdade. On y trouve de tout, mais c'est sûrement la cuisine japonaise et les pastéis à petits prix que le rend très intéressant. Par contre il faut être patient, à l'heure du déjeuner les queues sont longues. Les stands de nourriture se trouvent juste à la sortie du métro. C'est une bonne promenade de dimanche.

## ■ MARCHÉ D'ANTIQUITÉS DU BIXIGA

Praça Dom Orione  
Bela Vista

*Tous les dimanches de 8h à 18h.*

Plus de 300 stands sont présents tous les dimanches au Bixiga. Vous pouvez trouver toute sorte d'articles, des œuvres d'art au petit mobilier, en passant par les objets divers de décoration. Des stands proposent à manger sur place. Pour faire des achats ou se promener !

## ■ MUSEU HISTÓRICO DA IMIGRAÇÃO JAPONESA

Rua São Joaquim, 381  
Liberdade

☎ +55 11 3209 5465

[www.museubunkyo.org.br](http://www.museubunkyo.org.br)

*Du mardi au dimanche de 13h30 à 17h. 8 R\$ l'entrée.*

Ce musée géré par la Société brésilienne de culture japonaise regroupe plusieurs documents et objets liés à l'arrivée des Japonais au Brésil durant la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle, à leur quotidien, à l'arrivée des entreprises japonaises plus tardivement et à l'échange culturel entre les deux pays. Lettres, journaux, livres, objets de la vie courante, peintures et 10 000 photos sont à disposition des visiteurs.

## ■ PARQUE DA ACLIMAÇÃO

Rua Muniz de Souza, 1119  
Liberdade

☎ +55 11 3208 4042

*Ouvert tous les jours de 6h à 20h.*

L'un des parcs les plus traditionnels de la ville. Les Paulistas y vont pour faire du jogging ou de la marche rapide, la dernière mode pour « faire du sport » ou plutôt un léger entretien du corps quand on ne veut pas courir.

## Jardins et Avenida Paulista ★★★★★

C'est dans les années 1950 que le paysage de la Paulista a commencé à se transformer, les maisons résidentielles ont peu à peu disparu et les grandes tours sont apparues. Plusieurs options culturelles sur la Paulista, dont le grand musée d'Art de São Paulo, le MASP. Arpentez cette grande avenue (2,8 km) à pied et découvrez au fur et à mesure ses attractions. Le mieux est d'y aller le dimanche, lorsque la rue est totalement piétonne, fermée aux voitures, avec des concerts, petits marchés, animations diverses.

Le quartier de Jardins est aussi propice aux balades, au milieu des immeubles résidentiels et des quelques belles maisons. Vous y trouverez des hôtels de luxe, des boutiques et des restaurants.

## ■ AVENIDA PAULISTA

A la fois centre financier et axe touristique, l'avenida Paulista est incontournable, aussi bien pour ses habitants que pour ses visiteurs. Elle est très bien desservie par le métro, qui compte quatre stations : Brigadeiro, Triângulo-Masp, Consolação et Paulista. Elle a été inaugurée en 1891, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, lorsque la ville cherchait à s'étendre vers des espaces plus résidentiels, verts et aérés que les quartiers confinés du centre. Le terrain occupé par d'anciennes *fazendas* présentait l'avantage d'être planté de beaux arbres, ce qui donna plus tard le quartier de Jardins voisin, qui n'a pas tout perdu de sa superbe nature. On trouve encore sur l'avenue le très agréable parc Triângulo. L'avenida Paulista est bordée par des gratte-ciel et des immeubles modernes principalement, occupés majoritairement par des banques, quelques-uns par des hôtels de luxe ou des administrations, et par pas moins de dix-neuf consulats, dont celui de la France. On trouve encore quelques exemples d'architecture coloniale comme la Casa das Rosas, aujourd'hui un centre culturel. Elle est bordée de musées comme le grand MASP, mais aussi le centre Itaú où se tiennent des expositions temporaires de qualité.

Le rendez-vous le plus populaire a lieu tous les dimanches, lorsque l'avenue est fermée aux voitures pour le plus grand bonheur des piétons. Elle se transforme alors en piste cyclable, marché ambulant, aire de jeux pour enfants, scène de concerts, marché aux antiquités et aire de balade dominicale sympathique. C'est aussi



Parque da Aclimação.



ici que les Paulistanos se donnent rendez-vous pour célébrer le Réveillon chaque année, mais aussi pour manifester, comme ce fut le cas dernièrement pour les « anti-PT » en faveur de la destitution de Dilma Rousseff.

### ■ CASA DAS ROSAS

Avenida Paulista, 37

M° Brigadeiro

☎ +55 11 3285 6986

www.casadasrosas.org.br

*Ouvert du mardi au samedi de 10h à 22h, dimanches et jours fériés de 10h à 18h.*

Datant de 1935, cette maison, de style français néoclassique, est l'une des dernières qui subsistent de cette époque. Elle contraste avec les gratte-ciel et les immeubles modernes de l'avenida Paulista.

Elle a été conçue sur un projet de Ramos de Azevedo, qui la destinait à sa fille en guise de cadeau de mariage. Elle abrite aujourd'hui un espace dédié à la poésie et à la littérature qui programme des *Sarau*, expositions, pièces de théâtre et des événements sur la poésie et l'art en général.

### ■ ITAU CULTURAL

Avenida Paulista, 149

☎ +55 11 2168 1777

www.itaucultural.org.br

M° Brigadeiro.

*Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 20h, le week-end à partir de 11h. Entrée libre pour les expositions.*

Expositions temporaires de qualité. On y trouve également une salle de concerts, de théâtre et un centre de documentation avec une base de données de photographies de São Paulo.

### ■ MUSEU DE ARTE DE SÃO PAULO (MASP)

Avenida Paulista, 1578

☎ +55 11 3251 5644

www.masp.art.br

atendimento@masp.art.br

M° Trianon Masp

*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h (jusqu'à 20h le jeudi). Entrée 25 R\$, gratuit le mardi.*

Le grand musée de la ville (prononcez « maspé ») avec sa collection de 8 000 œuvres est la plus vaste d'art occidental en Amérique latine. On y trouve beaucoup de peinture française, mais aussi italienne, et dans une moindre mesure espagnole, portugaise, flamande, hollandaise, anglaise et allemande.

Si la collection existe depuis 1947, le musée est aménagé dans un édifice conçu par l'architecte Lina Bo Bardi depuis 1968. Le bâtiment d'architecture brutaliste controversé, avec ses quatre piliers rouges gigantesques et son corps rectan-

gulaire tout en verre, est devenu un symbole de la ville. Ici vous redécouvrirez les arts classiques de nos musées, soit des peintures, sculptures, dessins, estampes et arts décoratifs européens, du XIII<sup>e</sup> siècle à nos jours.

► **Peinture italienne.** Ne manquez pas la *Vierge à l'enfant* de Botticelli. De la Renaissance italienne, on peut citer la *Madonne* du Maître du Bigallo, la plus ancienne des toiles d'Andrea Mantegna *Saint Jérôme pénitent du désert*, *Résurrection du Christ* de Raphaël, ou la *femme et l'enfant* de Piero di Cosimo.

► **Peinture française.** Là encore, ce sont les maniéristes de la Renaissance qui sont exposés principalement, notamment François Clouet (*Le bain de Diane*), le maître du rococo François Lemoyne avec son *Pique-nique durant la chasse*, en œuvre néoclassique, le *Jeune écolier qui joue au toton* de Chardin. On peut citer également le portrait des filles de Louis XV peints par Nattier, et l'*Allégorie des 4 Saisons* par Delacroix. On passe ensuite aux impressionnistes avec des toiles comme *Rose et Bleue* de Cézanne, mais aussi d'autres œuvres de Manet, Degas, Monet et Renoir, des post-impressionnistes (Gauguin, Van Gogh, Toulouse-Lautrec), quelques œuvres du fauvisme (Matisse), d'autres du cubisme (Léger, Picasso), du surréalisme (Duchamp, Ernst, Miró et Chagall)... Peu de toiles espagnoles mais quelques œuvres du Greco et de Goya.

► **Ne pas manquer non plus la collection d'art brésilien** du XVII<sup>e</sup> siècle à nos jours : on y trouve surtout des artistes modernistes tels que Tarsila do Amaral, Anita Malfatti, Lasar Segall, ou encore l'Uruguayen Joaquín Torres García...

### ■ PARQUE DO TRIANON

Rua Peixoto Gomide, 949

☎ +55 11 3289 2160

*Ouvert tous les jours de 6h à 18h.*

Situé sur l'avenida Paulista, un havre de paix dont la quiétude contraste avec l'activité du centre des affaires adjacent.

### ■ CATEDRAL METROPOLITANA ORTODOXA

Rua Vergueiro, 1515

M° Paraíso

☎ +55 11 5579 3835

www.catedralortodoxa.com.br

*Ouverte tous les jours durant la journée. Entrée libre.*

Avec son architecture byzantine imposante inspirée de Sainte-Sophie à Istanbul, c'est l'une des plus grandes cathédrales orthodoxes du monde. Edifiée à partir de 1940, c'est le siège de l'archidiocèse orthodoxe antiochien du Brésil.

■ **FUNDAÇÃO CULTURAL****EMA GORDON KLABIN**

Rua Portugal, 43

Jardins

☎ +55 11 3062 5245

www.emaklabin.org.br

atendimento@emaklabin.org.br

*Sur réservation, du jeudi au samedi à 14h, 15h et 16h. Entrée : 10 R\$. Gratuit pour les samedis musicaux (dernier du mois).*

La fondation regroupe la collection d'Ema Gordon Klabin, héritière d'un riche industriel italien naturalisé brésilien dans les années 1920. Mme Klabin dédia sa vie à la philanthropie et à partir 1940 commença une importante collection d'art (toiles, sculptures, porcelaines...), achetant en Europe et aux Etats-Unis. La maison a été construite sur mesure pour abriter les œuvres et le jardin est signé Burle Marx, grand paysagiste brésilien.

Une fois par mois, le dernier samedi après-midi, a lieu une présentation musicale dans le jardin.

**Pinheiros et Vila Madalena**

En plus des bistrotts, des bars et des marchés, ne ratez pas les attractions suivantes :

■ **BECO DO BATMAN**

Rua Gonzalo Afonso et Medeiros de Albuquerque

Vila Madalena

Voilà un endroit unique : les grands noms du graffiti *Paulista* ont décoré les murs de cet espace de ruelles piétonnes pavées, de maisons anciennes arborées. On vient ici pour admirer les détails, les scènes réalisées et les lettrages peints et se prendre en photo devant de grandes fresques impressionnantes par leur taille, leurs couleurs et leur beauté. Elles sont fraîchement réalisées et sans cesse renouvelées. Ne manquez pas le portrait de Tom Zé réalisé en janvier 2016 par le maître du *street art* brésilien Eduardo Kobra. La journée il y a foule, la nuit évitez en revanche de passer par là, l'endroit est désert. Le week-end, des petits concerts et marchés bobos sont organisés dans le coin.

■ **INSTITUTO BUTANTAN**

Avenida Dr Vital Brasil, 1500

M° Butantã

☎ +55 11 2627 9300

www.butantan.gov.br

*Ouvert de 9h à 16h30 du mardi au dimanche. 6 R\$.*

Lieu privilégié et prisé des Paulistanos. C'est un beau parc de bougainvilliers, de palissandres et de caféiers, où fut créé, en 1902, le Centre de recherches médicales.

On y traite les serpents, apportés par les paysans, pour la fabrication de sérum. Les

paysans recevaient pour leur contribution des ampoules de sérum. La collection est riche de 80 000 spécimens de 407 espèces différentes.

■ **INSTITUTO TOMIE OHTAKE**

Rua Dos Coropés 88

Pinheiros

☎ +55 11 2245 1900

www.institutotomieohtake.org.br

*Du mardi au dimanche de 11h à 20h. Entrée libre. Restaurant sur place.*

Dans un étonnant building, dessiné par Ruy Ohtake, se trouve l'institut dédié à l'artiste brésilienne, et mère de l'architecte, Tomie Ohtake, connue pour ses œuvres abstractionnistes. On peut voir ici des expositions temporaires en relation avec la production artistique du pays, mais aussi internationale, de ces 50 dernières années, ainsi que la relève de l'art contemporain, dans les 7 salles agencées sur deux étages. Depuis 2013, l'Institut réserve exclusivement une petite galerie aux peintures, gravures, dessins, sculptures... de Tomie (expositions temporaires thématiques).

■ **MERCADO DA PRAÇA****BENEDITO CALIXTO**

Praça Benedito Calixto

Pinheiros

*Samedi de 9h à 19h.*

Un assez grand marché d'antiquités qui attire grand nombre de jeunes qui profitent aussi pour prendre un verre dans un des bars sur la place ou juste à côté.

■ **MUSEU****DA CASA BRASILEIRA (MCB)**

Avenida Brigadeiro Faria Lima, 2705

Pinheiros

☎ +55 11 3032 3727

www.mcb.org.br

*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h. Entrée 6 R\$, gratuit les samedis, dimanches et jours fériés. Restauration sur place : service à la carte et buffet pour le déjeuner, en-cas servis de 10h à 18h.*

Le musée se situe dans le Solar Prado, superbe demeure au style néoclassique d'un ancien maire de São Paulo, Fabio da Silva Prado. Le bâtiment fut construit au début des années 1940, sur les plans de l'architecte Wladimir Alves de Sousa, qui s'est largement inspiré du palais impérial de Petrópolis. Conçu en 1970, le musée avait alors pour objectif de recueillir des meubles et objets d'art considérés d'un intérêt historique ou artistique pour le pays. A partir de 1980, le design et l'architecture y gagnent de l'importance à travers aussi de nombreuses expositions temporaires, séminaires ou débats. Tous les ans depuis 1986 le musée organise le fameux Prix du Design.

## Vila Mariana, Moema et le sud ★★

Cette vaste zone un peu excentrée possède tout de même des attractions culturelles majeures. L'Ibirapuera et ses musées sont à visiter impérativement !

### ■ CASA DE VIDRO LINA BO BARDI

R. Gen. Almério de Moura, 200

Vila Morumbi

☎ +55 11 3743 3875

institutobardi.com.br

institutobardi@institutobardi.com.br

*Visite gratuite sur réservation. Durée de la visite : 1h30 environ.*

L'architecte italo-brésilienne Lina Bo Bardi (1914-1992), représentante majeure du modernisme au Brésil et responsable du fameux bâtiment rectangulaire aux colonnes rouges du MASP (musée d'Art de São Paulo, dirigé pendant 45 ans par son mari Pietro Maria Bardi), a également signé la maison de verre (Casa de Vidro), son premier projet et sa demeure jusqu'à son décès. Bâtie en 1951 et située jadis en pleine Mata Atlântica (forêt aujourd'hui dévastée en grande partie et devenue le quartier de Morumbi), la maison qui héberge l'institut Bardi et des expositions temporaires, peut se visiter sur réservation. Attention, le quartier est excentré et peu sûr, les amateurs d'architecture privilégieront le taxi.

### ■ CASA MODERNISTA ★★

Rua Santa Cruz, 325

Vila Mariana

☎ +55 11 5083 3232

www.museudacidade.sp.gov.br

*Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h, entrée libre.*

La maison moderniste fut la première œuvre construite en 1928 par Gregori Warchavchik dans la vague moderniste naissante à l'époque, contrastant avec les édifices de style éclectique et Belle Époque du quartier. Composé de prismes blancs et lisses, il avait pour projet d'en faire sa maison pour lui et sa famille après son mariage avec Mina Klabin, fille d'un industriel issu de l'élite paulista. Le jardin de la maison moderniste, un parc de 13 000 m<sup>2</sup> de forêt atlantique, a été modelé par sa femme qui fut l'une des premières à planter des espèces tropicales dans la ville. La famille vécut ici jusqu'à la vente de la maison dans les années 1970. La maison a été restaurée et le jardin transformé en parc. Ouvert au public en 2008, ce centre culturel a été rénové en 2012.

### ■ JARDIM BOTÂNICO DE SÃO PAULO ★

Avenida Miguel Estéfano, 3687

Vila Água Funda

☎ +55 11 5067 6000

*Ouvert du mercredi au dimanche de 9h à 17h. Dans ses 360 000 m<sup>2</sup> et guidé par une majestueuse allée de palmiers, on peut admirer la flore du Brésil et de nombreuses variétés exotiques.*

### ■ MUSEU LASAR SEGALL ★

Rua Berta, 111

Vila Mariana

☎ +55 11 2159 0400

www.museusegall.org.br

M° Vila Mariana.

*Ouvert de 11h à 19h, fermé le mardi. Entrée gratuite.*

Le musée créé en 1967 se trouve dans l'ancienne maison et dans l'atelier du peintre russe naturalisé brésilien, qui s'est illustré dans les courants impressionniste, expressionniste et moderniste. Environ 3 000 toiles, dessins, gravures et sculptures de l'artiste y sont exposés. D'autres activités culturelles, tels les cours de gravure et de photographie, font aussi vivre l'endroit.

### ■ PARQUE DA INDEPENDÊNCIA ★★

Av. Nazaré, s/n

Ipiranga

Ce beau parc inauguré en 1988 se trouve dans le quartier d'Ipiranga. Le ruisseau du même nom coule ici et une portion traverse le parc. Ce cours d'eau est connu dans tout le pays puisque c'est à cet endroit que Dom Pedro I<sup>er</sup>, libérateur et premier empereur du Brésil, proclama l'indépendance du pays en 1822, épisode resté célèbre sous le nom de « cri d'Ipiranga ». Le parc porte donc bien son nom et, outre le ruisseau Ipiranga, on ira admirer l'imposant Monumento à Independência do Brasil – dont la crypte renferme les restes de Dom Pedro –, le vaste Museu do Ipiranga sur l'histoire du pays et la petite Casa do Grito. On y trouve aussi tout au sud un musée zoologique.

### ■ MUSEU PAULISTA – MUSEU DO IPIRANGA ★

Parque da Independência, s/n

Ipiranga

☎ +55 11 2065 8000

www.mp.usp.br

mp@usp.br

*Le musée est actuellement fermé pour travaux. Ce magnifique palais néo-classique érigé en 1895 fit d'abord office de musée d'histoire naturelle avant de se recentrer sur l'histoire du Brésil lors du centenaire de l'indépendance en 1922. Le tableau de 1888 *Independência ou morte* retraçant la scène de la proclamation de l'indépendance du pays y est exposé. On y trouve aussi des expositions permanentes sur l'évolution de São Paulo et de sa société et des expositions temporaires tout au long de l'année.*

# LE PARQUE DO IBIRAPUERA

140

C'est l'un des plus vastes parcs de São Paulo, le bois de Boulogne local, mais au centre de la mégalopole. Conçu par le paysagiste Burle Marx, cet espace de loisirs, inauguré en 1954, reçoit plus de 200 000 visiteurs par semaine. On y trouve des lacs, des restaurants, des monuments, des musées et même une réplique du palais impérial Katsura-Rikyu, de Kyoto. Le dimanche s'y déroulent des shows gratuits, donnés par des artistes locaux. Une île de verdure de calme et d'oxygène au milieu de l'agitation urbaine, les bouchons et la pollution.

A noter que plusieurs bâtiments du parc, l'OCA, le Pavilhão da Bienal et l'Auditório Ibirapuera, respectivement lieux d'expositions et salle de spectacles, sont signés Oscar Niemeyer.

On peut louer des vélos dans le parc, néanmoins le week-end il y a beaucoup de monde qui circule. Pas de distributeurs, si vous avez besoin de retirer de l'argent, il faudra aller au Shopping Ibirapuera à 15 minutes en bus (beaucoup de bus devant le parc y mènent).

## ■ PARQUE DO IBIRAPUERA



Avenida Pedro Alvares Cabral  
Vila Mariana

☎ +55 11 5574 5045

[www.parquedoibirapuera.com](http://www.parquedoibirapuera.com)

Piétons accès portes 2, 3, 4, 6, 7A et 10.

Voitures portes 3 et 7A

Ouvert tous les jours de 5h à minuit. Entrée libre.

## ■ MONUMENTO AS BANDEIRAS



Praça Armando de Salles Oliveira, s/n  
Ibirapuera

Cette œuvre imposante de 50 m de long est une œuvre de Victor Brecheret, sculpteur italo-brésilien très important dans l'introduction du modernisme au Brésil et responsable de plusieurs sculptures notables à São Paulo. Daté de 1954, le monument installé tout au nord du parc sur la place Armando de Salles Oliveira, rend hommage aux expéditions qui s'aventuraient à l'intérieur de l'Etat (les *bandeiras* ou *bandeiras sertanistas*) au XVII<sup>e</sup> siècle et met en scène les personnages de l'Indien, du Noir et du mythique *bandeirante*.

## ■ AUDITÓRIO IBIRAPUERA



Parque do Ibirapuera  
Avenida Pedro Alvares Cabral  
Portão 2

☎ +55 11 3629 1075

[www.auditorioibirapuera.com.br](http://www.auditorioibirapuera.com.br)

*Billetterie : du mardi au jeudi de 11h à 18h, vendredi et samedi de 11h à 22h, dimanche de 11h à 20h.*

Bloc blanc de format triangulaire avec une ouverture rouge flamboyante d'où part une sorte de « langue de feu », l'auditorium d'Ibirapuera est une construction unique signée Oscar Niemeyer. Le projet date des années 1950, mais il a été réalisé entre 2003 et 2005. L'intérieur est tout aussi incroyable, avec une longue rampe circulaire et une grande sculpture

© JOSE CORDERO / SHUTTER



Musée Afro Brésilien.

rouge au plafond signée de l'artiste japonaise naturalisée brésilienne Tomie Ohtake (1913-2015), responsable de plusieurs sculptures et œuvres intéressantes dans l'Etat de São Paulo. La vaste programmation culturelle (concerts de musique classique et de musique populaire, théâtre, danse...) est gérée depuis 2011 par la Fondation Itau Cultural, de la banque de même nom. Au sous-sol du bâtiment fonctionne encore une école de musique avec 170 jeunes élèves, dont la plupart ont été sélectionnés dans le réseau scolaire public.

### ■ MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA (MAC)



Parque do Ibirapuera  
Avenida Pedro Álvares Cabral  
Portão 03 ☎ +55 11 2648 0254  
[www.mac.usp.br](http://www.mac.usp.br)  
[infomac@usp.br](mailto:infomac@usp.br)

Ouvert le mardi au dimanche de 10h à 18h.  
Entrée libre.

Le musée d'Art contemporain (MAC) de l'Université de São Paulo (USP) a fêté ses 50 ans en 2013. Son histoire a débuté avec le transfert vers l'USP des collections de l'ancien musée d'Art moderne de São Paulo. Aujourd'hui le MAC fonctionne sur trois sites en ville, dont celui-ci dans l'Ibirapuera, où le public peut apprécier tout au long de l'année des expositions temporaires de grande qualité. Au total, il compte un fonds de 10 000 œuvres : huiles, dessins, gravures, sculptures, objets et travaux conceptuels... Les plus grands noms exposés ici sont les expressionnistes Amedeo Modigliani ou Paul Klee, les fauves Matisse et Dufy, les cubistes Picasso et Braque, les abstractionnistes Kandisky, Léger, Picabia, Alexander Calder, les surréalistes Chagall, Ernst, Miro... Voilà pour les toiles étrangères, qui rappellent la collection de notre musée Beaubourg à Paris. On se passionnera également pour le volet brésilien du musée, dédié aux artistes modernistes, pour la plupart, comme Tarsila do Amaral, Anita Malfatti, Lasar Segall, Di Cavalcanti, Victor Brecheret, Vicente do Rego Monteiro et John Graz, tous exposants de la semaine de l'Art Moderne qui marqua son époque en 1922. Les avant-gardistes des années 1930 ne sont pas en reste, la collection compte de nombreuses œuvres de Flavio de Carvalho, Aldo Bonadei, Francisco Rebolo... A noter la thématique sociale développée par Candido Portinari et Clóvis Graciano et les arts graphiques abordés par Edith Behring et Renina Katz.

Enfin, la collection d'art contemporain est logiquement la plus étoffée. On peut citer les grands maîtres internationaux qui sont

exposés ici, comme le surréaliste post-moderne Antonio Tàpies, et les grands noms de l'art optique comme Vasarely, ou le pop art de Claes Oldenburg et Robert Rauschenberg.

A partir des années 1960, la biennale d'art de São Paulo a bouleversé les tendances, et la vague d'expressionnisme abstrait et d'art néo-concret s'est développée au Brésil, à l'image des œuvres de Lygia Clark, Iberê Camargo, Maria Leontina, Yolanda Mohalyi, Tomie Ohtake et Arcângelo Ianelli, les plus emblématiques.

Enfin plus conceptuels, les « assemblages happening » de Nelson Leirner, Geraldo de Barros, Artur Barrio, Antônio Dias, José Roberto Aguilar, Cláudio Tozzi, Wesley Duke Lee, ou Cildo Meireles sont intéressants. L'art conceptuel impliquant installations, performances et vidéos compte ses représentants brésiliens, comme Mario Cravo Neto, Iole de Freitas ou Julio Plaza.

### ■ MUSEU AFRO BRASIL



Parque do Ibirapuera  
Portão 10

☎ +55 11 3320 8900

[www.museuafrobrasil.org.br](http://www.museuafrobrasil.org.br)

[agendamento@museuafrobrasil.org.br](mailto:agendamento@museuafrobrasil.org.br)

Du mardi au dimanche de 10h à 18h (billetterie jusqu'à 17h). Entrée 6 R\$, gratuit le samedi. Wi-fi. Visite guidée gratuite sur réservation possible par mail entre 10h et 12h, 14h et 16h.

Ouvert en 2004, ce musée a pour but de montrer l'histoire afro-brésilienne et de présenter la culture noire comme une caractéristique de l'identité nationale. Depuis les origines culturelles africaines de tout un continent jusqu'à l'identité urbaine des musiques d'aujourd'hui, en passant bien sûr par l'époque de l'esclavagisme, les temps ouvriers, le carnaval, la capoeira et la samba... Et surtout la culture du candomblé, les significations et représentations des orixás, la célébration du culte religieux. Une bonne partie de l'exposition est dédiée à la région de Bahia, centre de la culture afro-brésilienne, mais aussi à Rio et au Minas Gerais. De nombreuses expositions temporaires également. Peintures, photographies, gravures, sculptures et toutes sortes de documents dans la collection composée de plus de 5 000 œuvres. Beaucoup de photos de Pierre Verger (1902-1996), photographe et ethnologue français de génie qui était fasciné par la culture afro-brésilienne. Un musée franchement passionnant, bien pensé, qui prend beaucoup de temps. On a envie de visiter le musée en deux fois pour ne pas saturer tant il est riche en informations et volets d'expositions. Immanquable.



## ■ MUSEU DE ARTE MODERNA (MAM) ★★

Parque do Ibirapuera  
Avenida Pedro Álvares Cabral  
Portão 3 ☎ +55 11 5085 1300  
[www.mam.org.br](http://www.mam.org.br)  
[atendimento@mam.org.br](mailto:atendimento@mam.org.br)

*Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h. Entrée à 6 R\$, gratuit le dimanche. Visite guidée gratuite sur réservation par mail.*

Une référence en matière d'art moderne. Le MAM organise toute l'année des expositions temporaires mettant en scène le résultat du travail de divers artistes nationaux ou étrangers, réalisés sur des supports multiples (peinture, photographie, sculptures...). L'expo n'est en revanche pas très grande, on a vite fait le tour. Également sur place une boutique, une bibliothèque et un bar-restaurant.

## ■ OCA ★★

Parque do Ibirapuera  
Avenida Pedro Álvares Cabral  
Portão 3 ☎ +55 11 3105 6118  
[www.parqueibirapuera.org](http://www.parqueibirapuera.org)  
[oca@prefeitura.sp.gov.br](mailto:oca@prefeitura.sp.gov.br)

*Prix et jours d'ouverture selon l'exposition en cours. Normalement fermé le lundi.*

En voyant la coupole blanche de l'OCA (ou Pavilhão Lucas Nogueira Garcez), on se demande bien si l'architecte Oscar Niemeyer ne serait pas le responsable de ce curieux et joli projet. Et la réponse est oui ! L'architecte l'a réalisé en 1954 et on pourrait penser qu'il s'entraînait déjà pour la construction de Brasília. Le nom *oca* fait allusion à l'habitat indigène, ainsi appelé et construit dans ce même format rond. Situé dans le parc Ibirapuera, l'OCA est

un lieu abritant les expositions temporaires les plus diverses.

## ■ PAVILHÃO DA BIENAL ★★

Parque do Ibirapuera  
Portão 3 ☎ +55 11 5576 7600  
[www.bienal.org.br](http://www.bienal.org.br) – [contato@bienal.org.br](mailto:contato@bienal.org.br)  
Inauguré en 1957, le bâtiment signé Oscar Niemeyer est un symbole de l'architecture moderniste brésilienne. C'est de l'intérieur que l'on apprécie les traits et les courbes si caractéristiques de l'architecte. Ce pavillon accueille les plus grands événements culturels de la ville et il est le siège de la réputée biennale d'art. Malheureusement il n'est ouvert au public que lors de ces grands événements (assez fréquents quand même).

## ■ PLANETÁRIO PROFESSOR ARISTÓTELES ORSINI ★

Parque do Ibirapuera  
Avenida Pedro Álvares Cabral  
Portão 3 ou 10 ☎ +55 11 5575 5206  
[www.prefeitura.sp.gov.br/astronomia](http://www.prefeitura.sp.gov.br/astronomia)  
*Billets gratuits distribués 1 heure avant la séance. Séances à 10h, 12h, 15h et 17h du mardi au dimanche et les jours fériés en janvier, février, juillet et décembre, seulement le samedi et le dimanche les autres mois.*  
Inauguré en janvier 1957, ce planétarium en forme de coupole fut le premier en Amérique latine. Rénové durant la dernière décennie et désormais équipé de technologie de pointe, il permet aux habitants, à travers des projections, de tout savoir sur les planètes et l'astronomie et, plus trivialement, de se faire une idée de la voûte céleste que la pollution de la mégapole occulte la plupart du temps !



Auditorio Ibirapuera.

## PARQUE DO IBIRAPUERA ★★★★★



*Pique-nique au bord du lac.*



*Le Monumento as Bandeiras, au nord du parc.*



*Balade à vélo dans le parc.*



*Le poumon vert d'Ibirapuera est entouré de buildings.*



Museu Paulista.

### ■ CASA DO GRITO

Parque da Independência  
Praça do Monumento, s/n  
Ipiranga

☎ +55 11 2273 4981

Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 17h.

Entrée libre.

L'historique Maison du Cri fut construite dans cette partie de la ville qui fut le théâtre de la proclamation d'indépendance du Brésil en 1822. Son nom fait allusion au tableau de 1888, *Independência ou Morte* (Indépendance ou mort), de Pedro Américo sur lequel une maison semblable à celle-ci est représentée. Néanmoins, le document le plus ancien faisant allusion à la construction de cette maison date de 1844. Elle a été rachetée par la ville en 1936 et abrite aujourd'hui un centre culturel.

### ■ PONTE OCTÁVIO FRIAS DE OLIVEIRA

Brooklin

Ce pont à haubans qui enjambe le *rio* Pinheiros au niveau du quartier de Brooklin a été inauguré



en 2008. La silhouette unique de son mât en forme de X supportant par des câbles deux routes courbes qui s'écartent l'une de l'autre est déjà devenue l'une des constructions emblématiques de la capitale économique brésilienne. Le pont est souvent illuminé pour les grandes occasions – aux couleurs de Noël par exemple au mois de décembre.

### ■ ZOOLOGICO DE SÃO PAULO

Avenida Miguel Estéfano, 4241  
Vila Agua Funda ☎ +55 11 5073 0811  
[www.zoologico.sp.gov.br](http://www.zoologico.sp.gov.br)

Ouvert du lundi au dimanche de 9h à 17h. Entrée 25 R\$ adultes, 6 R\$ enfants de 6 à 12 ans.

Ce parc de 824 000 m<sup>2</sup> est riche de plus de 3 200 animaux de 440 espèces différentes. Les niches écologiques naturelles des espèces sont reproduites *in situ*, même si évidemment les animaux sont en captivité... Dans la nurserie, on peut observer de jeunes animaux endémiques au Brésil que l'on prépare à une réintroduction dans la nature. Le jardin botanique attenant est magnifique.



## SHOPPING

Tel qu'on peut se l'imaginer, São Paulo possède une immense offre de galeries marchandes et boutiques en tout genre. Bon nombre des

griffes internationales sont présentes en ville, elles se trouvent souvent dans les centres commerciaux de luxe. Les magasins proposant

## Shopping Centers

Les centres commerciaux, qui surgissent par dizaines à partir des années 1970 sur le modèle américain dans la capitale économique du Brésil, comme dans toutes les grandes métropoles brésiliennes, sont devenus de réelles institutions pour les classes moyennes et aisées *paulistanas*. Les principaux centres – on en compte une quinzaine – présentent un design moderniste et abritent les principales marques locales et internationales de vêtements, des grandes surfaces, ainsi qu'un espace de restauration (*praça da alimentação*, généralement au dernier étage) et des complexes de loisirs (cinémas, activités diverses).

de l'artisanat et des créations originales sont eux-aussi nombreux. Les prix, en revanche, sont souvent élevés dès lors que l'on choisit un article qui sort de l'ordinaire. Le taux de change favorable à priori aux Européens, ne fera pas beaucoup de différence vu les valeurs affichées en vitrine.

Les budgets plus serrés pourront se contenter de faire leur shopping dans la mouvementée 25 de Março et dans les rues parallèles, mais là c'est plutôt le *made in China* qui règne...

## Bons plans

► **Rua 25 de Março.** Cette rue possède une réputation nationale. Toujours noire de monde, elle regroupe plusieurs magasins populaires qui attirent les clients en quête d'articles de décoration et de cuisine, tissus et autres objets *made in China*.

► **Pinheiros.** Dans la rua Cunha Gago on trouve des magasins pour bébés et non loin quelques librairies intéressantes (sur la parallèle Pedroso de Morais, par exemple). Les meubles et instruments de musique se trouvent facilement sur la Teodoro Sampaio.

► **Liberdade.** Dans le quartier asiatique, les boutiques vendant toute sorte d'objets de décoration pour la maison ne manquent pas. Faites un tour Rua Galvão Bueno et Rua dos Estudantes pour trouver votre bonheur.

## Centro Histórico et Higienópolis

### ■ CASA GODINHO

Rua Líbero Badaró, 340  
Centro  
☎ +55 11 3105 1625  
www.casagodinho.com.br  
casagodinho@casagodinho.com.br  
Du lundi au vendredi de 7h à 19h.

La Casa Godinho tient bon depuis sa fondation par un immigrant portugais en 1888. Dans cette épicerie fine vous allez ainsi retrouver du *bacalhau* et une grande variété d'huiles, conserves, alcools, fromages, charcuterie et bien d'autres produits nationaux et importés.

### ■ CASA ROVIGO

Rua Aracaju, 239  
Higienópolis  
☎ +55 11 3661 3855  
contato@casarovigo.com.br  
Tous les jours de 8h à 22h. Gâteaux et glaces compter 10 R\$ la part/boule.  
Sur la praça Vilaboim et non loin du parque Buenos Aires, cette épicerie fine et traiteur fait aussi office de café. Sur la terrasse, il est

possible de déguster un café sélectionné de la ferme Pessegueiro, une pâtisserie aux accents italiens ou encore un *frozen* yaourt maison. Sympa pour une pause lors d'une promenade dans le quartier.

### ■ GALERIA DO ROCK

Rua Vinte e Quatro de Maio, 62  
☎ +55 11 3223 8402  
www.galeriadorock.com.br  
Du lundi au samedi de 10h à 18h.  
Une grande galerie marchande inaugurée en 1963 et qui, depuis la fin des années 1970, regroupait de plus en plus de disquaires et un public rock'n roll.  
C'est ainsi que le surnom « galeria do rock » s'est instauré et institutionnalisé ! Aujourd'hui le nombre de magasins dédiés à la musique et aux articles connexes (T-shirts, objets déco, vidéos, affiches...) est toujours important. On y trouve également des studios pour faire de tatouages ou de piercings et le siège de plusieurs fan-clubs !  
Plus récemment la culture hip-hop a réussi à grignoter sa place parmi les rockeurs, les boutiques dédiées à cette musique et au *street art* se trouvent notamment au rez-de-chaussée et au sous-sol.

## Bela Vista et Liberdade

### ■ FEIRA DA LIBERDADE

Praça da Liberdade  
M° Liberdade  
Voir page 135.

### ■ MARCHÉ D'ANTIQUITÉS DU BIXIGA

Praça Dom Orione  
Bela Vista  
Voir page 136.

## Jardins et Avenida Paulista

C'est dans la fameuse rue Oscar Freire que les Paulistes riches viennent se promener, faire du shopping et boire un café.

## Artisanat - Déco - Maison

### ■ COLETIVO AMOR DE MADRE

Rua Estados Unidos, 2174  
Jardins  
☎ +55 11 3061 9044  
www.amorart.com.br  
contato@amorart.com.br  
Du lundi au samedi de 10h à 19h. Vente en ligne également.  
Une galerie soucieuse de l'échange entre les artistes et le public et une boutique pour vendre des objets originaux et rigolos. Le design est fun !



**■ MARCHÉ D'ANTIQUITÉS  
ET D'ART DU MASP**

Avenida Paulista, 1578

Sur le parvis du MASP

*Tous les dimanches de 10h à 17h.*

Sur le parvis du MASP, tous les dimanches depuis 20 ans, le marché rassemble amateurs d'art et collectionneurs en quête de la perle rare. Objets de décoration, luminaires, peintures, etc. Des milliers de visiteurs sont attirés par le choix !

**■ PONTO SOLIDÁRIO**

Rua José Maria Lisboa, 838

Jardins ☎ +55 11 5522 4440

[www.pontosolidario.org.br](http://www.pontosolidario.org.br)[pontosolidario@pontosolidario.org.br](mailto:pontosolidario@pontosolidario.org.br)*Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 19h ; le samedi de 10h à 16h.*

Chez Ponto Solidário vous trouverez de produits du commerce équitable faits par divers artisans brésiliens regroupés en coopératives, ONG ou indépendants.

**Beauté - Bien être****■ GRANADO**

Rua Haddock Lobo, 1353 ☎ +55 11 3061 2048

[www.granado.com.br](http://www.granado.com.br)*Du lundi au samedi de 10h à 20h, dimanche de 9h à 15h.*

Une marque certifiée brésilienne et parmi les plus anciennes dans la cosmétique. Créée en 1870, Granado était à l'origine une sorte de pharmacie où étaient fabriqués des produits à base de plantes, herbes et fleurs provenant de la ferme du propriétaire située dans la campagne de Rio de Janeiro. La boutique originale existe toujours à Rio et on appelle encore les magasins Granado des pharmacies. Les savons à base végétale et 100 % naturels représentent la majeure partie de la production de la marque, mais il existe de nombreux produits, tous parfumés aux plantes brésiliennes. Les prix sont très compétitifs. La marque cherche à éliminer tout colorant et fragrance artificiels et le papier de ses emballages est certifié éco et socialement responsable.

**Bijouterie****■ H-STERN**

Rua Oscar Freire, 652 ☎ +55 11 3068 8082

[www.hstern.net](http://www.hstern.net)*Du lundi au samedi.*

Le plus réputé des bijoutiers brésiliens ne pourrait pas ne pas avoir sa boutique dans la luxueuse rue Oscar Freire. Fondée en 1945 à Rio de Janeiro, H-Stern est reconnu internationalement pour la qualité, le design et la beauté de ses créations. Les pierres brésiliennes semi-précieuses et précieuses occupent une place importante dans leurs collections.

**Centres commerciaux****■ CADA QUAL**

Rua Augusta, 2171 ☎ +55 11 3062 7079

[www.cadaqual.net](http://www.cadaqual.net)*Du lundi au samedi de 11h à 20h.*

Une boutique collective où les marques louent des box dans le magasin pour au moins trois mois. La taille des espaces varie et les contenus aussi. Le lieu offre ainsi des produits très divers, allant de la lingerie aux *toy arts*, en passant par la décoration et les accessoires.

**Librairie****■ LIVRARIA CULTURA**

Conjunto Nacional

Avenida Paulista, 2073

☎ +55 11 3170 4033

[www.livrariacultura.com.br](http://www.livrariacultura.com.br)*Du lundi au samedi de 9h à 22h, dimanche de midi à 20h.*

La plus grande librairie de la ville. Gigantesque, vous y trouverez aussi bien des livres étrangers que des livres brésiliens. Le magasin se divise en deux au rez-de-chaussée. Le plus petit espace regroupe les beaux-livres (arts plastiques, photographie, cinéma, mode, gastronomie...). À l'étage de la galerie, vous trouverez l'espace de l'Institut Moreira Salles proposant divers ouvrages sur l'architecture et la photographie.

**Mode - Sport**

Dans le quartier des Jardins les boutiques de luxe et le grands noms de la mode nationale et internationale sont présents. Pour trouver votre bonheur, allez Rua Haddock Lobo, Oscar Freire ou encore Bela Cintra et Alameda Lorena. Le shopping Iguatemi (Avenida Faria Lima) regroupe lui aussi bon nombre d'enseignes de la haute couture.

**■ ANUNCIAÇÃO**

Rua Oscar Freire, 540

Jardins ☎ +55 11 3085 7883

[www.anunciacao.com](http://www.anunciacao.com)*Du lundi au samedi de 10h à 18h.*

Cette griffe de prêt-à-porter de Goiânia a choisi la luxueuse rue Oscar Freire pour vendre ses collections à São Paulo. Les motifs colorés incorporent des broderies et d'autres détails qui rendent les créations uniques et originales. Bon à savoir, au deuxième étage sont exposées les collections antérieures à des prix réduits.

**■ CAVALERA**

Rue Oscar Freire, 1102 ☎ +55 11 3063 5700

[www.cavalera.com.br](http://www.cavalera.com.br)[oscarfreire@cavalera.com.br](mailto:oscarfreire@cavalera.com.br)*Du lundi au samedi de 10h à 20h, dimanche de 13h à 19h.*



Créée en 1995 par le styliste Alberto Hiar et le musicien (ancien batteur du groupe Sepultura) Iggor Cavalera, la griffe mélange la haute couture avec l'art de rue et la musique rock.

#### ■ ESPAÇO HAVAIANAS

Rua Oscar Freire, 1116  
Jardins ☎ +55 11 3079 3415  
www.havaianas.com

*Du lundi au samedi de 10h à 20h, dimanche de 12h à 18h.*

Dans ce grand magasin vous pourrez trouver toute la collection des célèbres tongs Havaianas et aussi faire vos créations exclusives en mélangeant couleurs et accessoires avec l'aide du personnel.

#### ■ GALERIA MELISSA

Rua Oscar Freire, 827 ☎ +55 11 3083 3612  
www.melissa.com.br

*En semaine de 10h à 19h, samedi de 10h à 17h.* Depuis de nombreuses décennies Melissa représente dans l'imaginaire collectif brésilien des sandales en plastique colorées et brillantes adoptées par les jeunes femmes du pays. Plus récemment la marque s'est réinventée et s'est tournée vers l'industrie du luxe. Elle s'est associée aux grands noms de la mode mondiale, tels Viviane Westwood et Karl Lagerfeld pour des créations plus insolites et branchées. Les prix ne sont évidemment plus les mêmes, les modèles ont aussi beaucoup évolué et se sont diversifiés. La galerie rue Oscar Freire est un vaste espace dans lequel les chaussures sont exposées tels des objets d'art. La marque a aussi ouvert une galerie à New York !

## Pinheiros et Vila Madalena

### Artisanat - Déco - Maison

A Pinheiros, la rue Matheus Grou concentre plusieurs belles adresses (décoration, meubles, galeries...), originales et créatives.

#### ■ LA DA VENDA

Rua Harmonia, 161  
Vila Madalena ☎ +55 11 3037 7702  
www.ladavenda.com.br

*Du mardi au vendredi de 11h à 19h, samedi à partir de 10h et dimanche de 10h à 17h30. Café sur place.*

Un restaurant fort agréable, mais aussi une boutique proposant de l'artisanat varié et de qualité provenant de plusieurs villes brésiliennes. Même si on ne compte pas acheter, on peut toujours y passer pour admirer les produits et pour prendre un café.

#### ■ ESTUDIO GLORIA

Rua Mateus Grou, 576 ☎ +55 11 3097 9970  
www.estudiogloria.com.br  
contato@estudiogloria.com.br

*En semaine de 14h à 19h, samedi de 10h à 16h.* Le couple d'entrepreneurs – elle diplômée en mode et design d'intérieur, lui publicitaire – ont transformé cet ancien entrepôt de 700 m<sup>2</sup> en un lieu très spécial. Sur différents espaces sont exposés de nombreux meubles et objets de décoration de styles divers. Le résultat attire les passants et même si on ne souhaite rien acheter, le lieu à lui seul vaut un petit coup d'œil.

#### ■ FEIRA MODERNA

Rua Cel. Botelho, 91  
Vila Leopoldina, au nord-ouest de la Vila Madalena

☎ +55 11 3812 7431

www.feiramoderna.com.br

loja@feiramoderna.com.br

*Du lundi au samedi de 10h à 19h.*

Boutique, café et lieu de concerts de musique brésilienne, la Feira Moderna est un endroit à visiter. L'artisanat choisi par les propriétaires est de très bon goût et varié, venant de plusieurs États du Brésil et signé par des artistes et artisans qui travaillent la matière avec beaucoup d'ingéniosité, faisant attention aux moindres détails. Les vêtements sont aussi uniques, parfois avec une touche rétro.

Installée depuis plusieurs années à Vila Madalena, la Feira Moderna a déménagé début 2013 dans un quartier un peu plus éloigné, mais certainement pour mieux développer ses projets.

### Beauté - Bien être

#### ■ COSMOPOLISH NAIL BAR

Rua dos Pinheiros, 365

☎ +55 11 3892 1910

www.cosmopolish.com.br

*Du lundi au mercredi de 10h à 20h, jeudi et vendredi de 10h à 21h, samedi de 10h à 18h. De 15 à 27 R\$ la manucure, de 32 à 35 la pédicure.*

Un bar à ongles cool et relax avec plus de 100 options de vernis à ongles de marques variées et plusieurs façons originales de faire sa manucure. Au choix la classique, la *francesinha* (avec les pointes en blanc), l'ombrée, la dégradée, la « fille unique »... C'est un établissement où le concept de bar gagne du sens, car de 17h jusqu'à la fermeture c'est le *happy hour* et un cocktail est offert aux clientes (une majoration des services s'applique tout de même).

### Panier gourmand

#### ■ PAPABUBBLE

Rua dos Pinheiros, 282

☎ +55 11 2768 2282

www.papabubble.com.br

*En semaine de 10h à 18h, samedi de 11h à 17h.*

Chez Papabubble on produit de façon artisanale des bonbons, des sucettes et des confiseries de toute sorte aux différents formats et parfums. Dur, dur de regarder et de ne rien acheter. C'est la seule boutique en Amérique du Sud de cette marque née à Barcelone en 2004.

## Vila Mariana, Moema et le sud

### ■ ANACAPRI

Rua João Cachoeira, 474

Itaim Bibi

☎ +55 11 3168 0000

[www.anacapri.com.br](http://www.anacapri.com.br)

*Du lundi au samedi de 10h à 18h.*

Anacapri est spécialisée dans les chaussures sans talon pour femmes. Les ballerines se déclinent ici en de multiples couleurs et motifs. La collection signée Calu Fontes propose des modèles assez originaux aux motifs organiques et floraux. On trouve aussi de sandales en été et de bottes en hiver.

► **Autre adresse** : Alameda Lorena, 1426, Jardins.

### ■ DOT OBJECTOS

Rua Pirapora, 112

Ibirapuera

☎ +55 11 3052 1930

[www.dot.art.br](http://www.dot.art.br)

*En semaine de 10 à 19h, samedi jusqu'à 16h.*

Ce *concept store* attire grâce aux différents

objets design exposés dans le vaste espace : sculptures, petit mobilier, objets pratiques et de décoration, etc. La boutique veut ouvrir ses portes aux nouveaux créateurs et aux techniques variées.

### ■ SHOPPING MORUMBI

Avenida Roque Petrólio Jr, 1089

Morumbi

☎ +55 11 4003 4132

[www.morumbishopping.com.br](http://www.morumbishopping.com.br)

*Du lundi au samedi de 10h à 22h, dimanche de 14h à 20h. Horaires étendus pour les zones d'alimentation et de loisir.*

Près de 500 magasins en tout genre (décoration, mode, librairies...) se trouvent au Shopping Morumbi. Pour les plus jeunes, la grande attraction est la Hot zumbi, un espace de 2000 m<sup>2</sup> avec de multiples jeux. Également quatre salles de cinéma, nombreux snacks et quelques restaurants.

### ■ TONY JUNIOR VINTAGE DELUXE

Rua Humberto I, 999

☎ +55 11 95986 0027

[www.lojatonjyjr.blogspot.com.br](http://www.lojatonjyjr.blogspot.com.br)

*Du lundi au vendredi de 9h à 20h, le samedi jusqu'à 19h.*

Un magasin spécialisé dans les vêtements et objets vintage, mais qui est aussi la vitrine des créations du propriétaire, le styliste Tony Junior.

## SPORTS – DÉTENTE – LOISIRS

### ■ ARENA CORINTHIANS – ITAQUERÃO

Av. Miguel Inácio Curi, 111

Itaquera

☎ +55 11 2095 3000

[corinthians.com.br](http://corinthians.com.br)

Le nouveau stade de l'équipe de football phare de la ville, les Corinthians, terminé à dures peines pour l'ouverture du Mondial de football de 2014, a reçu depuis de nombreux matchs du championnat. Cet imposant monument peut recevoir jusqu'à 68 000 personnes.

### ■ AUTODROMO DE INTERLAGOS

Av. Senador Teotônio Vilela, 261

Interlagos

☎ +55 11 5666 8822

[www.autodromodeinterlagos.com.br](http://www.autodromodeinterlagos.com.br)

À une vingtaine de kilomètres au sud du centre-ville de São Paulo. M° Autódromo (linha 9 - Esmeralda).

L'autodrome d'Interlagos, avec son circuit de plus de 4 km, reçoit tous les ans le Grand Prix du Brésil de Formule 1.

### ■ ESTÁDIO MUNICIPAL DO PACAEMBU

Estádio Municipal Paulo Machado de

Carvalho

Praça Charles Miller

Higienópolis ☎ +55 11 3664 4650

Un des plus anciens stades de foot du pays, où se jouent de nombreuses finales de championnats nationaux et certains matchs internationaux. C'était l'antre de la fameuse équipe des Corinthians de 1940 à 2013, avant la construction de l'Arena Corinthians, à la périphérie de la ville. Le stade abrite aussi le musée du football. Inauguré en 1940, il peut accueillir jusqu'à 40 000 personnes.

### ■ SÃO PAULO GOLF CLUB

Praça Dom Francisco de Souza, 540

Santo Amaro ☎ +55 11 5521 9255

[www.spgc.com.br](http://www.spgc.com.br) – [deptodegolf@spgc.com.br](mailto:deptodegolf@spgc.com.br)

*Green-Fee 330 R\$ en semaine, 475 R\$ le week-end.*

Golf 18-trous assez éloigné du centre-ville, mais dans un grand parc verdoyant. Le club reçoit quelques tournois au long de l'année.

# LES ENVIRONS DE SÃO PAULO

## EMBU DAS ARTES



Située à une trentaine de kilomètres de São Paulo, la petite ville historique d'Embu est l'occasion d'une agréable promenade dominicale. Elle est connue pour ses boutiques d'artisanat, c'est pourquoi en 2011 le complément, *das Artes*, a été accolé au nom de la ville. Embu a été fondée en 1554 par les jésuites, qui y cohabitaient avec les indigènes, mais l'essentiel des bâtisses anciennes date des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. C'est un lieu traditionnel de promenade pour les Paulistanos. La ville est remplie d'artistes et d'artisans qui présentent et vendent leurs créations.

On y découvre de jolies maisons retapées, repeintes de couleurs vives, transformées en boutiques de souvenirs et d'antiquités dans les rues Nossa Senhora do Rosario et Joaquim Santana, un marché aux bibelots, aux T-shirts et aux bijoux, ainsi que de très nombreux restaurants et bars. Une foule compacte et joyeuse déambule devant les boutiques, s'arrête pour admirer une démonstration de capoeira, visiter une exposition de tableaux naïfs, écouter un groupe folklorique andin ou un musicien s'exerçant sur un *berimbau*.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

► **En voiture.** Pour s'y rendre, emprunter la rodovia Raposo Tavares, jusqu'au Km 26.

► **En bus.** De São Paulo, depuis la station Campo Limpo (accès en métro) prendre le bus Embu Centro. De l'avenue Cruzeiro do Sul, à côté du terminal Tietê, on peut aussi prendre le car Embu/Engenho Velho. Un bus de même nom part aussi de Pinheiros (Largo do Batata). Départs réguliers la journée, 3,40 R\$.

## Se déplacer

Nul besoin de voiture pour circuler dans le centre d'Embu, où se trouvent la plupart des magasins, antiquaires et le musée d'Art sacré.

## Pratique

### ■ CENTRO DE ATENDIMENTO AO TURISTA – CAT

Largo 21 de Abril, 139 ☎ +55 11 4704 6565  
[www.embu.sp.gov.br/portaldeturismo](http://www.embu.sp.gov.br/portaldeturismo)

Ouvert en semaine de 8h à 17h, le week-end de 9h à 18h.



Le Pateo do Collegio, à São Paulo.



Museu de Arte Sacra à São Paulo.

## Se restaurer

### ■ EMPANADAS DO RAMON

Largo dos Jesuitas, 97/99  
centro

*Du mardi au dimanche de 14h à 22h.*

Pas de saveurs brésiliennes, mais l'Argentin Ramon a conquis sa clientèle avec de bonnes *empanadas* et de la musique *live* le week-end. En plein centre.

### ■ EMPORIO SÃO PEDRO

Vielas das Lavadeiras, 28  
Entrée par la rua Siqueira Campos, 67  
☎ +55 11 4781 2797

*Du mercredi au vendredi de 12h à 17h, samedi de 12h à 24h, dimanche de 12h à 18h. Compter à partir de 50 R\$ par personne.*

Restaurant et antiquaire : tout y est à vendre (ou presque). On recommande les pâtes maison.

### ■ O GARIMPO

Rua da Matriz, 136 ☎ +55 11 4785 1400  
www.ogarimpo.com

*Restaurant ouvert tous les jours midi et soir à partir de 11h30. Compter au moins 50 R\$/personne.*

Cuisine créative mêlant les origines *baiana* et allemande des propriétaires. La saucisse et la bière germaniques côtoient *feijoada*, *moquecas*, risottos et le soir, on assiste souvent à des concerts *ao vivo* de jazz ou blues.

## À voir - À faire

Les antiquaires et les boutiques sont nombreux en centre-ville, laissez-vous emporter le temps d'une promenade.

### ■ MUSEU DE ARTE SACRA DOS JESUITAS



Largo dos Jesuitas, 67  
centro histórico ☎ +55 11 4704 265

*Du mardi au dimanche de 9h à 12h et de 13h à 17h. 5 R\$.*

Un des principaux musées d'Art sacré du pays, il abrite dans sa collection de nombreuses sculptures religieuses en bois (anges, saints et personnages bibliques) produites entre le XVII<sup>e</sup> et le XIX<sup>e</sup> siècle. La plus impressionnante est celle en taille réelle sur un morceau unique de bois, baptisée *Senhor morto* (le monsieur mort), signée par le prêtre Macaré. La plupart de pièces ont été fabriquées par les jésuites aidés des Indiens. Le point fort de la visite est l'église et sa chapelle principale ornée en or.

## Shopping

Tous les samedis et dimanches de 9h à 18h a lieu le marché d'artisanat. Les rues du centre-ville sont occupées par les stands divers et le nombre de visiteurs est important. Ambiance garantie, mais il faudra vous munir de patience pour affronter les files d'attente dans les boutiques et restaurants.

# LA CÔTE PAULISTA



*Plage d'Ilhabela.*

© CHRISTOPHE SCHMID - FOTOLIA



# LA CÔTE PAULISTA

*La côte de São Paulo n'est peut-être pas la plus réputée du pays et pourtant elle offre de beaux paysages et des sites plus qu'intéressants. La région côtière est séparée de São Paulo par un grand lac artificiel formé par le barrage de Billings sur le puissant fleuve Rio Grande (ou Jurubatuba) qui remonte jusqu'à la mégapole. Ce delta marécageux est en quelque sorte le port de São Paulo. Il est constitué de grandes villes ne formant qu'une seule agglomération : Praia Grande côté sud, São Vicente et Santos sur une île médiane du delta et Guarujá côté nord. D'un côté le littoral sud est sauvage et préservé, jalonné de parcs régionaux naturels, et intéressera les amateurs*

*d'écotourisme. De l'autre, le littoral nord compte de magnifiques plages, mais il est assez urbanisé. Il est propice à la baignade et à la pratique de surf, voile, kitesurf, plongée... C'est là que les Paulistas établissent leur résidence secondaire pour passer le week-end et les vacances.*

► **Bon à savoir :** attention à la météo. Cette région n'est pas comme la Costa do Sol au nord de Rio, ou encore le Nordeste, où il fait beau et chaud toute l'année. En hiver, nombreux établissements ferment leurs portes. A Paraty, il fait un curieux microclimat humide : il y pleut très souvent.

## LITTORAL SUD-OUEST

Le littoral qui sépare la zone très densément urbanisée de Santos-São Vicente-Guarujá à Curitiba plus au sud est totalement préservé et sauvage. Une beauté cachée peu explorée et protégée par de nombreux parcs régionaux, aussi bien sur le littoral qu'à l'intérieur des terres, une région couverte de forêt Mata Atlântica intacte. Elle s'adresse à un public qui recherche à faire de l'écotourisme au calme dans une campagne préservée et découvrir des stations balnéaires sans prétention.

### ITANHAÉM



C'est une ville d'environ 90 000 habitants pas très touristique, mais qui a une histoire importante puisque ce serait le deuxième fortin colonial du Brésil créé par les Portugais en 1532. La ville a hérité des ruines du Convento Nossa Senhora da Conceição perché sur le Morro do Itaguaçu, qui

servait de refuge aux colons en cas d'attaque. Aujourd'hui, cette station balnéaire cachée dans la Mata Atlântica compte de jolies plages, des rivières non polluées et une forêt magnifique protégée par son statut de parc national. Le vieux centre, connu comme le Beco de Sant'Anna, compte quelques tables gastronomiques et bars sympas. Itanhaém est l'une des portes d'entrée du Parque estadual da Serra do Mar. Le plus grand parc paulista s'étend sur 315 390 ha qui vont de la frontière avec l'Etat de Rio de Janeiro jusqu'au sud de São Paulo, dans les environs de la ville d'Itanhém, en passant par 23 municipalités. Créé dans le but de préserver ce vaste couloir de Mata Atlântica, sa faune et sa flore, il a aussi une vocation éducative et de recherche.

### Transports

En bus depuis São Paulo, compter 2 heures de route pour 33 R\$ avec la compagnie Litoraneo.

## Les immanquables de la côte paulista

- **Ilhabela.** L'île est un des attraits naturels majeurs de l'Etat. Voile, plongée, randonnées, baignades, les activités sportives sur place ne manquent pas.
- **Maresias,** terre de surfeurs. A vos planches !
- **Ubatuba.** 100 km de côte et plus de 100 plages au choix.
- **Parque Nacional da Serra da Bocaina,** pour plonger dans la nature verdoyante, de la côte au collines de l'arrière-pays.
- **Cunha,** petit village tranquille entre la Serra do Mar et la Serra da Bocaina. Pour les amateurs de trekking.
- **Paraty.** Superbe village historique, déjà dans l'Etat de Rio, mais proche de la frontière.



# La côte paulista

10km

## À voir – À faire

### ■ CAMA DE ANCHIETA

Cette belle formation rocheuse est reliée à la plage par un petit pont de bois : toute proche du centre de la ville, elle est immanquable depuis la plage. C'est dans ces petites grottes que, selon la légende, José de Anchieta (prêtre jésuite espagnol venu des Canaries qui était écrivain dramaturge et poète) venait dormir lorsqu'il passait dans la région. Bien pour une petite balade sur la plage et jolie vue.

### ■ CONVENTO NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO

R. Cunha Moreira, 27

Morro de Itaguaçu

Ouvert du mardi au dimanche, de 9h à 12h et de 14h à 17h. Entrée 5 R\$.

Inauguré au XVI<sup>e</sup> siècle, ce couvent servait de refuge à l'une des plus anciennes colonies portugaises du pays il y a près de 480 ans, car il a été construit sur une colline qui dominait la mer. Il a été rénové, et on peut désormais visiter la petite église du complexe encore debout et les murs du lieu monastique.

### ■ IGREJA SANTA ANA

Praça Carlos Botelho

Cette mignonne petite église toute blanche construite en 1761 est située sur la place principale de la ville, très avenante. Avec ses lignes arrondies elle est typique de la région. Si elle est un exemple de l'art sacré paulista de l'époque, des recherches lors de sa rénovation ont révélé des traces de peintures polychromes et de dorure qui prouvent que son apparence à l'époque était tout autre qu'aujourd'hui.

### ■ PARQUE ESTADUAL DA SERRA DO MAR

Núcleo Curucutu

R. Dom Sebastião Leme, 135

☎ +55 13 3422 5657

www.ambiente.sp.gov.br

sp.gov.br

Entrée libre. Randonnées et activités payantes, certaines exclusivement sur réservation.

Le parc est divisé en dix bases (núcleos) ouvertes aux visiteurs.

► **Le núcleo Curucutu**, à Itanhaém, s'étend sur 12 029 ha. On y trouve deux sentiers de randonnée (un facile et un autre de niveau moyen). Ouvert du mardi au dimanche de 8h30 à 17h.

Les autres portes d'entrée du parc, du sud-ouest au nord-est sont :

► **Núcleo Itariru (à Pedro de Toledo)**. 50 000 ha. Possède un sentier, la Trilha da Usina, qui passe par les ruines d'une ancienne usine hydroélectrique construite en 1944. Ouvert de 8h à 17h.

► **Núcleo Itutinga-Pilões (à Cubatão)**. 43 800 ha riches en espèces endémiques, ruines de l'époque de la colonisation du pays et de sentiers historiques. Trois sentiers de randonnée (sur réservation). Ouvert samedi de 9h à 12h ou les autres jours de 9h à 17h sur réservation.

► **Núcleo Bertioiga**. 30 000 ha. Cette base a été créée en 2010 pour améliorer la gestion d'une extension du núcleo Itutinga-Pilões.

► **Núcleo Padre Dória (à Salesópolis)**. 26 154 ha. Cette base a été créée en 2014 pour améliorer la gestion de certaines zones des núcleos São Sebastião, Bertioiga e Caraguatatuba.

► **Núcleo de São Sebastião**. 26 268 ha de forêt et de marais. Beau panorama sur l'océan. Plusieurs sentiers de différents niveaux avec possibilité de baignade. Celui de la Praia Brava débouche sur la plage. Ouvert de 8h à 17h, visites sur réservation.

► **Núcleo Caraguatatuba**. 35 947 ha où se trouvent diverses chutes d'eau et rivières. Huit sentiers de randonnée, certains avec possibilité de baignade. Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 17h. Accès aux sentiers jusqu'à 16h.

► **Núcleo Picinguaba (environs d'Ubatuba)**. 47 500 ha, c'est la seule base située au niveau de la mer. Randonnées et promenades en canot organisées par les guides du parc. Réservation à l'avance. Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

► **Núcleo Santa Virginia (à São Luiz do Paraitinga)**. 17 500 ha. Six sentiers de différents niveaux passant souvent à côté des berges des rivières Paraíba et Ipiranga. Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 17h.

► **Núcleo Cunha (dans l'arrière-pays)**. Au milieu de la Mata Atlântica, à 20 km de piste en terre battue de Cunha, la base de Cunha du Parque Estadual da Serra do Mar s'étend sur 14 000 ha et propose trois sentiers pour les randonneurs. Même les moins habitués pourront suivre sans guide le parcours de 50 minutes et profiter des cascades et des petites piscines naturelles pour se baigner. Pour les plus sportifs, deux options de marche de 8 km et de 14,5 km, mais il faudra contacter l'administration à l'avance pour réserver et partir avec un guide. Ouvert tous les jours de 8h à 17h.

► **Autres adresses** : Bertioiga : Rua Gonçalves da Costa, 140 – ☎ +55 13 3317 2094 – pesm.bertioiga@fflorestal.sp.gov.br • Caraguatatuba : rua do Horto Florestal, 1200 – ☎ +55 12 3882 3166 – pesm.caragua@fflorestal.sp.gov.br • Cunha : Estrada do Paraíba km 20Bairro Sertão do Paraíba – ☎ +55 12 3111 2353 – pesm.cunha@fflorestal.sp.gov.br • São Sebastião : Rua Serra do Mar, 13 Juquehy – ☎ +55 12 38631707 –

pesm.saosebastiao@fflorestal.sp.gov.br •  
 Ubatuba : Rodovia Rio Santos Br 101 Km 11 –  
 ☎ +55 12 3832 1397 – pesm.picinguaba@  
 fflorestal.sp.gov.br

## PERUIBE



Cette ville de plus de 60 000 habitants est, comme ses voisines, une station balnéaire peu connue, située à une heure d'Itanhaém en bus local. Peruipe voudrait dire « la rivière des requins » en langue indigène tupi, ce peuple qui vivait dans la région avant la colonisation. La ville compte les ruines de Abarebebê, identifiée comme la première église construite au Brésil, où, en 1549, officiait le père jésuite Leonardo Nunes pour convertir les Indiens au catholicisme.

## PARIQUERA-AÇU



À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, des immigrants polonais, italiens ou allemands sont venus travailler la terre de cette cité, fondée par l'empire pour mettre en valeur cette partie du territoire, auquel on accédait auparavant par voie d'eau après un interminable voyage. On dénombre aujourd'hui plus de 18 400 habitants à Pariquera-Açu. Sa tradition d'accueil perdure et les visiteurs y sont toujours reçus avec chaleur. Les alentours abondent en magnifiques paysages : montagnes avec cascades, piscines naturelles et forêts à la végétation luxuriante. C'est là que se trouve également le Parque Estadual da Campina do Encantado, une réserve de forêt Atlantique, surnommée la forêt magique, avec notamment des champs d'orchidées et autres merveilles du genre.

## Transports

À 220 km au sud-ouest de Sampa. Accès par la rodovia Régis Bittencourt et la SP 226.

## À voir – À faire

### ■ PARQUE ESTADUAL CAMPINA DO ENCANTADO



Estrada do Rio Preto, s/n  
 ☎ +55 13 3856 1002  
 Ouvert du mardi au dimanche de 8h à 17h.  
 Entrée gratuite.

Le parc s'étend sur une vaste plaine de presque 2 400 ha présentant une faune riche en oiseaux. Côté végétation, en plus des broméliacées, le grand attrait c'est la *turfeira*, riche en gaz méthane, grâce à la composition du sol. En faisant la *trilha da Campina*, le guide montre comment faire échapper le gaz et le met en combustion provoquant des grandes flammes ! Le parc est équipé d'un centre de visiteurs avec barbecue, un réservoir de poissons natifs, une

serre de plantes natives et une station météo-  
 rologique. Pour les randonneurs, un sentier de  
 10 km traverse le parc.

## IPORANGA



Iporanga est une bonne halte pour ceux qui cherchent l'aventure en pleine Mata Atlântica. Le village est au cœur du Parque Estadual Turístico do Alto Ribeira qui est réputé pour le grand nombre de grottes à découvrir ; on en compte plus de 300 ! L'infrastructure sur place est plutôt rustique et peu développée.

## Transports

► **En voiture** : depuis São Paulo, compter 325 km par la route Régis Bittencourt. Suivre jusqu'à Jacupiranga, puis Eldorado. Route difficile jusqu'à Iporanga, attention !

► **En bus** : avec la compagnie Viação Transpen depuis São Paulo. Départ du terminal de Barra Funda, prendre la ligne vers Apiai et après un bus pour Iporanga (il faut arriver avant 16h à Apiai pour prendre la connexion !). Trois départs durant la journée, un le soir. Compter 6 heures de route jusqu'à Apiai et 82 R\$ + 7 R\$ pour les deux billets.

## Se loger

### ■ GAMBOA ECO REFUGIO POUSADA

Rodovia Antonio Honório da Silva – Km1  
 ☎ +55 15 3556 1118 / +55 15 9 9706 3864  
 www.gamboaecoerefugio.com.br  
 À partir de 220 R\$ la chambre double en B&B.  
 Jolie *pousada* de construction récente avec piscine et beau jardin dans lequel sont suspendus des hamacs. On y trouve des kayaks à disposition pour aller faire un tour sur la rivière. Un lieu d'écotourisme fréquenté par les Paulistas en mal de campagne. Parking et wi-fi.

## À voir – À faire

Le grand intérêt d'Iporanga c'est de visiter le Parque Estadual Turístico do Alto Ribeira, ou Petar. Il est divisé en quatre zones, dont trois se trouvent à Iporanga.

### ■ PARQUE ESTADUAL TURISTICO DO ALTO RIBEIRA – PETAR



Entre Iporanga et Apiai  
 ☎ +55 15 3552 1875  
 www.petaronline.com.br  
 contato@petaronline.com.br  
 Route en terre battue, difficile lors de jours de pluie.  
 De 8h à 17h, fermé le lundi. Entrée 9 R\$, taxe pour la voiture 6 R\$, paiement uniquement en liquide.

En pleine Mata Atlântica et avec 300 grottes, le Petar est une grande attraction pour les amateurs de nature. Pour circuler sur place, il vous faudra une voiture ou bien organiser votre séjour avec une agence d'écotourisme. A ce jour, 12 grottes seulement sont ouvertes au public. Pour les visiter il faut toujours être accompagné d'un moniteur, les groupes sont de maximum huit personnes. Sur le site web du parc ou directement avec votre *pousada* vous pouvez trouver quelqu'un pour vous guider. Le parc offre de magnifiques points de vue depuis ses hauteurs et se divise en quatre zones de visite :

► **Núcleo de Santana** : le plus visité, avec trois grottes parmi les plus connues et des cascades. A Iporanga, proche du quartier Bairro da Serra et du *núcleo* Ouro Grosso.

► **Núcleo Ouro Grosso** : dans le quartier Bairro da Serra, c'est là que se situent la plupart de *pousadas* et de restaurants. C'est aussi là où que se trouve la grotte de même nom, plus difficile accès.

► **Núcleo Casa de Pedra** : grotte de même nom, de 215 m de hauteur. Seule l'entrée est accessible.

► **Núcleo Caboclos** : le plus éloigné, à Apiai. Quelques grottes et une zone de camping.

## Sports – Détente – Loisirs

### ■ PARQUE AVENTURAS

Núcleo de Santana e Ouro Grosso  
Rodovia Antônio Honório da Silva – SP  
165, km 13

Bairro da Serra

☎ +55 15 3556 1485

[www.parqueaventuras.com](http://www.parqueaventuras.com)

[msn@parqueaventuras.com.br](mailto:msn@parqueaventuras.com.br)

Agence spécialisée dans le tourisme sportif et d'aventure. Plusieurs options d'excursion dans la région et pour découvrir le parc Petar. Ils peuvent vous aider à trouver une *pousada* sur place.

## LITTORAL SUD-EST

La côte nord est jalonnée de stations balnéaires plus ou moins bétonnées et plus ou moins huppées jusqu'à Paraty. On regrettera l'aspect très urbanisé et l'architecture verticale de certaines villes de plage, Santos et São Vicente en tête. Guarujá est en revanche assez chic et préservée. On note ensuite la belle IlhaBela, juste en face de São Sebastião, Maresias, Ubatuba, Trindade et enfin Paraty comme des haltes très recommandables pour profiter de belles plages, randonner dans la Mata Atlântica et s'adonner au *farniente*. Des belvédères ponctuent le trajet pour profiter de la vue sur la côte. Pour les non-motorisés, les compagnies de bus desservent à petits prix la région et ses plages les plus fréquentées. Le seule difficulté sera pour rejoindre les coins les plus reculés, toutefois les excursions sont nombreuses et il est possible de se débrouiller lorsqu'on n'a pas un budget trop serré. Le parc national de la Serra da Bocaina est une autre grande attraction qui s'étend entre l'arrière-pays et la côte à partir de Ubatuba, allant jusqu'à l'Etat de Rio et dans les environs de Paraty. Ce village historique peut être votre dernier point de chute après avoir arpenté l'Etat de São Paulo. Il est situé sur l'ancienne route de l'or qui arrivait du Minas Gerais à la côte atlantique pour être exporté vers le Portugal, tout comme Cunha, un petit village à l'intérieur des terres que nous vous recommandons également. La route Santos – Rio est un bon moyen pour se repérer, tracer son itinéraire et s'arrêter au fur et à mesure du voyage, tandis que la route

Paraty – Cunha mène à Guaratinguetá, non loin d'Aparecida, dans l'arrière-pays.

## SÃO VICENTE



São Vicente est la ville la plus ancienne du Brésil, fondée et dotée d'une administration en 1532. Les vestiges du passé colonial n'y sont plus très nombreux, mais certains touristes profitent d'un passage pour se promener dans le centre et admirer la vue de la baie de Santos depuis les deux belvédères naturels : le Morro do Voturua et l'île Porchat. Avec un peu plus de 350 000 habitants aujourd'hui, São Vicente est avant tout une ville économique et touristique pour les Paulistas de classe populaire et classe moyenne, plutôt jeunes, qui viennent remplir les restaurants, les bars et les clubs très nombreux de la station. On vient ici louer un appart dans une tour plutôt qu'une chambre dans un hôtel près de la plage. Si vous aimez les gratte-ciel verticaux en bord de plage, vous allez être servi. Si vous cherchez le calme et la nature, passez votre chemin. On compte cinq principales plages : praia Itararé, praia dos Milionários, praia de São Vicente (connue sous le nom *praia de Gonzaguinha*), praia de Paranapuã et praia de Itaquitanduva.

## Transports

A environ 75 km de São Paulo.

► **En voiture.** L'accès le plus rapide se fait par la route Imigrantes. Comptez 2h30 de



route, le temps de sortir de la ville. Attention aux bouchons interminables le vendredi et le dimanche, lorsque tous les Paulistas empruntent cette route pour aller à la plage.

► **En bus.** La Viação Ultra assure la liaison depuis São Paulo.

### ■ VIAÇÃO ULTRA

Rodoviária de São Vicente  
Rua Frei Gaspar, 2577  
Beira Mar  
☎ +55 11 0432 1090  
www.viacaoultra.com.br

► **São Paulo – São Vicente :** départ pratiquement toutes les heures dans les deux directions. Compter 24 R\$ et 2 heures de route.

► **Autre adresse :** A São Paulo : Terminal de Jabaquara, accès en métro (station de même nom). Rua dos Jequitibás s/n.

## Se restaurer

### ■ CASA DAS BANANADAS

Morro dos Barbosas  
Avenida Newton Prado, 49  
A côté du pont  
☎ +55 13 3468 2705  
*Tous les jours de 9h à 19h. A partir de 4 R\$ les petits gâteaux et 8 R\$ la bananada.*

Une des pâtisseries les plus anciennes de São Vicente, ouverte dans les années 1920. Les gâteaux sont faits selon la méthode traditionnelle, à la main et dans de grandes casseroles en cuivre.

## À voir – À faire

Le bord de mer est jalonné de kiosques, surtout à Itararé, entre Santos et l'île Porchat. Cette zone très fréquentée est la plus urbanisée (et polluée).

### ■ BIQUINHA



Praça 22 de Janeiro  
Cette petite fontaine construite en 1553, est ornée de beaux azulejos. C'est à son pied que le prêtre jésuite espagnol José Anchieta (qui était écrivain, dramaturge et poète), personnage important de colonisation du Brésil, donnait les cours de catéchisme aux Indiens. Sur la même place, on voit encore une statue du prêtre et plusieurs magasins traditionnels vendant des gourmandises sucrées.

### ■ ILHA PORCHAT



Praia dos Milionários  
Cette île, qui en réalité n'en est pas une, mais est un promontoire, a reçu en 2002 une plateforme et un monument en hommage aux 500 ans du pays, signés Oscar Niemeyer. Un lieu idéal pour apprécier la vue de la baie de Santos et

aussi pour l'animation des bars et des clubs divers le soir.

### ■ MORRO DO VOTURUÁ



Praia de Itararé  
Avenida Ayrton Senna, 500  
☎ +55 13 3469 7755  
www.telefericosao Vicente.com.br  
*Ticket adulte 35 R\$. Enfant de 6 à 14 ans 20 R\$, seniors + 60 ans 15 R\$, gratuit pour les – 6 ans. Tous les jours de 10h à 18h.*  
Cette colline qui domine São Vicente, de 170 m de hauteur, est un excellent belvédère pour embrasser la vue sur la côte de Santos et Guarujá. On y va en téléphérique : 11 minutes aller, 11 minutes retour (descente en téléphérique obligatoire) sur 700 m de long. Le point le plus distant entre les câbles et le sol est de 28 m, mais durant la plupart du trajet les pieds touchent la cime des arbres. Des clubs locaux y pratiquent parapente et deltaplane.

## SANTOS



A priori rien n'attire les touristes vers Santos, ville bétonnée par excellence qui rappelle les stations les plus sauvagement urbanisées de la Costa Brava. La ville est aussi le principal port de São Paulo, et même d'Amérique latine, imaginez un peu ! Donc s'y baigner n'est pas forcément la meilleure option même si ça ne dérange absolument pas les Paulistas. Elle compte près de 435 000 habitants et a un fort pouvoir économique en raison de son rôle de port justement, depuis l'époque du commerce du café jusqu'à aujourd'hui. Mais sa proximité avec São Paulo (70 km environ), un centre historique pittoresque (qui tarde à se revitaliser, il est vrai), le stade de foot de Santos qui accueillait en son temps des stars comme Pelé ou Neymar et le musée du Café sont de bonnes raisons pour que l'on s'y attarde pour une après-midi, avant de filer vers Guarujá juste à côté.

## Transports

► **En voiture :** accès par la route Anchieta ou Imigrantes. Comptez 1h15 de route.

► **La Rio-Santos en bus.** La compagnie de car Litoranea circule sur la route Rio-Santos et s'arrête sur plusieurs plages. Le départ se fait de la rodoviária do Tietê à São Paulo, puis le bus fait une halte à l'aéroport de Guarulhos (pratique pour les voyageurs arrivant ou sur le point de départ), les autres villes et plages desservies sont (toutes les destinations ne le sont pas forcément par une même ligne) : Santos, Guarujá, Bertioga, Barra do Una, Maresias, São Sebastião, Ilhabela, Caraguatatuba, Ubatuba.

## ■ LITORANEA

☎ +55 0800 285 30 47  
Voir page 90.

## ■ VIAÇÃO ULTRA

Rodoviária de Santos  
Praça dos Andradas, 45  
Guichets 1 et 13 à 17  
www.viacaoultra.com.br

► **São Paulo – Santos** : départs dans les deux directions toutes les demi-heures, voire plus. Compter 25 R\$ et 1h15 de trajet.

► **Autre adresse** : agence à Ponta da Praia, Avenida Almirante Saldanha da Gama, 196

## Pratique

### ■ OFFICE DE TOURISME – PIT

Praça Mauá s/n  
Centre historique ☎ +55 11 0800 173887  
www.turismosantos.com.br  
Du mardi au dimanche de 11h à 17h. L'accueil téléphonique fonctionne tous les jours de 9h à 19h.

► **Autres adresses** : PIT Central de Informações Turísticas : Avenida Bartolomeu de Gusmão. De 9h à 17h45, 19h45 le week-end. Renseignements sur toute la Costa da Mata Atlântica aussi. • PIT Rodoviária : Praça dos Andradas s/n. Tous les jours de 9h à 19h.

## Se loger

Santos se visite dans la journée, aucune nécessité d'y séjourner. Etant donné le cadre peu attrayant de la ville, nous n'avons pas de sélection d'hébergements à proposer ici, mais si vous devez y passer la nuit, les principaux hôtels se concentrent dans le quartier de Gonzaga.

## Sortir

### ■ CAFÉ CARIOCA

Praça Visconde de Maua, 1  
Centro ☎ +55 13 3219 1745  
www.cafecarioca.com.br  
Du lundi au vendredi de 6h à 21h, samedi jusqu'à 16h. Pastel 5 R\$, bière 600 ml 10 R\$.  
Un café traditionnel à Santos inauguré en 1939, fréquenté alors par les personnalités politiques de la ville et même les anciens présidents de la République Getúlio Vargas puis Lula. L'endroit est simple mais sympa pour une pause café accompagnée d'un pastel pour les plus affamés.

## À voir – À faire

Le centre historique est bordé d'anciennes maisons et édifices coloniaux plus ou moins en bon état. Une promenade à pied permet de

s'imprégner de l'histoire de la ville et de passer par les points les plus intéressants : le Museu do Café, le Teatro Coliseu, le Teatro Guarany et l'incontournable Pinacothèque. Un tour en petit train touristique est aussi possible.

### ■ MEMORIAL DAS CONQUISTAS E ESTADIO DO SANTOS



Rua Princesa Isabel, 77  
Vila Belmiro ☎ +55 13 3257 4099  
Ouvert de 9h à 18h, visites guidées toutes les heures de 9h à 17h. 10 R\$ pour le musée et la visite du stade (gradins, pelouse, box VIP, salle de presse et vestiaire), 6 R\$ la visite simple (musée + gradins). Attention, lors de jours de matchs les horaires d'ouverture peuvent être modifiés. Fier de son histoire de plus de 100 ans et d'avoir été le club de Pelé (entre 1956 et 1974) puis de Neymar (qui l'a quitté en 2013 pour rejoindre le Barça), Santos a créé un mémorial de ses conquêtes pour les partager avec ses fans. Sur 380 m², le visiteur découvre photos, trophées, documents, maillots, ballons et d'autres nombreux objets historiques faisant partie du passé du club. La visite complète étend la visite à des zones privées du stade : vestiaires, salle de presse, gradins et pelouse.

### ■ MUSEU DO CAFÉ



Museu do Café  
Rua XV de Novembro, 95  
Centro ☎ +55 13 3213 1750  
museudocafe@museudocafe.org.br  
Ouvert du mardi au samedi de 9h à 17h, le dimanche à partir de 10h. Et de décembre à mars le lundi également. Entrée : 6 R\$, gratuit le samedi. Café ouvert jusqu'à 18h.  
Imposant et bel immeuble néoclassique, ancien siège de la Bourse du café. Créée en 1922 (restaurée en 1998 à l'occasion de l'ouverture du musée), cette bourse contrôlait les opérations financières du marché national du café. A l'époque, le café était la principale source de richesse du pays, exportée par le port de Santos. L'exposition retrace l'histoire du commerce du café à Santos. C'est un charmant endroit pour prendre un « petit noir » et rapporter chez soi un petit paquet des crus brésiliens.

### ■ MUSEU PELÉ



Largo Marquês de Monte Alegre 2  
Valongo ☎ +55 13 9 9755 8079  
www.museupele.org.br  
Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h, entrée 10 R\$, demi-tarif le dimanche.  
Un musée dédié au « roi » du football, Edson Arantes do Nascimento, dit Pelé, qui retrace les grands moments du foot brésilien et la vie de l'athlète, notamment au sein du club de Santos FC dont il a porté le maillot durant quasiment toute sa carrière, entre 1956 et 1975. Pour les

passionnés. On apprécie l'installation du musée dans la maison coloniale Casarões do Valongo toute rénovée.

### ■ PINACOTECA DE SANTOS



Avenida Bartolomeu de Gusmão, 15  
Boqueirão ☎ +55 13 3288 2260  
www.pinacotecadesantos.org.br

*Du mardi au dimanche de 9h à 18h. Entrée libre.*  
Dans cette villa néoclassique de 1900 est installée la pinacothèque Benedicto Calixto, qui regroupe 53 peintures et dessins de l'artiste, un des principaux peintres du pays au début du XX<sup>e</sup> siècle. Né à Itanhaém, sur le littoral sud de l'Etat de São Paulo, Calixto déménage à Santos à 18 ans et fait des petits boulots dans la peinture pour se nourrir. Peu à peu, il commence à peindre des fresques et des plafonds, pour enfin se dédier aux toiles et à la peinture à l'huile. Portraits, paysages ruraux et urbains et scènes religieuses font partie de ses thématiques les plus récurrentes.

### ■ TEATRO COLISEU



Rua Amador Bueno, 237  
Centro histórico ☎ +55 13 3221 6062

*Ouvert en fonction de la programmation.*

Cette imposante construction inaugurée en 1897 a été tout d'abord un vélodrome. Devenue un théâtre dans les années 1920, celui-ci fut abandonné dans les années 1970. Ce n'est qu'en 1996 que les travaux de restauration commencent et ne finiront que dix ans plus tard. Aujourd'hui le théâtre peut accueillir jusqu'à 1 000 personnes. L'intérieur raffiné est décoré par 39 lustres de l'italien Adolfo Fonzari.

### ■ TEATRO GUARANY



Praça dos Andradas s/n  
Centro Histórico ☎ +55 13 3219 3828

*Ouverture selon la programmation, mais possibilité de faire une visite gratuite en journée en réservant par téléphone.*

Inauguré en 1882 et décoré des peintures de l'artiste local Benedito Calixto, devenu célèbre, tout son intérieur fut détruit lors d'un incendie

en 1981. Durant deux décennies le lieu est resté à l'abandon, puis en 2008, il est rouvert après de longs travaux de restauration. Désormais on retrouve sur ses murs les peintures de Paulo Von Poser, qui retracent l'opéra *O Guarany*, de Carlos Gomes.

## Visites guidées

### ■ BONDE TURÍSTICO DE SANTOS



Praça Mauá  
Point de départ ☎ +55 13 3201 8000  
www.turismosantos.com.br

*Du mardi au dimanche de 11h à 17h. Ticket : 6,50 R\$.*

Pour ceux qui aiment les balades découvertes en *bondinho*, un petit tramway historique, Santos offre aussi cette possibilité. Accompagnés d'un guide et sur un parcours de 5 km, les touristes passent par 40 points-clés de la ville.

► **Autre adresse :** Largo Marquês de Monte Alegre, s/n – Valongo.

## GUARUJÁ



Guarujá peut s'enorgueillir d'être une des plus anciennes villes du Brésil. Dès janvier 1502, Amerigo Vespucci déposa quelques-uns de ses soldats sur l'île, appelée alors « Santo Amaro ». Son développement en tant que station balnéaire a commencé en 1892. La ville était alors reliée à São Paulo par une voie ferrée, afin de permettre à la bourgeoisie pauliste de se rendre facilement vers ces lieux agréables de villégiature.

C'est aujourd'hui la plus grande station balnéaire de l'Etat et la plus proche de São Paulo (à 88 km), deux raisons qui expliquent un surpeuplement chronique et un peu malheureux au centre. La ville compte 310 000 habitants et voit sa population décupler en été. Les plus belles plages s'étendent à quelques kilomètres de la ville, c'est là que se trouvent les resorts et hôtels de luxe intéressants pour séjourner à la plage sans être envahi par le voisin.



Guarujá.

## Transports

► **En voiture.** Depuis São Paulo par la route Imigrantes (SP-160), puis la Padre Manoel da Nobrega et la Piaçaguera-Guarujá. Péage sur la route, compter 30 R\$. Attention aux constants brouillards !

► **De Santos** prendre le bac. Comptez 10 R\$ A/R par voiture (à payer uniquement dans le sens Guarujá-Santos). Gratuit pour les piétons et les vélos. Fonctionne 24h.

► **En bus.** Départ de la rodoviária de Jabaquara (accès en métro), presque 30 départs par jour avec Rapido Brasil ou Ultra.

### ■ VIAÇÃO RAPIDO BRASIL

Rodoviária do Guarujá  
Av. Santos Dumont, 800  
Jardim Santo Antonio  
[www.rapidobrasil.com.br](http://www.rapidobrasil.com.br)  
*Compagnie de bus.*

► **São Paulo (gare de Jabaquara) – Guarujá :** départ toutes les demi-heures dans les deux directions. Compter 30 R\$ et 1h15 à 1h30 de route.

## Pratique

### ■ OFFICE DE TOURISME – PIT

Praia do Tombo  
Av. Prestes Maia, s/n  
[www.guaruja.sp.gov.br](http://www.guaruja.sp.gov.br)  
[turismo@guaruja.sp.gov.br](mailto:turismo@guaruja.sp.gov.br)  
*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h, les samedi et dimanche de 10h à 18h.*

► **Autres adresses :** Praia das Pitangueiras : Avenida Marechal Deodoro da Fonseca, 723.  
• Rodoviária : Avenida Santos Dumont, s/n.

## Se loger

Nombreuses options d'hôtels, mais les prix sont assez élevés, surtout durant l'été quand les Paulistas se précipitent en masse vers la station.

### ■ GUARUJA HOSTEL

Praia da Enseada  
Avenida Guadalupe, 646  
☎ +55 13 3878 1439  
[www.guarujahostel.com.br](http://www.guarujahostel.com.br)  
*45 R\$/personne en dortoir, entre 55 et 85 R\$/personne dans les chambres privées (de 2 à 4 places).*

Une option plus économique pour ceux qui veulent séjourner à Guarujá. Chambres privées simples, doubles, triples et jusqu'à 4 personnes. Les dortoirs possèdent 4 ou 6 lits. Wi-fi, cuisine équipée, laverie et des raquettes pour jouer à la plage sont disponibles. L'hostel loue aussi des vélos.

### ■ POUSADA CANTO DO FORTE

Praia do Tombo  
Rua Horacio Guedes Barreiro, 133  
☎ +55 13 3354 2860  
[www.cantodoforte.com.br](http://www.cantodoforte.com.br)  
*Compter à partir de 200 R\$ la double avec petit déjeuner.*

Sympathique petite *pousada* à 60 mètres de la plage. Les chambres sont simples, mais avec minibar, télévision et climatisation. Le grand attrait est sans doute la proximité de la plage. La *pousada* dispose aussi d'une petite piscine et un barbecue est à disposition.

### ■ POUSADA CANTO DO MAR

Praia do Guaiaba  
Rua J. Mattos Pacheco, 56,  
☎ +55 13 3354 1433  
[www.cantodomar.com.br](http://www.cantodomar.com.br)  
[gold@miranet.com.br](mailto:gold@miranet.com.br)  
*A partir de 150 R\$ la chambre double en B&B.*  
Charmante petite *pousada* de 8 petits chalets pas loin de la plage. Chambres simples et claires, dans des tons blanc et bleu. Belle vue sur la Mata Atlântica. Piscine, bain bouillonnant, sauna, massage, wi-fi et accueil en français. Un bon rapport qualité-prix.

### ■ SOfITEL JEQUITIMAR GUARUJA

Avenida Marjory da Silva Prado, 1100  
☎ +55 13 2104 2000  
[www.sofitel.com.br](http://www.sofitel.com.br)  
*A partir de 850 R\$ la double en B&B*  
Inauguré il y a quelques années, voici le meilleur resort de la côte pauliste, avec 302 chambres de bonne taille et très bien équipées, 28 boutiques, 3 restaurants, des agences bancaires et même un supermarché. Le grand luxe, pour des vacances familiales.

## Se restaurer

Nombreux restaurants au bord de mer, mais les cartes s'adressent aux budgets plus souples. Le poisson et les fruits de mer sont bien sûr les spécialités locales.

### ■ RESTAURANTE DO JOCA

Estrada p/Bertioga, Km 12  
☎ +55 13 3305 1186  
*Ouvert de 11h à 17h, du vendredi au dimanche jusqu'à 22h. A partir de 50 R\$/personne. Les plats sont à partager.*  
Restaurant réputé de poisson et de fruits de mer, mais aux prix salés. A essayer les *mariscos lambe-lambe* (coquillages), très frais, une recette locale préparée avec des tomates, des oignons, de l'ail, de l'huile d'olive, du citron et du vin blanc.

### ■ RUFINO'S

Avenida Miguel Stéfano, 4795  
 ☎ +55 13 3351 5771

A partir de 35 R\$ les plats.

Un resto traditionnel très couru, qui propose de bons poissons ainsi qu'une curiosité, la *tamarutaca* (langouste) à la sauce au lait et au paprika.

## À voir – À faire

### ■ ACQUA MUNDO

Avenida Miguel Estéfano, 2001  
 Enseada

☎ +55 13 3398 3000

www.acquamundo.com.br

Entrée adulte 39 R\$, 26 R\$ pour les enfants de 2 à 12 ans, 19 R\$ pour les plus de 60 ans. Ouvert en semaine de 10h à 18h, le week-end jusqu'à 20h ou 21h selon le mois et les vacances scolaires.

Un grand aquarium avec 8 000 espèces animales, une zone de restauration et une boutique thématique. La grande attraction est le bassin d'eau salée de 800 000 litres, destiné aux animaux vivant en haute mer tels les requins. Poissons divers d'eau douce et salée, manchots et autres oiseaux marins, tortues et même crocodiles sont visibles dans les différents espaces de visite.

### ■ PRAIA BRANCA

La plage de cet ancien village de pêcheurs est pittoresque, l'ambiance plutôt cool. Il faut marcher 20 minutes depuis la praia Preta pour y arriver.

### ■ PRAIA DO EDEN

L'accès à cette belle plage qui porte bien son nom se fait par un sentier de 110 marches depuis le Morro de Sorocotuba (qui se trouve sur la route pour Bertioga, au km 1). Son isolement l'a préservée et c'est tant mieux.

### ■ PRAIA DO PINHEIRO

C'est l'une des dernières plages en direction de Bertioga. La préférée des surfeurs pour ses vagues. Ses eaux sont donc turbulentes.

### ■ PRAIA ENSEADA

C'est la plus grande plage de Guarujá, qui s'étire sur près de 5 km le long d'un littoral très construit. En effet, cette plage encore dans la ville n'est pas ce que l'on imagine en pensant au Brésil. Attendez-vous à une plage très urbaine. En contrepartie, on y trouve de bonnes infrastructures (restaurants, magasins).

### ■ PRAIA PITANGUEIRAS

C'est la plage centrale de Guarujá, au milieu des constructions bétonnées. Plutôt fréquentée

par des familles brésiliennes et des groupes de jeunes, assez populeuse.

### ■ PRAIAS PERNAMBUCO ET MAR CASADO

Durant la marée haute, ces deux plages ne forment plus qu'une seule. Elles bordent les quartiers de maisons cossues situées au nord de Guarujá. Là où la bourgeoisie paulista a établi ses quartiers d'été, plutôt VIP avec ses maisons de luxe.

## BERTIOGA

A 118 km de São Paulo, Bertioga (48 000 habitants) est le point de départ de la route Rio-Santos qui longe la côte nord de l'Etat jusqu'à Rio de Janeiro. Quelques plages et le Fort de São João sont les attractions locales.

## Transports

Bertioga est bien desservie par les cars de Litorânea, Passaro Marrom et Viação Bertioga, qui gèrent les bus municipaux et quelques lignes sur la côte depuis Santos et Guarujá. De Guarujá, on peut prendre directement le bac. De São Paulo les cars partent du terminal Tietê et vont jusqu'au quartier de Riviera São Lourenço au bord de la mer et où se trouvent bon nombre de bars, restaurants et appartements de luxe.

► **En bus** : compter 25 R\$ depuis São Paulo et 2h20 de trajet.

► **En voiture** : de São Paulo, prendre la route Anchieta-Imigrantes, puis la Rio-Santos (SP-55).

### ■ DERSA – FERRY

Terminal Ferry Boat  
 Avenida Vicente de Carvalho  
 ☎ +55 0800 726 6300

www.dersa.sp.gov.br

Ferry 24h/24. Voitures 5,30 R\$ en semaine, 8 R\$ le week-end, gratuit pour les piétons et les vélos.

► **Traversée** de Guarujá (rodovia Guarujá-Bertioga) à Bertioga. Départs réguliers tout au long de la journée.

### ■ VIAÇÃO BERTIOGA

Rodoviária  
 Avenida Anchieta, 401  
 Centre ☎ +55 13 3317 2298  
 www.viacaobertioga.com.br

La ligne 929 va de Bertioga à Guarujá (10,65 R\$). Viação Bertioga s'occupe du transport en ville, de la ligne allant du terminal de ferry boat jusqu'au quartier de Riviera de São Lourenço et quelques lignes en dehors de la ville. Plusieurs départs par jour.



## Se restaurer

### ■ PASTEL DO TREVO

Route Rio-Santos, Km 226

A l'entrée de Bertioga

☎ +55 11 3317 2429

*Du lundi au vendredi de 10h à 18h, le week-end de 10h à 20h.*

Donizete et sa *pastelaria* (en-cas frits, pâte salée mais garniture au choix), juste à l'entrée de Bertioga, sont connus du grand public ! Le succès du *pasteleiro* est tellement grand qu'il a déjà été invité sur plusieurs plateaux de télévision du pays. Le choix est large et la taille généreuse, alors faites une pause avant d'arriver à bon port !

## À voir – À faire

Bertioga est une bonne halte en partant de São Paulo vers le nord. En plus des plages qui bordent la côte (les plus jolies étant les plus éloignées du centre), vous pouvez visiter le Fort de São João, considéré comme le plus ancien du pays. Des excursions à pied et en kayak au milieu de la nature sont aussi possibles. Contactez les agences en centre-ville.

### ■ FORTE DE SÃO JOÃO

Praia da Enseada

☎ +55 13 3317 4128

*Du mardi au dimanche de 9h à 17h, tous les jours durant l'été. Entrée 4 R\$.*

Le plus ancien fort du pays fut construit par les Portugais pour protéger la région des attaques des Indiens Tupinambas. Fermé en 1996, il a été entièrement restauré en 2001 pour accueillir les touristes et des expositions temporaires. Une excursion en bateau part du fort jusqu'à la praia de Iporanga.

## MARESIAS

Cette superbe plage de 4 km d'extension fait partie des 100 km du littoral du *município* de São Sebastião. Durant la journée, la musique et l'animation sont toujours présentes, les surfeurs squattent aussi le coin, car Maresias est un des spots les plus réputés du pays. Le soir, les jeunes s'y retrouvent, les bars et restaurants proposant de la musique *live* avec groupes et DJs y sont nombreux.

## Transports

Maresias se trouve sur la route Rio-Santos, à environ 20 km avant São Sebastião en venant de São Paulo.

► **En bus** : la ligne de Litoranea qui va de Sampa à São Sebastião fait le trajet par la côte (*litoral*)

et passe par Maresias. Les bus de ligne de São Sebastião, opérés par Ecobus, circulent entre plusieurs plages.

### ■ LITORANEA

Terminal Rodoviário

☎ +55 0800 285 30 47

[www.litoranea.com.br](http://www.litoranea.com.br)

► **São Paulo (gare de Tietê) – Maresias** : plusieurs départs par jour. Compter 47 R\$ et 5h de route.

► **Autres plages.** Guarujá – Maresias : 2h45 de route et 30 R\$, São Sebastião – Maresias : 40 minutes et 7 R\$.

## Pratique

Pour éviter la foule, les embouteillages et la hausse des prix, le mieux est de se rendre à Maresias – et sur la côte nord en général – après le Carnaval.

## Se loger

L'hébergement à Maresias, ainsi qu'à Juquei et à Camburi, est globalement plus onéreux que sur les autres plages de São Sebastião. Néanmoins, être déjà proche de la plage facilite le transport et on évite de perdre son temps dans les embouteillages assez réguliers durant l'été.

► **Attention** : il n'est pas rare que les hôtels et *pousadas* demandent un séjour minimum de trois ou quatre nuits au mois de janvier.

### ■ MARESIAS HOSTEL

Rua Sebastião Romão Cesar, 406

☎ +55 12 3865 6612

[www.alberguemaresias.com.br](http://www.alberguemaresias.com.br)

L'auberge se trouve dans la rue derrière le distributeur de billets de la banque Bradesco, où passe le bus de Litoranea.

*A partir de 36 R\$/personne ou 89 R\$ la chambre double.*

Une option pas chère pour se loger et profiter de la plage de Maresias. Ce hostel propose 19 chambres privées et collectives avec salle de bains et casiers individuels.

Pour les chambres doubles, demander à l'avance à en avoir une avec fenêtre, sinon, vous risquez de vous sentir un peu enfermé. Les draps sont inclus dans les prix, mais pas les serviettes. La piscine rend le séjour plus agréable. Location de planches de surf disponible.

### ■ PÉ DA MATA

Rua Nova Iguaçu, 1992

☎ +55 12 3865 5019

[www.pedamata.com.br](http://www.pedamata.com.br)

*A partir de 270 R\$ la double*

Au pied de la Mata Atlântica, entourée par la nature, cette *pousada* propose des chambres et des chalets avec ou sans cuisine jusqu'à quatre personnes. Les installations sont simples, mais possèdent un certain cachet. Pains, gâteaux, fromages et confitures maison sont servis au petit déjeuner.

#### ■ POUSADA PURA VIDA

Rua Sebastião Romão César, 184

☎ + 55 12 3865 6402

[www.puravidamaresias.com.br](http://www.puravidamaresias.com.br)

A partir de 315 R\$ la double.

Non loin de la plage et des commerces, la *pousada* propose des chambres coquettes (plusieurs configurations) et parties communes charmantes dans une propriété avec jardin, piscine et un petit lac avec des carpes.

## Se restaurer

Maresias est une destination prisée et cela se ressent dans les prix des bars et restaurants. Une *caipirinha* peut coûter jusqu'à 20 R\$ et on ne mangera pas dans un bon restaurant pour moins de 50 R\$/personne.

## Sur le pouce

#### ■ ALL KONE

Rua Sebastião Romão César, 407

☎ + 55 12 3865 6219

[www.allkone.com.br](http://www.allkone.com.br) – [contato@allkone.com.br](mailto:contato@allkone.com.br)

Du vendredi au dimanche de 19h à 3h.

Nourriture japonaise, italienne et mexicaine, ici rassemblées grâce au format en cône des préparations proposées. Au menu, vous allez découvrir ainsi des *temakis*, des tranches de pizzas et de tacos en plus de boissons diverses.

## Pause gourmande

#### ■ ROCHINHA SORVETES

Avenida Francisco Loup, 792

☎ + 55 12 3865 6219

[www.sorvetesrochinha.com.br](http://www.sorvetesrochinha.com.br)

Ouvert le lundi, le mardi et le jeudi de 11h à 23h, du vendredi au dimanche de 10h à 2h. En janvier tous les jours de 10h à 3h. À partir de 4 R\$.

Depuis trente ans cette marque locale propose glaces et esquimaux aux fruits très divers. *Milho verde* (maïs), noix de coco, *jabuticaba*, avocat, groseille, la gamme est variée !

## Bien et pas cher

#### ■ RESTAURANTE DA TIA

Avenida Francisco Loup, 586

☎ + 55 12 3865 7980

De 11h à 22h, fermé le mercredi. Ouvert tous les jours durant l'été. Plats pour deux à partir de 55 R\$.

Le Restaurante da Tia propose une cuisine variée avec des plats de viande (*picanha*) et des poissons pouvant satisfaire deux personnes. Ils sont accompagnés de riz et de frites, souvent de bananes plantains grillées. Côté dessert c'est pratique, des esquimaux aux fruits d'une marque locale sont disposés sur un buffet, choisissez votre parfum préféré !

#### ■ TERRAL

Rua dos Navegantes, 542

☎ + 55 12 3865 6488

De 10h à 22h, dimanche jusqu'à 20h. Plats à partir de 35 R\$/personne. Plat du jour 30 R\$.

Salle rustique et nourriture simple, mais bien préparée et appréciée des visiteurs. Bon rapport qualité/prix. A midi ils proposent un plat du jour économique avec viande, riz, salade et haricots.

## Bonnes tables

#### ■ BADAUÊ

Avenida Francisco Loup, 901

☎ + 55 12 3865 7289

[www.badauemaresias.com.br](http://www.badauemaresias.com.br)

De 11h à 23h, vendredi et samedi jusqu'à 0h30.

Plats à partir de 55 R\$/personne.

Une bonne table et une ambiance les pieds dans l'eau, idéale pour prendre une *caipirinha*. Mais l'emplacement en bord de mer a un prix et le cocktail ne coûte pas moins de 20 R\$. N'empêche, l'endroit est toujours rempli de touristes qui apprécient les plats de poissons et aussi les combinés de sushis. Le *badejo* (poisson) sauce au vin et raisins secs est un classique de la maison.

## À voir – À faire

#### ■ PRAIA DE MARESIAS



Entourée par la Mata Atlântica et de sable blanc, la grande plage de Maresias (4 km) possède de bonnes vagues propices au surf et aussi une bonne infrastructure touristique. Le Canto do Moreira, plus au sud de la plage, est le meilleur spot pour surfer. Une bonne partie du commerce se trouve sur l'avenue Francisco Loup.

## Sports – Détente – Loisirs

Maresias est la terre du surf, vous trouverez une école ou des planches à louer au bord de mer.

#### ■ DRIKA ACADEMIA MARESIAS

rua Aldo Pedro da Silva, 123

☎ + 55 12 3865 6748

[www.drikacademia.yolasite.com](http://www.drikacademia.yolasite.com)

[drikacademia@hotmail.com](mailto:drikacademia@hotmail.com)

Cette salle de gym propose aussi des cours de surf avec l'instructeur Alex Leco Cezar.

## SÃO SEBASTIÃO



Une petite ville côtière et historique, à 100 km de São Paulo, de près de 80 000 habitants. Il y subsiste quelques vestiges coloniaux. Les plages les plus proches de la ville n'ont rien d'extraordinaire mais près de 20 km plus loin, vers le sud, on trouve les plus belles du pays. Pour beaucoup, São Sebastião n'est qu'une étape vers l'autre grand centre du tourisme de masse – magnifique cependant – de l'Etat, Ilhabela, également appelée « île de São Sebastião ». Il faut dire que São Sebastião est nettement moins chère qu'Ilhabela. Le chenal qui sépare les deux villes est un des plus profonds du monde, permettant ainsi le passage de pétroliers à fort tirant d'eau. Non loin on fait du surf et la fête à Maresias, Camburi offre de bonnes vagues et de bons restaurants et on pratique pêche, plongée et bateau à Barra da Una. Le centre de São Sebastião concentre les services et les bâtiments historiques.

### Transports

#### Comment y accéder et en partir

##### ■ DERSA – FERRY

Avenida Antônio Januário do Nascimento, s/n

☎ +55 11 3702 8000

[www.dersa.sp.gov.br](http://www.dersa.sp.gov.br)

*Gratuit pour les piétons et les vélos. Motos 8,10 R\$ ou 12,20 R\$ le week-end ; voitures 16,30 R\$ en semaine ou 24,40 R\$ le week-end. 24h/24. Environ toutes les 30 minutes de 5h30 à 22h.*

Ferry de São Sebastião à Ilhabela : Compter 30 minutes de traversée.

► **Attention** : durant les vacances et lors des jours fériés importants (noël, nouvel an,

carnaval...) les files d'attente peuvent être longues. Il vaut mieux éviter l'aller-retour dans la journée.

##### ■ RODOVIÁRIA

Praça Ver. Venino Fernandes Moreira Centro

☎ +55 12 3892 4340

De nombreux bus pour Rio et São Paulo.

► **De São Paulo** : les bus partent du terminal Tietê toutes les heures environ avec la compagnie Litorânea, compter 3h30 de route et 60 R\$. Avant d'arriver à São Sebastião centre, le bus passe par Boiçucanga et Barra do Una, deux belles plages.

► **Une ligne** dessert aussi São Sebastião-Balsa, conseillée pour ceux qui veulent embarquer tout de suite vers Ilhabela.

► **Depuis Ubatuba et Paraty**. Une ligne dessert São Sebastião (Ubatuba 1h20 et 13 R\$, Paraty 3h40 et 34 R\$).

### Se déplacer

La compagnie locale Ecobus dessert tous les jours le littoral de São Sebastião, allant de Bertioiga à Caragua. Les bus s'arrêtent également près de l'embarcadere pour Ilhabela.

### Pratique

##### ■ SÃO SEBASTIÃO ONLINE

[www.saosebastiao.com.br](http://www.saosebastiao.com.br)

Site touristique assez complet.

##### ■ TURISMO SÃO SEBASTIÃO

Complexo Turístico da Rua da Praia

☎ +55 12 3892 2206

[turismo.saosebastiao.sp.gov.br](http://turismo.saosebastiao.sp.gov.br)

*En semaine de 11h à 20h, le week-end de midi à 21h, fermé entre 16h et 17h. Les horaires peuvent varier en fonction des saisons.*



Barra do Sahy – São Sebastião.

Sur le site web vous trouverez les coordonnées des commerces, banques et services, ainsi que d'autres informations pratiques et culturelles.

## Se loger

### ■ HOTEL ROMA

Praça Major Joao Fernandes, 174  
Ville coloniale  
☎ +55 12 3892 4622  
www.hotelroma.tur.br  
hotelroma@terra.com.br

*Compter à partir de 130 R\$ la chambre double.* Petit hôtel très simple dans la vieille ville. Assez bien tenu, intéressant pour les petits budgets, il est situé dans un joli édifice colonial, et les chambres sont agencées autour d'un patio vert, chacune avec une petite terrasse.

### ■ ILHA DE TOQUE TOQUE BOUTIQUE HOTEL

Toque Toque Grande  
Rodovia Dr. Manoel Hypólito Rego, 1285  
☎ +55 12 3864 9112  
www.ilhadetoquetoque.com.br  
*A partir de 530 R\$ la chambre en B&B, 730 R\$ en demi-pension.*

Les douze suites de cette pousada de prestige se trouvent « isolées » dans une propriété de 20 000 m<sup>2</sup> qui surplombe la mer. Le grand confort dans un cadre unique.

### ■ POUSADA CEU AZUL

Travessa Amauri Teixeira Leite, 48  
Boiçucanga  
☎ +55 12 3865 1317  
www.pousadaceuazul.com.br  
zenaide\_ferreira@uol.com.br  
*Compter à partir de 190 R\$ la chambre pour 2 personnes en B&B en moyenne saison.* Dans un cadre simple, mais coloré et convivial, la pousada possède des chalets avec cuisinette ou des chambres avec ventilateur et terrasse. Non loin de la plage de Boiçucanga.

## Se restaurer

### ■ FUNDO DE QUINTAL

Rua Sargento Vicentino Marques, 48  
Barra do Saí  
☎ +55 12 3863 7053  
*De 13h à 20h, en haute saison jusqu'à 22h. Batidas fruits divers 16 R\$. Poisson avec accompagnements compter 100 R\$ pour trois personnes.* Petit restaurant de poissons, bon et simple, situé dans le jardin des propriétaires. On mange les pieds dans le sable. Ambiance un peu nordes-tine. Accueil très sympathique.

## À voir – À faire

### ■ PARQUE ESTADUAL DA SERRA DO MAR

Núcleo Curucutu  
R. Dom Sebastião Leme, 135  
ITANHAÉM  
☎ +55 13 3422 5657  
*Voir page 154.*



## ILHABELA



Ilhabela, également appelée « île de São Sebastião », est l'une des plus grandes du pays (348 km<sup>2</sup>). Sa beauté enchanteuse est connue depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, avant même l'arrivée des Portugais : les Tupinambas qui y vivaient jadis semblaient apprécier les bienfaits du climat ; ils appelaient l'île *Ciribaí* ou « lieu paisible ». Paradis préservé de forêt atlantique, avec ses plages et ses ruisseaux, Ilhabela est l'une des principales attractions touristiques de l'Etat de São Paulo aussi bien pour se reposer que pour s'adonner au sport ou au tourisme écologique. Vous y découvrirez des plages de cartes postales, des kilomètres de sentiers à travers les collines et la jungle, de magnifiques cascades, des plaines plantées de canne à sucre, et, en été, des milliers de Paulistas. C'est le paradis de la voile et de la plongée. La *cachaça* locale y est excellente. Elle permet quelquefois de mieux faire passer des notes élevées ! La beauté du site, la proximité de Sampa se payent en effet ici au prix fort.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

Pour s'y rendre, l'idéal est d'emprunter l'auto-route Rio-Santos et de prendre un ferry à São Sebastião (20 minutes de trajet). Il est possible d'arriver à São Sebastião en bus également (ne vous arrêtez pas au centre-ville, demandez le port).

### ■ DERSA – FERRY

Barra Velha  
Avenida Princesa Isabel s/n  
☎ +55 11 3702 8000  
www.dersa.sp.gov.br  
*Gratuit pour les piétons et les vélos. Voiture 16,30 R\$ en semaine et 24,40 R\$ les week-ends et jours fériés, tarif A/R. 24h/24. De 5h30 à 23h toutes les 30 minutes.*

► **Attention** : durant les vacances et lors de jours fériés importants (Noël, nouvel an, carnaval...), les files d'attente peuvent être longues. Il vaut mieux éviter l'aller-retour dans la journée.

## Se déplacer

Pour les non motorisés, une ligne de bus circule d'une pointe à l'autre de l'île, sur la seule avenue de 30 km. Toutefois, l'accès à certaines plages peut s'avérer compliqué. Une option, les excursions à la journée en Jeep.

## Pratique

### ■ OFFICE DE TOURISME

Praça Ver. José Leite dos Passos, 14 - Barra Velha  
Perequê

☎ +55 12 3895 7220 / +55 12 3895 7259

www.ilhabela.sp.gov.br

turismo@ilhabela.sp.gov.br

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h.*

L'office de tourisme est assez bien doté en prospectus de la région et donne de bonnes informations.

## Orientation

La côte ouest de l'île est tournée vers São Sebastião. Sur cette côte la route SP-131 assure la liaison entre les différentes plages du nord au sud. Le ferry arrive à Barra Velha, presque au centre de cette route où se trouve la partie la plus construite d'Ilha Bela. Vers le sud on retrouve les fameuses plages de Curral et de Feiteira. La Vila et les commerces se situent vers le nord, notamment le quartier de Perequê. Le reste de l'île est sauvage et difficile d'accès.

## Se loger

La plupart des hôtels, pas forcément bon marché, sont sur la côte ouest, bien plus fréquentée, face au continent.

## Bien et pas cher

### ■ HOSTEL CENTRAL ILHABELA

Rua Irene R Barbosa, 116

Perequê

☎ +55 12 3896 6363

www.hostelcentral.com.br

*A partir de 50 R\$ en dortoir, 80 R\$ avec la climatisation. Double avec salle de bains privative à partir de 170 R\$. Location de vélo 15 R\$/heure ou 30 R\$ la journée. Wi-fi gratuit.*

Outre le camping, c'est l'option la plus économique. Il est situé non loin du débarquement du ferry au centre, parfait pour les non-motorisés. Jolie maison transformée en auberge de jeunesse, avec des espaces communs agréables, une petite piscine (pas très utile), un jardin avec barbecue, animé en soirée. Chambres privées et familiales, confortables, bien décorées. Wi-fi et parking.

## Confort ou charme

### ■ HÔTEL GUANUMBIS

Rua Morro da Cruz 460/474

Itaguaçu ☎ +55 12 3896 2009

www.hotelguanumbis.com.br

reserva@hotelguanumbis.com.br

*A partir de 600 R\$ pour une suite pour 2 personnes et pour 2 jours. Promotions hors saison. Petit déjeuner inclus.*

D'architecture élégante et raffinée, l'hôtel Guanumbis est situé dans le nord de l'île, sur la plage d'Itaguaçu à 5 minutes de voiture de Vila. Surplombant la mer, l'hôtel vous offre une vue spectaculaire sur le canal de São Sebastião et le vert des montagnes environnantes. L'hôtel propose 24 belles suites de classes « Luxe », « Master » ou « Master avec bain hydro ». A l'heure du petit déjeuner, les convives peuvent aussi bien apprécier la qualité des mets proposés que la vue grandiose sur la baie depuis la salle à manger. Piscine, bain bouillonnant, sauna pour se relaxer. Parking, wi-fi.

### ■ HÔTEL-POUSADA DOS MARINHEIROS

Rua Capitão Baltazar Manoel Gonçalves 200

Praia de Itaquanduba ☎ +55 12 3896 2571

www.marinheiros.com.br

pousadamarinheiros@uol.com.br

*Comptez 500 R\$ pour 2 jours et 2 personnes en B&B.*

La confortable pousada Marinheiros est charmante, rustique et de caractère, et à un prix très raisonnable. Idéalement située sur le littoral nord d'Ilhabela, elle se cache dans une petite rue tranquille, à 100 mètres à peine de la plage d'Itaquanduba et à quelques minutes du centre touristique du quartier Vila. Les beaux et spacieux appartements bénéficient de tout le confort nécessaire (ventilateur de tête et air conditionné, frigo bar, télévision...). Le petit déjeuner est servi dans un joli jardin face à la piscine. L'occasion de déguster de merveilleux fruits de saison, des jus de fruits naturels, des gâteaux et des croissants chocolatés, toute une variété de pains, du fromage et une très bonne confiture maison. Billard et salle de télévision. Alex, le propriétaire de la pousada, et son équipe vous recevront dans une ambiance familiale. N'hésitez pas à leur demander conseil sur les activités touristiques à Ilhabela.

### ■ POUSADA ECOLOGICO RECANTO DA CACHOEIRA

Rua Benedito Garcez, 164

Agua Branca ☎ +55 12 3896 3098

www.ecoilha.com.br

reservas@ecoilha.com.br

*Comptez 110 R\$ par personne et par jour, quel que soit le nombre de personnes.*





© DC APERTURE - SHUTTERSTOCK.COM

*Plage paradisiaque d'Ilhabela, entourée de collines qui plongent dans la mer.*

© MAGNIFICAMBA - SHUTTERSTOCK.COM



*Certaines plages restent sauvages.*

© LUIS CARLOS TORRES - SHUTTERSTOCK.COM



*Le spot de plongée d'Ilha das Cabras.*



© LUIS CARLOS TORRES - SHUTTERSTOCK.COM

*Capela de São João Batista à Perequê, Ilhabela.*

Cette pousada écologique est en harmonie avec l'environnement. Situés dans un écrin de nature, les chalets sont en bois, rustiques mais confortables.

Ici on vient vivre une robinsonnade, découvrir les merveilles naturelles de l'île à pied, en randonnée jusqu'à des cascades rafraîchissantes. Le jardin est extraordinaire et visité par les colibris et les toucans. L'ensemble est confortable et bien tenu. Le samedi, concert Ao Vivo dans le restaurant.

#### ■ POUSADA MANGA ROSA

Rua Francisco Gomes da Silva Prado, 34  
Village

☎ +55 12 3896 1118

[www.mangarosailhabela.com.br](http://www.mangarosailhabela.com.br)

[mangarosa@mangarosailhabela.com.br](mailto:mangarosa@mangarosailhabela.com.br)

*A partir de 480 R\$ la double standard pour 2 nuits en moyenne saison en B&B.*

En face du port du Yacht Club, sur le front de mer, Manga Rosa est une pousada située dans une rue calme et centrale dont la façade s'intègre bien dans l'environnement, car construite avec des matériaux naturels (pierre, bois, cordes).

Au total 14 chambres charmantes, dont certaines, avec mezzanine, peuvent recevoir jusqu'à 5 personnes, toutes décorées avec soin et bien équipées. Très bon petit déjeuner varié. Bon accueil et situation privilégiée au centre d'Ilhabela.

#### ■ POUSADA VILLA VITTORIA

Rua Ana Leite Julião Torres, 202

Entre Praia Grande et Praia do Curral, à 7 km de Balsa

☎ +55 12 3894 9341

☎ +55 12 9144 0656

[www.pousadavillavittoria.com.br](http://www.pousadavillavittoria.com.br)

[contato@pousadavillavittoria.com.br](mailto:contato@pousadavillavittoria.com.br)

*A partir de 476 R\$ pour un appartement pour deux personnes en B&B. Promotions en semaine ou hors saison.*

Sur la côte sud de l'île d'Ilhabela, à moins de 500 m de la plage « Do Curral » la pousada Villa Vittoria propose des chambres vastes et confortables, certaines pouvant recevoir une famille de 4 personnes. Elles sont toutes décorées avec goût et sont bien équipées (air conditionné, ventilateur au plafond, frigo-bar, télévision câblée, Wi-fi).

En prime, on peut louer un appartement duplex avec vue sur la mer et baignoire hydromassage. La piscine, un sauna et un bar sont disposés au cœur d'un jardin joliment dessiné. Salle de fitness pour les plus sportifs. Le petit déjeuner, servi à l'abri d'une véranda tout à côté de la piscine, ravira les gourmands : pains faits maison, jus de fruits, gâteaux, céréales, confitures... Une belle adresse.

## Se restaurer

### Bien et pas cher

#### ■ PAULINHO

Rua Pedro de Freitas, 201

Perequê

☎ +55 12 3896 2755

*Du mercredi au lundi de midi à 23h, de décembre à février tous les jours jusqu'à minuit. A partir de 50 R\$/personne environ. Plats individuels et à partager.*

Cuisine variée et savoureuse. Paulinho est un ex-pêcheur qui propose une cuisine familiale, qui change chaque jour. Le soir, des pizzas et une cuisine plus sophistiquée. Une valeur sûre de l'île, surtout pour sa *feijoada*.

### Bonnes tables

#### ■ AEROILHA

Praça da Bandeira, 1

Dans le village

☎ +55 12 3896 1178

[contato@aeroilhabuffet.com.br](mailto:contato@aeroilhabuffet.com.br)

*Tous les jours à partir de midi, jusqu'à minuit ou 2h vendredi et samedi. Plats pour deux à partir de 80 R\$.*

Sur les quais, en un lieu à la fois rustique et romantique, autour d'un patio délicieux. Les crevettes y sont divines et les pizzas ne sont pas en reste : à essayer sans hésiter ! Toutefois la note est assez salée, cadre oblige, un peu moins si vous optez pour une pizza à deux. Certains clients viennent à l'Aeroilha juste pour boire un verre et profiter de l'ambiance.

#### ■ FAMILIA MANZOLI

Avenida Princesa Isabel, 207

Perequê ☎ +55 12 3896 5791

*De 17h à minuit, le week-end et en haute saison à partir de 13h. A partir de 50 R\$ par personne.* Bonne cuisine italienne, où les amoureux des pâtes (excellents raviolis) s'en donneront à cœur joie. Les pâtes sont faites sur place et les raviolis de veau, sauce au beurre et sauge, semblent définitivement être l'attraction du lieu. Les poissons grillés sont également excellents.

#### ■ ILHA SUL

Av. Richuelo 287

☎ +55 12 3894 9426

*Ouvert tous les jours de 13h à 23h30. A partir de 60 R\$ par personne.*

A une quinzaine de minutes du centre, vers le sud. Réservation obligatoire le week-end. Un resto plutôt formel qui sert d'excellents poissons. Les calmars sont de premier ordre, *idem* pour les langoustes, crevettes et autres poulpes à la vinaigrette. Pour les fanatiques de produits de la mer bien préparés.

## Luxe

### ■ VIANA

Avenida Leonardo Reale, 2301

Praia do Viana

☎ +55 12 3896 1089

www.viana.com.br

*Du vendredi au dimanche de 13h à 23h, lundi et jeudi jusqu'à 17h, fermé le mardi et le mercredi. De décembre à février tous les jours. Casquinha de camarão 35 R\$, langouste à thermidor 89 R\$. Compter à partir de 70 R\$ pour un plat principal.*

Restaurant raffiné proposant de très bons poissons mais peu de tables – certains sont servis directement sur les bateaux situés juste en face... La meilleure *casquinha de camarão* (crevettes) du coin selon les spécialistes. Une table de haute volée accompagnée de vins racés.

## Sortir

### ■ PONTA DAS LETRAS

Rua Dr Carvalho, 146

Dans le village

☎ +55 12 3896 2104

pontodasletras@vilabela.com.br

*Ouvert tous les jours de 10h à 20h, un peu plus tard le week-end.*

Une librairie qui sert aussi le meilleur café de l'île.

## À voir – À faire

Plus d'une vingtaine de plages sur l'île. Les plus belles sont à l'est. Certaines sont plus faciles d'accès en bateau qu'à pied.

### ■ CACHOEIRA DA ÁGUA BRANCA ★

C'est la balade la plus rapide et facile pour aller se baigner dans l'eau fraîche et limpide d'une cascade. Accès depuis l'intérieur de la Mata Atlântica. Départ du parque estadual. On découvrira cinq chutes le long du trajet de 2,5 km.

### ■ CACHOEIRA DA LAGE ★

Le départ de cette balade jusqu'à la cascade se fait depuis Sepituba, au sud de l'île. Comptez 50 minutes de marche pour y arriver. On marche en direction de la plage de Bonete. Attention : l'accès à la cascade peut être très glissant, mais on peut se baigner dans les puits. Un guide n'est pas indispensable, le chemin est bien balisé.

### ■ CACHOEIRA DA TOCA ★★

Le départ de la randonnée se fait à côté du portail du parque estadual, sur la route qui va à la plage de Castelhanos. Comptez près de 7 km de marche pour accéder à cette cascade, mais l'accès est facile et bien balisé. Sur place : escalade, accrobranche et rappel

(payant). Toboggan naturel de 30 m de long pour s'amuser !

### ■ PRAIA DA FIGUEIRA ★★

*Côte est.*

Proche de Saco do Sombrio, cette plage est entourée de collines abruptes, isolée et exclusive. Un paradis caché de 300 mètres de large, derrière la Ilha das Galhetas. Une petite maison de pêcheur s'y trouve. La plongée sous-marine y est populaire. Le plus simple est d'y accéder par la mer en bateau, mais on peut aussi y arriver à pied, à travers la Mata Atlântica. Depuis la plage de Castelhanos, un chemin de randonnée passe par les plages Mansa et Vermelha et débouche sur la plage de Figueira. Comptez 2 heures de marche.

### ■ PRAIA DA FOME ★

*Côte nord.*

Plage située entre celles de Jabaquara et do Poço aux eaux transparentes idéales pour la plongée. Mer calme, plage ombragée grâce aux nombreux arbres. On peut y voir les ruines d'un fortin historique, cette plage était un haut lieu du trafic d'esclaves. Accès par bateau ou compter 3 heures de marche à partir de Jabaquara par un chemin de randonnée non balisé (uniquement avec guide).

### ■ PRAIA DE BONETE ★★

*Côte sud-est.*

L'une des plus jolies plages de l'île, mais assez difficile d'accès. Elle s'étend sur 800 mètres et les vagues attirent les surfeurs. C'est de ce côté de l'île que les barques de pêcheurs viennent jeter leurs filets car elle est poissonneuse, agrémentant le paysage de jolies couleurs. L'accès se fait après 4 heures de marche (12 km de randonnée) ou par bateau (avec les agences... ou les pêcheurs, plus économique). Le point de départ de la marche est le Ponta de Sepituba, passant à travers le Parque Estadual de Ilhabela et par trois cascades aux eaux claires et rafraîchissantes.

### ■ PRAIA DE CASTELHANOS ★

*Côte est.*

Elle s'étire sur près de 2 km de sable fin, son eau cristalline fait la réputation de cette plage qui se trouve au bout de la piste transversale en terre battue de 22 km de long qui coupe l'île en deux (à faire en 4x4). Elle est plus facile d'accès par bateau, en venant en excursion, mais les sportifs (les vrais !) pourront faire une randonnée de 7 km depuis la plage de Bonete, plus au sud.

### ■ PRAIA DE FEITICEIRA ★

*Proche de la Vila.*

Elle est entourée par les cocotiers. Beaucoup de monde en été.

### ■ PRAIA DE JABAQUARA

*Côte nord.*

C'est la dernière plage de la côte nord accessible en voiture, l'une des plus réputées car elle offre une vue panoramique. Sable blanc et panorama verdoyant. Quelques options de restauration. Un chemin à pied (avec guide) mène à la praia da Fome depuis cette plage en 3 heures de randonnée.

### ■ PRAIA DO CURRAL

*Côte ouest.*

C'est l'une des plages les plus recherchées de l'île, notamment par les jeunes qui apprécient ses beautés naturelles, mais surtout ses bonnes infrastructures : des bars et des restaurants. Plage animée, idéale pour siroter une caipirinha au soleil et déguster un poisson grillé. Accessible en voiture.

### ■ PRAIA PEREQUÊ

Perequê, Vila

C'est la plage centrale où se trouvent bon nombre de commerces. Point de départ des excursions et de la piste cyclable. Pas la plus jolie bien sûr mais la plus vivante et accessible. Beaucoup de jeunes.

## Sports - Détente - Loisirs

### ■ BALADES À VÉLO

*Location de vélos dans le centre-ville ou directement auprès de certaines pousadas.*

Trois options permettent de longer la côte à vélo, une bonne façon de connaître quelques plages de l'île. Pour les deux derniers trajets on empruntera aussi la route et des sentiers en terre battue.

► **De la Vila (centre) à la plage de Perequê :** 4 km tranquilles au bord de la mer en passant par les plages d'Itaguaçu, Itaquanduba et Engenho d'Água.

► **De la Vila jusqu'à la plage de Jabaquara (nord) :** 15 km d'aventure.

► **De la Vila à la plage de Castelhanos :** 22 km (à peine sept pour ceux qui sont déjà à Jabaquara)

### ■ BL3

Praia da Armação

Avenida Perimetral Norte, 5013

☎ +55 12 3896 1271

www.bl3.com.br – armacao@bl3.com.br

*Lundi, mercredi et jeudi ouvert de 9h à 17h, jusqu'à 18h le vendredi et le week-end.*

Une école complète avec des instructeurs de voile, d'optimist et de yachting. Ils louent aussi des planches de stand up paddle, des kayaks et des planches à voile, entre autres.

### ■ CAIÇARA

Avenida Princesa Isabel, 423

Perequê

☎ +55 12 3896 4019

www.caicarailhabela.com.br

Caiçara est une des principales agences de tourisme à Ilhabela. Elle propose de nombreux services : excursions en bateau et randonnées, location de bateaux, cours de voile et de kite et sorties plongée.

## Visites guidées

### ■ MAR & TERRA

Départ de Perequê

☎ +55 12 3896 4040 / +55 12 9 9766 7575

www.terraemarturismo.com

contato@terraemartilhabela.com.br

*Compter 140 R\$/personne. Excursion proposée par les agences locales.*

Embarquement en bateau rapide le matin à la plage de Perequê pour un voyage jusqu'à la plage de Castelhanos. Avant la destination finale, un premier arrêt de 30 minutes à la plage de Fome, sur la côte nord, où se trouve un village de pêcheurs accessible par la mer. Deuxième arrêt à la plage d'Eustaquio, sur la côte est. Arrivée et déjeuner à Castelhanos. Retour en jeep à la mi-journée en passant par le parc d'Ilhabela. On peut aussi commencer par le trajet en jeep et retourner en bateau.

## UBATUBA

Ubatuba est une station très prisée des Paulistes, à 230 km de Sampa. Ici encore, la conjonction d'une réelle beauté du site et de la proximité de Sampa a contribué à la forte urbanisation de la côte. Longues plages de sable fin à perte de vue et longue trainée d'immeubles... Des milliers de touristes envahissent les lieux l'été et les fins de semaine. Les nombreux hôtels et villas sont alors à peine suffisants pour absorber ce flux. Il faudra s'éloigner du centre pour trouver des petits coins de paradis.

## Transports

### ■ RODOVIARIA

Rua Maria Victoria Jean

☎ +55 12 3832 3622 / +55 12 3832 6912

*Des bus pour Rio, 5 heures de trajet ; Paraty, 1 heure 30 ; São Paulo, 4 heures.*

► **De/pour São Paulo :** de Sampa les bus partent du terminal Tietê (cité Litorânea). Plusieurs bus par jour, compter 4 heures de trajet et 60 R\$.

► **De/pour Rio de Janeiro :** des bus pour Rio, 5 heures de trajet et Paraty, 1 heure 30.



*Praia das Toninhas, Ubatuba.*

© EMBRATUR





## Se loger

### ■ ALDEIA HOSTEL

Rua Cunhambebe, 979  
Centro

☎ +55 12 3832 2031

www.aldeiahostel.com.br

info@aldeiahostel.com.br

*Dortoir à partir de 45 R\$ par personne, chambre double privée à partir de 140 R\$.*

Auberge simple, mais économique. Four à pizza dans la zone de loisirs !

### ■ GREEN HAVEN HOSTEL

Avenida Governador Abreu Sodré, 1245  
Perequê-Açu

☎ +55 12 9 9784 5742

www.greenhavenhostel.com

greenhavenhostel@gmail.com

*Dortoir à partir de 60 R\$, chambre double à partir de 160 R\$, petit déjeuner inclus.*

Cette maison transformée en auberge de jeunesse est située les pieds dans l'eau, face à la plage. L'ambiance y est très festive, surtout le soir au bar, autour du billard et dans le jardin. Des groupes viennent jouer pour animer les soirées le week-end. Les chambres sont simples et propres, climatisées, et les dortoirs disposent de casiers avec cadenas. Salles de bains bien tenues, équipe sympathique et wi-fi correct. Cours de surf.

### ■ ILHA DO PONTAL

Jardim Marisol

Avenida Beira Mar, 107

Praia da Lagoinha

☎ +55 12 3843 2200

www.ilhadopontal.com.br

pousada@ilhadopontal.com.br

*A partir de 200 R\$ la double en B&B.*

Pousada confortable, située sur l'une des plus belles plages du Brésil (dit-on). Des pièces vastes et chaleureuses et un service très acceptable.

## Se restaurer

### ■ PEIXE COM BANANA

Praia do Cruzeiro

Rua Guarani, 255

☎ +55 12 3832 1712

*Lundi, mercredi et jeudi de midi à 21h30, du vendredi au dimanche jusqu'à 23h.*

*Janvier et juillet tous les jours de midi à 23h.*

*Pour l'azul marinho compter 100 R\$ pour deux personnes.*

Ne cherchez pas une carte variée, ici on vient surtout pour manger le typique *azul marinho*, fait avec du poisson et de la banane. Pour se régaler.

## À voir - À faire

### ■ AQUARIUM

Rua Guarani, 859

Itagua

☎ +55 12 3834 1382

www.aquariodeubatuba.com.br

*Entrée : 28 R\$ adultes, 14 R\$ jeunes de 4 à 17 ans, gratuit pour les moins de 4 ans. Promotions pour les familles. Ouvert tous les jours de 10h à 20h. Le week-end, les jours fériés et pendant les vacances scolaires, tous les jours jusqu'à 22h.*

On pourra visiter le fameux aquarium de la ville (22 bassins), où vous admirerez une centaine d'espèces de poissons exotiques colorés, dont des requins et des raies. C'est un aquarium de 80 000 litres, l'un des plus grands du Brésil !

### ■ PARQUE ESTADUAL DA SERRA DO MAR

Núcleo Curucutu

R. Dom Sebastião Leme, 135

ITANHAÉM

☎ +55 13 3422 5657

*Voir page 154.*

### ■ PRAIA DAS TONINHAS

*Au nord.*

Située à 8 km d'Ubatuba, cette plage est isolée des constructions. Elle dispose de bonnes vagues et est pour cela très appréciée des surfeurs.

### ■ PRAIA DO FELIX

Cette plage, située 3 km plus loin que la praia Itamambuca en longeant la côte côté sud, est la plus agréable de ce côté-ci. Elle est très appréciée des locaux.

### ■ PRAIA DOMINGAS DIAS

*Au nord.*

Située à 15 km d'Ubatuba, cette plage perdue du littoral est appréciée pour sa tranquillité, sa beauté sauvage et son cadre préservé. Il faudra en revanche un véhicule pour s'y rendre.

### ■ PRAIA ITAMAMBUCA

*Au sud.*

Comme d'habitude, les plus belles plages sont les plus éloignées, accessibles malgré tout grâce à un service de bus municipaux. Située à 15 km d'Ubatuba, celle-ci est connue pour ses bonnes vagues.

### ■ TAMAR

Rua Antonio Atanázio, 273

☎ +55 12 3832 6202

www.projetotamar.org.br

tamaruba@tamar.org.br

*Du dimanche au jeudi de 10h à 18h, vendredi et samedi jusqu'à 20h. Fermé le mercredi durant la période scolaire. Entrée : 16 R\$, gratuit pour les enfants de moins de 1,20 m et pour les plus de 60 ans.*

Ce projet environnemental de préservation des tortues marines est un des plus importants et plus connus du Brésil. Durant les trente ans de son existence, plus d'un million de tortues ont vu le jour sous la surveillance du projet qui s'occupe de la préservation de cinq espèces habituées aux côtes brésiliennes et menacées de disparition. En plus de la recherche et de l'accompagnement des tortues, l'équipe de TAMAR s'occupe aussi de protéger les nids ou de transférer les œufs à l'intérieur de la base à l'abri des prédateurs. Les 23 bases de recherche situées sur neuf Etats protègent et surveillent plus de 1 000 km de côte brésilienne où les tortues viennent pondre leurs œufs, se nourrir ou simplement se promener. Onze de ces bases sont ouvertes au public qui peut ainsi mieux connaître les tortues et le travail des chercheurs.

► Dans l'Etat de São Paulo, le seul centre de visiteurs se trouve à Ubatuba. C'est un des plus importants du réseau et il s'étend sur 2 500 m<sup>2</sup>. Les aquariums et bassins, où les tortues marines évoluent, remportent un vif succès auprès du public.

## TRINDADE



Situé à l'intérieur du Parque Nacional da Serra da Bocaina, à 30 km au sud de Paraty, sur la BR 101 en direction de Santos. Un petit village d'anciens hippies où chaque maison semble s'être reconvertie en *pousada*, resto ou bar. Le paysage paraît avoir été dessiné pour Hollywood, tant il est parfait ! Des rivières surgissent de la forêt pour s'écouler sur la plage, des cascades creusent des roches énormes en pleine jungle... De nombreuses plages se prêtent à la pratique de la plongée, du surf et du *windsurf*.

## Se loger

### Locations

#### ■ ATELIE E POUSADA DO RIACHO

☎ +55 24 3371 5163

www.paraty.com.br

pousadadoriacho@paratyweb.com.br

*Comptez entre 250 et 220 R\$ le chalet pour une nuit.*

A quelques centaines de mètres du petit centre de Trindade et des plages, plusieurs petits chalets isolés disséminés dans la nature, avec une jolie piscine posée en leur centre. Des

hamacs sont accrochés un peu partout, des sentiers se perdent au milieu de la végétation. Parfaitement située, très proche des chutes d'eau.

### Bien et pas cher

#### ■ CAMPING NASCER DO SOL

Av. Sobral Pinto – Praia de Fora

☎ +55 24 3371 5236 / +55 24 3371 5291

*Compter 25 R\$ par personne.*

Sur la plage même, un énorme charme. Coucher de soleil romantique depuis la tente assuré !

#### ■ POUSADA AGUA DO MAR

Rua Pastor Ivanil

☎ +55 24 3371 5120 / +55 24 9 9816 7265

www.pousadaaguadomartrindade.com.br

pousadaaguadomartrindade@gmail.com

*De 100 à 150 R\$ le week-end de 150 à 200 R\$ la chambre double avec petit déjeuner.*

Chambres climatisées et très propres dans cette jolie *pousada* à prix plancher. Salles de bains modernes. Un vrai bon plan.

#### ■ POUSADA E CAMPING LULA 40 GRAUS

Rua Dr. Sobral Pinto

☎ +55 24 3371 5235

*A partir de 120 R\$ pour deux.*

Simple et confortable, directement sur la plage. Une grande terrasse en bois avec barbecue invite à de longues et belles soirées sous les étoiles. Rien de mieux également que de prendre son petit déjeuner en maillot de bain après le premier plongeon matinal !

### Confort ou charme

#### ■ POUSADA DOIS IRMAOS

A 100 m de la plage do Meio

☎ +55 24 3371 5124

doisirmaos@trindade.tur.br

*Comptez entre 250 et 330 R\$ la nuit en chambre double.*

Jolie *pousada*, située un peu en retrait de la plage principale de Trindade, disposant de 13 chambres bien tenues (préférez celles de l'étage avec véranda), d'une piscine et d'une salle de billard. Petit déjeuner agréable servi sous le kiosque de la piscine.

#### ■ POUSADA PICINGUABA

Dans le village de Picinguaba,

Rua G, 130,

Vila Picinguaba

☎ +55 12 3836 9105 / +55 12 3832 9013

www.picinguaba.com.br

info@picinguaba.com

*Compter entre 950 R\$ la chambre double, 1 400 et 2 050 R\$ la suite « lune de miel ». Ce tarif s'entend en demi-pension, taxes incluses.*

Réunir le charme brésilien et le chic français, dixit *l'Observer*. Une adresse différente dans la région, située à 30 km de Paraty dans l'Etat de São Paulo, dans le petit village de pêcheurs de Picinguaba, en hauteur, ce qui permet d'avoir la vue sur une longue plage de rêve de 4 km à proximité des terrasses.

Au cœur d'un parc naturel, dix chambres dans un jardin exubérant. Ici, on vient pour goûter la nature à l'état pur et ne plus jamais repartir. Idéal pour un séjour isolé du monde. Un paradis tropical, qui a son prix bien sûr. Etant donné l'éloignement, les sorties en goélette et les excursions sont organisées par l'hôtel.

## Se restaurer

### ■ BAR DO CEPILHO

Praia do Cepilho, Trindade

☎ +55 24 9 9902 5692

Comptez 40 R\$ le plat.

Bons plats de poissons et fruits de mer ultra frais, bien cuisinés. Prix raisonnables et vue imprenable sur la mer.

### ■ A CABANA

Aristides Moreira Street

☎ +55 24 9 9979 5243

Plat du jour à 25 R\$.

Bon restaurant de cuisine locale, avec un plat du jour consistant brésilien (riz, haricots noirs, *farofa* et viande ou poisson). Une excellente adresse pour manger vite et bon.

### ■ VAGALUME

Praia dos Ranchos

☎ +55 24 3371 5144

Poissons, fruits de mer, mais aussi grillades. Simple et idéal pour ne pas quitter la plage.

## À voir - À faire

### ■ PEDRA DE ENGOLE



Sur la route du Cachadaço, une énorme roche creusée par le cours de la rivière, ouvrant un couloir sous la pierre, assez grand pour laisser se faufiler une personne. Mais pour cela, il faut d'abord retenir son souffle et plonger sous la cascade... frissons garantis !

### ■ PONTA DA JOATINGA ET SACO DO MAMANGUA



Ponta da Joatinga

Les alentours de Paraty et les réserves écologiques de Joatinga et de Mamangua offrent de superbes itinéraires de randonnée à travers la forêt atlantique (Mata Atlântica), dense et fraîche, avec de fréquents passages sur des plages désertes ou sur des plateaux dégagés à près de 1 000 m d'altitude (la vue sur la baie

est fantastique). On passe la nuit dans un village de pêcheurs, dans un hamac ou chez l'habitant. Les dénivelés peuvent atteindre 800 m pour 5 à 6 heures de marche effective par jour. Au final, ce trek peut se réaliser en 3 à 7 jours depuis Paraty, selon l'itinéraire et le niveau. Ensuite, c'est à vous de décider si vous désirez y rester plus longtemps, ne serait-ce que pour profiter sans effort de ce paradis terrestre.

► **L'itinéraire part de Laranjeiras**, à l'est de Trindade (à rejoindre en bus depuis Paraty, départ toutes les heures). Il passe ensuite par la Praia do Sono (la plus belle de la région) et le village de Ponta Negra, où vous pourrez dormir dans un chalet bien sympa (chez Teteço). On poursuit à travers la Mata Atlântica (guide souhaité car le chemin n'est pas identifiable facilement), vers Martins de Sa, puis Pouso de Cajuiba. Les courageux et les plus expérimentés passeront ensuite par le Saco de Mamangua, le seul fjord tropical du Brésil. Le retour à Paraty peut se faire en bateau.

### ■ PRAIA BRAVA OU JOATINGA



C'est la plage la plus connue de Trindade, accessible en canot à moteur ou en 30 minutes de marche. La plage sauvage intacte de carte postale, c'est celle-ci ! Eau turquoise cristalline, rochers polis, sable blanc étincelant, végétation tropicale luxuriante préservée, cette plage est un bijou peu fréquenté par les touristes, qui restent à Paraty et ne poussent pas jusqu'à Trindade. Un éden paradisiaque où l'on trouve quelques bars pour se rafraîchir d'une bière bien fraîche et un petit camping pour passer la nuit de façon rustique. Prudence néanmoins l'eau est souvent agitée.

### ■ PRAIA DO CACHADAÇO



Rua da Cachoeira

On y accède par un sentier ou en bateau depuis la plage do Meio. Compter 40 minutes de belle balade depuis la plage do Meio. Cette magnifique plage bordée de palmiers et d'amandiers est là où, d'après la légende, les pirates cachaient leurs butins volés. Cette piscine naturelle aux eaux limpides est aujourd'hui un refuge de poissons de toutes les couleurs, prisonniers des pierres volcaniques à la marée descendante. Elle vaut à elle seule la venue à Trindade.

### ■ PRAIA DO SONO



Praia do Sono

[www.praiadonso.com.br](http://www.praiadonso.com.br)

L'une des plus belles plages de la région, sauvage, à laquelle on accède après une randonnée de 2 heures à travers la forêt depuis Laranjeiras, à l'est de Trindade. Une petite colonie de pêcheurs y est installée.

## ■ PRAIA DOS RANCHOS ET PRAIA DO MEIO



Les deux plages « sœurs jumelles » qui ensèrent Trindade sont difficiles à départager tant elles sont semblablement magnifiques. On y trouve de nombreuses bicoques qui vendent huîtres et fruits de mer. Plus loin, les piscines naturelles près de la Cabeça do Indio, au milieu des rochers, vous réservent une plaisante baignade.

## PARATY



Cette petite ville de 35 000 habitants est située sur la fameuse Costa Verde, à mi-chemin entre Rio et São Paulo. Située dans un écrin de nature exceptionnel, Paraty est enserrée entre une baie magnifique de près de 65 îles côté mer, et par la forêt Mata Atlântica qui plonge depuis les collines du parc national de la Sierra da Bocaina côté terre. Les paysages sont de toute beauté. Mais Paraty est assurément un joyau du tourisme brésilien pour son histoire et ses vieilles pierres. Des voyageurs du monde entier visitent son centre historique érigé à l'époque de la fièvre de l'or, classé au patrimoine mondial de l'Unesco et extraordinairement bien conservé. On vient à Paraty pour flâner dans les rues, immortaliser les maisons colorées à l'architecture coloniale remarquable avec son appareil photo, faire un tour de bateau pour s'adonner au farniente et au snorkeling, faire du shopping d'artisanat de

qualité, visiter les nombreuses galeries d'art et les églises baroques du centre, dîner dans un restaurant gastronomique de la ville, et profiter d'un concert de jazz ou de samba. Néanmoins, le centre est bordé par le port, et la plage la plus proche n'est pas très attrayante. La ville nouvelle compte tous les commerces pratiques (supermarchés, pharmacie, etc.) et s'étend assez loin. Elle n'a pas grand intérêt.

## Histoire

La première expédition connue dans la région fut celle de Martim Correia de Sá qui, venant de Rio, débarqua à Paraty et remonta jusqu'à Cunha par le chemin des indiens Guaianás pour combattre les tamoiés, des indiens venus d'Amazonie qui dominaient le pays avant l'invasion portugaise, et qui étaient alliés aux Français contre les Portugais. L'existence de la première colonie portugaise à Paraty remonte au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle, lorsque quelques maisons d'un village baptisé São Roque furent érigées sur l'actuel Morro do Forte sur les hauteurs de la ville. Son emplacement était stratégique. Mais la ville s'agrandissant, elle s'établit en 1667 à l'actuel emplacement du centre historique, entre les rivières Perequê-Açu et Patitiba, en contrebas de la colline. Et se dota d'une première église, Nossa Senhora dos Remédios, la sainte patronne protectrice de la ville.

## Festivals à Paraty

La ville attire la fine fleur des artistes brésiliens et elle est désormais définitivement inscrite dans le calendrier culturel du pays avec le festival de littérature international de Paraty, le festival de la Pinga, la *cachaça* locale (fin août, l'occasion de nombreux spectacles) ou encore à travers le carnaval traditionnel qui perdure depuis si longtemps. A ces moments, les *pousadas* sont complètes !

- ▶ **Janvier.** Viva o verão du 1<sup>er</sup> au 24 janvier. Concerts gratuits dans le centre historique.
- ▶ **Février.** Carnaval, seulement 7 *blocos* pour un carnaval à la taille d'un village.
- ▶ **Fin mars.** Semaine Sainte, procession traditionnelles aux flambeaux le long du chemin relatant la passion du Christ (chapelles dans le centre historique).
- ▶ **Mai.** Début mai : Festa do divino (fête religieuse). Du 20 au 22 mai Bourbon Festival Paraty, festival de jazz, blues & soul. Fin mai : procession du Corpus Christi.
- ▶ **Fin juin – début juillet.** Le FLIP, Festival de littérature de Paraty, le plus important événement de la ville.
- ▶ **Août.** Festa da Pinga, fête de la *cachaça* artisanale traditionnelle produite à Paraty.
- ▶ **Fin août – début septembre.** Fête de la sainte patronne de la ville, Nossa Senhora dos Remédios.
- ▶ **Octobre.** Encontro Ymaguaré (rencontre sur l'artisanat guarani des communautés de Paraty), Paraty Eco festival.
- ▶ **Novembre.** Folia Gastronomia (petit festival gastronomique), Festa de Nossa Senhora do Rosário e São Benedito (fête religieuse), rencontre des cultures noires.



Vivant de l'exploitation des plantations de canne à sucre, Paraty s'affranchit du joug de sa voisine Angra dos Reis. Mais la ville connut son expansion historique lorsqu'en 1702 le Capitaine de Rio de Janeiro nomma la ville second port d'exportation des pierres précieuses et de l'or exploités dans le riche Minas Gerais voisin, devenant l'aboutissement du Caminho do Ouro, « le chemin de l'or ». Il suivait alors le chemin tracé par les indiens Guaianas, reliant les montagnes du sud du Minas à la côte. Ainsi, des milliers de navires vinrent amarrer ici pour repartir chargés des richesses du Brésil : or, diamants, rubis, émeraudes, et toutes sortes de pierres précieuses... pour le compte de la couronne du Portugal, direction Lisbonne. En quelques années, comme ses contemporaines du Minas sur le chemin de l'or, Ouro Preto ou Tiradentes, Paraty vit apparaître ses fameuses rues pavées et ses maisons coloniales si emblématiques, qui font aujourd'hui le bonheur des touristes et s'affichent sur toutes les cartes postales. Pour l'anecdote, les églises actuelles furent construites en partie avec les pierres qui servaient de ballast aux navires qui arrivaient vides et repartaient chargés à bloc.

C'est à cette époque que les francs-maçons influencent grandement la construction de la ville. Comme à Obidos au Portugal, elle fut peinte

en bleu et blanc, couleurs de l'ordre maçonnique, avec la présence de dessins géométriques sur certaines façades ou encore de trois pierres de lave à certains croisements de rues pour symboliser le triangle maçonnique. Mais au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle, Paraty connut son premier déclin, lorsque, fatigué par les attaques des pirates qui se multipliaient entre Paraty et Rio, le gouverneur de la capitainerie de Rio, Artur de Sa Menezes, interdit l'acheminement des marchandises par le « vieux chemin » pour l'exporter directement depuis Rio, via le « Caminho Novo » qui partait des mines du Minas, la nouvelle route de l'or. Paraty tenta bien une rébellion mais le roi João V fut intraitable.

La ville continua néanmoins à avoir son importance grâce aux plantations de canne à sucre de la région. En 1820, près de 150 distilleries étaient en activité, et comptait plus de 250 *engenhos*, des moulins de canne à sucre. A l'époque, l'expression « Parati » était synonyme de « cachaça » car elle produisait des liqueurs locales exceptionnelles connues dans tout le royaume. Aujourd'hui encore, tous les ans, le festival da Pinga au mois d'août célèbre la nouvelle cachaça de l'année, et la ville est toujours dotée de magasins spécialisés en cachaças artisanales qui raviront les amateurs d'alcools forts raffinés.





*Les plages des environs de Paraty et de Trindade sont magnifiques.*



*Les plages des environs de Paraty et de Trindade sont magnifiques.*



*Tour en barque dans la baie de Paraty.*



*Les ruelles colorées de Paraty.*

L'abolition de l'esclavage en 1888 plongea la ville dans une crise inexorable, car la main-d'œuvre se mit à manquer pour exploiter la canne à sucre. Ainsi, de 16 000 habitants en 1851, la ville passa à 600 vieux, femmes et enfants isolés à Paraty. Un trafic d'esclaves débarqués dans ce port plus discret que Rio se développa jusqu'à la vallée du Paraíba où se développaient alors des plantations de café. Les bateaux repartaient de Paraty chargés de sacs de café dont raffolait la bourgeoisie portugaise, et même européenne. Mais l'avènement du chemin de fer de Barra do Pirai en 1864 sonna le glas de la ville, qui tomba alors dans un déclin inexorable et dans un oubli qui, paradoxalement, sauva le centre historique de toute modernisation destructrice. Ce n'est qu'un siècle plus tard que la route São Paulo – Cunha Paraty fut rouverte pour l'exploitation touristique de la côte. Enfin, dans les années 1980, des communautés guaranis venues du sud du pays s'installèrent ici, principalement dans le parc national de la Bocaina à proximité. On compte trois communautés aujourd'hui, qui vendent leur artisanat dans la *rua do commercio* de la vieille ville, dont la plus proche (et visitable) se trouve à Paraty Mirim.

## Transports

► **Parking.** Le centre-ville étant piéton, vous trouverez les parkings les plus proches, gratuits et sûrs, en longeant le centre historique à droite (près de la jetée et de la praça da Bandeira), mais attention à ne pas se garer dans les zones inondables, ou encore au Pontal, de part et d'autre de la jetée de la rivière qui sépare ce quartier du centre historique.

### ■ COSTA VERDE

☎ +55 21 3907 3900

[www.costaverdetransportes.com.br](http://www.costaverdetransportes.com.br)

Compagnie qui assure les liaisons avec Angra dos Reis, Mangaratiba et Rio de Janeiro, départ toutes les 30 minutes ou à chaque heure. Pensez à réserver.

### ■ GARE ROUTIÈRE DE PARATY

Rua Jango Padua

☎ +55 24 3711 1777

À la sortie de la ville, à quelques centaines de mètres du centre historique. Vérifiez bien les horaires à la gare ou sur les sites Internet des compagnies de bus. Nombreux départs pour les grandes villes du Brésil comme les petites localités de la région.

► **Pour Rio** avec la compagnie Costa Verde, 4 heures, environ 70 R\$. Pensez à réserver. Rio > Paraty départs de 4h à 21h, Paraty > Rio départs de 2h20 à 21h, départs toutes les heures entre 7h et 21h.

► **Pour Angra dos Reis**, comptez 2 heures avec Costa Verde ou Colitur. Préférez les bus Colitur, à l'allure de bus urbains, le trajet ne coûte que 10 R\$ (au lieu de 30 R\$) et les départs s'effectuent toutes les demi-heures environ, de 4h à 22h30.

► **Pour São Paulo** (6h, 57 R\$) avec Reunidas Paulista. Comptez 6 à 10 départs par jour (davantage le week-end).

► **Pour São Sebastião** (3h, de 28 à 38 R\$). La compagnie Util se rend à São Sebastião 4 fois par jour en semaine, 1 à 2 fois le week-end.

► **Pour Trindade, Paraty Mirim et Laranjeiras.** Des bus locaux (3,40 R\$), partant de la gare centrale, se rendent dans les proches environs les plus touristiques. Horaires réguliers toutes les demi-heures.

### ■ REUNIDAS PAULISTA

☎ 0800 709 9020

[www.reunidaspaulista.com.br](http://www.reunidaspaulista.com.br)

*Achat de billet online possible sans CPF (pour les Français donc).*

C'est la compagnie qui relie Paraty à São Paulo. Réservez car cette ligne est très empruntée.

## Pratique

### Tourisme – Culture

#### ■ CENTRE D'INFORMATIONS TOURISTIQUES

Avenida Roberto Silveira – Paraty

Rue principale, bordant le centre historique

☎ +55 24 3371 1222

[www.eco-paraty.com.br](http://www.eco-paraty.com.br)

*Ouvert tous les jours de 9h à 21h.*

En plein centre historique, l'office de tourisme fournit cartes et informations pour visiter les environs. Accueil sympathique et en français quelquefois, car nous sommes nombreux à Paraty !

#### ■ PARATY ADVENTURE

R. Mal. Deodoro, 12 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 6135 / +55 24 9913 7875

[www.paratyadventure.com](http://www.paratyadventure.com)

[info@paratyadventure.com](mailto:info@paratyadventure.com)

Agence spécialisée dans l'éco-tourisme et le tourisme d'aventure, cet opérateur propose de découvrir des endroits d'exception hors des sentiers battus, comme la réserve écologique de Ponta da Juatinga, le Saco de Mamanguá (unique fjord tropical du Brésil) ou bien la plage do Sono. Circuits et à la carte et une multitude d'options pour ce qui concerne vos activités sportives : randonnée pédestre, canoë kayak, tour en jeep, randonnée à cheval... Idéal pour les amoureux d'écotourisme.

## Argent

Pour retirer de l'argent il faut se rendre à la Banco do Brasil, située dans la rua Roberto Silveira, la rue principale qui débouche du centre historique en prolongement de la rua de Lapa. C'est ici que sont situés les commerces classiques et les banques, au niveau de la bifurcation pour la gare routière.

## Moyens de communication

### CORREIOS

Rua Jose Milton de Oliveira s/n  
Au coin des rues Patitiba et da Cadena  
www.correios.com.br  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h, samedi de 9h à 13h.

## Santé - Urgences

### DROGARIA SUPER SAUDE

Prça do Chafariz  
☎ +55 24 3371 1272  
C'est la pharmacie la plus proche du centre historique, sur la place centrale, car à l'intérieur il n'y en a pas.

### HOSPITAL MUNICIPAL SÃO PEDRO DE ALCÂNTARA

R. São Pedro de Alcântara, 1  
Pontal  
☎ +55 24 3371 1377  
☎ +55 24 3371 1623

### DELEGACIA DE POLÍCIA

Avenida Otávio Gama  
☎ +55 24 3371 1615

## Orientation

Le centre historique représente aujourd'hui une petite partie de la ville, celle juste devant le port.

► **La nouvelle ville.** Devant le centre se trouve la ville plus moderne, où l'on trouve des restaurants bon marché, des supermarchés, des *pousadas* souvent avec un jardin plus spacieux et une piscine, et des *hostels* bon marché. Le quartier le plus intéressant est celui de Parque Imperial, le plus proche du centre historique, auquel nous arrêtons la description et la localisation des adresses choisies, les autres étant trop éloignées. C'est ici que se trouve le terminal de bus et bon nombre de banques, pharmacies, etc.

► **Pontal.** A gauche du centre historique, on accède par un petit pont au quartier populaire du Pontal, où l'on trouve des auberges de jeunesse et des *pousadas* assez bien situées, puisque devant la petite plage et près du centre historique.

► **Caborê.** A l'arrière du Pontal, après la colline, se trouve le quartier excentré de Cabroê, où l'on trouve quelques *pousadas* d'intérêt car la route qui longe la rivière mène directement au centre, et la balade est agréable. Ce quartier est totalement résidentiel.

► **Jabaquara.** A 5 minutes en voiture et 15 minutes à pied, en continuant après le Pontal (il faut monter et redescendre la côte), on arrive à la longue plage de Jabaquara. Ici se trouve bon nombre de *pousadas* face à la mer, qui seront bien pratiques pour ceux qui veulent être au calme et près des vagues, plutôt qu'au centre, et donc qui sont motorisés car à pied le soir dans la nuit, ça fait loin.

## Se loger

Paraty regorge de *pousadas*, en particulier dans son centre historique. Lors de la saison estivale (de décembre à février) et en période de festival, celles-ci affichent régulièrement complet, et les prix flambent. Une autre option peut être d'aller chercher un petit hôtel ou une *pousada* un peu à l'extérieur du centre historique, souvent plus disponibles et moins onéreux. Regardez en particulier les *pousadas* situées sur l'Estrada da Cunha, en pleine nature, en direction de la Serra da Bocaina, ou celles plantées le long du Rio Perequê-Açu.

## Bien et pas cher

### CAMPING CLUB DO BRASIL

Rua do Pontal, 60  
☎ +55 24 3371 1050  
www.campingclub.com.br  
Camping de 30 à 46 R\$ par personne (pas de tente à louer sur place).  
En face de la plage, une capacité de trois cents campeurs, donc beaucoup de monde. Ambiance souvent très animée. Une bonne option.

### CHE LARGATO HOSTEL

Rua Benina Toledo do Prado, 22 - Chácara  
☎ +55 24 3371 1564  
www.chelagarto.com  
Minimum de 3 nuits, chambre double de 160 à 230 R\$, dortoir de 60 à 70 R\$, petit déjeuner inclus.  
Encore une adresse de l'enseigne au lézard, sans doute le meilleur *hostel* à Paraty. Dans cette maison très proche du centre, on trouve une petite piscine, des hamacs dans un jardin, un bar, un billard, une cuisine bien équipée et des dortoirs confortables et bien tenus de 6 personnes (mixtes ou féminins). Chambres doubles avec salle de bain privatives bien tenues et modernes, la plupart dans l'annexe juste en face. Climatisation dans toutes les chambres. On apprécie les cartes magnétiques à la place des clefs pour ouvrir les portes des chambres. Wi-fi.

**■ CHILL INN PARATY HOSTEL & POUSADA**

Av. Orlando Carpinelli, 3 - Pontal

☎ +55 24 3371 2545

www.chillinnhostel.com

paraty@chillinnhostel.com

*Dortoir de 34 à 64 R\$, chambres doubles de 125 à 240 R\$ selon la saison, petit déjeuner inclus.*

Auberge de jeunesse qui propose également des chambres doubles pour les petits budgets, juste devant la plage du Pontal, en plein centre. Pas mal de moutiques, mais un emplacement idéal : on prend le petit déjeuner les pieds dans le sable, on sieste dans des hamacs à l'ombre et on s'installe au Gecko Bar à l'heure de l'apéro ! Les dortoirs (de 6 à 9 personnes, dont un réservé aux femmes) comme les chambres doubles sont climatisés et ont une salle de bain privative.

**■ HAPPY HAMMOCK ECO**

Ponta Grossa (accessible seulement par bateau)

happyhammockparaty@gmail.com

*Réservable seulement via booking.com et hostelworld.com : dortoir 4 lits de 65 à 120 R\$, chambre double 260 à 440 R\$, selon la saison. Petit déjeuner inclus. Transfert bateau de 20 minutes, gratuit, organisable de 14h à minuit pour le check-in.*

Voilà une adresse originale ! Une belle maison isolée sur la péninsule Ponta Grossa, accessible uniquement par la mer, via une jetée privée. C'est du grand luxe, ouvert pourtant aux petits budgets puisque c'est une auberge de jeunesse/pousada alternative écolo, un peu comme une maison d'amis coupée du tourisme de Paraty, chez Dario et Julia. Ici l'électricité fonctionne par générateur de 19h à 21h, il faut donc savoir vivre sans climatiseur. Mais la brise du large est là pour rafraîchir les chambres. Petit déjeuner et repas délicieux, hamacs sous les arbres, Praia Vermeilha magnifique à 20 minutes à pied à travers la Mata Atlântica... Pour les amoureux du calme et de la nature, un petit paradis. Pas de wi-fi mais excellentes caipirinhas, parfait pour déconnecter.

**■ PARATY BEACH HOSTEL**

Av. Orlando Carpinelli, 22 - Pontal

☎ +55 24 3371 6218

www.paratybeachhostel.com.br

paratybeachhostel@hotmail.com

*Dortoirs de 12 à 16 personnes : de 30 à 75 R\$, de 4 personnes de 55 à 85 R\$ par personne, petit déjeuner inclus.*

Une autre adresse sur la jeune et animée plage du Pontal, la plus proche du centre historique. Une auberge de jeunesse de bonne réputation, bien tenue, avec des dortoirs néanmoins inégaux : dans ceux de 4 personnes (un pour femmes) c'est le luxe, mais dans ceux de 12 à

16 personnes c'est la pagaille ! Les chambres sont néanmoins agréables, équipées de climatisation, casiers, matelas confortables, loupote de lecture et salles de bain propres, c'est l'essentiel. Et le prix est sensiblement différent donc tout le monde s'y retrouve. Bar de plage, hamacs, bon accueil. Wi-fi.

**■ POUSADA AURORA**

Rua Tangará, 8 – Caboré

☎ +55 24 3371 3036

www.aurorapousada.com.br

reservas@reservaexpressa.com.br

*De 180 R\$ à 260 R\$ pour une chambre double avec petit déjeuner.*

Dans cette confortable *pousada* familiale située à Caboré, un quartier en retrait de la plage du Pontal, l'accueil est en français. Localisée dans une petite rue tranquille à quelques mètres de la rivière Pêréque Açu qui s'écoule tranquillement au fond d'un grand jardin, la *pousada* Aurora est bien agréable. Jolie piscine, décoration de bon goût façonnée d'objets et d'artisanat indigène dans le salon et les chambres. Certaines sont équipées de baignoire à hydromassage. L'ambiance est chaleureuse, les hôtes très attentifs à leurs invités, et surtout, les prix ne bougent pas d'année en année et d'une saison à l'autre. Assurément un bon plan. Wi-fi.

**■ POUSADA LA CIGALE**

Av. Otavio Gama, 162 - Pontal

☎ +55 24 3371 5092 / +55 24 7816 5541

www.pousadalacigale.com.br

lacigale@uol.com.br

*Chambre double de 150 à 265 R\$ en moyenne et haute saison, petit déjeuner inclus.*

Cette *pousada* est située dans un cadre idyllique, face à la rivière Pêréque Açu, dans le quartier un peu excentré du Pontal (derrière la plage du Pontal), mais accessible à pied. Accueil chaleureux en français par Eric, dans une auberge charmante, avec une jolie piscine ronde avec hydromassage et une paillote-restaurant centrale. L'avantage, c'est que les 15 chambres sont bien équipées (climatisation, frigo-bar, TV à écran plasma, coffre-fort) et restent abordables. Le plus : pour les jours de pluie, la *pousada* dispose d'un sauna relaxant. L'après-midi, goûter préparé pour les hôtes. Parking, wi-fi.

**■ POUSADA PRAIA SERENA**

Av. Jabaquara, 107 – Jabaquara

☎ +55 24 3371 1891

pousadapraiaserena.weebly.com

praiaiserena@hotmail.com

*De 180 à 230 R\$ la chambre double, selon la saison.*

Excellente *pousada* qui bénéficie d'une localisation exceptionnelle face à la mer, sur la plage de Jabaquara. Belle petite piscine qui invite à la

détente, terrasse en bois exotique pour méditer face à la baie. Les propriétaires réservent un accueil chaleureux à leurs hôtes (dont Simon, qui parle français). Les cinq chambres (doubles, triples et familiales), plutôt simples mais bien tenues, sont toutes équipées de climatisation, frigo-bar, ventilateur et wi-fi, avec salle de bain privée. Jardin où viennent jouer des singes taquins. Les prix sont imbattables à ce niveau de confort, mais la pousada affiche souvent complet. Pensez à réserver tôt.

#### ■ POUSADA SOLAR DOS GERANIOS

Praça da Matriz – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1550

[www.paraty.com.br/geranio](http://www.paraty.com.br/geranio)

*Comptez de 130 à 180 R\$ la chambre double avec petit déjeuner.*

La propriétaire Margarida est un amour. Elle ouvre son impressionnante maison familiale située sur la place principale du centre historique aux voyageurs à la recherche de simplicité et de vieilles pierres. On débarque dans un immense rez-de-chaussée somptueusement meublé depuis des générations, où vous pourrez bouquiner dans le canapé, ou alors – une fois traversé un jardin intérieur – prendre le petit déjeuner dans la cuisine.

La dizaine de chambres à l'étage sont propres et bien tenues, les matelas confortables, avec un balcon qui donne sur la place (souvent bruyante) ou la rue. Hauts plafonds, meubles anciens, boiseries exotiques, et salles de bain fonctionnelles font le charme de cet endroit rustique et brut. Pas de climatisation, mais un ventilateur au plafond. Une maison poétique comme il n'en existe plus à Paraty. Pas de wi-fi, bien évidemment.

### Confort ou charme

#### ■ POUSADA ACONCHEGO

Rua Domingos Gonçalves de Abreu, 1 - Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1598

[www.aconchegohotel.com.br](http://www.aconchegohotel.com.br)

[reservas@aconchegohotel.com.br](mailto:reservas@aconchegohotel.com.br)

*À partir de 200 R\$ pour une chambre double selon la saison en B&B.*

À quelques mètres de l'église de la Matriz, en plein cœur du vieux Paraty, la Pousada Aconchego propose une trentaine de chambres confortables, dans des tons marins blanc et bleu. Les chambres marient avec goût

des murs enduits à la chaux, des plafonds en bois et du carrelage en terre cuite. Toutes sont vastes et lumineuses, avec climatiseur, ventilateur, mini-bar et télévision. Superbe jardin japonais, salle de billard et piscine, au bord de laquelle on peut siroter une *caipirinha*. Belle table de restaurant également. Wi-fi et parking.

#### ■ POUSADA CANA CAIANA

Rua Sabiá, 20

Caborê

☎ +55 24 3371 6500

☎ +55 24 9 9823 2525

[www.canacaianapousada.com.br](http://www.canacaianapousada.com.br)

[reservas@canacaianapousada.com.br](mailto:reservas@canacaianapousada.com.br)

*Chambre double de 250 à 420 R\$, triple de 375 à 630 R\$, petit déjeuner inclus.*

Cette pousada est située dans le quartier de Caborê, en retrait de la plage du Pontal. Elle est conçue selon un double concept : modernité et développement durable, car les propriétaires sont également les architectes du lieu. Ils n'ont pas voulu créer simplement une maison, mais aussi un espace de vie où les matériaux nobles et labellisés s'intègrent à la nature luxuriante. Les équipements sont hypermodernes (domotique, écran 32 pouces, grande terrasse en bois pour certaines chambres), le confort excellent. La vue sur les montagnes de Paraty complète un décor idyllique. Wi-fi, parking.

#### ■ POUSADA DAS PEDRAS

Centro

Rua Jango Pádua, s/n

Parque Imperial

☎ +55 24 3371 2243

☎ +55 24 3371 3091

☎ +55 24 3371 1212

[www.pousadadaspedras.com](http://www.pousadadaspedras.com)

[pousadadaspedrasparati@gmail.com](mailto:pousadadaspedrasparati@gmail.com)

*Compter de 297 à 337 R\$ pour une double standard avec petit déjeuner.*

Bien située près du centre historique et de la gare routière de Paraty, la Pousada das Pedras propose 27 chambres dans une vaste maison entourée d'un grand jardin avec piscine. Les chambres sont réparties en trois catégories, standard, supérieure et supérieure avec baignoire à hydromassage. Quelques-unes disposent d'un balcon privatif. L'omniprésence du jeu de couleur ocre, vert, et bois rend l'ensemble très chaleureux. La vue sur les montagnes de Paraty complète le décor. Excellent petit déjeuner. Wi-fi.

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE



**■ Pousada do Cais**

Travessa Santa Rita, 20 – Centro Histórico  
 ☎ +55 24 3371 1200

[www.pousadadocais.com.br](http://www.pousadadocais.com.br)

[contato@pousadadocais.com.br](mailto:contato@pousadadocais.com.br)

*Comptez entre 270 R\$ et 370 R\$ la double, de 380 à 470 R\$ la triple, en fonction de la saison.* Idéalement placée en plein cœur du centre historique, proche de la belle église Santa Rita, la Pousada do Cais est une authentique demeure coloniale entièrement restaurée d'où l'on peut admirer la mer, le quai et ses pêcheurs vaquant à leurs goélettes et baleinières, ainsi que les montagnes de la baie de Paraty. Les douze chambres sont dans des tons blanc, bleu et jaune, de bon goût, avec climatisation et ventilateur, frigo-bar et TV câblée. Vous y serez très bien accueilli par un Français et son épouse brésilienne qui vous conseilleront sur les meilleures possibilités d'excursions et de plongées. Une excellente adresse. Wi-fi.

**■ Pousada do Príncipe**

Avenida Roberto Silveira, 289

☎ +55 24 3371 2266

[www.pousadadoprincede.com.br](http://www.pousadadoprincede.com.br)

[reservas@pousadadoprincede.com.br](mailto:reservas@pousadadoprincede.com.br)

*Comptez entre 250 R\$ et 330 R\$ pour une chambre, selon le confort et la saison.*

Pousada située sur l'avenue principale qui mène au centre historique de Paraty, à 500 m de celui-ci. Sachez que cet établissement est la propriété du prince Dom João d'Orléans de Bragança, petit-fils de la princesse Isabelle. Bel intérieur (pierres apparentes, jolis meubles...). Les trente-quatre chambres sont de bon confort. Collection de portraits impériaux, gravures de voitures anciennes. Grande piscine dans un beau jardin, un excellent choix. Personnel très aimable.

**■ Pousada Flor do Mar**

Rua Fresca, 257

Centro Histórico ☎ +55 24 3371 1674

[www.pousadaflordomar.com.br](http://www.pousadaflordomar.com.br)

[reservas@pousadaflordomar.com.br](mailto:reservas@pousadaflordomar.com.br)

*De 290 à 340 R\$ la chambre double (+120 R\$ par lit additionnel), petit déjeuner inclus.*

La pousada Flor do Mar, charmante maison de style colonial, jouit d'un excellent emplacement, au calme dans le centre historique, face à la baie de Paraty et à quelques pas du petit port. Son atmosphère chaleureuse et la convivialité de Dona Regina vous donneront l'impression de venir séjourner chez des amis. Le vrai esprit des pousadas ! Le salon est très agréable. Il n'y a que sept confortables chambres bien décorées, ce qui rend l'ambiance intimiste. Bien équipées, elles disposent toutes de climatisation, d'un ventilateur, d'une télévision, d'un frigo-bar et d'une bonne literie, et certaines sont familiales. Wi-fi.

**■ Pousada Naus de Paraty**

Rua das Acácias, 24

Caborê

☎ +55 24 3371 1825

[www.nausdeparaty.com.br](http://www.nausdeparaty.com.br)

[pousada@nausdeparaty.com.br](mailto:pousada@nausdeparaty.com.br)

*De 220 à 287 R\$ la chambre double standard, selon la saison.*

Dans cette agréable et confortable pousada située au calme, à quelques pas de la rivière Perequê-Açu et à proximité du centre historique, on est charmé par l'accueil chaleureux et professionnel de la propriétaire et de son équipe qui feront le maximum pour que vous passiez un bon séjour à Paraty. Les suites de l'établissement sont grandes et aérées, décorées avec goût et bénéficient d'équipements de bonne qualité : air conditionné, ventilateur, télévision LCD, frigo-bar... Certains appartements disposent d'une véranda, d'un salon ou bien d'une mezzanine (idéale pour une famille). Dans le jardin, une piscine ainsi qu'un sauna. La Pousada Naus de Paraty est un excellent choix, ses services sont complets et l'ambiance familiale qui y règne très plaisante.

**■ Pousada Paisagem**

Rua das Acácias, 3 – Caborê

☎ +55 24 3371 0059 / +55 24 3371 1602

[www.pousadapaisagem.com.br](http://www.pousadapaisagem.com.br)

[contato@pousadapaisagem.com.br](mailto:contato@pousadapaisagem.com.br)

*De 260 à 330 R\$ pour une chambre double standard, selon la saison.*

En parfaite symbiose avec la nature environnante, la pousada Paisagem est située près de la rivière Pérêquê Açu non loin du centre historique. Services et infrastructures de standing : magnifique jardin paysagé, piscine, salle de gymnastique, sauna sec, salon, espace détente, Internet wi-fi, parking... Le service est très attentionné et le petit déjeuner abondant et de qualité. La décoration soignée contribue à l'atmosphère chaleureuse qui règne dans cette confortable pousada familiale. A souligner, l'établissement dispose d'une chambre spécialement adaptée pour recevoir des vacanciers à mobilité réduite. Le propriétaire parle français. Superbe adresse.

**Luxe****■ Casa Mar Paraty**

BR-101, km 565 - Praia Grande

[www.casamarparaty.com](http://www.casamarparaty.com)

[contato@casamarparaty.com](mailto:contato@casamarparaty.com)

*Comptez entre 880 et 1 380 R\$ la nuit, petit déjeuner compris, selon la saison et le type de chambre.*

A quelques minutes seulement du centre de Paraty et surplombant une crique magnifique, ce boutique-hôtel vous enchantera. Il possède une piscine à débordement qui laisse rêver et

un sauna qui vous permettra de vous détendre à merveille. Le service ne peut être plus attentionné. Le petit déjeuner est l'un des meilleurs. Un restaurant tenu par un chef français et situé en contrebas sur la plage pourra vous servir au bord de la piscine face à la vue à couper le souffle. Idéal pour un séjour en amoureux et des vacances dans une ambiance zen nature ! Véritable coup de cœur.

#### ■ Pousada do Ouro

Rua Dr Pereira, 145

Centro histórico

☎ +55 24 3371 4300

www.pousadaouro.com.br

reservas@pousadaouro.com.br

*De 609 R\$ la chambre double standard, jusqu'à 946 R\$ la suite double supérieure, petit déjeuner inclus.*

Idéalement située dans le centre historique près de la mer, la *pousada* do Ouro exhale le beau et le chic. Dans une maison de pierre de taille historique, l'espace a été aménagé avec goût et luxe : meubles de style colonial, pierres apparentes, salons cosy, musique jazzy, belle piscine, sauna, hammam, massage, mais aussi bois exotiques anciens, personnel aux petits soins, bar avec d'excellents cocktails, billard... L'ambiance est relaxante et distinguée. Les chambres sont réparties en deux bâtisses de part et d'autre de la rue, toutes somptueuses, remarquablement équipées (mini-frigo, climatisation et/ou ventilateur, matelas moelleux, coffre, peignoirs), certaines pouvant être adaptées pour des familles. Dans le couloir, sur des photos, on s'amuse en découvrant les stars qui ont séjourné en ces lieux : Mick Jagger, Tom Cruise... Vous serez surpris ! Wi-fi et même parking (rareté au centre).

#### ■ Pousada do Sandi

Largo do Rosário, 1

Centro Histórico

☎ +55 11 2503 0195 / +55 24 3371 2100

www.pousadadosandi.com.br

reservas@pousadadosandi.com.br

*De 350 à 850 R\$ la chambre double, selon la saison et le standing.*

Élegante et luxueuse demeure coloniale du XVIII<sup>e</sup> siècle, la *pousada* do Sandi séduit aussi par sa situation exceptionnelle, en plein cœur du centre historique de Paraty. Teintée de jolies couleurs or et turquoise, cette *pousada* propose des chambres joliment meublées et décorées, au plancher en bois chaleureux, aux fauteuils design colorés et aux lits king size équipés d'une forêt d'oreillers. Pas de piscine dans le jardin intérieur, mais sauna, hammam, spa et salle de gym pour se détendre. Beau billard et bar avenant dans le jardin. Le restaurant Pippo de

la maison est réputé pour sa gastronomie fine combinant recettes siciliennes et ingrédients tropicaux, et ses tables nappées de blanc. Wi-fi et parking.

#### ■ Pousada Porto Imperial

Rua do Comercio

Centro Histórico

☎ +55 24 3371 2323

www.portoimperial.com.br

vendas@portoimperial.com.br

*À partir de 300 à 600 R\$ la chambre double standard selon la saison, petit déjeuner inclus.* Luxueuse demeure du début du XIX<sup>e</sup> siècle située en plein centre historique de Paraty, derrière l'église de la Matriz. Quatre catégories de chambres, alliant charme de l'ancien et confort moderne dans des tons bleus et verts, un service attentif et discret, et dans son patio intérieur une grande piscine design, un sauna, un spa et un bar trendy. Le soir tombé, les lumières tamisées offrent un joli tableau. Wi-fi, parking.

### Se restaurer

Là encore, le choix en restaurants est abondant. Deux options sont possibles : le Centro Histórico, lors de la visite de celui-ci, ou bien les établissements situés dans la Serra da Bocaina, au plus près de la nature, lors de vos éventuelles randonnées et balades.

### Sur le pouce

#### ■ Café Pingado

Rua Dr Samuel Costa, 11

Centro Histórico

☎ +55 24 3371 8333

*À partir de 5 R\$ le café, 20 R\$ le sandwich composé.*

Dans un petit café sympathique, on vous proposera des cafés originaux dont un très goûteux à base de *cachaça*, chantilly et gelée de gingembre. La carte des sandwiches est intéressante.

#### ■ Gamboa

R. Joao Luis Do Rosario, 172

☎ +55 24 3371 7578

*À partir de 25 R\$ le burger de 180 g de viande.*

C'est LE spot branché de Paraty, à peine à l'extérieur de la vieille ville, dans une petite rue. Et aussi un très bon plan pour déjeuner et dîner pas cher et délicieux : burgers maison énormes avec des steaks de 180 g (mention spéciale pour le burger oignons rouges, mozzarella et roquette), galettes de tapage, options végétariennes, smoothies, açaï... En prime, ce petit bar-resto organise d'excellents concerts *ao vivo* et prépare de savoureux cocktails (*caipirinha* maracuja cannelle par exemple). Coup de cœur !

### ■ ISTANBUL

Rua Manoel Torres (derrière la gare routière)  
*A partir de 25 R\$ le sandwich.*

Une bonne option pour déguster un kebab (si, si, ici la viande est de bonne qualité), des falafels ou autres sandwiches gourmets un brin bobo. Nombreuses options végétariennes. Pratique pour déjeuner sur le pouce ou commander à emporter avant de prendre son bus.

## Pause gourmande

### ■ BOMBOM DA MAGA

Rua da Matriz, 10 ☎ +55 24 3371 1581

*Comptez une dizaine de reais pour un café et un chocolat.*

Jolie petite échoppe du centre-ville où l'on peut prendre un expresso en dégustant un chocolat, des truffes, un quindim... La truffe à la *cachaça* est une des spécialités de la maison, avec le *birigadeiro* au chocolat noir et blanc.

### ■ SORVETERIA PISTACHE

Rua Ten Francisco Antonio, 149

*Prix de la glace au kg.*

Excellent glacier artisanal qui propose une belle variété de parfums de crèmes glacées et de sorbets, tropicaux notamment.

## Bien et pas cher

### ■ CASA COUPE

Praça da Matriz – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1283

*Comptez à partir de 30 R\$ le burger.*

Quelques tables dehors, d'autres à l'intérieur, des locaux et quelques touristes, un endroit sympa pour passer une soirée agréable. Une carte de pizzas et de burgers abordable, des plats un peu plus chers mais, pour une adresse qui a pignon sur rue, assez bons. Musique populaire brésilienne en *live* de temps à autre. Bons cocktails.

### ■ SABOR DA TERRA

Avenida Roberto Silveira, 180

Centro ☎ +55 24 3371 2384

*Ouvert tous les jours de 11h à 22h. 45 R\$ le kilo.*

Dans ce restaurant au kilo à l'entrée de la vieille ville, on trouve un buffet pas très varié mais de qualité à un prix très abordable par rapport à ceux pratiqués au centre. Bonnes viandes, légumes, une cuisine brésilienne sans prétention qui nourrit son homme.

### ■ TORRE DE PIZZA

Angle Rua Mal Deodoro avec Commercio

*Environ 40 R\$ une pizza pour 2 personnes.*

Située à côté de l'hostel Che Largato, cette pizzeria est une bonne option pour les petits budgets dans le centre, car elle affiche des prix raisonnables et les pizzas sont préparées avec amour (mais ça prend du temps) : pâte fine, sauce

tomate maison, et le menu propose d'autres plats pas trop chers. Quelques tables dans la rue agréable pour déjeuner ou dîner dehors.

### ■ VARANDA ESPETINHO

Avenida Roberto Silveira, 110

☎ +55 12 9 7402 8410

*A partir de 20 R\$ par personne*

Situé à l'extérieur du centre historique sur la rue principale de Paraty, cette churrascaria populaire et pas chère est un bon plan pour manger de la viande en grande quantité (les brochettes sont particulièrement bonnes) accompagnée de frites grasses et de bière fraîche. En fond sonore, du foot, et une ambiance locale authentique. Pour changer du romantisme du centre historique.

## Bonnes tables

### ■ BENDITA'S

Rua Samuel Costa, 267 ☎ +55 24 3371 1445

*Environ 50 R\$ le plat par personne.*

Ce nouveau restaurant à Paraty propose une carte assez originale (des plats typiques rehaussés de saveurs moins connues), notamment des spécialités de fruits de mer. Bonne carte de cocktails également, pour prendre un petit verre à l'apéro. Les tables en terrasse dans la rue sont un vrai atout car on s'y sent bien. Les serveurs sont à l'écoute, la musique live les soirs de week-end agréable.

### ■ BISTRO DOS AMIGOS

Route de Rio, BR 101 km 565, à 6,5 km de

l'entrée de Paraty

☎ +55 24 9918 6715

*Entre 40 et 70 R\$ le plat.*

Ce petit restaurant de 12 tables est difficile à trouver. Il faut suivre un petit chemin de pierre pour arriver dans l'établissement tenu par Ismael Sousa qui propose un très intéressant menu dégustation. Les poissons et fruits de mer sont à tomber par terre. Une petite merveille ! Appelez avant pour réserver et vous faire expliquer le chemin, sur la route Rio-Santos.

### ■ MARGARIDA CAFE

Praça do Chafariz – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 2441

[www.margaridacafe.com.br](http://www.margaridacafe.com.br)

[restaurantem@margaridacafe.com.br](mailto:restaurantem@margaridacafe.com.br)

*Ouvert tous les jours de midi à 1h du matin.*

*Comptez à partir de 100 R\$ le repas complet.*

Un des plus beaux restaurants de Paraty, avec une belle grande salle avec pierres apparentes, bois, sofas et mobilier d'époque et un petit jardin d'hiver. Concerts tous les soirs. Plats brésiliens et internationaux (*moquecas*, *paellas*, *pizzas*...), quelques plats originaux (crevettes croquantes, poisson à la mode du chef...), vins excellents. Très touristique mais agréable. Note un peu salée.

### ■ PUNTO DIVINO

Rua Marechal Deodoro, 129 –  
Praça da Matriz – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1348

*Comptez de 70 à 90 R\$ pour un plat ou 50 R\$ pour une pizza moyenne.*

Pippo, le patron italien, réussit toujours à vous trouver une petite place (préférez le jardin, plus frais), même quand le restaurant semble plein (ce qui arrive très souvent).

Très bonne cuisine italienne aux saveurs brésiliennes. Goûtez le carpaccio *triplo con rucola*, un délice de produits de la région. Excellentes pizzas, un peu chères mais préparées avec de bons ingrédients, à l'italienne (ça n'a pas de prix !). Le soir, concerts *ao vivo* réguliers, surtout le week-end, pour l'ambiance.

### ■ RESTAURANTE SANTA RITA

Rua Santa Rita, 335 ☎ +55 24 3371 1206

*Comptez à partir de 80 R\$ le plat pour deux personnes.*

Ce charmant restaurant tout à la pointe du centre historique de Paraty est vraiment une bonne adresse pour goûter des spécialités de fruits de mer comme les moquecas de poissons et le poisson grillé à la banane.

Les homards sont généreux et bien grillés. L'accueil du patron et de sa femme (qui ont également une petite pousada familiale à l'étage) est très chaleureux, et l'ambiance du restaurant romantique. Une adresse qui change des restaurants très fréquentés des rues principales de Paraty.

### ■ VILLA VERDE

Estrada da Cunha, km 7 ☎ +55 21 3371 7808

[www.villaverdeparaty.com.br](http://www.villaverdeparaty.com.br)

[contato@villaverdeparaty.com.br](mailto:contato@villaverdeparaty.com.br)

*Ouvert tous les jours de 11h à 18h. Comptez à partir de 100 R\$ pour un repas complet.*

Superbe restaurant situé sur les contreforts de la Serra da Bocaina, en pleine nature tropicale. On y accède par un pont suspendu sur le Rio Perequê-Açu, et on y déjeune en compagnie des clapotis de la rivière. Le chef Dario Rosserra est d'origine lombarde, et sa cuisine lui ressemble : on recommande en particulier les plats de pâtes, faites maison. Un endroit vraiment magique et bucolique.

## Luxe

### ■ BANANA DA TERRA

Rua Dr Samuel Costa, 198 – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1725

[www.restaurantebananadaterra.com.br](http://www.restaurantebananadaterra.com.br)

*Comptez à partir 70 R\$ le plat.*

Cadre sophistiqué, nappes blanches et fond musical jazzy, ce restaurant est le meilleur de Paraty selon ses habitants, mais l'ambiance y est très romantique et huppée (soyez prévenus). Le restaurant est spécialisé en cuisine typique nationale, dont certains plats sont à base de banane. On parle de cuisine *caçara*. Et c'est délicieux ! Les gourmets se régaleront avec du poulet ou du poisson mariné avec des cubes de mangue, ses oignons violets et à sa sauce à la noix de coco, ou avec un gratin de manioc (*aipim*) au poisson et aux crevettes, avec une sauce au lait de coco, gingembre, ananas, légèrement relevée d'une touche de piment. La viande n'est pas en reste, avec la *rabada* au gorgonzola (queue effilée de bœuf, accompagnée de sa purée de banane). En dessert, ne manquez pas la banane cuite avec sa boule de glace de *doce de leite* et aux cacahuètes pilées. L'assiette est délicieuse et la note salée.

### ■ BARTHOLOMEU PARATY

Centro historico

Rua Samuel Costa, 176

Centro historico ☎ +55 24 3371 5032

*Comptez de 60 à 90 R\$ le plat.*

Don Julio, un Argentin installé au Brésil depuis longtemps, propose une délicieuse cuisine internationale, inspirée des recettes argentines. Essayez la picanha au roquefort, c'est un délice. Excellente carte des vins (argentins, bien entendu !). Assiette à l'image de la décoration : sophistiquée et raffinée.

## Sortir

La vie nocturne est sympathique à Paraty, les bars musicaux sont nombreux et certains festivals proposent des concerts de qualité souvent gratuits.

Deux endroits principaux : la Rua do Comercio, où se succèdent quelques bars musicaux, et la Praça da Matriz, avec ses terrasses où la jeunesse locale aime à se retrouver autour d'un verre jusqu'à très tard, les soirs de week-end.

## Cafés - Bars

### ■ GEKO CHILL BAR

Av. Orlando Carpinelli, 4 - Plage du Pontal

☎ +55 24 3371 2545

Bar de plage d'une auberge de jeunesse voisine, posé sur la plage du Pontal. Ambiance jeune, animée et cocktails à prix abordables. Musique *live* et *caipirinhas* à foison, qu'on sirote les pieds dans le sable face à la mer. Pour changer du centre historique.



■ **PARATY 33**

Rua Maria Jacome de Mello, 357 (Rua da Lapa) – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 7311

www.paraty33.com.br

*Ouvert tous les jours à partir de midi.*

33 comme les trente-trois grades de la franc-maçonnerie (Paraty a en partie été conçu par des francs-maçons). Un des lieux les plus festifs de Paraty : restaurant et bar musical à la fois, avec groupes de rock, MPB... *ao vivo* : sa piste de danse est systématiquement remplie à chaque fin de semaine. Beau choix de cachaças et de whiskies. Le « couvert musical » doit s'acquitter dès l'entrée dans le bar.

■ **SARAU**

Rua Marechal Deodoro, 241 (praça Matriz)

☎ +55 24 3371 2776

Ce bar sur la place animée Matriz propose des concerts live presque tous les soirs, plutôt samba. Les locaux viennent s'y trémousser entre les tables, c'est sympa. Le lieu est aussi un restaurant, si vous n'avez pas encore dîné à l'heure du concert.

## Clubs et discothèques

Renseignez-vous sur les concerts à la Casa da Cultura (tous les jeudis et samedis), sur les fêtes de plage à Jabaquara (en *after party*), où se trouve un petit kiosque avec des concerts jusque tard dans la nuit le week-end. Pensez aussi aux festivals de musique très réguliers à Paraty (voir Festival, début de chapitre) et enfin profitez des concerts de rue, très nombreux et informels.

## Spectacles

■ **TEATRO ESPAÇO**

Rua Dona Geralda, 327 – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 1575 www.ecparaty.org.br

ecparaty@ecparaty.org.br

Un formidable spectacle de marionnettes muettes, les mercredis et samedis à 21h (ainsi que les vendredis et samedis en haute saison), renommé internationalement, et toujours plein. On jurerait que les marionnettes sont vivantes !

■ **VAN GOGH**

Samuel Costa, 22

Ne cherchez pas ce petit bar avant 23h sonnantes, il sera fermé ! Le Van Gogh est le rendez-vous des fêtards et de tous ceux qui apprécient les concerts tardifs d'excellente musique (samba, forro, chorinho, reggae, jazz), quasiment tous les soirs. On s'en va en zigzaguant vers 4h du matin, après quelques heures passées à siroter des caipirinhas collés serrés dans un si petit endroit. C'est LE point de rendez-vous de tous les locaux quand le Saurau, et sa samba, s'arrête vers minuit.

## À voir – À faire

Paraty ravira finalement à la fois les mordus de nature et de farniente, avec la Serra da Bocaina toute proche et sa magnifique végétation tropicale, ses 65 îles disséminées au sein de la baie et ses quelque 300 (!) plages, mais également les amateurs de culture : la visite du centre historique, classé au patrimoine de l'humanité par l'UNESCO, est une formidable plongée dans le Brésil du XVIII<sup>e</sup> siècle. Paraty peut s'enorgueillir d'être une ville de festivals. Loin d'être une belle endormie, Paraty a su se doter d'atours culturels.

■ **CAPELA SANTA CRUZ****DA GENEROSA**

Angle Rua Domingo Gonçalves de Abreu et Travesia Gravatá

Mignonne petite chapelle qui a une histoire bien triste. Elle aurait été construite en 1901 en mémoire de Teodoro, un esclave affranchi, mort noyé dans le fleuve Perequê-Açu pendant la Semaine sainte. La légende raconte qu'un bouton de sa chemise se trouva pris dans le filet qu'il lança à l'eau, l'entraînant dans le fond. Devant ce destin funeste, une dame du nom de *Dona Generosa* promit de lui envoyer une croix de cèdre mais oublia sa promesse, jusqu'au jour où un ami entra dans sa maison qui sentait fortement... le bois de cèdre. Elle fit alors préparer une croix de cèdre et plus tard fit ériger une chapelle.

■ **CASA DA CULTURA**

Rua Dona Geralda, 177

Centro Histórico ☎ +55 24 3371 2325

www.casadaculturaparaty.org.br

Utilisée comme école publique jusqu'à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, elle joue aujourd'hui le rôle de Maison de la culture, au sein d'une belle demeure coloniale. Expos d'art moderne et contemporain dans plusieurs pièces de la maison, et quelques objets artisanaux à vendre. Depuis peu, la Casa da cultura organise des concerts gratuits informels tous les jeudis et samedis dans son patio et des projections de films. Sympa ! Renseignez-vous sur place.

■ **DESTILARIA ARTESANAL****ENGENHO D'OURO**

Estrada Paraty-Cunha, s/n, km 8

Penha ☎ +55 24 9905 8268

www.engenhodouro.com.br

*Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h30.*

L'Engenho d'Ouro est une distillerie de la *cachaça* éponyme. On peut la visiter et voir ainsi fonctionner l'alambique. Les produits utilisés sont biologiques et produits et transformés sur place. Il est possible d'acheter quelques bouteilles de ce breuvage dans l'échoppe de la distillerie. On consommera bien sûr cet alcool avec modération. La visite est fort intéressante car elle permet de s'imprégner d'un aspect



## Les plages de Paraty

La baie de Paraty possède près de 300 plages ! On y accède souvent en bateau ou bien à travers des sentiers forestiers. La côte est découpée comme un fjord tropical. On ne bronzerait pas face à l'océan mais face à des collines ou d'autres plages, toujours paradisiaques, car elles sont toutes plus belles les unes que les autres ! Le village de Trindade, à 30 kilomètres au sud de Paraty, offre par exemple des plages splendides, comme la Praia dos Ranchos, la Praia do Meio ou la Praia do Sono.

A Paraty même, voici les deux plages les plus proches, accessibles à pied.

### ■ PRAIA DO PONTAL



En ville, proche du canal. Très animée, elle compte pas mal de bars, mais c'est tout. On ne s'y baigne pas vraiment. Mieux vaut pousser la balade jusqu'à Jabaquara juste au nord. Agréable pour boire une bière, cela dit.

### ■ PRAIA DO JABAQUARA



Au nord de Praia do Pontal, derrière une petite colline (2,5 km du centre) on trouve cette longue et belle plage, bordée de *pousadas* et d'un camping, mais assez sauvage. La grande attraction est ici la boue, dite médicinale, qui s'étend sur la plage. Pendant le carnaval, un *bloco* y commence même son parcours, en se roulant dans cette marée marron avant d'entamer le défilé dans les rues de la ville.

important de l'économie et des traditions locales dans un cadre qui n'est pas dénaturé par une mise en scène touristique.

### ■ FORTE DEFENSOR PERPETUO



Au sommet du Morro da Vila Velha.

A environ 2 km du Centro, de l'autre côté du fleuve, en suivant la route de la Praia do Pontal, une plaisante balade à travers la forêt mène à ce fort construit en 1703 pour protéger Paraty des éventuelles invasions. Il abrite aujourd'hui le Centre d'arts et traditions populaires de la ville (en travaux en 2016). Très belle vue sur la baie.

### ■ IGREJA DE NOSSA SENHORA DAS DORES



Rua Fresca

Centro Histórico

En bord de mer.

Edifiée en 1800 pour les femmes issues de l'aristocratie de Paraty, cette jolie église toute blanche affiche un joli clocher avec une girouette pour indiquer le vent et une façade toute simple. Elle est dédiée aux saints de la Passion du Christ et dispose d'un cimetière dans son patio intérieur.

### ■ IGREJA NOSSA SENHORA DO ROSÁRIO



Largo do Rosário

Centro Histórico

Construite en 1725 mais achevée sous cette allure en 1757, elle était destinée aux esclaves, qui l'ont par ailleurs édifiée. Décorée dans un style maniériste, elle est le centre d'une célébration synchrétique intéressante : la Festa dos Santos (la fête des Saints) qui a lieu en novembre. São Benedito est le saint des esclaves et des cuisiniers

et il est célébré à Paraty depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle. Né en Sicile, il était le fils d'un Ethiopien (comme tous les saints catholiques noirs) et travaillait dans la cuisine d'un monastère. Il réalisa un miracle lorsqu'il fut pris en flagrant délit de donner du pain aux pauvres, il le transforma alors en fleur pour ne pas se faire punir. Pendant les 10 jours que dure la fête sainte se déroulent processions, incantations et célébrations des saints noirs (Nossa Senhora do Rosário e São Benedito) et la désignation du roi et de la reine noirs parmi les gens du villages, qui sont couronnés le dimanche. Ce jour-là, une messe est célébrée, des bonbons sont distribués et la journée se termine dans une grande fête.

### ■ IGREJA NOSSA SENHORA DOS REMÉDIOS



Praça da Matriz

Centro Histórico

*Visite de lundi à vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h30. Les samedis de 8h à 12h et de 13h à 16h. Entrée 3 R\$.*

C'est l'un des plus beaux édifices du centre historique ; il est dédié à la patronne de la ville. Le premier bâtiment, construit en 1646, fut détruit pour édifier un monument plus grand qui fut achevé en 1712, grâce au dur labeur des esclaves. Mais bientôt, rebelote, l'église est trop petite pour les 2 700 habitants qui vivent à Paraty ! Après une construction chaotique par manque d'argent, l'édifice actuel fut achevé en 1873, dans un style néoclassique, tout en pierre grise et en calcaire. On remarque que les tours n'ont curieusement pas été achevées. Si le manque d'argent semble la raison officielle, il semblerait que l'inclinaison du bâtiment sur un sol un peu meuble aurait rendu dangereuse la finition des tours !

■ **IGREJA SANTA RITA** ★★★★★

Angle Largo Santa Rita  
et Travesia Santa Rita  
Centro Histórico

*Ouverte du mardi au dimanche de 9h à 12h et de 14h à 17h. 2 R\$ par personne, gratuit le mardi.* Construite en 1722 par des esclaves affranchis, l'église affiche une architecture jésuite ; à l'intérieur style baroque-rococo, notamment l'autel. C'est la plus ancienne du village. Elle abrite aujourd'hui le musée d'art sacré de la ville qui ravira les amateurs du genre. Remarquez la balustrade du balcon finement sculptée et le cimetière attenant, édifié au XIX<sup>e</sup> siècle. A ne pas manquer : les processions de la fête de Santa Rita du 10 au 19 juillet.

■ **QUARTEL DA PATITIBA** ★★★★★

Travesia Santa Rita – Centro Histórico  
Située près de l'église Santa Rita. Ancienne prison, le bâtiment abrite aujourd'hui l'Institut historique et la Bibliothèque municipale.

**Sports – Détente – Loisirs**

Des eaux calmes et claires (si le temps est au beau) qui se prêtent parfaitement à la pratique de la plongée. Certains sites sont particulièrement recommandés : Cocos, Catimbau, Ganchos, Meros. Le parc de la Serra offre quant à lui de très nombreuses opportunités de treks et randonnées. Ne pas hésiter à solliciter les services d'une agence de l'avenida Roberto Silveira.

**Visites guidées**■ **BAIE DE PARATY** ★★★★★

*En goélette de 20 à 50 R\$ par personne l'excursion de 4h. En bateau privé, de 50 R\$ par personne pour les jeunes, pour privatiser un bateau de 6 à 8 personnes comptez 50 à 100 R\$ de l'heure, tout compris, soit 300 à 500 R\$ l'excursion de 5h dans les îles, selon la saison et vos talents de négociateurs.*

Les excursions en bateaux dans la baie sont les temps forts d'un séjour à Paraty. Vous disposez de plusieurs options pour ces balades.

► **En bateaux privés** : pour visiter les plages et les criques du coin, des excursions sont organisées pour des bateaux pouvant accueillir jusqu'à 8 personnes. Les capitaines des bateaux sont en général des pêcheurs reconvertis, qui connaissent très bien la baie. Vous les rencontrerez le long du Rio Perequê-Açu, derrière la Praça da Matriz, ou sur le quai face au largo de Santa Rita. Ils vous feront découvrir des petits coins de paradis, des plages désertes, des fonds limpides qui abondent en poisson, et, sur le chemin du retour, une minuscule petite île-restaurant, à la Robinson, peuplée d'iguanes

énormes et de dindons... Les tables sont isolées et accrochées aux rochers. Une véritable île au trésor, le paradis des enfants de 7 à 77 ans ! A ne pas manquer également : Enseada do Passo (2 heures 30), Praia Vermelha, Praia da Lula, Conceição (1 heure 30), les îles d'Araujo et de Sapeza (5 heures). Pensez à emmener une clé USB pour mettre votre propre musique !

► **En saveiros ou goélettes** : pouvant accueillir de 50 à 100 personnes, ces embarcations suivent plusieurs itinéraires en direction des plages et des îles vierges. Quelques-unes disposent de bars et comptent le lunch inclus. En principe, les circuits sont variés. Nous aimons bien la Ilha Comprida (plongée en apnée), la plage Saco da Velha (petite et mignonne), la plage de Lula (même si les panneaux demandant la bénédiction du divin, en réalité pour écarter les importuns qui oseraient pénétrer dans une propriété privée, ne sont pas de notre goût) et l'Ensenada da Preguiça (une eau très claire, un endroit tranquille et superbe).

► **En voiliers** : croisières dans la baie de Paraty, vers Angra Dos Reis et Ilha Grande. 6 passagers au maximum.

■ **BARCO MARINA DO MAR** ★★★★★

☎ +55 24 9 9902 7932

Maninho est un pêcheur sympathique qui a aménagé sa barque pour les sorties en bateau. Il vous mènera où vous le souhaitez et il est toujours de bonne humeur. Pensez à prendre une clé USB pour passer votre propre musique, des boissons (lui s'occupe de la glace) et à manger si vous ne souhaitez pas vous arrêter dans une paillote de plage le midi (ce que nous vous recommandons néanmoins). A l'étage de son petit bateau on trouve des matelas et petits coussins pour s'adonner au farniente, entre deux ploufs. Maninho fournit les masques de snorkeling pour admirer les coraux et poissons. Il vous emmènera aussi voir les tortues de mer, car il connaît leurs petites habitudes.

■ **ESCUNA BANZAY** ★★★★★

Praça da Bandeira, 1  
Sala 1

☎ +55 24 3371 7486 / +55 24 9 9999 9806

[www.escunabanzay.com.br](http://www.escunabanzay.com.br)

[escunabanzay@hotmail.com](mailto:escunabanzay@hotmail.com)

*De 30 à 80 R\$ par personne.*

Les goélettes Banzay sont d'une capacité d'environ 150 personnes. Les sorties régulières s'organisent autour de trois à quatre arrêts dans l'île de Mantimento, à Praia de Lula, au Saco da Mamangua, dans les îles de Cotia et d'Algodão. Les services de bord proposent *petiscos* et boissons, ainsi que des équipements de plongée (à louer). Pris très compétitifs, parmi les moins chers de Paraty

par rapport à la concurrence. Les bateaux sont en conséquence un peu plus gros, mais au final les prestations sont identiques.

#### ■ PARATY TOURS

Avenida Roberto Silvera, 11

☎ +55 24 3371 1327

www.paratytrips.com.br

*Tour en bateau de 4 heures, entre 30 et 50 R\$ par personne selon la saison.*

L'une des principales agences d'excursions à Paraty, qui propose des tours en bateau (en *escuna*) de 3 à 5 heures dans la baie de Paraty (avec *snorkeling*) sur de grands voiliers, des tours en bateau privé, en Jeep, des treks, de la plongée... L'agence est ouverte très tard le soir, pratique pour réserver du jour au lendemain, et a des agents francophones qui pourront vous orienter sur les excursions.

## Shopping

#### ■ ARMAZEM PARATY

Rua Dr Samuel Costa, 18 – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 2082

Superbe boutique de produits artisanaux, de plusieurs régions du Brésil (en particulier d'Amazonie). Travail sur fibre de banane d'une grande finesse. Prix élevés néanmoins.

#### ■ ARTISANAT DES QUILOMBOS

Dans les rues du centre historique de Paraty ou route d'Ubatuba, km 584, 14 km BR 101, Campinho da Independencia

Cette communauté indienne propose un artisanat varié (paniers, bijoux) issu des techniques et des produits locaux (graines, palmes...). La notion de commerce équitable prend ici toute sa dimension, puisqu'il n'y a pas d'intermédiaires entre le producteur et l'acheteur. Un lieu à connaître pour un tourisme humain qui valorise la production locale. Si vous n'avez pas le temps d'y passer, les indiens de la communauté sont présents tous les jours dans la rue principale du centre historique et vendent leur artisanat, d'excellente facture. Très recommandable.

#### ■ CANA CAIANA

Rua do Comercio, 100

centro historico ☎ +55 24 3371 7366

Cette cachaçaria propose une impressionnante collection de cachaças (plus de 400 sortes), de cigares et de produits locaux.

#### ■ EMPORIO DA CACHAÇA

Rua Dr Samuel Costa, 22 – Centro Histórico

☎ +55 24 3371 7519

Pas moins de trois cents types de *cachaças* artisanales, venant de l'Etat de São Paulo, du Minas Gerais, mais aussi de la région de Paraty

même : les *pingas* Coqueiro, Vamos Nessa, Itatinga, entre autres.

#### ■ EMPORIO SANTO ANTONIO

Rua Marechal Deodoro, 276

Centro Histórico ☎ +55 24 3371 1412

Un « *delicatessen* » proposant de nombreux articles artisanaux de la région : conserves de légumes, *doce de leite* (sorte de pâte à tartiner à base de lait), *bananada* et *goiabada* (pâtes de fruits à base de banane et de goyave), liqueurs, dont la fameuse cachaça, etc.

## PARQUE NACIONAL DA SERRA DA BOCAINA ★★★★★

Le parc national Serra da Bocaina est constitué de vestiges de forêt Atlantique sur plus de 100 000 hectares. Les formes géologiques variées émanent de la juxtaposition de différents ensembles géomorphologiques. En s'élevant du niveau de la mer jusqu'à plus de 2 000 m d'altitude, ces ensembles proposent une extraordinaire biodiversité. On y trouve une forêt ombrophile dense (collinéenne, montagnarde et haute montagne) ainsi qu'une forêt ombrophile mixte de haute montagne et des *campos* d'altitude. Ces espaces préservés sont d'un intérêt majeur pour leur beauté incontestable mais aussi et surtout parce qu'ils concentrent des espèces végétales et animales rares. Le caractère géomorphologique et biogéographique exceptionnel a renforcé ici le caractère endémique d'une partie de la biodiversité, en la protégeant du contact de l'homme. Des animaux menacés d'extinction peuvent y être observés. Les tapirs, les singes noirs, les jaguars (rares), la fabuleuse et malheureusement en voie d'extinction harpie, peuvent être aperçus par quelques observateurs chanceux. C'est cette même exubérance géologique et floristique qui justifie une protection stricte qui préserverait le parc de la prédation humaine liée à la forte demande de terres constructibles ou à la croissance de population. En ces lieux naissent de nombreux cours d'eau d'une grande importance pour les populations locales et les villes de la région. Les plages, plus ou moins isolées, les villes et villages nés de la grande époque du *caminho de ouro*, la visite de communautés indiennes à Parati-Mirim complètent l'extraordinaire découverte de la région.

## Transports

Le site est vaste, deux possibilités de le rejoindre existent : entrée à São José do Barreiro, où se trouve le siège principal du parc ou par la côte dans les environs de Paraty, où se trouve le siège secondaire.

► **De São José do Barreiro** : à 278 km de São Paulo. En voiture prendre la route Presidente Dutra, accès depuis la ville de Silveiras ou Queluz. En bus une ligne relie les deux villes (compagnie Viação Passaro Marrom, gare de Tietê, départ le samedi, compter 50 R\$). Pour des départs plus réguliers, aller à Guaratingueta (même compagnie de bus et même gare, départ toutes les heures environ, 37 R\$) et de là prendre un bus pour São José do Barreiro (trois départs par jour, 22 R\$).

► **De Paraty** : en voiture, aller jusqu'à Taubaté, puis suivre la SP 125 pour rejoindre Ubatuba et la route Rio-Santos (BR 101). Avant de rejoindre la côte, le trajet Cunha-Guaratingueta est à éviter, la route en mauvais état est parfois fermée à la circulation. En bus, les départs sont réguliers.

## Pratique

### ■ OFFICE DU PARC NATIONAL

Rodovia Estadual Francisca Mendes Ribeiro (SP 221)

São José do Barreiro ☎ +55 12 3117 2143  
[www.icmbio.gov.br/parnaserradabocaina](http://www.icmbio.gov.br/parnaserradabocaina)  
[pnbsb.rj@icmbio.gov.br](mailto:pnbsb.rj@icmbio.gov.br)

*Ouvert tous les jours de 6h à 18h (mais permis délivré jusqu'à 16h en hiver et 17h en été).*

Le parc national de la Serra da Bocaina, qui s'étend à perte de vue tout autour de Paraty, offre de superbes balades à travers la Mata Atlântica ou de nombreuses et superbes cascades disséminées sur les abords du Rio Perequê-Açu. Les chemins de la montagne dans sa partie basse peuvent se faire sans guide, mais il est néanmoins recommandé d'en prendre un pour les informations locales. Pour la partie haute et pour dormir sur place, il faut demander une autorisation à l'entrée du parc.

► **Autre adresse** : Rua 08, casa 03, Portal de Paraty – ☎ +55 24 3371 3056

## À voir – À faire

L'accès au parc et à ses attractions est gratuit, mais il est conseillé de prendre un guide ou de partir en excursion si vous comptez faire des randonnées. Certaines randonnées partent de Trindade.

### ■ CACHOEIRA DO BANANAL ★

Sur la route Paraty – Cunha

La cascade fait partie du Circuito das Águas et comporte une chute de 15 m de hauteur. Très fréquentée par les habitants de Paraty. Un classique.

### ■ CACHOEIRA DO TOBOGGAN OU CACHOEIRA DO PENHA ★

Sur la route Paraty – Cunha, à 10 km de la ville, au bout d'un sentier de 200 m. Une énorme pierre lisse y fait office d'un véritable toboggan, d'où l'on peut s'élancer avant de retomber dans une piscine naturelle. En pleine forêt.

### ■ CACHOEIRA PEDRA BRANCA ★★

Superbe endroit ! La cascade se trouve à 10 km du centre-ville de Paraty, près de la ferme Fazenda Murycana. Les derniers 3 km se font à pied (ou en Jeep). Les chutes d'eau se divisent sur un relief découpé au couteau. Piscines naturelles idéales pour la baignade.

### ■ CAMINHO DO OURO – TRILHA DO OURO ★★

2 km de belle balade sur la route pavée par où était acheminé l'or du Minas Gerais vers le port de Paraty. Ruines, belvédères et cascades au rendez-vous. A organiser depuis Paraty, dans l'une des agences de la rue principale (30 R\$/personne environ). Possibilité d'aller plus loin et effectuer la fameuse Trilha de Ouro (sur 3 jours) à travers la Serra depuis le village de São José do Barreiro.

## Sports – Détente – Loisirs

### ■ MW TREKKING

Praça Cel. Cunha Lara s/n

Centro, São José do Barreiro

☎ +55 12 3117 1220

[www.mwtrekking.com.br](http://www.mwtrekking.com.br)

[mwtrekking@mwtrekking.com.br](mailto:mwtrekking@mwtrekking.com.br)

Agence spécialiste des treks dans la Serra de Bocaina qui officie depuis 1993.

## CUNHA ★★

Petit village charmant de 23 000 habitants à environ 240 km de São Paulo, Cunha est une bonne étape pour ceux qui prennent la Via Dutra ou la Carvalho Pinto en direction de la Serra da Bocaina ou de la Mantiqueira et du Parque Nacional do Itatiaia. Il s'appelait dès 1730 Vila do Falcão, du nom de la famille portugaise qui s'était établie là, et était situé sur la fameuse première route de l'or, le « caminho do ouro » qui reliait les mines du Minas Gerais à Paraty, d'où étaient expédiés minerais et pierres précieuses vers le Portugal. Avec l'avènement de ce chemin, le hameau se transforma en village et prit le nom du gouverneur de la capitainerie de São Paulo,

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

Francisco de Cunha. Les touristes viennent à Cunha en quête de tranquillité et de repos dans un cadre verdoyant. L'endroit est aussi connu pour ses céramiques artisanales.

## Transports

► **En voiture** : accès depuis São Paulo par la Via Dutra (3h30 de route), puis la SP-171 qui rejoint Paraty en passant par Cunha. Comptez 45 km (1h30 de route) depuis Paraty par cette route.

► **En bus** : depuis São Paulo, il faut d'abord aller à Guaratingueta (compagnie Passaro Marrom), d'où partent ensuite les bus pour Paraty. S'arrêter en chemin à Cunha. Depuis Paraty, deux départs par jour à 7h30 et à 17h pour Guaratingueta.

### ■ PASSARO MARROM

Avenida Brasília, 50 ☎ +55 0800 285 30 47  
www.passaromarron.com.br  
Compagnie de bus.

► **São Paulo – Guaratingueta** : nombreux départs par jour.

► **Guaratingueta – Cunha** : directement au terminal, mais avec la viação São José.

## Se loger

### ■ HOTEL FAZENDA SÃO FRANCISCO

Rodovia Paulo Virginio, Km 26,5 (SP 171)  
☎ +55 11 3022 8300 / +55 12 3119 6135  
www.hfsaofrancisco.com.br  
A partir de 540 R\$ la chambre double en B&B. Pour un séjour au milieu de la nature, dans un cadre confortable et chaleureux à 1 500 mètres d'altitude. Cette ferme est aujourd'hui consacrée exclusivement au tourisme et sa production agricole est destinée à la consommation locale (lait, fromage, œufs, fruits, liqueurs, légumes...). Dans l'enceinte de la ferme, on trouve une rivière, une cascade et un lac où l'on peut faire du pédalo, tout est bien balisé pour une promenade. Possibilité de faire une balade à cheval (payante). Pour le séjour, les clients peuvent opter pour un chalet d'une ou deux chambres, tous confortables, chauffés, et équipés d'un mini-bar. Ceux de la catégorie confort possèdent en plus une cheminée et la télé. Wi-fi.

### ■ POUSO CAMINHO DAS ARTES

Rua Benedito Marques de Oliveira, 160  
Vila Rica  
☎ +55 12 3111 1896  
www.pousocaminhodasartes.com.br  
Compter 218 R\$ pour les chambres et 248 R\$ pour les chalets.  
Sur la route des ateliers, cette petite pousada est une option bien agréable pour un séjour à

Cunha. A l'instar d'une chambre d'hôtes, les propriétaires habitent aussi le bâtiment principal, où se trouvent trois chambres, quatre autres sont à part, dans des chalets situés dans le jardin. Les chambres sont coquettes et équipées de télé LCD, chauffage, ventilateur, sèche-cheveux et literie 100% coton. Les chalets, plus spacieux, possèdent aussi un minibus et un DVD player. Les parties communes sont fort agréables, les clients peuvent se poser dans le jardin ou le solarium, profiter du bar ou de la salle de lecture. Le buffet du petit déjeuner est composé de gâteaux et autres friandises maison, les tarifs incluent également un thé gourmand l'après-midi.

## Se restaurer

### ■ CAFÉ & ARTE

Praça Cônego Siqueira, 3  
☎ +55 12 3111 2521

Tous les jours de 10h à 22h.

Parfait pour un repas rapide et léger ou une pause gourmande dans la journée. En plus des cafés, des jus de fruits frais, des tartes salées et des petit gâteaux sont au menu. Midi et soir on peut choisir aussi des soupes variées.

## À voir – À faire

Les ateliers se trouvent partout en ville. La plupart se situent dans le quartier de Vila Rica, tout proche du centre. Bon nombre d'artisans travaillent avec la méthode *naborigama*, où les pièces sont cuites dans un four à haute température (1 350 à 1 400 °C).

### ■ ATELIER MIEKO E MARIO

Rua Gerônimo Mariano Leite, 510  
Vila Rica

☎ +55 12 3111 1468

De 9h à 17h.

Mieko fut l'une des premières céramistes à s'installer à Cunha et à travailler avec le *naborigama*, ce four à bois qui permet de cuire les pièces à haute températures (jusqu'à 1 400 °C). L'atelier est ouvert au public tous les jours, mais l'idéal est de venir le jour d'ouverture du four (se renseigner par téléphone), car une fois la cuisson finie, il faut attendre plusieurs jours pour que les pièces refroidissent et qu'on puisse les manipuler.

### ■ PARQUE ESTADUAL DA SERRA DO MAR

Núcleo Curucutu  
R. Dom Sebastião Leme, 135  
ITANHAÉM  
☎ +55 13 3422 5657  
Voir page 154.







*Campos do Jordão.*

© WILL RODRIGUES - SHUTTERSTOCK.COM



# L'ARRIÈRE-PAYS



# L'ARRIÈRE-PAYS

*Si d'un côté l'Etat de São Paulo concentre le gros de l'industrie du pays, de l'autre, il possède aussi plusieurs villes pittoresques et vertes qui valent le détour. Certaines sont assez proches de la capitale et bien desservies par les transports publics. L'arrière-pays, en partie couvert par la Mata Atlântica, est fameux pour ses collines verdoyantes et attire les sportifs amateurs des grands espaces et de la nature. Ils sont nombreux à faire la route pour apprécier le paysage vallonné, se baigner dans les cascades, faire de grands trekkings, du rafting ou du canyoning et encore beaucoup d'autres activités. Le parc d'Itatiaia, à la frontière avec Rio, les villes de Cunha, Gonçalves, Santo Antônio do Pinhal ou encore Brotas plus au nord, sont d'excellentes options pour le tourisme nature. Campos do Jordão, une des destinations les plus touristiques, est la ville la plus élevée du pays. Il y a une centaine d'années, la neige sur les toits des maisons n'y était pas*

*si exotique. Aujourd'hui avec l'urbanisation et la dévastation de la végétation, les conditions climatiques ne sont plus les mêmes. Toutefois, les chalets d'inspiration alpine persistent et attirent de nombreux touristes en quête d'un hiver à l'européenne (avec bottes de cuir et manteaux de laine). D'autre part Holambra, terre d'immigrants hollandais dans le passé, attire par son importante production de fleurs (en serre), surtout lors du salon printanier Expoflora. Embu das artes, à peine à une trentaine de kilomètres de São Paulo, est quant à elle réputée par son artisanat local et son centre ville historique. Itu est aussi une destination intéressante pour ceux qui apprécient les villages historiques. Son centre a conservé une architecture coloniale, et certaines fermes de café du XVIII<sup>e</sup> et du XIX<sup>e</sup> siècle possèdent une bonne infrastructure pour recevoir les touristes. Lors d'un séjour prolongé à São Paulo, il ne faut pas hésiter à quitter la grande ville !*

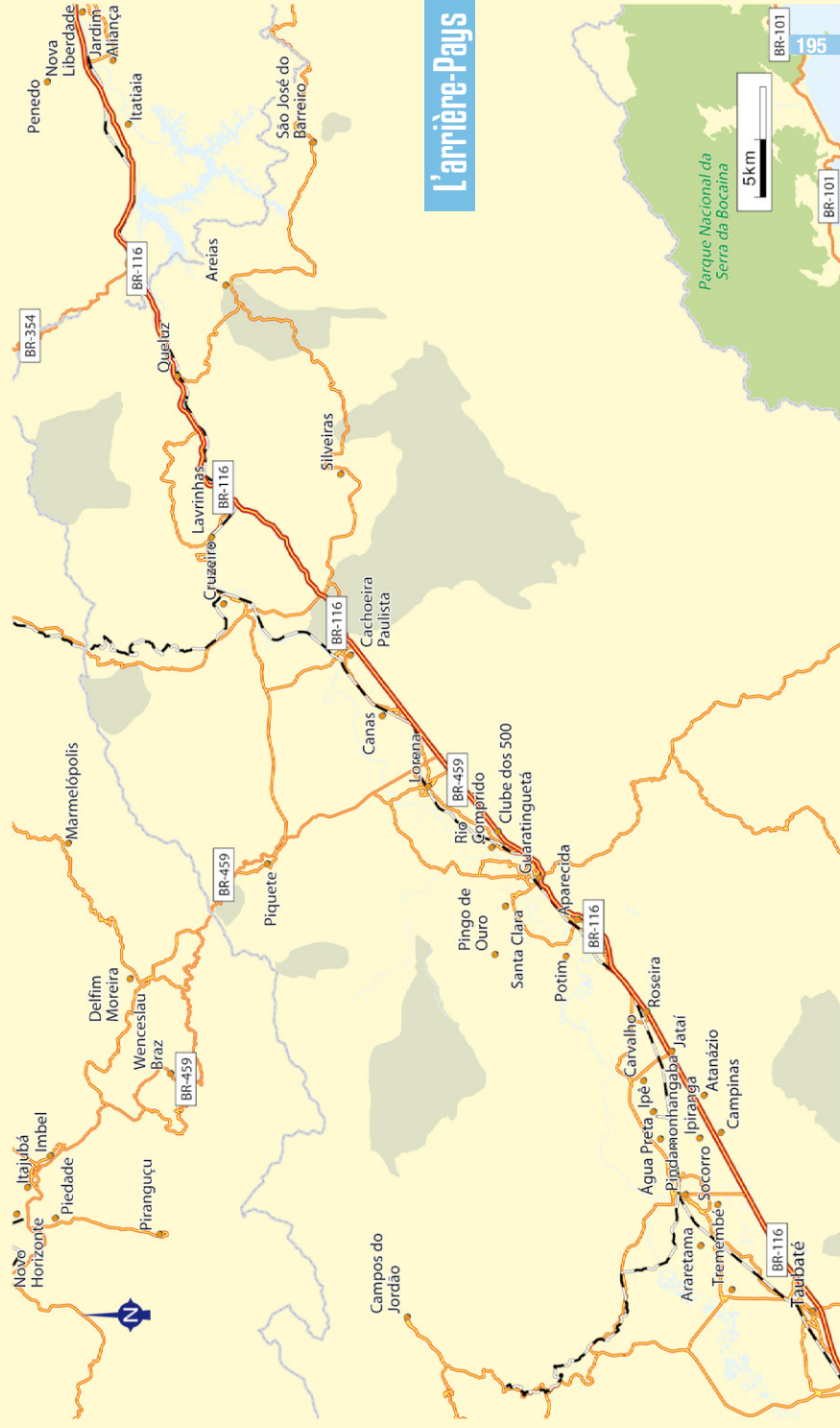
## LA SERRA DA MANTIQUEIRA

Cette chaîne de montagne est située aux confins des Etats de São Paulo, Rio et Minas Gerais, mais à seulement une centaine de kilomètres de São Paulo pour ses villes les plus proches, notamment Campos de Jordão la plus populaire et facile d'accès où les Paulistas aisés viennent passer leur week-end « à la montagne ». La Serra da Mantiqueira compte, dans l'Etat de São Paulo, le fameux parc national d'Itatiaia côté est, mais aussi les parcs régionaux de Campos de Jordão côté ouest. Mantiqueira est un mot d'origine tupi (les Indiens natifs de cette région avant l'invasion coloniale) qui veut dire « goutte de pluie », car la région est riche en rivières et nappes phréatiques qui aujourd'hui alimentent en eau potable de nombreuses villes brésiliennes : Rio Jaguari, Rio Paraíba do Sul et le Rio Grande principalement. Au sud, une vallée industrialisée

s'étend de São Paulo à Rio, et compte des villes très laides comme São José dos Campos, Taubaté et Guaratingueta. Entre ces deux dernières se trouve Aparecida, petit village connu pour ses pèlerinages religieux, un « Lourdes » brésilien dédié à la Vierge Marie, la sainte patronne du Brésil, en quelque sorte. Au nord du massif se trouvent des thermes naturels de Caxambu, São Lourenço, Passa Quatro, Pouso Alto e Poços de Caldas (dans le Minas Gerais). La Serra culmine à près de 2 800 mètres tout de même, mais il neige très très rarement à cette latitude. Le Pico Pedra da Mina est le point culminant (le 5<sup>e</sup> plus haut du Brésil), mais on peut aussi citer le Pico das Agulhas Negras et le Pico Pedro do Sino (quasiment à la même hauteur), bien connus des amateurs d'escalade et de randonnée, les deux situés dans le parc national de Itatiaia.

## Les immanquables de l'arrière-pays

- ▶ **Campos do Jordão**, si vous souhaitez retrouver un coin d'Europe au Brésil.
- ▶ **Itu**, une ville où tout est plus grand qu'ailleurs ! Ne pas manquer son centre historique et sa zone rurale.
- ▶ **Brotas** est la destination favorite des sportifs et aventuriers.
- ▶ **Parque Nacional de Itatiaia** est le plus grand parc national du pays, à la frontière avec l'Etat de Rio. Nombreuses activités sportives.



## L'arrière-Pays

► **Tourisme montagnard.** La région a développé un curieux tourisme d'altitude sans qu'il y neige pour autant, mais on vient à Campos de Jordão, la ville principale, et à São Francisco Xavier et Santo Antonio do Pinhal pour séjourner dans un chalet alpin, manger une fondue savoyarde et faire des balades dans la forêt d'altitude. C'est « so chic » et rafraîchissant pour prendre un bol d'air pur, dîner dans un restaurant gastronomique et se promener dans une belle campagne. On s'amusera des noms français plus ou moins orthographiés à la brésilienne, de la place principale piétonne de Campos, une petite « Genève » un brin BCBG et des « pinheiros » d'Araucaria, qui ont étrangement le même goût que notre châtaigne nationale.

## SÃO FRANCISCO XAVIER ★★

Le petit village de São Francisco Xavier est une bonne halte pour ceux qui prennent la route direction Campos do Jordão ou plus loin, vers l'Est de l'Etat. La localité est réputée pour ses céramiques et son artisanat et aussi pour le tourisme d'aventure.

## Transports

► **En voiture :** à 160 km de São Paulo. Prendre la route Ayrton Senna, puis la Carvalho Pinto direction São José dos Campos, puis la SP-50.

► **En bus :** il n'y a pas de connexion directe depuis São Paulo. Il faut prendre d'abord un bus pour São José dos Campos (départ Rodoviária Tietê), à environ 55 km de São Francisco Xavier, puis un autre bus vers le village.

## Se loger

Le village dispose de nombreuses *pousadas* de bon standing mais aussi des plus luxueuses et exclusives.

### ■ Pousada Muriqui

Rua Ezequiel Alves Graciano, 118  
Centro

☎ +55 12 3926 1169

[www.pousadamuriqui.com.br](http://www.pousadamuriqui.com.br)

[pousadamuriqui@pousadamuriqui.com.br](mailto:pousadamuriqui@pousadamuriqui.com.br)

A partir de 315 R\$ la double en B&B.

Une *pousada* charmante et confortable avec grand jardin verdoyant et piscine. Les chambres sont modestes, mais accueillantes, équipées de minibar, sèche-cheveux, télévision et terrasse privative.

### ■ Pousada Teto do Cafundo

Route Rio Manso

☎ +55 12 9774 7352

[www.tetodocafundo.com.br](http://www.tetodocafundo.com.br)

[tetodocafundo@gmail.com](mailto:tetodocafundo@gmail.com)

Entrée 14 km après Monteiro Lobato, puis 4 km de route non asphaltée.

*Séjour pour 2 personnes en week-end à 1 500 R\$ (1 700 R\$ en haute saison) ; trois nuits en semaine pour le même tarif, petit déjeuner inclus.*

Les privilégiés pouvant séjourner dans un des cinq chalets insérés dans les collines verdoyantes de la Serra da Mantiqueira ne le regretteront pas. La vue splendide, le petit déjeuner et un thé gourmand servi jusqu'à 16h sont les grands atouts de cette pousada calme et confortable. Restaurant sur place.

## Sports – Détente – Loisirs

### ■ CAT ECOTURISMO

Praça Conego Antonio Manzi

☎ +55 12 3926 1279

[www.facebook.com/CATEcoturismoSFX](http://www.facebook.com/CATEcoturismoSFX)

Cette agence de tourisme spécialisée dans les sports d'aventure propose plusieurs trekkings, randonnées et excursions à São Francisco. Vous pouvez visiter la Pedra da Onça (12 km aller-retour) et avoir une vue époustouflante sur la région à 2 000 m d'altitude. Pour les plus motivés, le parcours de 22 km va jusqu'à Monte Verde. Pour ceux qui veulent profiter de la nature sans trop se fatiguer, il est possible de descendre en bouée le rio do Peixe (parcours d'une ou deux heures).

## Shopping

### ■ ATELIER DE CERÂMICA MANACÁ DA SERRA

Estrada das Lavras, 4 800

☎ +55 12 9753 7521 / +55 12 3926 1527

[ateliermanacadaserra.com.br](http://ateliermanacadaserra.com.br)

[manacadacamila@gmail.com](mailto:manacadacamila@gmail.com)

*Ouvert le week-end de 10h à 17h ou sur rendez-vous.*

Camila Grifoni produit dans son atelier de belles pièces en céramique, soit pour l'usage du quotidien (vaisselle, services à thé et café, bols...) soit pour la décoration (luminaires, vases, cache-pots). Design moderne et belles couleurs.

### ■ ATELIER DE LAS MASCARAS

Estrada Ezequiel Alves Graciano, 16000

☎ +55 12 9750 1415

[www.atelierdelasmascaras.blogspot.com](http://www.atelierdelasmascaras.blogspot.com)

A 14 km du centre de São Francisco.

*Le week-end de 10h à 17h. Vérifier par téléphone avant de se déplacer. Compter dans les 200 R\$ le masque.*

Pour produire ses masques, Carlos Gaudin s'inspire d'une ancienne technique italienne utilisant du papier recyclé et du plâtre. Les masques sont très expressifs et nous rappellent le carnaval de Venise. Chaque pièce prend plusieurs mois pour être confectionnée.



## SANTO ANTÔNIO DO PINHAL ★

Santo Antônio do Pinhal preserve encore aujourd'hui son charme rural. Ici, l'ambiance est plus tranquille et authentique que dans la voisine Campos do Jordão (à 20 km). La nature verdoyante des collines et le confort des pousadas sont les grands atouts de la destination.

### Transports

A 180 km de São Paulo et à 20 km de Campos do Jordão.

► **En voiture** : par la route Dutra, puis la SP-050 en venant de Sampa. Possible aussi par la Carvalho Pinto.

► **En bus** : depuis São Paulo (terminal Tietê) avec la Cie Passaro Marrom ou Expresso Gardênia. Il prend la ligne direction Brasópolis-Paraisópolis. Compter 40 R\$ et 3 heures de voyage. Autre option : prendre un bus jusqu'à Taubaté puis un second jusqu'à Santo Antônio do Pinhal direction Campos do Jordão. Depuis cette ville, des bus vont d'ailleurs jusqu'à Santo Antônio.

### Se loger

Dans les environs de Santo Antônio do Pinhal les pousadas de charme offrant le grand confort (litière de luxe, cheminée, baignoire...) et une belle vue sur les montagnes sont nombreuses, mais le prix n'est pas négligeable. Elles sont idéales pour un séjour romantique.

#### ■ POUSADA VILLA CAMPESTRE

Estrada do Machadinho, km 4,5  
Machadinho ☎ +55 12 3666 2515  
www.pousadavillacampestre.com.br  
Compter 900 R\$ le chalet pour 2 personnes et 2 jours en B&B.

L'hébergement se fait en appartement (catégories standard et luxe) ou en chalet (master ou VIP) avec un souci du détail très présent. Les matériaux nobles (bois, tissus, céramiques) choisis donnent beaucoup de cachet aux chambres. Piscine, jardin verdoyant, terrain de football et salon de jeux disponibles. Belle vue assurée.

#### ■ QUINTA DOS PINHAIS

Estrada do Pico, Km 3 ☎ +55 12 3666 2030  
www.quintadospinhais.com.br  
12 chalets, compter à partir de 5 000 R\$ le chalet privé pour deux avec piscine.

Un établissement exceptionnel de 220 000 m<sup>2</sup> (22 ha) à 1 400 m d'altitude et à 3 km de Santo Antônio do Pinhal. Intérieur boisé et décor soigné des chalets font tout leur charme. Le confort des lits (d'où on n'aura pas très envie de sortir le matin), la cheminée et les équipements modernes (télé LCD, DVD, frigo-bar) complètent la qualité des prestations.

## Se restaurer

#### ■ FAZENDA RENOPOLIS

SP-123 vers Campos do Jordão, km 38

☎ +55 12 3666 1470

www.renopolis.com.br

Ouvert tous les jours de 9h à 18h.

Au bord de la route Floriano Pinheiro, la ferme est réputée pour ses produits faits maison et son goûter gourmand. Dans la tradition du pique-nique et du café colonial servi dans le sud du Brésil, on y vient pour déguster des tartes salées et sucrées, des gâteaux, des confitures, des biscuits et d'autres gourmandises. En accompagnement, on choisit parmi les dizaines de tisanes, toutes à base d'herbes produites en agriculture bio sur place. Si l'on veut, on peut demander à les cueillir directement et les utiliser encore fraîches.

## À voir - À faire

#### ■ PICO AGUDO ★

A 8 km environ, dont 5 en route non asphaltée.

Proche de Santo Antônio do Pinhal se trouve le Pico Agudo. L'endroit offre une belle vue sur la vallée et rassemble les amateurs de parapente. D'autres excursions et trekkings partent aussi du village.

## CAMPOS DO JORDÃO ★★

Campos do Jordão est une ville de 46 500 habitants qui n'est pas sans rappeler la Forêt-Noire, en Allemagne. Située à près de 1 700 m d'altitude, c'est la destination d'hiver des Paulistas et de tous les amoureux de la fraîcheur montagnarde.

Ce Campos au charme bucolique (mais hélas fort onéreux), avec sa couronne de pics (pico de Itapeva, à 2 035 m), ses chalets à colombages, ses feux dans les cheminées, propose ici une vision inattendue de la diversité brésilienne, même si le village reste assez artificiel et beaucoup trop touristique.

Le téléphérique et le petit tramway qui relient les trois faubourgs de la ville (Capivari est le plus animé et touristique, Abernassia est le plus ancien et Jaguaribe se trouve entre les deux) ajoutent une dimension supplémentaire au dépaysement qu'apporte une cité qui se veut « la plus européenne du Brésil ». Et ce ne sont pas les noms de ses rues et de ses commerces (Genève, Baden-Baden...) qui démentiront cette affirmation. Le centre piéton est très agréable et rappelle nos villages à l'européenne, de l'architecture alpine et bavaroise jusqu'à sa tour d'horloge. La ville est en revanche assez étendue, et une partie est touristique, tandis que l'autre partie est assez laide et urbanisée.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

► **En voiture** : à 190 km de São Paulo, accès par la route Carvalho Pinto ou Dutra.

► **En bus** : départ de São Paulo depuis le terminal de Tietê avec la Compagnie Passaro Marrom.

#### ■ PASSARO MARROM

Rodoviária de Campos do Jordão

Rua Benedito Lourenço, 285

☎ +55 0800 285 30 47

[www.passaromarron.com.br](http://www.passaromarron.com.br)

*Six départs par jour, compter 44 R\$ et 3 heures de route.*

La compagnie assure le trajet São Paulo-Campos do Jordão en car.

### Se déplacer

La Vila Capivari, le centre touristique, se trouve à 5 km environ de la porte d'entrée de la ville. Si votre hôtel se trouve dans les environs vous n'aurez pas besoin de voiture, ni de prendre le bus. Beaucoup préfèrent néanmoins loger sur les hauteurs où l'espace est plus vaste et la vue plus belle. Il faudra alors une voiture mais il est facile de se garer dans la ville.

## Pratique

### Tourisme - Culture

Puisqu'il s'agit ici de tourisme de montagne, l'hiver constitue logiquement la haute saison, à l'inverse de nombre de destinations côtières du sud du Brésil, où les eaux froides tempèrent quelque peu les ardeurs du climat brésilien. C'est à ce moment qu'est également organisé le plus important festival de musique de la ville, le Festival de Inverno.

Pour les Européens, qui choisissent justement cette période pour se rendre au Brésil, cela signifiera réservation obligatoire et prix plus élevés.

#### ■ CENTRO DE ATENDIMENTO AO TURISTA - CAT

Avenida Emilio Ribas

Praça João Sa ☎ +55 12 3663 1098

[www.guiadecamposdojordao.com.br](http://www.guiadecamposdojordao.com.br)

*Ouvert du lundi au samedi de 8h à 18h, dimanche de 9h à 14h.*

### Moyens de communication

#### ■ CORREIOS

Avenida Dr Januario Miraglia, 788

Vila Abernèssia

☎ +55 12 3662 4133

[www.correios.com.br](http://www.correios.com.br)

*La poste. Du lundi au vendredi de 9h à 17h.*

## Santé - Urgences

#### ■ POLICE

Avenida Doutor Adhemar de Barros, 82

Vila Abernèssia ☎ +55 12 3662 1155

Urgences : 190

#### ■ URGENCES - PRONTO SOCORRO

Avenida Adhemar de Barros, 115

Vila Abernèssia ☎ +55 12 3662 5292

24h/24

## Se loger

Bien que les possibilités de logement soient très nombreuses, il y a peu de pousadas et d'hôtels bon marché. Les prix sont souvent très élevés. Ils varient énormément aussi entre le week-end et les jours en semaine.

### Bien et pas cher

#### ■ CAMPOS DO JORDÃO HOSTEL

Rua Pereira Barreto, 22

Vila Abernèssia ☎ +55 12 3662 2341

[www.camposdojordaohostel.com.br](http://www.camposdojordaohostel.com.br)

*Dortoirs à partir de 55 R\$/personne, chambre double à partir de 180 R\$. Minimum de deux nuits du vendredi au lundi.*

Assez cher pour une auberge, mais c'est l'option la plus économique en ville. 5 chambres privées (de 2 à 4 personnes) et 8 chambres collectives. Salon, terrasse et cuisine.

### Confort ou charme

#### ■ ALPENHAUS POUSADA

Rua Dirceu Gonçalves, 17

☎ +55 12 3662 7007

[www.alpenhauspousada.com](http://www.alpenhauspousada.com)

*A partir de 600 R\$ la chambre double en B&B. Wi-fi.*

*Pousada confortable assez excentrée de Campos do Jordão qui propose des chambres très simples, à la décoration surannée, sans doute un peu chères pour les prestations (pas de piscine). On apprécie la grande maison centrale avec sa verrière, le personnel attentif et le petit déjeuner, excellent. Les chambres les plus chères sont dotées d'une petite cheminée et d'une baignoire à hydromassage.*

#### ■ CANADA LODGE

Rua Plinio de Godoy, 403

Vila Capivari ☎ +55 12 3663 6641

[www.canadalodge.com.br](http://www.canadalodge.com.br)

[reservas@canadalodge.com.br](mailto:reservas@canadalodge.com.br)

*En semaine, en basse saison 280 R\$ la double. Week-end, minimum de deux nuits. En septembre compter 800 R\$, et 1 400 R\$ en août pour deux nuits en chambre double.*

Campos do Jordão est connue pour ses hôtels aux noms et visuels alpins, mais ici le proprié-



taire a poussé le concept plus loin. Il a créé en 2002 la première *pousada* thématique de la ville et il a choisi le Canada pour inspiration – la façade prend les teintes des maisons du Mont Tremblant au Québec. Le résultat est plutôt réussi et son établissement a beaucoup de succès. Les chambres sont feutrées avec des touches de couleur, chauffées et bien équipées (lecteur de DVD avec 300 titres au choix à la réception, frigo-bar, Wi-fi...). Dans les parties communes un petit bain bouillonnant est à disposition de la clientèle, qui peut aussi opter pour un moment de détente dans la véranda. Petit déjeuner servi jusqu'à midi.

### Luxe

La ville n'est pas avare en hôtels haut de gamme. Certains font presque penser au château de Louis II de Bavière (presque...).

#### ■ GRANDE HOTEL CAMPOS DO JORDÃO

Avenida Frei Orestes Girardi, 3549  
Vila Capivari  
☎ +55 12 3668 3000 / + 55 0800 7700 790  
www.hoteis.sp.senac.br – hoteis@sp.senac.br  
*A partir de 1 840 R\$ la chambre double en pension complète pour 2 nuits (minimum).*

Grand hôtel d'architecture Art nouveau, entouré d'un vaste parc de 440 000 m<sup>2</sup>, c'est l'un des plus luxueux de l'Etat. C'est également une école hôtelière. Les appartements se divisent en quatre catégories de confort, mais ils sont tous équipés de télévision, chauffage et minibar. Les plus luxueux sont plus spacieux et possèdent une baignoire d'hydromassage. Côté loisirs les clients peuvent profiter de la piscine couverte et chauffée, des terrains de tennis et de squash, du sentier de 3 km idéal pour un jogging ou une marche à pied et d'une salle de lecture avec cheminée. Le luxe... au prix du luxe.

#### ■ LE RENARD

Rua Engenheiro Souza Campos Junior, 50  
Vila Capivari ☎ +55 12 3669 2220  
www.lerenard.com.br  
lerenard@lerenard.com.br  
*A partir de 630 R\$ la double en B&B.*

Un bel établissement moderne proposant un grand confort tout près du centre, mais au calme. Les 30 chambres sont spacieuses, avec un coin

canapé, bien équipées et cosy, avec un beau parquet en bois. La salle de bains est chauffée et équipée de produits L'Occitane. En été, la belle piscine et le sauna assurent la détente des hôtes. Pour les non-motorisés qui ne veulent pas marcher jusqu'au centre, l'établissement propose un transfert gratuit du matin au soir très pratique. Le goûter est un autre point fort de l'hôtel : servi à partir de 16h, il est délicieux. Service impeccable.

### Se restaurer

Les restaurants sont nombreux et variés. Vila Capivari concentre les tables les plus chères et les prix sont parfois assez exorbitants. Pour trouver un restaurant bon marché il faut s'éloigner du centre touristique.

La fondue (fromage, viande et chocolat) est la spécialité servie dans bon nombre de restaurants à Campos. Les prix varient, mais elle coûte en moyenne 50 R\$/personne. Évitez celles qui utilisent du fromage *catupiri*, qui est plutôt une crème grasse et n'a plus rien à voir avec l'original. Pour les budgets serrés qui veulent rester à Capivari, le mieux est de trouver refuge dans les cafés qui servent aussi des repas légers, des soupes et des en-cas salés. Mais regardez tout de même la carte à l'avance, car même un beignet peut être hors de prix !

#### ■ ARAUCARIA

Avenida Frei Orestes Girardi, 3549  
Vila Capivari ☎ +55 12 3668 6000  
www.grandehotelsenac.com.br  
*Uniquement le vendredi et le samedi à partir de 20h30. Menu dégustation 180 R\$. Plats à partir de 70 R\$ environ.*

Bien manger à Campos do Jordão revient toujours très cher, aussi pourquoi ne pas profiter d'un repas plus somptueux dans un cadre feutré et raffiné ? L'Araucaria est le restaurant gastronomique du luxueux Grande Hotel, et ses prestations sont à la hauteur. Le menu dégustation est servi en sept étapes et parmi les plats proposés vous trouverez le bacalhau grillé et ses croûtons aux fines herbes séchées, accompagné d'une purée de pomme de terre ou encore le magret de canard, purée de manioc et caramel aux épices. Les desserts sont aussi inspirés de la cuisine française et adaptés aux produits locaux.

**■ CANTINHO DA SERRA**

Av. Macedos Soares, 457  
 Vila Capivari ☎ +55 12 3663 4448  
 www.restaurantecantinhodaserra.com.br  
*De 11h30 à 22h30, du vendredi au dimanche jusqu'à 0h30. Buffet du jeudi au dimanche À partir de 30 R\$ le plat. Poissons pour deux personnes à partir de 85 R\$.*

Un des seuls endroits en ville où l'on peut bien manger sans se ruiner. Le buffet est une option de très bon rapport qualité/prix. Les plats pour deux de truite, *badejo* et *linguado* avec 10 sauces aux choix (amandes, fruit de la passion...), sont aussi très bien pour un repas plus élaboré.

**■ HARRY PISEK**

Avenida Pedro Paulo, 857  
 Este do Horto ☎ +55 12 3663 4030  
*Du dimanche au vendredi de 10h à 17h, samedi et durant la haute saison jusqu'à 23h30. À partir de 50 R\$ par personne.*

Un restaurant allemand bien connu qui sert des saucisses et autres spécialités allemandes de qualité dans un cadre sympa. Bonnes bières pour arroser son plat bien entendu.

**■ MYRIAM CAFÉ**

Avenida Macedo Soares, 191  
 Vila Capivari ☎ +55 12 3663 1544  
*De 9h à 21h, jusqu'à minuit le vendredi et le week-end.*

Ce café attire pour ses tartes et gâteaux, mais peut aussi être une bonne solution pour un repas rapide et plus économique. Une très bonne option : les soupes servies dans le pain italien (une boule) creusé. C'est savoureux et ça réchauffe.

**Sortir****■ BADEN BADEN**

Rua Djalma Forjaz, 93 - Vila Capivari  
 ☎ +55 12 3663 3610  
 www.obadenbaden.com.br  
*Du lundi au jeudi de 10h à 22h, vendredi et le week-end jusqu'à 24h ou plus. 10 R\$ le demi, 13 R\$ la bouteille de 600 ml au magasin (plusieurs sortes de bière disponibles). Plats à partir de 50 R\$.*  
 L'eau de Campos do Jordão est réputée pour sa qualité, un atout très important lors de l'élaboration de la bière. C'est peut-être pour cela que les bières brassées par le Baden Baden ont autant de succès. Le bar et restaurant est un de plus animés de la ville, malgré les prix au-dessus de la moyenne. Si vous préférez dépenser un peu moins, vous pouvez acheter les bouteilles de 600 ml dans le magasin attenant et les déguster à la maison.

**■ FESTIVAL DE INVERNO**

☎ +55 11 3367 9500 / +55 12 3662 2334  
 www.festivalcamposdojordao.org.br  
*Auditorio Claudio Santoro (concerts payants) et d'autres lieux en ville.*

Depuis plus de 40 ans, durant le mois de juillet a lieu le grand festival de musique classique de la ville. Les concerts ont lieu en grand partie dans l'auditorium Claudio Santoro, mais il y a également d'autres prestations en ville, gratuites.

**À voir - À faire**

On se promène tranquillement dans les rues centrales de Campos. Ceux qui veulent avoir une vue du haut des collines peuvent prendre le téléphérique ou faire un tour en train jusqu'à Santo Antônio do Pinhal.

**■ BADEN BADEN**

Rua Djalma Forjaz, 93  
 Vila Capivari ☎ +55 12 3663 3610  
 www.obadenbaden.com.br

*Visite avec dégustation toutes les heures entre 10h et 17h, réservations à l'avance. Entrée : 15 R\$, incluant 2 bières et un verre de la marque.*  
 Il est possible de connaître les secrets, du moins en partie, de la bière la plus connue de Campos do Jordão dans son bar-restaurant mythique du centre piéton de la ville. La brasserie, située à une autre adresse sur les hauteurs de la ville, ouvre ses portes pour un tour au milieu de ses cuves.

**■ CASA DA XILOGRAVURA** ★

Avenida Eduardo Moreira da Cruz 295  
 ☎ +55 12 3662 1832  
 www.casadaxilogravura.com.br  
*Ouverte du jeudi au lundi de 9h à 14h et de 14h à 17h. Entrée 4 R\$.*

La maison de la xylographie abritée dans une construction de 1928 présente dans son exposition sur l'histoire de cette technique de gravure sur bois, une collection de 400 gravures, dont certaines de Lasar Segall, et Oswaldo Goeldi.

**■ GRUTA DOS CRILOUS** ★

A 9 km de la Villa Jaguaribe, sur le chemin de la Pedra do Baú, direction Pico do Imbiric  
*Entrée gratuite.*

Cette grotte servait de refuge aux esclaves fugitifs qui s'échappaient des *fazendas* alentour où ils étaient exploités. Située en pleine nature, elle impressionne par ses dimensions mais reste un symbole car il n'y a aucun vestige sur place. Attention : la route en terre battue devient impraticable les jours de pluie, et avec une voiture ordinaire il est bien difficile d'arriver jusque-là. Beaucoup s'y rendent en buggy, c'est plus pratique.

**■ HORTO FLORESTAL** ★★

Avenida Pedro Paulo – Estrado do Horto  
 ☎ +55 12 3663 3762  
 www.camposdojordaohortoflorestal.com  
*Tous les jours, sauf le mercredi, de 9h à 16h. Entrée 6 R\$, voiture 6 R\$.*  
 Joli parc botanique créé en 1941, à ne pas manquer ! Il s'étale sur 8 300 hectares semés de conifères et araucarias et possède aussi une

bonne infrastructure touristique avec barbecues et pistes cyclables.

Il existe plusieurs petites randonnées dans le parc :

► **Cacheira da Gargalhada.** Balade de 4,5 km jusqu'à la cascade, sans dénivelé, pour les non-sportifs c'est parfait.

► **Trilha dos Campos.** Petit grimpette qui arrive à un beau point de vue sous les araucarias (pins de Patagonie bien adaptés ici), situé à 1 700 mètres d'altitude.

► **Trilha do Rio Sapucaí.** Rien de spectaculaire mais un petit chemin le long de la rivière entre eau et forêt.

► **Cacheira da Celestina.** Une randonnée pour les adeptes de dénivelés un peu plus sportifs. Environ 8,5 km mènent à cette cascade située à près de 1 900 mètres d'altitude.

#### ■ MUSEU FELÍCIA LEIRNER



Auditorio Claudio Santoro  
Av. Dr. Luís Arrobas Martins, 1880  
Alto da Boa Vista ☎ +55 12 3662 6000  
[www.museufelicialeirner.org.br](http://www.museufelicialeirner.org.br)

*Du mardi au dimanche de 9h à 18h. Entrée gratuite.*

Ce musée à ciel ouvert exposant les sculptures en bronze et béton blanc de l'artiste polonaise Felicia Leirner se trouve dans un vaste parc de 35 ha dans l'enceinte de l'auditorium Claudio Santoro. Les 84 sculptures de grande taille représentant des formes humaines ou zoomorphes, expriment la passion de l'artiste pour la nature. Celle-ci, née en 1907, a quitté son pays encore jeune pour s'installer au Brésil en 1927.

#### ■ MUSEU DO PALÁCIO DO GOVERNO – PALÁCIO DA BOA VISTA



Avenida Adhemar de Barros, 3001  
☎ +55 11 3668 9700

[www.palacioboavista.com.br](http://www.palacioboavista.com.br)

*Du mercredi au dimanche et jours fériés de 10h à 12h et de 14h à 17h. Entrée gratuite.*

L'ancienne résidence d'hiver du gouverneur de São Paulo est aujourd'hui un musée ouvert au public. Dans cette villa de style médiéval de 105 pièces, entourée par un grand jardin, sont exposés des meubles des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, des antiquités, des sculptures et aussi des peintures d'artistes brésiliens modernes de renom, tels Tarsila do Amaral, Anita Malfatti et Di Cavalcanti.

#### ■ TÉLÉPHÉRIQUE

Praça São Benedito  
Vila Capivari

*Entrée 14 R\$. Vendredi de 13h à 16h30, samedi et dimanche de 10h à 16h30. Tous les jours en juillet.* Une montée de 1 300 m en dix minutes pour arriver au Morro do Elefante et profiter d'une vue panoramique de la ville à 1 800 m d'altitude. Un classique à Campos.

## Sports – Détente – Loisirs

#### ■ ALTUS TURISMO ECOLÓGICO

Avenida Senador Roberto Simonsen, 1724  
Direction Ducha de Prata

☎ +55 12 3663 4122

[www.altus.tur.br](http://www.altus.tur.br)

*En semaine de 9h à 17h.*

Cette agence propose divers trekkings et activités sportives dans les environs de Campos do Jordão. Vous pouvez partir avec eux pour la Pedra do Bau, à presque 2 000 mètres d'altitude ou faire du VTT au Bosque do Silêncio, par exemple.

#### ■ BOSQUE DO SILÊNCIO

Avenida Sen. Roberto Simonsen, 1724

☎ +55 12 3663 8375 – [altus.tur.br/atividades](http://altus.tur.br/atividades)  
*Ouvert de 9h à 16h30. Départs accrobranche : 9h, 10h30, 12h, 13h30, 15h et 16h30. Arriver minimum 20 minutes à l'avance ou réserver par téléphone. A partir de 55 R\$ le parcours. Entrée libre.*

Pour les fans de l'accrobranche, ce parc de 1,2 ha propose au total 2 km de passerelles sur plusieurs parcours qui durent entre 1h et 2h30. Il y a aussi des circuits adaptés aux enfants et à faire uniquement en tyrolienne.

## Visites guidées

#### ■ BALADE EN TRAMWAY ET TRAIN



Estação de trem

Avenida Emilio Ribas

☎ +55 12 3663 1531

*Tramway touristique centre-ville A/R 14 R\$, tous les jours de 10h à 17h, jusqu'à 16h le week-end et les jours fériés. Train touristique centre station Emilio Ribas - Eugenio Levebre : 58 R\$ A/R ou 45 R\$ aller simple, le jeudi et le samedi à 10h et à 14h (retour 30 minutes après l'aller pour les deux horaires). Trajet : Emilio Ribas – Pindamonhangaba : 71 R\$ A/R ou 52 R\$ aller simple.*

Les rails sont toujours opérationnels du côté de Campos do Jordão. Avec le pittoresque tramway on peut faire une balade rapide entre les différents quartiers de la ville sur un parcours de 4 km. Le voyage de 19 km en train commence par ce même trajet (station Emilio Ribas – Morro do Elefante) à Campos do Jordão, et va jusqu'à Santo Antônio do Pinhal (station Eugenio Levebre). C'est un beau parcours où l'on profite du paysage encore vierge de la Serra da Mantiqueira. Un arrêt d'une demi-heure est accordé à la destination finale (pas vraiment en ville, mais dans une gare avec quelques commerces touristiques et *lanchonetes*), puis retour vers Campos. Prenez place près de la fenêtre pour ne pas rater le panorama ! En réalité le train continue sur un parcours de 20 km après São Antônio do Pinhal, jusqu'à Pindamonhangaba, en passant par le Parque Reina das Aguas Claras.



## Shopping

### ■ BADEN BADEN

Rua Djalma Forjaz, 93 - Vila Capivari

☎ +55 12 3663 3610

Voir page 200.

## APARECIDA



A 190 km de São Paulo et sur la route Dutra, Aparecida attire les voyageurs, ou plutôt les fidèles, grâce à son grand temple catholique, le plus grand du pays. On estime que chaque année 9 millions de catholiques viennent admirer et se recueillir dans la grande basilique aux teintes rosées. Si le tourisme religieux n'est pas votre tasse de thé, n'allez pas à Aparecida lors du mois d'octobre, époque des pèlerinages qui rassemblent plus de 200 000 personnes.

## Transports

En bus. Nombreux départs en bus de São Paulo avec les compagnies Viação Cometa et Passaro Marrom.

En voiture. Comptez 2h30 de route par l'axe São Paulo - Rio qui passe par São José do Campos et Taubaté.

### ■ VIAÇÃO COMETA

rodoviária de Aparecida

Praça Antonio Francisco Julianele

☎ +55 11 4004 9600

www.viacaocometa.com.br

Compter 2h30 de trajet et 45 R\$.

Départ toutes les heures environ de/pour la rodoviária de Tietê à São Paulo.

## À voir - À faire

### ■ BASILICA NOSSA SENHORA APARECIDA



Avenida Julio Prestes ☎ +55 12 3104 1000

www.paroquiadeaparecida.com.br

Ouverte tous les jours de 6h à 21h. Entrée libre.

L'immense basilique construite en 1955 et restaurée en 2006 abrite l'image de Nossa Senhora Aparecida, la patronne du Brésil, trouvée en 1717 dans la rivière Paraíba do Sul. Sa construction en style néo-romain possède 173 m d'extension et les nefs ont 40 m de hauteur, c'est la deuxième plus grande église au monde après la basilique de Saint Pierre à Rome. Cette nouvelle construction est liée par une passerelle à l'ancienne basilique qui date de 1888, où la première chapelle à l'honneur de Nossa Senhora Aparecida fut érigée. En plus du musée d'Art sacré, il y a dans la zone du parking quelques restaurants et des boutiques vendant des articles religieux.

## PARQUE NACIONAL DO ITATIAIA



Itatiaia est une petite ville située à 180 km et à 2h30 de route de Rio. Le parc naturel d'Itatiaia (le plus ancien du Brésil) commence 10 km plus loin. On y découvre une étrange alternance de paysages alpins et de végétation tropicale dans sa partie basse, et des formations beaucoup plus escarpées dans sa partie haute, qui mènent jusqu'au fameux pic des Agulhas Negras (Aiguilles noires). C'est une succession de magnifiques panoramas et cascades, que l'on contemple en parcourant un vaste réseau de sentiers bien balisés. Emportez de bonnes chaussures de marche car vous ferez beaucoup de randonnées dans la journée.

La végétation et la faune sont ici d'une grande richesse. Phénomène assez unique au Brésil pour être noté, durant le rigoureux hiver de 1985, le parc a enregistré des températures descendant jusqu'à - 15°C, et la neige a recouvert les sommets ! L'année suivante, le miracle s'est reproduit ; depuis, on attend toujours... alors guettez les premiers flocons si vous visitez Itatiaia en hiver ! Vous l'aurez compris, ce parc fait partie des merveilles naturelles du Sud-Est brésilien.

## Transports

Itatiaia se trouve à 274 km de São Paulo.

► **En voiture** on y accède par la Rodovia Presidente Dutra (BR-116).

► **En bus** compter 3h30 au départ du terminal Tietê.

### ■ VIAÇÃO COMETA

Rodovia Presidente Dutra, km 316

☎ +55 24 4004 9600

www.viacaocometa.com.br

► **De São Paulo à Itatiaia** : embarquement au terminal Tietê ; un à deux départs par jour, de 60 à 80 R\$.

## Pratique

### ■ SECRETARIO DO TURISMO ITATIAIA

Praça Mariana Rocha Leão, 20

Centro

☎ +55 24 3352 1855

www.itatiaia.rj.gov.br - turismo@itatiaia.rj.gov.br

Office de tourisme du parc national situé dans le village.

## Se loger

### ■ CAMPING REBOUÇAS

Près de la porte d'entrée du parc

☎ +55 24 3352 1292

Comptez 6 R\$ par jour et par personne.

La seule option pas chère dans le parc. Le camping est idéal pour les marcheurs qui veulent y passer une à deux nuits pour faire les randonnées du parc. Sanitaires sommaires et eau potable. Emmener son réchaud à gaz pour cuisiner.

### ■ HÔTEL DONATI

Parque Nacional, Km 9,5

☎ +55 24 3352 1110

www.hoteldonati.com.br

*Comptez de 300 à 430 R\$ la nuit en chalet pour deux.*

Dans ce refuge magnifique, décoré de peintures de l'artiste brésilien Alberto da Veiga Guignard qui y a vécu quelques années, vous trouverez des chalets en bois, décorés et très bien entretenus. Piscine d'eau naturelle et piscine thermique, le tout situé dans un parc splendide, où les petits oiseaux chantent comme dans la forêt. Il y a aussi un chalet individuel, petit bungalow privé, avec baignoire et hydromassage. Si vous y allez pendant l'hiver (de juin à septembre), vous pourrez vous chauffer au feu de bois, toutes les chambres étant pourvues de cheminées. Pour 30 R\$ de plus, nous vous conseillons le chalet Geminado Superior, bien plus agréable avec sa décoration en bois intérieure et extérieure.

### ■ Pousada 4 Estações

Rua Wanderbilt Duarte de Barros, 1390

☎ +55 24 3352 6070

www.pousada4estacoesdeitaitiaia.com.br

*Comptez de 220 à 250 R\$ la nuit en chambre double, 290 R\$ en chambre triple en B&B.*

La pousada la plus économique aux alentours du parc d'Itatiaia. Pas le grand luxe, bien entendu, mais un établissement propre, avec une belle vue sur la forêt et une petite piscine, à seulement quelques kilomètres de l'entrée du parc.

## Se restaurer

### ■ CHURRASCARIA NOVA BRÉSCIA

Rodovia Presidente Dutra, Km 318

☎ +55 24 3352 3736

*Comptez environ 40 R\$ pour un repas complet. Une churrascaria tout ce qu'il y a de plus traditionnelle, et donc avec de la bonne viande !*

## À voir - À faire

### ■ PARQUE NACIONAL DO ITATIAIA

Estrada Parque Nacional Km 8,5

☎ +55 24 3352 6777

www.icmbio.gov.br/parnaitaitiaia

*Bureau de délivrance de permis ouvert de 8h à 17h pour la partie « baixa » et de 8h à 14h30 pour la partie « alta » (sortie obligatoire à 18h pour*

*les deux parties du parc). Tarifs : 30 R\$, 50 % de réduction à partir du 2<sup>e</sup> jour. Gratuit pour les moins de 12 ans et à partir de 60 ans.*

Le parc national d'Itatiaia – ce qui veut dire en langue tupi « roche pleine de pointes », en référence à ses nombreux sommets escarpés, comme le Pico das Agulhas Negras, qui avec 2 787 m est le point culminant de l'Etat de Rio, a été inauguré en 1937 par Getúlio Vargas lui-même. Il compte plus de 30 000 ha de forêts et de montagnes, et est ouvert de 8h à 17h (12 R\$ l'entrée). Il se divise schématiquement en deux grandes zones :

► **Une région basse** (de 800 à 1 800 m d'altitude), où se trouvent l'entrée du parc et les principales cascades. Balades faciles, que vous pouvez faire seul ou en famille sans nécessairement faire appel à un guide.

► **Une partie haute, le planalto** (entre 1 900 et 2 800 m d'altitude), lieu des principales excursions montagneuses. Les randonnées ici sont plus ardues, et la présence d'un guide est indispensable.

### ■ CASCADES



Région basse.

Plusieurs belles cascades : en empruntant le chemin des cascades, vous croiserez celles de Maromba (avec sa piscine naturelle), d'Itaporani et la plus grande, la Veu da Noiva, cascade de 30 m de haut, au bas de laquelle on peut également se baigner (eau fraîche néanmoins !) ; une autre petite randonnée de 10 minutes vous conduira depuis le centre des visiteurs du parc jusqu'au joli petit Lago Azul (*Lac Bleu*, aux eaux plutôt vertes, d'ailleurs).

### ■ PEDRA DO ULTIMO ADEUS



Région basse.

Un très beau point de vue, la Roche du Dernier Adieu, à 810 m d'altitude, offre un superbe panorama sur le fleuve Campo Belo et sur la chaîne de montagnes du parc.

### ■ TRÊS PICOS



Région basse.

La randonnée des Três Picos (les Trois Pics), une balade de 8 km le long de 3 montagnes, entre 1 300 et 1 800 m d'altitude, offre un panorama incroyable sur la chaîne montagneuse de la Mantiqueira.

### ■ PICO DAS AGULHAS NEGRAS



Planalto.

Le pic des Aiguilles Noires, qui culmine à près de 2 900 m, est le must des randonnées dans le parc d'Itatiaia. Montée assez ardue, mais qui offre en son sommet une vue fabuleuse sur les 3 Etats les plus peuplés du Brésil : Rio (on voit la baie de Guanabara au loin par temps clair), São Paulo et le Minas Gerais.

## ■ PICO DAS PRATELEIRAS



Planalto.

Le petit frère des Agulhas Negras, dont l'ascension est assez sportive également (quelques passages d'escalade). Le sommet est à 2 540 m d'altitude. Deux excellents guides vous accompagneront dans ces balades sauvages.

## Visites guidées

## ■ RALPH SALGUEIRO



☎ +55 24 3351 1823

www.ecoralph.com  
ecoralph@gmail.com

*Randonnées à partir de 350 R\$/2 personnes, 450 R\$/3 à 4 personnes. Les 3 pics d'Itatiaia : 450 R\$/2 personnes, 600 R\$/3 à 6 personnes.*

L'agence Ralph Salgueiro propose diverses excursions dans le parc d'Itatiaia (minimum 2 personnes) au départ de Resende, Penedo et Itatiaia. Vous pouvez opter pour la découverte de la partie basse et ses chutes d'eau, le centre de visiteurs et le belvédère ou bien faire une excursion ou randonnée dans la partie haute (plusieurs options).

## PENEDO



En 1929, Toivo Uuskallio, paysan finlandais, achète de vastes terres et convie une centaine de familles à s'installer avec lui au Brésil. Il fonde ainsi la colonie finlandaise de Penedo, à 180 km au nord-ouest de Rio, qui subsiste jusqu'à nos jours. Le centre-ville, la « petite Finlande », regroupe une vingtaine de maisons bâties dans une architecture typiquement finlandaise, tout en bois et peintes de couleurs vives. Un village adorable et propre, où l'air est pur et où il fait bon passer quelques jours, en profitant du bon chocolat local !

## Transports

► **En voiture** : accès par la Rodovia Dutra, 250 km. Péages sur la route (compter 22 R\$).

► **En bus** : depuis São Paulo, les bus partent régulièrement de la rodoviária de Tietê pour Resende. De là prendre un second bus pour Penedo.

## Pratique

## ■ SECRETARIA DO TURISMO PENEDO

☎ +55 24 3352 1855

www.penedo.tur.br

À l'entrée de la ville, au carrefour, dans un chalet en bois ouvert aux touristes. Vous y trouverez des cartes de la région et des informations sur les hôtels, restaurants et attractions de la ville.

## Se loger

## ■ HÔTEL DA CACHOEIRA

Rua Santa Rita, 60

☎ +55 24 3351 1180

www.hoteldacachoeira.com.br

*De 200 à 320 R\$ en fonction de la catégorie du chalet, de la vue et de la saison.*

Un endroit qui sent bon les fleurs des prés ! L'hôtel da Cachoeira est un charmant établissement au bord de la rivière, composé de plusieurs chalets disséminés entre la berge et le flanc de la montagne. La piscine près de la rivière est très agréable, le court de tennis est ombragé. Un petit patio en bois, où plusieurs hamacs sont accrochés à côté de larges et douillettes sofas, invite à la paresse, à laisser passer le temps, bercé par le clapotis de l'eau qui s'écoule plus bas.

## ■ POUSADA CHEZ NOUS

Avenue Casa das Pedras, 542

☎ +55 24 3351 1404

www.pousadacheznous.com.br

pousada.cheznous@oi.com.br

*À partir de 150 R\$ en fonction de la catégorie de chambre ou chalets et de la saison.*

Tenue par Annie, une Française installée au Brésil depuis une trentaine d'années, la *pousada* a l'avantage d'être très bien située, à l'entrée même de Penedo (le bus passe devant). Très agréable, avec piscine, sauna et beaucoup de verdure. wi-fi gratuit dans les chambres, une heureuse initiative !

## ■ POUSADA SERRA DA INDIA

Route Vale do Ermitão, 2 km

☎ +55 24 3351 1185

www.serradaindia.com.br

serradaindia@hotmail.com.br

*De 346 à 495 R\$ la nuit en chalet selon la saison, et de 658 à 940 R\$ le chalet de luxe.*

Situés sur une petite colline sur les hauteurs de Penedo, quatorze chalets en bois posés à flanc de montagne et offrant tous une vue superbe et un calme olympien. Piscine, sauna, cheminée, Internet wi-fi gratuit. Une excellente adresse et un très bon service.

## Se restaurer

## Sur le pouce

## ■ SKANDINAVIA

Avenida da Mangueiras, 2631

Centro

☎ +55 24 3351 1529

*Ouvert de 10h à 23h.*

Certainement les meilleurs sandwiches de la ville. Par tradition, les portions sont généreuses. Un

sandwich équivaut à un repas ! Certes, le lieu est simple, mais le Three Steps ou le Don Rodrigo vous remettront sur pied.

## Pause gourmande

### ■ FABRICA DE CHOCOLATE ARTESANAL FINLANDÊS

Praça Finlândia

Le chocolat est la spécialité locale de Penedo, et cette petite maison en plein centre-ville vous invite à découvrir sa fabrication, et bien entendu à en déguster, en tablettes, en glace ou en chocolat chaud. Succulent !

### ■ SORVETE FINLANDÊS

Rua das Velas, 32

*Ouvert de 10h à 22h, vendredi et samedi jusqu'à 2h.*

Nous ne savons pas si la glace (de nos chers cornets s'entend) est une spécialité finlandaise, mais celles que propose cette maison sont délicieuses. Plus de 30 parfums différents et, surtout, toutes sortes de douceurs pour agrémenter la glace (noix, sésame, pépites de chocolat, etc.).

## Bien et pas cher

### ■ AGLIO E OLIO

Vila da Gula, 220  
Centro

☎ +55 24 3351 2292  
aglioelolio@ig.com.br

*Ouvert le lundi de midi à 23h, de mardi à samedi de midi à 23h, dimanche de midi à 18h. Compter de 50 à 70 R\$ le repas.*

Un restaurant italien qui ne paie pas de mine, situé en plein centre de Penedo, qui sert parmi les meilleures pâtes qui nous aient été données de goûter au Brésil ! Les penne all'arrabiata ou à la napolitana sont un véritable délice ! Petite carte des vins de surcroît sympathique et économique. Une adresse à ne pas rater !

### ■ CASA DO FRITZ

Avenue das Mangueiras, 518  
☎ +55 24 3351 1751

www.casadofritz.com.br/

*Ouvert tous les jours de 11h à minuit. Compter de 40 à 50 R\$ le repas.*

Dans un restaurant au toit de style européen, Fritz, un Suisse qui s'est installé là il y a quelques années, prépare une excellente cuisine de style allemand. Nombreuses saucisses, choucroutes, salades de pommes de terre... La bière est servie glacée à point et l'on peut manger en terrasse. Que demander de plus ? De toute façon, c'est toujours plein, ce qui est la meilleure preuve de qualité. C'est sûr, la cuisine du Fritz n'est pas tout à fait de la nouvelle cuisine... Vous vous en seriez douté.

## Bonnes tables

### ■ JARDIM SECRETO

Avenida Três Cachoeiras, 3899

☎ +55 24 3351 1371 / +55 24 3351 2516

www.restaurantejardimsecreto.com.br

jardimsecreto@penedo.com

*Comptez de 70 à 100 R\$ pour un repas complet.* Le chef Fabiano de Almeida officie dans la cuisine d'un restaurant raffiné et élégant, considéré comme l'un des meilleurs de Penedo. On pourra goûter le pirarucu grillé, même si ce n'est pas un poisson local. Il vous sera souvent recommandé. Le menu est contemporain et la carte des vins assez bien fournie. Le soir, les dîners aux chandelles s'accompagnent du murmure de la rivière.

### ■ VERNISSAGE

Rua K., 110

☎ +55 24 3351 1058

*De vendredi à samedi de midi à 23h, dimanche de midi à 17h. Compter plus de 70 R\$.*

Un joli restaurant en pleine nature, au bord de la rivière, qui s'est construit une belle réputation dans la région. Au menu, truite (bien sûr !), crevettes, saumons, fondues, canards, sangliers, entre autres. Pour les soirées d'hiver, les cassoulets seront fort appréciés. C'est également un galerie d'art. Les prix sont un peu élevés mais ils sont justifiés.

## Sortir

### ■ CAFE FINLANDÊS

Avenida das Mangueiras, 1645

☎ +55 24 3351 1750

L'endroit le plus sympa à Penedo pour siroter un café ou un chocolat chaud, et grignoter une bonne quiche, attablé sur la terrasse extérieure. Un café de style finlandais en bois, bien sûr.

### ■ CLUB FINLANDIA

Avenida das Mangueiras, 2601

Largo Finlandia ☎ +55 24 3351 1372

*Tous les samedis soir à partir de 21h.*

Ce club a été fondé, en 1943, par les colons pionniers de Penedo, afin de préserver les traditions culturelles finlandaises. Les propriétaires des pousadas du village aimaient y emmener leurs hôtes pour danser le samedi soir. On y assiste à des danses folkloriques traditionnelles costumées.

## À voir - À faire

### ■ ALTO DE PENEDO

Quelques jolies cascades sont à découvrir sur les hauteurs de Penedo (le bien nommé Alto de Penedo) : les Três Cachoeiras, la Cachoeira Três Bacias (les trois bassins) et enfin la plus belle, à laquelle vous accédez après une petite balade de 10 minutes dans la *Mata* – la Cachoeira do Deus.

■ **CASA DO PAPAI NOEL**

Pequena Finlândia  
Rua das Velas, 100 ☎ +55 24 3351 2002  
Entrée : 5 R\$.

Située dans la galerie Pequena Finlândia (Petite Finlande), cette petite maison rouge est la maison du Père Noël, ou du moins sa résidence tropicale ! Elle représente en fait la reproduction d'une maison traditionnelle finlandaise, tout en bois et gracieusement décorée. Comme c'est la maison du Père Noël, on remarquera, à l'entrée, toutes les lettres envoyées par des milliers d'enfants. C'est une visite très mignonne, surtout pour les enfants, car, à la fin, devinez qui apparaît sur la pointe des pieds, dans son bel habit rouge ?

■ **MUSEU FINLANDÊS DONA EVA**

Avenida das Mangueiras, 2601  
Largo Finlândia  
☎ +55 24 3351 1374  
Ouvert du mercredi au dimanche de 10h à 15h.  
Entrée : 10 R\$.

Le musée retrace l'histoire du peuplement de la colonie finlandaise de Penedo et évoque, à travers une collection d'objets finlandais, les us et coutumes de l'époque. Tapisseries, robes, artisanat, poupées finlandaises... Dommage que l'entrée soit un peu chère pour l'intérêt de la collection.

## Visites guidées

■ **FROM PENEDO**

Rua Finlândia, 150  
☎ +55 24 3351 1380 / +55 24 9999 2671  
www.frompenedo.com.br  
Comptez 70 R\$ la balade de 1 heure 30.

La région se prête merveilleusement bien aux randonnées à cheval, et From Penedo vous propose des excursions à travers la Serra da India ou vers des cascades (avec une pause baignade). Un délice !

## VISCONDE DE MAUÁ

A 310 km au nord-est de São Paulo et à 200 km au nord-ouest de Rio, un endroit qui enchantera les amoureux de la nature par ses possibilités infinies de promenades, à pied ou à cheval, à travers la végétation luxuriante de la région. Grâce à ses ruisseaux, ses innombrables chutes d'eau, sa tranquillité et sa beauté, Visconde de Mauá est la partie la plus visitée du parc national d'Itatiaia. C'est également un lieu propice à la méditation, en raison de la douceur de son climat et de la pureté de son air. On peut aussi y pratiquer des sports outdoor : rappel, VTT, rafting...

La ville se situe au cœur de la Serra da Mantiqueira (nom donné par les indigènes et qui signifie « où

naissent les eaux ») et se partage entre l'Etat de Rio et celui du Minas Gerais. La vue magnifique que vous aurez en arrivant à Mauá vous fera oublier les petits désagréments de la route...

## Histoire

En 1870, Visconde de Mauá, le deuxième homme le plus puissant du Brésil, reçut une concession pour exploiter le charbon dans la région, à laquelle il a laissé son nom. C'est sur l'initiative de son fils, en 1907, que commencera une vaste campagne d'immigration, dont le but sera d'attirer de la main-d'œuvre venant d'Europe. Au cœur de ces « Alpes brésiliennes » viendront rapidement s'installer les premiers immigrants originaires de Suisse. Ils seront bientôt suivis des Portugais, des Espagnols, des Italiens, des Polonais, des Hongrois, des Français, et même de quelques familles russes qui se joindront à la colonie. Reproduisant à la lettre les modes de culture agricole européens, ces fermiers du Nouveau Monde auront du mal à s'adapter au climat local et connaîtront de longues périodes plutôt sombres. Depuis, ces années de souffrance ont été recompensées par le privilège de vivre dans un endroit véritablement idyllique.

## Transports

► **En voiture** : De São Paulo prendre la route Ayrton Senna-Carvalho Pinto, puis la Dutra après Taubaté, puis prendre direction Penedo (RJ-163). Les derniers kilomètres se font sur une route très sinueuse, attention !

► **En bus** : Uniquement depuis Rio de Janeiro (Viação Cidade do Aço). De São Paulo on peut prendre un bus jusqu'à Resende, puis prendre un taxi ou contacter une agence de tourisme.

## Pratique

■ **OFFICE DU TOURISME**

☎ +55 24 3387 1283  
falecomamauatur@viscondedemaua.org.br  
A l'entrée de Visconde de Mauá, un petit chalet héberge une association de tourisme, qui propose une carte de la région et, surtout, a eu la bonne initiative de collectionner les photos de tous les hôtels de l'association. Vous aurez donc à votre disposition des albums recensant chaque établissement, ce qui facilite le choix. Consultez également le site Internet de l'association.

## Orientation

Mauá se compose de trois villages : Vila Mauá, Vila Maringa, où se trouve la majorité des hôtels et des pousadas, et Vila Maromba. Vous pouvez louer un vélo ou un scooter pour vous déplacer plus facilement.



## Se loger

### Locations

#### ■ MAUÁ BRASIL

Estrada de Campo Alegre, Km 4

☎ +55 24 3387 2077

[www.mauabrasil.com.br](http://www.mauabrasil.com.br)

*Compter de 1 050 à 1 690 R\$ la nuit en chalet.*

*N'accepte pas les enfants de moins de 15 ans.*

Un vrai petit paradis alpin ! Sur une montagne verte à la courbe parfaite, une dizaine de petits chalets en bois aux larges baies vitrées, tous différents, vous attendent. Dani et André vous y accueilleront à bras ouverts. L'établissement dispose d'une piscine mi-couverte, mi-extérieure, d'un sauna, d'une salle de jeux et d'un restaurant de très bon niveau. Les chalets sont pleins de charme, tous ont un Jacuzzi, une cheminée centrale et un joli balcon. L'intimité est parfaitement préservée par l'ingénieux agencement de l'ensemble, grâce auquel on n'a jamais vue sur les autres chalets, mais toujours sur les pâturages environnants. La randonnée équestre proposée par l'hôtel est incontournable. Le guide vous fera découvrir la face cachée de Mauá. Le service est excellent et discret. Seule réserve : la note est peut-être un peu au-delà du raisonnable...

#### ■ VERDE QUE TE QUERO VER-TE

Maringá, Km 7,5 ☎ +55 24 3387 1322

[www.verdequetequeroverde.com.br](http://www.verdequetequeroverde.com.br)

*Comptez de 450 à 700 R\$ la nuit, en fonction de la catégorie (appartement ou chalet). N'accepte pas les enfants de moins de 14 ans.*

La propriétaire est arrivée à Mauá il y a plus de 25 ans et reste toujours aussi attachée à sa région. Les quelques chalets en bois accrochés à la montagne sont parfaitement dissimulés dans la verdure, d'où se dégage une très agréable odeur de pin. Dans un dédale bien sympathique de terrasses, de hamacs, d'escaliers, de ruisseaux et de piscines, on trouvera sauna sec et à vapeur, bain turc, salle de méditation dominant le terrain, salle de lecture, salle de jeux avec billard et énorme cheminée, et même une serre pour les apprentis jardiniers. Les chalets, construits en bois massif et joliment décorés dans le style montagnard, disposent d'une immense salle de bains équipée de bain bouillonnant, avec vue sur la forêt. Décidément, une très bonne adresse.

### Confort ou charme

#### ■ BÜHLER HOTEL

Praça Maringá ☎ +55 24 3387 1204

[www.hotelbuhler.com.br](http://www.hotelbuhler.com.br)

[hotelbuhler@terra.com.br](mailto:hotelbuhler@terra.com.br)

*Comptez à partir de 700 R\$ la nuit en chalet, en fonction de la catégorie (avec ou sans hydromassage) et de la saison.*

Bühler est le nom de l'une des plus anciennes familles de colons de Mauá. En 1913, la famille s'installait au cœur de ces montagnes brésiliennes et, quelques années plus tard, elle recevait déjà les premiers visiteurs dans sa propre maison. Propre, net et bien organisé, l'hôtel dispose de l'une des plus importantes infrastructures de la région : piscine naturelle, piscine chauffée et couverte, piscine olympique, sauna sec et à vapeur, court de tennis, salle de jeux et échiquier géant... Vous pourrez organiser toutes vos excursions de l'hôtel.

#### ■ POUSADA OLHO D'AGUA

Vila de Maringá, Km 6

☎ +55 24 3387 1386

[www.olhodaguamaua.com.br](http://www.olhodaguamaua.com.br)

*Comptez de 320 à 430 R\$ la nuit en chalet, en fonction de la catégorie en B&B*

Un bel ensemble en bordure de la montagne. Plusieurs chalets, tous équipés de cheminées, sont disséminés autour de la rivière, au milieu de la forêt. Sauna. Ambiance très sympa.

#### ■ POUSADA VISCONDE DE MAUÁ

Rua Wenceslau Braz, s/n

☎ +55 24 3387 1368

[www.pousadaviscondedemaua.com.br](http://www.pousadaviscondedemaua.com.br)

*Comptez de 550 à 890 R\$ pour 2 nuits en fonction de la catégorie du chalet, 1 450 R\$ pour 4 personnes.*

Très pratique pour ceux qui arrivent en bus, puisque la pousada se trouve à l'entrée même du village de Mauá, proche du point d'informations touristiques. Un endroit sans prétention, qui propose plusieurs petits chalets confortables et simples (certains avec baignoire à hydromassage), avec cheminée, le tout au bord de la rivière. Vous pourrez aussi profiter de la piscine et du sauna. Accueil super sympa.

## Se restaurer

#### ■ BISTRÔ DAS MENINAS

Vila de Maringá

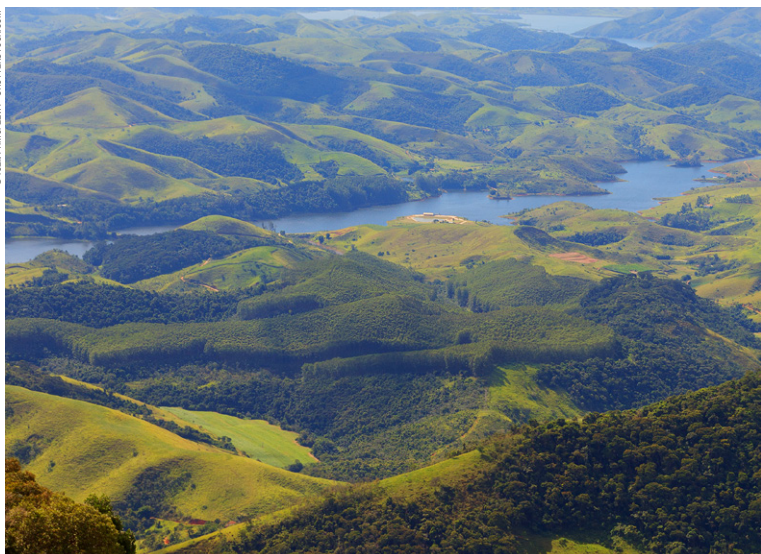
Alameda Gastronômica Tia sofia

☎ +55 24 3387 1461

*Ouvert du lundi au dimanche de 13h à 22h.*

*Comptez à partir de 50 R\$ par personne.*

Le Bistrô das Meninas est une aventure originale, un restaurant et un café dans une bibliothèque. À l'origine, les maîtresses des lieux tenaient une pâtisserie. Aujourd'hui encore, le pain est mis en valeur dans les sandwiches ou d'autres compositions. On peut goûter les truites locales à la sauce aux champignons, des sandwiches (gruyère gratiné sur baguettes et salade verte, poulet à la thaïe au couscous marocain, risotto de viande au manioc...). Un de ces lieux qui ravissent aussi bien les papilles que l'âme.



Parque nacional da Serra da Bocaina.

### ■ GOSTO COM GOSTO

Rua Wenceslau Braz, 148

☎ +55 24 3387 1382

www.gostocomgosto.com.br

*Ouvert tous les jours de midi à 18h. Compter 60 R\$ par personne.*

Le Gosto passe pour l'un des meilleurs restaurants mineiro de la région, et il le mérite ! Saucisses grillées, purée de haricots noirs (*tutu*) et, surtout, desserts à volonté attendant sur une petite table à l'entrée... Egalement, une impressionnante carte de *cachaças*, plus de 350 étiquettes différentes. La patronne Monica est toujours souriante et adore échanger des anecdotes et des blagues avec les clients.

### ■ ROSMARINUS OFFICINALIS

Estrada de Mauá-Maromba, km 4

☎ +55 24 3387 1550

*Ouvert du vendredi au mercredi. Environ 100 R\$ par personne.*

L'odeur de romarin guide le visiteur sur plusieurs centaines de mètres et lui met l'eau à la bouche. Passé la grille, on découvre cette grande maison de style rustique installée dans un joli jardin. A l'intérieur, l'ambiance est feutrée et élégante. La carte, très épurée, propose des spécialités locales cuisinées sous influence italienne par le maître des lieux, le chef Julio Buschinelli. L'osso buco de la maison est devenu célèbre à Mauá. Essayez le confit de canard à la moutarde. La production locale (entendez du jardin pour les légumes) est mise en valeur. Une expérience à découvrir et de plus en plus reconnue par les gastronomes.

## À voir – À faire

### ■ CAMINHO DAS CACHOEIRAS

Plusieurs promenades plutôt faciles vous conduisent à de nombreuses cascades : les 9 cascades de la Vale do Alcantilado (1,5 km de montée), celle de Santa Clara, ou encore la cascade do Escorrega, la plus facile d'accès, et sur les rochers de laquelle on peut glisser et se baigner dans une piscine naturelle.

### ■ PEDRA SELADA

*4 heures, randonnée difficile.*

Du haut de la Pedra (1 800 m), un panorama magnifique vous récompensera de vos efforts !

### ■ POÇO DO MARIMBONDO

Piscine naturelle aux eaux cristallines, accessible en 4x4 uniquement, puis par une petite balade à travers la forêt.

## Sports – Détente – Loisirs

### ■ CAVALGADAS ECOLÓGICAS

Ponte dos Cachorros

☎ +55 24 3387 1059 / +55 24 9998 6918

www.cavalgadas.com

cavalgadas@cavalgadas.com

Au sein de la Fazenda Aguas Claras, des spécialistes des balades en chevaux dans la région. Un grand choix de promenades et la possibilité pour les enfants de monter des poneys.

A noter : la pousada Maua Brasil dispose également d'un haras.

**■ REMORINI**

Centro de Maringá  
 ☎ +55 24 3387 1521 / +55 24 9902 8465  
 www.remoriniaventuras.com.br

La meilleure agence de la région, qui propose une vraie palette de services (trekking, 4x4, escalade...) pour découvrir toutes les richesses de Mauá.

## CAMPINAS ET LE NORD

Campinas n'est connue des touristes que pour son aéroport, une sorte de « Beauvais brésilien » où atterrissent les vols *low cost* ou les vols en escale, située à 1h30 de voiture et une centaine de kilomètres du centre de la mégapole. Pour les Brésiliens, c'est une grande ville importante, un pôle économique dans cette région industrielle très dense en population. Elle n'a aucun intérêt touristique, soyons francs. En revanche, dans les alentours, on trouve quelques jolis villages qui méritent un détour.

### CAMPINAS

Ne vous attendez pas à trouver une petite ville de banlieue : Campinas, qui se trouve au nord de São Paulo à 90 km (soit 2 heures de voiture car l'autoroute est tout le temps engorgée), compte pas moins de 1,1 million d'habitants, soit la moitié de la population de Paris intramuros ! Elle a connu un premier essor avec l'exploitation des plantations de canne à sucre dans la région, mais surtout par l'apport de richesses venues des fazendas productrices de café au XIX<sup>e</sup> siècle. Aujourd'hui, elle est à l'image de la région : très peuplée, très urbanisée et industrielle, car elle s'est surtout construite en plein boom économique des années 1940, tout en verticalité, et une forêt de gratte-ciel forme son centre, à l'américaine, comme dans les grandes métropoles brésiliennes. Elle donnera le tournis aux Européens de passage qui n'ont pas grand-chose à y faire. Préférez atterrir directement à São Paulo si vous ne prévoyez pas de visiter la région nord de l'Etat.

### ■ AEROPORTO INTERNACIONAL DE VIRACOPOS

Rodovia Santos Dumont Km 66  
 ☎ +55 19 3725 5000  
 Voir page 89.

### ITU



La ville des superlatifs ! Dans l'imaginaire populaire, Itu est connue comme la ville où tout est démesuré, et ce n'est pas la grande cabine téléphonique de la praça Padre Miguel ou le grand feu, praça da Matriz, qui nous feront dire le contraire. Cette réputation a commencé grâce à un personnage d'une émission humoristique à la fin des années 1950 et puis les préfectures se sont succédé et ont joué le jeu en parsemant la ville d'objets démesurés,

dont le premier a été cette fameuse cabine téléphonique en 1973. En réalité, la ville est plutôt petite et dotée d'un centre historique provincial, tranquille et plaisant. On pourra visiter les fermes productrices de café situées dans la campagne environnante.

### Transports

#### Comment y accéder et en partir

► **En voiture** : une belle échappée à seulement 100 km de la capitale. On y accède par la route Castello Branco.

► **En bus** : avec la compagnie Viação Vale do Tietê. Compter 30 R\$ et 2h de route. Départs de São Paulo tout au long de la journée depuis le terminal de Barra Funda.

#### Se déplacer

On circule à pied dans le centre historique, où se situent les points d'intérêt de la ville, les bistrots et les magasins. Toutefois, pour visiter les fermes il vous faudra un véhicule.



Eglise de Campinas.

## Se loger

### ■ FASANO BOA VISTA

Rodovia Castello Branco Km 102,5

☎ +55 15 3261 9900

www.fasano.com.br/hotelaria/hotel/4

fbv@fasano.com.br

Entre Porto Feliz et São Paulo. A 40 km environ du centre de Itu.

*A partir de 900 R\$ la double en B&B.*

Un hôtel de la griffe de luxe Fasano, le seul situé en pleine campagne, à l'intérieur de la ferme Boa Vista et entouré de 15 lagons où l'on peut se baigner. Le design épuré et la construction en bois, pierre et verre reflètent le raffinement des lieux. Les 27 appartements de 60 m<sup>2</sup> sont hightech, avec grande terrasse et baignoire. Le hôtel dispose encore de 11 suites duplex, de 120 m<sup>2</sup>, avec chambre, salon, salle à manger et terrasse.

### ■ HOTEL COLONIAL PLAZA

Rua Maestro José Victorio, 333

☎ +55 11 4022 3333

www.hotelcolonialplaza.com.br

*A partir de 220 R\$ la double en B&B.*

Un confortable hôtel en plein centre d'Itu, qui propose des chambres douillettes et bien équipées (climatisation, coffre, minibar, TV, wi-fi). On apprécie la belle piscine dans le jardin, le parking et le personnel aux petits soins dont Lionel, qui parle français ! Bon petit déjeuner.

## Se restaurer

### ■ DOCERIA A SENZALA

Praça Padre Miguel, 83  
centro

☎ +55 11 4022 4657

*Ouvert tous les jours de 9h30 à 19h. Gâteaux à partir de 3 R\$.*

Une tradition dans le centre d'Itu. Nombreux gâteaux et tartes.

### ■ RESTAURANTE DOS MENINOS

Praça da Independência, 218

☎ +55 11 4013 1768

www.meninositu.com.br

*Ouvert tous les jours. Promotions les jeudi vendredi et samedi : femme 20 R\$ homme 28 R\$ pour le rodizio de pizza et buffet de salades.*

Situé sur la place principale de la petite ville, l'endroit est accueillant, assez vaste et les plats typiques. Le buffet de salades est varié et très bon marché. Une bonne option pour manger sain.

### ■ RESTAURANTE O CASARÃO

Rua 7 de Setembro, 136

☎ +55 11 4013 3406

*Comptez 50 R\$ par personne.*

Ce restaurant aménagé dans une maison coloniale du centre est excellent. Le buffet est payé au kilo, avec supplément de *rodizio* de grillades pour les amateurs. On a envie de tout goûter et les prix montent vite ! Agréable le midi comme le soir.

## À voir – À faire

Nombreuses églises et maisons de maître dans le centre historique qui agrémentent la balade.

► **A noter** : certaines fermes organisent de balades avec repas durant la pleine lune, si ça vous intéresse restez attentif au ciel avant de programmer votre séjour.

### ■ FAZENDA SANTO ANTONIO

#### DA BELA VISTA

Estrada do Jacú – Itu ☎ +55 11 4023 1335

bebelcafe@uol.com.br

*Ouvert tous les jours de 10h à 16h. Comptez 70 R\$/personne, petit déjeuner et déjeuner (hors boissons alcooliques, à part une caipirinha) inclus. Réservations obligatoires.*

Le tour *Do cafezal ao cafezinho* aborde toutes les étapes de production du café. Les visiteurs sont accueillis à 10h pour un petit déjeuner avec des gourmandises et des fruits de la ferme, puis la visite sur le café débute. Plus tard on retourne à table pour l'apéro et pour le déjeuner fermier. On peut profiter de l'après-midi sur place pour se reposer ou se balader dans la propriété. Fermeture des portes à 17h.

### ■ IGREJA NOSSA SENHORA

#### DO PATROCINIO

Praça Regente Feijó, s/n

☎ +55 11 4023 0920

*Ouverte de 8h à 11h et de 13h à 17h.*

Imaginée par le prêtre architecte ouvrier et artiste Jesuino do Monte Carmelo, cette église est une référence dans le domaine de l'art sacré au Brésil. Elle a été inaugurée en 1819. La sépulture de la Madre Maria Theodora Voiron, d'origine française et dont le procès de béatification est en cours, se trouve dans cette église. C'est un monument imposant avec son allée de palmiers.

## HOLAMBRA

Holambra s'est façonnée après l'arrivée de colons hollandais à la fin des années 1940. La ville assez pittoresque de moins de 12 000 habitants est aujourd'hui la plus grande productrice de fleurs et en exporte partout dans le pays (néanmoins les cultures se font surtout en serres). En septembre, la ville accueille l'Expoflora, le grand salon dédié aux fleurs et au design d'intérieur qui attire les Paulistas en masse.

## Transports

► **En voiture** : On doit passer par l'autoroute qui contourne Campinas (comptez de 1h30 à 2h de route) pour continuer vers Holambra au nord sur la SP-065, à 40 km (en 45 minutes).

► **En bus** : avec la Viação Princesa d'Oeste. On peut aller directement de Campinas à Holambra, en revanche aucun bus direct depuis São Paulo.

### ■ VIAÇÃO PRINCESA D'OESTE

☎ +55 19 3276 2100

Comptez 10 à 15 départs par jour selon le jour.

## Pratique

### ■ OFFICE DE TOURISME

Grand portail d'entrée de la ville

☎ +55 19 3902 4013

[www.turismoholambra.com.br](http://www.turismoholambra.com.br)

Ouvert tous les jours de 8h à 19h.

Pour trouver toute la documentation sur les activités à faire dans la région.

## Se restaurer

Les maisons s'affichent hollandaises avec fierté ! Restaurants et cafés servant plats et pâtisseries typiques sont faciles à trouver en centre-ville.

## À voir - À faire

### ■ EXPOFLORA

Rodovia SP 340 ☎ +55 19 3802 1499

Voir page 67.

## BROTAS



A 250 km de São Paulo, Brotas est une destination appréciée des sportifs. La ville est considérée comme la capitale du tourisme d'aventure du pays. Rafting, tyrolienne, parapente et accrobranche sont les activités les plus recherchées sur place.

## Transports

► **En voiture**. Comptez 3 heures de route minimum depuis São Paulo (selon le trafic) et 2 heures depuis Campinas, ville par laquelle on doit passer pour s'y rendre.

► **En bus**. Il existe une liaison assurée par la compagnie Expresso de Prata qui relie Brotas à São Paulo en passant par Campinas.

### ■ EXPRESSO DE PRATA

Rodoviária Av. Dante Martinelli

☎ +55 14 2109 9909

[www.expressodeprata.com.br](http://www.expressodeprata.com.br)

Comptez 3 départs par jour de São Paulo à 7h, 11h20 et 18h30 et retour depuis Brotas à 8h05, 15h35 et 18h35. Ticket 65 R\$.

Compagnie de bus qui dessert Campinas et São Paulo depuis/vers Brotas.

## Pratique

### ■ OFFICE DE TOURISME

Rua Modesto Alfredo Surian, 5

☎ +55 14 3653 5282

Ouvert tous les jours de 10h à 18h.

Pour tout savoir sur les hôtels, restaurants, sports d'eau vive et activités à faire dans le coin.

## Orientation

Les commerces et restaurants se trouvent dans la zone centrale, mais les hôtels plutôt haut de gamme sont un peu plus éloignés. Pour faire certaines activités ou excursions les agences d'écotourisme s'occupent aussi du transport. Néanmoins, pour les cascades il vous faudra une voiture.

## Sports - Détente - Loisirs

De nombreuses activités sportives sont proposées par les agences et guides locaux. Les cascades sont aussi très nombreuses, mais l'entrée est souvent payante, compter de 10 à 20 R\$/personne. Pour les excursions entre 25 et 40 R\$/personne et pour les activités (canyoning, tyrolienne, parapente...) entre 45 et 100 R\$. Le rafting est sans doute l'activité la plus populaire sur place, profitez-en !

### ■ ALAYA

Avenida Mário Pinotti, 230

☎ +55 14 3653 5656

[www.alaya.com.br](http://www.alaya.com.br) [brotas@alaya.com.br](mailto:brotas@alaya.com.br)

Agence ouverte de 8h à 17h du mardi au samedi, dimanche de 8h à 14h.

L'agence spécialisée dans le tourisme d'aventure propose toutes les activités sportives à faire sur place. Vous pouvez aussi réserver le séjour entier, avec logement et excursions.





*Vue panoramique des chutes du côté brésilien.*

© MAXIME DRAY

# ESCAPADE AUX CHUTES D'IGUAÇU





# ESCAPADE AUX CHUTES D'IGUAÇU

*Le Parque Nacional do Iguaçu situé à proximité de Foz do Iguaçu est la deuxième attraction touristique du pays, juste après Rio de Janeiro. Il se trouve dans l'Etat du Paraná, voisin de l'Etat de São Paulo. Visiter ces époustoufflantes chutes d'eau est un moyen de conclure en beauté son voyage après avoir visité les attractions paulistanas.*

## FOZ DO IGUAÇU



Foz do Iguaçu (« embouchure des grandes eaux » en tupi guarani) est une grande ville ordinaire, bâtie au cordeau sur une terre rouge. Elle n'a pas de prétention historique, ni architecturale. Elle est même très laide si on considère ses bâtiments. Sa population a explosé depuis la création du barrage binational d'Itaipu en 1975. La ville passa de 28 000 habitants en 1960 à 280 000 en 2005 et en compte plus de 300 000 aujourd'hui. Heureusement la nature y rend le séjour agréable car elle est verte. La ville du côté brésilien est assez animée. Des descendants de Syriens et une colonie d'ex-Japonais achèvent de compléter une des sociétés les plus souriantes et paisibles du Brésil. Néanmoins, et comme dans toute ville brésilienne, il conviendra de prendre quelques précautions la nuit en évitant les bords du fleuve à proximité des ponts internationaux, surtout à la frontière avec le Paraguay. La proximité des trois Etats génère d'intenses trafics en tous genres et certains quartiers sont à éviter. Puerto Iguazu, en Argentine, est bien plus tranquille.

## Histoire

Si c'est bien en 1542 que l'Espagnol Cabeza de Vaca découvrit les chutes et leur région en cherchant un chemin vers le Paraguay, ce n'est qu'en 1881 que la ville reçut ses premiers

peuplements de colons. Les natifs de la région, les Indiens Caigangues, considérés comme « sauvages » par les Européens, bénéficièrent heureusement aujourd'hui d'une réécriture de l'histoire plus à leur avantage. Une colonie militaire, dont on comprend la localisation stratégique, fut créée en 1889 et la ville ne passa sous statut civil qu'en 1914. C'est en 1918 qu'elle prit le nom de ville de Foz do Iguaçu. Le parc national fut créé en 1939 par décret du président Vargas et reçut en 1986 la consécration suprême de l'UNESCO en devenant patrimoine naturel de l'humanité.

## Transports

### Comment y accéder et en partir

#### ■ AEROPORTO INTERNACIONAL DE FOZ DO IGUAÇU

Rodovia das Cataratas

BR 469, km 16,5

☎ +55 45 3521 4200 / +55 12 3521 4276

[www.infraero.gov.br](http://www.infraero.gov.br)

Il est situé à 13 km du centre, entre les chutes et la ville. Des vols quotidiens de Tam, Azul et Gol pour Rio, São Paulo (comptez entre 80 et 100 € le vol) et bien d'autres villes du pays, ainsi que pour les capitales des pays voisins. Azul et Gol ne disposent pas d'agence en ville, seulement à l'aéroport (ouvertes de 8h à 18h en semaine et de 8h à 12h le samedi). On trouve un distributeur d'argent, un bureau de change et les agences de location de voiture dans le terminal.

► **Depuis/vers l'aéroport.** Un taxi pour le centre revient à environ 50 à 70 R\$ et 15 R\$ vers les chutes. Un bus urbain (numéro 120) relie le centre, pour 4 R\$ par personne (comptez 35 minutes de trajet) : c'est le même qui circule entre le centre et les chutes.

## Les immanquables d'Iguaçu

- **Le Parque Nacional do Iguaçu** et ses célèbres chutes d'eau bien sûr.
- **Le Parque Nacional Iguazu**, du côté argentin, propose un panorama plus approfondi sur les chutes, grâce à plusieurs sentiers s'approchant au plus près des grandes eaux.
- **Le Parque das Aves**, juste en face de l'accueil du parc national brésilien, permet de se balader au milieu de toucans au bec coloré.
- **L'usine hydroélectrique d'Itaipu.** Le grand barrage et le fonctionnement de l'usine sont impressionnants.

## Foz do Iguaçu



**■ LOCALIZA RENT A CAR**

Aéroport

☎ +55 12 3529 6300

☎ +55 08 0099 2000

www.localiza.com

*Agence de location de voitures.*

A partir de 30 R\$ + 0,46 R\$ par kilomètre la journée ou 89 R\$ kilométrage illimité.

**■ TERMINAL RODOVIÁRIA INTERNACIONAL**

Avenida Costa e Silva

A 2 km du centre-ville

☎ +55 45 3526 2082

Pour aller à la rodoviária, prenez un bus depuis l'avenida Juscelino Kubitschek, dans le centre.

**► Bus locaux :** pour les chutes 4 R\$, bus pour Ciudad del este : 2,60 R\$, bus pour Puerto de Iguazu 80 R\$.**► Bus longues distances :** pour Curitiba (10 heures, de 150 R\$ en conventionnel à 250 R\$ en leito) ; São Paulo (15 heures, de 200 à 250 R\$) ; Rio (22 heures, 275 R\$), Florianópolis (16 heures, 85 R\$), majeure compagnie Catarinense pour la plupart des bus. Buenos-Aires est à 20 heures de bus (1 500 \$ argentins), depuis le côté argentin, Puerto Iguazu ; depuis le côté paraguayen, Ciudad del Este vers Asunción (7 heures, 90 000 guaranis).**■ YES RENT A CAR**

Avenida Costa e Silva, 3500

☎ +55 12 3522 2956 / +55 08 0031 8844

www.yes-rentacar.com.br

*Agence de location de voitures. Ouvert de 7h30 à 21h.*

Premier prix à partir de 29 R\$ + 0,33 R\$ du km ou 62 R\$ (150 km inclus), ou encore 79 R\$ (kilométrage illimité).

**► Autre adresse :** également présent à l'aéroport.**Se déplacer****■ BUS LOCAUX**

Avenida Juscelino Kubitschek

Vous trouverez plusieurs arrêts de bus avenida Juscelino Kubitschek ; ceux-ci desservent les environs. Pour les chutes du côté brésilien, bus Cataratas (3,20 R\$ et 45 minutes de trajet jusqu'aux chutes) ; pour les chutes du côté argentin, bus Puerto Iguazú (environ 5 R\$) ; pour le Paraguay, bus Cidade del Este (environ 3 R\$) ; pour le barrage d'Itaipu, bus Conjunto C (3,20 R\$).

Des bus des trois pays frontaliers circulent à Foz. Vous reconnaîtrez aisément les bus locaux aux flamantes couleurs... rose et violet des conducteurs brésiliens.

**■ COOPERATIVA DE TAXI**

Jardim Lancaster

Avenida Parati, 1971

☎ +55 80 0643 7878 / +55 12 3524 6464

**Pratique****Tourisme - Culture****■ FREE TRAVEL TURISMO**

Rua Almirante Barroso, 1660

Centro

☎ +55 45 3572 7988

*Voir page 18.***■ LOUMAR TURISMO**

Hotel Bella Italia

Avenida República Argentina, 1700

☎ +55 45 3521 4000

*Voir page 18.***■ RD FALLS**

Rua Edmundo de Barros, 1200-Centro

☎ +55 45 3027 4157 / +55 45 8827 2570

www.rdfalls.com

rdfalls.igu@gmail.com

Expérience et professionnalisme font de l'agence de tourisme Rd Falls une excellente adresse pour découvrir les points touristiques de Foz Do Iguaçu et sa région. Diogo, le propriétaire (qui parle français), et son équipe proposent un large éventail de tours et de services. A ne pas manquer : la découverte des chutes et du Parc national d'Iguaçu, la visite du parc des oiseaux (Parque das aves), des randonnées, du bateau, le transfert de l'aéroport à votre hôtel ou auberge de jeunesse, etc. Nous recommandons particulièrement l'excursion du côté argentin (départ 8h30, retour 18h30) qui inclus dans ce tour le transport, un guide, l'entrée aux chutes, une randonnée et l'observation des 3 frontières (Brésil, Argentine et Paraguay). Rd Falls est une excellente agence.

**Représentations - Présence française****■ CONSULADO DE LA REPÚBLICA ARGENTINA**

Travessa Eduardo Ramon Bianchi, 26

☎ +55 45 3574 2969

www.cfdig.cancilleria.gov.ar

cfdig@mrecic.gov.ar

*Ouvert de 10h à 15h.***Argent****■ BANCO DO BRASIL**

Avenida Brasil, 1377 ☎ +55 45 3521 2500

www.bb.com.br

*Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 10h à 15h.*



## Moyens de communication

### ■ CORREIOS

Praça Getúlio Vargas, 72

☎ +55 45 3574 2691

☎ +55 80 0570 0100

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h.

► **Autre adresse :** Avenida Brasil, 1318 ☎ +55 45 574 2180. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 13h.

## Santé - Urgences

### ■ HOSPITAL INTERNACIONAL

Avenida Brasil, 1637

☎ +55 45 3523 1404

### ■ POLICE FÉDÉRALE

Avenida Paraná, 3471

Jardim Polo Centro

☎ +55 45 3576 5500

www.dpf.gov.br

dpf.gab.fig.srpr@dpf.gov.br

## Se loger

Les hébergements ne manquent pas à Foz, soit au centre soit le long de l'avenue qui va aux chutes, mais dans ce cas il s'agit plus de resorts et de *pousadas* « éco », à près de 15 km de la ville, ce qui rend compliqué le fait d'aller dîner si vous n'êtes pas motorisé.

## Bien et pas cher

### ■ CONCEPT DESIGN HOSTEL & SUITES

Rua Vereador Moacyr Pereira, 337

Vila Yolanda

☎ +55 45 9118 2883

☎ +55 45 3029 3631

www.conceptdesignhostel.com

*Dortoir de 35 R\$ (pour les femmes) à 45 R\$ (mixte), chambre double 140 R\$, triple 180 R\$, familiale 230 R\$, petit déjeuner inclus. Wi-fi.* Voici sans aucun doute le meilleur *hostel* de la ville. Tout neuf, aménagé dans une maison aux lignes épurées près du centre, l'endroit propose des dortoirs très confortables, avec casier, loupette et prise individuelle pour charger son portable. Les dortoirs réservés aux filles sont moins chers (beau geste). Propreté parfaite et salles de bains modernes très appréciables. Idem pour les doubles, triples et chambres familiales : les lits sont impeccables et ici, c'est la propreté qui prime. Toutes les chambres sont climatisées et décorées dans des tons gris avec des touches de couleurs vives. Autres atouts du lieu : sa piscine centrale dans son patio, son bar, et à l'intérieur, sa cuisine collective ultra équipée pour se mitonner des petits plats. Cynthia, jeune et dynamique, veille

au confort de ses hôtes. Une belle nouvelle adresse à Iguazu.

### ■ HOSTEL GREEN HOUSE

Rua Edmundo de Barros, 1130-Centro

☎ +55 45 3572 8668

www.hostel-greenhouse.com

hostelgreenhouse@gmail.com

*Tarifs variables selon la saison, à partir (sans petit déjeuner) de 10 à 15 € le dortoir, entre 38 et 45 € en chambre double.*

L'*hostel* Green House est une bonne adresse pour les voyageurs souhaitant s'héberger à petit prix dans une ambiance conviviale. Il est situé dans le centre, à proximité des bars et restaurants, et à moins de 10 minutes à pied de l'arrêt de bus pour les chutes. Des chambres et dortoirs lumineux (en général car il y a des chambres sans fenêtres) avec air conditionné, l'ensemble est propre et bien tenu. Egalement une piscine et un barbecue situés dans un joli jardin paysager, ainsi qu'un bar-resto, un billard, table de ping-pong, bonne connexion wi-fi, cuisine équipée... Un grand nombre d'activités sont possibles avec des acteurs locaux du tourisme soigneusement sélectionnés. Une bonne adresse recommandée pour ses tarifs compétitifs ainsi que pour le professionnalisme et la gentillesse du personnel et des propriétaires.

### ■ IGUASSU ECO HOSTEL

Avenida das Cataratas, Km 21

☎ +55 45 3572 8002

☎ +55 45 9860 0118

www.iguassuecohostel.com

reservas@iguassuecohostel.com

*A partir de 100 R\$ la chambre double, 45 R\$ le dortoir en B&B. Possibilité de location de vélo. Wi-fi à la réception.*

Avis mitigé pour cet *hostel* qui a l'atout incontestable d'être pratiquement au pied des chutes ! Si vous arrivez de l'aéroport juste à côté et que vous comptez aller seulement aux chutes à pied, c'est l'endroit idéal, surtout si vous logez en dortoir car les lits sont confortables. Les doubles « éco » sont en revanche à proscrire car le matelas soit disant « orthopédique » est en fait une planche de bois avec un couche de mousse de 5 cm d'épaisseur sur laquelle on dort franchement mal. Les doubles supérieures semblent meilleures. C'est vraiment dommage car le lieu est vraiment bien : piscine dans la jungle, petit déjeuner correct ; le soir on peut voir les singes s'amuser dans les bananiers... En revanche, il n'y a rien pour dîner à proximité, mais, en insistant bien à la réception, on peut commander des pizzas à livrer pour ne pas avoir à payer de taxi aller/retour jusqu'à Foz. Bien pour un soir donc, en passage éclair à Foz.

**■ Pousada El Shaddai**

Rua Engenheiro Rebouças, 306

☎ +55 45 3025 4490

www.pousadaelshaddai.com.br

contato@pousadaelshaddai.com.br

*A partir de 90 R\$ la simple, 130 R\$ la double, 180 R\$ la triple, 210 R\$ la quadruple, et 250 R\$ la quintuple. Petit déjeuner inclus.*

La Pousada El Shaddai offre confort et tranquillité dans une ambiance familiale. Situé au calme, en centre-ville, l'établissement dispose d'une situation privilégiée à quelques pas des restaurants et des transports en commun, l'idéal pour visiter les points touristiques de Foz do Iguaçu. L'accueil des propriétaires, en français, est chaleureux et les services d'excursion et de transfert proposés sont compétitifs. L'établissement dispose d'une trentaine de chambres de 1 à 5 personnes. Le tout à prix plancher, bien tenu et bien équipé : climatisation, TV, wi-fi et salle de bain privative. Sur place, on trouve également une salle de télévision, une piscine à l'arrière de la maison et un parking. Une valeur sûre pour séjourner à Foz.

**■ Pousada Iguaçu Charm Suites**

Rua Irlan Kalichewski, 231

Vila Yolanda

☎ +55 45 3027 5624 / +55 45 3025 3538

www.iguassucharmsuites.com.br

reservas@iguassucharmsuites.com.br

*A partir de 130 R\$ pour une chambre double, triple 250 R\$, quadruple 325 R\$, petit déjeuner inclus.*

Un excellent choix pour ceux qui disposent d'un petit budget pour leur hébergement, mais qui recherchent cependant un certain confort. Dans un quartier tranquille proche du centre de Foz, la pousada compte des chambres de bon standing de deux à cinq personnes. Chambres claires et propres, très confortables et climatisées. Dans la cour, une petite piscine pour se rafraîchir. Marcio, le propriétaire, propose par l'intermédiaire de son agence de voyage l'organisation d'excursions. Les services sont complets et son accueil en français très chaleureux.

**■ Pousada Natureza Foz**

Rua Maximo Tosi, 253

Centro ☎ +55 45 3025 6996

www.pousadanaturezafoz.com.br

reservas@pousadanaturezafoz.com.br

*A partir de 89 R\$ la simple, 139 R\$ la double, 189 R\$ la triple, 229 R\$ la quadruple.*

Véritable havre de paix dans le centre de Foz do Iguaçu, la pousada Natureza Foz est située près du terminal de bus. L'établissement dispose de 72 chambres, simples, doubles, triples, quadruples et quintuples d'une propreté irréprochable et équipés de l'air conditionné, télévision,

coffre, wi-fi gratuit... une belle piscine, un barbecue, une cuisine commune équipée ainsi qu'un parking. L'accueil des propriétaires et du personnel est chaleureux. Simple et abordable.

**Confort ou charme****■ Continental Inn**

Avenida Parana 1089 ☎ +55 45 3523 5000

www.continentalinn.com.br

hotel@continentalinn.com.br

*A partir de 230 R\$ la double, 315 R\$ la triple en B&B en moyenne saison.*

Un établissement quatre étoiles d'une centaine de chambres au cœur de la ville. Chambres joliment décorées, spacieuses et bien aménagées, équipées de climatisation, coffre, sèche-cheveux, grands lits confortables, wi-fi... Suites de grande qualité, avec salon séparé. Quant aux suites les plus luxueuses, elles disposent de parquet, lit *king size* et bain bouillonnant, plus une vue panoramique sur la ville. On apprécie la piscine, le sauna, la salle de gym, les courts de tennis, la salle de jeux, le billard, le bar, le restaurant, le *room-service* jusqu'à 23h, le parking gratuit et plein d'autres services qu'un hôtel de ce standing peut offrir aux visiteurs qui veulent se relaxer. Le service est courtois et professionnel. Excellent rapport qualité/prix dans sa catégorie.

**■ Hotel del Rey**

1020 R. Tarobá

Centro ☎ +55 45 2105 7500

www.hoteldelreyfoz.com.br

*A partir de 190 R\$ la chambre double en B&B. Wi-fi et parking.*

L'hôtel del Rey est une des meilleures options pour les budgets moyens à Iguaçu, car il est très central (proche de la gare routière), fraîchement rénové et d'un excellent rapport qualité/prix pour un trois étoiles. Toutes les chambres ont une salle de bains privative et sont sobres, élégantes et bien équipées (coffre, écran plasma, mini bar, climatisation...), et les infrastructures de l'hôtel sont franchement appréciables : jolie piscine sur le toit notamment avec deux bassins et un jet massant. Dans le hall d'accueil en marbre blanc, on trouve le bureau d'une agence locale pratique pour organiser ses excursions. Le petit déjeuner est copieux et délicieux.

**■ Pietro Angelo Hotel**

Rua Almirante Barroso, 1864

Centro ☎ +55 45 3521 8300

www.pietroangelohotel.com.br

reservas@pietroangelohotel.com.br

*Comptez selon la saison de 195 à 265 R\$ pour une chambre double en B&B.*

Entièrement rénové, l'hôtel Pietro Angelo a fait peau neuve, et son nouvel aspect est très design, avec de grandes baies vitrées. Situé en plein



centre-ville de Foz, c'est une excellente option pour les vacanciers qui souhaitent se loger dans un hôtel tout confort à un prix compétitif. Le Pietro Angelo possède une grande variété de suites doubles, triples et même une suite familiale pouvant recevoir jusqu'à 5 personnes. Elles sont parfaitement équipées et sont toutes aménagées avec goût dans un style épuré contribuant à l'atmosphère sereine qui règne dans cet établissement. A noter, les chambres de la catégorie luxe dispose d'un lit king size ainsi que d'une baignoire à hydromassage. Le point fort de l'hôtel c'est sa belle piscine, et son personnel attentif, qui peut réserver activités et excursions. Une belle adresse à l'excellent rapport qualité-prix.

#### ■ POUSADA BELLA VITORIA

Rua Engenheiro Rebouças, 1495

Centro ☎ +55 45 3029 5224

[www.pousadabellavitoria.com](http://www.pousadabellavitoria.com)

[contato@pousadabellavitoria.com.br](mailto:contato@pousadabellavitoria.com.br)

Comptez à partir de 170 R\$ la double, 215 R\$ la triple, 255 R\$ la quadruple, en B&B. Enfant de moins de 5 ans gratuit. Wi-fi, parking.

Une excellente adresse qui allie confort et ambiance familiale en plein cœur de la ville de Foz. La *pousada* propose de confortables et spacieuses suites bien décorées, claires et modernes (TV, climatisation, armoire, bonne literie, wi-fi, TV...). On apprécie la belle et assez grande piscine azurée avec ses chaises longues, le jardin, un petit bar et la *churrasqueira*. Le petit déjeuner est particulièrement soigné. Mention spéciale pour l'accueil chaleureux et le professionnalisme des propriétaires qui pourront vous aider dans l'organisation de vos activités touristiques à Foz do Iguaçu. La *pousada* est en cours d'agrandissement et proposera de nouvelles chambres prochainement.

#### ■ SUICA HOTEL & RESORT

Av. Felipe Wandscheer, 3580

☎ +55 45 3025 3232

[www.hotelsuica.com.br](http://www.hotelsuica.com.br)

[reservas@hotelsuica.com.br](mailto:reservas@hotelsuica.com.br)

A partir de 180 R\$ la double, triple 245 R\$, quadruple 288 R\$ en B&B.

Cet hôtel est proche du centre d'Iguaçu, mais non loin des chutes par une route peu fréquentée qui passe derrière la ville. L'hôtel racheté depuis peu est en rénovation. Si les chambres peuvent paraître

un peu désuètes (prises anciennes, style rétro), elles sont équipées correctement (climatisation, salle de bain avec sèche cheveux, coffre, Wi-fi) et le service est très attentif. Les points forts de cet hôtel sont ses deux immenses et belles piscines, une avec un pool bar et l'autre avec un chemin giratoire avec courant pour nager. Elles sont plantées dans un écrin de nature que les hôtels du centre n'ont pas la chance d'avoir : une belle forêt dans laquelle on peut faire une petite balade. L'hôtel complète son équipement avec un bain bouillonnant tout neuf, un sauna et une salle de gym. Le buffet du petit déjeuner est bon, et le restaurant propose des plats du jour copieux, vraiment bon et pas chers le midi et le soir pour les guests qui n'auraient pas envie de sortir au restaurant. Les prix sont très raisonnables pour les prestations offertes. Parking.

#### Luxe

#### ■ BOURBON CATARATAS CONVENTION & SPA RESORT

Rodovia das Cataratas

A 2,5 km

☎ +55 45 3529 0123 / 0800 45 1010

[www.bourbon.com.br](http://www.bourbon.com.br)

Comptez à partir de 550 R\$ la double en B&B (jusqu'à deux enfants de moins de 8 ans gratuits), à partir de 622 R\$ en demi-pension. Chambre triple à partir de 702 R\$ (inclus un enfant gratuit) en B&B, 810 R\$ en demi-pension. Wi-fi, parking, room service...

L'un des plus beaux hôtels de Foz. Décoration royale. Préférez les doubles supérieures dont la vue embrasse la piscine. Les suites ne sont pas vraiment différentes en taille, mais incluent du mobilier plus récent et surtout de larges fenêtres octroyant de jolies vues sur les environs. La décoration est très classique. L'intérêt du *resort* est qu'il compte un complexe de 3 piscines plantées au cœur d'une jungle luxuriante où l'on peut se détendre après sa journée de randonnée. Tous les services qu'on attend d'un hôtel de ce type sont présents : demi-pension possible, activités pour enfants en haute saison, gymnase complet, piscine intérieure, mur d'escalade, courts de tennis et terrain de foot. L'hôtel est situé sur l'avenue qui mène aux chutes, loin du centre de Foz, mais tout se trouve sur place.

**■ POUSADA GUATA PORÃ**

Rodovia das Cataratas km 21

☎ +55 45 4053 9495

www.guatapora.com

pousada@guatapora.com

*A partir de 310 R\$ la double, 400 R\$ la triple et 475 R\$ la quadruple en B&B.*

Cette toute nouvelle *pousada* est exceptionnelle par son emplacement (à deux pas des chutes et du Parque das Aves), la qualité de ses infrastructures (des maisons individuelles et de 2 à 4 personnes) et par son concept d'*agro-pousada*. En effet, son sympathique et jeune propriétaire (qui parle français), a créé cette *pousada* dans cette maison familiale tout en gardant en ses murs une ferme bio qui fournit tous les ingrédients au chef pour préparer de délicieux et gargantuesques petits déjeuners, mais aussi tous les repas que vous souhaitez, sur simple réservation quelques heures à l'avance. Viandes, légumes, fruits, tout est en auto-suffisance ! Un atout indéniable car vous êtes ici loin du centre de Foz et de ses restaurants. Les maisons individuelles sont toutes construites suivant le même plan : une chambre avec un vaste lit double, un salon avec canapé-lit transformable pour une famille, table conviviale et kitchenette pour préparer un thé ou un café. Tous les produits du minibar sont bios et d'une incroyable qualité, les équipements sont neufs et silencieux (frigo, climatisation, wi-fi...). La salle de bain est très originale : vous prendrez votre douche en compagnie de plantes tropicales qui se trouvent derrière une grande baie vitrée. On se sent en communion avec la nature généreuse d'Iguaçu, tout en profitant d'une ambiance intimiste. Ou peut se rafraîchir dans une piscine.

**■ SAN MARTIN HOTEL & RESORT**

Rodovia das Cataratas

A 17 km de Foz ☎ +55 45 3521 8088

www.hotelsanmartin.com.br

reservas@hotelsanmartin.com.br

*Compter autour de 100 US\$ pour 2 personnes, petit-déjeuner inclus.*

Très bel établissement très bien situé, à 400 m de l'entrée des chutes. Dans un superbe parc, l'hôtel dispose de 135 chambres et suites modernes, demandez-en une avec vue sur les arbres. Belle piscine, bain bouillonnant, tennis, football, et à l'intérieur, de beaux salons et d'un piano à queue. Ambiance relaxante, luxe à l'ancienne de haut standing mais abordable.

**■ WISH RESORT GOLF CONVENTION**

Avenida das Cataratas, 6845

☎ +55 45 3521 3400

www.wishgolfresort.com.br

*A partir de 530 R\$ la double en B&B.*

C'est l'un des hôtels les plus luxueux et les plus impressionnants de Foz, car il est récent et situé

au cœur d'une vaste propriété à 5 km des chutes qui compte le seul golf de la ville. Les chambres sont élégantes, aménagées dans des tons clairs avec des meubles en bois et avec tout l'équipement qu'on attend à ce niveau de standing. L'établissement offre aussi des services inédits (petit déjeuner au lit gratuitement, bouquet de fleurs et coupe de bienvenue, *room service*,...). Sur place, évidemment on peut s'essayer au golf – un 18-trous aménagé dans la belle forêt tropicale – et profiter des multiples structures du *resort* : plusieurs restaurants gastronomiques (pizza, sushi, cuisine internationale), piscine immense, sauna, bain bouillonnant, salle de gym, tennis, location de vélo, pêche...

**Se restaurer****Sur le pouce****■ BARBARELA**

Av Brasil, 1119

Centro ☎ +55 45 3028 2251

En plein centre-ville, le Barbarela propose une grande variété de jus de fruits et de sandwiches. Une bonne option pour déjeuner sur le pouce. Wi-fi.

**Pause gourmande****■ CONFEITARIA JAUENSE**

Avenida J K, 117

www.confeitariajauense.com.br

Un salon de thé-glacier modeste mais frais.

**Bien et pas cher****■ EQUILIBRIO**

Rua Tarobá, 719

☎ +55 45 3025 1707

*Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 19h, le samedi de 9h à 16h. Comptez 30 R\$ par personne. Wi-fi.*

Ce petit restaurant ouvert seulement le midi propose des plats du jour sains, avec beaucoup de légumes, des viandes et poissons cuits à la perfection, finement préparés, le tout à prix plancher. Une super adresse où vous pouvez aussi prendre un bon petit déjeuner, un jus de fruit frais ou des petit gâteaux.

**■ PARK FOZ**

Rua Alm Barroso, 993

*Happy hour de 17h30 à 20h. Musique live. Pizza à partir de 40 R\$ pour 2, salades à partir de 20 R\$, pâtes à partir de 25 R\$.*

Sympathique adresse au décor un peu moins aseptisé que le Pizza Hut voisin, mais où l'on ne vient pas forcément non plus pour le décor. Les pizzas, salades et pâtes sont bonnes et les prix raisonnables.

### ■ VO BERTILA

1116 rua Bartolomeu de Gusmao

☎ +55 45 3028 0170

contao@pizzapopstar.com.br

*Pizzas à partir de 40 R\$ pour deux.*

Dans une petite maison rose, ce restaurant, d'inspiration un peu rétro propose une cuisine italienne de qualité, avec bien sûr des pizzas et des pâtes. La *cachaça* est offerte pour la digestion.

### Bonnes tables

### ■ ARMAZEM

Rua Edmundo de Barros, 458

Centro ☎ +55 45 3572 0007

*A partir de 60 R\$ le plat.*

La maison est superbe, d'inspiration coloniale et l'intérieur est richement décoré. On s'y sent bien à écouter les concerts (rock, jazz) que la maison promeut, et on y danse. L'assiette est variée (aussi bien viandes que poissons), spécialité de *bacalhau* (la morue) importée par les Portugais au Brésil.

### ■ LA BELLA TAVOLA

Hôtel Bella Italia

Av Republica Argentina, 1700

☎ +55 45 3521 5000

*Rodizio et buffet 76 R\$.*

Référence en matière de gastronomie italienne, le restaurant la Bella Tavola est situé en centre-ville dans l'hôtel Bella Italia. L'établissement propose à la carte une cuisine à base de viandes, poissons et pâtes et il organise chaque mercredi et samedi une nuit italienne sous forme de *rodizio* (à volonté). Au menu : une grande variété de pâtes et de fromages ainsi qu'un délicieux buffet d'antipastis. Le restaurant dispose d'une belle cave pour les amateurs de vins. Quantité et qualité sont au rendez-vous de ce restaurant réputé et le service est professionnel et toujours souriant.

### ■ BUFFALO BRANCO

Rua Eng. Rebouças, 530

☎ +55 45 3523 9744

www.bufalobranco.com.br

bufalo.branco@uol.com.br

*Rodizio à partir de 60 R\$ par personne.*

Assurément une des meilleures *churrascarias* de Foz. Si là encore, l'établissement n'offre pas un cadre spectaculaire, question table, c'est le luxe suprême. En entrée, on peut choisir des cœurs de palmier, des têtes d'asperge, des brocolis, du taboulé, à toutes les sauces piquantes du monde. Ensuite, les garçons vous proposent leurs brochettes, leurs saucisses, leurs ananas chauds pour un *show* de *rodizio*, où les bovidés tiennent la vedette. Les viandes sont d'une tendresse remarquable. On peut essayer des

vins rhénans Peter Brum ou un cabernet-sauvignon brésilien. Parmi les desserts, on fondra pour une mousse de *maracujá* ou des crèmes cloutées de dés de gélatines.

### ■ CHEF LOPES

632 Av. Rep. Argentina ☎ +55 45 3028 3531

*Comptez 50 R\$ le buffet au kilo.*

Une bonne table où les pièces de viande sont servies dans le meilleur style brésilien. A midi, le buffet est bon et assez bon marché. Les risottos de la maison attirent également les gourmets.

### ■ EMPORIO COM ARTE

Avenida Das Cataratas, 569

☎ +55 45 3572 4240

*Du lundi au vendredi de 15h à 23h, le week-end de 14h à 23h. Comptez 40 R\$ le plat. Wi-fi.*

Ce nouveau restaurant aménagé dans une maison coloniale au centre d'Iguaçu est une excellente surprise. Les plats pour une fois sont individuels, mais moins chers qu'ailleurs, et originaux, proposant une cuisine inventive. Les entrées, desserts et cocktails ne sont pas en reste. Pensez à réserver le soir car l'établissement est toujours plein. Originalité du lieu : les objets de décoration sont à vendre !

### ■ RAFAIN

Rodovia das Cataratas, 1749

☎ +55 45 3523 1177

www.rafainchurrascaria.com.br

*Dans les 100 R\$ pour la soirée (repas et spectacle).*

La plus célèbre des *churrascarias* de la ville est aussi la plus touristique. On y vient voir un *show* kitsch mais très brésilien : des groupes de chanteurs et d'étonnants danseurs latino-américains se succèdent pendant le dîner-spectacle. Par chance, la sono n'est pas trop forte et le service est impeccable. L'assiette est un régal : on peut choisir entre 12 viandes, 8 plats chauds typiques, salades, 10 desserts, des glaces... Merveille de *picanha* grillée aux poivrons, oignons et idéalement pimentée. Les mousses sont excellentes. En revanche, dans cette salle de 3 000 personnes attendez-vous à voir débarquer tous les groupes en voyage à Iguaçu.

### ■ SUSHI HOKKAI

R. Jorge Shimmelpeng,

esq. Marechal Deodoro

☎ +55 45 3574 6666

www.sushihokkai.com.br

contato@sushihokkai.com.br

*Comptez 50 R\$ par personne.*

Comme son nom l'indique, c'est un restaurant japonais au bon rapport qualité-prix. Décoration nippone et emplacement central. Sushi, *yakitori* (brochettes), *iko batayaki* (beignets de lula) et un *rodizio* les mercredis. Si vous venez tôt un menu spécial en promotion vous est proposé.



**■ ZARAGOZA**

Rua Quintino Bocaiuva, 882

☎ +55 45 3574 3084

*Salade à partir de 30 R\$, paella à 90 R\$ (pour 2). Pâtes à partir de 25 R\$.*

Très bon restaurant espagnol établi depuis de longues années à Foz. Décor de tavernes espagnoles. Très bonne carte des vins. Spécialités de fruits de mer, paella le dimanche à midi (très populaire) et *feijoada* brésilienne le samedi.

**Sortir****■ BIER GARTEN**

Avenida Jorge Schimmelpfeng, 550

☎ +55 45 3523 3700

Une terrasse avec des palmiers. Réservé aux amateurs de bière, mais pas seulement. On y mange aussi une cuisine locale copieuse. Ambiance jeune et décontractée.

**■ CAPITAO BAR**

Av. J. Schimmelpfeng, 288

☎ +55 45 3572 1512

Bar-restaurant pizzeria très animé. Musique tous les soirs. L'un des points de chute préférés de la jeunesse de Foz.

**■ RAFAIN CHOPP**

Avenida Jorge Schimmelpfeng, 450

☎ +55 45 3523 5373

*Ouvert tous les jours de 16h à 1h.*

C'est le grand concurrent du Capitao, soit l'autre endroit populaire de Foz de Iguaçu pour sortir boire un verre au centre-ville. Même concept de bar immense, avec de grandes tables, des écrans pour voir le foot, de la bière qui coule à flot, et une musique de fond forte et commerciale.

**■ ZEPPELIN OLD BAR**

Rua Major Raul Mattos, 222

☎ +55 45 3523 1804

*Du mardi au samedi à partir de 20h30.*

Une excellente adresse pour boire un verre et écouter de la musique *ao vivo* (live), qu'il s'agisse de rock, de jazz, de blues, de musique populaire brésilienne ou de reggae. Un des lieux des plus festifs de Foz do Iguaçu.

**À voir - À faire****■ BARRAGE ET USINE HYDROÉLECTRIQUE D'ITAIPU**

Avenida Tancredo Neves, 6702

☎ +55 45 3529 2892

☎ 0800 645 6454

[www.turismoitaipu.com.br/en](http://www.turismoitaipu.com.br/en)

*On y arrive en prenant un bus marqué Conjunto C ou Itaipu Dam depuis le terminal de bus du*

*centre (3,20 R\$, 30 min), en taxi (15 min) ou via une agence de voyage. Les heures de visite s'échelonnent tous les jours à 8h, 8h30, 9h, 9h30, 10h, 10h30, 11h, 12h, 13h, 13h30, 14h, 14h30, 15h, 15h30, 16h, 16h30. Tarifs : écomusée 12 R\$, tour panoramique 31 R\$, sanctuaire biologique 22 R\$, tour spécial 74 R\$. Installé sur le Rio Paraná qui sépare le Brésil du Paraguay, le barrage d'Itaipu est gigantesque. Imaginez : un barrage long de 7,7 km, qui culmine à 196 mètres de hauteur. Un record de production annuelle record en 2013 de 98 000 GW/heure, 15 millions d'euros investis, 20 turbines, dont les deux dernières turbines sont entrées en fonctionnement en 2007.*

Projet binational, l'usine produit 91 % de l'énergie électrique consommée au Paraguay et répond à 25 % de la demande de l'ensemble du marché brésilien.

C'est suite à d'intenses négociations diplomatiques entre le Brésil et le Paraguay que l'acte d'Iguaçu est signé en juin 1966, complété en avril 1973 par le traité d'Itaipu, qui aboutira, en mai 1974, à la création de l'entité binationale Itaipu, dont l'objet est de construire puis gérer l'usine. La première unité génératrice d'Itaipu commence à produire de l'électricité en mai 1984. Ainsi, 10 turbines sont attribués au Brésil, et 10 autres au Paraguay.

Aujourd'hui, Itaipu est la plus importante centrale hydroélectrique au monde (même si ce n'est plus le plus grand barrage, stricto sensu, depuis la mise en eau du barrage des Trois Gorges en Chine) ce qui lui valut d'être inclus dans le classement des sept merveilles du monde technologique de la revue américaine *Popular Mechanics*, au même titre que le tunnel sous la Manche, l'Empire State Building ou le canal de Panama. C'est l'une des attractions touristiques principales autour des chutes. Depuis 1977, près de 17 millions de visiteurs ont découvert la centrale.

La visite panoramique. La plus classique, d'une durée approximative de 2 heures, consiste en la visualisation d'un film documentaire en portugais ou anglais mais compréhensible grâce à des infographies sur les chiffres, puis d'une visite externe de la centrale.

Le tour spécial. Limité aux + de 14 ans en petit groupe, cette visite guidée comprend une visite des turbines avec un technicien, au cœur du barrage, mais aussi la visite panoramique. Pour les passionnés uniquement.

► **L'éco-musée** retrace l'histoire du barrage, des premières populations qui vivaient là à la préhistoire puis de l'arrivée des indiens guaranis dans la région. On en apprend beaucoup sur les écosystèmes naturels qui vivent ici et les différentes espèces animales.



► **Le sanctuaire biologique** abrite quelques animaux sauvés avant l'inondation de la région à la création du barrage. On peut voir le fameux jaguar, avec de la chance ! Comptez 2 heures de marche pour 2 km de marche dans une belle nature, en compagnie des animaux déplacés suite à la construction du barrage qui sont en semi-liberté. Aussi il n'est pas toujours évident de les apercevoir, et lorsqu'il pleut ou vente trop le sanctuaire est fermé, car les animaux se protègent.

► **Conseil** : si vous comptez faire uniquement la visite panoramique et l'écomusée, sachez que côté Paraguay... la visite est gratuite ! C'est un peu l'aventure pour y aller mais l'expérience est sympa. En revanche, si vous voulez visiter le sanctuaire biologique, il faudra aller au centre des visiteurs de Foz de Iguaçu, côté Brésil.

#### ■ MARCO DAS TRÊS FRONTEIRAS ★

Ac Três Fronteiras

*Ouvert tous les jours de 10h à 18h. Entrée 16 R\$.* C'est ici que l'on contemple le rio Iguaçu, dans lequel se jettent plus en amont les chutes éponymes, pour rejoindre l'immense rio Parana, le fleuve qui, plus loin, est exploité par le barrage binational Itaipu entre le Paraguay et le Brésil. On vient voir ici la jonction des trois frontières : Brésil, Argentine et Paraguay. Finalement pas grand-chose ici si ce n'est un joli paysage. Comme sa voisine argentine Puerto Iguazú, dont le centre est tout proche de ce point de vue panoramique, Foz a aménagé un nouvel espace pour attirer les visiteurs dans ce coin à l'écart du centre. La première phase du projet a été réalisée, c'est-à-dire l'aménagement d'un espace agréable avec un restaurant assez bon et des jeux pour les enfants. La seconde phase du projet prévoit l'ouverture d'une sorte de parc d'attraction pour enfants. L'entrée en revanche, à 16 R\$, est exagérée car côté Argentine c'est gratuit, et il n'y a pas grand-chose à voir si ce n'est un panorama sur le fleuve et la forêt.

#### ■ MOSQUÉE ★

Jardim Central

Rua Palestina ☎ +55 45 3573 1126

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h et le samedi jusqu'à 12h.*

Edifice religieux à la hauteur de la seconde communauté arabe du pays, l'architecture est impressionnante et l'intérieur décoré d'arabesques et d'inscriptions du Coran.

#### ■ PARQUE DAS AVES ★★★★★

Avenida das Cataratas. km 17,1

☎ +55 45 3529 8282

[www.parquedadasaves.com.br](http://www.parquedadasaves.com.br)

Bus 401 depuis le centre (3,60 R\$)

*Comptez 30 R\$ l'entrée. Ouvert tous les jours de 8h30 à 17h, venez de préférence à 8h30 quand les oiseaux sont bien réveillés.*

Situé en face de l'entrée du parc national d'Iguaçu, le parc des Oiseaux reconstitue, *in situ*, un fragment de la formidable richesse de la biodiversité locale et présente oiseaux, papillons, reptiles ou serpents (terrible anaconda !) évoluant dans un spectaculaire environnement naturel. Vous pourrez y admirer les magnifiques aras ou *guacamayos* du nord de l'Amazonie, verts aux ailes bleutées (on peut entrer dans l'une des cages : impressionnant !), les *ararajubas*, d'une éblouissante couleur jaune ou encore les *ararinhas marcanãs* et leur regard hypnotisant, ou bien sûr les toucans, symboles d'Iguaçu. Ce parc de 16 ha, ouvert en 1994, compte 600 oiseaux de 150 espèces. On s'est efforcé de reconstituer leur niche écologique. En fin de visite, on peut se prendre en photo avec un ara et même avec un boa constrictor (inoffensif, bien sûr). Cette visite est magnifique et indispensable, à conjuguer avec celle des chutes, peu après.

#### ■ TEMPLE BOUDDHISTE ★

99 Jardim California

Rua Aluizio Ferreira de Souza,

☎ +55 45 3577 2809

*Ouvert du mardi au dimanche, de 9h30 à 17h. Entrée libre. Facile d'accès en bus de ville depuis Foz, mais assez éloigné (comptez 40 minutes), même bus que pour le barrage d'Itaipu.*

Que font à Iguaçu : un temple bouddhiste et près de 120 statues chinoises ? Une excentricité construite en 1996 par les communautés chinoises de la triple frontière pour tout simplement doter la région d'un temple pour aller prier. Il est donc fréquenté pour son usage religieux. Parmi les statues les plus remarquables, une statue de Bouddha assis haute de 7 m, et 18 des disciples de Bouddha dont Kalika, Nantimitolo et Kanakavatsa. Le site étant éloigné, c'est bien pour la balade, l'originalité du lieu et la vue sur la triple frontière depuis les hauteurs.

## Sports – Détente – Loisirs

#### ■ HELISUL

Avenida das Cataratas, km 16,5

☎ +55 12 3529 7327

[www.helisul.com](http://www.helisul.com)

[atendimento@helisul.com](mailto:atendimento@helisul.com)

*Bureaux ouverts du lundi au vendredi de 8h à 18h ; et le samedi et dimanche de 9h à 18h.*

La compagnie vous emmène au-dessus des chutes d'Iguaçu ou d'Itaipu. Le spectacle est certainement inoubliable, néanmoins, les adeptes du développement durable de Foz et d'ailleurs trouveront cette manière d'apprécier les chutes fort peu écologique, paradoxe peut-être pour un patrimoine naturel de l'Humanité. A vous de voir... ou de ne pas voir !

**■ MACUCO SAFARI**

Avenida das Cataratas, 25

☎ +55 45 3574 4244 / +55 45 3529 6262

www.macucosafari.com.br

comercial@macucosafari.com.br

*Ouvert le lundi de 13h à 17h30 et du mardi au**dimanche de 8h à 17h30. Excursions côté brésilien.**Bateau : adulte 198 R\$, enfant 99 R\$. trek adulte**99 R\$, enfant 49 R\$*

Le Macuco Safari vous propose un tour en deux étapes :

► **Macuco track.** Il s'agit d'une balade de 3 km, sur un wagon tiré par une Jeep, des guides bilingues s'employant à expliquer diverses curiosités sur la faune et la flore du parc. Les personnes motivées pourront choisir de se rendre à pied, escortées par les guides, à hauteur de la cascade du Macuco, haute de 25 m. L'excursion est grand public, organisée à l'américaine. On peut déplorer cette évolution. Durée : 2 heures.

► **Tour en bateau :** un bimoteur remonte le fleuve Iguaçu jusqu'à s'approcher des chutes. Le tour dure environ 1 heure 40 et des départs ont lieu toutes les 15 minutes. Cette excursion, un peu chère, est sympathique sans être extraordinaire. Très touristique, on vous filme pour vous vendre la cassette vidéo, on vous fait crier, on vous entraîne sous les chutes pour un bain rafraîchissant. Enfin, un peu Disneyland tout ça, mais certains aimeront.

## PARQUE NACIONAL DO IGUAÇU



Le parc national brésilien fut créé en 1939, quelques années après la création du parc argentin. Avec raison, les Argentins disent souvent que les chutes sont de leur côté, mais que les Brésiliens profitent de la vue. En effet, le spectacle est total. Seul le côté brésilien permet de contempler les chutes dans leur ensemble. Pour faire de belles photos, le matin et sa lumière plus douce est le moment idéal.

Avec l'entrée, on vous propose de prendre le bus qui fait des arrêts le long de la route principale jusqu'au mirador final. On vous le conseille, car la distance est longue depuis l'entrée, le prix du bus dérisoire, et l'intérêt de marcher au bord de la route plus que limité ! En chemin en peut soit s'arrêter à différents arrêts de bus : soit pour faire des balades à travers la forêt menant au fleuve Paraná ou à une rivière parallèle (de part et d'autre de la route), soit pour faire une balade à pied et en bateau jusqu'au pied des chutes, soit pour faire du rafting ! L'option est valable si vous avez du temps à tuer après la balade aux chutes ou si vous envisagez le rafting ou la balade en bateau.

► **Le circuit des chutes.** Les deux derniers arrêts du bus sont les plus intéressants. Ils correspondent à l'entrée et à la sortie (dans le sens que l'on veut) du chemin panoramique donnant sur les chutes. Le

plus proche de l'entrée est celui de l'Hôtel Belmont, complexe de luxe des années 1970 qui s'intègre mieux dans le paysage que les mastodontes du côté argentin ! Le chemin de balade à pied qui longe le fleuve, partant donc de l'hôtel Belmont, donne des points de vue différents des chutes sur plus d'1 km. Il est agrémenté, sur la fin, comme pour le côté argentin, d'un pont en suspension au-dessus de l'eau qui mène devant les trombes d'eau tonitruantes. Sensations garanties ! Prévoyez une demi-journée pour ce côté-là du parc, contre une journée complète côté argentin. Et gare aux coatis qui guettent pour piquer votre déjeuner !

## Transports

Un bus de ligne dessert régulièrement le parc (3,40 R\$). Départ de la gare et arrêts sur l'Avenida Brasil.

► **Les agences** de tourisme proposent aussi le transport direct depuis votre hôtel jusqu'au parc national, retour inclus. Compter 50 R\$/personne A/R.

## Pratique

### ■ PARQUE NACIONAL DO IGUAÇU

Br 469 km 18 ☎ +55 45 3521 8383

www.cataratasdoiguacu.com.br

parnaiguacu@icmbio.gov.br

*Droits d'entrée au parc : 56,30 R\$ (8 R\$ jusqu'à 11 ans), inclut le bus à l'intérieur du parc. Payable en monnaie locale, en pesos argentins, en CB. Visite tous les jours entre 9h et 17h. Une fois dans le parc, vous pouvez régler vos petites dépenses soit en reais, soit en dollars, soit en euros. Distributeurs à l'entrée.*

## Se loger

### ■ BELMOND HOTEL DAS CATARATAS

Parque Nacional do Iguaçu

Rodovia Br 469, km 32 ☎ +55 21 2545 8878

www.hoteldascataratas.com.br

reservations.brazil@belmond.com

*Comptez à partir de 360 US\$ la suite, hors promotion.*

Certainement l'hôtel le plus connu. Le seul situé dans le parc national côté brésilien, face aux chutes. On peut voir les chutes depuis certaines chambres de luxe et de la terrasse du restaurant. L'hôtel, construit en 1958 dans un style colonial portugais, est un trésor d'architecture rose surlignée de blanc, qui se fond dans la verdure. Tous les grands de ce monde qui ont visité les chutes y ont séjourné. Le soleil couchant dore les tables en bois tropicaux. Piscine, tennis, billard. L'établissement est très prisé et il nécessaire de réserver bien à l'avance en haute-saison.

## PARQUE NACIONAL DO IGUAÇU ★★★★★



© GIANCARLO UGIOR - SHUTTERSTOCK.COM

*Le belvédère côté Brésil, près de la Garganta del Diablo.*



© MOSTOVYI SERGI IGOREVICH - SHUTTERSTOCK.COM

*Dans le parc, le coati n'est pas farouche.*



© DEJANAY - SHUTTERSTOCK.COM

*Toucan au Parque das Aves voisin.*



© MARIN NELASOVA - SHUTTERSTOCK.COM

*Les rideaux d'eau des chutes d'Iguaçu.*





*Vue panoramique des chutes du côté brésilien.*

© STÉPHAN SZEREMETA



## PUERTO IGUAZÚ (ARGENTINE)



Puerto Iguazu est radicalement différente de Foz, c'est une toute petite ville aux rues verdoyantes et aux agréables petites maisons aux briques rouges. Pendant longtemps, se loger à Puerto Iguazu revenait deux à trois fois plus cher qu'à Iguazu. Aujourd'hui, suite à l'écroulement du peso argentin et à l'interminable inflation qui affecte l'autre grand pilier du Mercosur, le prix des logements s'est effondré bien que la qualité des services, l'amabilité des habitants et la douceur des environs demeurent les mêmes. Alors, Puerto Iguazu ou Foz de Iguazu ? Tout dépendra de votre personnalité. Puerto Iguazu est une petite ville sans grande animation (nouveaux bars depuis peu) mais dont la douceur de vivre, la tranquillité et la mise au vert contrastent avec l'agitation, la vie nocturne et le béton de Foz.

On trouvera plusieurs options de logement dans le centre de Puerto Iguazu.

### Transports

#### Comment y accéder et en partir

##### ■ AEROPUERTO DE CATARATAS DEL IGUAZÚ

A 25 km du centre de Puerto Iguazu

☎ +54 3757 421 996

www.aa2000.com.ar

Plusieurs vols par jour pour Buenos Aires (Aerolíneas Argentina ou LAN), quelques vols pour Córdoba, Salta et El Calafate.

Pour rejoindre Puerto Iguazú, vous pouvez utiliser les services d'un *remis* : les tarifs sont officiels (250 \$ par voiture), mais il est éventuellement possible de négocier un petit rabais. Un

bus assure la liaison entre l'aéroport et Puerto Iguazu (et peut même déposer les usagers à leur hôtel).

##### ■ AVIS

Victoria Aguirre Avenue 1149

☎ +54 3757 422 397

www.avis.com

Agence de location de voitures.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 16h à 20h. Le samedi de 9h à 13h.

##### ■ CRUCERO DEL NORTE

Av. Córdoba y Av. Misiones

☎ +54 3757 423 006

www.cruceroelnorte.com.ar

*Les départs de Puerto Iguazu en Argentine pour les chutes brésiliennes se font à 8h10 ou à 10h. Les retours au terminal de Puerto Iguazu sont à 14h50 ou 17h.*

C'est simple et rapide. Les cars de la compagnie sont confortables, climatisés, les tickets se prennent en montant. On vous glisse quelques mots de bienvenue dans votre langue et on vous offre même des bonbons durant le trajet qui ne dure qu'une quarantaine de minutes. On récupère vos passeports juste avant la frontière argentine, pour la brésilienne il faudra descendre et bien évidemment la même chose au retour. Le car vous dépose à l'entrée du parc, si vous prenez celui de 8h10, vous arriverez même avant son ouverture.

##### ■ HERTZ

Entre Rios 66

☎ +54 3757 425 500

www.hertz.com

Agence de location de voitures. Tous les jours de 7h30 à 19h30.

► **Autre adresse** : à l'aéroport –

☎ +54 3757 423 362.

## Frontière Brésil – Argentine

### Formalités

Pour traverser la frontière entre le Brésil et l'Argentine, il suffit d'avoir son passeport, car les citoyens français, canadiens ou belges séjournant dans le pays pour moins de trois mois n'ont pas besoin de visa.

### Argent

La monnaie en Argentine est le peso argentin (symbole : \$).

En mai 2016, le taux de change est le suivant :

► 1 € = 16,21 \$ ; 100 \$ = 6,17 €.

► 1 R\$ = 4,07 \$ ; 1 \$ = 0,26 R\$.

**■ RÍO URUGUAY**

Gare routière

Guichet n° 3 ☎ +54 3757 422 722

*Le trajet dure à peine 30 minutes.*

Compagnie de bus reliant toutes les 15/30 minutes les chutes côté argentin depuis la gare routière.

**■ TERMINAL DE OMNIBUS**

Córdoba y Misiones

☎ +54 3757 423 006

► **Vers Buenos Aires.** Environ 18 à 20 heures de trajet pour parcourir les 1 360 km qui séparent Buenos Aires de Puerto Iguazú. Un aller coûte au moins 1 500 \$ en « coche cama » (c'est moins cher en « semi-cama », mais il y a quand même beaucoup d'heures de voyage !), et autour de 1 800 \$ en « cama suite ». Toutes les compagnies incluent dîner et petit déjeuner, quelques-unes (les meilleures), vins et champagne ! La plupart ont le wi-fi.

► **Vers Posadas et les missions jésuites :** bus très fréquent entre 6h et minuit (au moins toutes les heures grâce aux nombreuses compagnies qui assurent la liaison). Tous les bus passent par la Route 12, donc il est possible et même conseillé de s'arrêter aux missions jésuites et de reprendre n'importe quel bus sur la route pour continuer jusqu'à Posadas.

► **Vers Corrientes :** Compagnies Expreso Ciudad de Posadas, Expreso Singer ou Río Uruguay. Environ 9 heures de trajet.

**Se déplacer****■ CENTRALE DE TAXIS**

Stations dans de nombreuses rue, dont une au terminal de bus

☎ +54 3757 42 0973

Les prix sont fixes et identiques pour tous les taxis.

**Pratique**

Les Français séjournant au Brésil et de passage en Argentine doivent être munis de leurs passeports pour traverser la frontière, pas besoin de Visa.

**Tourisme - Culture****■ CARACOL INTERNACIONAL**

Av. Victoria Aguirre 563

☎ +54 3757 420 064 / +54 3757 423 497

[www.caracolturismo.com.ar](http://www.caracolturismo.com.ar)[reservas2@caracolturismo.com.ar](mailto:reservas2@caracolturismo.com.ar)

L'agence propose de nombreuses excursions pour vous faire découvrir la région aussi bien du côté argentin que brésilien. En plus des visites écologiques traditionnelles notamment des chutes d'Iguazu, vous aurez l'occasion de visiter la ville de San Ignacio et les mines de Wanda, de remonter le fleuve du Haut Paraná en bateau ou encore de

découvrir le parc aux oiseaux du côté brésilien. L'agence propose également des circuits aventures au sein des différents parcs de la zone.

**■ IGUAZU FOREST**

Mariano Moreno 58 ☎ +54 3757 421 140

[www.iguazuforest.com](http://www.iguazuforest.com)[iguazuforest@iguazuforest.com](mailto:iguazuforest@iguazuforest.com)L'une des agences les plus professionnelles. Parmi les excursions proposées, l'une comprend des activités sportives (environ 4 heures 30), l'autre non (environ 3 heures). Départ à 8h ou 14h tous les jours. On vient vous chercher en 4x4 à l'hôtel pour aller à Iguazú Forest, une réserve naturelle qui s'étend sur les berges du Río Parana. Si vous choisissez une excursion avec activités (elle en vaut la peine, surtout pour un groupe d'amis), vous aurez droit à une descente en rappel depuis une cascade et surtout au *vuelo del pájaro* (vol d'oiseau). Pendu entre deux arbres, face au Río Parana, la vue est magnifique ! A noter aucune restriction d'âge, à condition seulement d'être en bonne santé !**■ OFFICE DU TOURISME**

Avenida Victoria Aguirre 311

☎ +54 3757 423951 / +54 3757 422 938

[www.iguazuturismo.gob.ar](http://www.iguazuturismo.gob.ar)[info@iguazuturismo.gob.ar](mailto:info@iguazuturismo.gob.ar)*Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 13h et de 14h à 20h. Les week-ends et jours fériés, ouvert de 8h à midi et de 16h30 à 20h.*

Tout sur la visite des chutes et des alentours, les activités sportives, logements, restaurants...

**Représentations - Présence française****■ CONSULAT DU BRÉSIL**

Avenida Córdoba, 278

☎ +54 3757 420 292

[www.conbrasil.org.ar](http://www.conbrasil.org.ar)[info.piguazu@itamaraty.gov.br](mailto:info.piguazu@itamaraty.gov.br)*Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 14h.*

Sachez que l'obtention d'un visa peut être un peu long si vous le demandez à la frontière (pour les ressortissants Canadiens). Prévoyez un bus plutôt qu'un avion pour sortir de Foz de Iguazu ou prenez un billet modifiable avec un peu de marge pour un vol...

**■ CONSULAT DU PARAGUAY**

Perito Moreno, 236

B° Centro

☎ +54 3757 424 230 / +54 3757 458 101

[www.paraguay.int.ar](http://www.paraguay.int.ar)[consulpar-iguazu@arnet.com.ar](mailto:consulpar-iguazu@arnet.com.ar)*Accueil du lundi au vendredi de 8h à 16h.*

Plus rares sont les routards qui passeront vers le Paraguay, mais pour les Canadiens, le visa est obligatoire. Il est au tarif exorbitant et décourageant de 150 CAN\$ les 90 jours !



## Argent

La monnaie en Argentine est le *peso argentino* (noté \$). Vous pouvez changer vos billets, euros ou reais, encore au Brésil ou directement sur place. Contrairement au Brésil, la monnaie du pays uniquement est acceptée pour régler le droit d'accès au Parque Nacional Iguazu.

### ■ BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

Avenue Victoria Aguirre, 436

☎ +54 3757 420 007

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 13h.

### ■ CASA DE CAMBIO ARGECAM

Aguirre 562

☎ +54 3757 421 311 / +54 3757 421 273

www.argecamcambio.com

Ouvert de 8h à 20h sauf le dimanche.

## Moyens de communication

### ■ LOCUTORIO TELECENTRO CATARATAS

Victoria Aguirre 146

☎ +54 3757 42 2448

Ouvert de 7h à minuit. Le week-end jusqu'à 1h du matin.

Très pratique, le *locutorio* fait aussi cyber café.

### ■ POSTE CENTRALE

Aguirre y San Martín ☎ +54 3757 420 371

Située un peu à l'écart du centre. Les magasins de souvenirs du parc des chutes vendent de jolis timbres pour l'Europe et sont pourvus de boîtes à lettres, bien pratique !

## Santé - Urgences

### ■ FARMACIA YGUAZU

Av Brasil 49 ☎ +54 3757 42 0042

Ouvert tous les jours de 8h à 21h30

### ■ HÔPITAL SAMIC

Avenida Victoria Aguirre 131

☎ +54 3757 420 288

## Adresses utiles

### ■ CONSULAT HONORAIRE DE FRANCE

Avenida San Martín, 77 - piso 1°C

☎ +54 3757 42 32 26 /

+54 3757 15 41 96 97

panambideiguazu@gmail.com

La consul honoraire Ana María Pilar Pazos est habilitée à remettre des passeports biométriques français mais pas à recueillir de procurations de vote.

## Se loger

### Bien et pas cher

#### ■ HOSTEL INN IGUAZU

Ruta 12, km 5

☎ +54 3757 421 823

www.hiiguazu.com

reservasiguazu@hostel-inn.com

*La réservation est fortement conseillée !*

Autoproclamé l'un des meilleurs *hostels* d'Amérique du Sud. C'est en partie fondé, si l'on en juge par les commodités offertes : une végétation exubérante sur 3 ha, une énorme piscine (plus vaste que dans les hôtels 4-étoiles), air conditionné, télévision satellite, bibliothèque, Internet, cuisine équipée, ping-pong, etc. Les chambres doubles sont vraiment bien. Résolument anglo-saxon, il est plus cher que la moyenne, manque un peu d'intimité et se situe à l'écart du centre-ville, sur la route des chutes. Wi-fi.

#### ■ RESIDENCIAL NOELIA

Fray Luis Beltrán 119

☎ +54 3757 420 729

www.hostelnoelia.com

info@hostelnoelia.com

Il est tenu par des jeunes, et l'ambiance de cet établissement au patio fleuri est sympathique et familiale. Reçoit souvent des groupes d'étudiants argentins. Toutes les chambres ont une salle de bains privée et la climatisation. Le petit déjeuner copieux est inclus, possibilité de cuisiner soi-même. Très bien situé à quelques mètres de la rue des restaurants, du terminal de bus et du micro-centre. Piscine rafraîchissante. Wi-fi.

### Confort ou charme

#### ■ LA CANTERA JUNGLE LODGE

Selva Iriapu Misiones

www.hotellacanteraignazu.com

info@hotellacanterana.com

A l'écart de la ville, en pleine nature sur la route pour rejoindre les chutes côté argentin, ce petit hôtel constitué de plusieurs structures en bois est vraiment très agréable. Les repas se prennent dans une grande bâtisse qui donne sur la piscine et sur une terrasse avec des chaises longues. Les chambres sont douillettes et bien décorées sur le thème de la jungle. Des balades sont organisées dans la nature. Un petit paradis.

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE



### ■ COSTA DEL SOL IGUAZU

Los Malvones s/n

☎ +54 3757 425801 /

+549 3757 15434342

[www.costadelsoliguazu.com](http://www.costadelsoliguazu.com)

[costadelsoliguazu@gmail.com](mailto:costadelsoliguazu@gmail.com)

*Cabanes de jusqu'à 4, 5 et 6 personnes. A partir de 140 € la cabane pour deux nuits.*

Dans la ville de Puerto Iguazú, juste à côté du Río Paraná se trouvent ces cabanes modernes et confortables. Elles sont équipées de cuisine, climatisation, barbecue, et certaines ont une baignoire à hydromassage, des chambres doubles et individuelles avec vue panoramique sur la rivière. Le complexe est entouré d'une végétation luxuriante et il possède une piscine. On s'y sent à l'aise et détendu.

### ■ CASA BALAM IGUAZU B&B

Zona de Granjas

Avenida Posadas

A l'angle de El Dorado

☎ +54 9 3757 458288

[lorena.romero.mex@gmail.com](mailto:lorena.romero.mex@gmail.com)

Casa Balam est située à 10 minutes du centre-ville, près d'un arrêt de bus, accessible par une route en latérite.

Dans ce lieu calme et reposant, là où la nature

est reine, Lorena, la maîtresse des lieux propose des chambres joliment décorées d'un style « ethno » et bien équipées (climatisation, salle de bains avec eau chaude, TV câblée dans chaque chambre, Internet en accès libre et Wi-fi, téléphone...). Lorena qui est Mexicaine est aussi francophone. Elle est à la disposition des voyageurs pour les aider à organiser excursions et autres réservations d'activités ou de restaurants.

### ■ LA FLORESTA

Zona de quintas

☎ +54 9 3757 542782

[www.laflorestaiguazu.com](http://www.laflorestaiguazu.com)

[info@laflorestaiguazu.com](mailto:info@laflorestaiguazu.com)

*4 cabanes standards et 2 supérieures.*

Sur la route en partance pour les chutes et toutes proches de la Aripuca, les cabanes de la Floresta sont toutes parfaitement équipées (TV, cuisine, barbecue et climatisation) et modernes. Il y a des cabanes standards pour 4 personnes et d'autres supérieures pour 6 personnes. Le cadre est joli et agréable, et vous pourrez profiter de la piscine pour vous rafraîchir. N'hésitez pas à demander des informations sur les différentes activités disponibles dans la région.



**■ LOS TANGUEROS**

Calle Puerto Rico S/n

Barrio de Granja ☎ +54 937 1546 6353

www.lostanguerosiguazu.com.ar

lostanguerosiguazu@yahoo.com.ar

*Service de femme de chambre, draps et serviettes de toilette fournis, air conditionné, quincho avec barbecue à disposition, piscine.*

L'endroit est superbe, dans une zone excentrée, à l'abri de l'agitation du centre-ville que l'on peut rejoindre à pied (30 minutes) ou en bus (10 minutes, l'arrêt se trouve à 50 mètres). Cette maison d'hôtes comprend un jardin verdoyant, avec palmiers et bananiers, une piscine, c'est un vrai plus car il fait souvent chaud, des hamacs, des transats et une tonnelle où l'on aime en soirée prendre l'apéro ou déguster l'excellente cuisine de Marie. Française, ex-danseuse de tango, elle saura vous communiquer tout l'amour qu'elle porte à cette région. N'hésitez pas à lui demander des renseignements pour vos excursions en Argentine, Brésil ou Paraguay.

**■ POSADA 21 ORANGES**

Calle Montecarlo y Av. los inmigrantes

☎ +54 3757 494014 / +54 3757 494014

www.21oranges.com

reservas21oranges@gmail.com

*Chambres doubles à partir de 60 US\$, triple à 65 US\$, quadruple 75 US\$, petit déjeuner inclus. Climatisation, wi-fi, piscine.*

La posada doit son nom à son parc et à ses fameux orangers. Plusieurs atouts pour cet établissement familial : la grande piscine, les chambres aux murs couverts de lambris sont douillettes et propres, le service agréable grâce à Rémi, ce Français installé à Iguazu depuis de nombreuses années qui connaît la région comme sa poche. A quelques encablures, on trouve la Aripuca, le village indien Guarani. Arrêt de bus à 600 mètres pour les chutes ou la ville.

**Luxe****■ LA ALDEA DE LA SELVA LODGE**

Selva Iriapu

Accès depuis la Ruta 12

☎ +54 3757 493 010

www.laaldeadelaselva.com

reservas@laaldeadelaselva.com

*A partir de 183 US\$ (hors promo) la double standard, petit déjeuner, accès au spa, à la piscine inclus.*

Inoubliable expérience que celle de La Aldea, légèrement excentré du centre-ville afin de pouvoir profiter de la vie dans la jungle au sein d'un parc de plus de cinq hectares, le tout dans un décor des plus idylliques. Vous trouverez facilement des bus qui vous conduiront aux chutes sur la Route 12 qui passe juste à côté. Les chambres sont spacieuses, tout équipées

(TV, Wi-fi, frigo-bar, salle de bains avec hydro-massage pour les suites) et disposent de lits très confortables. À l'extérieur, les balcons donnent sur la jungle où vous pourrez vous laisser bercer dans votre hamac par les différents sons que produit cet environnement des plus naturels. Le petit déjeuner buffet peut se prendre dans le lobby principal où vous pourrez également dîner le soir, ou bien près de la piscine en forme de papillon qui propose plusieurs bassins dont deux bains bouillonnants. Tout autour de la piscine vous pourrez en profiter pour vous détendre ou boire un jus de fruits frais au bar. Idéal pour les couples et les familles puisqu'un parc aventure, le « Jungle fly », vous propose différentes activités dans les arbres du parc.

**■ BOUTIQUE HOTEL DE LA FONTE**

calle 1 de Mayo y Corrientes, 611

☎ +54 3757 420 625

www.bhfboutiquehotel.com

info@bhfboutiquehotel.com

Coup de cœur pour ce petit hôtel tenu par un couple d'Italiens, Simona et Matteo, à 500 m du centre de Puerto Iguazú. Les cinq chambres et cinq suites, dont trois avec spa à hydro-massage, sont toutes confortables et bien équipées. Le petit plus de l'adresse : on peut compter sur les talents culinaires de Matteo, véritable chef qui saura vous régaler. Un parking, un gymnase, un bain bouillonnant, une piscine et des excursions organisées par Simona agrémenteront aussi votre séjour !

**■ DON PUERTO BEMBERG LODGE**

Fundadores Bemberg s/n

Puerto Libertad ☎ +54 3757 496 500

www.puertobemberg.com

info@puertobemberg.com

Situé à environ 30 minutes des chutes d'Iguazu, cet hôtel chargé d'histoire est certainement l'une des plus belles adresses de la région. La posada dispose de 14 chambres spacieuses avec vue sur la jungle envirognante, produits l'Occitane dans la salle de bains et matelas très confortable. Un restaurant est à votre disposition pour déjeuner et dîner. En attendant, vous pourrez vous relaxer dans le salon, et parcourir les livres d'une superbe bibliothèque, ou vous relaxer à la piscine. Pour les amoureux de la nature, possibilité de faire un mini-trekking dans la jungle privée de la posada. Une superbe adresse pour votre passage à Iguazú.

**■ HÔTEL SAINT-GEORGE**

Avenida Córdoba, 148

☎ +55 37 5742 0631

www.hotelsaintgeorge.com

reservas@hotelsaintgeorge.com

*Chambre double à partir de 1 080 R\$ et triple à partir de 1 233 R\$.*

L'hôtel Saint-George est vraiment une excellente option car il est central, les chambres sont lumineuses, douillettes, modernes et bien équipées. Mais surtout, on apprécie sa grande piscine tropicale insérée dans un magnifique jardin luxuriant, avec bain bouillonnant, sauna, salle de gym, bar et salon de massage (pas cher et franchement efficace). Le service est de qualité et le restaurant Dona Maria est l'un des meilleurs de la ville, à prix très raisonnable en buffet. Un excellent choix dans cette catégorie.

#### ■ MERCURE IGUAZU – HOTEL IRU

Selva Iryapu s/n  
Predio 600 Has  
☎ +54 3757 493300  
www.accorhotels.com  
h8431-re@accor.com  
*Petit déjeuner inclus. Wi-fi gratuit dans tout l'hôtel. Climatisation.*

L'hôtel est situé au cœur de la jungle de l'Iryapu. Il offre des chambres spacieuses et élégantes, et vous pourrez profiter de la piscine à l'air libre. Il y a aussi un sauna, hydromassage et solarium, vous pouvez solliciter en supplément un service de massage. Le restaurant sert une excellente cuisine locale et internationale. Un bar intérieur et un bar près de la piscine sont à votre disposition. À seulement 5 km du centre de Puerto Iguazu, l'hôtel offre un excellent rapport entre le confort et la proximité avec la nature.

## Se restaurer

#### ■ EL QUINCHO TIO QUERIDO

Av. Presidente Perón, esquina Caraguatà  
☎ +54 3757 420 151  
www.eltioquerido.com  
quinchodeltioquerido@yahoo.com.ar  
*Ouvert de 11h30 à 15h et de 19h30 à minuit.*  
Très bonne adresse que ce restaurant qui a rouvert ses portes depuis peu près du nouveau centre commercial situé à l'entrée de la ville. L'attention y est très soignée, la carte des menus aussi variée que celle des vins, le tout accompagné par le rythme de la musique des groupes locaux qui commencent généralement le show à 21h. Excellent rapport qualité/prix.

#### ■ FEIRINHA

Avenida Brasil  
*Ouvert tous les jours de 10h à 2h.*  
Le marché brésilien, est ouvert tous les jours et très tard dans la nuit. Sur les étals, des fromages, des olives, du saucisson et quelques plats préparés. Vous pourrez par la même occasion, déguster sur les tables des cafés adjacents vos *picadas*, tout en sirotant une Quilmes bien fraîche. Le week-end, des groupes de musiciens animent les lieux.

#### ■ LA RUEDA 1975

Córdoba 28  
☎ +54 3757 422 531  
www.larueda1975.com/  
*Ouvert de 12h à 15h30 et de 19h à minuit.*  
À peine plus cher que les autres *parrillas*. Surtout intéressant pour les poissons : recettes de *surubiet* de dorade. Le décor est résolument plus recherché que dans les adresses concurrentes.

## À voir – À faire

#### ■ LA ARIPUCA

Route 12, km 4,5 ☎ +54 3757 423 488  
www.aripuca.com.ar  
aripuca@aripuca.com.ar  
*Ouvert tous les jours de 9h à 18h. Pour s'y rendre, prendre le colectivo en direction des chutes et demander au chauffeur de vous déposer sur la route. Entrée toute proche.*  
La Aripuca est un complexe écologique et culturel qui héberge une immense construction réalisée avec d'énormes troncs d'arbres centenaires sauvegardés et qui s'inspire d'un piège qu'utilisaient les indiens guaranis. C'est unique au monde. Vous pouvez parrainer un arbre. On y trouve aussi de l'artisanat guarani, meubles, bijoux fantaisie, des produits à base de *stevia* et quelques informations sur la jungle. Juste en face, on peut visiter une communauté indigène ; balade dans la jungle aussi. Intéressant.

#### ■ BIOCENRO IGUAZU

Ruta 12, km 5 ☎ +54 3757 421 062  
www.cuencadelplata.com  
cuencadelplata@cuencadelplata.com  
Ce parc naturel, tout récemment construit dans le but d'éveiller les consciences sur la préservation de la faune et de la flore locales, regroupe différentes espèces animales et végétales de la région et d'autres endroits du globe (États-Unis, Australie, Afrique...). La visite commence par différentes espèces de reptiles, des plus petits serpents, des plus venimeux au gigantesque boa constrictor, en passant par des iguanes et des crocodiles de plus de 3 mètres de long. La visite se poursuit par une sphère où cohabitent des centaines d'espèces de papillons et de plantes de la région où l'on vous explique le cycle de vie de ces petites bêtes dont les couleurs ne cessent d'étonner. La visite vaut le détour s'il vous reste un peu de temps à passer dans le coin et que vous êtes à court d'idées.

#### ■ COSTANERA

Si vous avez fait la balade jusqu'au Hito de las Tres Fronteras, repartez dans le centre par la Costanera (avenue Río Iguazú). Paisible petite balade qui passe devant le port lequell, en revanche, ne présente aucun intérêt.

**■ GÜIRA OGA**

Route 12, km 5, à 13 km. des chutes Iguazú  
[www.guiraoga.com.ar](http://www.guiraoga.com.ar)

*Ouvert tous les jours de 9h à 17h.*

Cet hôpital pour animaux blessés, accidentés ou convalescents à vie est une belle visite. Il ne s'agit pas d'un zoo, mais d'un sanctuaire non lucratif qui vise à sauver les animaux. Au moins vous payez pour la bonne cause ! C'est l'occasion de découvrir les oiseaux d'Iguazú, dont certaines espèces sont en voie d'extinction, mais aussi plein de petits mammifères terrestres. Les causes de leur arrivée ici sont multiples : voiture, contrebande... Beaucoup évoluent en liberté, tel le macuco, l'espèce de perdrix la plus grande du monde. Comptez 1h30 de visite : d'abord une balade en tracteur dans la forêt, puis une petite vidéo sur le travail de l'association, sur les soins, l'alimentation... et enfin certains deviennent presque des animaux domestiques car ils ne sont pas réadaptables dans la nature, car trop infirmes. L'accueil est toujours aimable et les guides intéressants. Emmener son anti-moustiques !

**■ HITO DE LAS TRES FRONTERAS**

À cet endroit se rencontrent deux fleuves et trois pays ! Le Río Iguazú rejoint le Río Paraná. En face, c'est le Brésil ; à gauche, c'est le Paraguay. Vous apercevrez même au loin la ville de Ciudad del Este. Sur chaque rive se dresse une sorte d'obélisque aux couleurs du drapeau du pays.

**■ MUSEO IMAGENES DE LA SELVA**

Déviation sur la gauche

Ruta 12, km 5

☎ +54 3757 420317

*Ouvert tous les jours de 8h à 18h.*

On y expose des sculptures traditionnelles sur bois de la région.

**Sports - Détente - Loisirs****■ CABALGATAS POR LA SELVA**

☎ +54 3757 421 543 / +54 3757 548 712 /  
 +54 3757 403 119

[www.cabalgatasecologicas.com](http://www.cabalgatasecologicas.com)

[cabalgatas\\_rodas@yahoo.com.ar](mailto:cabalgatas_rodas@yahoo.com.ar)

*Point de départ au km 3 de la Route 12, face à la station-service ACA. De 8h30 à 16h.*

Promenades à cheval dans la jungle, compter 2 heures environ.

**■ IGUAZU BIKE TOURS**

Raul Alfonsin 119 ☎ +54 3757 422 623

[www.iguazubiketours.com.ar](http://www.iguazubiketours.com.ar)

[info@iguazubiketours.com.ar](mailto:info@iguazubiketours.com.ar)

Si vous êtes désireux de vivre l'aventure de la jungle en VTT, Ale vous propose différents modèles de vélos et d'équipements à louer à la journée ou à la semaine. De nombreuses excursions sont également proposées autour du parc et sur les sentiers peu fréquentés par les touristes, peut-être même aurez-vous la chance de croiser la route d'un jaguar, malheureusement de moins en moins nombreux dans la région.

**PARQUE NACIONAL IGUAZÚ (ARGENTINE)**

Y-Guazú... « eaux grandes » en langue guaraní. On écrit habituellement Iguazú, mais il faut signaler que c'est un véritable non-sens : « I » signifie en langue guaraní « petit » ! Une fois mentionnée cette précision orthographique, il ne reste plus qu'à profiter du spectacle. Peine perdue que d'essayer de le décrire.

Même si l'on s'y réfère généralement en utilisant le terme de « chutes », il s'agit plutôt d'un ensemble composé de 275 cascades dont la plus célèbre est la plus impressionnante : la Garganta del Diablo (la Gorge du Diable).

D'un point de vue historique, elles ont été découvertes par les Européens menés par Alvar Núñez Cabeza de Vaca au XVI<sup>e</sup> siècle. Les Espagnols chassèrent alors les Indiens Guaraní, dont il ne reste aujourd'hui que le nom Iguazú et leur légende, celle de Boi, le serpent géant habitant le fleuve qui, un jour, en interrompit le cours, furieux contre le jeune homme qui avait tenté de s'enfuir avec celle qui devait lui être sacrifiée, formant ainsi les chutes. Au XVI<sup>e</sup> siècle s'établirent les premières missions jésuites avec pour mission d'évangéliser les Amérindiens de la région ; les pères y restèrent pendant plus d'un siècle et demi.

En 1902, le paysagiste Charles Thay fut chargé de la réalisation d'une étude détaillée du site occupé par les chutes. Il présenta par la suite un projet de parc national, finalement créé en



Rue principale de Puerto Iguazú

1934, qui permettrait de préserver la nature. A l'origine la jungle occupait 80 % du territoire de la province. Les chutes restent la principale attraction, mais c'est aussi l'occasion de découvrir l'environnement de la jungle.

Sur une étendue de 67 000 ha, le parc abrite une faune et une flore d'une richesse incroyable : plus de 2 000 variétés de plantes, 400 espèces d'oiseaux et des papillons de toutes les couleurs. Le climat de la région est subtropical, ainsi les 2 000 mm de pluie qui tombent chaque année se répartissent de manière continue. Contrairement au climat tropical, le climat subtropical ne se distingue pas par une saison sèche et une saison de pluies. Le parc se partage entre la réserve, inaccessible au public et surveillée par les gardes forestiers, tandis que le site des chutes accueille toutes les infrastructures touristiques.

## Transports

### ■ TREN ECOLÓGICO DE LA SELVA

Créé en 2001 ce petit train touristique sert à se déplacer en sauts de puce dans le parc, suivant les différentes stations : Central, Cataratas et Garganta del Diablo. Long de 14 km, son trajet complet prend 25 minutes.

L'idéal est de prendre dès l'entrée du complexe un petit chemin qui mène à la station centrale d'où partent les principaux chemins du parc (comptez 15 minutes de marche), car le premier train qui y mène n'est pas coordonné avec celui qui va à la Garganta del Diablo. En conséquence vous attendez pour rien deux fois, alors qu'à pied la seconde gare est toute proche. Depuis cette fameuse station centrale, attendez-vous à faire la queue car à l'ouverture tout le monde est agglutiné ici, pour pouvoir aller à la Garganta del Diablo. Le pic de fréquentation est terrible entre 11h et 12h.

► **Conseil.** Si vraiment la queue est décourageante depuis la station centrale (remarquez qu'elle avance vite une fois le train à quai), ne tentez pas d'aller à pied à la Garganta del Diablo, le chemin qui suit la voie ferrée est long et monotone, le parc est déjà grand et il y a tant de chemins à parcourir qu'il y a bien mieux à faire à pied. Préférez visiter le circuit inférieur ou supérieur, quitte à prendre le train pour la Garganta del Diablo plus tard dans la journée.

## Pratique

### ■ PARQUE NACIONAL IGUAZÚ

☎ +54 3757 491 469

[www.iguazuargentina.com](http://www.iguazuargentina.com)

[info@iguazuargentina.com](mailto:info@iguazuargentina.com)

Ouvert tous les jours de l'année de 8h à 18h (billetterie jusqu'à 16h30). Présenter son

passport. Premier train à partir de central jusqu'à la Garganta del Diablo : 8h. Ni les animaux ni les drones ne sont autorisés à l'intérieur du parc.

Vous avez le droit d'utiliser le petit train gratuitement, il vous mène jusqu'à la station Cataratas (circuits supérieur et inférieur), puis à la station Garganta (pour la Garganta del Diablo). Le bus s'arrête devant les guichets, vous descendez pour acheter votre ticket et repartez avec le bus qui vous amènera jusqu'au parking et au centre d'informations.

### ■ MACUCO SAFARI

Parc Iguazu

☎ +54 45 3574 4244

☎ +54 45 3529 6262

[www.macucosafari.com.br](http://www.macucosafari.com.br)

Plusieurs opportunités d'aventures (c'est un bien grand mot quand même) dans le parc national. Un circuit écologique est d'abord proposé : navigation de 3 km dans le delta du Rio Iguazu, compter 30 à 40 min environ (départ toutes les 20 min de la station Garganta, de 9h à 17h45 en été, 16h30 en hiver). Evoquons ensuite le circuit nautique : on gagne sur l'eau, bien sûr, la Garganta del Diablo, durée 12 min environ (départ toutes les 20 min en face de l'île San Martín, de 9h30 à 17h30 en été, 17h en hiver).

Enfin, terminons par le circuit Grande Aventure, qui vous propose de partir en 4x4 jusqu'à Puerto Macuco, afin de naviguer sur la rivière (2 km de rapides), puis de visiter le canyon de la Garganta del Diablo (durée 1 heure, départs depuis le Centre de visiteurs ou en face de l'île San Martín).

Des combinaisons sont possibles, deux circuits : Ecologique et aventure ou Ecologique et nautique.

## Se loger

### ■ SHERATON INTERNACIONAL

☎ +54 3757 491 800

[www.sheratoniguazu.com/es](http://www.sheratoniguazu.com/es)

*Chambres simples ou doubles avec vue sur la forêt à partir de 337 US\$, sur les chutes d'eau 397 US\$, suite à partir de 1 000 US\$, petit déjeuner inclus. Promotions possibles sur Internet. Les chambres qui donnent sur la jungle sont un peu moins chères mais ne présentent pas le même intérêt.*

En arrivant à l'entrée du parc, vous vous demanderez certainement ce qu'est ce sinistre bunker. Incroyable pour un hôtel de ce standing d'afficher une façade aussi moche. Mais, bien entendu, l'emplacement est absolument magique et le confort digne d'un 5-étoiles (catégorie argentine).

## À voir - À faire

### ■ CIRCUITO INFERIOR ★★★★★

En rentrant du circuit supérieur, il est inutile de repasser par le parking, un panneau vous indiquera à quel moment récupérer le circuit inférieur qui part donc sur la droite. Avec ce circuit, on s'enfonce dans les chutes pour découvrir différents sauts. Chaque nouveau point de vue vous surprendra, et plus particulièrement lorsque vous serez juste au-dessous du saut Bosseti. On s'en approche tellement que la douche est inévitable.

► **Isla San Martín.** Lorsque la passerelle se transformera en escalier, il sera temps de rejoindre la Isla San Martín. En bas des escaliers, des navettes gratuites vous attendent pour faire la traversée qui dure 5 min. Arrivée sur la petite plage. A cet endroit, il est maintenant interdit de se baigner... mais pas de prendre le soleil ! Attention, il frappe très fort. Tout de même magique de contempler les chutes. Ensuite, empruntez les escaliers puis les sentiers qui parcourent l'île. A ne pas négliger, ils sont moins fréquentés et pourtant ils offrent peut-être les plus belles vues.

Quand vous parvenez à La Ventana (un trou dans la roche qui forme une sorte de fenêtre naturelle), n'hésitez pas à franchir le panneau indiquant qu'il est dangereux de poursuivre. En fait, c'est assez simple, et de plus en plus populaire (mais très tranquille encore) : vous parviendrez alors au Salto Escondido qui forme une piscine naturelle, le meilleur endroit du parc pour se baigner. Le paradis.

► **Activités payantes** : depuis le point d'embarquement pour l'île San Martín, l'agence Safari y Aventuras propose des balades en bateau pour se rapprocher des chutes.

### ■ CIRCUITO SUPERIOR ★★★★★

Le chemin part de la petite gare vers un phare ; peu avant, en fait (là où se sont installés des vendeurs d'artisanat), prenez à droite. Le chemin se transforme en passerelle et offre de très beaux points de vue d'ensemble sur les chutes. La première impression est grandiose, mais la suite est encore plus belle. Vous apercevrez en face les touristes qui se promènent du côté brésilien. Pour finir, une très belle vision sur le saut San Martín.

### ■ GARGANTA DEL DIABLO ★★★★★

Vous devrez vous rendre à Punto Canoas. Depuis le parking du parc, un petit train gratuit

vous y mène. Possible également de s'y rendre en empruntant un sentier (3 km). Dans tous les cas, vous parvenez à une passerelle qui aboutit à la gorge du Diable, le saut de loin le plus impressionnant mais pas forcément le plus beau. Cependant, c'est à cet endroit que l'on réalise vraiment la puissance des chutes et leur débit. Il marque la limite entre le Brésil et l'Argentine. La chute des eaux, dans un bruit assourdissant, crée l'illusion de multiples arcs-en-ciel.

Pour ceux qui manqueraient de temps ou disposeraient d'un budget très serré, nous vous conseillons de vous rendre du côté brésilien. Vous ne surplomberez pas la gorge du Diable, mais la vue panoramique est splendide : le mieux est de s'y rendre la veille pour la vue d'ensemble.

### ■ SENDERO MACUCO ★★

Départ derrière l'hôtel Sheraton, sur la route qui mène à la gorge du Diable. 7 km aller-retour à travers la jungle. A faire... en silence et de préférence en début ou fin de journée, pour avoir la chance de rencontrer la faune qui peuple le coin. Bruits et odeurs vous accompagneront jusqu'au petit salto qui marque la moitié de ce sentier de terre, couleur rouge vif. Le sentier se termine, une fois le río atteint.

## Visites guidées

### ■ PASEO DE LA LUNA LLENA ★★

© +54 3757 491 469

[www.iguazuargentina.com/luna-llena](http://www.iguazuargentina.com/luna-llena)

*Le tour est organisé directement par le parc. Renseignements et dates à l'accueil ou sur le site web. Il faut réserver à l'avance et la confirmer avec son paiement. Moitié prix pour les moins de 12 ans. Gratuit pour les moins de 6 ans. 120 personnes par tour. Départs à 19h45 (dîner optionnel après), 20h30 (dîner avant ou après), 21h15 (dîner avant). Rendez-vous à l'entrée du parc.*

Cinq soirées par mois. La balade vaut vraiment le coup, de plus c'est l'occasion de contempler une nouvelle fois les chutes. Et cette fois-ci, à la lueur de la pleine lune (à savoir, lorsque la lune croît, elle commence par former un C, elle s'agrandit donc de gauche à droite jusqu'à la pleine lune). La visite se fera par le paseo supérieur. On réunit tout le monde devant le bureau d'informations du parc pour un petit discours parsemé de conseils, et en route ! Encadrement par les gardes du parc qui ferment la marche.



# PENSE FUTÉ



*Cascade du Parque nacional do Itatiaia.*

© ELDER SALLES - FOTOLIA

# PENSE FUTÉ

## ARGENT

### Monnaie

► **Monnaie locale** : le real (prononcez « réaou ») devient reais, au pluriel. Il constitue, sauf dans certaines zones très touristiques, la seule monnaie communément acceptée (dans les hôtels, restaurants, taxis, etc.).

Le Brésil a connu une histoire monétaire mouvementée. En effet, sous l'impact de l'inflation et des changements de gouvernement successifs, la monnaie brésilienne est passée, en moins de trente ans, du cruzeiro novo au real, en 1994, en passant par le cruzado, en 1986. Aujourd'hui, avec le real, le pays semble s'être stabilisé. Il n'y a pas de restriction à l'import et à l'export. Vous pouvez entrer au Brésil avec des reais et en sortir sans difficulté. De plus, tous les moyens de paiement sont acceptés sur place. En revanche, si vous êtes en possession de 10 000 reais et plus, vous devez les déclarer à la douane.

► **Subdivisions**. 1 real (souvent abrégé en R\$) est subdivisé en 100 centavos. Il existe des pièces de 1 (de plus en plus rare, en général les Brésiliens préfèrent arrondir), 5, 10, 25 et 50 centavos, ainsi que des pièces de 1 real. Après un petit entraînement, vous saurez les identifier. Quant aux billets : celui de 1 real est vert (assez rare actuellement, vu sa faible valeur) ; celui de 2 reais est bleu gris, celui de 5 est violet, celui de 10 est rouge, celui de 20 est jaune, celui de 50 est marron orangé et celui de 100 est bleu.

### Taux de change

► **En mai 2016** : 1 € = 4 R\$, 1 R\$ = 0,25 €. Pour être informé du cours du real en temps réel, vous pouvez consulter les sites des principaux médias brésiliens comme *La Folha de São Paulo* ou *Globo*. Le taux de change du real n'apparaissant pas toujours dans la rubrique « économie » des journaux français, il existe des sites de conversion de devises assez fiables.

### Coût de la vie

Le Brésil n'est plus un pays bon marché, mais en raison du scandale Petrobras actuel et de la crise politique que traverse le pays, le real est particulièrement bas face à l'euro ce qui donne un taux de change très avantageux pour les Français. Dans les

métropoles (Rio, São Paulo), les villes touristiques et les villes du sud du pays à fort pouvoir d'achat, l'hébergement et la restauration sont devenus assez coûteux. Comme partout, les tarifs des hôtels et des différents services touristiques varient selon la saison et les événements. Pendant les vacances d'été, de décembre à février (incluant donc la période du carnaval) et les vacances scolaires de juillet, les prix sont multipliés par deux, voire plus, à Rio, Salvador, Recife ou Olinda. A São Paulo, il est moins cher d'y loger le week-end plutôt que la semaine car les hôtels sont davantage réservés par des gens qui voyagent pour leur travail. La basse saison va de mars à juin et d'août à novembre. Juin, pluvieux, boudé par les touristes brésiliens, est considéré par certains professionnels du tourisme comme l'époque la moins bonne. Sachez donc profiter des prix cassés.

### Budget

Il est difficile d'établir un budget moyen. Tout dépend de la façon dont vous voyagez, de la période de votre séjour, et de vos goûts en matière de confort. En basse saison, en ne voyageant qu'en bus (ou réservant à l'avance les vols), en dormant dans des hôtels corrects mais simples et en privilégiant les restaurants bon marché (self au kilo), vous pouvez voyager moins cher. Un vol en avion, la location occasionnelle d'une voiture et un séjour guidé (dans la jungle ou le Pantanal) peuvent alourdir sensiblement ce budget moyen, les excursions en solo et les journées de farniente dans un hamac sur une plage du Nordeste l'allègent. N'hésitez pas à marchander pour tous les services touristiques proposés, surtout en basse saison, quand les clients sont rares. On peut ainsi discuter le prix des excursions guidées (Pantanal, parcs nationaux, etc.). Il faut néanmoins garder en mémoire qu'un service de qualité se paye et que des prix très bas par rapport au marché se font quelquefois au détriment de la sécurité. De plus, il faut respecter le labeur d'autrui et négocier dans une mesure acceptable.

► **Petit budget** : environ 100 R\$ par jour et par personne avec nuit en dortoir (40 à 55 R\$), en mangeant sur le pouce (*acarajés*, *tapiocas*, sandwiches) ou des PF (*prato feito*, sorte de plat du jour) soit 15 R\$ par repas et en utilisant les transports en commun (3 à 4 R\$ le ticket).

## Visa Premier, la carte à privilégier pour vos voyages !

► **La carte Visa Premier est indispensable pour vos séjours à l'étranger** puisqu'à de nombreuses occasions elle facilitera votre voyage et vous permettra de faire des économies.

► **Lors de la planification de votre séjour par exemple**, payer vos billets avec une carte Visa Premier vous permet de bénéficier automatiquement d'une garantie modification/annulation de voyage. De même, pour votre location de voiture, inutile de prendre l'assurance vol et dommages proposée par le loueur. Si vous avez utilisé une carte Visa Premier, vous êtes couverts.

► **Sur place, c'est la carte qui vous rendra service.** En cas de perte ou de vol par exemple le Service Premier vous permettra de disposer d'une carte de secours ou d'argent de dépannage en moins de 48h à l'étranger. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro de téléphone qui se trouve au dos de la carte. Pour vos dépenses sur place, vous bénéficierez de plafonds de paiement plus élevés qu'avec une carte Visa Classic.

► **Enfin, en cas de problème de santé**, votre carte pourra prendre en charge vos frais médicaux jusqu'à 155 000 €, en plus du service de rapatriement proposé par toutes les cartes Visa pour vous et votre famille.

*Toutes les conditions ainsi que l'intégralité des services proposés sont bien sûr disponibles dans les notices assurances-assistance qui vous sont remises avec votre carte Visa ou disponibles dans votre agence bancaire.*

► **Budget moyen** : à partir de 150 R\$ par jour et par personne avec nuit en chambre double et en mangeant dans les restaurants « Bien et pas cher ».

► **Gros budget** : à partir de 250 R\$ par jour et par personne avec nuit en chambre double dans un hôtel confortable, restaurants et quelques trajets en taxi.

## Banques et change

Les banques sont en général ouvertes au public de 10h à 16h, sans interruption du lundi au vendredi.

Si vous souhaitez changer vos devises, sachez cependant qu'en France comme sur place, les frais de change peuvent être multipliés par cinq d'un bureau de change à un autre (ces frais sont souvent déjà inclus dans le taux de change affiché). Préférez donc la carte bancaire. Pour les retraits mais aussi les paiements par carte, le taux de change utilisé pour les opérations s'avère généralement plus intéressant que les taux pratiqués dans les bureaux de change. (A ce taux s'ajoutent des frais bancaires, indiqués ci-dessous.)

## Carte bancaire

Si vous disposez d'une carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.), inutile d'emporter des sommes importantes en espèces. Dans les cas où la carte n'est pas acceptée par le commerçant, rendez-vous simplement à un distributeur automatique de billets.

En cas de perte ou de vol de votre carte à l'étranger, votre banque vous proposera des solutions adéquates pour que vous poursuiviez votre séjour en toute quiétude. Pour cela, pensez à noter avant de partir le numéro d'assistance indiqué au dos de votre carte bancaire ou disponible sur internet. Ce service est accessible 7j/7 et 24h/24. En cas d'opposition, celle-ci est immédiate et confirmée dès lors que vous pouvez fournir votre numéro de carte bancaire. Sinon, l'opposition est enregistrée mais vous devez confirmer l'annulation à votre banque par fax ou lettre recommandée.

► **Conseils avant départ.** Pensez à prévenir votre conseiller bancaire de votre voyage. Il pourra vérifier avec vous la limitation de votre plafond de paiement et de retrait. Si besoin, demandez une autorisation exceptionnelle de relèvement de ce plafond.

## Retrait

Nous vous recommandons de voyager avec une petite somme d'argent, et de ne retirer qu'au fur et à mesure selon vos besoins.

► **Trouver un distributeur.** On trouve des guichets automatiques dans toutes les villes de 20 000 habitants et plus, et de plus en plus fréquemment dans les petites villes fréquentées par les touristes. Pour connaître le plus proche, des outils de géolocalisation de distributeurs sont à votre disposition. Rendez-vous sur [visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur](http://visa.fr/services-en-ligne/trouver-un-distributeur) ou sur [mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html](http://mastercard.com/fr/particuliers/trouver-distributeur-banque.html).

### ► Utilisation d'un distributeur anglophone.

De manière générale, le mode d'utilisation des distributeurs automatiques de billets (« ATM » en anglais) est identique à la France. Si la langue française n'est pas disponible, sélectionnez l'anglais. « Retrait » se dit alors « withdrawal ». Si l'on vous demande de choisir entre retirer d'un « checking account » (compte courant), d'un « credit account » (compte crédit) ou d'un « saving account » (compte épargne), optez pour « checking account ». Entre une opération de débit ou de crédit, sélectionnez « débit ». (Si toutefois vous vous trompez dans ces différentes options, pas d'inquiétude, le seul risque est que la transaction soit refusée). Indiquez le montant (« amount ») souhaité et validez (« enter »). A la question « Would you like a receipt ? », répondez « Yes » et conservez soigneusement votre reçu.

► **Frais de retrait.** L'euro n'étant pas la monnaie du pays, une commission est retenue à chaque retrait. Les frais de retrait varient selon les banques et se composent en général d'un frais fixe d'en moyenne 3 euros et d'une commission entre 2 et 3 % du montant retiré. Certaines banques ont des partenariats avec des banques étrangères ou vous font bénéficier de leur réseau et vous proposent des frais avantageux ou même la gratuité des retraits. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire. Notez également que certains distributeurs peuvent appliquer une commission, dans quel cas celle-ci sera mentionnée lors du retrait.

► **Cash advance.** Si vous avez atteint votre plafond de retrait ou que votre carte connaît un dysfonctionnement, vous pouvez bénéficier d'un *cash advance*. Proposé dans la plupart des grandes banques, ce service permet de retirer du liquide sur simple présentation de votre carte au guichet d'un établissement bancaire, que ce soit le vôtre ou non. On vous demandera souvent une pièce d'identité. En général, le plafond du *cash advance* est identique à celui des retraits, et les deux se cumulent (si votre plafond est fixé à 500 €, vous pouvez retirer 1 000 € : 500 € au distributeur, 500 € en *cash advance*). Quant au coût de l'opération, c'est celui d'un retrait à l'étranger.

### Paiement par carte

De façon générale, évitez d'avoir trop d'espèces sur vous. Celles-ci pourraient être perdues ou volées sans recours possible. Préférez payer

avec votre carte bancaire quand cela est possible. Les frais sont moindres que pour un retrait à un distributeur et la limite des dépenses permises est souvent plus élevée.

Notez que lors d'un paiement par carte bancaire, il est possible que vous n'ayez pas à indiquer votre code pin. Une signature (parfois électronique) et votre pièce d'identité vous seront néanmoins souvent demandées.

► **Acceptation de la carte bancaire.** Une grande partie des établissements (hôtels, restaurants, cafés, station-service, boutiques, etc.) acceptent la carte bancaire (Visa, MasterCard, etc.). Certains petits commerçants ou restaurants, peuvent éventuellement la refuser mais vous trouverez alors aisément des distributeurs à proximité.

► **Frais de paiement par carte.** Hors zone Euro, les paiements par carte bancaire sont soumis à des frais bancaires. En fonction des banques, s'appliquent par transaction : un frais fixe entre 0 et 1,20 € par paiement, auquel s'ajoutent de 2 à 3 % du montant payé par carte bancaire. Le coût de l'opération est donc globalement moins élevé que les retraits à l'étranger. Renseignez-vous auprès de votre conseiller bancaire.

## Transfert d'argent

Avec ce système, on peut envoyer et recevoir de l'argent de n'importe où dans le monde en quelques minutes. Le principe est simple : un de vos proches se rend dans un point MoneyGram® ou Western Union® (poste, banque, station-service, épicerie...), il donne votre nom et verse une somme à son interlocuteur. De votre côté, vous vous rendez dans un point de la même filiale. Sur simple présentation d'une pièce d'identité avec photo et de la référence du transfert, on vous remettra aussitôt l'argent.

## Pourboires, marchandage et taxes

► **Pourboires.** Au restaurant, le service, de 10 % est obligatoire et inclus à la fin de l'addition. Quant aux autres services, les Brésiliens ne laissent généralement pas de pourboire. Toutefois, bien que personne n'insiste pour que vous en laissiez un, il est souvent utile. Les serveurs reçoivent un salaire de misère et leur vision déformée de l'Europe

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE



fait de vous un nanti. Aussi, si vous laissez un pourboire, vous en serez remercié d'un grand sourire.

► **Marchandage.** N'hésitez pas à marchander pour tous les services touristiques proposés, surtout en basse saison, quand les clients sont rares. On peut ainsi discuter le prix des excursions guidées, des marchandises vendues sur les marchés (artisanat, fruits...) et dans certaines boutiques. Tentez votre chance en demandant jusqu'à 20 % de rabais. Pour faire des affaires encore plus juteuses, privilégiez le paiement en espèces et les achats en grosse quantité.

► **Taxes.** Les prix affichés peuvent parfois être taxés, la pratique n'est pas uniforme, et l'affichage pas toujours explicite. Dans certains

hôtels, il faudra peut-être ajouter 5 % d'ISS ou 10 % de taxe de service (ou les 2 !) au prix affiché, se renseigner à la réception. Dans les bars et restaurants, le service (10 %) n'est pas indiqué sur la carte, mais toujours inclus dans la facture.

## Duty Free

Puisque votre destination finale est hors de l'Union européenne, vous pouvez bénéficier du Duty Free (achats exonérés de taxes). Attention, si vous faites escale au sein de l'Union européenne, vous en profiterez dans tous les aéroports à l'aller, mais pas au retour. Par exemple, pour un vol aller avec une escale, vous pourrez faire du shopping en Duty Free dans les trois aéroports, mais seulement dans celui de votre lieu de séjour au retour.

# ASSURANCES

Touristes, étudiants, expatriés ou professionnels, chacun peut s'assurer selon ses besoins et pour une durée correspondant à son séjour. De la simple couverture temporaire s'adressant aux baroudeurs occasionnels à la garantie annuelle, très avantageuse pour les grands voyageurs, chacun pourra trouver le bon compromis. À condition toutefois de savoir lire entre les lignes.

## Choisir son assureur

Voyagistes, assureurs, secteur bancaire et même employeurs : les prestataires sont aujourd'hui très nombreux et la qualité des produits proposés varie considérablement d'une enseigne à une autre. Pour bénéficier de la meilleure protection au prix le plus attractif, demandez des devis et faites jouer la concurrence. Quelques sites Internet peuvent être utiles dans ces démarches comme celui de la Fédération française des sociétés d'assurances ([www.ffsa.fr](http://www.ffsa.fr)), qui saura vous aiguiller selon vos besoins, ou le portail de l'Administration française ([www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)) pour toute question relative aux démarches à entreprendre.

► **Etes-vous couvert avec votre carte bancaire ?** Avant d'entamer toute démarche de souscription à une assurance complémentaire pour votre voyage, vérifiez que vous n'êtes pas déjà couvert par les assurances-assistance incluses avec votre carte bancaire. Visa®, MasterCard®, American Express®, toutes incluent une couverture spécifique qui varie selon le modèle de carte possédé. Responsabilité civile à l'étranger, aide juridique, avance des

fonds, remboursement des frais médicaux : les prestations couvrent aussi bien les volets assurance (garanties contractuelles) qu'assistance (médicale, aide technique, juridique, etc.). Les cartes bancaires haut de gamme de type Gold® ou Visa Premier® permettent aisément de se passer d'assurance complémentaire (Voir encadré plus haut détaillant les prestations incluses avec la carte Visa Premier). Ces services attachés à la carte peuvent donc se révéler d'un grand secours, l'étendue des prestations ne dépendant que de l'abonnement choisi. Il est néanmoins impératif de vérifier la liste des pays couverts, tous ne donnant pas droit aux mêmes prestations. De plus, certaines cartes bancaires assurent non seulement leurs titulaires mais aussi leurs proches parents lorsqu'ils voyagent ensemble, voire séparément. Pensez cependant à vérifier la date de validité de votre carte car l'expiration de celle-ci vous laisserait sans recours.

## L'assurance futée !

Leader en matière d'assurance voyage, Mondial Assistance vous propose une offre complète pour vous assurer et vous assister partout dans le monde pendant vos vacances, vos déplacements professionnels et vos loisirs. Son objectif est de faire que chacun puisse bouger l'esprit tranquille.



► **Voyagistes.** Ils ont développé leurs propres gammes d'assurances et ne manqueront pas de vous les proposer. Le premier avantage est celui de la simplicité. Pas besoin de courir après une police d'assurance. L'offre est faite pour s'adapter à la destination choisie et prend normalement en compte toutes les spécificités de celle-ci. Mais ces formules sont habituellement plus onéreuses que les prestations équivalentes proposées par des assureurs privés. C'est pourquoi il est plus judicieux de faire appel à son apériteur habituel si l'on dispose de temps et que l'on recherche le meilleur prix.

► **Assureurs.** Les contrats souscrits à l'année comme l'assurance responsabilité civile couvrent parfois les risques liés au voyage. Il est important de connaître la portée de cette protection qui vous évitera peut-être d'avoir à souscrire un nouvel engagement. Dans le cas contraire, des produits spécifiques pourront vous être proposés à un coût généralement moindre. Les mutuelles couvrent également quelques risques liés au voyage. Il en est ainsi de certaines couvertures maladie qui incluent une protection concernant par exemple tout ce qui touche à des prestations médicales.

► **Employeurs.** C'est une piste largement méconnue mais qui peut s'avérer payante. Les plus généreux accordent en effet à leurs employés quelques garanties applicables à l'étranger. Pensez à vérifier votre contrat de travail ou la convention collective en vigueur dans votre entreprise. Certains avantages non négligeables peuvent s'y cacher.

► **Précision utile :** beaucoup pensent qu'il est nécessaire de régler son billet d'avion à l'aide de sa carte bancaire pour bénéficier de l'ensemble de ces avantages. Cette règle s'applique à toutes les assurances voyage (garantie annulation du billet de transport, retard du transport, retard des bagages) – si elles sont prévues au contrat – et ne concerne en aucun cas l'assistance sur place. Cette règle s'applique également à la location de voiture, vous ne pourrez bénéficier de l'assurance que si vous payez la prestation avec votre carte bancaire.

## Choisir ses prestations

► **Garantie annulation.** Elle reste l'une des prestations les plus utiles et offre la possibilité à un voyageur défaillant d'annuler tout ou partie de son voyage pour l'une des raisons mentionnées au contrat. Ce type de garantie peut couvrir toute sorte d'annulation : billet d'avion, séjour, location... Cela évite ainsi d'avoir à pâtir d'un événement imprévu en devant régler des pénalités bien souvent exorbitantes. Le remboursement est la plupart du temps conditionné à la survenance d'une maladie ou d'un accident grave, au décès du voyageur ayant contracté l'assurance ou à celui d'un membre de sa famille. L'attestation d'un médecin assermenté doit alors être fournie. Elle s'étend également à d'autres cas comme un licenciement économique, des dommages graves à son habitation ou son véhicule, ou encore à un refus de visa des autorités locales. Moyennant une surtaxe, il est également possible d'élargir sa couverture à d'autres motifs comme la modification de ses congés ou des examens de rattrapage. Les prix pouvant atteindre 5 % du montant global du séjour, il est donc important de bien vérifier les conditions de mise en œuvre qui peuvent réserver quelques surprises. Dernier conseil : s'assurer que l'indemnité prévue en cas d'annulation couvre bien l'intégralité du coût du voyage.

► **Autres services.** Les prestataires proposent la plupart du temps des formules dites « complètes » et y intègrent des services tels que des assurances contre le vol ou une assistance juridique et technique. Mais il est parfois recommandé de souscrire à des offres plus spécifiques afin d'être paré contre toute éventualité. L'assurance contre le vol en est un bon exemple. Les plafonds pour ce type d'incident se révèlent généralement trop faibles pour couvrir les biens perdus et les franchises peuvent finir par vous décourager. Pour tout ce qui est matériel photo ou vidéo, il peut donc être intéressant de choisir une couverture spécifique garantissant un remboursement à hauteur des frais engagés.

## BAGAGES

### Que mettre dans ses bagages ?

► **Voyagez léger,** surtout si vous ne comptez pas rester tout votre séjour à São Paulo. Sinon, vous trouverez dans les aéroports et les gares routières des consignes pour déposer vos bagages à un prix modique (comptez une dizaine de reais par jour). Un sac à dos

ergonomique est certainement le bagage le plus pratique. Emmenez un sac peu voyant. Les bagages sont pris en charge gratuitement dans la soute à bagages des cars, où le ticket qui a été remis au propriétaire du bagage sera demandé lors du retrait. Pour les balades dans la journée et les petites excursions, un petit sac sera de mise.

► **Selon votre itinéraire** (urbain, farniente à la plage ou trekking intensif) et la saison de votre départ (l'hiver est quand même froid), le contenu de votre sac peut varier. Les Paulistas sont moins décontractés que les Cariocas et, en hiver, ils aiment bien s'habiller et sortir du placard les manteaux et les bottes. Toutefois, il n'est nul besoin de sortir le grand jeu vestimentaire. Enfin, sachez qu'on peut trouver de tout sur place.

► **Emportez aussi** des T-shirts ou chemisettes en coton ; un K-way ; une casquette ; une paire de sandales ou des tongs (à acheter sur place !) ; deux pantalons légers (ou deux shorts ou deux robes) ; un maillot de bain ; une paire de baskets (et les chaussettes en coton qui vont avec, indispensables pour crapahuter dans certains parcs nationaux) ; une petite laine pour les nuits fraîches (surtout en automne et hiver) et pour les nuits glaciales passées dans les bus climatisés ; une trousse avec les produits de toilettes et le kit médical ; des lunettes de soleil ; un dictionnaire de poche ou lexique franco-brésilien ; un cadenas pour fermer le sac.

► **Et encore...** une photocopie de votre passeport, les numéros d'urgence en cas de perte/vol de vos affaires.

► **Si vous comptez faire la fête en boîte de nuit**, sachez que les filles aiment bien s'habiller (robes, chaussures à talon...) et que les baskets sont généralement refoulées.

## Matériel de voyage

### ■ INUKA

[www.inuka.com](http://www.inuka.com)

Ce site vous permet de commander en ligne tous les produits nécessaires à votre voyage, du matériel de survie à celui d'observation en passant par les gourdes ou la nourriture lyophilisée.

### ■ TREKKING

[trekking.fr/bagage](http://trekking.fr/bagage)

Trekking propose dans son catalogue tout ce dont le voyageur a besoin : trousse de voyage, ceintures multipoche, sacs à dos, sacoches, étuis... Une mine d'objets de qualité pour voyager futé et dans les meilleures conditions.

## DÉCALAGE HORAIRE

On peut compter de 3 à 5 heures de décalage entre le Brésil et la France, la Suisse ou la Belgique, selon les horaires d'été ou d'hiver et les fuseaux horaires. Arrivé à São Paulo, il vous faut retarder votre montre : quand il est 15h ou 17h à Paris, Genève ou Bruxelles, il est midi à Sampa. Le Brésil s'étend sur trois fuseaux horaires : le Sud, le Sudeste, le Nordeste et la partie orientale du nord et du centre-ouest se situent à GMT-3h, tandis que le reste du pays

se situe à GMT-4h, à l'exception de l'Acre et de l'extrême ouest de l'Amazonas, qui se situent à GMT-5h.

► **De manière pratique** : quand il est 15h ou 17h à Paris, à Genève ou à Bruxelles il est midi à São Paulo ; il est 10h à Montréal et 3h en Polynésie française. Tout le pays vit à l'heure de Brasília, sauf Boa Vista, Cuiabá, Manaus et Porto Velho ; à l'ouest, il est une heure plus tôt. Quand il est midi à São Paulo, il est 11h à Manaus.

## ÉLECTRICITÉ, POIDS ET MESURES

110 ou 220, le voltage au Brésil peut varier. Si vous n'avez pas un appareil bivoit, vérifiez avant de le brancher. Les prises (à deux trous) sont

aux normes françaises. Le système des poids et mesures est le même qu'en France.

## FORMALITÉS, VISA ET DOUANES

Attention aux conditions d'entrée pour vos animaux de compagnie. Renseignez-vous avant votre départ pour savoir comment ils pourront vous accompagner.

### Obtention du passeport

Les passeports délivrés en France sont désormais biométriques. Ils comportent votre

photo, vos empreintes digitales et une puce sécurisée. Pour l'obtenir, rendez-vous en mairie muni d'un timbre fiscal, d'un justificatif de domicile, d'une pièce d'identité et de deux photos d'identité. Le passeport est délivré sous trois semaines environ. Il est valable dix ans. Les enfants doivent disposer d'un passeport personnel (valable cinq ans).

► **Conseil futé.** Avant de partir, pensez à photocopier tous les documents que vous emportez avec vous. Vous emporterez un exemplaire de chaque document et laisserez l'autre à quelqu'un en France. En cas de perte ou de vol, les démarches de renouvellement seront ainsi beaucoup plus simples auprès des autorités consulaires. Vous pouvez également conserver des copies sur le site Internet officiel [mon.service-public.fr](http://mon.service-public.fr) – Il vous suffit de créer un compte et de scanner toutes vos pièces d'identité et autres documents importants dans l'espace confidentiel.

## Formalités et visa

► **Visa.** Vous pouvez rester trois mois au Brésil avec votre seul passeport. Au-delà de cette période, vous obtiendrez un délai supplémentaire en vous rendant avec votre passeport au siège de la police fédérale de la ville où vous vous trouvez. Vous devrez alors remplir quelques formulaires, régler une somme modique. Eventuellement, des photos d'identité, une preuve de solvabilité et votre billet de retour pourront être exigés. Armez-vous de patience, les files d'attente peuvent être longues ! Une autre solution consiste à quitter temporairement le sol brésilien (en allant du côté argentin des chutes d'Iguaçu par exemple). A votre retour, vous disposerez à nouveau de trois mois de résidence autorisée. Attention, cette petite combine marche bien lorsque votre séjour total ne dépasse pas six mois dans l'année mais, au-delà, les agents de l'immigration peuvent vous refuser l'entrée ou refuser de vous concéder une nouvelle autorisation pour six mois. Le visa s'obtient automatiquement (si vous êtes européen) à l'entrée sur le territoire. Inutile donc de réaliser des démarches avant votre départ.

► **Carte d'immigration.** Elle est à remplir dans l'avion ou au poste de douane terrestre. Cette carte comporte votre date d'entrée et votre date limite de sortie. Elle vous est remise à votre arrivée à l'aéroport. Elle sera demandée lors de votre départ. Veillez donc à ne pas la perdre. Si c'est le cas malgré tout, adressez-vous à la police fédérale de la ville où vous vous trouvez.

► **Transit.** Le passage d'un pays à l'autre par voie terrestre se fait généralement sans aucune formalité (si vous êtes européen). C'est à vous de faire les démarches nécessaires (tampons de sortie, entrée du territoire), au Brésil, auprès de la *policia federal* et, dans les autres pays, auprès des bureaux de l'immigration. Si vous oubliez de régulariser votre situation, vous pourriez avoir quelques problèmes plus tard, à l'aéroport, au moment de quitter le pays. Cela dit, le personnel de la *policia federal* est aimable et compréhensif, et la plupart des problèmes de visa semblent pouvoir s'arranger à l'amiable.

► **Recommandations.** Pensez à faire des photocopies de votre passeport. Une fois sur place, il est préférable de conserver précieusement l'original à l'hôtel, bien au chaud, et de se promener avec la photocopie. En déplacement, gardez-la dans un endroit séparé de votre passeport. Les contrôles d'identité sont rares et ont surtout lieu dans les zones frontalières, dites « sensibles ».

► **Documents officiels.** Le permis de conduire est indispensable pour louer une voiture (ainsi qu'une carte de crédit). Le permis de conduire international peut aussi éventuellement être demandé.

### ■ VSI

2, place des Hauts Tilliers  
Gennevilliers

☎ 0 826 46 79 19

[www.vsi-visa.com](http://www.vsi-visa.com)

[contact@vsi-visa.com](mailto:contact@vsi-visa.com)

Spécialiste des visas depuis 1984, Visa Sourire International se charge de l'obtention de votre visa, que ce soit pour tourisme, affaires, travail ou stage. Ils interviennent à votre place, y compris dans l'urgence. VSI, la garantie d'obtenir votre visa dans les meilleurs délais en vous évitant des heures d'attente aux consulats et ambassades. Avec VSI voyagez sans soucis !

## Douanes

### Autorisés

► **Alcool.** 4 litres de vin, plus 1 litre d'alcool de plus de 22°, ou 2 litres de moins de 22° (le voyageur doit être âgé de 19 ans au moins). 2 litres de rhum autorisés. Ne dépassez pas la limite car les contrôles des douaniers français sont fréquents à l'arrivée...

► **Tabac.** 200 cigarettes ou 50 cigares ou 250 g de tabac à rouler.

► **Marchandises dans bagages personnels.** Le montant total ne doit pas dépasser 430 US\$ (aérien et maritime), 300 € (autres moyens de transports). Pour les moins de 15 ans : 150 €.

► **Nourriture.** Tout aliment industriellement sous vide est autorisé (donc les boîtes de conserves industrielles).

► **Gels et aérosols.** Depuis le 26 septembre 2006, les liquides, gels et aérosols sont de nouveau autorisés dans les bagages cabine. Ces articles doivent être rangés dans un sac plastique transparent refermable, sans dépasser pour chacun 100ml. Le volume total du sac ne devra pas dépasser 1 litre. Les articles achetés en duty free sont, eux, autorisés quelle que soit leur contenance.

## Interdits

► **Certaines denrées alimentaires** (viandes, fruits et légumes frais, fromages autres qu'à pâte dure).

► **Les articles dangereux** (couteaux, limes, ciseaux, objets tranchants, allumettes...) sont interdits dans les bagages à main mais autorisés dans les bagages en soute. Depuis 2005, les briquets sont interdits en cabine et en soute.

► **Certains produits pharmaceutiques** sans une ordonnance traduite en anglais.

## Chiens et chats

► **Le certificat sanitaire** et le certificat de vaccination à jour sont nécessaires.

► **La vaccination antirabique** doit remonter à plus d'un mois et à moins d'un an.

► **Identification.** L'animal doit être muni d'une marque d'identification claire. Cette identification doit être inscrite dans les certificats. Il n'y a pas de quarantaine (sauf pour les îles).

## ■ INFO DOUANE SERVICE

☎ 01 72 40 78 50

[www.douane.gouv.fr](http://www.douane.gouv.fr)

Le service de renseignement des douanes françaises à la disposition des particuliers est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 18h. Les téléconseillers sont des douaniers qui répondent aux questions générales, qu'il s'agisse des formalités à accomplir à l'occasion d'un voyage, des marchandises que vous pouvez ramener dans vos bagages ou des informations utiles pour monter votre société d'import-export. À noter qu'une application mobile est également disponible sur le site de la douane.

## HORAIRES D'OUVERTURE

La plupart des commerces ouvrent de 9h à 18h sans interruption. Les restaurants, dans

les grandes villes, ouvrent jusqu'à assez tard (au-delà de 23h).

## INTERNET

L'accès à Internet se développe partout à une allure vertigineuse, et pour des prix de plus en plus accessibles. Il existe bien évidemment des disparités régionales, ou selon le milieu (urbain ou rural), mais vous pourrez vous connecter

facilement dans pratiquement toutes les villes. Compter de 2 à 5 R\$ l'heure selon l'endroit. La plupart des hôtels proposent ce service (wi-fi ou câble), avec ou sans supplément.

## JOURS FÉRIÉS

► **1<sup>er</sup> janvier** : premier de l'An.

► **25 janvier** : anniversaire de São Paulo (jour férié local).

► **Carnaval** (mardi gras et mercredi de cendres).

► **Vendredi** de la passion.

► **1<sup>er</sup> mai** : fête du Travail.

► **Corpus Christi.**

► **9 juillet** : Revolução Constitucionalista de 1932 (jour férié local).

► **7 septembre** : Indépendance.

► **12 octobre** : Notre Dame Aparecida.

► **2 novembre** : fête des Morts.

► **15 novembre** : République.

► **20 novembre** : jour de la conscience noire.

► **25 décembre** : Noël.

## LANGUES PARLÉES

Quoique familiers du tourisme, les Brésiliens parlent peu de langues étrangères. Le portugais brésilien est parlé dans tout le pays. À part dans les grandes villes et auprès de professionnels du tourisme, vous rencontrerez peu d'interlocuteurs anglophones ou

francophones. Cependant, le portugais brésilien est relativement aisé à manier. Sa grammaire est plus simple que celle du portugais académique et l'accent brésilien sonnera de manière bien plus familière à vos oreilles que celui des Lusitaniens.

De plus, les Brésiliens se montrent très patients et indulgents envers les voyageurs qui tentent de s'exprimer dans leur langue. Celui qui fera l'effort de s'adresser à eux en portugais – quand bien même il ferait dix fautes de grammaire par phrase – trouvera généralement face à lui un interlocuteur à l'écoute et qui aura recours à des trésors d'ingéniosité et de bricolage linguistique pour le renseigner. Le portugais est une langue latine et nombre des mots de son vocabulaire ont les mêmes racines que ceux de notre langue. Si vous possédez de bonnes notions d'espagnol, vous vous ferez rapidement comprendre. Si vous n'avez aucune notion d'espagnol, un petit dictionnaire franco-portugais ou franco-brésilien vous permettra de vous lancer. Et puis cela fait partie du plaisir du voyage que de pouvoir communiquer avec les locaux rencontrés et de s'imprégner de leur univers.

Apprendre le portugais du Brésil n'est pas très difficile et nous encourageons vivement tout amoureux du Brésil à le faire. Il existe plusieurs excellentes méthodes de portugais du Brésil. Veillez à ce qu'il s'agisse bien du portugais du Brésil, le portugais parlé au Portugal présentant certaines différences. L'idéal est une méthode avec CD pour bien s'imprégner de l'accent. Sur place, dans les grandes villes, vous trouverez éventuellement facilement des professeurs de portugais en regardant les petites annonces.

#### ■ ASSIMIL

11, rue des Pyramides (1<sup>er</sup>)  
Paris

☎ 01 42 60 40 66 / 01 45 76 87 37

[www.assimil.com](http://www.assimil.com)

[marketing@assimil.com](mailto:marketing@assimil.com)

Métro Pyramides (lignes 7 et 14).

Précurseur des méthodes d'auto-apprentissage des langues en France, Assimil reste la référence lorsqu'il s'agit d'apprendre à parler ou écrire une langue étrangère avec une méthodologie qui a fait ses preuves : l'assimilation intuitive.

#### ■ POLYGLOT

[www.polyglot-learn-language.com](http://www.polyglot-learn-language.com)

*Gratuit.*

Ce site propose à des personnes désireuses d'apprendre une langue d'entrer en contact avec d'autres dont c'est la langue maternelle. Une manière conviviale de s'initier à la langue et d'échanger.

#### ■ TELL ME MORE ONLINE

[www.tellmemore-online.com](http://www.tellmemore-online.com)

Sur ce site Internet, votre niveau est d'abord évalué et des objectifs sont fixés en conséquence. Ensuite, vous vous plongez parmi les 10 000 exercices et 2 000 heures de cours proposés. Enfin, votre niveau final est certifié selon les principaux tests de langues.

## POSTE

Les services postaux du Brésil fonctionnent plutôt bien. Une lettre vers l'Europe met une à deux semaines. Pour envoyer des colis, on peut choisir soit la voie aérienne, assez rapide, mais vraiment chère, soit la voie maritime, plus longue (de un à deux mois, voire plus, selon le lieu d'expédition), mais plus économique. Les postes – *Correios* – sont nombreuses, faciles à trouver et sont ouvertes en semaine de 9h à 18h et le samedi

matin (horaires réduits dans les petites villes et pour certains bureaux secondaires). Il vaut mieux poster son courrier directement dans les bureaux de poste plutôt que dans les boîtes aux lettres. Un timbre pour une carte postale à destination de l'UE vaut 2,50 R\$. Vous trouverez des bureaux de poste à peu près partout. Attention aux horaires et aux queues ! Pour plus d'informations et l'adresse des agences : [www.correios.com.br](http://www.correios.com.br)

### Les cartes postales futées !

Pour les amoureux de carte postale, en envoyer peut être parfois compliqué voire mission impossible. Trouver la bonne carte, un timbre, mais aussi une boîte aux lettres pour éviter de traverser tout l'aéroport en fin de séjour, relève parfois de la gageure. L'astuce c'est d'utiliser l'Application OKIWI depuis votre smartphone. Vous sélectionnez l'une de vos photos sur votre téléphone, vous écrivez votre message puis l'adresse de votre destinataire, seule une connexion wifi est nécessaire. L'avantage, OKIWI imprime votre carte et s'occupe de l'envoyer directement par la Poste à votre correspondant. Voilà au moins vous êtes sur d'envoyer une photo qui vous plaît, et puis surtout qu'elle n'arrive pas deux mois après votre retour. Sur internet [www.okiwi-app.com](http://www.okiwi-app.com) et disponible sur *Appstore* et *Android Market*.



### 3 astuces pour réaliser de belles photos avec son smartphone.

**PHOTOCITE**  
by  cewe

**1. Horizon droit.** L'arbre est penché ? Le clapot de la mer est orienté vers la droite ? Et hop, le smartphone est penché aussi ! Même des photographes expérimentés font cette erreur. Prenez votre temps et vérifiez avant de déclencher l'appareil si l'horizon est bien droit. Astuce : vous pouvez afficher des lignes d'aide sur la plupart des smartphones.

**2. Immobilité parfaite.** Au crépuscule ou au coucher du soleil, les paysages sont les plus beaux. Mais avec peu de lumière, les fonctions automatiques de l'appareil photo rencontrent des difficultés et les temps d'exposition s'allongent tellement que la main peut se mettre à trembler.

Dans ce cas, veillez à maintenir le smartphone immobile. L'idéal est de le poser sur un élément quelconque. Il existe aussi des adaptateurs de trépieds avec des clips spéciaux pour les smartphones.

**3. Zoom interdit !** Vous souhaitez photographier cette magnifique branche dans une dimension un peu plus grande ? Il est alors fort tentant de zoomer tout simplement. Surtout pas ! La plupart des smartphones sont équipés uniquement d'un zoom numérique qui ne produit qu'une qualité d'image vraiment médiocre. Il vaut mieux vous rapprocher de quelques pas jusqu'à ce que le cadre convienne.

► Maintenant que vous êtes un pro, tirez le meilleur parti de vos photos. Téléchargez dès maintenant l'application gratuite cewe photo pour créer des produits photo uniques directement depuis votre smartphone !

## QUAND PARTIR ?

### Climat

Le climat à São Paulo est de type tropical d'altitude et les températures varient en moyenne dans l'année entre 19 °C et 27 °C. En été, les pluies en fin de journée sont fréquentes et l'hiver est plutôt ensoleillé, sec et doux, les thermomètres descendent rarement au-dessous de 15 °C. En été, il peut faire assez chaud en ville, les températures au-dessus de 30 °C sont fréquentes.

#### ■ MÉTÉO CONSULT

[www.meteoconsult.fr](http://www.meteoconsult.fr)

Sur ce site français, vous trouverez les prévisions météorologiques pour le monde entier.

### Haute et basse saisons touristiques

Le Brésil se situant dans l'hémisphère Sud, les saisons sont inversées par rapport au Nord.

La ville de São Paulo se visite toute l'année. La période idéale pour arpenter le littoral *paulista* va de mars (après le carnaval) à mai. Durant cette période les prix sont plus doux, la haute saison touche à sa fin (moins de monde sur les plages et réseau hôtelier moins saturé) et le soleil est encore présent.

De décembre à février, l'été bat son plein, avec ses avantages et désavantages habituels : mouvement et animation, mais plages bondées et prix forts. Durant les vacances et week-ends prolongés au long de l'année, notamment pendant la Semaine sainte, la situation est la même (sauf durant la période hivernale).

En hiver bon nombre de restaurants et d'hôtels ferment leurs portes et le climat n'est pas des plus propices aux baignades.

## REPÉREZ LES MEILLEURES VISITES

★ INTÉRESSANT ★★ REMARQUABLE ★★★ IMMANQUABLE ★★★★★ INOUBLIABLE

## SANTÉ

Il convient d'être vigilant sur quelques points afin de ne pas subir des désagréments de santé au cours de son voyage. Voyager au Brésil oblige à prendre quelques précautions face à certaines maladies même si cela ne présente pas de risque majeur au plan sanitaire.

► **Drogue.** Dépendance rapide, risque d'overdose, perte de vigilance... Les dangers inhérents à la consommation de stupéfiants sont connus. Au Brésil, la vigilance doit pourtant être de mise. Les risques encourus dépassent largement les effets escomptés. La cocaïne notamment, souvent vendue comme pâte base non traitée, contient de nombreux produits neurotoxiques quand elle n'est pas coupée avec tout et n'importe quoi. Longtemps considéré comme un pays de transit, le Brésil ne se souciait guère des effets néfastes du narcotrafic. Cette période est aujourd'hui révolue, celui-ci ayant développé une politique préventive et répressive à grande échelle. Les Etats frontaliers de la Bolivie et de la Colombie sont particulièrement visés. Pour simple consommation, les peines d'emprisonnement vont de six mois à deux ans. Le trafic de stupéfiant est lui passible de peines s'étalant de trois à quinze ans. Et les étrangers ne bénéficient d'aucun traitement de faveur, les peines étant appliquées, parfois pour l'exemple, sans retenue. Certains dealers, de mèche avec les autorités, n'hésitent pas à vendre avant de dénoncer. Dans tous les cas, tenter de se procurer des stupéfiants en tant qu'étranger vous expose à des risques certains.

► **Eau.** Il est vivement déconseillé de consommer l'eau du robinet, et ce, sur l'ensemble du territoire brésilien. N'utilisez que des bouteilles d'eau minérale – plus chère que la bière ! – après avoir vérifié qu'elles sont bien scellées ou de l'eau filtrée.

► **Hygiène alimentaire.** Les maux les plus courants restent les troubles intestinaux. Le fait de changer de régime alimentaire est déjà source de perturbations, mais lorsque s'ajoute à cela une nourriture épicée parfois préparée dans des conditions d'hygiène peu en rapport avec celles auxquelles nous sommes habitués, cela se traduit la plupart du temps par de fortes diarrhées, également connues sous le nom de turista.

► **Soleil.** Attention aux brûlures dues au soleil ! Malgré un climat humide, le soleil brésilien présente autant de danger que partout ailleurs. Il faut donc se montrer extrêmement prudent et éviter les expositions longues et répétitives. Dans tous les cas et quelle que soit la durée de l'exposition, il est impératif d'utiliser un écran solaire avec un indice élevé et de ne pas hésiter à se couvrir avec des vêtements en toile légère et des chapeaux à larges bords. Les enfants à peau claire sont particulièrement vulnérables. L'excès de rayonnement solaire est dangereux pour la peau.

A court terme les coups de soleil et autres allergies solaires n'ont aucune conséquence sur la santé si ce n'est quelques douleurs intempestives. Au contraire, les rayonnements UV provoquent à long terme un vieillissement accéléré de la peau, voire des cancers. A signaler que les nuages qui règnent parfois dans le ciel brésilien ne filtrent pas les UV : lorsque l'on ressent la chaleur du coup de soleil sur la peau, il est déjà trop tard !

### Conseils

Pour recevoir des conseils avant votre voyage, n'hésitez pas à consulter votre médecin. Vous pouvez aussi vous adresser à la société de médecine des voyages du centre médical de

## Le virus Zika

Depuis 2015, le sous-continent sud-américain est en état d'alerte face à l'épidémie du virus Zika. Transmis par les moustiques infectés et vraisemblablement arrivé au Brésil lors de la Coupe du monde de football en 2014, ce virus aux symptômes grippaux serait la cause de milliers de cas de microcéphalie du fœtus chez les femmes enceintes infectées. Fin 2015, toutes les régions du Brésil étaient touchées, ainsi que l'Amérique latine et les Caraïbes. Au Brésil, le foyer se situe dans le Nordeste du pays, mais a tendance à s'étendre à Rio et São Paulo car ces zones sont densément peuplées. Depuis le début de l'épidémie, près de 1 300 cas de microcéphalie ont été enregistrés ainsi que 3 580 cas suspects de personnes contaminées. Si avec l'arrivée de l'hiver la prolifération du moustique est quelque peu stoppée dans les zones sud du pays, l'épidémie devrait reprendre de plus belle au printemps. Sauf si les campagnes massives de démoustication s'avèrent efficaces dans les grandes villes...

l'Institut Pasteur au ☎ 01 45 68 80 88 ([www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical](http://www.pasteur.fr/fr/sante/centre-medical)) ou vous rendre sur le site du Cimed ([www.cimed.org](http://www.cimed.org)), du ministère des Affaires étrangères à la rubrique « Conseils aux voyageurs » ([www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs](http://www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs)) ou de l'Institut national de veille sanitaire ([www.invs.sante.fr](http://www.invs.sante.fr)).

► **En cas de maladie** ou de problème grave durant votre voyage, consultez rapidement un pharmacien puis un médecin.

## Maladies et vaccins

### Bilharziose

La bilharziose est la maladie tropicale entraînant le plus haut taux de mortalité après le paludisme (200 millions de personnes atteintes dans le monde). Après une période d'incubation allant de trois semaines à six mois, la maladie se manifeste par de fortes fièvres, du sang dans les urines ou des réactions allergiques cutanées. La meilleure prévention est de limiter tout contact avec les eaux stagnantes non salées. La bilharziose se soigne très bien une fois détectée.

### Chikungunya

En zone urbaine, où est décrite la majorité des épidémies de chikungunya, la transmission se fait d'homme à homme par l'intermédiaire de moustiques. Après une incubation de quatre à sept jours en moyenne, une fièvre élevée apparaît brutalement accompagnée de douleurs articulaires. Une protection contre les moustiques est nécessaire. L'évolution de la maladie est le plus souvent favorable et sans séquelles.

### Choléra

Cette infection contagieuse provoque des diarrhées brutales et très abondantes, entraînant la déshydratation. En l'absence de traitement, une infection majeure est fatale dans la moitié des cas. L'efficacité du vaccin n'est pas absolue : il ne protège que la moitié des sujets vaccinés. La prévention contre cette maladie est semblable à celle contre les autres maladies diarrhéiques.

### Dengue

Cette fièvre assez courante dans les pays tropicaux est transmise par les moustiques. La dengue se traduit par un syndrome grippal (fièvre, maux de tête, douleurs articulaires et musculaires). Il n'existe pas de traitement préventif ou de vaccin. Ne prenez jamais d'aspirine. Cette maladie pouvant être mortelle, il est fortement recommandé de consulter un médecin en cas de fièvre.

### Encéphalite japonaise

L'encéphalite japonaise est transmise par un moustique à activité nocturne (pics au crépuscule et à l'aube), principalement en milieu rural. Selon les régions, la transmission est pérenne, ou limitée à la saison des pluies ou à la saison chaude. La maladie, initialement limitée à l'Asie de l'Est, du Sud-Est et au sous-continent indien, s'étend maintenant à la Papouasie-Nouvelle-Guinée et à l'extrême nord de l'Australie. La plupart des formes de la maladie sont sans symptômes, mais elle peut aussi entraîner des séquelles neurologiques, et même la mort. Le Haut Conseil de la Santé Publique (HCSP) ne préconise pas de se faire vacciner systématiquement mais, depuis septembre 2013, le recommande vivement pour les personnes âgées de 2 mois et plus en cas d'expatriation ou de séjour avec exposition en milieu extérieur en zones rurales (ex : camping, randonnée, cyclisme, rizières et zones d'irrigation par inondation, travail en extérieur).

Le vaccin est disponible en France, dans les centres de vaccination sous le nom de Ixiaro® (2 injections à 28 jours d'intervalle avec rappel 12 à 24 mois après la première injection). Cette vaccination s'effectue uniquement sur rendez-vous. Contactez le centre médical de l'Institut Pasteur au ☎ 01 45 68 80 88.

### Fièvre jaune

La fièvre jaune est une maladie virale, transmise à l'homme par les moustiques. Elle est surtout présente dans les régions tropicales. Après une semaine d'incubation, la maladie provoque fièvres, frissons et maux de tête. Pour les cas les plus graves, après plusieurs jours apparaît un syndrome hémorragique caractérisé par des vomissements de sang noirâtre, un ictère et des troubles rénaux. Il n'existe aucun traitement spécifique pour soigner la fièvre jaune, si ce n'est le repos au lit accompagné de médicaments permettant de lutter contre les symptômes.

### Grippe aviaire

La grippe aviaire touche habituellement les volatiles. Toutefois, le virus peut se transmettre occasionnellement à l'homme. Cette transmission ne concerne en principe que des personnes en contact direct avec les animaux atteints, mais certains cas ont pu suggérer une exceptionnelle transmission de personne à personne. Il est recommandé d'éviter tout contact avec les volailles, les oiseaux et leurs déjections (ne pas se rendre dans les élevages ou sur les marchés aux volailles), d'éviter aussi de consommer des produits alimentaires crus ou peu cuits, en particulier les viandes ou les œufs, et, enfin, de se laver régulièrement les mains. Info' Grippe Aviaire au ☎ 0 825 302 302 (0,15 € la minute).

## Hépatite A

Pour l'hépatite A, l'existence d'une immunité antérieure rend la vaccination inutile. Elle est fréquente lorsque vous avez des antécédents de jaunisse, de séjour prolongé à l'étranger ou êtes âgé de plus de 45 ans. L'hépatite A est le plus souvent bénigne mais elle peut se révéler grave, notamment au-delà de 45 ans et en cas de maladie hépatique préexistante. Elle s'attrape par l'eau ou les aliments mal lavés. Si vous êtes porteur d'une maladie du foie, la vaccination contre l'hépatite A est hautement recommandée avant tout type de voyage où l'hygiène est précaire. Elle doit être effectuée en deux fois mais la première injection, un mois avant le départ, suffit à assurer une protection pour un voyage de courte durée. La deuxième (six mois à un an plus tard) renforce la durée de l'immunité pour des dizaines d'années.

## Hépatite B

L'hépatite B est plus grave que l'hépatite A. Elle se contracte lors de rapports sexuels ou par le sang. Le vaccin contre l'hépatite B est à faire en deux fois à un mois d'intervalle (mais il existe des vaccinations accélérées en un mois pour les voyageurs pressés), puis un rappel six mois plus tard pour renforcer la durée de la protection.

## Leishmaniose ou lèpre des montagnes

La leishmaniose est transmise (rarement) par les moustiques dans les régions reculées où la végétation est luxuriante. Elle a quatre variantes dont la plus sérieuse peut entraîner la mort en deux ans, faute de traitement adapté. Les symptômes classiques sont des plaies cutanées, des ulcères chroniques, des nodules au visage, de la fièvre ou encore une anémie. Un traitement médicamenteux entrepris à temps permet aux sujets de recouvrer la santé.

## Leptospirose

La leptospirose est une maladie bactérienne transmissible de l'animal à l'homme. Ses principaux réservoirs sont les eaux douces stagnantes et les rongeurs. Après une à deux semaines d'incubation, des symptômes peu spécifiques apparaissent : fièvre, frissons, douleurs musculaires, articulaires et maux de tête. Bien que souvent bénigne chez l'homme, la maladie peut conduire à l'insuffisance rénale, voire à la mort dans 5 à 20 % des cas. Évitez la baignade en eau douce.

## Maladie de Lyme

Présentes dans les sous-bois, fourrés et hautes herbes, les tiques peuvent être porteuses d'agents pathogènes et transmettre la maladie de Lyme en cas de morsure. Il n'existe pas de vaccin contre cette pathologie. Elle se caractérise par des signes dermatologiques (des cercles rouges

autour de la piqûre qui apparaissent dans la semaine) pouvant aller jusqu'à des complications nerveuses, articulaires et cardiaques. Un simple traitement antibiotique suffit pour faire disparaître les symptômes.

## Maladie de Chagas

La phase aiguë de cette maladie parasitaire se traduit par des conjonctivites ou des œdèmes périorbitaires. Après plusieurs années, la phase chronique de la maladie intervient en attaquant le système nerveux, le tube digestif et le cœur. Il n'existe pas de vaccin contre la maladie de Chagas, mais un traitement efficace peut être pris pendant la phase aiguë.

## Méningite à méningocoques

Cette maladie se transmet par contact étroit ou par les sécrétions nasopharyngées. Fièvre, maux de tête, vomissements, raideur de la nuque, léthargie en sont les symptômes les plus courants. La mise en place rapide d'un traitement antibiotique en intraveineuse, pendant une dizaine de jours, est le seul moyen pour lutter contre la méningite à méningocoques. La vaccination est recommandée en période d'épidémie et pour les individus de moins de trente ans.

## Paludisme

Le pays est une zone de transmission du paludisme (qui n'est cependant présent que dans certaines régions isolées très peu touristiques). Consultez votre médecin pour connaître le traitement préventif adapté : il diffère selon la région, la période du voyage et la personne concernée. Éviter le traitement est possible si votre séjour est inférieur à sept jours dans une zone infectée (et sous réserve de pouvoir consulter un médecin en cas de fièvre dans le mois qui suit le retour.) En plus des cachets, réduisez les risques de contraction du paludisme en évitant les piqûres de moustiques (répulsif et vêtements couvrants). Entre le coucher et le lever du soleil, près des points d'eau stagnante et des espaces ombragés, les risques de se faire piquer sont les plus élevés.

## Rage

La rage est encore présente dans le pays. Il faut donc éviter tout contact avec les chiens, les chats et autres mammifères pouvant être porteurs du virus. L'apparition des premiers symptômes (phobie de l'air et de l'eau) varie entre 30 et 45 jours après la morsure. Une fois ces symptômes constatés, le décès intervient en quelques jours, dans 100 % des cas. En cas de doute, suite à une morsure, il faut donc absolument consulter un médecin, qui vous administrera un vaccin antirabique associé à un traitement adapté. Le vaccin préventif ne dispense pas du traitement curatif en cas de morsure.

## Tuberculose

La tuberculose est une maladie infectieuse contagieuse. Elle attaque généralement les poumons, mais d'autres organes peuvent être atteints. Ses symptômes sont la fièvre, une toux grasse, une perte de poids et d'énergie. La tuberculose est traitable efficacement par une association de médicaments.

## Typhoïde

La fièvre typhoïde est une infection bactérienne qui se traduit par de fortes fièvres, une diarrhée fébrile et des troubles de la conscience. Les formes les plus graves peuvent engendrer des complications digestives, neurologiques ou cardiaques. La période d'incubation de la maladie varie entre dix et quinze jours. La contamination se fait par les selles ou la salive, de manière directe (contact avec une personne malade ou un porteur sain) ou indirecte (ingestion d'aliments contaminés : crudités, fruits de mer, eau et glaçons). Le vaccin, actif au bout de deux à trois semaines, vous protège pour trois ans. En cas de contamination et de non-vaccination préventive, un traitement par les fluoroquinolones sera préconisé.

## Virus Hanta

Considéré comme endémique et très rare, ce virus peut être mortel dans un délai très court : 50 % des personnes infectées y succombent. Transmise par contact avec la salive ou les excréments infectés mais aussi par voie aérienne, cette maladie se caractérise par un syndrome grippal, accompagné de fièvres, vomissements, douleurs lombaires et abdominales. La période d'incubation est de 45 jours. La prise en charge et le traitement doivent se faire très rapidement après l'apparition des premiers symptômes.

## Centres de vaccination

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site Internet du ministère de la Santé ([www.sante.gouv.fr](http://www.sante.gouv.fr)) pour connaître les centres de vaccination proches de chez vous.

### ■ CENTRE DE VACCINATION AIR FRANCE

148, rue de l'Université (7<sup>e</sup>)

Paris

☎ 01 43 17 22 00 / 0 892 68 63 64 / 01 48 64 98 03

*Ouvert du lundi au vendredi de 8h45 à 18h. Nocturne le jeudi jusqu'à 20h. Le samedi de 8h45 à 16h. Fermeture les dimanches et jours fériés uniquement. Rendez-vous possible en semaine entre 9h et 17h.*

► **Autre adresse** : 3, place Londres Bâtiment Uranus 95703 Roissy Charles de Gaulle.

### ■ INSTITUT PASTEUR

209, rue de Vaugirard (15<sup>e</sup>)

Paris ☎ 0 890 710 811 / 03 20 87 78 00

[www.pasteur.fr](http://www.pasteur.fr)

*Sur le site Internet, vous pouvez consulter la liste des vaccins obligatoires pays par pays.*

L'Institut Pasteur, créé en 1888 par Louis Pasteur, est une fondation privée à but non lucratif dont la mission est de contribuer à la prévention et au traitement des maladies, en priorité infectieuses, par la recherche, l'enseignement, et des actions de santé publique. Tout en restant fidèle à l'esprit humaniste de son fondateur Louis Pasteur, le centre de recherche biomédicale s'est toujours situé à l'avant-garde de la science, et a été à la source de plusieurs disciplines majeures : berceau de la microbiologie, il a aussi contribué à poser les bases de l'immunologie et de la biologie moléculaire. Le réseau des Instituts Pasteur, situé sur les 5 continents et fort de 8 500 collaborateurs, fait de cette institution une structure unique au monde.

► **Autre adresse** : 1, rue du Professeur Calmette 59019 Lille.

### ■ POSTO DE SAÚDE

Rua Ferreira de Araujo, 789

Brésil

☎ +55 11 3031 7763

*Voir page 98.*

## En cas de maladie

Un réflexe : contacter le consulat de France. Il se chargera de vous aider, de vous accompagner et vous fournira la liste des médecins francophones. En cas de problème grave, c'est aussi lui qui prévient la famille et qui décide du rapatriement. Pour connaître les urgences et établissements aux standards internationaux : consulter les sites [www.cimed.org](http://www.cimed.org) — [www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr) et [www.pasteur.fr](http://www.pasteur.fr)

## Assistance rapatriement – Assistance médicale

Si vous possédez une carte bancaire Visa® et MasterCard®, vous bénéficiez automatiquement d'une assurance médicale et d'une assistance rapatriement sanitaire valables pour tout déplacement à l'étranger de moins de 90 jours (le paiement de votre voyage avec la carte n'est pas nécessaire pour être couvert, la simple détention d'une carte valide vous assure une couverture). Renseignez-vous auprès de votre banque et vérifiez attentivement le montant global de la couverture et des franchises ainsi que les conditions de prise en charge et les clauses d'exclusion. Si vous n'êtes pas couvert par l'une de ces cartes, n'oubliez surtout pas de souscrire une assistance médicale avant de partir.



## ■ PORTAIL DU SERVICE PUBLIC DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

[www.securite-sociale.fr](http://www.securite-sociale.fr)

En dehors des informations générales du site principal, vous trouverez davantage d'informations sur l'assistance médicale à l'étranger sur le site du Centre des Liaisons Européennes et Internationales de la Sécurité Sociale (Cleiss). Pour les voyages dans la communauté européenne (ou via cette dernière), n'oubliez pas de demander votre carte européenne d'assurance maladie avant votre départ.

## Trousse à pharmacie

Les médicaments communs sont accessibles dans les pharmacies locales (évitiez impérativement les médicaments vendus en dehors des officines par exemple sur les marchés) mais il vaut mieux préparer sa pharmacie avant le départ. Les incontournables sont l'aspirine – mais au Brésil évitez de consommer de l'aspirine qui, en cas d'infection par la dengue, risquerait de provoquer une fièvre hémorragique mortelle ; préférez le paracétamol –, des antidiarrhéiques, un antiallergique et tout le nécessaire pour se protéger des piqures d'insectes. Des pansements adhésifs et un désinfectant peuvent être utiles.

## Hôpitaux – Cliniques – Pharmacies

### ■ HÔPITAL SAMIC

Avenida Victoria Aguirre 131

PUERTO IGUAZÚ (Argentine)

☎ +54 3757 420 288

### ■ HOSPITAL DAS CLINICAS

Av. Dr. Enéas de Carvalho Aguiar, 255

Cerqueira César ☎ +55 11 2661 0000

Voir page 98.

### ■ HOSPITAL INTERNACIONAL

Avenida Brasil, 1637

FOZ DO IGUAÇU

☎ +55 45 3523 1404

### ■ HOSPITAL ISRAELITA ALBERT EINSTEIN

Av. Albert Einstein, 627

Morumbi ☎ +55 11 2151 1233

Voir page 98.

### ■ HOSPITAL MUNICIPAL SÃO PEDRO DE ALCÂNTARA

R. São Pedro de Alcântara, 1

Pontal

PARATY

☎ +55 24 3371 1377

# SÉCURITÉ ET ACCESSIBILITÉ

## Dangers potentiels et conseils

Le Brésil a la réputation d'être un pays dangereux pour les touristes. C'est certainement exagéré, mais il est incontestable que la violence est omniprésente dans les métropoles et les villes moyennes, paradoxe d'une des nations les plus accueillantes au monde. Cette violence ne s'exerce pas, d'ailleurs, spécifiquement contre les touristes. Ce sont surtout les Brésiliens qui en sont les premières victimes. La faute en revient directement à une organisation sociale inique, où la richesse est concentrée entre les mains de quelques-uns. La huitième puissance économique du monde n'est pas à même de nourrir correctement un dixième de sa population et en laisse un tiers dans une grande misère. Les risques encourus par les touristes se « limitent » principalement au vol. Quelques précautions et un peu de bon sens suffisent le plus souvent à éviter les ennuis. En règle générale, les grands centres urbains, qui concentrent toute la misère du monde en même temps que des hordes de touristes, présentent les plus grands risques. Les petites villes et villages, loin du bruit et

de la fureur, sont moins considérés comme « zones à risque », mais il convient également de rester vigilant. Les conseils qui suivent ne s'appliquent donc pas aux seuls flâneurs urbains. Ainsi présentées, ces recommandations peuvent paraître inquiétantes, alors qu'en toute objectivité, les risques sont à peine plus importants que dans certains quartiers des grandes capitales occidentales.

► **Lieux sensibles.** Les *pickpockets* et les voleurs à la tire fréquentent, comme partout, les transports en commun (principalement les bus municipaux, souvent bondés), les marchés, les plages urbaines, les gares routières, les alentours des banques.

Les agressions violentes sont rares dans ces endroits, mais peuvent éventuellement avoir lieu le soir, dans les centres-villes désertés, dans les *favelas* et, le soir également, dans certains endroits fréquentés par les touristes, comme à la sortie de boîtes de nuit un peu louches.

► **Les signes extérieurs de richesse** sont à proscrire en toute circonstance (montre de prix, vêtements de marque voyants, bijoux, appareils

photo imposants, smartphones, tablettes, etc.). Si vous ne pouvez vous empêcher de zoomer, transportez votre appareil dans un sac non voyant (genre poche en plastique), et évitez de l'exhiber à tout bout de champ. Rappelons que le salaire minimum n'atteint pas 100 US\$, un bel appareil, une belle montre sont alors forcément ostentatoires.

► **Évitez de vous déplacer avec des sommes d'argent importantes** et évitez de les sortir dans les lieux publics. Gardez en poche un peu de monnaie, facilement accessible, pour le bus ou pour boire un verre, et laissez caché le reste de votre argent. Calculez ce dont vous allez avoir besoin pour la journée ou la soirée. Dans les grandes villes, les cartes de crédits sont acceptées dans la plupart des hôtels, des restaurants et dans certains magasins.

► **Évitez les zones désertes la nuit**, prenez le taxi. Demandez à l'hôtel ou dans les offices du tourisme quels sont les lieux sûrs le soir. Surveillez votre verre en boîte de nuit. Le GHB (drogue du violeur) semble avoir été utilisé dans certains bars de nuit comme partout dans le monde.

► **Évitez de vous comporter comme un touriste** (le nez dans votre guide de voyage, l'air désespéré). Au contraire, ayez l'air sûr de vous et adoptez, autant que possible, l'attitude décontractée des Brésiliens.

► **Si l'on se promène en ville**, mieux vaut laisser son passeport et sa carte de crédit à l'hôtel et n'emporter qu'un peu d'argent (pas dans un gros portefeuille qui déforme les poches, et idéalement dans une poche intérieure plutôt qu'une banane) et une photocopie du passeport. Pour aller à la plage, réduisez ce « peu d'argent » à son minimum (de quoi prendre le bus, et boire un verre), et n'emportez que le strict nécessaire. Si vous y allez seul, et craignez pour vos affaires pendant que vous vous baignez, confiez-les à des voisins dignes de confiance ou aux serveurs des *barracas*.

► **Pour circuler en ville**, les bus (sauf quand il y a le métro) sont la solution la plus pratique. Il y a bien quelques *pickpockets*, mais le plus souvent tout se passe bien. Toutefois, si vous devez transporter des objets de valeur ou êtes encombré par de gros sacs, il est préférable de prendre un taxi entre l'hôtel et l'aéroport ou la gare routière. Avant de monter dans un bus, on peut préparer sa monnaie sur le trottoir ; ça évitera d'avoir à sortir son porte-monnaie dans ces véritables séances d'équilibristes que sont les passages du tourniquet. Pour prendre un taxi, mettez-vous à une tête de station ou téléphonez au central

► **En cas d'agression, évitez de jouer les gros bras**, le jeu n'en vaut pas la chandelle et les agresseurs auront souvent des arguments bien plus déterminants qu'un couteau suisse, et ils n'hésiteront pas à s'en servir. Les voleurs connaissent les habitudes des *gringos* et surveillent hôtels, banques et autres incontournables lieux de fréquentation touristique.

► **Les trajets en bus longues distances** ne posent aucun problème de sécurité. Vous pouvez ainsi sans problème laisser vos bagages dans les soutes sans vous en préoccuper jusqu'à l'arrivée.

► **Pour connaître les dernières informations sur la sécurité sur place**, consultez la rubrique « Conseils aux voyageurs » du site du ministère des Affaires étrangères : [www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs](http://www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs). Sachez cependant que le site dresse une liste exhaustive des dangers potentiels et que cela donne parfois une image un peu alarmiste de la situation réelle du pays.

## Femme seule en voyage

Une femme, même et surtout quand elle n'a rien sur elle, a toujours quelque chose à se faire prendre. Ce danger-là n'est pas plus grand qu'ailleurs, car il n'est pas en rapport avec la pauvreté, mais peut l'être avec l'alcoolisme. Des statistiques attestent que les agressions sexuelles se cantonneraient aux mêmes catégories sociales. Mesdames, méfiez-vous donc plutôt de votre voisin d'hôtel, mais pas plus à São Paulo qu'à Stockholm ! Surveillez vos verres dans les bars et les boîtes de nuit, la drogue du violeur circule à Sampa comme à Paris.

## Voyager avec des enfants

La plupart des hôtels sont équipés pour recevoir et divertir les enfants. Dans les *resorts*, il y a toujours des animations adaptées aux plus petits et souvent un service de garderie. Toutefois attention à certains hôtels plus haut de gamme ou dédiés au repos, car souvent les enfants de moins de 10 ans, voire 12 ans, ne sont pas acceptés.

## Voyageur handicapé

Si vous présentez un handicap physique ou mental ou que vous partez en vacances avec une personne dans cette situation, différents organismes et associations s'adressent à vous.

### ■ ACTIS VOYAGES

[www.actis-voyages.com](http://www.actis-voyages.com)

[actis-voyages@orange.fr](mailto:actis-voyages@orange.fr)

Voyages adaptés pour le public sourd et malentendant.

**■ ADAPTOURS**

Le Bourg  
2, rue de Vitrezay  
Saint-Bonnet-sur-Gironde  
☎ 05 46 48 18 87 / 06 84 54 02 4  
www.adaptours.fr  
info@adaptours.fr  
Adaptours est un tour-opérateur qui conçoit, organise et distribue des voyages adaptés aux personnes à mobilité réduite.

**■ AILLEURS ET AUTREMENT**

www.ailleursetautrement.fr  
contact@ailleursetautrement.fr  
Pour des personnes souffrant de handicap physique et/ou mental.

**■ ASSOCIATION DES PARALYSÉS DE FRANCE**

www.apf.asso.fr  
Informations, conseils et propositions de séjours, en partenariat avec Événements et Voyages.

**■ ÉVÉNEMENTS ET VOYAGES**

47, chemin des Barbières  
Chasse-sur-Rhône  
☎ 04 72 49 72 41  
www.evenements-et-voyages.com  
info@eevoyages.com

Sports mécaniques, sports collectifs, festivals et concerts, cette agence est spécialiste des séjours F1, Rallye WRC, Nascar, football. Elle propose à ses clients d'assister à la manifestation de leur choix tout en visitant la ville et la région. Grâce à son département dédié aux personnes handicapées, Événements et Voyages leur permet de voyager dans les meilleures conditions.

**■ OLÉ VACANCES**

www.olevacances.org  
info@olevacances.org  
Olé Vacances propose d'accompagner des personnes adultes handicapées mentales.

**Voyageur gay ou lesbien**

L'homosexualité est globalement très bien acceptée. Les discriminations ne dépassent pas les sarcasmes ou les mauvaises plaisanteries. A la campagne les regards vers les couples homosexuels seront peut-être plus nombreux, mais les voyageurs gays et lesbiens ne rencontreront aucun problème pour se loger, sortir ou être accueilli au restaurant.

► **Pour plus d'informations** sur les adresses gay et gay *friendly* au Brésil : [www.gaytravelbrazil.com](http://www.gaytravelbrazil.com)

## TÉLÉPHONE

**Comment téléphoner ?**

► **Pour appeler de France vers le Brésil** il suffit de composer le +55, suivi de l'indicatif régional sans le 0 (le 11 pour São Paulo, par exemple), et enfin du numéro de votre correspondant.

► **Pour appeler du Brésil vers la France**, composez le +33 suivi du numéro de votre correspondant sans le 0.

► **Pour appeler la France depuis le Brésil**, vous devrez passer par l'un des opérateurs de téléphonie internationale, Embratel (préfixe 21) ou TIM (préfixe 23). Vous devrez alors



L'Altino Arantes, São Paulo.



© RICO CREAS - SHUTTERSTOCK.COM

Praia do Flamengo, Ubatuba.

composer le 00 suivi de l'opérateur retenu, du code pays et du numéro. Embratel et Intelig pratiquent des prix relativement proches même si chacune lance de temps en temps des promotions intéressantes (qui concernent néanmoins les personnes disposant d'une ligne fixe et d'un abonnement).

► **Pour appeler le Brésil depuis le Brésil :** il y a un DDD, indicatif régional (011 pour São Paulo, 021 pour Rio, etc.), à placer au début de tout numéro si vous appelez hors de la région où vous vous trouvez. Les numéros de téléphones portables ont un « 9 » supplémentaire placé entre le DDD et le numéro.

► **Si vous appelez depuis votre hôtel,** pensez à vous enquérir du prix de la minute, afin de ne pas avoir de surprise au moment du check out !

► **Pour plus d'informations,** consultez l'autorité de régulation téléphonique Anatel ([www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)).

## Téléphone mobile

Utiliser son téléphone mobile : Si vous souhaitez garder votre forfait français, il faudra avant de partir, activer l'option internationale (généralement gratuite) en appelant le service clients de votre opérateur. Qui paie quoi ? La règle est la même chez tous les opérateurs. Lorsque vous utilisez votre téléphone français à l'étranger, vous payez la communication, que vous émettiez l'appel ou que vous le receviez. Dans le cas d'un appel reçu, votre correspondant paie lui aussi, mais seulement le prix d'une communication locale. Tous les appels passés depuis ou vers l'étranger sont hors forfait, y compris ceux vers la boîte vocale.

Si vous préférez avoir Internet sur votre téléphone en permanence, par habitude et pour avoir le GPS intégré également (si vous louez une voiture), rendez-vous dans un magasin de téléphonie (Oi, Claro, etc.) pour l'achat d'une carte SIM. Vous devez ensuite acheter du crédit et reverser une partie de ce crédit sous forme de package Internet par SMS pour la recharge, pratique.

## Cabines et cartes prépayées

► **Pour obtenir une communication internationale** depuis le Brésil, vous pouvez utiliser une cabine téléphonique (*orelhao/oes*, littéralement « grandes oreilles »), qui fonctionne avec des cartes de l'opérateur local (Telefonica à São Paulo par exemple) que vous pouvez acheter dans les kiosques à journaux et les bureaux de poste (meilleur marché). Pensez à acheter plusieurs cartes car les crédits défilent vite !

► **Le plus pratique** est d'acheter une carte Embratel, en vente dans la plupart des kiosques. Celle-ci vous coûtera 10 R\$ minimum et vous permet d'effectuer la communication sans avoir à changer de cartes toutes les trente secondes ! À partir de 19h et le week-end, les communications sont moins chères.

► **Pour appeler en P.C.V.** au Brésil depuis une cabine publique (*orelhao*), il vous faut composer le 9, suivi du numéro de l'opérateur retenu (Embratel ou Intelig), de l'indicatif régional sans le zéro et enfin du numéro de votre correspondant. Pour effectuer une communication internationale, il vous faut composer le 00 01 07.

# S'INFORMER

## À VOIR – À LIRE

### Cartographie et bibliographie

La référence en matière des guides de voyage sur le Brésil est la collection « Guia Quatro Rodas », qui présente divers titres, traitant aussi bien du Brésil dans son ensemble que de villes ou États du pays. Le *Quatro Rodas Brasil* sort chaque année et coûte environ 35 R\$. Il est en vente dans la plupart des kiosques à journaux (*bancas de jornais*).

Outre le *Quatro Rodas*, vous pourrez trouver sur place d'autres guides locaux, en particulier dans les grandes villes et centres touristiques, dont certains sont rédigés par l'office du tourisme local et distribués gratuitement aux touristes.

Vous verrez également dans les kiosques divers magazines consacrés au tourisme, parmi lesquels on trouve par exemple *Proxima Viagem*. Ces revues locales, quelquefois gratuites, ont l'avantage de présenter de manière détaillée la vie de la cité, son actualité culturelle, les derniers lieux à la mode, les bons plans.

► **L'Histoire du Brésil et l'histoire de Rio**, aux Editions Fayard, présente d'excellentes synthèses.

► **Hervé Thériy**, *Le Brésil*, 2004, Armand Colin. Un excellent traité de géographie sur le Brésil qui décrit bien les enjeux auxquels le pays doit faire face.

► **Chris Mc Gowan et Ricardo Pessanha**, *Le Son du Brésil*, 2000, Editions Lusophone. Pour tout savoir ou presque sur les genres musicaux du Brésil : samba, bossa nova, MPB, axé et bien d'autres.

► **Jean-Christophe Rufin**, *Rouge Brésil*, 2002, Feryane. On ne présente plus le prix Goncourt 2002.

► **Claude Lévi-Strauss**, *Saudades do Brasil*, 1995, Plon. Des carnets photographiques de 1935, éclairant les *Tristes Tropiques*. On y découvre les

Nambikwaras. Des textes empreints de nostalgie les commentent. Ce monsieur, né en 1904, n'en finit pas de nous dessiller les yeux.

► **Stefan Zweig**, *Le Brésil, terre d'avenir*, 1942.

► **Mario Carelli**, *Brésil, l'épopée métisse*, Gallimard. Un beau texte, illustré des planches d'un peintre contemporain de l'âge d'or du café.

► **Brésil**. Rencontre, 1962, Lausanne. Le beau style de Marcel Niedergang, pour des informations anciennes mais passionnantes. Un autre ouvrage est paru en 1983.

► **Brésil**. Belfond. Pour les photos.

► **Jeannine Potelet**, *Le Brésil vu par les voyageurs et les marins français 1816-1840*, L'Harmattan. Des témoignages sur les lieux et gens du Brésil, rassemblés avec le sérieux d'une universitaire.

► **Galeron**, *Magic Senna*, Editions La Sirène. Belles photos et texte sobre.

► **Blaise Cendrars**, *Carnets de voyages et Trop c'est trop*.

► **Fernand Morais**, *Olga*, Stock. L'histoire passionnante d'un idéal politique.

► **S. E. Howe**, *Les Grands Navigateurs à la recherche des épices*, 1939, Malfère. L'histoire vivante de Cabral et d'autres.

► **M. Bates**, *Paysage et nature en Amérique du Sud*. Life. Textes agréables et passionnants. Ouvrage ni semi-caduc ni semi-aride.

► **Germain Bazin**, *L'Architecture religieuse au Brésil*, 1958, Plon.

► **C. Géo**, *L'Art baroque au Brésil*, 1956, Editions internationales.

► **Alfred Metraux**, *Les Indiens de l'Amérique du Sud*, 1982, A.M. Métailié.

## AVANT SON DÉPART

### ■ AMBASSADE DU BRÉSIL

34, cours Albert Ier (8<sup>e</sup>)

Paris © 01 45 61 63 00

[www.bresil.org](http://www.bresil.org) – [tourisme@bresil.org](mailto:tourisme@bresil.org)

Le consulat général se trouve au même endroit. Il existe des consulats à Toulouse, Lyon, Cayenne, Dijon, Bordeaux, Le Havre et Strasbourg.

Le site de l'ambassade, outre des informations complètes sur le tourisme, donne une liste impressionnante de liens sur tout ce qui touche au Brésil en France. On trouvera ainsi une liste des associations culturelles, de restaurants, de librairies lusophones, de compagnies aériennes desservant le Brésil et d'écoles de Portugais.





Dès aujourd'hui,  
**construisons un monde sans faim.**

**Agissons ensemble.**

Donner — Devenir bénévoles — Travailler — Adhérer

[www.actioncontrelafaim.org](http://www.actioncontrelafaim.org)

#2030SansFaim



**■ CONSULAT DU BRÉSIL**

8, place des Quinconces  
Bordeaux

☎ 05 56 81 12 00

[www.bresil.org](http://www.bresil.org)

Les activités du Consulat de la république fédérative du Brésil sont économiques, commerciales et culturelles.

**■ SERVICE ARIANE**

[www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)

Ariane est un portail, proposé sur le site du ministère des Affaires étrangères, qui permet, lors d'un voyage de moins de 6 mois, de s'identifier gratuitement auprès du Ministère. Une fois les données saisies, le voyageur pourra recevoir des recommandations liées (par SMS ou mail) à la sécurité dans le pays. En outre, la personne désignée par le voyageur comme « contact » en France sera prévenue en cas de danger. De nombreux conseils et avertissements sont également fournis grâce à ce service !

## SUR PLACE

### Ambassades et consulats

**■ CONSULAT DE BELGIQUE**

Edifício Horsa I  
Avenida Paulista, 2073

13<sup>e</sup> étage

☎ +55 11 314 575 00

*Voir page 97.*

**■ CONSULAT DE SUISSE**

Edifício Grande Avenida  
Avenida Paulista, 1754

4<sup>e</sup> étage

☎ +55 11 3372 8200

*Voir page 97.*

**■ CONSULAT DU CANADA**

16<sup>e</sup> étage

Avenida Nações Unidas, 12901  
Brooklin Novo

☎ +55 11 5509 4321

*Voir page 97.*

**■ CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE  
À SÃO PAULO**

Avenida Paulista, 1842

14<sup>e</sup> étage

☎ +55 11 3371 5400

*Voir page 97.*

### Associations et institutions culturelles

**■ ALLIANCE FRANÇAISE**

Rua General Jardim, 182

Centro

☎ +55 11 3017 5699

*Voir page 96.*

### Tourisme

**■ TURISMO SÃO PAULO**

Avenida Paulista, 1853

☎ +55 11 2226 0400

*Voir page 96.*



*Vue du parc Ibirapuera.*



© GAO PIMENTA, SP/UTIS

Parc zoologique de São Paulo.

## MAGAZINES ET ÉMISSIONS

### Presse

#### ■ COURRIER INTERNATIONAL

6-8, rue Jean-Antoine de Baïf (12<sup>e</sup>)  
Paris ☎ 01 46 46 16 00  
[www.courrierinternational.com](http://www.courrierinternational.com)  
[abo@courrierinternational.com](mailto:abo@courrierinternational.com)  
Hebdomadaire regroupant les meilleurs articles de la presse internationale en version française.

#### ■ PETIT FUTÉ MAG

[www.petitfute.com](http://www.petitfute.com)  
Notre journal vous offre une foule de conseils pratiques pour vos voyages, des interviews, un agenda, le courrier des lecteurs... Le complément parfait à votre guide !

### Radio

#### ■ RADIO FRANCE INTERNATIONALE

[www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)  
89 FM à Paris, également disponible sur Internet en streaming. Pour vous tenir au courant de l'actualité du monde partout sur la planète.

### Télévision

#### ■ FRANCE 24

[www.france24.com](http://www.france24.com)

Chaîne d'information en continu, France 24 apporte 24h/24 et 7j/7, un regard nouveau à l'actualité internationale. Diffusée en 3 langues (français, anglais, arabe) dans plus de 160 pays, la chaîne est également disponible sur internet ([www.france24.com](http://www.france24.com)) et les mobiles, pour vous accompagner tout au long de vos voyages.

#### ■ TREK

[www.trekhd.tv](http://www.trekhd.tv)  
*Chaîne thématique.*

Chaîne du Groupe AB consacrée aux sports en contact avec la nature qui propose une grille composée le lundi par les sports extrêmes ; mardi, les sports en extérieur ; mercredi, les sports de glisse sur neige ; jeudi, les expéditions, avec des voyages extrêmes ; vendredi, le jour des défis avec des jeux télévisés de TV réalité ; samedi, deuxième jour de sports de glisse sur mer ; dimanche, l'escalade, à main nue ou à la pioche. Remplaçant la chaîne Escales, Trek est disponible sur les réseaux câble, satellite et box ADSL.

#### ■ TV5 MONDE

[www.tv5monde.com](http://www.tv5monde.com)  
La chaîne de télévision internationale franco-phone diffuse des émissions de ses partenaires nationaux (France Télévisions, RTBF, TSR et CTQC) et ses propres programmes.

# RESTER

## ÉTUDIER

Pour étudier ou poursuivre vos études supérieures, il vous faut prendre contact avec le service des relations internationales de votre université. Préparez-vous alors à des démarches longues. Mais le résultat d'un semestre ou d'une année à l'étranger vous fera oublier ces désagréments tant c'est une expérience personnelle et universitaire enrichissante. C'est aussi un atout précieux à mentionner sur votre CV.

### ■ AGENCE POUR L'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

23, place de Catalogne (14<sup>e</sup>)  
Paris ☎ 01 53 69 30 90  
[www.aefe.fr](http://www.aefe.fr)

Sous la tutelle du ministère des Affaires étrangères, l'AEFE est chargée de l'animation de plus de 480 établissements à travers le monde.

► **Autre adresse :** 1, allée Baco, BP 21509 – 44015 Nantes Cedex 1 ☎ 02 51 77 29 03.

### ■ CIDJ

[www.cidj.com](http://www.cidj.com)

La rubrique « Europe et International » sur le serveur du C.I.D.J. fournit des informations pratiques aux étudiants qui ont pour projet d'aller étudier à l'étranger.

### ■ ÉDUCATION NATIONALE

[www.education.gouv.fr](http://www.education.gouv.fr)

Sur le serveur du ministère de l'Éducation nationale, une rubrique « International » regroupe les informations essentielles sur la dimension européenne et internationale de l'éducation.

### ■ MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

[www.diplomatie.gouv.fr](http://www.diplomatie.gouv.fr)

Les informations mises à disposition dans l'espace culturel du serveur du ministère des Affaires étrangères sont fort utiles.

## INVESTIR

### ■ BUSINESS FRANCE

77, boulevard Saint-Jacques  
75998 Paris cedex 14  
☎ 08 10 81 78 17  
[www.businessfrance.fr](http://www.businessfrance.fr)

L'Agence pour le développement international des entreprises françaises travaille en étroite

collaboration avec les missions économiques. Le site Internet recense toutes les actions menées, les ouvrages publiés, les événements programmés et renvoie sur la page du Volontariat International à l'Etranger (VIE).

► **Autre adresse :** Espace Gaymard 2, place d'Arvieux – 13002 Marseille

## TRAVAILLER – TROUVER UN STAGE

### ■ WEP

12, quai Saint-Antoine (2<sup>e</sup>)  
Lyon  
☎ 04 72 40 40 04

[www.wep.fr](http://www.wep.fr) – [info@wep.fr](mailto:info@wep.fr)

Wep propose plus de 50 projets éducatifs originaux dans plus de 30 pays, de 1 semaine à 18 mois. Année scolaire à l'étranger, programmes combinés (1 semestre scolaire avec 1 projet humanitaire ou 1 chantier nature ou 1 vacances travail), projets humanitaires mais également stages en entreprise en Europe, Australie, Nouvelle-Zélande, Canada et États-Unis, et Jobs & Travel (visa vacances travail) en Australie et Nouvelle-Zélande : voici un petit aperçu des nombreuses possibilités disponibles.

► **Autre adresse :** Cour Saint Joseph, 5 rue de Charonne. 75011 Paris

### ■ ASSOCIATION TELI

27, route de la Fruitière  
Chavanod ☎ 04 50 52 26 58  
[www.teli.asso.fr](http://www.teli.asso.fr)

Le Club TELI est une association loi 1901 sans but lucratif d'aide à la mobilité internationale créée il y a 20 ans. Elle compte 4 000 adhérents en France et dans 65 pays. Si vous souhaitez vous rendre à l'étranger, quel que soit votre projet, vous découvrirez avec le Club TELI des infos et des offres de stages, de jobs d'été et de travail pour francophones.



# TÉMOIN D'UNE SITUATION ÉTRANGE?



[www.reportchildsextourism.eu](http://www.reportchildsextourism.eu)



Un projet financé par  
l'Union européenne

Avec le soutien de  
**AIRFRANCE**



**NE DÉTOURNEZ PAS LE REGARD !**





*Théâtre Municipal de São Paulo.*

#### ■ VOLONTARIAT INTERNATIONAL

[www.civiweb.com](http://www.civiweb.com)

Si vous avez entre 18 et 28 ans et êtes ressortissant de l'Espace économique européen, vous pouvez partir en volontariat international en entreprise (VIE) ou en administration (VIA). Il s'agit d'un contrat de 6 à 24 mois rémunéré et placé sous la tutelle de l'ambassade de France. Tous les métiers sont concernés et vous bénéficiez d'un statut public protecteur. Offres sur le site Internet.

#### ■ CAPCAMPUS

[www.capcampus.com](http://www.capcampus.com)

Capcampus est le premier portail étudiant sur le Net en France et possède une rubrique spécialement dédiée aux stages, dans laquelle

vous trouverez aussi des offres pour l'étranger. Mais le site propose également toutes les informations pratiques pour bien préparer votre départ et votre séjour à l'étranger.

#### ■ MY LITTLE BRASIL

Avenida Brigadeiro Faria Lima, 1826

Cj.703

SÃO PAULO

[www.mylittlebrasil.com.br](http://www.mylittlebrasil.com.br)

My Little Brasil propose des cours de portugais pour les Français qui débarquent ou séjournent un temps à São Paulo. L'agence propose aussi des séances d'orientation, de coaching, tout un panel de services et d'aides bien pratiques pour les expatriés qui débarquent.

# INDEX

## A

ACQUA MUNDO .....	161
ALTO DE PENEDO .....	205
<b>APARECIDA</b> .....	202
AQUARIUM .....	172
ARIPUCA (LA) .....	233
<b>ARRIÈRE-PAYS (L')</b> .....	194
ATELIER MIEKO E MARIO .....	191
AUDITORIO IBIRAPUERA .....	140
AVENIDA PAULISTA .....	136

## B

BADEN BADEN .....	200
BARRAGE ET USINE HYDROELECTRIQUE D'ITAIPU .....	222
BASILICA NOSSA SENHORA APARECIDA .....	202
BECO DO BATMAN .....	138
BEM SÃO PAULO .....	127
<b>BERTIOGA</b> .....	161
BIOCENTRO IGUAZU .....	233
BIQUINHA .....	157
<b>BROTAS</b> .....	211
BUS TOURISTIQUE CIRCULAIRE SIGHTSEEING .....	128

## C

CACHOEIRA DA AGUA BRANCA .....	169
CACHOEIRA DA LAGE .....	169
CACHOEIRA DA TOCA .....	169
CACHOEIRA DO BANANAL .....	190
CACHOEIRA DO TOBOGGAN OU CACHOEIRA DO PENHA .....	190
CACHOEIRA PEDRA BRANCA .....	190
CAIXA CULTURAL .....	129
CAMA DE ANCHIETA .....	154
CAMINHO DAS CACHOEIRAS .....	208
CAMINHO DO OURO – TRILHA DO OURO .....	190
<b>CAMPINAS ET LE NORD</b> .....	209
<b>CAMPINAS</b> .....	209
<b>CAMPOS DO JORDÃO</b> .....	197
CAPELA SANTA CRUZ DA GENEROSA .....	186
CASA DA CULTURA .....	186
CASA DA XILOGRAVURA .....	200
CASA DAS ROSAS .....	137
CASA DE VIDRO LINA BO BARDI .....	139
CASA DO GRITO .....	144
CASA DO PAPEI NOEL .....	206
CASA MODERNISTA .....	139
CASCADES .....	203
CATEDRAL DA SÉ .....	129
CATEDRAL METROPOLITANA ORTODOXA .....	137
CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL .....	129
CIRCUITO INFERIOR .....	236
CIRCUITO SÃO PAULO .....	128
CIRCUITO SUPERIOR .....	236
CONVENTO E IGREJA SÃO FRANCISCO .....	131
CONVENTO NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO .....	154
COSTANERA .....	233
<b>CÔTE PAULISTA (LA)</b> .....	152
CUNHA .....	190

## D/E

DESTILARIA ARTESANAL ENGENHO D'OURO .....	186
EDIFÍCIO ALTINO ARANTES – EDIFÍCIO BANESPA .....	129
EDIFÍCIO COPAN .....	130
EDIFÍCIO MARTINELLI .....	130
<b>EMBU DAS ARTES</b> .....	149
<b>ENVIRONS DE SÃO PAULO (LES)</b> .....	149
ESCADARIA DO BIXIGA .....	135
<b>ESCAPADE AUX CHUTES D'IGUAÇU</b> .....	214
ESTAÇÃO DA LUZ .....	130
EXPOFLORA .....	211

## F

FAZENDA SANTO ANTONIO DA BELA VISTA .....	210
FEIRA DA LIBERDADE .....	135
FORTE DE SÃO JOÃO .....	162
FORTE DEFENSOR PERPETUO .....	187
<b>FOZ DO IGUAÇU</b> .....	214
FUNDAÇÃO CULTURAL EMA GORDON KLABIN .....	138

## G

GARGANTA DEL DIABLO .....	236
GRUTA DOS CRIOLÓS .....	200
<b>GUARUJÁ</b> .....	159
GÜIRA OGA .....	234

## H

HITO DE LAS TRES FRONTERAS .....	234
<b>HOLAMBRA</b> .....	210
HORTO FLORESTAL .....	200

## I

IGREJA DAS CHAGAS DO SERÁFICO PAI SÃO FRANCISCO .....	132
IGREJA DE NOSSA SENHORA DAS DORES .....	187
IGREJA DE SANTO ANTONIO .....	131
IGREJA NOSSA SENHORA DO PATROCÍNIO .....	210
IGREJA NOSSA SENHORA DO ROSARIO .....	187
IGREJA NOSSA SENHORA DOS REMEDIOS .....	187
IGREJA SANTA ANA .....	154
IGREJA SANTA RITA .....	188
ILHA PORCHAT .....	157
<b>ILHABELA</b> .....	165
INSTITUTO BUTANTA .....	138
INSTITUTO CULTURAL ITAU .....	137
INSTITUTO MOREIRA SALLES .....	131
INSTITUTO TOMIE OHTAKE .....	138
<b>IPORANGA</b> .....	155
<b>ITANHAEIM</b> .....	152
ITU .....	209

## J/L

JARDIM BOTANICO DE SÃO PAULO	139
LARGO DE SÃO FRANCISCO	131
LITTORAL SUD-EST	156
LITTORAL SUD-OUEST	152

## M

MARCHE D'ANTIQUITES DU BIXIGA	136
MARCO DAS TRES FRONTEIRAS	223
MARCO ZERO	132
MARESIAS	162
MEMORIAL DA AMERICA LATINA	132
MEMORIAL DAS CONQUISTAS E ESTADIO DO SANTOS	158
MERCADO DA PRAÇA BENEDITO CALIXTO	138
MERCADO MUNICIPAL – MERCADÃO	132
MONUMENTO AS BANDEIRAS	140
MORRO DO VOTURUA	157
MOSQUEE	223
MOSTEIRO DA LUZ ET MUSEU DE ARTE SACRA	132
MOSTEIRO DE SÃO BENTO	133
MUSEO IMAGENES DE LA SELVA	234
MUSEU AFRO BRASIL	141
MUSEU DA CASA BRASILEIRA (MCB)	138
MUSEU DA IMIGRAÇÃO DO ESTADO DE SÃO PAULO	131
MUSEU DA LINGUA PORTUGUESA	131
MUSEU DE ARTE CONTEMPORANEA (MAC)	141
MUSEU DE ARTE DE SÃO PAULO (MASP)	137
MUSEU DE ARTE MODERNA (MAM)	142
MUSEU DE ARTE SACRA DOS JESUITAS	150
MUSEU DO CAFE	158
MUSEU DO FUTEBOL	133
MUSEU DO PALÁCIO DO GOVERNO – PALÁCIO DA BOA VISTA	201
MUSEU FELICIA LEIRNER	201
MUSEU FINLANDES DONA EVA	206
MUSEU HISTORICO DA IMIGRAÇÃO JAPONESA	136
MUSEU LASAR SEGALL	139
MUSEU PAULISTA – MUSEU DO IPIRANGA	139
MUSEU PELE	158

## O/P

OCA	142
PARATY	175
PARIQUERA-AÇU	155
PARQUE DA ACLIMAÇÃO	136
PARQUE DA INDEPENDÊNCIA	139
PARQUE DA LUZ	133
PARQUE DAS AVES	223
PARQUE DO IBIRAPUERA	140
PARQUE DO TRIANON	137
PARQUE ESTADUAL CAMPINA DO ENCANTADO	155
PARQUE ESTADUAL DA SERRA DO MAR	154, 165, 172, 191
PARQUE ESTADUAL TURISTICO DO ALTO RIBEIRA – PETAR	155
PARQUE NACIONAL DA SERRA DA BOCAINA	189
PARQUE NACIONAL DO IGUAÇU	224
PARQUE NACIONAL DO ITATIAIA	203
PARQUE NACIONAL DO ITATIAIA	202
PARQUE NACIONAL IGUAZÚ (ARGENTINE)	234
PATEO DO COLLEGIO	134
PAVILHÃO DA BIENAL	142
PEDRA DE ENGOLE	174
PEDRA DO ULTIMO ADEUS	203
PEDRA SELADA	208
PENEDO	204
PERUÍBE	155
PICO AGUDO	197
PICO DAS AGULHAS NEGRAS	203
PICO DAS PRATELEIRAS	204

PINACOTECA DE SANTOS	159
PINACOTECA DO ESTADO	134
PLANETARIO PROFESSOR ARISTOTELES ORSINI	142
POÇO DO MARIMBONDO	208
PONTA DA JOATINGA ET SACO DO MAMANGUA	174
PONTE OCTAVIO FRIAS DE OLIVEIRA	144
PRAIA BRANCA	161
PRAIA BRAVA OU JOATINGA	174
PRAIA DA FIGUEIRA	169
PRAIA DA FOME	169
PRAIA DAS TONINHAS	172
PRAIA DE BONETE	169
PRAIA DE CASTELHANOS	169
PRAIA DE FEITICEIRA	169
PRAIA DE JABAQUARA	170
PRAIA DE MARESIAS	163
PRAIA DO CACHADAÇO	174
PRAIA DO CURRAL	170
PRAIA DO EDEN	161
PRAIA DO FELIX	172
PRAIA DO JABAQUARA	187
PRAIA DO PINHEIRO	161
PRAIA DO PONTAL	187
PRAIA DO SONO	174
PRAIA DOMINGAS DIAS	172
PRAIA DOS RANCHOS ET PRAIA DO MEIO	175
PRAIA ENSEADA	161
PRAIA ITAMAMBUCA	172
PRAIA PEREQUE	170
PRAIA PITANGUEIRAS	161
PRAIAS PERNAMBUCO ET MAR CASADO	161
PRATIQUE	96
PUERTO IGUAZÚ (ARGENTINE)	227

## Q/S

QUARTEL DA PATITIBA	188
QUARTIERS	78
SAMPA ESCALE	128
SANTO ANTÔNIO DO PINHAL	197
SANTOS	157
SÃO FRANCISCO XAVIER	196
SÃO PAULO	78
SÃO SEBASTIÃO	164
SÃO VICENTE	156
SENDERO MACUCO	236
SERRA DA MANTIQUEIRA (LA)	194
SOLAR DA MARQUESA	135

## T/U

TAMAR	172
TEATRO COLISEU	159
TEATRO GUARANY	159
TELEPHERIQUE	201
TEMPLE BOUDDHISTE	223
THEATRO MUNICIPAL DE SÃO PAULO	135
TRÊS PICOS	203
TRINDADE	173
UBATUBA	170

## V/Z

VIADUTO DO CHA	135
VISCONDE DE MAUÁ	206
ZOOLOGICO DE SÃO PAULO	144



**Heineken<sup>®</sup>**  
open your world<sup>\*</sup>



PHOTO: N. B. / 411 842 002

PUBLICIS CONSEIL



Née à Amsterdam en 1873, Heineken est aujourd'hui exportée  
à travers le monde et vendue dans plus de 170 pays.

<sup>\*</sup>Ouvrir une Heineken, c'est consommer une bière vendue dans le monde entier.

**L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.**

15,95 € Prix France



Restez serein,  
les experts Air Indemnité  
vous accompagnent pour  
faire valoir vos droits



Air Indemnité, leader français gère  
les réclamations des voyageurs  
auprès des compagnies aériennes.

Du dépôt du dossier au versement  
des indemnités, Air Indemnité  
s'occupe de tout et se rémunère  
uniquement en cas de succès via  
une commission sur l'indemnité  
reçue.



**Airindemnité.com**  
nos experts engagés à vos côtés

Vous avez toujours su  
**rester zen...**

Vol retardé,  
annulé,  
surbooké ?

Obtenez jusqu'à  
**600 €\***  
d'indemnisation

Rendez-vous sur  
**www.air-indemnité.com**  
pour déposer gratuitement  
votre réclamation

\* Selon la réglementation européenne 261/2004.